ЗАПИСКИ

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКАГО ФАКУЛЬТЕТА

ИМПЕРАТОРСКАГО

С.-ПЕТЕРБУРГСКАГО УНИВЕРСИТЕТА.

21

ТОМЪ ДВАДЦАТЬ ПЕРВЫЙ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія И. Н. Скороходова (Надеждинская, № 39).
1889.

ЗАПИСКИ

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКАГО ФАКУЛЬТЕТА

ИМПЕРАТОРСКАГО

С.-ПЕТЕРБУРГСКАГО УНИВЕРСИТЕТА.

ТОМЪ ДВАДЦАТЬ ПЕРВЫЙ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ
Типографія И. Н. Скороходова (Надеждинская, № 39).
1889.

По опредѣленію Историко-Филологическаго Факультета С.-Петербургскаго Университета печатается въ Запискахъ Факультета.

Деканъ *И. Помяловскій.*

3 мая 1889 г.

АКТЫ И ПИСЬМА

КЪ ИСТОРІИ БАЛТІЙСКАГО ВОПРОСА

въ XVI и XVII столѣтіяхъ.

Г. В. ФОРСТЕНЪ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія И. Н. Скороходова (Надеждинская, № 39).
1889.

По опредѣленію Историко-Филологическаго Факультета С.-Петербургскаго Университета печатать дозволяется

Деканъ *И. Помяловскій.*

3 мая 1889 г.

Сборникъ актовъ и извлеченій изъ актовъ, который мы рѣшаемся теперь издать, составился изъ ряда документовъ, найденныхъ нами въ архивахъ Берлина, Дрездена, Мюнхена, Флоренціи, Рима, Парижа, Брюсселя, Копенгагена и Стокгольма. Всѣ они посредственно или непосредственно касаются балтійскаго вопроса въ самомъ широкомъ, не только мѣстномъ, но и общеевропейскомъ смыслѣ. Первоначально мы имѣли въ виду напечатать ихъ въ видѣ приложенія къ задуманному нами изслѣдованію о балтійскомъ вопросѣ и европейской дипломатіи въ 16 и 17 столѣтіяхъ (1544—1648), но за рѣшительнымъ недостаткомъ времени, при множествѣ посторонних занятій, мы не могли еще приступить къ напечатанію своего изслѣдованія. Мысль же о томъ, что найденные нами акты—быть можетъ—будутъ встрѣчены не безъ сочувствія спеціалистами сѣверной исторіи, побудила насъ, еще до появленія самаго изслѣдованія, издать часть ихъ; часть—такъ какъ нѣкоторые акты въ непродолжительномъ времени будутъ напечатаны въ видѣ приложенія къ нашему изслѣдованію о сношеніяхъ Швеціи съ Россіей въ царствованіе Густава II Адольфа и Христины, а нѣкоторые, въ виду ограниченныхъ размѣровъ настоящаго изданія, будутъ напечатаны при изслѣдованіи Балтійскаго вопроса въ 16 и 17 столѣтіяхъ. Ограниченные размѣры изданія были также причиною того, что многіе акты пришлось урѣзать, напечатать въ извлеченіяхъ, что впрочемъ сущности дѣла не помѣшало, такъ какъ въ письмахъ 16 и 17 вѣковъ начало и конецъ заняты утомительнымъ перечисленіемъ титуловъ и безконечными пожеланіями. Извѣстія дипломатическихъ агентовъ различныхъ государей и нунціевъ римскихъ папъ—по разнообразію своего содержанія—также не могли войти цѣликомъ въ наше изданіе, и мы были вынуждены выбрать изъ нихъ только то, что касается сѣвернаго, балтійскаго вопроса и дѣятелей сѣверной исторіи въ 16 и 17 столѣтіяхъ.

Наша рѣшимость остановиться на изслѣдованіи времени 1544—1648 годовъ объясняется тѣмъ, что указанный періодъ составляетъ одно неразрывное цѣлое въ исторіи балтійскаго вопроса, когда онъ изъ мѣстнаго скандинавскаго сталъ

общеевропейскимъ, и когда рѣшеніе вопроса приняли на себя рядомъ съ скандинавскими государями также и царь Московскій и король Польскій. Ганзейцы, какъ политическая сила, сошли со сцены сѣверной исторіи de facto еще въ 20 годахъ 16 ст., de jure же только послѣ Шпейерскаго мира 1544 года; если они и сохраняли еще значеніе во 2-ой половинѣ 16 стол., то исключительно только какъ торговая сила, которая въ слѣдующемъ столѣтіи окончательно угасла въ борьбѣ съ монархическимъ началомъ. Общеевропейскій характеръ избраннаго нами періода становится наиболѣе ощутительнымъ съ конца 16 вѣка, когда виды католической реакціи распространились и на сѣверъ и на сѣверовостокъ Европы, когда религія такъ тѣсно соединилась съ политикой, что выдѣлить религіозные мотивы изъ политическихъ не только трудно, но и невозможно. Религія и политика дѣйствовали постоянно вмѣстѣ, неразрывно, пока въ послѣдней кровавой борьбѣ двухъ началъ спорный вопросъ не разрѣшился въ пользу новаго начала, навѣяннаго еще 15 столѣтіемъ.

Издаваемые нами акты мы расположили въ хронологическомъ порядкѣ, гдѣ это было возможно; донесенія же нунціевъ и дипломатическихъ агентовъ мы нашли неудобнымъ разрывать и располагать по отдѣльнымъ годамъ и предпочли сгруппировать ихъ всѣ вмѣстѣ, такъ см. №№ 4, 88, 103, 105, 111, 112, 113, 116, 117, 127 и 128. Орѳографія оригинала по возможности сохранена.

Издавая настоящій сборникъ актовъ, мы считаемъ для себя пріятнымъ долгомъ принести глубокую благодарность гг. архивистамъ вышеназванныхъ архивовъ, всегда помогавшихъ намъ своими совѣтами, въ особенности же Гг. Omont, Lalanne и Chévrier въ Парижѣ, Piot въ Брюсселѣ, D-r. Leist въ Мюнхенѣ, Giorgetti во Флоренціи, Krarup и Щербачеву въ Копенгагенѣ и Malmström въ Стокгольмѣ.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

№ 1.

Сигизмундъ Августъ Маргаритѣ Пармской.

28 февр. 1557.

Grauiter admodum et dolenter nobis conquesti sunt, tam Regni quam terrarum Prussiae consiliarii et ordines, inprimis vero Ciuitatis nrae Gedauend. mercatores, quantis incommodis et detrimentis adficiantur, cum vniuersa dominia nostra, tum priuatim singuli, non solum ex ea constitutione superioribus annis per inferioris Germaniae regiones promulgata et deinceps praeter aequum maiore cum subditorum nostrorum damno renouata, de non exportanda annona pro libero, receptae apud omnes gentes negotiationis, more et jure, sed etiam ex noua quadam Ciuitatis Amsterodamen. ordinatione, qua eorum frumentorum, quae a subditis nostris proprio aere coempta, proprijsque impensis et maris periculo Amsterodamum inuecta sunt, libera euectio, et quod longe iniquius, legibus et consuetudine approbata venditio eo precio, quo communiter quaelibet res vendi potest et debet, penitus prohibita est. Quod quidem cum per se iuri gentium et naturali aequitati, propriam vni cuique rerum suarum administrationem et arbitrium tribuenti, non solum aduersari, sed et cum nostra et Regni terrarumque nostrarum indignitate quadam, fieri existimemus apud Illtem Vram cui iam non semel ea de re scripsimus, iterum agendum nobis esse censuimus, a qua tanto diligentius postulamus, vt summo studio veterem commertiorum libertatem et rerum communicationem, huiusque a tot retroactis saeculis inuiolabiliter obseruatam tueri, nec eam edictis minus receptis et ordinationibus, in apertum nostrorum subditorum damnum introductis, labefactari sinat, quanto magis desi-

deramus ab infinitis temporibus, mutuo coeptam inter inferioris Germaniae regiones cum nostris subditis et imprimis ciuitatis nostrae Gedauensis ciuibus, consuetudinem et veterem necessitudinem sartam tectamque conseruari. Imprimis vero Ill-tas Vra curare velit, ut per Amsterodamenses abditis iis ordinationibus, aequitatis melior ratio habeatur, ac damnificatis ciuibus Gedauensibus iusta damnorum compensatio praestetur. Faciet Illtas Vra rem aequitati plane consentaneam, et ad conseruanda antiqua bonae vicinitatis nrae iura perutilem, quam bene foeliciterque valere cupimus. Datum Rinsini, die XXVIII Febr. MDCXVII.

Sigism. Augustus.

(Брюссель. Archives générales du Royaume de Belgique, Collection des pièces de la sécrétairerie d'Etat Allemand. Correspondance de Marguerite de Parme).

№ 2.

Zeittung. 14 Aug. 1558. Lübeck.

Erstlichem, wie das der Musscowitter Leifflandt über die helffte beynahe inne hat, als nemblich stedt vnnd Schlosser mit nöhmenn, Derptt welchs dann ein Bischoffthumb ist, Naruehenn, Wessenberg, dass Newehauss Vellihenn, Falckenawe, aldar dann nun der Bischoff vonn Derptt gefenglichenn vnderhaltenn wurdt, vnd habenn beide burger vnnd bawrenn ime schweren mussen, so aber nicht habenn thun wollen. hat mann ann einiche verletzung daruonn ziehenn lassen.

Zum anderen hat er die Stadt vnd heusser starck besetzt, vnnd ann denn hermeister geschriebenn, wolt er sich nun mit jme vertragenn, woll vnnd gutt, er wolle aber was er jngenommen habe ohne alle mittell nun vorthann behaltenn, wo aber nicht, wolle er vortziehenn vnnd inn fernner suchenn. Sollichs hatt der herr meister Liflandts herrausser ann die Sehestedte geschriebenn, begert derhalbenn eilendte hülff vnnd geschütz, sie schickenn auch die furnembstenn jre weiber kinder vnnd viell gute herrausser, mit der vermutung sie werdenn seiner wartenn.

Zum drittenn habenn die vonn Lübeck vor dreien oder vier tagenn ohnngeuehr drey schieff voller Lantzknecht vnnd etzlich geschütz hieneinnen nach Rigau geschickt, nemenn auch noch teglich knecht ann.

Dessgleichenn die vonn Hamburg vnnd andere Sehe-

stedt mehr welche hefftig knecht ahnnemen, vnnd schickenn sie dann Leiflendernn zu auch darbey nebenn geschütz.

Letzlich liegenn die vonn Reuell zu Koppenhagenn vnnd wollenn sich inn der Kounig vonn Dennemarck schutz vnnd schirm ergebenn, Also dass er sie entsetzenn solle, er hat inn (?) aber inn der Kurtz entlichenn bescheidt gebenn wollenn, solliche zeitung hab ich alhie zu Lübeck g. f. vnnd heri vonn glaubhafftigenn leutenn entlich gehört, sehe auch vor augenn dass sie hefftiglich Knecht annehmen vnnd·sich fast geruf (?) machenn, die Leifflender—fest geruss (?) zuentsetzenn. (Дрезденскій архивъ, Landgraff Philippi zu Hessen an Churfürst Augustum zum Sachsen abgelassene Schreiben).

№ 3.

Фридрихъ II Датскій Августу, курфюрсту Саксонскому,

10 ноября 1559.

[Король извѣщаетъ курф-а, что перехвачено одно письмо изъ Австріи, адресованное въ Голштинію. Оно содержитъ нѣкоторыя извѣстія о враждебныхъ планахъ на Данію и Саксонію. Въ письмѣ, копію котораго король пересылаетъ къ кур-у, говорится]: Denn alhier vil von kriegshandlung geredt wirtt sonderlich betreffend die jungen Hern von Weimmar, den Hertzog von Lottringen, den Könnig von Schweden, vnd derselbig, anhang an einem, darnach den K. zu Dennemarck, die fürstenn zu Holstein, den Churfursten zu Sachssen vnd anderen, Dann ich vor meijne person selbs den 20 Aug. zu Weymar gewesenn, vnd mit Joh. Luthern, der jungen herren Rhadt geredt, welch mir angezeigt, vnd in vertrawen offenbaret, wie das auff das zukünfftige 60 jar ein gewalttiger zug vorhandenn, vnd jn grossem verbandtnus mit gewalttigen Konningen, Fürsten, vnd Hern wertt, vnnd wer dis also beschlossen, was die chur anlangende, das die jungen Herrn die woltten widerumb habenn, darauff solle der hertzog von Lottringen verlass dem Frantzosischen Bundt nach helffenn beijstandt thun, zu solchem soll der hertzog v. Lottringen jn die 30 Thonnen goldes zu Anttorff auffgenhomen habenn, vnnd seint zu Weijmar ankomen, von Anttorff, bis in 10. Centner Silber vnd goldes, habenn auch bis in 8.000 Pferde teutscher nation, sonderlich

*

was mit den jungen Herrn jn Franckreich gewesen vertröstet bis auff zukünfftigen newen jarstage, aldo sollen die Reutter jhre warttgeltt, vnnd die knecht dergleichenn empfangen. Sollen verbunden sein bis auff vastnacht zuwartten. Darauff soll der K. zu Schwedenn, dem K. zu Dennemarck mitt aller macht jn sein köningreich fallen, damit der K. von Dennemarck dem Churfürstenn keinen beystandt thun kan, Solche gewisse anschlage sein vorhanden. [Древн. архивъ, Zwölf Dänischer Bücher. Das fünffte Dänische Buch].

№ 4.

Ландграфъ Гессенскій курфюрсту Августу Саксонскому.

11 декабря 1559 года.

Als nun E. L. begerenn, das wir ewer Lieb vnnser bedenckenn der Lifflendischenn sachenn, sonderlich aber des schutzes halbenn vermeldenn woltenn, wissen wir warlich nicht, wass inn deme zurathenn,

Wir haltenn aber darfür, weil die Lifflender gesehenn, das des Reichs hilff weit, vnnd es darmit langsam zugehet, sie auch der hilff nicht gewiss vertrostet, Das sie dardurch vervhrsacht sein mugenn, sich inn des konnigs zu Polenn als jrenn negstenn nachpawren, wilchs hilff sie auch jm nothfall am erstenn habenn konnenn, schutz, zubegebenn, Dann ob gleich letzlich das Reich teutscher Nation denn Lifflenndernn einmalhundert thausennt guldenn zu einer hilff bewilligt, so ist doch sollichs jegenn einenn so mechtigenn vheindt, als der Muscowitter ist, gannz ein geringer.

Отвѣтъ курфюрста Саксонскаго.

Es ist aber himeid auch zubewegen, das es dem Reich fast vnuorantwortlich sey, also zuzusehen vnnd geschehen zu lassen, das ein stand nach dem andern, wie vor wenig jaren mit Preussen, vnnd jtzt mit Liflandt geschicht, entzogen werde, Sonderlich, weil die benachtbarten auswendigen Potentaten dadurch gesterckt, vnnd die Stende des Reichs beschwerlichere Nachtbaren erlangen, kegen die Mosc. sich mit der zeit eben so wenig, als die jtzt angegebenen schützen kondte, vnnd also einer uach dem anderen

hingetzogen würde. (Дрезд. архивъ, Landgraf-Hessische Schreiben an Churfürst August zu Sachsen).

№ 5.

Copey des Ertzbischoffs zu Riga schreiben an hertzog Hans Albrecht zw Mecklenburgk.

Kockenhausen, 21 aug. 1580.

Were hochnotig vnd gerathen, das durch etzliche Chur vnd fursten des Reichs, dar zu dann auch wir, sampt vnsern geliebten Sohn, vns wollen erbottenn haben, so ferne es gerathen, derwegen bej der Kon. W. zu Dennemarck, ansuchung geschehe. vnd da jhre K. W. etwas feindtlichs gegen dem hern Meister, oder diese lande furzunehmen bedacht, das solchs vndernommen, vnd dem feindt dadurch nicht sein forteil allein nicht gegonnet, sondern auch die beiden Potentaten, als Poln vnd Dennemarck, nicht jnn einander gehetzt werden mochten, Dann wir mugen E. L. freuntlich nicht bergenn, das die K. W. zu Polen, ein fast ansehenlich stadtlich Krigsvolck, jnn diese lande vor etzlichen Wochen geschickt, vnd dasselbe fast eilend anhero gefertigt, nicht aber darumb allein, das sie sich gegen dem Erbfeindt gebrauchen lassen soltenn, sondern da Hertzog Magnus zur gute nicht zubringen noch zubewegen, Sie als dann dem Meister beypflichtig sein mochten, wie dann der vrsache halben, dasselb Krigsvolck bisher jnn vnserm Ertzstifft gelegen, auch noch, wier auch solchs vnserm geliebten hern vnd brudern, dem Hertzog jnn Preussen, weitleufftig zugeschriebenn, vnd S. L., E. L. widerumb nodturfftiglich berichtet werden. Bitten aber nochmals gantz freuntlich eur E. L. wolten vns hier jnn freuntlich guten rath mittheilenn, wie fernern vnheil mochte verkommen werden. — (Дрезден. архивъ).

№ 6.

Kettler—Императору Фердинанду I.

1 oct. 1560.

Allerdurchleuchtigster Kaiser etc. E. Kays. gñste schrifftliche zugeschickte beantwortung auff mein vnderthenigsts ansuchung vnnd

bittenn, wider derer von Lubegk, vnrechtmessigs beschehens Klagen, vnd darauff ausgebracht Mandat, etzlicher angehaltener schiff halbenn, so uff die Narua vnd andere vngewönliche orter, dem grosfursten aus der Muscow, dieser lande vnd ander anstossenden Christlichenn Konigreiche vnd Furstenthumb, So wol gemeiner Christencheit Erbfeindt, jnn jtztstehendem Krieg, zu gutem gesegelt, dann auch die Kauffmans wahr, vnd gütter, so meinen vndterthanen der Stadt Reuel, von gemelten von Lubegk, mittlerweilen arrestirt vnd zuletzt, die offt vnd vielgesuchte hulff, trost vnd errettung, wider benenten feindt den Moscouiter belangendt, habe ich mit geburender Reuerentz gehorsamblich empfangen vnd darauff zur vndterthenigsten wiederantwortt hette ich mich zu trost, dieser armen weitentlegenen Christeland wol verhofft, die von Lubegh vnd andere mehr solten selbst die gefahr vnd kunfftigen schadenn der gemeinen Christenheit, des vals bewogen vnd solcher Schiffart zu sterckung des vnchristen, sich enthalten haben, Wie ein Christ ein dem andern zuthun schuldigk, viel mehr aber die jenigen, so glieder eines leibs, einem haupt vnd einer Obrigkeit vnderworffen seindt, sie aber haben hindan gesetzt, alle freuntliche ermahnung, bitten vnd warschauung, das E. Kays. M. eigne declaration, die wolfart dieser lan e, wenig betrachtet, sondern jhren eignen Nutz, vnd des vnchristen Tirannen, auffkunfft vnd gedeien, vielmehr angesehen, vnd den feindt mit geschutz, kraut, lot, salpeter, schwebell, wafen, wahren. vnd mit aller Krigsmunition, mit Prouiant, hering, saltz vnd ander mehr nodturfft gesterckt, wie sie dann diesenn negst vorscheinenn sommer, nach gemeltem erhaltenem Mandat, mitt zusammen gesatzter macht, sich sonderlich vnderwunden auch wirgklich vnd theilich, volnzogen habenn, vnd mit grossenn gauchen vnd frologkenn, widerumb zu Lubegk, jnn jhr gewahrsam ankommen seindt, wodurch der feindt dermassen auffgennutzt, das er dieser land leider jtzo einen grossen vnd den besten theil, diesen Sommer vber, jnn seinen gewalt gebracht, vnd entlichs furhabens ist, gentzlich vnd gar den vbrigen theil, jhme vnderthenig zumachen, welchs er gewisslich vnd warhafftigk, also nit hette thun konnen, da er dergestalt nit gesterckt were worden, demnach nachmaln hochnotigk zuerwegen, was dieser handell auff jhm tregt, was der Kauffman seins nutz halbenn anfangen darff, was gleichmessig jnn vorigen zeiten geschehen, ob nicht der turck durch den geitzigen Kauffman, gelds vnd eignen nutzs halbenn, erstlich jnn Europam gefurt, wie es auch darauff ergangenn, das

die armen Christenn, vff etzlichen enden, noch teglich mit grossem wecklage empfinden vnd niemandt das endt noch sehen kan, Derwegenn bit ich, wie vorhin gebethenn. das Mandat dergestallt, gnst. zu cassieren, vnd ferner zu jnhibiren wiewol es damit gar nahe zulang geharret. Dann der Feindt mit gemelter Krigsmunition, vnd ander nodturfft, beuor ab aber mit Saltz, daran jhme vor allen dingen zum meisten gelegen, nun dermassen vberheufft vnd gefast, das er dabej seyn begern wol wirt volziehen konnen, vnd als dann wirt sich baldt erwegen, was solch zufuhren, denen an der Ost See, vnd darnach weiter geben wirt, vnd weil ich dann von wege der gegenwertigen geschwind leuffte vnd beschwerlichen Krigsnöten, nicht compariren, sej ich der trostlichen zuuorsicht E. Kays. M. die werden dieser meiner nodtwendigen bit gnst. Stadt geben.

Den letzten Punct mit der hilff wider den Moscowiter anlangt, jst es leider dahin gerathen, das ich allein der blosen gnad vnd rettung, von dem allmecht. erwarten, oder jnn gantz kurtz, denn vnmenschlichen tirannen, ein herrnn aller diese lande, mein vnd meiner armen elenden vnderthanen, vndergang vnd ewige dinstbarkeit, trost vnd hulfflos, vonn allermenniglich verlassen sehen mus, ich habe ein lange zeit hero, die grosse macht vnd gewalt des feindts, die hohe not, vnd gefahr, darjnn ich steck, das jemmerlich morden, vnd todtschlage, mein vnd dieser armen landt vnuermugen S. Kays. M. So wol Churf. furstenn vnd Stenden des Reichs abgesondert, auch auff gemeinem Reichstag jungst Augspurg versamlet, hernacher auch weiter, bis vff die jtzige Zeit, als meiner geburlich Obrigkeit mit gebüre, kundt gethan, darauff mit demutigen bittenn, mit flehen, schreien vnd suchen, vmb hilff, radt, trost vnd errettung, angehalten, auch verwahrung gethan, da kein schleunige hulff erfolgen vnd etwas anders entstehen wurde, das meine vorfahrenn, vnd ich mit gutem gewissen auch an vnsern furstlichen ehren, vor Got, euer Kays. M. gemeinen Reichstendenn, vnd gantzer Christenheit, wolten entschuldigt sein, vnd wiewol darauf etzlich steur bewilligt, die bereit jnnerhalb jares fristen, auskommen sein, vnd mitler weil berathschlagen vnd geschlossenn solt werden, vff den vall, da der feindt sich zu keinem frid wirdt bewegen lassen, wie er entlich mit beharlichem widerstandt, oder durch andere mittel vnd wege, von diesem vnd andern mehr Christlichenn landenn, mochte abgehalten werden.

Nun hab ich sinthero land, leut, gebiet, höff, schlosser, zu erhaltung des Krigsvolcks verpfandet, vnd versetzt, all mein vnd

meines ordens dis orts vermugen, bis vff den eusersten gradt, erschopft, vnd derer bemelte hilff vnd auch ferneren trost, mit gantz kommerlichen seufftzen, erwartet, Es ist aber nichts gefolgt, daruber hat der feindt, all seinen willen geschafft, den gantzen Summer mit grosser macht, jnn die 100,000 vnd 30,000 man starck, jnn diesen landen gelegen, dieselben jnn vier, funff hauffen getheilet, vnd alles bis fast an Churlandt. auff allen orten verheeret, verwust, zunicht gemacht. ochssen, schaff, pferdt, viehe, was er nicht wegk bringen konnen, zurhackt vnd jnn stucken zurhauen, das hau, futter, vnd korn auff den feldt, auch jnn den scheunen, kosten vnd holern verbrandt vnd nichts hinder jhm vorlassenn, des armen landtvolcks etzlich viel tausent jemmerlich mit weib vnd kindt ermordet, alle meine furnembste hern, jm feld erschlagenn. gefangen vnd verfürt, nun auch vor wenig wochen, den hochwirdigen fursten, herrn Wilhelmen Fürstenberger meinen geliebten herrn vnd vorfahren, alten Meistern zu Lifland, der auff Vellin — sein sijts gehabt, durch vntreu des Krigsvolcks mit der Stadt vnd Schlos vnd andern zugehoringen heusern mehr, jnn seinen gewalt gebracht, vnd den frommen hern selbst nach der Moscau gefurt, all mein bestes geschutz daselbst, auch darnach die vbrigen heuser, jnn Estonia, jnn harrien vnd virlandt, fast alle eröbert, vnd alsso sein sachen gerichtet, das jhm vff kunfftigen winter die vbrigen vehste vnd stedte, nicht werden enstehen konnen. Nun habe ich das mein gethan, all mein macht vnd vermuge angewandt, dessen wir freundt vnd feindt gut zeugnus geben mussen, vnd weis mit gutem frolichem gewissen, vor Got dem allerhochst am jungsten gericht, mich zuentschuldigen habe mein nodt angezeigt hilff vnd trost, beij meineir geburlich Obrigkeit; vnd denen diese land inuerleibt, mit teglichen flehenn vnd seuffzen gesucht, bin aber gleichwol darauff vber zusag jemmerlich verlassen, Das ich meine armen vnderthanen, vnd lande, jarüber jnn diese allerhochste vnd eusserste not, welches Got im himmel erbarm, gerathen, vnd an leib vnd seel, jnn fahr gesetzt sein.

Vnd ob ich wol meinen furstlichen ehren, vnd pflichten nach, nochmal gantz vngern, des Got mein zeug, etwas nachtheiliges mich vnderfangen wurde, so ist mirs aber auch ein kurtze zeit dieser gestalt zuerhalten, vnmuglich, auch auss diesen vrsachen, das leider mein sachen also stehenn, das ich vber das jenig so mir vnd diesenn lande wie gemelt, von dem Erbfeindt vnd andern mehr zugefugt wirt, auch von meinenn eignen Krigsvolck, der nicht bezahlung halbenn nicht ein stundt sicher sein, sondern alle au-

genblick erwarten mus, das ich von jhnen vberfallen vnd erschlagen oder aber in des feindts handt geliefert werde.—Derwegen wo jnnerhalb kurtzer Zeit, kein hulff erfolgt wnrde ich vnd diese arme vbrige, verdorbene landt, jnn die ewige dinstbarkeit, des erschrecklichen feindts vnd tirannen, wie augenscheinlich vermutlich, gar baldt gerathen, dann mir vnmuglich, diese lande, fuer der grausamen macht des feinds, lenger auffzuhaltenn.—Derhalben thue E. Kays. M. ich dienstlich bitte, die wolle mich vnd diese arme landt jnn solchen hohen geschwindenn nöthenn, nicht hulff vnd trostlos lassen. sondern bei den gemeinen Reichsstenden vff diesenn jtzige Reichstag zu Speier. mein vnd dieser betröbten landt, hochstes anligen, allergnst.-beuehlen sein lassen.—Vnd hab eur K. M. dis jnn meiner allerhochsten not vnd eussersten betrugkt, nicht sollen verschweigen, mitt gantz vnderthenigsten bitte, dieselbe wolle es auch anders nicht, dann dergestaldt jnn gnaden auffnehmen, vnnd mein gnst. Keiser vnd her sein, Wie zu E. Kayl. M. negst Got mein einigs vortrawen stehett. (Дрезд. Архивъ).

№ 7.

Указъ императора Фердинанда I о запрещеніи плаванія на Нарву, 1560.

Wir Ferdinand von Gottes Gnade etc. Empieten allen vnnd yeden Churfürsten, Fürsten, Gaistlichen vnnd Weltlichen, Prelaten Grauen, Freyen, Herrn, Rittern, Khnechten, Hauptleuthen, Lanndt-Vögten, Vitsdomben, Vögten, Pflegern, Verwesern, Ambtleuthen, Schulthaissen, Burgermaistern, Richtern. Räthen, Burgern, Gemainden. Auch sonst allen vnnd yeden Vnnsern vnnd des Heiligen Reichs Vnnderthanen vnnd getrewen, was Wirden, Standts, oder wesens die seind, vnnd sonderlich allen vnnd yeden Teutschen, See vnd Ansee Stetten, derselben Burgern, Inwonern, Zugehörigen, vnnd verwandten, Denen diser Vnnser offner Brieff oder glaubwirdige abschrifft dauon fürkhombt, Vnnser gnad vnnd alles guets. Vnnd füegen Euch zuwissen, Wiewol hieuor nit allain in Vnnserer Vorfaren, auch Vnnsern selb zu mermalen aussgangnen offentlichen Mandaten, menigelich bey schweren Peenen ernnstlich verpotten worden, kaine waffen, Wöhr, Harnisch, Hacken, Pantzer, Puluer, Pley, Schwebel, vnnd ander dergleichen Khriegs Munition auss dem

heiligen Reich zufüeren, Sonnder Wir auch vber solchs alles Ewer ettliche durch Vnnsere verschlossne Schreiben vnnd Beuelch insonderhait ernstlich ersuecht vnnd ermanet, Das Ir nach gestalt vnnd gelegenhait gegenwertiger zeit vnnd leufft, vnnd des Moscouiters grausamen Feindtlichen vorhabens, vnnd Khriegssrüstung gegen den Lifflanden demselben Feindt zu sterckhung vnd vorthail seiner fürgenomnen Khriegssübung, Kain Waffen, Wöhr, Khriegss Munition, auch kain Profiand, so des Feindts Khriegssvolck immediate zu guetem komen möchte, zufüeren oder zukhomen lassen solten, So gelangt Vns doch glaublich an, das Ir dessen alles vngeacht, nach solchen Vnsern an Euch aussgangen Mandaten so wol als zuuor, allerhand Waffen, Wöhr, Khriegss Munition, als Khraut, Loth, Puluer, Pley, Schwebel, vnnd dergleichen, vnnd insonderhait vil Saltz, Häring, vnd andere Profiand, in die Moscaw gefüert, vnd dardurch gemelten Moscouiter gegen dem heiligen Reich mercklich vnd dermassen armiert, gewapnet, vnnd gestercklit, Das Er durch hilff vnd mittel solcher Zufuehr den Krieg gegen den Lifflanden zufüeren vmb souil desto mehr vorthails bekomen, vnd mit desto grösserer macht vnd gwalt gegen Liffland angezogen, erstlich die Stat vnd das Hauss Lifflendische Narua mit gwalt, vnd listigen anschlegen erobert, vnnd des Wasserstroms am selben ort mechtig worden, Vnnd als Er kain verhinderung mehr gehabt, mit seinem Khriegssvolckh In vnd auss Liffland zukomen, volgendts die Stat vnd Hauss Darpt, sampt den gantzen Stifft, nachmaln Marienburg, vnd vil andere ansehenliche Heuser, Vestung, Stett, vnd Flecken, eingenomen, mit Volck besetzet, vnd auss denselben dem Maister in Liffland, desselben Ritterlichen Orden, vnd andere Lifflendische Stende, biss ins dritt Jar, für vnd für vnablesslich, vber die mass hart geengstiget vnd betrauget, das Landt an allen ortten durchstraiffet, vnzelich vil Volcks, Mans vnd Weibs personen, Vihe vnd andere guetter mit sich hinweg gefüert, vnnd was Er mit sich nit hinweg bringen können, dasselb erbermlich getödt, vmbgebracht, verwüest, verbrandt, vnd als die Land baide an Volck, Gelt, Profiand, vnd anderer notturfft auffs eusserst erschöpfft vnd entblöst, der Feindt allererst mit aller macht in Sy gesetzt, mit ainer gwaltigen anzal Volckhs, biss in hundert vnnd dreissig Tausent Man in Lifflandt ankomen, darinn disen gantzen vergangnen Sommer gelegen vnd alles biss vast an Churland auff allen ortten verhöret, verwüestet, zu nicht gemacht, die fürnembsten von der Ritterschafft im Veld erschlagen, gefangen, vnd hinweg

gefüert, auch disen vergangnen Herbst den gewesnen Maister in Liffland Wilhelmen Fürstenberg der auff Vellin der fürnembsten Heuser vnd Vestung ainer im Lanndt, seinen sitz gehabt, mit der Stat vnnd Schloss vnnd andern zugehörigen Heusern mer in seinen gwalt gepracht, gedachten gewesnen Maister in die Moscaw wegkgefüert, des Maisters bestes Geschütz, vnd hernach die vbrigen Heuser in Estonia, in Harrien, vnd Wirlandt, bey nahe alle erobert, vnnd also ainen gueten, vnd fast den besten thail an Lifflandt Ime vnderthenig gemacht, Das auch Ewr ettliche hin dan gesetzt aller solcher den Lifflanden obligender erlittner not vnd betrangnuss, auch vorsteender aignen gfahr, schadens vnd nachthails, so dem heiligen Reich des Moscouiters Feindtlichen fürbrechens halben könfftiglich noch weitter begegnen möcht. Dem Moscouiter noch jmmer dar Geschütz, Khraut, Loth, Salpeter, Schwebel, Waffen Wöhr, vnd ander dergleichen Khriegss Munition, Auch insonderhait allerlay Profiandt, als Saltz, Häring, vnd ander mehr notturft zufueren, vnd Ine dadurch gegen dem heil. Reich sterckhen sollen, vnd also zubesorgen, wo dem mit ernstlichem einsehen nit begegnet, der Feindt ye lenger ye mehr aufkhomen vnd seinen Fuess noch weitter in das heilig Reich zusetzen, sich vnderstehen werde, Dieweil Vns aber dem also lenger zuzusehen, vnd dardurch das heilig Reich in merckhliche grosse sorg vnnd gfahr, weitters vberfalls, nachthails vnd verderbens füeren zulassen, kains wegs gemaint ist; Sonder als Römischer Kayser inn crafft Vnsers tragenden kayserlichen Ampts gepüren will, dermassen einsehens zuhaben, damit das heilig Reich an seiner macht nit geschwecht, sondern souil müglich bey Ehren, vnd Wirden, vnd alle desselben Stende vnd Glider in guetter Rhwe, Friden, vnd sicherhait, erhalten werden, So emphelen Wir demnach Euch allen samptlich vnd Ewer Jedem insonderhait, bey den Pflichten, damit Ewer Jeder Vns vnnd dem heil. Reich zugethan vnd verwandt ist, auch vermeidung Vnser vnd des Reichs schweren Vngnad vnd Straff, vnd sonderlich bey verlierung aller Ewer Regalien, Lehen, Priuilegien, Freyhaiten, Rechten vnnd Gerechtigkhaiten, auch Schutz vnnd Schirms, souil deren Ewer yeder von Vns vnd dem Reich hat, auch bey verwürckhung der Wahr, so dem Moscouiter berüerter massen zugefüert würde, von Römischer Kayserlicher macht, ernstlich gepiettend, vnd wöllen, Das Ir in betrachtung der Lifflannd obligenden grossen noth, vnd Ewer selb aignen gefahr, schadens vnnd verderbens, dem Moscouiter hinfüro ainicherlay Waffen, Wöhr, Kriegss

Munition, alss Püchsen, Harnisch, Hacken, Puluer, Pley, Khraut, Loth, Schwebel, Salpeter, vnd ander dergleichen Khriegssrüstung, auch in werendem Krieg ainicherlay Profiand nit zufüeren, oder zukomen lasset. sonder Euch desselben gentzlichen enthaltet. Das auch Ir die Oberkhaiten ditz Vnser gepot, von stund an inn Ewern Fürstenthumben, Landen, Herrschafften, Stetten, Fleckhen vnd Gepieten offentlich auschlagen, vnd verkündigen lasset, Ernstlich vnd vestigelich darob haltet, auch alle Ewre Hindersassen, Vnderthanen, zugehörigen vnd verwandten mit ernst dahin weiset, demselben gehorsamblich nachzukhomen, vnd zugeleben, vnd hierinn, nit vngehorsam seyet noch anders thuet, als lieb Euch allen vnd Ewer yedem bey obberüerte Peen vnd Straff zuuermeiden. Des wöllen Wir Vns der billichait nach gentzlich vnd vnzweiffenlich bey Euch versehen, vnd Ir thuet daran Vnser gefelligen, einstlichen willen vnd mainung. Wienn, 26 Novemb. 1560. (Дрезд. архивъ).

№ 8.

Письмо Фердинанда I къ Фридриху II Датскому.

Main, 26 Novemb. 1560.

[Начало сходно съ предыд. актомъ. Затѣмъ императоръ высказываетъ надежду, что:] «E. L. werden mit den betrangten Lieffannden ain Christlich mitlaiden tragen, Vnnd in betrachtung Irer obligenden hochst. noth traugssal vnnd beschwerden, auch vorsteend. Sorg vnd geferlicheit so E. L. selbs darauss leichtlich erwachssen möcht, Da der Moscowiter die Liefflanden gantz vnnd gar in seinen gwalt pringe vnd hernachmalls weitter vmb sich wurde greiffen wölln Ires thails den Moscowiter in seinen veindlichen vorhabenzustercken... nit gemaint sein.—So ersuchen wir demnach E. L. freundtlich gesinnendt vnnd begerendt E. L. wölle jn jrem Konigreich Dennemarck bej desselben vnnderthanen vnnd hindersassen dise ernstliche fürschung vnnd verordnung thuen damit vilgemeltem Moscouiter hinfüro auss E. L. Konigreich vnnd Lannden ainige waffen, wehr, gechütz, harnisch, haggen, pulver, plej, krauth, loth, Salpeter Schwebel vnnd andere dergleichen Kriegsrüstung auch in Zeit werend des Kriegs khain Profiand nit zugefuert, sondern solches gentslich abstellet vnd die vberfahrer ernstlich darumb gestrafft werden. Daran thuet E. L. zu sambt dem das solchs E. L.

selb vnd J. L. sonder zweifel zu erhaltung gueter nachparschaft fur sich selbst zuthuen. (Ibidem).

№ 9.

Diterich Beer (vnderthenigster Gehorsamer Diener) Фридриху II Датскому.

Arensborgh, іюня (2? 21?) 1561.

...Das ich nach weitterer nachforschung jn erfarung auch alhie vf dem lande nun mher landtruchtig, das der Konig zu Schweden zwey Ritter aus dem Reich mit etzlichen Galleyen vnnd Kriegsvolck jn Reual abgefertigt, die daselbst knecht bestellen auch bey einem Rath der Stadt so wol denen vom Adell zu Harrien vnnd Wierlanndt vmb die Eidespflicht vleissig handeln vnd anhalten sollen, alles wie man sagt jm schein, das es aus J. K. M. zu lass auch derselben vnnd jren hern zum besten geschee, mit hohen vertrostungen da sie sich jrem Konig vnderwerffen das jre K. Wirden als dan mit etzlich tausent Mannen dem feindt jm landtt rucken sich an der Narue versuchen, durch gottliche hulf dieselb erobern, vnnd Sie die Stadt Reual so wol auch die verprandten (?) vom Adel mit gelt vnd anderer notturft welchs sie nicht ehe widerumb erstatten solten, sie hetten dan das jhrig ein Jhar oder vier jn frieden bewohnet zuuerstrecken, Sollen auch ein fenlein knecht so vormals dem hern Meister gedienet vnnd daselbst zu Reual vf dem Thumb gelegen, an sich gebracht haben vnnd jm werck sein, das Schloss darauf ein Ordens Verwandter Oldenbucken genandt mit den Polnischen presidien zur besatzung verordenet, vnnd dasselb keines weges aufgeben will mit gewalt einzunemen, wie sich auch wie man sagt algereits bederseits mit einander jn scharmutzel eingelassen, vnd einer dem andern am Kriegsvolck schaden zu gefugt haben sollen, ob wol nun beide die Stadt vnd Jungkern bisshero jn der sachen allerley hinder denckens gehabt, so sollen sie jedoch jre verordende an den h. Meister abgefertigt haben, bey jren f. g. der eidesspflicht sich zuerledigen. (Копенгагенскій Архивъ, Liflandt, 16).

№ 10.

Discurs, was vor gefehrlicheit der Christenheitt, vnd sonderlich dem Romischen Reich vnd den vmbliegenden Konnigreichen vnnd Landen darauff stehe, wan der Muscowitter, Liefflandts vnd der Ostsehe mechtig werden solde.

Kurtze vnd warhafftige vernottelung, was dan der ganzen Christenheit, beuorab dem hey. Reich deutscher Nation, vnd desselben Chur vnd furstenthumben, auch Erbarn Stenden langst der Ostsehe, so woll den benachpartten Konigreichen Polen Dennemarcken vnd Schweden, an der aller geuehrlichsten, vnd hochschedtlichsten Naruenfardt, das die eingesteldt, und abgeschaffet gelegen.

Erstlich dareff es keiner erjnnerung, das von der Röm: Kay: Matt. vnd derselben Satzung, haylsam vnd wol versehen, Auch ernstlich bey hohen peenen vnd Leibess straffen, verpotten, das man auf keine barbarische Nationen, von dehnen dem heyl: Reich Feindtschafft endtstehen kondten, wehr, waffen Krigsrustungen, vnd was zu ansstheilung oder erbauunge einiger Schiffe, dienstlich furen moge.

Da endtgegen aber wirdt izo dem Muscowiter, von den vnderthanen dess hey. Reichs, nicht allein, besondern auss Franckreich, Engellandt, Schottlandt, die Nidern vnd hohen Deutsch Lande zugefuhrett allerhandt Waffen, Harnisch, Buxsen, schlachtschwerter, Hallenparten etc. vnd dergleichen mit dehnen er bewehrett vnd gestercket, Imgleichen wirdt ihme zugefurett, Saltz. Hering, Honigseim, Frische vnd Reinische auch gebrandte wein, vnd allerhandt gewurtze, dardurch ehr vnd sein gantzes Landt eroset, vnd getrenckett, vnangesehen das man allein, durch vorendthaltunge des Saltzes Ihnen allemahle zun friden hatt bewogen, vnd ehr niehmal mit der Herschafft in Liefflandt, frieden hat machen wollen, ehr hette sich den die freie Zufuer des Saltzes, hetten vor vnd aussgedingett.

Zudeme werden jme zugefurtt allerley Lundische auch andere Tucher, auss allen Konnigreichen vnd Landen, In gleichem Sammet vnd seiden gewandt, damit ehr sich vnd sein Volck kleidett, dan nachdem ehr bissdahero keine Duch mehr gehapt, wie darauss zu Spuren, das man auch die woll mit Hauffen. auss seinem Lande

pflegt zu kauffen, wirdt ehr nuhn selbst, dehren gnugsam bereitten lassen.

So furett man auch, so heuffig das silber an Kuchen-delern, vnd gemachten vergultten geschirn zu ihme, das dardurch Deutschlandt vnd dero Konnigreich, ihrer nahrung entplosset, also das auch bissweilen, die da sie geschlagen, daran mangell haben, vnd wirdt dahero der silber kauff gesteigertt, vnd die nahrung voringert.

Es manglett auch dem Feindt nicht, an der zufuer des Kupffers Zinnes, Pley, Schweuels, Salpeters, Kuglen vnd Puxenpuluers, dan solchs ihme in der menge, auss allen Landen zu gestattet, das ehr in kurtzen iharen sich mit geschutz also versehen, alss schier kein Christlicher Potentat, an keinem ortt.

Vnnd welchs nicht allein zuuerwundern, sondern auch hochlich zu beklagen, werde Ime auss dem Reich, so woll andern Landen zu gestattett, die aller Kunstreichste Meister Schiffe zu bawen Portt vnd hafen auffzufuhren, die mit Polwercken zubegreiffen, Häuser vnd Schlosser zu bawen, vnd zu beuehsten, geschütz zu giessen, Puluer, Papier, Drat vnd PolierMuhlen anzurichten, wollen Knopfen Duchferber, Palbierer, auch kundige Schiffsteurer vnd Passleutte auff wasser Strome vnd Haue, vnd sonderlich diesso an der Ostsehe gelegen.

Daher der Barbarische Feindt den Muett gefast, auch nuhemer so an macht gestercket vud zugenommen, das ehr den vmbliegenden Potentaten, nicht vnpillich zum schrecken dieselben die lenge auch, auch gewisses vberfahls, von ihme sich besorgen mussen, seidt ehr dahin mit vleiss trachtett, wie ehr ein Her der Ostsehe mochte werden, darzu ehr dan so man ihme lenger zu sehen woltte, leicht zu kommen, Sintemahl es Ime vor andern an Holtz zu Schieffen, Eysen zu Amkern, vnd anderer notturfft, an Hanff, zu gezeug vnd Segeln, Talck, Terre, vnd dergleichen nit manglett, So ist ehr auch so volckreich im Lande, das ehr viel Schiffe leichtlich bemannen wirdt konnen, vnd sein zwar die Reussen zue sehe, werhaffte vnd kecke leutte.

Weiniger manglett es Jme, an allerhandt Kauffmans wahren, damit er die Schieffe beladen, vnd auff andere Königreiche vnd furstenthumben selbst fuhren vnd von dahnnen holen kan lassen, was ihme dorauss zu seiner notturfft kan dienlich sein.

Ist derowegen zu erbarmen, vor der gantzen Christenheit, vnd den Nachkommenden nicht woll zuuerandtwortten, das die Christliche Potentaten vnd Haupter gestatten, das ihre vnderthanen ein

theil, der von Alters vngewohnleihe, vnkhundige, auch verpottene fardt, geoffenet, das die des Naruischen ports versuchett vnd geniessen, selbst dahin erstlich gelauffen, vnd volgendts den Spaniern, Frantzosen, Englischen, Schotten, Holandern vnd Brabandern, die wege gewiesen, zu ihrem der gantzen Christenheit, vnd sonderleich der Tutschen Nation, gewisslichen vndergangs vnd verderben. Dan was wollen sich hinfurtter, die Erbaren am Sehe, vnd andere Kauffs Stedte, vnd handelssleutte, jn der Teutschen Nation ernehren, auss ernantten Konnigreichen vnd Landen, Sintemahl die Einmohner derselben vff den Moscowiter so lang fuhren, vnd von ihme wiederumb hoelen, das vor dieser Zeit die Deutschen Stedte vnd Handelssleutte, ob vnd ihme geholett, vnd auf den Moscowiter gefuhrett, vnd die wahr wiederumb von ihnen, damit sie die gantze Deutsche Nation versehen vnd versorgett biss ehr nach eroberttem Ostsehe, vnd erbaweten Schiffen, allein die fartt selbst prauchen vnd andere ausschliessen wirdt,

Dahero den der Röm. Kög. Matt: auch aller Chur vnd fursten Zolle, vnd einkunfft nicht weinig verringertt vnd geschwechett, derselben Jahrmarckten, ein grosser abbruch geschicht, vnd die ihren von gemelten vnteutschen Nationen holen, vnd durch weittere Raisse, grossere Zehrunge, geuahr vnd vncosten, von ihnen das man zuuor auff der Nähe an der Handt gehapt vnd andere bey ihnen gesucht, wurden kauffen mussen,

Dardurch dan auch alle wahre gesteigertt vnd theurer gemacht. vnd gehett an gemeiner nahrung, in gantz Deutschlant nicht ein geringes abe, Sintemahl vielen Armen Leutten. so die Kauffmans wahren in den Stätten, auff vnd Abgeschlagen, vielen Furleutten, Raidten in den Stetten auff den Landtstrassen, vnd Kriegen Ihre nahrung endtzogen.

Wie dan solchs greifflich hierauss zuersehen, das der Kauffmans Handell, so manchermahlss auss Reusslandt, der Kön. Mätt. zu Polen Landte, also auff die wiltte, vnd von dannen auf Lublin, Wersa, Posen vnd von dannen ferner vff Presslaw, jn Osterreich vnd gein Leiptzig gepraucht, Nuhnmehr gentzlich wegen Diesser vorgriefflichen Schieffarth auff die Narue zergangen, ehemalss haben die Erbarn Stette der antze, jn mancherley Konnigreichen Cuntioren vnd Residentz gehapt, Nemblich zu Lunden, in Engellandt, Pruck in Flandern, Bergen in Norwegen, vnd Neugartten, jn Reusslandt. jn welchem sie stadtlich Priuilegirtt, mit den Einwohnern von allen andern Nationen, vmb mitleidtlichs, vnd solche

antzahl Accise vnd verpfleicht zu handtlen, an welchen ortten auch die Jugendt Erbarlich in Zucht schuelenn erzogen, die sprachen vnd erkandtnuss der wahren vnd Kauffmanss Handelunge gelernett.

Wie gar vnchristlicher Tyrannischer weiss Der Muscouiter Das Cantor zu Neugarten nach eroberung der Statt vnd verenderung des Regiments Daselbst verwustet vnd zu grundt vernichtet, Ist zngedencken erschrecklich. doch zu wissen nutzlich, dann er die Zeitt der Erbarn vnser Stedte Kauffleute alle ohne gegebene Vrsach, althergebrachten vnd mit vielen Diensten erworbener freyheit zugegen gar erbermlich vnd kleglich mit grohstem guhte das vber dreymal hundert vnd etlich vnd achtzig Tausent fl. wert von Neugarten nach Der Muscou in eissern holern verschmidet, vnd die Schlosser mit bley vergossen, verfuhret. Das sie zum Theill jm llendt gestorben zum theill auch in die siebenzehen Jahr erbarmich in harten gefencknussen gehalten wurden, darauss die Röm. Kays. Mtts. sie auch durch ihre Intercession nicht erfreuen können. Welche grausamme Tyrannische Thaten die Erbarn Unsere Stete die Zeit nicht vnbillich bewogen vmb mehrer sicherheit willen, vnd das sie dem Barbaro nicht lenger ihr Leib, Haab vnd guht vertrauen konnten, das sie mit den Herrn des Ritterlichen Deutschen Ordens welche sie allemahl in Preussen vnd Lieflandt vor Protectorn vnd Consstruatorn der freyen Kaufhandlungen jn derselben Landen geachtet. geehret vnd gehalten, vortrege vnd Eynigungen auffgerichtet vnd vnter sich beliebet, das die Neugartische Residentz vnd Handtierung der Waren, furter jn Lieflandt vnd sonderlich gegen Reuel transferirt gewant vnd geleget.

Vnd damit der Muscouiter, welcher die Zeit so wol als itzt der Communiteten vnd Kauffmanswahren welche auss den Ansee Steten auff seine Lande gefuhret nicht wol entperen vnd entrahten kunnen. gewertiget, das er selbst seine waren nach Reuel fuhren vnd pringen vnd dagegen was ihme noetig wechseln vnd ausspeuten mochte, vnd niemandt von den Einwonern vnd Kauffleuten der Stedte eigenutziger fortell hefftiger weise nach der Narue Wipurch, oder andern den Reisen gelegnen vnsichern Ortern segeln, vnd alda mit Ime Handlung treiben mochte, haben gemelte Stete die Zeitt vnd nachmacht bey Verlust der Ehren, vertreibung des guhts vnd entsetzung aller Burgerlichen Narung vnd freyheit jn den Steten gantz heylsame vnter sich statuirt vor recessirt vnd entschlossen, das niemandt die Lieflendischen Hawen vorbey auff die Narve Neugart vnd Wipergk segeln muste auch allen

die es theten vnd die Recess vberschritten, eynen abscheulischen nahmen gegeben, vnd sie vor Rabenfahrer geschulten, gestrafft vnd vervolget, vnd solches darumb nichtlich, das so viel desto besser vleissiger vnd notturftige auffsicht geschehen konnte, vnd das dem feindt nichts verbottenes schedtliches, vnd dem heyligen Rom. Reich nachtheiliges jegenwehr zugeführt.

Wie solches die Recess Anno c. 7 vnd Anno c. 11 vffgerichtet von der verbottenen Segellation, so woll das man kein silber, auff den Reisen fuhren sollte, klerlich zeugen vnd im Buchstaben nach weissen.

Welche sorgfeltigkeit; so die jemaln notig gewesen, wirdt man der zu dieser vnser Zeit, gar hoch vnd sehr bedürffen, wan man sihet vnd erfahrett, das dehnen Barbarischen feindt welcher dem Turcken an macht, nit viel geringer, aber mit Tirannei vnd mit wütten, Ihme weitt vbertrifft jetzt vngescheuchter gefahrlicheitt auch ohne verbott vnd straff von menniglich gesterckt.

Vnd ist wol zuerbarmen, das der eigen nutz die gantze weldt so weit eingenommen vnd verblendet, das sie sich mit leib vnd gut dem feindt in seinem Lande vertrawet, der doch niemandt glauben helt, auch nicht dehnen, die sich gegen ihme mit eiden eingelassen, vnd verbunden, wie solchs dan angezogen der von Neugartten alss freier leut vnd ihrer Herschafft der von Plesskow Schmolenss Keiw Polatzke, dess Bischoffs Stifft vnd Stadt Derpt des Herrn Meisters Herrn Wilhelm Fürstenbergers, der Neruischen, Vhelinischen vnd schier des grossen theil Lifflandes von ihme eingenommen exempeln zeugen, werden derhalben von ihme alle die geteuschet vnd in die leng betrogen, die sich ihme ergeben vnd vertrawen.

Den was sollte der von glauben zu sagen wissen, vnd von eiden halten, bey dem keine wahre bestendige Religion, kein Recht kein erbarkeitt, kein Zucht ist, besondern ein Vihisch knechtisch dienstbar leben vnd wesen, bey dem auch heut der Adell Erbare namhaffte thatten hoch, morgen knechtischer dienstbarer gehorsam, biss zu vndergebung leibs vnd lebenss vnd guts, die hochste freiheit geachtet wirdt der auch ohn vnderschiedt, den einen heut bey Hauss vnd Höeff vnd von den eltern erbaweten vnd angeerbtne guttern pleiben lasset, morgen aber ihnen dauon verdringet, vnd vber viel hundertt meihel selbst dauon zu zihen zwinget oder in verfuhren lassett.

Wolte gott die hoge furnahme der Christenheit beuorab des

heyl. Reichs Deutscher Nation verordente auffseher vnd Heupter bey sich gedechten wie leicht der, weil zu Regieren begirlich, feindt ihnen diesen Sommer, hette einen grossen vnersetzlichen schaden konnen zufugen, wen ehr der in die Handt selbst gegebenen Gelegenheit, gebrauchett vnd die Narwische floet, welche einmahl vberhundert schiff mit geschutz wol versehen starck gewesen, mit seinen Volck besetzet vnd damit irgend wo in Liefflandt, Preussen oder Pomren am Landt gelauffen, derselben ausgeplundert vnd eheman zur gegenwehre kommen, mit Raub weggelauffen, vnd ihnen ihre eigene schiff, auss ihren hawen genommen, vnd darnach zu seinem Vortheil gebraucht hette.

In was grosse gefehrlicheit auch die benachparten Kunigreich vnd furstenthumb gesetzet, wen ehr Liefflandes, desselben stedt vnd schoenen Hewen. welche bissdaher ein herliche starcke wehr mauer gewesen, dem gantzen Heyl. Reich mechtig werden solte, wie leider wen man nicht auffsehen wolte, wol zu besorgen ehr nuhn mehr durch listige Practicken, vnd vntersetzt personen, das zu enden sich befleissiget, das er bisdaher mit gewaldt vnd den Waffen durch Gottes gnedige Verhütung nicht zu uollenden vermocht, darumb den gutes zeitiges Bedenkenss vnd auffsehens wol in acht zu nemen, Sintemahl wen des nachparn Hauss brennet, ja das sein auch mit gefahret, vnd derhalb dehnen vor glücklich auch die Heiden achten der an frembden schaden, witzig werden kan. ne quod mihi hodie cras tibi.

Es werden auch die so ihnen itzt vertrawen, vnd bey der Nassen sich fuhren lassen, nichts gewissers zu gewartten haben, den das ehr sie dermahleines gegen den Tatteren zu felde verschrieben. vnd dem feindt gewisse in die hende fuhren vnd lieffern wirdt, auff das ehr seine Besatzung vnd Polonias in Liefflandt, desto füglicher bringen vnd gleich dem Neugartten, an stadt der Teutschen Vihische Moscowitter in die schönen Stedt setzen moge.

Vndt ob wol ihemandt treumen vnd sagen wolte, solches hette gar keine nott, Sintemahl Deutschlandt, Preussen, Pomren etc. mit ihnen in vngutten nichts zu schaffen. diese wen sie sich recht besinnen, vnd der nachtpar vnglück. ihr eigen achten wollen, werden sie ihre gedanken viel in andere wege richten, den wie lang werden sie mit dan einig sein konnen, der ihnen die freiheit der Sehe, vnd alle ihre nahrung zu benehmen vnd abzustricken sich vnderstehet, vnd seine Regierung zu weittern nichts bey sich lassett erwinden. den so sich da gegen jemandts wurde setzen, wie

*

es dan gar nicht zu leiden, demselben wurdt ehr alssbaldt vor einen feinde achten, halten vndt verfolgen, wie solches leicht hierauss zu schliessen, das ehr mit der Kön. Mtt. zu Dennemarck, keiner andern vrsachen halben einen frieden zu haben vnd zu halten begehrett, dan das ehr sein segellation braucht durch die Ostsehe nach Dennemarcken vnd ferner durch die Westsehe auss Franckreich Engelandt vnd die Niederlande, vnd vieler nahrung an sich allein zihe, warumb anders begehret ehr mit der Kön. Mtt. zu Polen, einen grausamen langen anstandt, auf das ihr Mtt. ihnen an solcher, vnd der Narue fardt nicht hinderlich, auch mit der Kön. Mtt. zu Schweden dieselb fahrt zu steuren nicht vereinigen mocht.

Itz welches zu horen erschrecklich vnd dennoch warhafftig, hatt ehr seinen verbotten mit trefflichen grossen, vnd in der Türkey zuuor nie gesehenen geschencken, gein Constantinopell an den Turcken vmb ein gleidt auff sein grosse Botschafft, einen ewigen friede vnb Bundtnuss, gegen beiderseits feinde mit ihme vnd den Tarteren auffzurichten abgefertigtt, wie solches der Kön. Mtt. zu Polen Abgesandter Tarnouschky vnlengst herauss geschrieben vnd verwahrnet vnd anders nirgendt vmb, dann das er vom Turcken vnd Tartern vngehindert sein vorhaben in Lieflandt vnd jn der Ostsehe enden, vnd da jme Jemandts widerstreben vnd sein Vorhaben hindern wolte er denselben also demuetigen mochte, das er jme frey vngeweret gelassen. Solte nun diese beyde mechtige der Christenheit feinde vereinigen, vnd einer dem andern eine handt leihen, welches Gott verhüte, würde dadurch das heylig Röm. Reich jn die eusserste gefehrligkeit gesetzet, vnd stunde zuuermutten, wann diesen dingen lenger vnachtsamm zugesehen, das die Prophetia Ezechielis von Bosack vnd Thubal baldt erfüllet werden konte. Sint Deutschlandt nicht ehr vnd bass als durch Lieflandt vnd die Ostsehe zu betruben derwegenn denn auffsehens zusammensetzens vnd vorwendens jn Zeittenn hoch noetig vnd das man der Prouintz Lieflandts besser acht habe als leider biss daher geschehen.

Die Koennigl. Maistat zu Polen, als die Ihre Interesse Dominium vnd ihre jurisdiction auch an der Ostsehe langst Preussen Samoiten vnd Lifflandt so wol als das loeblich fürstenthumb Pommern haben dessen auch stets vnd jn vorigen mit dem Muscouiter gefürten Kriegen jn Ruhe vnd Possession gewest, der weil die vermerckt, wie gar hochschedlich vnd gefehrlich es nicht vor Ihre eigne besondern des gantz heylig Reich Deutscher Nation vnd der

Benachparten Koennige fursten vnd Herrn Lande sein wolte, wann die schedliche farth nicht gentzlich gesperret vnd abgeschaffet Besondern wann der Tyrann ein Herr der Ostsee solte werden, haben zwar auff anhalten dieses Fürstenthumbs vnd das sie auss den jm Reich publicirten mandaten vermerckt, das die Schiffart der Roe. Kay. Mtt. auch aller Chur vnd fürsten zum hoechsten zuwieder so viel sie vermocht vnd an ihr gewesen etliche Schiffe jn die Sehn verordnet welche solche farth hindern vnd das der feindt mit schiffen, volgk, vnd verpottenen waren, nicht gestercket, verweren helffen sollen. Hetten auch verhoffet was nutzlichs zu Abschaffung der fahrt dienstlich mit ihren Schiffen ausszurichten wann sie von denen darann nicht behindert, die Ihre Matt. billich ein handt dar zu geligen haben solte, wie denn Ihre Kay. Mtt. beyde Koen. Maitt. Dennemarck vnd Schweden auch einen Erbaren Rahdt der Stadt Lubeck darumb freundtlich bruderlich schwegerlich vnd gnedigst durch ihre gesandten, aber leider gar vergeblich ersuchen hatt lassen.

Dann es je die Röem. Matt. zu Dennemarck nicht allein Ihrer Matt. durch allerley vorgewendete entschuldigung die hinderungs hilff gentzlich versaget, Besonder hatt auch Ihres hochstes vermugens jn ihrem wolbefugtem vnd billichem vornehmen beuolen denen von Lubeck selbst verhindert jndeme dass sie ihrer Matt. aussliger zur Sehe warts als feinde verfolget nidergeworffen, vnd derselben Schiff vnd Krieges Leute gefencklich nach Koppenhagen verführen vnd mit harten gefencknussen darinn viel jemmerlich gestorben, bestricken, auch nicht ohne vnerhorete Vhrfede darauss lassen wollen, dessen sich ihre Matt. gar nicht versehen erachten es auch der Buntnuss gantz vngemess zu seyn.

Wie es dann auch der Naturlichen pilligkeit auch der gleichheit, welche ein erhalter in aller Eintracht, auch allen gewonlichen Prauch zuwieder ist, das die Konnig. Matt. vnd die von Lubeck andern den freyen handell vnd Zufuhr auff den gemeinen feindt der Christenheitt vnd der Koen. Matt. zu Polen, also denn Muscouiter stercken, vnd ihrer Matt. vnd derselben vnterthanen vor vbel aufgenommen dieselben auch ihrer Schiff vnd gutter darüber benommen wann die auff das Reich Schweden, dessen Koennig doch jn Buntnuss aussgenommen vnd vor keynen feindt zuachten, des jennige fuhren dass auch auss Dennemarck oder auch durch die Lübeckschen selbst, auff Schweden Reich gefuhret.

Vielmehr solte sich es vnter Buntgenossen gezimen, das er

allem gleich lieb vnd leid jns gemein gelegen wie dann warlich der K. Matt. zu Polen loeblich vnd Christlich vorhaben jedermenniglich also eines solchen Potentaten solte fürdern helffen der sich keyner müge noch vnkosten lesset tauren dadurch er ahn allen Orten der Christenheitt mit Vleiss vorsehe das die von Moscouiter, Tartern vnd Turcken nicht betrubet, da doch ihr Maiestat mit allen wol leicht friedlich vnd das mit ihren grohssen nutz sein könte.

Dann je war vnd menniglich vnuorporgen, das die Koen. Matt. vor gar weinig Jahren des Muscouiters durch seine Abgesandten gesuchte Schwagerschafft, angebottene freundtschafft vnd gleiche theillung vber Lieflandt ewigen frieden vnd Bundtnussen mit Ihme lieber aussschlagen, als etwas dass Ihrer Matt. verweisslich, vnd dem heyligen Reich vnd gantzer Christenheit schedlich sein mochte bewilligen wollen.
Wie vngern auch Ihre Koennigl. Matt. des schutzes vber Lieflandt sich angenommen vnd viel Jahr hero gewartet das auss dem heyligen Reich dasselb gegen dem feinde vortretten were worden, Ist notorium vnd offenbar, vnd solchs eben die Zeitt, da es dem feinde so weit Im rachen gestochen vnd das Ihrer Maitt. Reich vnd Landtschafft sich allerley vnheils wann sie auff vielfeltig vnterthenigst anhaltten der verlassnen nicht angenommen, besorgen mühssen.

Wie leicht vnd willig aber Ihr Koen. Matt. die mit dem Ihrigen ersettiget vnd nie ein fremdes begert wiederumb dauon abstehen kunten, wan derselben vor die vnkosten vnd was sie bissdahero auff den schutz gewendet erleget vnd erstattett, darff keiner auffuhrung vnd ist der Rö. Kay. Matt. auch allen Chur vnd fursten solches unuerporgen.

Vnd were zu wunschen von gott zu pitten, vnd bey denen benachpartenn Koennigen vnd Potentaten zu bearbeiten, dass sie beneben allen Steten, so die schedliche fart nach der Narue handthaben vnd geprauchen Gleichergestalt sich auch der verwanten Christlichen Prouintz mitleidlich angenommen vnd noch, vnd den gemeinen der Christenheit nutz dem aignen vorsetzten vnd die Christliche Bruderliche Liebe vnd verwantnuss dem frieden vnd einigkeidt, so sie mit den Moscouiter haben verzihen, vnd ihre vnd ihrer nachkommen freyheit vnd nahrung besser bedenken mochten. Alss man dann auch zwar jn Chronicis von ihren Loeblichen verfahren vnd sonderlich den hochberumbten fursten vnd Herren Johanson weilandt Koennig zu Dennemarck lieset, welcher da er auff

ein Zeitt Krieg mit Schweden hatte, vnd jme der Muscouiter Hulff vnd Bundtnuss angebotten, das Reich Schweden zuerobern, So ferne er Findtlande vor sich behalten muchte, Hat der fromme Christlich gottfürchtlich loeblich Kunnig mehr auff seine vnd der Christenheit Ruhe als auff eigener nutze gesehen, dem feindt das Buntnuss abgeschlagen vmb Ime nicht mechtiger werden lahssen wollen. Iha es hat gemelter Koennig Johannes eben vmb die Zeit da auch der Muscouiter Lieflandt hat mit Krieg bedrucket beengstiget vnd schier jn seyne gewalt gebracht sich desselben lieber mitleidig angenommen, vnd mit den Meister des Ordens zu funfzehen Jahren sich verpunden, Biss sie den feindt zu einem frieden bezwungen vnd vertigen mochten, einlahssen wollen, Also das die Prouintz dem Barbarischen feindt wiederumb solte zu theill werden.

Welchen loeblichen Exempeln vnd thaten denn auch dieser jtzige Koennig Matt. zu Dennemarck ohne Zweifell volgen werden, wann sie recht der schedlichen vnd verderblichen farth erinnert, auch recht berichtet, Das ihr Matt. nichts an ihr Zollen vnd einkunften abgehet, wann schon der Handell nach altem geprauch von der Narue abgeleitet vnd an einen sichern Ort nach Reuel widerumb geleget.

Es werden sich zweifels frey anch ihr Matt. als der Christen Koennig zum hoechsten entkegen sein lassen, Das derselben Herr Bruder Hertzog Magnus durch etliche vnruegige Practicanten welche ihren selbst eignen nutz vnd nicht derselben bestes, darunter suchen So weit verfuhren lassen, Das die alte freye des heyligen Reichs oftgenant Prouintz Liflandt daruon abgezogen, vnd ihr Fl. durchleuchtigkeit vom Muscouiter zu Lehen entpfangen vnd jme sich mit Eyden verpinden vnd dienstpar von einem freyen fürsten machen solte, Vielweniger werden sie es pilligen vnd mit willen gestatten, das durch solchen Vrsachen der Muscouiter ein Herr der Ostsehe werde; Darauss alle benachparte Koennig Reich betrieben vnd von derselben vnterthanen die Nahrung entwenden solte.

Vnd werden ihre Matt. sich vnd ihrem Herrn Bruder nicht koennen, das die darumb jn vnrichtigkeit vnd Missvertrawen jm Hey. Roe. Reich vnd desselben Chur vnd fursten mith der Koennig Matt. zu Polen gerahten solte, Sintemahl demselben gantz vngelegen, das sie jtzt fried solten helffen machen, vnd jn den Nordenischen Koennig Reichen anrichten vnd dagegen ein ebigen neuen Kriegk sich mit den Muscouiter auff den halss laden.

Dann er Hertzog Magnus nicht vor einen freundt sondern vor

aller derer feindt zuachten sein wolte, welche ihr Interesse an Lieflandt zu haben vermeinen. So lange alss sein fl. Durchleuchtigkeit an dem Muscouiter dem gemeinen feindt der Christenheit hangen wurde auch wie nicht zuuermutten die Matt. zu Dennemarck sich ihres Bruders wollen annehmen oder auss ihrem Reiche jme einigen vorschub gestatten, hetten sich dass nicht vnbillig die Rö. Kai. Mtt. Koenniglichr zu Polen vnd Schweden sampt allen Chur vnd fursten des Reichs zu beschweren.

Wie man dann vor war sagen wil das Kersenrode des Muscouiters bestellter sampt seinem Anhangk zu Koppenhagen sich gesengt funf Pincken allda gekauft, Mit denen er auff die Muscouitersche bestallung zur Sehe wart gelauffen, vnd allbereit etliche Schiff in Deutschlandt, vnd zu Dantzke zur Hauss hoerende genommen, vnd auff Bornholm die eingeladene gutter gebeutet vnd geleitet haben soll.

Vnd wirt auch ferner bestendig gesagt, das Syluester Franck auss dem Reich Dennemarck mit Volck vnd Prouiant nach der Arnspurgk gesegelt, doch verhoffentlich ohne vorwissen vnd willen der Koen. Mtt.

Derwegen den auch ihre Matt. vermogen der alten vertrege vnd pundtnuss, mit der Köe. Mtt. zu Polen vnd gross fursten zu Littaw zur perpetuitet auffgerichtet, dieser jtzigen Kön. Mtt. zu jederzeit kegen den Muscouiter hilff leisten, denselben alss einen gemeinen feindt mit verfolgen, die vngewohnliche schedtliche Narue fardt hinderen, vnd seine bestelte auss der Sehe vertreiben helffen werden.

Sintemahl auch die Letzten vnd newen vertrag klerlich ausweissen, das ihrer Matt. freundtschafft mit dem Muscouiter zu keines benachpartten Potentaten verderb vnd schaden auffgerichtett, da doch itzt befindtlich, das der gantzen Christenheit nichts schedtlichers, alss das die Naruefardt jederman verhengett vnd der Muscouiter, in die Ostsehe mit seiner bestellunge gerathen, So werden auch die Erbar Stadt Lubeck, alss das Hauptt, vnd alle andere ansehe stedt, nuhnmehr bedencken, das diese Naruefardt ihnen allen, ein ewige verderb fahrdt geworden, dardurch sich frembde in die nahrung gesetzt, vnd ihnen gentzlich darauss zu helffen, allen fueg, vrsach vnd bequemligkeit suchen. Welches vorstehendes vnd nuhn erlegtes vnheil so also die lobliche vorfahren vnd Alten, es woll vnd recht verstanden, haben sie den zuuorkommen wie vorangezogen, nicht vn-

billich die heilsamen Recess vnd Vertrege auffgerichtet, werden auch itzo souiel destomehr, empsiger vnd sorgfeltiger Rathenn, auch mit der thadt befurdern helffen, das dieselb fart gentzlich eingestellett, abgeschaffet, vnd die Handelung an seinem altten, gewonlichen sichern ortt nach Reuel wiederumb gewendet vnd gepracht, daran sie sich dan nicht hindern lassen wollen, in ihrem ausschreiben angezogenes berumbtes, vnd vom Meister des ordens in Liefflandt, Anno 1299 erlangtes Priuilegium Sintemahl vermög desselben, bey der fardt nicht geprauchen weiniger die wahrenn, damit sie itzt handelen, auff den Muscouiter fuhren mogen, wie solchs der Buchstab gemeltes Priuilegy richtig vnd klerlich, wan der mit vleiss gelesen, bewogen vnd angemerckett ausweisett. Ja wan sie sich in gemelten Priuilegio Recht besehen, vnd die Vrsach, warumb ihnen das vom orden gegeben, verstehen, betrachten vnd erwegen wollen, vnd dagegen ihnen zugemuhtt fuhren, wie sie Zeit dieses angefangenen vnd wehrenden Krigs sich kegen Liefflandt verhalten, werden sie alss die hohe vnd Rechtsuerstendige selbst erkennen mussen, das sie vorlengst sich desselben verlustig gemacht, sintemahl sie Liefflandt mehr verdrucken, alss vor dem feindt mit der thadt vertretten helffen, thun auch solches teglich, al die, welche den feindt durch diese hochschedtliche verderbfahrdt stercken Cessante enim Causa, Cessare effectum non est dubium vulgata inris regula. Ihre lobliche vorfahren haben zur Zeit gegebenes Priuilegy, auch vor vnd nach ihre freunde socios vnd handelss genossen, die Liefflender nie in Krigen verlassen, besondern die Prouintz von den barbarisch auss der heidenschafft zum Christenthumb erstlich dringen vnd zwingen helffen, wie solches die Liefflendischen Croniken weissen, vnd die Lubischen vnd Bremer, welche dahin zu pflanzung des Christlichen glaubenss die ersten Bischoff geschickt, welche auch darin von den Popaniss erwurgett vnd zu heyl. Merterern geworden, vor andern ruhmen vnd hochlich loeben.

Derwegen es dan auch nun den Erbahren Stedten souiel desto vnruhmlicher, wan sie durch ihre vnordentliche, vnd von ihnen selbst verbottene Segellation vnd Handlungen verursachen solten, das die Christen Prouintz, widerumb vom Christenthumb an die Barbaross kommen vnd lenger in vnendtschiedenen Krig verlassen, pleiben soltte.

Würden es auch sich pillicher schuldt zugeben vnd bey zu messen haben, das die von aller weldt, sonderlich den freunden

verlassene Prouintz, von des Hey. Reichs gehorsam, in eussersten notten an andere Potentaten wider willen sich schlahen mussenn. wie sich dan auch in ihrem ausschreiben die gemeltten betrubten vnd beschwerdten bey allen dehnen, welchen von den vrsachen dieser vnuermeidenlicher verenderung nichts wissen, keinen verdacht machen, oder ihnen einen vnuerdienten vnglinff auffladen, dorffen, dan wie gern die prouintz, bey Hey: Reich geplieben, vnd wie gern an diese verenderung gekommen, ist der Römischen Kays: Matt. allen Chur auch sonderlich dehnen von ihrem zu dem Deputationstage verordenten fursten bekandt vnd wissentlich.

Vnd hetten zwar im anfang des Krigs beneben der Röm: Kay: vnd des heyl. Reichs Churfl. vnd Stenden, die Erbar ansehe Stedte, der Prouintz leicht einen frieden beym Muscouiter bearbeitten vnd befürdehren können wan sie in ihrer vorfahren fuessstapffen getretten, vnd ein ansehnliche Pottschafft, vmb frieden vnd nicht das dieffe des Ports zur Narua zu vesuchen vnd sondere freundtschafft ausserhalb der Liefflandt, vnd gewerbe vor sich mit einzutreiben, an ihnen gesendett hatten.

Dan da der Muscowiter von dehnen von Lubeck, durch ihren Abgesandten Magistrum Hermanum Raydin, sonderlich vermerckt, das sie die Handt von Liefflandt abziehen wollten vnd ehr gleich woll alss von ihnen, durch die Naruische Schiffartt bekommen solte, was bisher auss Liefflandt jme zugefurtt, hat ehr ihr gar nicht mehr geachtet, auch den Abgesandten welche die Lifflendische Herschafft, mit einer erheblichen ansehnlichen Summa geldes, die Zeit vmb ersetzung friedens an ihnen gesandt denselben gantz vnd vor der Handt abgeschlagen, auch auff dem fuess jnnen gefolgt, vnd mit Hehres Krafft Liefflandt angegriffen.

Nun werden sich auch je die Erbaren Stette, sonderlich nicht köndten entschuldigen, das die Liefflendische Herschafften vnd Stette solche Botschafften in die Muscow zu senden; bey ihnen nicht solden gesucht, vnd befurdert haben, dan solches vielmahl zu Lubeck vnd endtlich zu Bremen, auff der Erbaren Stete versamblung mit grossen Treuen, ernst vnd vleiss geschehen, hetten sich auch niht verhoffett, seidt es kein newes, das sie solches der verwandten Prouintz solten abgeschlagen vnd versagt haben, Angesehen ihnen vnuerborgen, do Liefflandt vngefer vor 68 Jharen mit dem Muscowiter, auch in einen langen gefehrlichen Krig gelegen, vnd die Röm. Kay. Matt. vnd die Zeit Babst Clement, demselben durch ihre stadtliche Gesandten nit auffheben vnd den lieben frieden

ersetzen konnen, das solchs die Burgermeister auss den Stetten Dorpt vnd Reuel mit zuzihung eines einigen Lubischen Secretary Magistri Hermanni Reden versuchett, vnd ihnen also gelungen, das solcher friedt mit dem Muscowiter durch sie getroffen, dessen sich Liefflandt biss vff den Anfang dieses aller erbermlichsten Krigs erfreuet, vnd dadurch das gantz heilig Reich Deutscher Nation, Zeit wehrenden friedenss nit wenig, sonderlich die Erbarn Anse Stette, in ihrer nahrung gebessertt.

Vnd ist in betrachtung desselben billich zuuerwundern, das die Erbare Stedte, sonderlich die von Lubeck ehermahls mit den Hollendern einen sorgfeltigen Krig anfahen vnd fuhren durffen, allein darumb, das sie nicht in die Ostsehe gestatten wollen, auff das ihnen an ihrer nahrung nichts abginge, besondern der Erbarn Stedte Schieffe allein das Saltz vnd andere wahren, auff die Preussische vnd Liefflendische Stette vnd von dannen auff den Muscowiter fuhren mochten, das sie nun nicht viel mehr mit ernst dazu thuen, vnd die Röm. Kay: Matt. alle Chur vnd fursten, auch der benachbarten Königc, in vnderthenigster anruffung, bitten, ermahnen vnd endtlich bewegen helffen, das die Franzosen, Englische, Schotten, Hollender vnd Brabander nicht allein in die Ostsehe, nicht mehr kommen, besondern auch dem Muscowiter mit nicht verhengett, das ehr an Schiffen mechtiger vnd seine eigene wahren, auff gemelte Reiche fuehren, vnd die ihren widerumb holen mochte, dardurch Teutschlandt, vnd die benachparten Kunnigreich in gefehrlicheit gesetzt, der hohen Obrigkeit, Ihre Zolle dem gemeinen man vnd allen Stetten der Teutschen Nation, die nahrung entwendet vnd gentzlich endtzogen. Dan die Erbarn Stette an ertzehlte, datzu grosse wichtige vrsachen, auss welchem die Röm: Kay: vnd Kön: Matt: lengst die Ostsehe belegen, die Kön: Matt: auss Hispanien, Frankreich, Engellandt vnd Schottlandt zu beleitten vnd zu bewegen, sintemal die man nicht gern ertzurnen wolte, das sie Ihren schiffen vnd Kauffleutten, die Allerschedtlichste fardt vnd Handelung vorbietten mochten, dan die vnleugbar vnd wahr, das solche fahrt von Alters her nie gebreuchlich, zu dem das die Einwohner gemelter Könnigreichs selbst an ihrer nahrung vielfeltig verkürtzet, vnd die lenge ihnen gentzlich in vielen Dingen abgehen wirdt. Sintemahl die Muscowiter allerley handtwerker durch die Schiffart erlanget, welche die wahren in seinem Lande machen vnd zubereitten, welche man zuuorn auss gedachten Landen vnd Konnigreichen auff die Muscow gefurdt wie dan solchs, so nicht

an vielen dennoch albereit an den pantzern so auss der Muscow kommen vor augen. So hetten sich auch die Schiffer vnd Kauffleut gemelter Reiche souiel desto weiniger dieser verhinderung vnd verbots zu beschweren wan ihnen die Sigellation vnd der Handel auff die Preussiche vnd Liefflendische Stette, wie von alters gewohnlich frey gelassen, bekehmen gleichwoll die notwendige Kauffmansswahren vnd würden die ihren bey wurden vnd Preisse gehalten, ging ihnen nichts abe vnd der gantzen Christenheit ein grosses zu, wan des Muscowiters macht also geschwechett, vnd das ehr nicht ein Herr der Ostsehe würde, gehindert.

So wahren auch die potentaten Irer bey Jnen selbst gewohnlichen gepreuche zu berichten, Also das sie in Krigs Zeitten, Jren nachparn vnd frombden nicht gestatten, jre feinde mit eyniger zuefuer zuendtsetzen vnd zu stercken vielweiniger wurden sie die Röm: Kay: Matt. vnd an der Ostsehe wohnende Kön. Matt: Pollen, Dennemarck vnd Schweden, nicht verdencken konnen, das sie nicht leiden kontten, durch ihre strome der gem: feindt der Christenheit vnd ihr aller durch die vngewohnliche fart zu stercken vnd hetten Ihre Matt. jre schiff vnd Kauffleut darauff zuuorwahrnen, damit man solche fahrt lenger nit zu gestatten, besonder mit macht die zu uerhintern gedechte. Doch wehre der Erbarn Stette Kauffleut, vor den frembden ein vortheil mit den Reussen, in den Stetten Liefflandts zu handtlen zu gonnen, vnd die mengel vnd gebrechen so des wegen eingefallen, vnd zu dieser erbermlichen Zerruttung vnd missuerstandt, ein grosse vrsach gegeben gentzlich auffgehoben, verglichen vnd gebessert wurden.

Der ewige Almechtige fridtlibendt Gott, wolle der Röm: Kay: Matt: auch allen Christlichen Könn: Mat: Churff. g. vnd derselben hierannwesenden Gesandten, welchs sich vmb der ersetzung des lieben friedenss bemuhen, durch beywohnung seines hey: Geists, die gnadt verleihen das sie solchs vorstehendt vnglück mit billichen Augen ansehen vnd behertzigen vnd einen solchen fridt auffrichten mogen, welcher dem Hey: Reich, desselben Chur vnd fursten den benachbartten Konnigreichen, Erbarn Stedte vnd der Armen verlassenen Prouintz Liefflandt durchauss Ruhmlich, nutzlich, vnd treglich seye. Amen. (Берлинъ, Königliches Geheimes Staatsarchiv, Rep. XI, № 174).

№ 11.

Инструкція, данная курфюрстомъ Саксонскимъ его депутатамъ на крейстагъ въ Ютербокѣ.

Дрезденъ. 1561.

Es sollen die Gesandten, wan sie kegen Gutterbock den 22 Junij ankommen, den andern beschriebenen Stenden des Ober Sächsischen kreisses, oder deren dahin an jre Stade verordneten ansagen lassen, das sie des andern Tages zu einer gewissen Stunde auf dem Rathhausse erscheinen vnd daselbst der Proposition gewerttig sein, vnd darauf auch die beratschlagunge fürnehmen wollen.

Wann dan die Stende oder deren abgesandte bey einander sein, sollen vnsere verordenten von vnsserntwegen, als des auffschreibenden Kreisfürsten proponiren vnd antzeigenn. Sie wehren ohne zweiuel genugsamb bericht, was auf jüngst gehaltenem anno 59 Augsburgischem Reichstage von wegen der obligenden nott vnd gefahr, darjnnen damals der Meister deutsches Ordens Stiefft vnd in gemein alle Stende jm Liefflandt des Moscowiters fürnehmens vnd feindtlichen vberzugs halben gestanden, bey der Kay. M. vnd den Stenden des heil. Reichs anbracht vnd wie dieselbigen vmb hulff rettung vnd widerstandt kegen gemeltem Moscowiter embsiglichen angehalten, was auch darauff von der Kays. M. vnd den Stenden des Reichs den Lieflendern vor eine Gelthülffe aus christlichen mitleiden bewilliget worden, nach 'besage vnd jnhalt eine darüber zu Augsburg aufgerichten bey Abschiedte dauon vnsere Rethe hirbey ein abschriefft zubefindenn, vnd das auch dem nach weiter erfolget, das hochgedachte Kays. M. nach erlangter Relation, so die Deputirtten Fürsten des Moscowiters halben jrer Mayst. vnd dem Reich widerumb einbracht, dise sachenn ferner auf dem zu Speijer jüngst gehaltenen Deputationstage anderweit proponiren lassen, vnd das derwegen nach gehaltener beratschlagung durch derer Stende Gesandten, so zu solchem tage verordent gewesen, nicht allein abermals eine legation von wegen der Kays. M. vnd des Reichs zuschicken, vnd die angefangenen handlungen zu continuiren neben ander bedacht vnd geschlossen, sondern auch vber die vorigen einmal hundertt tausent gulden noch zweimalhundertt tausent gulden zu fernerer hülf bewilligt worden, alles

nach besage des zu Speijer daruber verfasten vnd aufgerichten Abschiedts, dessen copey hirbey auch zubefinden.

Nhun hetten wir vns woll vorsehen, es solte denenn dingen damit abgeholffen, vnd hirjnnen fernere berattschlagung für zu nehmen vnnöttig gewesen sein, Wir waren aber vnlangst von etzlichen Stenden dieses Ober Sechsischen Kreisses vnd sonderlich von den hochgebornnen fürsten vnsern freundlichen lieben Oheimen vnd Schwager—den hertzogen zu Pommern berichtet worden, wie das der Moscowiter von seiner fürgenohmenen Kriegsübunge wider die Liflendischen Stende nicht alleine nicht ab vnd in ruhe stehe, sondern sich auch aufs newe gefast machen, vnd die vbrigen Lieflendischen lande, welche er bis anhero nicht eröbertt, mit Heres Krafft ferner zuüberzihenn vnd vollents jn seine Tirannische gewalt zubringen jn fürhabene sey. vnd das derwegen nicht allein den liefflendern sondern auch andern benachbartten fürsten vnd stenden nicht wenig gefahr vnd nott fürstehen soll.

Weil wir vns dan schuldig zu sein erachtet, alles das zuthuen vnd fürzunehmen, so zubeförderung des heil. Reichs wolfartt, vnd zu abwendung dises kreisses nott vnd gefahr gereichen möchte, So hatten wir eine notturft zu sein erachtet, disem kreisstag aufzuschreiben vnd anzustellen, vnd suchten darauf freundtlich vnd gnediglichen sie die stende oder deren abgesandten wolten dise hochwichtige sachen in berathschlagunge zihenn, vnd sich darauf ein jeder seines bedenckens nach der Ordenunge, wie sie gesessen vornehmen lassenn,

Nach solcher gethaner Proposition sollen vnsere Gesandten wie gebreuchlichen die vmbfrage halten vnd fleissige anfachtunge geben, was ein jtzlicher Gesandter von wegen seines herrenn votiren vnnd fürbringen wirdett, Wan dan die ordenunge zum beschluss widerumb an sie kombt, sollen sie von vnsernt wegen antzeigen, Es were vns diese des Moscowiters feindtliche fürnehmen zum höchsten beschwerlich vnd bekummerlich hielten auch das seinett halben nicht allein dem Liefflande, sondern auch andern viel Stenden des heil. R. Reichs derhalben nicht geringe nott vnd gefahr fürstünde, Wir wolten auch vnsers theils neben andere gemeinen Stenden des Reichs es an nichts erwinden lassen, so zu abwendung solchs vbels gereichen möchte, wie dann den Stenden jn diesem kreisse wol wissentlich wasser gestalt wir die dinge beide auf dem Reichstage zu Augsburgk vnd dem jüngst gehaltenem Deputation

tage zu Speijer befordertt hatten, das die zwo Summen an gelde den lieflendern zu hülffe bewilliget worden,

Sie hatten aber von vnsernt wegen angehörtt, was die Abgesandten der andern Chur vnd fürsten dises obersechsischen kreisses in jrem bedencken angezogen vnd vnder andern Sonderlich bewegen, das den Stenden dises kreisses nicht müglichen sein könte sich wider einen solchen gewaltigen Feinde einzulassen, vnd wan gleich solchs fürgenohmenn würde, das doch nicht allein wenig geschaffett, sondern auch dardurch mehr gefahrs jnen zugezogen vnd zugewandt werden konte, wie wir dan nicht zweiueln, die Gesandten der andern Stende werden solche vnd andere mehr dergleichen argumenta fürbringen, welche vnsere verordente wol mercken, vnd in disem jrem voto widerholen sollen, Darüber mugen sie auch dits (dies?) von vnserntwegen anhangen, wan es von den andern nicht fürbracht wurde, das wir vns erinnerten, wasser gestalt vnder andern dise sachen von den Deputirten vf jungst gehaltenem Deputationstage zw Speijer bedacht werden, Nemlich das es von denselbigen dauorgeachtet, vnd dem abschide einuorleibett wurdenn, das ditz ein solchs werck were, so nicht durch etzliche abgesonderte Stende allein, sondern durch die Stende alle jn gemeine muste berattschlagt werden, dazu dan auch die Kays. M. vf den fall erheischend noch eine Reichsversamlung fürnehmen vnnd anstellen solte,

Da nuen die Stende dieses kraisses hirjnnen ohne gemeiner aller Stende bewilligunge etwas schlossen vnd fürnehmen, So mochte es nicht allein ditz ansehen haben, als wehre hirjnnen demselben abschiede zuwider gehandelt, sondern es wurde auch den andern Stenden des Reichs damit vrsache gegeben, das sie sich damit von disem werk absondertten vnd dise grosse burde vnd last auf den Stenden dises obersechsischen kreisses, die jnen doch zuertragen vnmuglich, allein ligen liessen, wie wir dan auch albereit nachrichtunge hetten, das die Reinlendisch kreiss auch andere mehr Stende bei disen sachen wenigk zuthun gedechten, vnd sich one dass von denen sachen gerne abzihen wolten,

Vnnd vber solchs alles wehre auch sonderlich ditz zubedencken, das die Kön. M. zu Polen sich hülff schutz vnd beistand den lieflendern zu leisten albereit vnderfangen vnd angenohmen, vnd doch vnsers wissens keinen churfürsten oder Stand vmb hülffe derhalben ersucht, solten sich dan nun die Stende dises obersechsischen kreisses einer sonderlichen hülffe vor andern Stenden den lieflendern

zuthuen, anmassen. so mochte nicht allein dardurch wenig ausgerichtet, sondern auch die Kön. W. zu Polen kegen disem kreiss zu allerleij nachdencken verursacht werden. Wan auch gleich eine Reichshülfe mit kriegsuolcke vnd sonderlich an Reutern bewilligett vnd geleistet werden solte, so wolte doch die notturfft erfordern das solchs mit vorwissen des Konigs v. Polen gescheche, damit das Reich vnd Polen nicht etwan derohalben jm einander wachsen, vnd also der Feindt mehr gesterckt dan geschwecht werden mochte,

Vnd aus diesen vnd andern vrsachen so zum merern theill von denen, welche vor vns votiret angezogen konten wir vns von denselben nicht absondern, so bedacht vnd vor ratsamb geachtett, das sich die Stende dises obersechsischen kreisses jn eine sonder.iche hülffe one die andern gemeine Stende des Reichs den lieflendern zuleisten nicht entlassen vnd sich allein solchem gewaltigen Feinde widerstande zuthun vnderstehen soltenn,

Es wehre aber vnser gemüt vnd meijnunge, wan andere Stende des Reichs sambtlichen zu diesen sachen thuen. vnd sich derer mit ernst annemen wurden, wic dan die grosse macht vnd gewalt dieses feindes woll erfordert, das wir neben andern Stenden alles das befördern, thuenn fürsetzen vnd leisten wolten, was vns muglich vnd die notturfft dieser sachen erforderte,

Damit aber gleichwol die andern Stende des Reichs desto mehr zubefinden hetten, das in disem obersechsischen kreisse in solchen sachen gantz kein mangel fürfile. auch den andern dergleichen zuthun vrsach geben würdenn, so solte vnsers bedenckens ditz zurathen sein, dieweil noch keine Stande im Reich an dem ersten zu Augsburgk bewilligten einmal hundertt tausent gulden, vnd vil weniger von den andern zweymal hundertt tausent guldenn, dauon der Speyerische abschiedt meldett, etwas erlegt, welchs dan zum theil aus deme herflissen möchte, weil der Kay. Mat. in berürtem speijerischen abschiede heimgestelt, das jre Maist. die andern Stende, so damals zu Speyer nicht gewesen, oder jre Rethe dahin verordent gehabt, ersuchen. vnd zu erlegung jre gebürnis ermahnen, auch dahin allergnedigst weisen möchten, das sie in solchem der betrübten Christen drangsall zu abwendung der gefahr, so allerhand daraus entstehenn möchte, sich auch gehorsamlich vnd gutwillig erzeigen, vnd was daselbst beschlossen, ein jeder seines theils richtig machen vnd erlegen solte, also das dardurch zwischen den Stenden gleicheit gehalten wurde, vnd aber solchs souil wir wusten, noch zur zeit nicht gescheen, vnd derwegen auch ein Standt vf den an-

dern villeicht gesehen vnd gewarttet, vnd niemandts mit darlegung seines antheils der erste sein wollen,

So mochten sich dem allen nach die Stende in disem obersechsischen kraisse mit einander dessen vereinigen das die Gesandten jn jrer herren namen von Gütterbock aus, ein gesambtschreiben an die Kays. M. darjnnen sie mit notturfftig auffürunge, was gleichwol vor nott vnd gefahr nicht allein den lieflendern, sondern auch etzlichen Stenden dises obersechsischen kreisses des Muscowitershalben fürstunde, vnderthenigst suchten vnd bethen, damit jre M. die andere Stende jnn Reich ermahneten vnd anhielten, solche zu Augsburg vnd Speijer bewilligte Gelthülffe zuerlegen vnd einzubringen, mitt dem angehengten erbieten, das auf einen solchen fall die Stende des obersechsischen kreisses an jnen auch kein mangel sein lassen wolten,

Daneben konte auch ditz bedacht werden, das von den gesandten von Gütterbock aus auch ein schreiben an die beide benachbarte kreisse, als den Nidersächsischen vnd Westphalisch gethan wurde, darjnnen man die Stende dasselbig berichtet, was man sich vf disem kreistage vorglichen vnd an die Kays. M. hette gelangen lassen, auch bey jnen gesucht vnd angehalten, das sie dergleichen schreiben vnd erbieten kegen der Kays. M. auch thetten, Wan dan die Stende ditz obersechsischen kreisses auf eine solche meijnunge schlissen wurden, so sollen vnsere Gesandten einen schrifftlichen Abschied darüber fassen, auch die schreiben an die Kays. M. vnnd benachtbartten Kreisse vorfertigen, neben den andern versigeln vnd ausgehen lassen, vnd sich daneben von vnsernt wegen ditz auch vornehmen lassen, da etwas von der Kays. M. vnd den kreissen vns als dem Kreissfürsten einkommen würde, das wir dasselbige den Stenden zuschreiben vnd vberschicken woltenn, damit sich ein jeder, was (wes?) er sich mit vorrichtung seines antheils vorhalten solte, darnach zu richten haben möchte, Solte aber auch von den Stenden ditz obersechsischen Kreisses vor gutt angesehen werden wollen, das die benachtbartten Kreisse derhalben nicht zuersuchen, sondern allein die Kays. M. darumb, wie obgedacht, anzulangen sein solte, So sollen sich vnsere Gesandte dessen mit jnen auch vergleichen vnd den schrifftlichen Abschied darnach richtenn,

Würden aber etzliche von der Stenden gesandten dise dinge also vor gut nicht achten wollen, sondern sich von wegen jrer herren dahin erkleren, das derselbigen meijnunge vnnd gemüte

nicht sey, jre antheil an den dreijmal hundert tausent gulden zu-erlegen, es were dan, wie auch von etzlichen vnder den deputirten zu Speyer fürbracht, das solche sache mit bewilligung aller Stende jn gemeiner Reichs versamblinge geschlossen wurde, vnd sich auch derwegen weigern wolten neben vns vnd andere an die Kays. M. solche dinge, wie obgesagt, zugelangen, so sollen vnsere Rethe von vnsernt wegen anzeigen, das wir dise sachen nicht allein hiebeuorn zu Augsburgk vnd zu Speyer mit allem fleiss befördertt, sondern auch alhie trewlich vnd wol gemeinett, vnd vnsernt halben kein mangell sein lassen, weil wir aber dise dinge allein nicht erheben konten so wurden wir bey meijniglich billich entschuldigt sein,

Sie sollen aber gleichwol daneben vf berürten fall, neben andern verordenten auf einen solchen Abschiedt bedacht sein, der noch gelegenheitt solcher sachen am glimpflichsten vnd vnuorweislichsten sein möchte. (**Дрезд. архивъ. Gütterbockische Kraisstagshandlung und Abschiedt belangende der Liefflendischen lande uud Stende Kriegsbeschwerung von dem Muscowit. Item was nach gehaltencm Kraisstag durch Kays. Mat. vnd sonst geschrieben vnd geantwortet würdenn 1561**).

№ 12.

Посольство Польскаго короля Сигизмунда II Августа къ Фридриху II Датскому.

(Instructio legationis ad Serenissimum Daniae regem, generoso Achatio Czema (Gema?) Secretario et Aulico Regio data).

Serenissime rex: Non dubitat Mtas Regia Poloniae, dominus meus clementissimus, habere S. V^{m}. cognitas, et plane exploratas eas calamitates, quibus per hos aliquot annos nobilissima olim Liuoniorum Provincia ab infestissimo hoste, Principe Moschouiae sit vexata et quam etiam nunc in extremo prope versetur discrimine.

Nam post acceptas plurimas clades, post agros deuastatos, rura et oppida direpta, ac inflamata, post abactas ingentes omnis gnris praedas, et infinitam prope hominum multitudinem in miseram seruitutem abductam, post tot horrendas suorum caedes, ac funera. occupatis etiam ab hostibus opulentissimis vrbibus, arcibus quoque et portubus munitissimis, partim per vim expugnatis, partim per proditionem captis, ac infinitis alijs malis exhaustis, nec dum etiam

misera Liuonia respirare, viresque suas potest colligere ad propulsandam vim truculentissimj et atrocissimj hostis.

Quj quidem hostis, rebus hactenus prospere gestis, et fortunae vento sublatus, neque dum cruore et calamitatibus Liuoniorum satiatus, dies noctesque nihil aliud cogitat, nullaque alia in re, omnes suas curas et cogitationes consumit, quam ut primo quoque tempore, quod reliquum est Liuoniae opprimere, suaeque libidini subijcere possit. Quam ille in rem incubuit toto pectore, non modo fretus viribus suis, et apparatu bellico, quem continuo maximo studio comparat; non potentia tantum et opibus, ac copiarum multitudine, quibus imprimis abundare videtur, rebus (?) astutia et artibus suis confisus et Liuones circumuenire, et vicinis principibus illudere conatur.

Atque ea quidem de causa etiam quosdam Reges et Principes praehensare, et per speciem simulatae beneuolentiae noua amicitia, ac societate ad se pellicere conatur, eo, si dijs placet, consilio, vt Liuonia primum omnium ope destituta, atquae ilius praedae exposita, minorj negotio et impendio in potestatem eius perueniat. Deinde vt ea subacta, ac plane in seruitutem redacta, alias deinceps vicinas regiones pari scelere adoriatur. Neque dubium est, quin hac de causa nuper ille vno fere et eodem tempore, ac Mtis Regiae, dñj mej clementissimi et serenissimi Suetiae Regis amicitiam, et affinitatem appetere visus est, eaque de re illustres legationes ad utrumque Regem miserit.

Quod cum non obscurum esset Illustri et Rêuerendis: domino Archiepiscopo Rigensi et Reuerendo ac Magnifico domino Magistro Liuoniae, quibus artibus princeps Moschouiae circumvenire eos cupiat, et quanta amentia ac ferocitate feratur in eorum perniciem, et in vltimum exitium vniuersae Liuoniae: circumspectis omnibus rationibus, ac viribus suis exploratis, cum intelligerent se esse longe impares tantae potentiae, implorarunt opem Christianorum principum, eorumque in primis, quibus cum Liuoniae proceribus atque adeo vniuersae Liuoniae antiqua necessitudinis, et societatis, ac communium foederum iura intercesserunt. Qua in re declarauerunt: primum, quantum ex potentia Moschorum principis et ex calamitate Liuoniae immineat periculj, non modo omnibus septentrionalis oceani accolis, verum etiam totius fere Europae principibus: Docuerunt deinde ab ea coeli plaga magnas sape et validas barbarorum copias olim in vniuersa Europae regna impressiones fecisse, nec finitimos tantum populos ab ijs esse vexatos, sed poten-

tissimos quoque Reges, maxima imperia ab ijs euersa, et plane conculcata ad extremum etiam omnium, quotquot vnque fuerunt potentissimum ac florentissimum Romanum Imperium, ab hac hominum coluuie, paulatim primo attritum, et conquassatum, postea vero continuis cladibus, et excursionibus ita debilitatum, ac plane prostratum esse, vt nunc ad ultimam prope internecionem redactum, nomen inane tantum et vmbram veteris Imperij prae se ferre videatur.

[Русскіе = Готамъ, Гуннамъ, Аланамъ и др. варварамъ. Христіанскіе государи да тронутся несчастною участью Ливоніи:] ut his rebus permoti non modo Liuoniae misericordia tangerentur, verum etiam sibi ipsis visceribus suis, parentibus, coniugibus, ac liberis, denique vniuersi orbis Christianj libertati prospicerent, exploratumque haberent, cum omnes paulo ante commemoratae gentes ex ea mundj parte a paruis primo incrementis originem traxissent, et maximis postea viribus et copijs auctae magnam attulissent perniciem vniuersae Europae, nemini dubium esse debere, quin haec Septentrionalis mundj plaga fatalis esse et infesta vniuerso orbi Christiano videatur.

[О своемъ королѣ—Сигизмундѣ II Августѣ—посолъ говоритъ:] functa tamen est Mtas sua in ea re officio et bonj vicinj, et pij ac Christianj Principis, quod miserata calamitatum vicinae Prouinciae, sibique multis maioribus suorum beneficijs obstrictae, et arces quasdam ipsius praesidio suo firmauit, quae etiam hactenus immunes sunt a violentia hostium, et non pauca mercenariorum militum milia ad arcendam hostium vim, intra fines Liuoniae habuit, hactenusque habet, non sine magna aerarij suj iactura; neque uero consilijs suis Mtas sua Liuonibus defuit, quae si illi potius sequj, quam quorundam vafrorum (?), sibique praesidentium hominum hortatu ducj maluissent, Liuonia nunc etiam staret propemodum salua et incolumis, neque tot munitissimae arces et opportunissimi portus in potestatem hostium concessissent: si enim praesidia Mtis Regiae in omnes finitimas Liuoniorum arces recepta fuissent, quod Mtas eius jam inde ab initio Moschouiticj belli censuerat, hoc vno consilio omnes arces tutae ab insidijs hostium retentae fuissent, quo nunc pauculae quaedam neque hae satis aut arte, aut natura loci munitae tenentur, in quibus sunt Mtis Regiae praesidia collocata.

Qua quidem etiam de causa Mtas sua Regia me ad Ser: Vm. misit, quod ad eam perlatum sit certis quibusdam authoribus. S. Vm.

inter alios Reges Christianos a Principe Moscouiae ad nouam amicitiam sollicitarj, vltroque illi ab eo deferrj, vel inducias ad tempus, vel si placeat perpetuum foedus et amicitiam, qua ex re quantum periculi impendeat non modo Liuoniae Prussiae et caeteris finitimis Prouincijs, verum etiam Regno et dominijs S. V^{ae}. facile. S. V^{m}. pro sua singulari prudentia intelligere, vel ex eo, quod superius commemoravj, Mtas ejus existimat, neque cum (cm?) hoc propensione amoris et beneuolentiae in S. V^{m}. aut alio consilio a Principe Moscouiae geritur, quam ut tempori et cupiditati atque libidinj suae seruiat.

Quas ob res Mtas. Regia Seren. V^{m}. vehementer etiam atque etiam orat, ne id in animum suum inducere, sibique persuaderi patiatur, vt hac difficili Liuoniorum tempore aliquam societatem cum Moschouitis ineat, id cum et pietati Christiani Principis, et existimationi illius, et comodo et vtilitatj vehementer aduersatur. Proponit quidem fortasse Moschus S. V^{ae}. aliquas conditiones, quae speciem praesentis alicuius utilitatis habere videntur, sed si eas conditiones S. V^{a}. attentius considerauerit, et non in praesentaneum tamen (tm?) commodum, sed etiam in longiquiora tempora animo atque oculis mentis prospexerit, denique si officium quoque pij et Christiani Principis respexerit, et quid illam in hoc genere deceat, et cuj plus, Moschouitis ne, an Liuonijs debeat, profecto reperiet Stas. V^{a}. vehementer hoc totum negotium pugnare non modum cum utilitate S. V^{ae}. verum etiam cum honestate, et bonj virj officio.

Rex rogare jussit, ut si etiam ex Moschorum amicitia et societate aliquid emolumenti ad eam peruenire videatur, ne Seren: V^{a}. pluris utilitatem priuatam, quam comunem non modo Liuoniae, sed multarum vicinarum regionem salutem, et quam existimationem suam hactenus illibatam et omni genere laudis apud omnes nationes florentem facere velle videatur.

[Король чрезъ посла проситъ Фридриха], ut se potius cum Mte Regia domino meo coniungat, ad ferendam opem Liuoniae, et communibus viribus propulsandum ab ea atrox periculum, quam ut cum Moscouiae principe aliqua pacta et foedera ineat, ad opprimendam Christianam Prouinciam, quod longe alienum est a professione et officio Regum Christianorum, profecto S. V^{a}. et sibi et dominiis suis optime consuleret, et officio Regis Christiani praeclare fungeretur, et M-tem Regiam domini mei pariter cum Omnibus Liuonibus in perpetuum sibi hoc beneficio obstringeret, et per omnem Christianum orbem maximis laudibus, et praeconiis S. V. celebraretur. Quod ut non graua-

tim S. V. faciat opemque salutarem supplici et afflictae Liuoniae ferat Mtas Regia dominus meus per me oratorem et subditum suum vehementer etiam atque etiam orat, speratque id a Mte V^a. Principe pio et plane Christiano non grauatim esse impetraturam. (Дрезд. архивъ, 12 Dän. Bücher, Das sechste Buch).

№ 13.

Фридрихъ II Датскій Августу, курфюрсту Саксонскому.

Friderichsburg, 11 Дек. 1562.

[Король передаетъ курфюрсту о прибытіи къ нему русскаго посольства]. Anfencklich, so habenn die gesanntten, deren einer ein Reussischer Furst, Knese Antoni Romana geheist vnnd dann der Cantzler Jwan Michalowitz Wiscowatha nebenn einem Secretarienn beuhel gehabt, zu sehenn vnd anzuhörenn, das wir den friedenn, so von jrem Herrn dem Reussischen Grosfurstenn jn jegenwerttigkeit vnnserer Gesanntten eingangen, vnnd mit der Kreutzküssung (welchs bey jnen an stadt eines Eydts ist) bestettigt, auch jnn eigner person vollenziehenn, vnnd mitt dem Eijdt bestettigenn solten,

Solche handelung aber wahr jm grundt nichts anders, dann dass vnnser Bruder Herzog Magnus vnnd dessen Stiffte vnnd lande zu Lieflandt, die vnserm schutz vnnterworffenn, jn dem vralthenn frieden, den vnsere vorfarende Konnige zu Dennemarck vnnd Norwegen bis auff vnns mit dem Reussischenn fast vnuerrückt gehabt, welcher dann gewönlich auch zu dreienn jarenn jderzeit auff denn Norwedischenn Grentzenn, durch beyderseits beuhelhaber widerumb ernewert wirtt, mit begriffenn vnnd eingezogenn sein soltenn.

Vnnd ist ferners vonn denn Lieflendischen Landenn jn die handelung vonn vnns nichts eingenhomen, als was wir vnnd vnnser Bruder obgedacht, mitt guthem fug, vnnd Ankunfft jn besitz hettenn, Menniglichs gerechtigkeit vnuorgreifflich.

Vnd zum Anhang, das vnsern Reichs vndterthanen die hantierung jn Reuslandt freij sein, vnnd zugelassen werdenn solt, Allermassenn, als wir den Reussen solchs jn vnsernn Herschafften auch gonnen vnnd zulassen wurdenn.

Vber das, ob woll von jnen den Reussen bej vns bundtnus jegen beyde Potentatenn Polen vnd Schwedenn auf gleichmessig

jeheim erbiethenn gesucht, habenn wir doch dergleichenn nichts eingehen wollen. Also das solche vnsere Handelung zu niemands schmelerung, oder gefhar sondernn alleinn der vnnsern sicherheit vnd Ruhe auff mittel eines schlechtenn vnpartheilichen friedenn ergangenn. (ibidem).

№ 14.

Посольство Сигизмунда II къ Фридриху II Датскому.

26 окт. 1562.

Atque haec illa ipsa causa est huius legationis ad M. V^am^. meae hoc tempore. Nam cum Ericus Suetiae Rex in ruinam, atque pernitiem vix unquam reparabilem harum Septentrionalium Regionum; hanc ipsam tranquillitatem vehementer perturbasset eaque perturbatio S. M^ti^. non modo Liuoniam, sed et reliqua Christiana Regna, ac in primis ipsum Regnum Daniae inclytissimum, tanquam vicinum spectare videretur, non duxit sibi committendum esse, uti se haec negotia habeant. V. M^tem^ celare, sed voluit pro Summa necessitudine fraterni sui amoris proque candore suo vere Regio, atque inclyto per me explicari omnia.

De Erico mihi habenda est oratio: Is namque postquam vidisset, quantis aerumnis, calamitatibus, cladibusque Liuonia a Moschorum duce adfecta esset, quodque diuturnitate hostilium armorum, omnibus opibus et viribus exhausta, et commeatu aliisque ad vsum vitae necessarijs rebus penitus exanimata: Ipse quoque non ignoraret foedus M^tis^ Regiae ex parte magni Ducatus Lithuaniae cum Moscho expirasse: audiret etiam Moschum summis viribus bellum in M^tem^ Regiam ex Liuonia in Lithuania transferre, ipsumque iam et praedas agere, et incursiones in magnum Ducatum Lithuaniae ex Moschovia fieri: M^tem^ vero Regiam ad resistendum hosti copias suas Lithuanicas eduxisse in Liuonia etiam non numerosum exercitum Regium restare: tanquam oportunissimam occasionem rej gerendae nactus, ex Reualia copias suas educit, quas in Liuonia antea sub praetextu inferendj Moscho belli, et societatis armorum ineundae cum M^te^ Regia conscripserat. At ex Reualia cum tormentorum bellicorum apparatu progressus, in eam partem Liuoniae quae immediate M^tis^ Regiae dominio paret, copias suas reducit, ac cuncta hostilia contra suae M^tis^ subditos per exer-

citus suos tentat, Ciuitatem Pernouiam arcemque terra marique obsidione cingit, commeatum in marj intercipit, qui ex Riga Pernouiensibus per administros Regiae M^{tis} suppeditabatur; Et postquam vi tormentorum tertio quartoue oppugnasset, non tam vi, quam proditione nonnullorum perfidorum capit, et occupat: praesidiarios Regiae M^{tis} Pernouiensibus opem ferre satagentes non sine sanguine reprimit: Atque ita se apertum Hostem suae M^{tis} ejusque Prouinciae de facto declarauit. Tum et cum Moschorum duce societatem armorum contra miseram et afflictam Liuoniam reuera iniuisse dicitur.

Sed nihil indignius, orbi vero Christiano, reliquisque ditionibus nihil periculosius, exitiosiusque esse potest, quam quod Moschouiticam potentiam confirmat, et stabilit Ericus Rex eius insolentem audaciam ferinamque rabiem in Christianos populos accendit *).

[Желаніе короля сводится къ тому:] «ut saltem Liuonia liberetur, seruetur ac permaneat penes Reges atque Pincipes Christianos utque Moschouiticj furores ita proscindantur, ne vlla deinceps eius invadendae relinquatur oportunitas utque a ditionibus Seren. M^{tis} suae insolentissima istius repellatur crudelitas.

[О занятіи Эрикомъ Ревеля:] Praesertim cum occupator non publicam huius maritimae orae tranquillitatem, non repulsionem iniquorum Moschouiticorum armorum, sed sua compendia per meram dominandj libidinem vnice querat. Ericus ad defensionem vero miserrimae Prouinciae ne pilum quidem auxilij attulit, nisi quod calamitatis atque aerumnas ejusdem per dismembrationem vnius membri a reliquo corpore auxit. Fuit vero otiosus spectator tristis huius atque lugubris tragoediae quae inter Moschum et Ser. M^{tem} Regiam cum maximo belli armorumque fremitu apparatuque gerebatur. Arma Moschorum—scelerata, infestissimaque etc.

...Id quod quidem et nunc et in posterum totus mundus mirabitur et monstrosa fabula fiet hoc Suedicum inceptum, apud totum Christianum orbem. Ericum etiam classem 24 armatarum nauium numero in mari instructam habere, quam in diuersam Liuoniae partem nempe ipsam Curlandiam deducere in animo habeat illamque bello infestare. (ibidem).

---

*) Въ другомъ мѣстѣ: eius autem audaciam et feritatem Ericus—fouet, corroborat atque inflammat.

№ 15.

Фридрихъ II Датскій Маргаритѣ Пармской.

9 іюня. 1563.

Es habenn sich eine Zeit hero etzliche Irrung zwischenn vnns vnnd vnnserm Nachtbarn dem K. zu Schwedenn, aus dem furnemblich, das derselbig beyderer Vnnserer Reiche Wappen, vnns zu uerrachtung zufuhren anngenommen, vnnd darnebenn mit vilfaltiger verunglimpffung Vnnsers Namens Eingriff vnnd Abbruch an Vnnsern Lannden vnnd leutten vnnd sonnst verhinderung der gemeinen Sehefart diser Ostsehe vnns denn vnnsernn auch mehr anndern Stetten vnd Stenndten diser nachtbarschafft aller handt beschwerung zuegefuegt, erhalten, welche wir gern, durch bequembe vertrags mittel oder je sonnst denn alten zwischenn vnsernn Vorfarenden, beiderseits, üblichenn ausstragenn gemess, hingelegt vnnd enndtscheiden, gesehenn, Darzue auch mit schickung vnnserer ansehenlichen Rette vilfalltigen schreibenn vnnd erbiettenn, Imer zw verrichtung dselbigenn am schiedtlichisten vermocht anntragen vnnd zw Werck richtenn lassen, vnnd darmit gleichwoll annderst nicht, als je lennger je mehr übermuetts, weitterung vnnd widerwillens bej dem selbigen, schaffen vnnd erhaltenn mugen, So lanng das; als wir vns vnnlangst hiebeuor derwegenn auch zw einer zusammenschickung vnnserer baider seits Rethe zur hanndlung abermals erbottenn, vnnd Er solches auch zuegeschriebenn vnnd angenomen, vnnder dem schein noch in vnabgekundigten friedenn, auch ohne einiche redliche Vrsach, negstverschinnen Pfingstags 7 vnnserer schiff, die wir zw sicherung der Sehefarendenn, wie gewondlich auf vnnserm Strome, vnnder vnnserer Innsull Bornholm, liggenn hetten, mit 19 oder jnn die 20 der seinnen plötzlich überfallenn veindleich beschossenn, vnnd enntlich, so weitt betranngt wordenn, das sich vnnser Admiral ergebenn, etliche aber smeken (?) vnnd die übrigen weichenn muessen. Darauff er dann fernner nicht vnnderlassen, jnn der sehe seines gefallens, auf die vnnsern vnnd sonnst menniglich seheräuberischen weyss mit Nam vnnd Tadt also zuuerfahren. Das wir vnns numher zu abeverung des auffgedrungenen gewalts, erhaltung vnnserer Reputation, Lanndt vnnd Leuthe, Sicherung der Sehefart, auch ersetzung fridenns zw denn Eusserstenn mitteln der Defension vnnd gegennwher begebenn muessen, vnnd verfassenn vnns demnach jn dem Namen des allmechtigen

zw Wasser vnnd Lanndte, dem veindt nach Notdurfft mit dem Fürderlichesten zubegegnen, welches wir E. L. darumb freundtlich vermeldenn wollen, Darmit sie baldt annfennckhlich, welcher massen diesse vnnsere hochbeschwerliche sachenn mit Schweden gelegenn, vnnd ob desselbigenn, von vnnser Rustungh an Schiff vnnd Kriegsuolck etwas fürbracht, Woohin wir dieselbig meinen, eigentlichen bericht, vnnd antzeig haben möchten. Darauf wir dann zw der Kh. W. zw Hispanien vnnsern besondern freundtlichen liebenn Oheimen vnnd Freund auch E. L. die freundtliche Zuuersicht vnnd hoffnung haben, ob sie oder Ire verwandten oder vnnderthanen vmb Pass, zufhur, hilff ann Kriegsfolck, schiffenn, Munition, Prouiandt oder dergleichenn, vonn vnnsern widerwerttig ersuecht werdenn, Das sie solches nicht allein nicht nachhenngen, oder gestattenn, sondern nebenn vnns vilmehr auch zw dem jhenigen werdenn trachten helffenn, was zw dempffung des aufgehennden vnnd je lennger jhe mehr zuewachssennden schwedischenn freuels vnnd vbermuts vnnd widerbringung Friedens, nuhmer die eusserste vnnd vnuermeidliche noth erfordern will. So woltenn wir dieselbig zwgleich auch hiemit freundtlich ersuechenn, nachdeme wir vnnsere vnnd vnnsers Reichs Dennemarken althergebrachte Regall, Freiheitt, Inanhaltung etlicher schiffe vnnd leutte jn vnnserm Oresundt, Darunther villeicht auch etliche E. L. verwaltung sein mugen, zw vnnserm behuff ann die hanndt nemen vnnd gebrauchen muessen, Die weillenn dasselbig in keinem anndern alls allem guttenn verstehen, vnnd vber das sich nicht lassenn zw wider sein, das vnns etliche mehr der Irigenn souill derenn zuuermugen mit aussgerustenn schiffenn vnnd anderer weiss auf vnnsern Costenn, furderlich zuziehenn, vnnd beistanndt leistenn mugen, E. L. ermessenn freundtlich das solches des Correspondents vnnd verwandtnuss dar jnnen wir mit der Kh. W. zw Hispanien stehn, gemess ist. So erzeigenn vnns die Kh. W. darmit auch über das ainen Bruederlichen anngenemenn Willenn vnd gefallen, vmb dieselbig vnnd auch E. L. jnn Ehrn mit bruderlichen diennsten, freundtschafft vnnd wilfarung, hinwider ganntz gernne znbeschulden, vnnd wiewoll wir vns nuhn zw E. L. disfals aller muglichen Willfarung versehenn, Bitten wir doch bey zegernn (?) E. L. zuuerlessiger Anntworth. Datum vf vnnsern Schloss Koppenhagen, denn 9 Junj, Anno 1563. Friderich.

(Брюссельскій Архивъ. Archives générales de Royaume de Belgique, Coll. des Pièces de la secretairerie d'Etat Allemagne № 351).

№ 16.

Эрикъ XIV Маргаритѣ Пармской.

Стокгольмъ. 7 іюля 1563 г.

Wir zweifeln nicht E. L. werde vernommen haben, was massen der Khönig von Dennemarcken sich feindtlicherweise jegen vnns ertzeiget, vnnd vnsere Legaten vnnd Reichsräthe in stehendem friede angehalten vnd in haftung getzogen, auch ferner alle die zufhur nach vnsern Reichen gerne hindern wolte, so kommen wir auch in erfarung vnd werden glaublichen bericht, das gemelter Khönig sich gleichermassen allerlei vnbillichs vornhemens in aufsetzung vnnd steigerung des Zolles vnd anderm jegen des Grossmechtigen Fuersten, hern Philipsen Khönigs zu Hispanien vnsers lieben Bruders vnnd freundts Erblender die Niederlande erzeigen, auch jtziger Zeit von den Niderlandischen Schiffen das Volck mit Zwang abgenommen vnd zu vielen andern beschwernussen gedrungen haben soll, wie dan die Niederlendischen so mit vf den Schiffen gefangen, gewisslichen das sie darzu genötigt, bestendigelich bekennet vnd geclaget haben. Nachdem dan von alters vnnd langen Zeiten her, sonderliche freundtschafft, zuuersicht vnd communication zwischen vnsern Reichen vnd den Niederlanden gewesen, das wir vnns nochmals nit anderst versehen. Derwegen haben wir nit vnterlassen mögen vnns desshalben jegen E. L. freundtlichen zuercleren, vornemblich weiln wir von etzlichen sein berichtet worden, das die K. W. zu Hispanien an solchem des Khönigs von Dennemarcken fürnhemen nicht wenig missfallens tragen,vnnd Ihre Khö. W. derwegen mit vnns sonderliche vereinigung desshalben aufzurichten nicht vngelegen sein wurde.--Da demnach die Sachen sich also erhielten, alls wolten wir vnns E. L. vnd den Niederlanden zu Nachparlichem willen vnd besten befleissen alle gute hilf vnnd forderung zuthun, vns auch in freundtliche einigung einzulassen, vnd ob es zu handtgreiffen kommen wurde, sollen Ire Khö. W. vnnd E. L. ess gewisslich dafur halten, das wir kein friede oder anstandt mit dem jegentheil wollen eingehen, Ess solten dan Irer Khö. W. vnderthanen in den Niderlanden gnugsamb darin auch begriffen vnd vorgesehen seijnn, woran E. L. nicht zweifeln wollen, vnd stellen in E. L. bedencken, ob sie diese vnsere freundtliche meinung an die Khon. Würde zu Hispanien wolten gelangen lassen.

Vnnd es ist auch vnser gantz freundtlichs bitten, alls der Khönig von Dennemarcken die Zufhur nach vnsern Reichen gerne verbieten wolte, wie gemeldet, E. L. wolten nicht alleine den jenigen, so allerley gueten Wharen, Munition vnd anderst hieher fueren wollen, gnedigst vergönnen, dan auch desto mehr befordern vnd freij nachlassen, das von jderman solche zufhur geschehen mochte, sich auch sonsten freundtlich vnd nachparlich jegen vnns vnnd die vnsern ertzeigen wolten: Solches alles haben wir E. L. freundtlicher und geneigter meinung in geheim nicht wollen verhalten. (ibidem).

№ 17.

Августъ, курфюрстъ Саксонскій, Барниму—герцогу Померанскому.

Stettin. 3 авг. 1563.

Nachdem aber wir eigentliche nachrichtung vnnd wissenschaft haben, das die Kon. W. zu Polenn, mit dem Konning zu Schweden, jnn gleicher jrrung vnd Kriegsanrüstung kegenn einander stehen, Vnnd beider Konninge Polen vnd Dennemarcks sachen also verwandt, das vielleicht einer ohne der andern fürwissenn, sich in vortragk eintzulassen bedencken habenn mochte, ohne das auch der Christenheitt disses orths nicht hoher vnd mehr gerathenn, vnd gedienet vnnd dem feinde dem Muscowiter, der disses vnruhigen wesens ein anfang vnd vrsach ist, mehr abgebrochenn, vnnd widderstandt gethann werden kontte, dan da alle drey heupter mit einander zugleich friedtlich vnnd einig wurdenn, vnd jhren gewalt am ersten kegenn denselbenn Tyrannischen feindt, der soviell Thausendt Christenn vnschuldiglich vmbbracht, vnnd so grossenn jammer vnd hertzleidt in der Christenheit angestifftet vnnd des folgendts noch mehr vonn jhm zubesorgenn ist, gebrauchett hettenn, habenn wir E. L. diess freundtlich vnnd wolmeinlich nicht kunnen vnerjnnert lassenn, vnd zu derselbenn bescheidenheit vnnd rathsamen bedencken zustellenn, Ob E. L. jhrenn gesantten beuhelich gebenn woltenn, nicht allein beydenn Konningen Dennemarck vnnd Schweden, sondernn auch der K. W. zu Polenn handtlung antzubieten: [т. е. на предстоявшемъ собраніи въ Ростокѣ слѣдовало бы постараться также о примиреніи Швеціи съ Польшей].

№ 18.

Графъ фонъ-Нейгартенъ Августу, курф. Саксонскому.

28 авг. 1563.

Die Königk. Wirden zu Poelenn lassen alle schiffe vndt was sonst schwedisch ist zw Dantzigk ahnhalttenn, vndt ahn sich nehmenn, so ist hertzogk Christoff von Mechelburgk vom Poelischen Kriegsvolck aufm Schloss Dalen genandt zwei meil von Riga belagerdt, das hauss vor wenigk tagen eröberdt, gefangen, vndt in Riga gefencklich geführett wordenn, vndt hatt das kriegsvolck weitter von dannen nach Reuell ziehen vntt dasselbige belagern söllenn, welches auch der Schwede innehatt, vndt ist eine vornehme Stadt vndt Schlosse, vndt soll des Schwedische Regemenths vberdriessigk seinn. Das Kriegsvolck so die Königk: Wirden jn Lifflandt haben, seindt die 1000 pferde so Ernst Weiger jhrer Königk. wirden auss diesen Örthern sampt (?) 1000 Teutscher hackenschutzenn zugefuhrett denselben ihrer Konigk. wirden 2000 pferde jhrer leuthe zugeordenet merertheil hoffgesinde, vndt aus Pomerellen, die auch auf die Teutsche arth gerüstett, dar zw 2000 leichter Polnischer pferde, sampt etzlichen fussvolck, vndt ist der Hertzog von Churlandt, voriger meister in Lifflandt von jhrer Kon. Wirden Oberstcn Feldherr verordenett, dass jenige so der Schwede in Lifflandt haben einzunehmen vndt zueroberen.

Vndt soll der Muscowitter friede begeren, darauff von der Kön. Wirden eine legacion in Musca ist abgefertigett, sonst seindt jre Kon. Wirden ihm vorhaben gewesenn jtzt nach Bartholomej wider den Muscowiter zu Felde zuziehen. (Дрезд. архивъ, Grafen und Herren Sachen, Anno 1552—1572).

№ 19.

Эрикъ XIV Генриху Брауншвейгскому.

Linköping, 9 Sept. 1563.

Es werden E. L. nicht allein von vnnsern Gesandten, sondern auch sonsten vernohmen haben, was fürnehmens der König v. Dennemarck wider vnns vnd vnsere Reich sey, vnd solch sein fürhaben mit vngründtlichen fürgeben zuschmücken gedencket, vnd dadurch

viel wider vns vnd dahin bewogen, als solten wir jme zu dem kriege grosse vrsach gegeben haben, Dieweil wir dan dagegen die mittel vnd wege suchen müssen, wie wir ime widerstandt thun, vnd die gebürliche defension fürnehmen mochten, vnd jn erfarung komen, das hertzog Erich zu Braunschweig jn zimlicher aufrüstung an Reutter vnd Knechten sein soll, wiewol wir aber nicht eigentlich erfaren konnen, worauf J. L. dieselben haben möchten, So meinen doch etzliche als etwan ein widerwille zwischen E. L. beiden sein solte, welchs vns dan nicht lieb wehre. Derwegen haben wir, damit sollichs vnter E. L. mocht hingelegt, vnd darnach dieselben kriegsleutte S. L. vns zum besten halten möchten, fur guet angesehen, E. L. hiemit zuersuchen, das E. L. darzu rathen vnd helffen wolte, ob S. L. mit solchem Kriegsvolck vns beipflichten, vnd den K. v. Dennemarck vf der holsteinischen seitten angreiffen möchte,... vnd dadurch würde gescheen, das alle Zwist hingelegt vnd E. L. sich für Ime nicht zubefaren, wir würden auch dem K. v. Dennemarck, als vnserem abgesagten feinde, vnd der E. L. auch nicht viel gutes gonnet, desto stadtlicheren abbruch jn Dennemarck vnd Norwegen thun konnen, hierauf wollen wir vnns verlassen, E. L. werde als der Vetter vnd Nachpar sich gegen vns freuntlich vnd zuverlessig erzeigen. (Дрезд. архивъ, Kriegsübung zwischen den Königen Dennemark und Schweden).

№ 20.

Карлъ IX Валуа Августу, курфюрсту Саксонскому.

Парижъ, 22 окт. 1563.

Mon cousin. Le s[r] de danzay pñt porteur mon conseiller m[e] dhostel ordinaire et ambassadeur resident en Dannemarch ma faict entendre au voyage quil est puis naigueres venu faire par deuers moy que lors de son partement de Dannemarch les choses sestoient tellement aigries et alterees entre le Roy dudict Dannemarch et celluy de Suede mes bons freres et cousins, que je craincts bien quilz soyent depuys venuz aux armes lun a lencontre de laultre. qui ne scauroit estre que a mon grand Regret et deplaisir pour lamitie que je leur porte et lennuy que jauroys que cela feust cause de la Ruyne de lestat ou de lun ou de laultre ou de quelque mouuement en la germanye de la quelle je desire le repoz et pacifficacion

comme de mon propre Royaulme, et pour ce que je me suis resolu de renuoyer ledict S. de danzay par dela pour moyenner en tout ce que luy sera possible la pacificacion de leurs differens et leur commune reconciliacion et que je scay combien vous pouuez en cest affaire je luy ay donne charge de passer par vous pour vous faire entendre sa charge et vous prier et requerir de ma part de voulloir embrasser de cueur et daffection le faict de ladicte recôncilliacion et d'employer tout ce que vous auez de moyen enuers lun et laultre pour effectuer vng si bon oeuure de sorte que toutes leurs querelles et reotes (?) enseuelies (?) il ne soyt plus de nouuelles entre eulx que d'une bien ferme et bonne paix amitie et beneuolence au bien repoz et tranquilite de leurs communs estatz et pays. Qui sera office digne de laffection que je scay que vous leur portez et de prince zelateur du repos public et de leur particuliere conseruation. Vous priant mon cousin que de ce que ledict S. de danzay vous dira sur ce et dont il vous requerra de ma part vous le croyez comme vous feriez moy mesme qui prie Dieu vous auoir en sa s^te^ et digne garde.

№ 21.

Zacharias Vheling Фридриху II Датскому.

Ивангородъ, 26 мая 1564.

Sobald ich zur Narua ankommen habe ich mich fleissig erkundet, ob dem Schweden auch (?) einige zufuhr geschehen vnd in erfarung kommen, das etzlich maltz vnd hopf (?) vber des Reussen beuelch vom gewesenem Woywoden in Schweden geschickt worden, derwegen ich dan den itzigen aussprechen lassen das solche vnbillige vnd widder die kreutzkussung geschehene schyffart hinfuro abgeschaffet werden möge.

[Фелингу б. обѣщано:] so lange ich alhier sein werde alle heimbliche ausfuhr der prouiandt in Schweden vorhinddert werde. Newe Zeittung sein alhier gar verborgen, jnsonderhait was der Reusse zuthun bedacht sei, das ist aber gewiss, dass er in grosser rustung ist widder den Polen, es felt im aber ser schuder (?). (**Копенгагенскій архивъ**, Russland. 9 a.).

№ 22.

Фридрихъ II Датскій Августу кур-у Саксонскому.

Sora, 8 янв. 65.

Wir haben auch bey Engellandt vnd den Niderlannden befurdern lassenn, das die Sigillation Norwegen vorbey, dem Muschowitter vnd Schwedenn zu guttem nachbleiben muge,—darzu wir dann aber, das, dem Schweden. denn vereinigungen zuwider hülff, vnnd zufuhr geschickt, auch fur vnns habenn, das jn den alttenn Bundnuss solche farth ohne zulass vnserer vorfahrennden Kunig zu Norwegen jederzeit aufs scherppfst (?) verboten gewesen. (Дрезд. архивъ, Das achte Denische Buch).

№ 23.

Ursach vnd Bedencken worumb die K. M. vnser gnedigster Herr *) sich mit dem Herrn Cantzler entschlossen die ausschreiben der Sundt schliessung halber, ahn die benachbarte Potentaten, Stedte vnd Stende ergeben zulassen.

Zum Anfang haben die Kon. M. zu Polen newlicher tage ein schreiben anbringen lassen, darjnnen begeret die Naruische fhardt, als durch welche nicht allein der Moscouiter, sondern auch der Schwede gesterckt, vermuege jungst mit Ihr aufgerichter Bundnus, jn massen als man von jhr jn dem jhren wiederumb gethan haben wolt, zu hindern,

Darnach ist bewust, mit was ernst vnd anhalten die von Lubeck die Sundt schliessung gefurdert, vnd das vmb so viel mehr, weil newlich zu Dantzigk etzliche Schief, jn zimlicher anzahl, so durch den Sundt gestattet, vnd jhrem eide zu wieder gleichwol darnach in Schweden gelaufen, ahnkhamen, welchs dan hernacher, dha die Passe nicht geschlossen, nicht weniger zu befharen, des haben sich die von Lübeck, wie bewust, auch erbotten, die Naruische fhardt ein Zeitlang einzustellen, Bei diesem dan zuerinnern, das beide

---

*) Фридрихъ II.

Bundnuss mit Polen vnd Lubeck vormugen, das die Kon. M. jn jhren Passen vnd Stromen, wie auch die Kon. M. zu Polen vnd die Stadt Lubeck jedes jn seinen herschaften die zufhur dem Feinde bestes vermugens abstricken vnd benemen soll,

Ob nhun wol die vortrege vnd Bundnuss, so die K. M. vnser gnedigster Herr, mit den Niederlanden, Franckreich, Engellandt, Schottlandt vnd den Stetten haben, sonderlich vorsehung thuen, das auch jn werendem Kriege die siegelation vnd Schiefardt frey gelassen werden sol, ist doch darbej angehengen, das auch dieses Reichs Veinden keine zufhur oder hulff bestehen sol, vnd bestimt (?) sich, das hiebeuor solcher Bundtnuss zum theil vngeachtet, jn diesem Reich die Sund vnd Pesse, zeidt des Kriegs, geschlossen werden, dadurch dan dieses Reichs ansehen nicht wenig erhohet. Darher dan verner erwogen, solte der Kon. M. zu Polen die hinderung der Naruischen fhardt, denen von Lubeck auch auf solch jhr erbietenn jns gemein die Sundt schliessung, abgeschlagen werden, musten vrsachen darbej fur augen sein, worumb das solchs billig geschehen solte,

Dan, da kein Vrsach angezeigt wurden, hette es das ansehen, das mahn den Bundnussen, so mit beiden Standen jungst aufgerichtet, volliglich nicht nachsetzen wolte, vnd dardurch misstrawen vnd vordacht aufgeladen, Solten aber vrsachen, das mans nicht thuen kondte, erofnet werden, wurde man sich dieses Reichs halb altzu viel entblössen, vnd dardurch desselbigen Ruef, nhamen vnd ansehen, nicht wenig schmelern, vnd muste auf einen vnd andern vhal nicht weniger schimpfs, neben dem schaden, also diese zween vorschienen Sommers vber, wie zum teil obgedacht, erlitten, von den Meineidigen Schiefleutten vorthan auch befharet werden,

Auss den bewegnussen dan, die Kon. M. vnser gnedigster herr vor Gott angesehen die Sundtschliessung aussschreiben zulässen, zum ersten, das beide dem Koning v. Polen vnd denen von Lubeck gewilfahret, auch mit denselben aufgerichten Bundnussen volge geleistet, darneben auch aller vordacht, so auss dem widerspiel zuervolgen, vormieden, Darnach, dass nicht jderman erofnet, was diess Reich jn solchen ansehenlichen wichtigen sachen, zu thuen habe, oder nicht, vnd also die hergebrachte reputation erhalten werde,

Zum dritten, das auch dardurch eingang gedroffen werden mochte, die Bundnussen vnnd vortrage hernacher dergestalt zu deutten, das gleichwol diesem Reich zur gelegenheit die Sundschliessung vnbenhomen, darzu dan dissmal kein geringer anfang

ist, weil die von Lubeck welche desfals nicht weniger, als jrgendt ein Stand Priuilegijrt vnd befreiet, die Sundschliessung selbst suchen, vnd sich desfals aus jhren vnd auch gemeiner Stedte vorschriebenen frejheitten begeben thuen, wie dan auch was der K. von Polen der Naruischen fhardt halber, auf der von Dantzig anregen, wie auss obgedachten schreiben scheint, gesucht, der Preussischen Stedte halber fast gleiche bewegnuss hatt,

Vnd ist hierbej auch alle gefhär, so darauss zuentstehen, guter massen erwogen worden, vnd dabej bedacht, ob wol etzliche, als sonderlich die Niederlende vielleicht auch Engelender sich der gar uniuersal Schliessung der Pess beschweren werden, gleichwohl nicht zu zweifeln, sie werden zuuor, ehir ettwas wiederumb furgenhomen, ahn die Kon. M. Schickung oder Schreiben, vmb relaxation ergehen lassen, das als dan dadurch gute gelegenheit angenhomen vnd gebraucht werden kahn, die alten Bundnuss zu dissputiren, die gerechtigkeit der Zuschliessung saluis interim priuilegiis, vmb so viel besser zuerweitern, vnd ohn es zuletzt jhe nicht anderss sein kahn, gleichwol ettwas ahn der algemeinen verordnung der geschlossenen Pess, jn, vnd auss der Ostsehe, so viel gelegen erachtet, mit gutter vorsichtigkeitt fallen oder abgehen zu lassen, welchs dan alss zu sonderlicher freundtlicher wilfarung denen das wiederferet, vnd mit stattlicher vorbehaltung de non praejudicando gerichtet, vnd also mehr freundschaft, alss widerwil dadurch zu wege gebracht werden mag,

Also das dis mittel ahnsehnlich, nutzlich auch sonderlich da diese bewegnusse jn geheim gehalten, wils Godt, ohne gefahr ist. (ibidem).

№ 24.

Zacharias Vheling Фридриху II, королю Датскому.

Iwanogorod, 13 Jennero, 1565.

a.) ... das ich auff E. K. M.'schreiben an den Grossfursten (относ. закупки соли?) keine andere Antwort aus der Moscha erlanget habe, den das man mir eine Stette zum Denischen Hause zeigen solte, wie dan geschehen, Es ist aber dieselbe so gar vngelegen, das ich die mit rath vnd wissen der denischen Kaufleute nit habe annehmen wollen vnd mich entschuldigt, die weil sie mir jm vergangnem Sommer einen bessern vnd wolgelegnern ortt gezeiget, von welchem

ich E. K. M. vnterthenigste vermeldung gethan hette, konnte ich ohne E. K. M. gnedigsten bevelh keinen andern ortt annehmen, viel weniger bawen lassen;... mir wirtt nit allein die Statt verbotten, sondern auch in die Kirche zugehen nit gegonnet. Es ist heimblich verbotten das niemant E. K. M. Saltz kauffen sol, des gleichen den Denischen Kaufleuten wirt nit allein zu handeln verbotten, sondern auch jre Gutter verschlossen vnd versiegelt, alles zu E. K. M. verkleinerung, vnterm schein das es jn Dennemarck sterbe... das saltz von hinnen jn Schweden heimlicht durchgeschleppet, vnd solchs noch taglich geschicht, kan ich E. K. M. beuelch gemes bei grossem vnkosten geringen nutz alhier schaffen, den da ich gleich heftig dawider strebe vnd sie der vereinigung vnd kreutzkussung erinnere, dorffen sie nur mit der Moscha drawen, ja ich habe gewisse Zeitung daher bekommen, das Iwan Michalewitz dahin gearbeitet das ich solte in die Moscha geflouret werden, vnd were villeicht geschehen do nit Krimbische Tatter mit grosser macht Russen jns landt gefallen were vnd jre vornemen verhindert hette. Es wirt die vrsache gemeltes einfals von Tattern geschehen diese vormeldet. Nachdem sich der Pol mit dem Tatter wider den Russen voreinigt solt habenn, vnd aber der Russe dem Tatter hernacher mit einer ansehenlichen Sum geldes mit viel Schauben vnd kostlich futtern (welchs zu meiner Zeit do ich nechst jn der Moscha war geschehen), widderumb der frieden erkaufft, derwegen dan der Tatter seinen chan auf die grentze mit etlichem Volck geschickt villeicht den tribut von dem Reussen zuentpfangen, wie solchs der Pol jnnen worden, hat er eilents des Tattern Sohn vmbgeben gefenglich nehmen vnd dem Tatter zuentbieten lassen, er wolle seinen Sohn herlich vnd wol vnterhalten so ferne er beiderseits vereinigung nach dem Russen feindtlich zusetzen vnd abbruch thun wurde, wo aber nitt wolte er mit seinem Sohn dergestalt die Polter passij (?) spielen, das jederman dauon zu sagen solt wissen, derhalben sich der Tatter erhoben vnd dem Russen ohne alle zuuersicht jne landt gefallen, neben grossen raub viel volcks mit sich hinweg geflueret, daher dem Russen ein solcher Schrecken gemacht das er den dritten Decem. и т. д. (Копенгагенскій архивъ, Lifland 24 b.).

Iwanogorodt, 5 іюня. 1565.

b.) Sol ich nit verhalten das mir in der eile zeitung aus der Moscha kommen wie der Reuss bedacht jm schirskunftigen herbst odder

*

zum lengsten mitt den ersten frost den Schweden auff dieser seiten zubekriegen, befinde auch albereit alhier zu Narua etliche anzeigung den nachdem der Schwede mit dem Reussen einen friden vorn iar getroffen mit solchem bescheidt das der Schwede die segelation vff die Narua vnuerhindert lassen, vnd der nerwischen auch dorptischen genomene guter hinwider erstatten solte, vnd aber vom Schwede bisshero der keines (?) gehalten worden, hat der Reuss seine gesanten an vergangen winter vff Dorptt geschickt welche sich ferner vf rewall vnd so fortan in Schweden kreutz kussung zuuolnziehen begeben solten, mitler weil wie der Schwed an Salpeter vnd buchssen puluer gentzlich erschopfet dauon ich gewissen bescheidt, ja, des Schweden eigen handt gesehen, wie E. K. M. ich zuuor vntherthenigst geschrieben habe, vnd jhme die passe aus teutschlandt (Got lob) gentzlich abgestrichen, hat er seine eusserste zuflucht zum Reussen genommen vnd derhalben eben vmb die Zeit da die Russischen gesandten an den Schweden abgefertigt diesen vergangen Winter ein andere botschafft an den Reussen geschickt welche zur Moscho ankomen da die Russischen zu Dorpt gelegen vnd auf Pasporten von Reual gewartet, da den albereit drei schutten ihrer wartendt bereidt sein, vnter dess kompt eilends eine post aus der Moscho an die gesandten zu Dorpt dass sie sollen verharren vff fernern bescheidt vnd den schwedischen Tolcken ohne einigen vorzug widdervmb zurucke schicken (stichen?), welcher noch bishero daselbst nit (?) wider ankomen, der Schweden werbunge ist gewesen das der Russe ihme wolte kraut vnd salpeter auss seinem lande folgenn (?) lassen dargegenn er ihme ettliche schlosser an der finlendischen vnd carelischen grentzen hat einreumen wollen, wie ich nu zuuor der manglung von Kraut vnd salpeter in Schweden gewissen bericht bekommen hatte vnd darnach ferner von der Schwed, auch (?) Russe vernam das Schwed. gesandten nach der Moscho vf den wege kunte ich leichtlich ermessen was die vrsach were. derhalben ich von wegen E. K. M. ein heimliche Post (den es sonsten die woywoden verhindert) in die Moscho verfertigt vnd an den Russen neben erinnerung beider seits eingung verwandnus geschrieben vnd gewaren (?) er wolle derselben gemess leben vnd dem Schwede werend dem Krieg nit allein nit salpeter kraut sonder (? или senden?) auch sonst (или so es??) sein mochte das nur (?) widder E. K. M. behulfflich sein konte (?)—(fr?) jm lassen, auch allerlei gewisse vrsachen den Reussen wol bewust angezeigt das dem Schwede nit zu vortrawen odder

zu glauben dagegen E. Kon. M. freundtschafft vnd zugethanen willen alles nach gebur hochlich vermutten (?) damit auch do nit verursacht seien (??) zum wenigstem geholffen, das der Schweden gesandten nichts erhalten vnd (wie ich glaubwirdig von gewissen leuten bericht werde, vnd nuh mehr jederman kundig ist, die vrsach aber ist vnkundig) das die gesandten zu Dorpt verharren, vnd gleichwol andere gesandten von der Moscho durch Carelen in Schweden geschickt werden das Schweden mit gutter worten aufzuhalten biss vff kunfftigen herbst odder winter als dan (bis?) der Russe seiner gelegenheit warnehmen, jnsonderheit dieweil er gewiss weiss das der Schwede puluer vnd salpeter geblost, Es sein auch gestern Burger von Dorptt ankommen welche sagen das vorgemelte reussische gesandten noch zu Dorpt ligen vnd jederman verwundert sich das sie nit nach Reuell verrucken, also heimblich verschwigen (?) sein alle Sachen wiewol mein (nun) gnedigster Her dise Zeittung gewiss, das solche practicken vorhanden so ist es doch zweiffelhafftig ob es ins werck noch gestellt werde, vnd im fahl do es geschicht, besorge ich das nitt anders dadurch gesucht werde den wie der Russe dem Schweden der nu allenthalben bedrengt die Stadt Reuel, dieweil die burger daselbst nit wenig (?) (wie den alhier jederman bewust) durch solchen vnuersehentlichen vberfall abdrengen vnd daher gantz Harrien vnd Wyrrlandt erlangen moge, Es nimbt der Russe seiner gelegenheit (?) aber (?) war (?), vnd kan den betrucknen lifflender meisterlich fugen, welche zu ime fliehen, die begabe er reichlich vnd dehn andern zufuhr (?) thun baldt widder verbietten alles na gelegenheit biss das er sie in die Stricke bekomme, in harrien hat es die gelegenheit die Lyfflender vertrawenn den Schwedenn nitt die Schweden hin widder den liflendern nitt, derhalben den zu Rewel der Thumb dar durch vorhin das schloss daselbst erobert abgebrochen vnd widder der Burger willen wie man sagt befestiget wirt vnd dieweil die Stadt Pernaw erobert, wiewol das schloss sollen die Schweden noch halten haben die von Witkenstein jr Hackelwerck abgebrendt vnd die Burger nach Rewel verwiesen vnd solchs alles ist alhier lautbar, aus diesen vrsachen allen schliesse es werde der Russ allerseits gelegenheit fleissig in acht habenn vnd ferner gedancken, (den?) man meine, wo man nu dem verkommen (o?) mochte vnd da es zugeschehen were es geraten vnd hoch von noten, den damit wurde dem Schweden nitt allein alle zufhur gentzlich abgestickt, sondern auch dem Russen solche Stadtliche hoffnung benommen, nichts ist gewissers den das beide

burger vnd Parten E. K. M. allen andern potentaten zugethan vnd bewogen sein, was hir jn zuthun sein wirt wil ich E. K. M. vntherthenigst hiemgestellt haben, hie mit E. K. M. dem almechtigen entphelen. Dat. Iwangorodt, den 5 Junij. Anno LXV. E. K. M.

Gehorsamer vnterthenigster diener

Zacharias Vheling.

(Ibidem).

№ 25.

Любенскій ратъ Августу Саксонскому. Vigilia S. Michaelis.

Anno 1565.

Der König von Schweden ist zum frieden ernstlich nicht geneigt, sundern vielmehr vmb furgebielte Domination jn vnd ahn der Ostsehe mit gemeiner Wolfarth verderblichem nachtheil zubekrefften, so in eusserstes vermugen vff vnnd anzuwenden auss alle seinem furnehmen vnzweifelich erspuret wirdet. Zum 3ten das dardurch— (т. е. вслѣдствіе захвата Шведами Балтійскаго моря) der Zufuhr vnd hanndtierung halb, vff die Russen gemeiner christenheit hiebeuor allezeit besorgte gefahr, nun vberheuffig zu wercke gefürth wirt, jn dem das durch solche der frembdten mannigfalts hanndtierung dabei so fleissig vffricht nicht geschehen kan, vnd da die gleich gebraucht vielfaltiger seltzamer weiss (wie dan diss jahrs vnnther wenig fur ballasts schein (?) oben vffgeladenen steinkolen, Puluer vnnd Schweuel durchgeschleppt) eludirt wirtt, dem Muscowither allerhandt gefahrliche wahren von Kriegsmunition jn der menge zugebracht werden, auch sich demselben jn dieser welth vorwegenlich allerlei leuth beypflichtig machen, dadurch der orter, von allen vngelegenen sachen erlarmung gefast, vnd verursacht wurdet, Wie es dan auch wegen solcher gelegenheit nuhmehr dahin gerathen, das der Muscowither die von weithern ortern anlangende frembdte nationen fur die Rechte freunnde, alss die jme was ehr am meisten begerende ist zubringen, halten vnd belieben thut, dagegen die Teutschen an der Ostsehe, die sich je vnd alwege fur andern vnd vndencklicher zeit der Commercien vff Russlandt mit massen vnbefahrter wahren gebraucht, nuhmehr der orter weniger geachtet ja als die es so wol mit jme dem Muscowitter als andere nicht meynen, vnd das meist begerte nicht zufuhren, verdechtig gehalt—, vnd albereith nicht in geringer gefahr sich daselbst zuuor

landt gewest, das frembde Krigsvolck, hungersnot vnnd auffstehend besoldung halbenn, zum streich vnwillig worden, einstheils auch die lande gar verlassen, vnnd nu kein rechter widerstandt mehr vorhanden gewest, Da erst hat der Grossfurst mit gewalt jnn sie gesatzt, vnnd jm anfangk des monats Septembre dieses 1565 jars, etzliche seiner Woyaden, schweger vnnd vorwandten, Knesa Peters Seueskj, alexkj Foeduwitz Adesso, Daniel Ganrowitz mit einer gewaldigen grossen anzahl, mehr dann 100.000 man, welchs jnn 3 hauffen getheil, vnnd ein jeder Oberster, derselben einen gefurt, jnn Lifflandt geschickt, denen er beuelch geben, die Obersten auch sich gegen jhm verpflichtet, ehe nicht wider jnn die Moscau zukommen, sie hetten dann Lifflandt erobert oder aber jhre gentzlich verderbt.

Da nun gemelte Obersten jnn Liffland kamen vnnd solchs der her Erzbischoff Meister vnnd Stendt, welche dann vff dieselbe Zeit mit hertzog Magnussen zu holstein, jtziger zeit bischoffen zu Reuell, Ösel vnd Churlandt, jnn handlung bejsammen gewest, erfaren, habenn sie die noch vbrige reuter, vngeuehrlich 700 von allen besatzungen zusammen gefardt, mit denselben hat der Landtmarschalch, Philips Bell von Sthal (?), dem dazumahl das Veldt beuohlen, mit etzlichen mehr andern Commenthurn vnnd Ordenspersonen, dem veindt das haubtt gebothen vnnd verhoffet, jhnen damit zuruck zuhalten, Es ist aber die eine Muscowiterisch hauff, auff sie gezogen vnnd da sie mit einander troffen, ist der Moscouitische hauff, listiglich vorgewichen, die Lifflendische seint jnen nachgefolgt, haben jhnen auch anfengklich schaden gethan, vnd weren demselben hauff vnnd wann nicht andere mehr, jm hinderhalt gewesenn, obgelegenn, jnn der nacheil aber, seint die anderen Moscouitische hauffen, den jhren zuhulfh kommen, haben die lifflendische vmbringt, sie gentzlich erlegt, wenig von jhnen seint gefangen worden, vber 5 personen aus der Schlacht nicht entkommenn, die meisten jm veldt blieben, Der Landtmarschalck jst gefangen vnnd hinwegkgefurt, aber so hart verwundet, das er des andern tags dauon gestorben sein soll.

Des vorigen tags, vor vnserm abreisenn, ist vnsernn gñ. Fursten vnnd hern hertzogen zu Pommern, ferner zeitung zukommen, das der feindt nach solcher schlacht vnnd niderlag, als baldt mit einem hauffe das haus Velin welchs eins der festen heuser, vnnd nach dem Meistorthumb, das furnemist gebiet, vnnd Commenthurej ist, darauff der gewesene Meister, her Wilh. Furstenberger, vnnd dann einem andern hauffe, das haus Traidenn, darauff hertzog Christoff von Meckel-

folck sich damitt vben lassen, vnnd jn kurtzem mit merer vnnd solcher macht sich zur Sehe stercken mochte, das er nachmals durch anders nicht wurde abgewehret werden mugen, wie dan das solches von dem Muscowiter da er sich das mit ernst annehmen wurde jn kurzem zu wegen zu bringen allen denen so dero orter gelegenheit bekanndt ist, vnnd von denen gewunerlich verwahrnet wirdet. (Дрезд. архивъ, Das achte Denische Buch).

№ 26.

Ludwig von Newgarten vnd Eberstein курфюрсту Саксонскому.

12 окт. 1565. (Прибыло въ Торгау 23 окт.)

[Относительно Шведско-Датской войны]: Sonder das es jm grunde Burgundische vnnd alsso Spanische vnnd österreichische anschlege vnnd vorhaben mit wehren, wie dan die altten geschichte geben, was sie vor dieser Zeidt auch in den Khriegen derselben beyder Khonnigreiche von weegen des Sundes denselben ein zubekhomen vor anschlege vnnd mueheseligckheidt getrieben habenn, alls auch Burgundien vnnd dem Hauss Österreich nichts gelegener wehre jre macht vnnd gewaldt zuerweittern, den da sie den dhennischen Sundt khunt mechtig werden vnnd einbekhommen, vnnd in sonnderheit Österreich kheinen bessern vnnd gelegenern Wergkh hette, dadurch die Cron Pollenn, Littow, Lifflandt, vnnd Preussen an sich zubrengen, Wie ahn das darumb die jetzige Kays. M. in hefftiger vnnd vleissiger sollicitation stehet.

Demnach also vnterm Schein des Schweden allerley anschlege machen vnd practicken treyben, den Schweden in geheimb auch anfenngkhlich yetzt beystandt leisten muchten, zue dem Ende das sie die K. W. zu Dhennemargkh vollendts wollten helffen aussmatten, dadurch die stheende der Cronn Dhennemargkh zue den gedanckhen vnnd vornehmen bewegen vnd verursachen wolltenn, Das sie nuncher mit Schweden kheinen frieden zuuerhoffen, Die K. W. sie auch fernner nicht beschützen khunthe, den höhnn vnd spotth von den Schweden nicht gewerttig sein, vielweniger denselbigen sich vntherwerffen wurden, derhalben auff andere Weege vnnd herschafft zuerwellenn, die dem Schweden gewachsen, jhme nicht alleine wiederstandt, sonder auch wieder abbruch thuen, sie danebenst schutzen

vnnd handthaben khunthe, zugedenckhen, jn deme auch albereidt jhre anschlege haben möchten.

Wie den die vermuettunge dadurch gesterckht wirdt, das durch glaubhafftige Leuthe, die es mit der Khon. Wierde gewisslich getrewlich vnnd wollmeinen, wirdt vorgegeben, vnnd des auss dem geheimen Rhätthen nachrichtunge haben wöllen, Das die Reichs Rhätthe der Cronn Dhennemargkh albereidt wie obstehet sich vmb andere Herschafft vmbthuen vnnd erwehlen musten, die sie schutzen vnnd handthaben khunthe, in beradtschlagunge sollen gezoegenn habenn, vnd die jetzige K. Wirde mit eigenen orth landes Schoen oder Guetlandt abtragen wollten, Man will auch sagen, das die beradtschlagunge in beysein der K. W., vnd wol ein merhers vnnd beschwerlicher dinge sey vorgelauffen, Ich kans aber vor mein person nicht glauben, das mit der Cronn Dhennemargkh in den terminis stehen sollte. (Ibidem).

№ 27.

Kurtzer vnnd einfaldiger bericht, so die furstlichen Pommerische gesandten des Moscouiters krigs halben, vonn jhrer gn. furst. vnd herrn wegenn, der Rom. Kays. M. Commissarien, Chur vnnd Fursten gesandten vnd anderer stende botschafften jnn dieser sachen anhero verordenet, vff jhr begern, vbergeben habenn.

19 oct. 1565?.

Welcher gestalt jm verschiener 63, 64 vnnd diesem jtzlauffende 65 jar, der Grossfurst jnn der Muscau, den hern meister, Orden vnnd Stende, jnn Liffiandt, feindtlich vnnd mit mechtig gewalt, vberzogen, die lande durchstreifft, mit brandt, raub, mordt, vnnd wegkfürung vieler Christlichen leut, von prelaten, Ordenspersonen, adell, burger vnnd Bauern, sein grausame tiranney geübt, auch viel ansehenliche stette, flecken vnnd vehsten erobert, vnnd jnn seinen gewalt bracht, vnnd sich durch anbietung friedens vnnd betens, so durch die Rom. K. M. vnser. allergnstn. hern, auch andere Christlichen potentaten, Poln vnnd Dennemarck geschehen, zu ablassung seines feindtlichen furhabens, nicht habe wollen bewegen lassen, sondern mit vorechtlichem antwort vnnd schrifften Ihre Kays. M. vnnd Kon. W. abgewisenn, Solchs alles ist der Kays. M. vnuerborgen,

vnd haben es ihre Kays. M. mehrerntheils, Churf. Fursten vnnd Stenden, vorhin jnn schrifften, vnnd jtzo abermals, jnn eröffneter proposition, allergnst. zuerkennen geben, Damit aber jhre Kays. M. Chur vnnd Furst. gn̄, vnnd andere Stende, vnd derselben Rethe vnnd gesandten, vber empfangenen bericht, auch dessen was sich seithero jnn neulicher zeit zugetragen, vnnd wie es jtzt mit Liffland gethan vnnd geschaffen ist, grundtlich wissenschafft habenn, vnnd die Sachen wol vnnd reifflich erwegen mugenn, sollen wir von vnserer gn̄. Fursten vnnd hern wegenn, der Rom. K. M. verordenten Commissarien, Chur vnnd Furst. auch anderer Stende Rethe vnnd gesandten, vnsern gn̄. vnnd gn̄. hern, nachfolgende stant vnnd gelegenheit, dinstlich vnberichtet vnnd vnuermeldet nicht lassen.

Als vorhin der Grossfurst jnn der Moscau die Stadt vnnd das haus lifflendisch Narua, mit gewalt vnnd listigen anschlagen eröbert, vnnd des wasserstroms an beiden vfernn, vnnd des passes an demselbigen ort, mechtig worden, vnnd kein verhinderung mehr gehabt, mit seinem Krigsvolck jnn vnnd aus Liffland zukommen, hat er volgends das haus vnnd Stadt Dörpt, vnnd zernachmals Marienburgk, vnnd viel ansehenliche heuser, vehsten, stedt, vnnd flecken erobert, eingenommen, mit gewalt besetzt vnnd aus denselben den Meister, Orden vnnd Stende, bis jns drit jar fur vnnd fur, vnablesslich mit grausamer vnerhorter tiranney vbermassen hart bedrengt, vnnd beengstigt, das landt an allen orten, mehr dann ein mahl durchstreifft, viel vnzehliches volcks, mans vnnd weibs personen, viehe vnnd andere gutter, mit sich hinwegk gefuret, vnnd was er mit sich nicht wegk bringen konnen, dasselbig erbermlich getödtet, verbrandt vnnd vmbbracht vnnd wie viel beglaubte leute jnn der nachjagt selbst gesehenn, haben sie die kleine Kinder, auff stucken zurhauen vnnd zurschnittenn, das man auff den strassen haupt, arm, beine vnnd stück vonn leib, hin vnnd wider zerstreuert, jnn grosser anzahl gefundet vnnd haben die gefangenen Muscouiter bekandt vnnd ausgesagt, das die türckische Tartern, so der Moscowitter zu diesem krig brauchet, die kleinen Kinder, vnnd anderer menschen fleisch zu jhrer speise brauchen, gefangenen schwangern frauen, jnn gegenwart jhrer ehemenner, die frucht aus dem leibe schneiden vnnd so vnchrist. vnnd vnmenschlich mit jhnen vmbgehen, dergleichen kein feindt je geübt vnnd gethan haben mag.

Vnnd nachdem er durch vielfeldigenn feindtlichen einfall, durchstreiffung vnnd verheerung. Lifflands machtt gentzlich geschirecht vnnd gebrochenn, vnnd kein gelt, prouiant noch vorrath mehr jnn

landt gewest, das frembde Krigsvolck, hungersnot vnnd auffstehend besoldung halbenn, zum streich vnwillig worden, einstheils auch die lande gar verlassen, vnnd nu kein rechter widerstandt mehr vorhanden gewest, Da erst hat der Grossfurst mit gewalt jnn sie gesatzt, vnnd jm anfangk des monats Septembre dieses 1565 jars, etzliche seiner Woyaden, schweger vnnd vorwandten, Knesa Peters Seueskj, alexkj Foeduwitz Adesso, Daniel Ganrowitz mit einer gewaldigen grossen anzahl, mehr dann 100.000 man, welchs jnn 3 hauffen getheil, vnnd ein jeder Oberster, derselben einen gefurt, jnn Lifflandt geschickt, denen er beuelch geben, die Obersten auch sich gegen jhm verpflichtet, ehe nicht wider jnn die Moscau zukommen, sie hetten dann Lifflandt erobert oder aber jhre gentzlich verderbt.

Da nun gemelte Obersten jnn Liffland kamen vnnd solchs der her Erzbischoff Meister vnnd Stendt, welche dann vff dieselbe Zeit mit hertzog Magnussen zu holstein, jtziger zeit bischoffen zu Reuell, Ösel vnd Churlandt, jnn handlung bejsammen gewest, erfaren, habenn sie die noch vbrige reuter, vngeuehrlich 700 von allen besatzungen zusammen gefardt, mit denselben hat der Landtmarschalch, Philips Bell von Sthal (?), dem dazumahl das Veldt beuohlen, mit etzlichen mehr andern Commenthurn vnnd Ordenspersonen, dem veindt das haubtt gebothen vnnd verhoffet, jhnen damit zuruck zuhalten, Es ist aber die eine Muscowiterisch hauff, auff sie gezogen vnnd da sie mit einander troffen, ist der Moscouitische hauff, listiglich vorgewichen, die Lifflendische seint jnen nachgefolgt, haben jhnen auch anfengklich schaden gethan, vnd weren demselben hauff vnnd wann nicht andere mehr, jm hinderhalt gewesenn, obgelegenn, jnn der nacheil aber, seint die anderen Moscouitische hauffen, den jhren zuhulfh kommen, haben die lifflendische vmbringt, sie gentzlich erlegt, wenig von jhnen seint gefangen worden, vber 5 personen aus der Schlacht nicht entkommenn, die meisten jm veldt blieben, Der Landtmarschalck jst gefangen vnnd hinwegkgefurt, aber so hart verwundet, das er des andern tags dauon gestorben sein soll.

Des vorigen tags, vor vnserm abreisenn, ist vnsernn gn̄. Fursten vnnd hern hertzogen zu Pommern, ferner zeitung zukommen, das der feindt nach solcher schlacht vnnd niderlag, als baldt mit einem hauffe das haus Velin welchs eins der festen heuser, vnnd nach dem Meisterthumb, das furnemist gebiet, vnnd Commenthurej ist, darauff der gewesene Meister, her Wilh. Furstenberger, vnnd dann einem andern hauffe, das haus Traidenn, darauff hertzog Christoff von Meckel-

burg gelegen, berant vnnd belegert, vnnd das vff dem haus Velin, ein gering feinlein Knecht, das meist vnnd beste geschutz verhandenn, aber mit Profiant, beide Velin vnnd Traide, nicht versehen wehren, vnnd das sie sich one hulff vnnd entsetzunge aus mangel prouiants, fur dem veindt nicht lang halten konten, volgen des alhier zu Speier, haben wir zu vnser ankunfft schreiben fur vns funden, darjnne vns vermelden wirt, das die Moscouiter Vehlin gesturmbt, zweene sturm dafur verlohren, vnnd weil ie Knechte aus mangl Prouiant vnnd besoldung, weiter gefahr nicht erwarten noch ausstehen wollen, das die Moscouiter das haus erobert, vnd eingenommen, den alten Meister herr W. Furstenberger, alsbaldt dem Grossfursten jnn die Moscau zugeschickt, die Knechte aber voreidet genommen, das sie jhre lebenlangk wider den Moscouiter nicht dienen wolten vnnd sie one wehr abziehen lassen.

Nach eroberung vnnd besetzung des haus Vehlin, ist er mit demselben hauffen stracks auff Riga, daselbst der Ertzbischoff vnnd jtziger meister her Gothart Kettler sein gezogen, vnnd jnn willen gehabt, die Stadt zubelagern.

Was nun sint der zeit mit Riga vnnd Traide, vnnd hertz. Christoff zu Meckelburg geschehen, ist vns verborgen. Es ist aber fast zubeforchtenn, das der feindt nicht werde abgelassen habenn, vnnd wo der allmechtig den beengstigtenn armen leuten nicht herz vnnd sinn gestergkt, vnnd des feinds furhabende wehr vngehindert, das noch andere schreckliche zeitung volgen wirden, vnnd woe jhnen nicht eilendlich trost vnd rettung widerferet, das die stedte Riga vnnd Reuell vnnd was noch vbrig am landt, weil sie volcks, gelds, prouiands vnnd alles vorrats, nunmehr gantz erschopfft, des feinds grausame gewalt, den er jtzt vnzweiuchlich, mit hochstem ernst, gegen sie gebraucht, nicht werden ertragen konnen.

Was fur treffliche grosse gefahr, dem heyl. Röm. Reich, sonderlich aber den negst anstossenden landenn, daraus zubesorgen ist, haben die R. Kays. M. Churf. fürsten vnnd Stende, vnnd derselben jtzt anhero verordente Commissarien Rethe vnnd gesandten, one weitleufftig erjnnern, bej sich gnediglich vnnd bescheidtlich zuermessen, vnnd abzunehmenn.

Dann jhre Kays. M. Chur. vnnd fürstl. gn̄. vnnd andere stende wissenschafft tragen, das der Grossfürst jnn Moscau ein mechtiger vnnd gewaldiger feindt ist, welchs gebiet vnnd herschafft, sich jnn etzlich hundert meilwegs erstreckt, vnnd bej den seinen gros furcht vnnd gehorsam hat, dem Got jnn seinem feindtlichen tirannischen fur-

habenn, kurtzer zeit, viel verhengt, dann sein vorfar vnnd er, jnn wenig jaren, etzlich tartarische mechtige lande, vnnd volckreiche Furstenthumb, Cassan, Ostrakan gantz bezwungen vnnd jnn seinenn gewalt bekommen, die Konigreich Polen vnnd Schweden vberzogen, vnnd trefflichen grosen schadenn zugefugt, viel heuser, stedte, vehste. gantze furstenthumb vnd Ort lands, eingenommen, sie zu beschwerlichen friedstandt vnnd vortrage gedrungen, vnnd was er ein mahl einbekommen, jhnen bis vff diese zeit, mit Krigshandt furenthalten, jtzt auch Lifflandt zum hochstenn vorderbt vnnd verwüstet, vnnd albereit ein furnehmen theil erobert vnnd jnnehat, darumb er auch seines gewalts vnnd siegs halben, das gemüt vnnd die gedancken gefast, das seiner macht die Konigreich Polen, Dennemarck, Schweden, auch der ganz Rom. Reich nicht zuuerglieehen, vnnd dieselben gegen sich geringe achtet. Wie dann die Rom. K. M. aus jhres jnn die Moscau abgesandten gethanenn Relation vnnd die Chur vnnd Furst. vnnd anderer Stende Rethe vnnd gesandtenn, bis eröffneter proposition, werden vormergkt vnnd verstanden haben, vnnd wo jhme nit mit gewalt gewehret vnnd widerstanden wirdet, jst nichts gewissers, dann das er mit dem angefangenem Krig, weil es jhme jnn allem so glucklich fugt, furtfaren vnnd nicht ablassen wirt, bis er gantz Lifflandt jnn seinem gewalt bringt, vnnd dann ferner die negstangelegenen lande vberziehen vnnd seinen fus fortersetzen wirt. Nun hat es aber mit Lifflandt eine solche gelegenheit, das das landt, fast jnn 100 meil wegs langk vnnd jnn die 40 an etzliche orten 50, 60 meilen breit, mit Pferden, rüstung vnd Krigs zuthaten bishero wol gefast vnnd versehen gewest, darjnne one andere gemeine Stedte vnnd flegke, zwo furnehmer vnnd vehster Seestedte Riga vnnd Reuell vnnd bej einer jder ein gute Schiffreiche Münde vnnd hafung, Auff dem land aber ein grosse anzahl Starcker heuser vnnd vehste gelegenn, vnnd das landt, viel namhaffte vnnd schiffreiche wasser, Thuna, Narua, helligen a. durchflossen ist, das es je vnnd allwege vor ein beschlossen, vehst vnnd vormugend land gehalten worden, vnnd die Stend jm land vor sich selbst, ein ansehenliche macht, jnn die 5, 6 oder mehr taussent pferdt, guter deutscher Rustunge, jnn wenig tagen jnns feldt bringen vnnd sich one alle des heyl. Reichs vnnd ander potentaten hulff, wider den Muscowiter halten vnnd retten konnen, wie dann noch jnn dencklicher kurtzer zeit der Blutenberger Meister jnn Lifflandt, on des Reichs vnnd ander potentaten zuthat, den Muscowiter jnn seinem eigenem lande, bis der Stadt Plesto, erlegt vnnd geschlagen, vnnd

jhnen dahin gezwungen, das er auff 40 jar, einen friden bewilligt, vnnd geschworen, denselben auch jnn die 30 jar gehalten, vnnd alsso Lifflandt viel jar hero, des heyl. Reichs, an dem ort, wider einen so mechtigen feindt, ein sicherer schutz vnnd vormauer gewessenn,— vnnd vnsere gñ. fursten vnnd herrn sampt anderen angelegenen Stende, dahero frid vnnd sicherhait gehabt, vnd genossen, vnnd da Lifflandt neulich durch andere vorgehende Kriege ihres vermugens nichs zum eusserste entblosen, oder allein des gewesenen Bischoffen zu Derpt abfall, vnnd tradition, nicht dar zu kommen, vnnd der allmechtig so uiel vnfals, auff ein zeit vber sie ergehen lassen, sich auch noch dissmals vor dem Muscowiter hette rettenn, odere je leidliche handlung mit jhme treffen mugen.

Vnnd ist Lifflandt jnn sich selbst so fest vnnd mechtig gewest, das es nicht allein, wie berurt, dem feindt widerstandt thun konnen, sonder daş auch das Grossfurstenthumb Littau, Kunigreich Polen vnnd andere von alters jhre freundtschafft begert, vnnd mit jhnen jnn vertrage, einigungen vnnd bundnisse gestanden, vnnd sich jhrer hulff nicht wenig getröstet, auch damit den Muscowiter, das er sich an jhnen nicht ferner vergreiffen dürffen (?) zurück gehalten.

Solte nun durch die Rom. K. M. Chur. furst. vnnd gemeine Stende des heil. Reichs, Lifflandt von dieses feinds gewalt nicht gerettet, vnnd was er jnn diesem vnnd vergangenen jaren, jnn Lifflandt erobert, nicht widervmb dar zu bracht worden, Sondern auch was noch vberich, ganntz jnn seiner gewalt kommen, so wurde erstlich dem heil. R. Reich dieser schutz vnnd vormauer, derer viel des Reichs stende genossen vnnd erfreuen gewesen gantz entzogen, Es wurde auch dadurch des feinds macht, die one das gros vnnd gewaltig ist, gemehret vnnd gesterckt, vnnd was jhnen vorhin widerstrebet, vnnd widerstritten jtzt mit vnnd auff seiner seite sein, Es wurde der Veindt obergelter Stedte, fehsten, pässe, münde vnnd hafungen, vnnd der gantzen Ostsehe, vnd volgends auch gar leichtlich des Westsee mechtig, vnnd konte von Riga oder Reuell aus, jnnwendig 4 oder 5 tage zu wasser, wie es dann die erfarung vnnd teglich schiffart, deren sich die ansehestedte gebraucht, bezeugt, mit einer gantzen armada, welchs er jtzt bej beiden Stedtenn, Riga vnnd Reuell finden wurde, vnnd da jhm was mangelt, one muhe zurichtet vnnd fertig konte, an allen orte jm furstenthumb Pommern, zum Sunde, Stettin, Griphswalde, Anklam, Kolbergk vnd andere Pommerischen Seestedte demgleichen Meckelbnrgk, holstein, Dennemarck, den Stedten Lubegk, Hamburgk ansetzen vnnd einfallen, daselbst vnnd auch forder jnn der

Mark zu Brandenburgk, vnd anderen örtern, seiner tirannischen art nach, mit mordt, raub, brandt, wegfürung des Volcks, seinen willen vnd wolgefallen schaffen, das Landt durchstreiffen vnd verderben, vnd wann er solchs geschafft widervmb jnn souiel tagen, one alle behinderung vnnd widerstandt zurück vnnd jnn Lifflandt kommen, das also vnsere gñ. furstl. vnnd hernn, hertzogen zu Stettin, Pommern, vnnd andere angesessene Furstenthumb vnd lande, jnn viel groser sorg vnd gefahr, dar etwan die Oberlande des turckęn halben, stehen mussen. Vnnd seint die hafungen, Riga vnnd Reuell, wie es dieselben so es gesehen bezeugen mussen, vnd die R. Kays. M. on allen zweiuel, durch jhre gesandten, die es dann angesehen haben, gnugsamlich berichtet ist, mit den daran gelegenen heusernn, dermassen verwart vnd befestigt, das es vnmuglich ist, wann gemelte hafungen vnd festung besetzt, das jmands mit gewalt vnd wider derselbenn willen, zu wasser mit schiff einlauffen kompt, So ist sonst das landt von natur, mit Stromen vnd wassern diserseits also befestiget das man zu lande auch nicht einkommen kan, vnnd darumb nicht glaublich ist, wann der Muscouiter das landt einmahl eröbert, das jhme dasselbe, mit des gantzen Reichs vermugen, widerumb abzudringen. Wie es auch jtzig Zeit, mit dem Konigreich Polen vnnd Grosfurstenthumb Littau, der Kon. W. person vnnd den lande ein gelegenheit hat, ist den Chur vnnd Fursten auch anderer Stende, Rethen vnnd gesandten, vnuerborgen vnnd seint es vnzweiuelich vorhin berichtet, das Littau vnnd Polen, sonderlich des orts an Lifflandt, ein frey offen Landt, vnnd mit Stedten, munition oder wasserstromen nicht beuehstigt, dann Polen sein macht gantz auffs feldt vnnd nicht auff vehstung gesetzt, so ist auch die Cron Polen vnnd zugehörige land, des orts nach Schmalentzky mit dem Muscowiter auff viel meilwegs begrentzt, vnnd mus die K. W. zu Polen, wann sie allein des orts die grentze vor dem feindt besetzen, vnnd warten will, einen grosen theil jhrer macht, vnnd vermugens dahin wenden, Solte nun auch der Muscowiter Lifflandt jnn seinen gewalt bekommenn, muste jhre K. W, jnn die 40 vnnd mehr, meilwegs, mehr dann vorhin, vnnd 60 weit sich Lifflandt an dem ort streckt, die grentze halten, welchs nach dieses feinds gelegenheit vnnd nach art seiner Krig, Ihrer Kön. W. nicht wol muglich, dann der Muscowiter die Päss, Stedt vnnd Vehste, jnn vnd aus Lifflandt, gegen vnnd wider die Cron Polenn mit grossem vorteil brauchet, vnnd jnn Littawen, wann es jhme gelegen, vnnd wann sich die K. Wirde des am wenigsten vorsicht einfallen, dasselb, weil jhme kein vehste Strom, oder ander

verhinderung jm wege stehet, durchstreiffen vnnd verderben wurde, oder muste die K. W. mit jhme einen beschwerlichen friden eingehen, oder gegen dem feindt, fur vnnd fur, einen hauffen krigsvolck, damit sie sich fur teglichem einfall zu schutzenn, jm velde haltenn, vnnd were sehr zubeforchten, das sich das Grossfurstenthumb Littaw, jnn die lenge gegen solchem grosem gewalt, vnnd dem forteil, welcher der Grossfurst aus Lifflandt, wider die Littawer haben wurde, nicht halten konte, vnnd da es gleich jhres vormugens were, dennoch zu letzt sich viellieber vnter den Muscowiter gebenn, dann jnn stettigem Krig vnnd teglicher gefahr vnnd sorg, bleiben wolten, vnnd wann er das Grossf. Littau, durch diesen oder einenn andern wegk, jnn seinen gewalt bracht, dann auch ferner Polen, Schlesien, die Margk Brandenburg vnangefochten nicht lassen wurde, welchs, wann es geschehe, das doch der allmechtige gnediglich verhüte vnnd abwende, wurde des Muscowiters gewalt, vermuge, gelegenheit vnnd vorteil wider das heyl. Reich. an allen orten zu wasser vnnd lande, viel grösser vnnd trefflicher sein, dann des türcken oder aller andere feinde je gewesen ist.

Vber dis ist auch vernunfftiglich vnnd wol abzumessen, wann von der Kaysl. M. Churfursten, fursten vnnd Stenden des Reichs jnn gemein dem feindt jtzt alsbalde nicht stadtlich solte begegnen vnnd widerstandt gethan werden, das demnach die negst angesessenen Kreis, da sie sich selbst dem feindt, jnn rath (ch?) en, zum raub nicht gebenn wolten, jhre euserste macht zusammen setzen vnnd anwenden, vnnd fur sich selbst, wie jhnen daran gelegen, dem feinde widerstandt thun musten, da aber solchs aus not vnnd drangsal geschehe, wurde daraus erfolgen, das die f. so dem turcke vnnd anderer jnn der nehe gesessenen jnn Zeit jhrer nodt, derselben kreishulff, nicht zugebrauchen, auch wann sie derselben vorhin gelassenn, von jhnen widerumb hulff vnnd trost nicht fast zugewarten hetten, welche spaltung dem heyl. R. Reich zum hochsten schedlich vnnd nachtheilig sein, dem feindt an beide ortenn mut, vrsach vnnd anreitzung, zum Krige geben, vnnd aller zurüttung vnnd vnheil, ein vrsach sein wurde.

Es verhofft sich aber vnsere gñ. fürsten vnnd herenn, hertzoge zu Stetin Pommern wie sie dann dasselbe nicht allein rathen, sondern auch vndertheniglich vnnd frs. darumb bitten, die Rom. K. M. Churfursten, fursten vnnd Stende des heil. Reichs, werden sich Liefflands, als eines Stands vnnd Glidmas des Reichs, auch oberzelter vnnd an der Stende, denen hiran zum hochsten gelegen,

vnnd denen grose sorgliche gefahr, fur augen vnnd vber dem haupt stehen, vaterlich, freundtlich vnnd mitleidlich vnnd wie des heyl. Reichs ehr, wolfart vnnd bestes erheischt, annehmen, vnnd sich die abgelegenheit, oder andere vrsach, daran nicht verhindern lassenn, sondern gleich wie vnsere gñ. fursten vnnd hern, zu allen hulffenn vnnd Steuern, ob gleich jhren fursten gñ. die gefahr vnnd nott, so nahe auch nicht angangen, dennoch jhre geburnus an gelt vnnd Volck, jderzeit gerne vnnd williglich contribuirt vnnd erlegt, sich jtzt widerumb jnn diesem vall, auch also erzeigen, vnnd keine einfurung machen, das ein jeder allein auff seine sachen acht gebe, vnnd andere glidmassen sich nichts angehen lassenn, daraus letzlich erfolgen wurde, wann ein Standt one vrsach vnnd recht bedreugt, vnd beleidigt, vom reich vnd seinen mitglidern keiner hulff vnnd trost zugewarten, er viellieber seine sachen jnn andere wege rathen vnd fursehen wolte, dann vnter dem nahmen eines reichsstands vnd glidmassen, mit gehorsam, dienst vnnd burde, anderen Stenden zum besten beladen, vnnd wann jhme selbst nodt vnnd gefahr, zustunde, trost vnnd hulfflos gelassen sein.

Wir konnen auch dinstlich vnangezeigt nicht lassen, ob wol die K. W. zu Polen, mit dem Meister Orden vnnd Stende zu Lifflandt, jnn einigung vnnd bundtnuss so zum theil anno 1557 durch der Rom. Ka. M. vnnd vns gñ. hr. der hertzogen zu Pommern, als des Reichs verordente Commissarien, damals abgesandten, zwischen hrer Kon. W. vnnd Stenden zu Lifflandt, auch folgends jm verschienen 59 jar, zwischen jhrer Kon. W. vnnd jtzt regierendem Meister jm Liffland, her G. Kettlern, selbst abgehandlet vnnd auffgerichtet stehen, vnnd vermugen derselben vorpflichtet, vnnd one solche pflicht, fur sich selbst eigner gefahr halb, Liefflandt hulff vnd rettung zuthun, geneigt ist, Das demnach jhre Kon. W. von wegen der geschworenen Vorträge vnnd fridstands, so zwischen hrer Kon. W. vnnd dem Grossfursten jnn der Moscaw vor der Zeit behandlet vnnd bethädingt, vnnd darumb, als die eltere den neuern vnd jungern, derogiren, vnnd abbrechen, auch bej auffrichtung der jüngern, ausdrucklich furbehalten vnnd ausgezogen sein. Vnnd zum andern durch den missuorstandt vnnd vneinigkeit, so zwischen den Stenden jnn Polen vnnd Littaw eingefallen, dardurch alle zusammenkunfft vnnd rathschlege hindersetzt vnnd vorblieben, jhrer Kon. W. willige furhabende hulff zubeweissen, verhindert, vnd abgehalten worden, Nach denn aber berurter fridstandt, zwischen der Kon. W. vnnd der Moscouitter, auff schiest kunfftige Ostern, gewisslich er-

loschen, vnnd ausgehen wirt, so seint vnsere gn̄. fursten vnnd hernn zu der Kon. W. der freundtlichen gewissenn zuuersicht haben des auch gute vertröstung, wann die Kays. M. vnnd Stende des heil. Reichs, jrestheils, sich des armen langen beengstigten landes vnnd mitgliedes getreulich annehmenn, das jhre Kon. W. was zu hulff, trost vnnd rettung, wider diesen tirannischen feindt, nodtwendig vnnd dinstlich ist, auch gern thun vnnd anwenden werden, vnnd wann die vneinigkeit zwischen Polen vnnd Littau, mit gotlich hulff, vnnd der Kays. M. Churfursten, Fursten vnnd Stenden des heyl. Reichs gn̄. vnnd freuntlicher Rath, vleis vnnd zuthat, gestillet vnnd auffgehobenn wurde, das jhre Kon. W. vnnd Stende jnn Polen, Littaw vnnd anderen der Cron zugehorigenn Landenn, zubewegen sein mochten, nach ausgang des fridstandes, mit jhrer eussersten macht, jnn einem sonderlichen feldtzug, am andern ort, den feindt anzugreiffen, auch denn Tartarischen Fursten Prekosskj zuuermugen, das er am dritten ort, den feindt vberzuge, verhoffentlich, Wann ein solch ernst gebraucht vnnd furgenommen, der allmechtige wurde durch diese mittl den armen bedrengten leutenn, trost vnnd rettung, vnnd dem heyl. Reich glucklicher Sieg, gnediglich vorleihen, dadurch des feinds tirannische bosschafft furhaben, Steuern vnnd brechen, Solchs habenn vnsere gn̄. fursten vnnd hern als die negstangesessene, denen der Standt vnnd die gelegenheit der örter bewust ist, vnnd die grosse gefahr, selbst mit angehett, vnnd fur augen stehet, denen auch von der Rom. Kays. M. Churfursten, Fursten vnnd Stende dieser Sachen fleissige acht vnnd auffmercksam zuhaben vnnd jder Zeit bericht zuthun, neben andern, jhrer f. gn̄. mit verordenten gn̄. vnnd freundtlich aufferlegt vnnd heimgestelt, jhrer pflicht nach, der Rom. K. M. Commissarien Chur vnd furst. auch anderer Stende hir zu verordenten Rethen, vnnd abgesandten zum bericht vnd erjnnerung, wolmeinlich, nicht verhalten sollen. (Дрезденскій архивъ).

№ 28.

Фридрихъ II Датскій Маргаритѣ Пармской.

15 декабря 1565.

...Ain grosse zal Hollendischer schieff mit Saltz geladen, wie sie auf jhren eidt vnd vorschreibung nach Dantzigk durch gestattet, ist den negsten in Schweden gelauffen, daselbst jhre wahr vorhan-

delt, vnd nhun dero 7 mit jhrem gelöstem gelde vnd wahren zu Danzigk wider angelangt vnd daselbst noch sein, das auch Ihrer noch ein gutt theil zurugk, die dan auch daselbst nicht weniger erwarttet (?) werden sollen... Diss alles ist offenbar vnd ahn diesen orten allenthalben kundt vnd vnleugbar.

Vnd schliesslich haben sich die Englischen, jmm kurtz vorruckten jaren, einen newen zuuor vngewonlichen vnd jderzeit vorhin von vnsern vorfären den Koningen zu Norwegen vorbottenen schieffardt jn Finmarcken oder Hälgolandt vnd darahn reinende (?) andere Schwedische vnd Reusisch ordter vndterfangen, Darzu sich dan auch viel E. L. vndtergehorigen geschlagen vnd der ordter Zeidt dieses Kriegs denn Veindt auch mercklichen zuschleuf vnd vorschub gethan.

Wir wollen geschweigen, das wir den leichtfertigen durch altzu lange gedult vnd vbersehen, nicht zu meineidt vnd Gotsesterung weitter gelegenheitt vnd vrsach geben solten, seindt wir geneigt, kegen negst kunftigen frueling, so fern sich der Krieg so lang erstreckt, obgedachtes mittel, jn dem nhamen Gottes, zu gebrauchen, vnsere Pess vnnd Strome, auss vnd in die Ost sehe, menniglichenn zu schliessen, auch so lang, biss das wir vnss dergleichen nichts mehr zubefuren geschlossen zuhalten.

In gleichnuss wollen wir vndter Norwegen aufwarten vnd denen so sich der ordter hinein solcher new vndterfangener verbottener vns vnd gemeiner Nachbarschaft hochschedlichen schieffardt kegen vns gebrauchen, Zur abwehrung nach notturft begegnen lassen.

Des haben wir auch der Naruischen fhardt halber, jn sonderheitt mit vnsern einigsvorwandten denen von Lubeck gehandelt, das sich dieselbige derselben dissmal auss obgeregten vrsache enthaltenn wollen. Welchs wir dan geburlich eracht, E. L. hiermitt zeittlich zuuermelden auf das sie wissenschaft haben mochte, auss was bewegnuss vnd vrsachen wir zu solchem furnehmen bewogen, das wir auch dadurch der obgedachten erbeinigung mitt der K. W. zu Hispanien oder jemandts anders, nichts zu widern meinten, sondern vns dessen, so vns von vnsern vorfaren her, auch sonst aller ehrbargkeit, recht vnd billigkeit halber in diesem zustandt, geburdt vnd nicht umbzugehen, zu gemeinem besten mitt gutter fueg gebrauchen wurden, jn sonderlicher betrachtung, das sich vnsere einigung auf die allein, so sich gebuirlich halten vnd vnserm Veinde keine zufhur thun jhres jnhalts ausstrucklich zeucht. Derhalb E. L. dan, diss von vns (darumb wir dan freundtlich bitten) nicht alleinn

*

freundtlich vnd mit gutten vormercken, sondern auch geruhen werden jhren missgefallen, ob angezeigten streflichen Handlungen halber, so viel ihr Ambts halben vnd sonsten gebuirdt, zuerzeigenn, Ferner auch darob zu sein, das sich Ihrer Gubernation vndtergehorige solcher vnser nottwendigen befuegten vnd von jhnen selbst mit verursachten verordnung, jn einen oder andern weg nicht widersetzen, sich daneben auch selbst vor schaden hueten, Darahn thuen E. L., was sich gebuirt vnd recht ist, der mehrgedachten Erbvereinigung zu wircklicher volg, mehrung vnd erhaltung des althergebrachten gutten vortrawens, Schliesslich, vns auch zw sondern freundtlichen ahngenhemen willen vnd gefallen, jn ehren vnd gutten vmb sie zu jder gelegenheit wiederumb freundtlich zubeschulden. Dat. auf vnsern Schloss Nyburg Mittwoch jn den heiligen Christagen des ahngehenden 65 Jhars. [a] [b]

Friderich.

[Брюсс. Архивъ, Archives Générales du Royaume de Belgique, Coll. des pièces de la secretairerie d'etat Allemand № 351].

---

a) A la Duchesse. Remonstrent en toute humilité — Cornelis Ogeryns et François Vbouters bourgeois et habitans de la ville danuers et Guillaume amssineq (?) natif de la conte de Benthem (?) tenant sa Residence en la ville de Reuele pays de Liefflant. comment les supplians ont au comenchement de ceste annee charge et enuoye certaine navire de Seel vers ladicte ville de Reuele, mais ainsy que icelle ville est pour le present subiect au Roy de Swede na le Roy de Dennemarcke voulu consenter que icelle nauire passeroit son Royaulme vers lad. ville, ains enfin a consenty et octroye ausd. supplians quils pourroient enuoyer lad. nauire auecq la marchandise en la ville de Nerf subiect pour le present aux Muscouites comme les supplians ont faict ef estans la descharge y ont faict accepter et reprendre aultres marchandises au prouffit de Resicque (Resigne? Requiste?) desd. supplians pour retourner pardeça, mais estans sur le chemin et a la mer (come les supplians entendent) est arrestée et prinse par les nauires de guerre du Roy de Swede soubz occasion (comme les supplians presumant que le maronnier.... peult auoir prins en sa navire pour la remplir (de) marchandises ou biens appartenans a quelques vngz qui tiendroient la partie du Roy de Dennemarck et luy seroient subjects, de quoy touteffois ne sont les supplians certainement aduertiz, et combien que les supplians et marchandises des supplians ne debuoient venir en peril ny estre confisquez, combien que en lad. navire ny fussent estez chargez aucuns biens appartenans aux subiects dud. Roy de Dennemarck et tenans sa partie comme chargez et prins en lad navire pour la remplir sans la sceu et consentement des supplians quasy (que sy??) que iceulx supplians sont prestes de leur expurger par serment, touttefois craindent les supplians que a

№ 29.

Zeitung изъ Ростока.

26 апрѣля 1566.

Die Konigin zu Engellandt hatt Dennemark, wie man für warhaftigk berichtet, achte gewaltige wolgerüstete Schiffe mit gueten Büchsenschützenn zu Hülffe geschickt.

. Zu deme gehet hir für gewiss sagen, dass der Hertzogk zu Preussen der Kön. M. zu guete 1000 wolgerüster pferdt bestaldt,

---

cause susd. le Roy de Swede ne vouldra laisser aux supplians du...? leurs biens et marchandises sy ce ne fut par Requiste de Vre Altesse. (ibidem).

b) Отрывокъ безъ числа и года. Wir vndergeschribne mit namen vnd zunamen Schiffers aus Westfriesslandt vnd von Ambsterdam vnd von Purmerendt thuen kundt vnd bekennen mit disen vnsern handt geschrifften, wie das wir in aigner Person seindt gewest jm Kunigreich Dennemarcken zu Elscheneur in dem Sondt vff den 28 tag Julij Anno 1564 vnd bekennen hiemitt wie vns ist furgehalten von Jr Mt. Zolnern, wie das wir nicht sollen mogen seglen mit willen oder vnwillen jn das Kunigreich Schweden gen Reuel, Pernou oder Naruing bey verburung (?) leib vnd guet, ferner mehr ist vns furgehalten das wir nitt mit vnsern schiffen sollen faren ins landt von Mechelnburg, Pomern, Preussen, vnd welche vorgeschrieben Artickel wir Schiffers aus den vorgeschriben Stetten oder Dorffen in Westfriesslandt vnd aus Hollandt, darumben zu bewarung jrer M. ehr vnd des Reichs zu Dennemarckhen herlichait, so nemen wir vorgeschribne Schiffer an vnder vnsern handen vnd verbinden vns mit disem vff die Peen gestrafft zuwerden als oben geschrieben ist, das wir nit begeren zufaren mit willen oder vnwillen jn das Konigreich Schweden noch in kainerlay weiss des Reichs Dennemarcks vheindt zusterckhen oder anderst dan allein jn den Landen die vns von dem Kunig zu Dennemarck oder seinen Zolner geordnet sein zu faren, zuwissen gen Riga, jn die lande Meckelnburg, Pomern vnd Preussen, aussgenomen Stralsondt vnd Grisswalde, mit geding gegen Ir. M. zu Dennemarck nicht zuuerburen, da die Schiff mitt gewalt genomen oder verloren wurden, mit sturm oder vngewutter vnd mit der warhait kundte darthuen also geschehen zu sein, als sich nach Recht behöre.

Item wir Schiffer sollen bringen gueten beschaidt von den Stetten da wir abgefahren vnd geladen haben, dem also nachzukommen haben wir vorgeschriebne Schiffers mit namen vnd zu namen vnd zaichnen disen vnsern brieff vnd zu Verbündung vnsere handen hierunden gestelt, Datum als oben. (ibidem).

die jnn kurtzer hinüber sol'en, vnd durch denn Preussen selbst auff sechs monat besoldet werden. (Дрезд. архивъ, Das neunte Denische Buch).

№ 30.

Фридрихъ II Августу Саксонскому.

a) Helsingburg, 7 марта, 1566. (Приб. въ Аугсбургъ 10 Апрѣля).

Man sagt von vielfaltigen Niderlendischen bewerbungen, darundter sich Hertzog Erich mit gebrauchen lassen soll. Des werden wir auch berichtet, das künftigen Sommers der Printz auss Hispanien jn die Niederlande kommen soll, auch wirrt von frantzosischen Pracktiken gegen die orther allerhandt gesprengt. (Ibidem).

b) Coppenhagen, 26 авг. 1566. (Прибыло въ Lochau 7 сент. 66).

Das der Schwede, wie E. L. jn jhrem schreiben melden, mit dem Moschowiter einen Verstandt haben, vnd sich seiner hülff genessen solle, haben wir eigentlich biss daher nicht erfaren, ohn das dem Schweden auss Russlandt wol Salpeter vnd ander noturft, bei werendem diesem Krieg, vnserer mit jhm, dem Moschowiter, habenden vereinigung zuwider, zugeschleuft werden, welches aber dannach auff vnsern befurden beim Moschowiter abgeschaft, vnd die jhenigen, so solchs begangen, mit ernst gestraft wurden, Gleichwol ziehen bottschaften auf beiden Seitten ab vnd an, vnd ist vndter lebendigen Leuthen, wie E. L. wissen, nichts leichtlich jn windt zu schlahenn, Darumb wir dan diesen sachen auch mit vleiss nachfragen lassen wollen, Weil auch die erfarung gibt, das der Moschowiter seine vertrage vnd sachen gemeindtlich noch der gelegenheit vnd dem vortheil richten thuet. (Ibidem).

№ 31.

An den Dürchleuchtigen hochgebornen Fürsten vnnd Herrn, Herrn Albrechten Phalczgrauen bey Rhein, Herczogen in Obern vnnd Nidern Bairn etc.

Georgen Liebenàuers vnnderthenige Supplication vnb bericht, der Reüssischen hanndlung,

Durchleuchtiger Hochgebornner Fürst. Genediger herr. Eur Fürstliche Durchleuchtigkhait haben sich genediglich zuerjnnern,

wie verschiner zeit Ich derselben in vnnderthenigistem Bericht, furgetragen vnnd zuerkhennen geben, Das durch ain hanndlung gegen dem Grosfursten in der Moscaw, die gleichwol vor lanngst angefanngen, auch zum tail in das werckh gericht, doch durch eingefallene verhinderung nit vollenndt worden, wann Sy widerumb fur die hanndt genommen, vnnd Jr, wie sich geburt nachgeseczt wurd. dem Römischen Reich Teutscher Nation, darczue gannczer Cristenhait vnaussprechlicher nucz vnnd wolfart eruolgen, das die Bekhantnus des glaubenns grösslich gemeret vnnd in vil weite Khönigreich vnnd Lannde ausgeprait vnnd gephlannczt. Auch dem Tyranischen hochbeschwerlichen veind dem Turggen, der yczt vnnserm lieben vatterlanndt der loblichen Teutschen Nation, so hartt ob dem hals ligt durch Pündtnus accession vnnd hilff des Reissischen Grosfürstens gewalltige macht. statlich begegnet vnnd gewöret wurde. Welches Eur Fürstliche Durchleuchtigkhait alls ainem Recht Cristlichen vnnd fur annder mit högstem verstanndt begabten Fursten, so genediglich zu herczen ganngen vnd gefallen, das sie an die Römische Kayserliche Majestät mir genedigs Schreiben mitgetailt vnnd gegeben, Alls Ich aber damit vor der Kayserlichen Majestät erschinen, ist Ir Majestät damalen schon in aller zuberaittung vnnd rüsstung des zugs wider den Turggen gewesen. Vnd haben die jhenigen, denen Ir Majestät bericht einzunemen, allergenedigist Beuelch geben, damalen nit geacht, Das Irer Majestät von nöten sich vmb des Grosfürstenns hilff zubewerben, Sonnder sie seie mit aigner macht vnnd des Reichs, auch der Italianischen Fursten vnnd annderer Cristlicher Potentaten ansehennliche hilff starckh vbergenueg, des Turggenns gwalt widerstanndt zuthun, vnnd Ine aus Hungern zuuertreiben. (Wie dann offt ainem Potentaten zuuerderblichem schaden vnnd vnwiderbringlichem fall vnnd vnnderganng seiner Land vnd Leuthe, sein geringe macht für gar hoch aufgemuczt, vorgeruembt vnnd eingebildet, aber des feinds vil merere sterckh enntgegen verklaint, ring geacht vnnd vernicht wirdet). Das allso mit der Moscauischen hanndlung furzuschreiten damals eingestellt worden. So nun vber das die erfarung aber in verganngnem zug statlich. zuerkhennen geben, das man offt gemelltem Erbfeind dem Turggen, auch mit grosser anczal volckhs die Ir Majestät aus so vilen Königreichen Furstenthumben vnnd Lannden zusamen bracht vnnd souil tausennt Pherdten, alls khain Römischer Kaiser in ettlich hundert Jaren nit beieinannder gehabt, Dannacht vngleich vnnd (wie man furgibt) bei weitem zu

schwach gewesen, jm vnnder augen zucziehen vnnd zu begegnen. So wil darauf die högst not des heiligen Reichs vnnd Teutscher Nation. vor allen dingen eruordern, Sich mit frembder macht vnnd hilff gegen solchem veindt, vil gewalltiger verfasst zumachen, vnnd zu sterckhen, Wil man anderst nit samenntlich vber ain hauffen zugrundt geen vnnd verderben, Wo solle man aber solche hilff nemmen, Bey vnnsern Königreichen vnnd Potentaten in Europa so wir noch vnnder der Römischen khirchen haben, Ists nit verhoffennlich zuerlanngen, Dann Hispanien hat mit beseczung vnnd beschuczung seines Affricanischen gestats, Das es Golletha, Oran, Pignon, etc. vor dem Turggen erhallt, genueg zu schaffen, Desgleichen auch Italien mit Mallta, Corsica vnnd annderm, Frannckhreich aber, wie wols ettwas mechtig, thuets doch nit wider den Turggen, Sonnder ligt vil ehe mit jme vnnder der Deckhin wie auch der Venediger herrschafft sambt dem mues man wider die Turggen, dieweil sie so vbermehtig seindt, ain stete Immerwerennde hilff haben, die der Turgg nit leichtlich ausharrn khönnt. Sonnst ists allerdings vergebenns vnnd verloren, die ist bei kainem Catholischen König zu bekhommen, Dann das kriegswesen bey jnen in so hohe theure aufgestigen, das niemanndt schier möglich, ain solch volckh, alls wider den Turggen zu gebrauchen von nötten nun ain Jar oder zway zubesölden, zugeschweigen dann ain beharrliche zeit zuerschwingen, da erscheusst kain gellt, man verkriegt ainen ainichen Sommer, das nit allain die Schacz Cammer Leer vnnd erschepfft ist, Sonnder geet auch daneben alles gellt so man jmmer aufnemmen vnnd enntlehnen kan, auch dahin, allso das von nötten wer. Der Turgg liess vnns darnach albeg zehen Jar frid, vnnd Rhue, das wir vnns erholltend vnnd widerumb aufkemend, vnnd in solcher weil die aufgenommen schulden abczalen, vnnd ain neuen schacz zum krieg samblen mechten, Dann vnns wenig damit geholffen, wann man sich schon ainen Sumer lanng vor dem Turggen erwört vnnd gefrisst hat, welches dannocht, wie gemeldt, mit vnnserm merckhlichen cossten vnnd schaden darzue geschicht. Darumb mues man weiter gedennckhen, durch wen der Sach uniuersaliter geholffen mecht werden. Wo hinaus aber? Solle mans bey dem Sophu Kunig in Persia suechen? So man denselben anheczt vnnd aufbringt, den Turggen in Asien zuuberziehen, vnnd in Armenia, Syria oder Capadocia einzufallen, vnnd anzugreiffen, vermaint man die Sach wol geschafft zu haben, vnnd ist jr doch im grundt gar nichcz darmit geholffen, Dann was geend die Krieg,

den Khunig von Polln geschlagen, Desshalben auch ganncz verhoffenntlich, es wurde sein sterckh vnnd Mannhait an dem Erbfeind turggen (welichem sy one das wol so grossen hass alls wir Cristen tragen) auch dapferlich erzaigen, doch jm faal sie gleich ernidergen vnnd verlustig werden sollen was wer dem Reich schad, das der Moscowitter minder wurden, derfft man sich ye volgenndts nur desto weniger vor jnen besorgen, alls man dann ycz thun mues.

Wer vnnser yczigs furnemmen thun vnnd lassen, recht hinderlienckt vnnd gegen vnnserer forderen hanndlungen vleissig erwigt, der befind so ain verkerts wesen, das er wol vrsach hat, sich dessen auf das högst zu befrembden, dann da Hungern noch in gueter wolfart gestannden vnnd der Turgg so weit von den Teutschen gewesen, das sie kainer Moscowittischen noch annderer frembden hilff, wider jne bedurfft, haben dannocht vnnsere hochlobliche Kaiser, von dem haus österreich erwöllt, des gedachten Grosfurstens vorfarn, die nit den halben tail der macht gehabt. alls ehr vnnd frid, freuntschafft vnnd gute Nachbawrschafft vnnd verpündtnus hofiert, vnnd desshalben in das Lanndt jnen nachgeschickht. Vnnd ycz, so die Axt an dem Paum ist, mit vnnserm Teutschlandt, wellen wir vnnser Freundtschaft vnnd Pündtnus, die sie an vnns gelanngen vnnd werben lassen, vnnd vnns darumb nachgeschickht haben, jnen verwegern, was ist doch verkerters ye erhört worden?

Nun haben sich aber vnnsere vorelltern in Obrister Regierung des Kaiserthumbs vnnd in Kriegssachen auch nit vnweislich gehallten. Dann so man die Warhait von jnen (wie billich) rhuemen wil, mues man bekhennen, das sie vil bas vnnd nuczlicher Regiert alls wir, dann Sy habennd bey jren zeiten frid vnnd Ainigkhait im Reich erhallten, da wir voller vnrhue vnnd zwitracht seindt, haben auch vor jren veinden das jhenig erhallten, das wir laider ycz verliern, derselben vnnserer elltern fuessstapffen nach zu seczen, were vnns auch nit vnloblich, die habenndt nun zu den hochermellten Grosfursten in Reüssen mit verpundtnus vnnd durch beheuratung freundtschafft gesuecht, das solle man wol examiniern vnnd erörttern, ob es dem Reich oder Cristenhait zu gutem geraten sey, oder nit, dann wo es zu argem erschossen, were kains wegs zeraten jrem Exempel nachzuuolgen. Nun ist kundtbar das durch die confoederation der vorigen Kaiser die Grosfursten abgehallten worden, das sie nie kain Prouincz dem Teutschen kaiserthumb zugehörig, erobert, noch

gellt jmmerczue widerumb zuerseczen vnnd zubeharrn fur aller meniglichen vermag, Wiewol mans bisheer plinder weis, alls vnnöttig, jmmerzue ausgeschlagen, oder da mans gleich anzunemmen gesinnet gewesen. durch aigennuczig Practickhen vnnder falschem furgeben, schein vnnd praeteret verhiudert, das es nit jnns werckh khomen, So aber yczt lecztlich dieselben Practicierer an der that befunden, Das sie mit solchem verhindern nichczit annderss dann jren verderblichen schaden vnnd vnnderganng procuriert, vnnd allso erst spat, wie vor zeiten das Sprichwort von den Phrygiern gelauttet, wiczig worden, das sie dessen Rheu haben, vnnd ycz gern wollten, das man mit dem grosfursten confoederation vnnd Pündtnus angenumen het, oder doch noch thet, das sie dann nimer verhindern, sonnder nach vermögen befurdern wurden, vnnd neben dem auch auf der anndern seiten offenbar worden das der Kayserlichen Majestät Hofrethe, die, wie hochuerstenndig vnnd gelert sie sonnst seindt, doch dissortts, in betrachtung des turggen kriegs, das sie in comparation vnnd zusamenhalltung jres Römischen Kaisers gegen dem Turggischen, sein macht schier zu hoch aufgeworffen vnnd des Turggischen allso verclaint, das sie sich nahennt gleich geacht wenig verstanndts erczaigt. Alls sich dann im werckh laider weit annderst befunden, dardurch jnen der nebel von augen gethan worden, das sie sich ycz selb vil zu schwach sehen, vnnd erkhennen, weder sie furgeben vnnd geruembt. Desshalben villeicht ycz besser mit Inen zuhanndlen sein wirdt, alls zuuor, da sie sich souil dunckht, das sie dergleichen hilffen weit geworffen, Ja gar in den wind geschlagen, vnnd jres plinden vertrauens nichczit minders dann derselben bedurfft, auch so verachtlich von dem hohen Potentaten dem Grosfursten in Reissen vnnd Moscaw geredt habenndt, alls ob an seiner hilff weder der Kayserlichen Majestät, dem heiligen Reich Teutscher Nation noch gemainer Cristenhait gar nichts gelegen seie, so er der Grosfurst doch (den Turggen ausgenumen,) one alles widersprechen der allermechtig ist Potentat der wellt ist. Das allso, wa man nit eben den ainigen gewalltigisten herrn zu ainem Protector, schüczer vnnd beschirmer der Cristenhait macht vnnd annimbt, Wais Ich in meinem ainfalltigen verstanndt kainen anndern, der sich vor dem Turggen erretten vnnd des schweren veinds abhelffen khönndt, Aber es ist sich ab den Rethen nit zubefrembden, ob Sy schon des Grosfurstenns hilff vnnd vermögen ring geschäczt, dieweil jnen auch des Turggen macht, (welliche doch die grösst auf erdtrich ist.) in jrem sinn

khlain gewesen, Man mues aber das gesicht wol aufthun, vnnd des Turggenns gewallt im grundt recht ermessen. So erfindt sich mit kurcz daruon zureden, warhafftig, das der Turgg vngeuarlich souil Königreich, Lanndt, leuth vnnd volckh hat, alls da bei zeiten des allergwalltigisten Kaissers Augustj, er Kaiser Augustus sambt zwaien seinen Mit Regennten, die ganncze wellt tailet, jren ainem zu seinem drittail worden ist. Dieweil nun der Turgg, wie ausfuerlich zu beweisen, solchen drittails der Wellt ain herr ist, vnnd desshalben ain vnerscheczlichs gut vnnd vnzalbars volckh zu beharrlichem Krieg vermag. Wen soll man jm opponiern? Ain Herrn von schwacher macht, nach dem anndern, das ers ainczig ausschlege? darf man doch nit allain dem Turggen nit jnns frey veldt enntgegen vnnder augen ziehen im ain schlacht zulifern. Sonnder darf auch kainen vessten Placz, den der Turgg belegert, nit vnndersteen zu enntseczen noch zurötten? vnnd mues die ehrlichen Leuth in den Besaczungen, ellenndt vnnd Jammerlich in todt khumen lassen, wie nit allain vil Jar here, sonnder auch erst heur mit Sigeth vnnd Jula geschehen. Noch bedunckht denen Leuthen die hilff nit genueg not sein? Das manns von dem Grosfursten annemme? So doch die gemeldt hilff bey jme dem Grosfursten so hoch vnnd statlich sein kan, daz jm leicht ist, in ainer kurcz der Kayserlichen Majestät vnnd teutscher Nation mer tausennt Pherdt zu hilff zuschickhen, Dann die Kayserliche Majestät durch ainen Reichstag vnnd grosse von Teutschen Wellschen vnnd anndern Nationen mit högster jrer müeh vnnd dannocht schwerlich, des verganngen Jars, erlanngen vnnd zusamenbringen könnden, vnnd das alles auf seines des Grosfursten aignen cossten vnnd beharrlich, dessen er sich dann gannez genedig vnnd gutwillig erboten, vnnd wir branngen gegen jme alls ob er vnns zu schlecht sei für ainen helffer vnnd wir selb mechtig genueg seindt. So doch der Turggisch kaiser, welcher die Warhait zu bekhennen (vnnd nit des gemüets noch willenns yemanndts zu ringerung zuuermainen) laider vil mechtiger ist alls vnnser Kaiser, erst neulicher zeit zwaimal nacheinannder seine treffennliche Potschafften, wie wissennlich vnnd beweislich ist, zu jme dem Grosfursten gesanndt sein Freundschaft vnnd verpündtnus wider vnns Cristen gesuecht, begert vnnd geboten hat. Vnnd ist jme allso vnangesehen, das er der Turggisch kaiser selbs vorhin ain vnaussprechliche macht hat, vnnd one das vnns zustarckh vnnd gewalltig ist, vnnd desshalben seiner hilff vil minder dann vnnser Kaiser bedarf dannocht der gedacht Grosfursst nit zu

schlecht, vmb Freundtschafft vnnd Pündtnus anczusuechen, dami er vnns sein hilff abstrickh, dann er gründtlich wol wais wann er mit seiner macht zu vnns schlecht, das wir jme allsdann wol gleich vnnd starckh genueg seindt, wie dann war ist. Vnnd wir machen vnns dagegen auf vnnserer seiten selbs so gros vnnd schwer alls ob es vnnserer hochhait abbrüchig vnnd zuwider were. Wann wir zu jm schickhtend vnnd sein frey selbs angebotne hilff annemmen liessenndt, Ich begere in warhait der Kayserlichen Majestät hochhait nit zu derogiern, noch in ainichen weg abbruch oder verclainerung zuthun, Sonnder erkhenn mich schuldig dieselben nach vermögen ansehennlich zumachen, vnnd jren mit aller Reuerenncz zu gedennckhen, aber doch dieselb gar zuuil zuerheben vnd jrer Majestät zu gros einzubilden, alls ob kain macht der Wellt der jren gleich seie, gebürt nach gestallt vnnd gelegenhait ycz steennder Leuff vnnd verennderung der welt nichts guets, vnnd verursacht nun ain merere anmassung, dann man hinder jme hat, vermag, vnnd mit werckhen hinaus bringen khan, das dann mer verachtung vnd schaden dann nucz bringen mues. Dann wa die gebür vberschriten wirdet, da ligt man gewonnlich darob ernider. Es ist ye gewis vnnd vnuermainlich war, die Römischen Kaiser vnnd das Römisch seindt bei weitem der macht nimmer, alls sie vor tausennt ja nur vor ettlich hundert Jarn gewesen, wers nun so gros wil machen, wie vor der thuet treffennlich vnrecht, vnnd verfuerts mit falscher persuasion, dann zuuil auf sich selbs hallten, ist nit gut, man muess sich mit der Rechten mass messen, den feindt nit verachten, noch gering schäczen, vnnd die exempel, wie es anndern ganngen, für augen nemmen, haben nit die hungern so auch ain volckhreichs Lannde vnnd whörhaffts volckh gehabt, den Turggen veracht, vnnd sich selbs für die gehalten, die jme one frembde hilff, starckh genueg seindt, vnnd das jren hochloblichisten Kunig Ludwigen beredt, vnnd eingebildet, wie ist es jme aber darüber ergangen? verfuert haben sie jne, das er die Cronn auch leib vnnd leben verlorn, Polen vnnd fürnemlich Lüfflanndt haben des Grosfursten in Reissen mechtigen gewallt schimpflich vernichtet, vnnd jnnsonnderhait der teusch orden leicht geacht, in widerstandt zuthun, haben aber baiderseits sein macht dermassen emphunden vnnd erkhennen lernen, das es jnen laid genueg worden vnnd wann es durch ain confederation vnnd gemainen frid der Cristennhait mit hochermelltem Grosfursten nit furkhummen vnnd abgestellt, wirdt dem Reich Teutscher Nation noch vil grosserer

Herberstain in dem Moscawitischen stamen meldung thut, oder ain anndere ist), welche er dann auch gern widerumb durch heürat oder in annder weg verneuern wollt.

Dieweil dann genediger furst vnnd herr die Sachen dermassen geschaffen, Das vnnser der Teutschen liebs vatterlanndt, ycz in högster not vnnd geuarlicheit des Turggen halben, steet, Allso das nichcz höhers in der wellt von nöten, dann sich vmb die aller sterckhesten hilff zu bewerben, die man jmmer bekhommen kan, vnnd aber nienderts besser vmb hilff anczuhallten, dann da man sich deren, aus freiem willen selbs erbeuth vnnd auch dieselb (wie oben ausgefüert ist) an kainem ortt sterckher befunden wirdt. dann bey gedachtem Grossfursten in Reüssen, So gelanngt an eur furstliche Durchlaucht mein vnnd der Mituerwonnten herrn, ganncz vnnderthenig vnnd hochfleissig bit vnd anrueffen, sy geruche der Sach sich nochmalen mit allen genaden anczunemmen, derselben volkhumen vnnd satten Bericht, den man genuegsam zuthun verfasst ist, zuuerhören, vnnd der hanndlung vernner nachzuseczen, wie sie auf jr genedigs befinden, dem heiligen Reich auch jren aignen Lannden vnnd Leuthen, vnd in Summa gannczer Cristennheit zuaufnemmen vnnd gedeihen selbs gut achten werden, der högstgedachten Kayserlichen Majestät widerumb schreiben, vnnd dergestallt befurdern, das Jr Majestät solche hochwichtige Sach, nit ainem oder zwaien der hofrethen beuelhend (so der Sach noch des kriegs wesenns kain erfarung noch verstannd haben, vnnd desshalben in dergleichen felen nit zuraten wissen, wie sie dann auch beczigen werden, das sie an viller vnordnung vnd vbersehung, so des negsten Jars mit dem krieg in hungern mit spot vnnd schaden furganngen, schuldig seien, Sambt dem sie auch vorhin mit souil geschefften beladen seindt, das sie jnen nit zeit noch weil nemend, ainichen Bericht zu emphahen, vnnd judiciern allso freuenlich dahin, von dem das sie nit gehört, wie der Plind von den farben die er nie gesehen hat). Sonnder auf eur furstlichen durchlaucht warhafften Bericht, die sach mit Schreiben an den Grosfursten Kunig von Denmarckh, Curfursten zu Saxen, die Stat Lübegg, glaits versehung, auch vnnderhalltung vnnd erlegung des kosstenns vnnd anndern das die notdurfft eruordern wirdt, allergenedigist vnd vnuerzogenlichist in das werckh richten, verferttigen vnnd fortfaren welle, dann so man wie vor fur vnnd an die Reth gewisen werden sollt, wurde es abermalen one ainiche frucht abgeen, das sie aus vnerfarung nichtige Argument dar-

*

selben, wie man kundt vnnd genuget hat, zuuertragen, damit jr macht dardurch geringert, vnnd da man jnen allen samenntlich zu schwach gewesen wer, Ist man jnen allsdann sonnderlich starckh genueg worden, allso hat allter Exempel zugeschweigen, vor ettlichen Jarn bei weilenndt Kaiser Maximilians des ersten Zeiten, Khunig Ludwig in Frannckhreich gethan, da ettwann vil seiner benachbaurten Fursten, nemlich der aller Namhafftest herczog Carl von Burgund, herczog Franncz von Britannj, vnnd die herczogen von Barbon vnnd Orlienncz etc. jn vberziehen wellen, vnnd er sich gegen jnen allen zu schwach gewüsst, hat er sich auf obgerurten weg gewenndt, gegen ettlichen vergleichung gesuecht, vnnd mit grossem nachsehen so er jnen gethon, erlanngt, das sie still gesessen seindt, dardurch er volgenndts den anndern mechtig genueg worden vnnd sich jren erwört, da er sonst ernider gelegen were, Allso sollten wir auch thun vnnd auf das högst vnns bearbaiten, das wir vnns mit dem Grosfursten vertriegen, vnnd frid macheten, das wir nit jne sambt dem Turggen auf vnns lieden, Sy baid machten vnns warlich sonnst baldt den gar aus. Vnnd seindt Wir Teutschen in dem faal vil Plinder vnnd törichter dann die hungern, die haben doch nun vermaint dem Turggen starckh genueg zu sein. Wir Teutschen aber seindt so vermessen, das wir vnns darfur hallten, wann die ganncz wellt auf allen ortten, wider vnns einbreche, wir wollten yederman starckh genueg sein, vnd vnns erwhören, Ob aber der Grosfursst in Reüssland billicher zuuerachten, oder zufurchten sey, hat ain yeder so nur mit zimlichem verstanndt begabt, aus nachuolgennder kurczer einfüerung leichtlich zu vrtailen, Des ycz Regierennden herrn Grosfursten, Johannsen vatter weilenndt Grosfurst Basilius vnnd nach jme gedachter Johann, haben mit jren Reüssen vnnd Moscawern, nit mit vnwörhafften Barbaren zu thun gehabt, Sonnder wider die starckhen vnnd streitbaren Nationen vnnd völckhern Tarttern, Cerenissen, Scythier, Jhuren vnnd dergleichen ob 80 Jarn heer de summa rerum Krieg gefüert, sie so offt vnnd vil mal vberwunden vnnd geschlagen, das sie jnen vil weiter Khönigreich, Furstenthumb vnnd Lännder abgewunen, die sie mit gewalltiger hannd auch inn behallten vnnd besiczen wann sollte man nun billicher dem Turggen opponiern dann ain solches Kriegshör? das souil Sig erhallten hat, vnnd das bestest volckh der Tarttern, auch die hart laidigen Scythier zuuberwinden gewon ist, Ja schier in täglichem brauch hat. Ich darf darbey nit sagen, das es auch vnnsers Teutschen ordenns Ritterschafft vnnd

den Khunig von Polln geschlagen, Desshalben auch ganncz verhoffenntlich, es wurde sein sterckh vnnd Mannhait an dem Erbfeind turggen (welichem sy one das wol so grossen hass alls wir Cristen tragen) auch dapferlich erzaigen, doch jm faal sie gleich erniderigen vnnd verlustig werden sollen was wer dem Reich schad, das der Moscowitter minder wurden, derfft man sich ye volgenndts nur desto weniger vor jnen besorgen, alls man dann ycz thun mues.

Wer vnnser yczigs furnemmen thun vnnd lassen, recht hinderlienckt vnnd gegen vnnserer forderen hanndlungen vleissig erwigt, der befind so ain verkerts wesen, das er wol vrsach hat, sich dessen auf das högst zu befrembden, dann da Hungern noch in gueter wolfart gestannden vnnd der Turgg so weit von den Teutschen gewesen, das sie kainer Moscowittischen noch annderer frembden hilff, wider jne bedurfft, haben dannocht vnnsere hochlobliche Kaiser, von dem haus österreich erwöllt, des gedachten Grosfurstens vorfarn, die nit den halben tail der macht gehabt. alls ehr vnnd frid, freuntschafft vnnd gute Nachbawrschafft vnnd verpündtnus hofiert, vnnd desshalben in das Lanndt jnen nachgeschickht. Vnnd ycz, so die Axt an dem Paum ist, mit vnnserm Teutschlandt, wellen wir vnnser Freundtschaft vnnd Pündtnus, die sie an vnns gelanngen vnnd werben lassen, vnnd vnns darumb nachgeschickht haben, jnen verwegern, was ist doch verkerters ye erhört worden?

Nun haben sich aber vnnsere vorelltern in Obrister Regierung des Kaiserthumbs vnnd in Kriegssachen auch nit vnweislich gehallten. Dann so man die Warhait von jnen (wie billich) rhuemen wil, mues man bekhennen, das sie vil bas vnnd nuczlicher Regiert alls wir, dann Sy habennd bey jren zeiten frid vnnd Ainigkhait im Reich erhallten, da wir voller vnrhue vnnd zwitracht seindt, haben auch vor jren veinden das jhenig erhallten, das wir laider ycz verliern, derselben vnnserer elltern fuessstapffen nach zu seczen, were vnns auch nit vnloblich, die habenndt nun zu den hochermellten Grosfursten in Reüssen mit verpundtnus vnnd durch beheuratung freundtschafft gesuecht, das solle man wol examiniern vnnd erörttern, ob es dem Reich oder Cristenhait zu gutem geraten sey, oder nit, dann wo es zu argem erschossen, were kains wegs zeraten jrem Exempel nachzuuolgen. Nun ist kundtbar das durch die confoederation der vorigen Kaiser die Grosfursten abgehallten worden, das sie nie kain Prouincz dem Teutschen kaiserthumb zugehörig, erobert, noch

dem Reich enntczogen, Sonnder sie haben sich dessen vleissiger dann die Catholischen Fürsten ennthallten, vnnd so man vor achczehen Jarn die verpündtnus, wie syhe der yczt Regierenndt Grosfurst begert, damalen mit jme getroffen vnnd angenommen, were one alles mitl. dardurch fürkhumen worden, das Leifflanndt nit entwenndt, vnnd in Teutscher Nation hannden beliben wer. Souil hat die verpündtnus guts gewirckht, die beheurattung aber noch vil mer nucz geschafft Dann alls weilenndt Kaiscr Hainrich der Viertt, ain herczog zu Saxen vor zeiten des Kunigs in Reüssen tochter jme vermechlet, ist ain solche freuntschafft vnnd ainigkait daraus enntstannden, das, weil seines stamenns vnnd geschlechts succession im Kaiserthumb gewert, das Reich von den Reissischen völckhern guete Rhue gehabt, vnud vber das seindt vil namhaffter herrlicher geschlecht, mit der hochgedachten Kaiserin aus Reüsslanndt in das Reich vnnd zu Catholischem glauben kommen, vnnder welchen furnemlich die hochgebornnen, Burggrauen in Meichsen Fursten zu Plawen vnnd Grauen zu Hartenstain etc. die noch heutigstags den nammen behallten, das sie die Reissen von Plawen genennt werden, vnnd zu ewiger gedechtnus das sie durch högstermellten Kaiser Hainrichen, heraus in Saxen gebracht worden, all souiel jren seindt nit annderst dann Hainrich haissen, Item es seindt noch nit hundert vnnd achczigg Jar verlauffen, das der Männlich stamen der König zu Polln gar abgestorben, vnnd des leczten Kunig Ludwigen tochter Hedwig genannt, alls ain Erbin der Cron verhannden gewesen, die jr selbs ainen Gemahel vnnd dem Lanndt ain Kunig nemmen sollen, wie sie schon gethan, vnnd herczog Wilhelmen zu Österreich genommen, doch die hochczeit noch nit gehallten, Da aber Jagello der Reuss, welcher darselben zeit Grosfurst in der Littaw vnnd herczog in Sameiten gewesen, solches erfarn, das in Polln ain freylin verhannden, mit dem das ganncz Khönigreich zu erheuraten sey, hat er auch darumb geworben, Vnnd sich erboten wann jme die Khunigin vermechlet werde, welle er ain Crist werden, vnnd obgerurts Grossfurstenthumb Littaw vnnd das Lanndt Sameiten auch zu dem glauben bringen, dasselb erbieten ist bey den Königelichen Rethen vnnd den Lanndsherrn in Poln so hoch angesehen worden, Das die hochgedacht Kunigin Hedwig den vorgetroffnen Heurat widerumben abkhöndt vnnd zuruckh geen lassen, vnnd von der zwaier Lanndt wegen den vnglaubigen Reissen nemen müessen, der, da er von haydnischem zu Cristlichem glauben kom-

zwaimal hundert tausent Mann oder mer mit füer, wie er dann neulicher zeit vor Poloczko bewisen, Da er nur wider die ainigen Stat, ain zalbars volgkh gebracht hab, Daruon die zal deren man gründtlichs wissen tregt, soll vermeldt werden, Erstlich jm vorzug seindt gewesen 7000 Pferdt. Im anndern hauffen gleich darauf 12000 Pferd. denen haben jn der mitte neben einannder drei hauffen nachgeuolgt, das die zug ordnung jmmer zue braiter worden, der zur lingkhen hannd hat gehabt, 12000 Pferdt, der mittler 20000 Pferdt, der zur rechten hannd 14000 Pferdt, zu negst hinder demselben, hat sich die ordnung wider ettwas einzogen, vnnd ist schmeler worden, Da ist der Grossfurst mit seinem starckhen hauffen von 40000 Pferden selbs aigner Person gewesen, das macht zusamen 105000 Pferdt, darnach seindt auf des Grossfurstens hauffen, zu seiner Guardi gezogen 20000 haggenschüczen, denen haben nachgeuolgt 6000 Cremissen, Am letsten seindt die Soytischen Völgkher gezogen, deren so uil gewesen, das Sy derselben zal nit vernemen, noch erfaren mugen, Er hat auch annderthalb hundert stuckh Püchssen, vnnd vnnder denen die grössten, so man ye gesehen hat, mer. 36. feürmörser gehabt vnnd 40000 Pauren, deren ettlich tausennt die grossen Maurprecherin gezogen, die anndern aber das Erdtrich jn Säckhen, ain eilennde Schancz aufzuwerffen, fur die Stat getragen, Welches strategema vnd Kriegsstuckh, jme herczog Augustus Churfurst zu Saxen etc. abgelernet, vnnd jn belegerung der Stat Gotha auch gebraucht, Aus welchem gut abzunemen, so der Grossfurst mer dann hundert tausent Pferdt in das veld fueren khan, er mug dreissigtausenndt noch vil leichtlicher schickhen.

Dann die Funffvndsibencziggmal hundert tausent Thaler par gellts belanngennd, ob er auch dieselben her zu leihen vermug, zaigend Sy an, der Grosfurst seie in warheit an guet vnnd gellt so mechtig, das er gewislich mer dann das gannez Römisch Reich, vnnd alle Lännder die zur Teutschen Nation gerechnet werden, vermug, vnnd mer jm Schacz hab, dann wann obgemellte lännder, all jr guet zusamen truegend, das soll man gennczlich glauben, Vnnd zur Prob seines vnerscheczlichen Reichthumbs soll man ansehen, bedennckhen vnnd vberschlagen, Was nun alle Jar Järlichen durch die leifflendischen, Preussischen, Lübegkhischen vnnd Seestetischen Kaufleüt, vmb manicherlei wharen vnnd Kaufmanschacz, benanntlich wachs, Talch (so wir vnschlit nennend) flachs, hanf, allerlei fel vnnd heuten, rauch vnd gegerbt, Tran (das ist Pech) woll vnnd darnach vmb die wilden wharen, das ist kostliche vnnd

Pluet vergiess, er welle auch khain vrsach darzue geben, noch schuld daran haben.

Auf mein weiters fragen, was die Reüssen fur Kriegsleut, Sagend sy fraidig, geuebt vnnd erfaren seiend sy, das beweis sich jm werckh, dann Sy habend erst in wenig Jaren her, den Tartern, die mechtigen Lannd Kasan, das man fur ain Kaiserthumb hellt, vnnd das Kunigreich Astrachan, die herdisss halben des grossen wassers Volga (so wir Rha nennend, da der Rhabarbaro wechst) gelegen seiend, abgewunnen, darzue jhensit des gemellten wassers, das Tartarisch lannd, Sibier, jnen vnnderthenig gemacht, So habend Sy auch vor Poloczko, sich so fraidig erzeigt, das vierczigg tausent Lüttawer vnnd Kusakhen (das seindt Polnische Kriegsleüt) sich nit zu jnen nahnen dürffen, vnd haben dannocht Sechs vnnd zwainczigg stuckh Püchsen bei jnen gehabt. Auf den Artickel den Kaiserlichen orden belanngend, Sagend Sy, der werd on allen Zweifl dem Grosfursten angenem sein, vnd wann er gleich nichts dauon beuolhen het, Wurd er Jme dannocht wol gefallen, das jn die hoffart darzue raiczet, dieweil derselb so hoch vber die anndern Kunigelichen orden jn Europa erhebt ist.

Ain steten Ambassador am Kaiserlichen houe zuhallten, werd der Grossfurst khainswegs wegern, Dann sy wissend wol, das Jm vor langest nichts liebers gewesen vnd noch, dann ainen zu hallten, der muess auch ain Teütscher sein, am hof vnd jm Reich bekhannt, doch werd er Jm Reüssich rät auch zueordnen, on die er der Ambassador nichts stattlichs noch hochwichtigs hanndlen oder schliessen werd, dann der Grosfurst seie treffennlich misstrauig.

Alls ich der Posst vnd desselben kostens halben gefragt, habend Sy geanntwort, der Grosfurst werde die Verlegung derselben in khainen weeg abschlagen, dieweils nit allein ain herrlichs ding sei sonnder Jm auch vilerlei nuczbarkeiten daraus eruolgen mügend.

Die Jungen Fursten vnd herrn jn das Reich heraus zu schickhen, werd khainen manngl haben, Dann der Grosfurst das nit wegern, sonnder treffennlich wol damit zufriden sein werd, Dann er dester lieber Teutscher Nationfreundtschafft het, das seine herrn vnd Adl jn das Reich wandern, vnd ettwas darjnn sehen vnd lernen mechtend.

Auf mein weiter fragen, ob zuuersichtlich, das der Grosfurs gern jn Teütsche Nation heuraten wollt etc. Sagend sy lautter, er der Grosfurst hab lange zeit her gross verlangen gehabt mit dem Kaiser vnd Teütschen Fursten durch heurat freuntschafft zumachen,

Herberstain in dem Moscawitischen stamen meldung thut, oder ain anndere ist), welche er dann auch gern widerumb durch heürat oder in annder weg verneuern wollt.

Dieweil dann genediger furst vnnd herr die Sachen dermassen geschaffen, Das vnnser der Teutschen liebs vatterlanndt, ycz in högster not vnnd geuarlicheit des Turggen halben, steet, Allso das nichcz höhers in der wellt von nöten, dann sich vmb die aller sterckhesten hilff zu bewerben, die man jmmer bekhommen kan, vnnd aber nienderts besser vmb hilff anczuhallten, dann da man sich deren, aus freiem willen selbs erbeuth vnnd auch dieselb (wie oben ausgefüert ist) an kainem ortt sterckher befunden wirdt, dann bey gedachtem Grossfursten in Reüssen, So gelanngt an eur furstliche Durchlaucht mein vnnd der Mituerwonnten herrn, ganncz vnnderthenig vnnd hochfleissig bit vnd anrueffen, sy geruche der Sach sich nochmalen mit allen genaden anczunemmen, derselben volkhumen vnnd satten Bericht, den man genuegsam zuthun verfasst ist, zuuerhören, vnnd der hanndlung vernner nachzuseczen, wie sie auf jr genedigs befinden, dem heiligen Reich auch jren aignen Lannden vnnd Leuthen, vnd in Summa gannczer Cristennheit zuaufnemmen vnnd gedeihen selbs gut achten werden, der högstgedachten Kayserlichen Majestät widerumb schreiben, vnnd dergestallt befurdern, das Jr Majestät solche hochwichtige Sach, nit ainem oder zwaien der hofrethen beuelhend (so der Sach noch des kriegs wesenns kain erfarung noch verstannd haben, vnnd desshalben in dergleichen felen nit zuraten wissen, wie sie dann auch beczigen werden, das sie an viller vnordnung vnd vbersehung, so des negsten Jars mit dem krieg in hungern mit spot vnnd schaden furganngen, schuldig seien, Sambt dem sie auch vorhin mit souil gescheffften beladen seindt, das sie jnen nit zeit noch weil nemend, ainichen Bericht zu emphahen, vnnd judiciern allso freuenlich dahin, von dem das sie nit gehört, wie der Plind von den farben die er nie gesehen hat). Sonnder auf eur furstlichen durchlaucht warhafften Bericht, die sach mit Schreiben an den Grosfursten Kunig von Denmarckh, Curfursten zu Saxen, die Stat Lübegg, glaits versehung, auch vnnderhalltung vnnd erlegung des kosstenns vnnd anndern das die notdurfft eruordern wirdt, allergenedigist vnd vnuerzogenlichist in das werckh richten, verferttigen vnnd fortfaren welle, dann so man wie vor fur vnnd an die Reth gewisen werden sollt, wurde es abermalen one ainiche frucht abgeen, das sie aus vnerfarung nichtige Argument dar-

wider einwerffen, vnnd enntgegen kain Bericht Noch ablainung hören wurden, darmit vnnderblibs wie vor. Es seindt aber Jre Argumennta gar statlichen Leuthen, so in die Reüssischen Lannd hanndlen, vnnd ainestails dar jnn wonhafft seindt, vmb merer gewarsame vnnd sicherhait willen, damit man sich in nichten zuscheichen, zubesorgen noch zuuertieffen hab, vnnd man auch sehe, das wir nichczit aus vnns selbs hanndlen, noch fürgeben, vleissig vnd getreulich furgehallten, vnnd Jr darauf eruolgte Anntwort, Bericht vnnd gutbedunckhen, aufgezaichnet worden, alls Eur furstliche Durchlaucht in neben gelegtem oben auch angezognem Libel mit 27. Signiert, genedigclich zuuernemmen haben, derselben zuuorderst die Cristlichen Hanndlungen darnach auch mich vnnd meine mituerwonnte herrn hiemit ganncz vnnderthenigclich beuelhennd. Actum in der Stat Augspurg.

Eur Furstlichen Durchlaucht vnndertheniger

Georg Liebenauer.

(Мюнхенскій архивъ. Liefländische Sachen).

№ 33.

Neuer statlicher Bericht der Reüssischen handlung, vnd ablainung aller gegenwürff, ausreden vnd bedengkhen, derwegen solche sach bisher aufgezogen vnnd nit volfüert worden.

Edl Eernuesst, gonnstig lieb herren, Euch seindt mein ganncz willig diennst zuuor, Ich hab Eur Schreiben empfanngen, vnnd mit grossem wundern vernomen, Das der Freyherr von Harrach, Doctor Baptist Weber vnd annder, sich ab dem widerumb anbringen vnnserer Christenlichen Reüssischen hanndlung, so frembd gestellt, vnnd manicherlei Argument, zu vernichtung derselben, eingeworffen, Nemlich hab wolgedachter Freyherr von Harrach, Jnnsonnderheit furgewenndt, Es habend sich seid der Zeit, das der Grossfurst jn Reüssen, sein begeren an weilennd Kaiser Caroln hochloblichester gedechtnus, thun lassen, jn den da zwischen verlauffnen achczehen Jaren heer, alle ding dermassen verkert, das es die glegennheit nimmer haben khünd, auf die vorigen weeg zuhanndlen, Die anndern aber habend gesagt, Sy glaubend nit das dem Grossfursten Ernnst sei, mit der Kayserlichen Majestät vnnd dem Reich freuntschafft

vnnd Bündtnus zumachen, vnnd in glaubenns Sachen zuuergleichen, Dann er sei ain Tyrann vnnd veind der Christen, So khünd er auch die grossen hilff, deren er sich wider den Türgkhen erboten, nit laisten, Dann er hab des vermügen nit, weder an gellt noch an volgckh, sambt dem seiend die Reüssen nit gut Kriegsleüt, Es sei auch nit zu glauben, das er Jung Fursten oder herrn jn das Reich schickhen, oder darein heüraten werd etc. Welche Argumennt aber alle (ausserhalb des herrn von Harrachs, das dannocht ettwas annsehens hat, dieweil war ist, das sich mittler Zeit grosse ennderung begeben) durchaus so schlecht vnd ainfelltig, das die gueten herrn, jr grosse vnerfarung jnn solchen Sachen, selbs damit zuerkhennen gebend), wiewol man jnen wenig einreden darf. Kan manns dannocht Teutscher Nation zu guetem, vnnd vnns selbs zu Eeren, damit wir nit verdacht werdend, alls ob wir mit vngrundt vmbgeend, nit vnabgelaint lassen.

Vnnd nachdem Jr mir ernstlichen beuelch geben vber alle vnnd jede Jre Argument, auch die gannczen hanndlung, von neuem bei den glaubhafftesten, treffenlichsten vertrautesten herren, die Reüssischer Sachen zu dem bessten bericht seiend, aller fleissigeste erkhonndigung zu thun, vnd euch deren anzaigung vnd aussag schrifftlichen, waren vnd grundtlichen bericht zuezusennden etc. Bin Ich dem, wie sich geburt, nachkhommen, Vnd hab mich, nach allem meinem vermügen, bei Joachim Krumhausen, Der zu der Naruen siczt, vnnd grosse Kauffmanschafft jn den Reussischen Lannden sein lebenlanng getriben, auch ain allter warhaffter Mann ist, Der vil Kinder jn Reussen vnd der Moscaw siczen hat, vnnd bei dem Grosfursten selbst jn sonndern gnaden ist. Item Hanns Pennedes, der auch die maisten Zeit seines lebens, jn Reüssen verzert, vnd bei des Grosfürstens jnnersten Reten sich allweg enthallten, Desshalben aller sachen sonnders guets wissen hat, auch Niclausen Pacher, Herman Bisspinckhen von Münster, der aus Leifflannd hinein gefanngen worden, Hainrichen Stallbrueder vnd anndern dergleichen hocherfarnen Männern, Jeden jnnsonnderheit genugsam befragt, Vnd damit jr oder annder, denen Jrs villeicht furzaigen wellt, desster verstenndtlicher Jren Bericht zuuernemen habt, So wil Ich albeg, wie Ich Sy aus Euren Schreiben angesprochen, Das Argument oder den Articul der hanndlung, vnnd volgendts was Sy für Anntwort darauf geben habend, ordenlich nach einannder seczen.

Vnnd erstlich, was ich aus dem Schreiben, so an höchstge-

dachten Kaiser Caroln etc. verhannden ist, gefragt hab, ob dem Grosfursten ernnst, das er sich jnn Confoederation, verbündtnus vnnd Erbainigung mit dem Römischen Kaiser, vnnd Teütscher Nation begeben wellen. Darauf sagend Sy. Wann zuuor in ettlich hundert Jaren, nie kain freuntschafft, ainigung oder confoederation, zwischen den Römischen Kaisern, vnnd Reüssischen Grosfursten gewesen, So wers alls ain neu ding, zweiflens wert. Dieweil aber die nechsten Kaiser vor vnsern Zeiten, alls weilund Maximilian, vnnd Friderich, hochloblichester gedechtnus, wie offenbarlich bewisst, solche freuntschafft mit yczigs Grosfurstens vatter vnnd Elltern gehabt, Vnd er dieselben auch zu continuiren begert. So ist khain zweifel zu haben das Jm ernnst sei, vber das bezeugts auch das Schreiben, so hochermellter Grosfurst, erst seidher vor wenig Jaren, nemlich nach der Reüssischen Zal, die von anfanng der wellt her rechnend, jm 7068. Das ist in vnnserm ausrechnen, von der geburd Christi jn dem 1561 Jar, weilund Kaiser Ferdinanden hochloblichester gedechtnus, zuegesanndt. Dessen Abschrifft mit R(?) hiebei ligt, jn welches Einganng der Grosfurst mit nachuolgenden worten bekhennt, Er hab daraus vernomen, vnnd sei erjnnert worden, welcher gestallt, vnnd mit was bruederlicher freuntschafft, seine Vorfaren mit weilund Kunig Philippen vnd den Kaisern Maximilian vnnd Friderichen etc. verwondt gewesen, Derwegen er Grosfurst auch beuolhen hab, höchstgedachtem Kaiser Ferdinannden sein freuntschafft anzuzaigen etc. Vnnd am ennd seczt er die austruckhenlichen wort, Vnnd da es noch eur wil vnnd mainung ist, mit vnns in gueter freuntschafft zubleiben, So mügt Jr wol ettliche eure vernunfftige Rät herein schickhen etc. Daraus sein herczliche naigung zu freuntschafft vnnd ainigkeit vnwidersprechlich erscheint.

Verrner hab Ich gefragt ob sich auch zuuersehen sei, das der Grosfurst so mechtig anzal volgkhs, alls dreissiggtausent Perdt, vnd grosse Suma gellts, alls Funff vnd sibenczigg Thunnen Thaler, damit er dem Kaiser vnnd Reich Teutscher Nation, wider den Türggen zuhelffen sich erboten, aus seinen Lannden gehaben müg, das er solches zuersagen laisten khünd.

Sagend sy all ainhellig, das daran gar nit zu zweiflen, dann souil das volgkh betreff, wisse menigclich, das er vil hundert tausent Mann, jn seinen Weiten grossen Länndern vermüg, er hab 600 meil wegs länder, 400 in die lenng, vnnd 200 in die Prait, vnnd begeb sich sellten jn das feld, Wanns nur ain schlechter zug vnnd khrieg sei, da er sein macht nit hoch angreiff, das er nit

herausschickhen mecht, dasselb Jr Majestät berichten etc. Das auch vnnder solchen Jrer Majestät Gesandten, die jhenigen Personen werend, die nach seines Gesanndtens Hans Schlittens von Gosslar (den sein Grosmechtigkeit jm 7055 jar gen Augspurg auf den Reichstag zu Kaiser Carln geschickht) absterben, seiner Grosmechtigkeit sach jmmer zu geworben vnd getriben hettend.

Wouerr aber. die Kayserliche Majestät des Türggen kriegs oder annderer obgelegnen gescheﬀten halben ye nit glegenheit haben mecht, die sach furzunemen, Das Sy alls dann solches dem durchleuchtigen Fursten, Herczogen jn Bayrn etc. jn jrem Namen zu thun beuelhe, dann sein Fürstliche Durchlaucht dem hochgedachten Grosfursten der aller angnemest fur alle Teütsch Fursten seie, zu dessen Fürstlichen gnaden er sonders vertrauen hab, vnd gern freuntschaft suechen wollt, werd auch kainer jn Reüsslannd höher berhüembt, doch seie jm selben fal daneben von nöten, das dannocht die Kayserliche Majestät Jr aller genedigeste furdernus auch darzue thue, vnd dem Grosfursten schreib, das Sy jrem negst befreundten Fursten vnnd geliebten Vetter vnd Schwager, Herczogen jn Bayrn etc. beuolhen, jn Namen Jrer Majestät wie vorstet die hanndlung widerumb furzunemen, vnd auszufueren etc.

Sy vermainend auch, man sollt die Stat Lübeckh jn die handlung ziehen, dann Sy seie in grossem ansehen vnd gnaden bei dem Grosfursten, vnd alle handlung so zu der Naruen geschech, werd jn deren von Lübeckh Namen eingeschrieben, Das es der sach gar furdersam wer, wann Sy sich deren annemend, vnd jre Gesandten auch mit hinein schickhtend, vnd achtend darfur, wann jnen die Kayserliche Majestät nun dessshalben schrib, vnd dörfft jnen nit mandiern, Sy wurdend gehorsam sein, vnd gutwillig darzue helﬀen.

Dem allen nach, hab ich Sy, alls die erfarnen, weiter gebeten, mich zu vnnderweisen, wie man sich mit dem hineinziehen hallten soll, Habend Sy mir angezeigt, So man die Rais hinein furnemen well, Müess man sich gancz dapﬀer vnd ernschaﬀt hallten, vnd nit vil vergebner wort brauchen, Sonnder gegen jederman alle ding mit wenig worten auf das khürczest verfasst ausrichten.

Man mues auch das gesind so mitziehn, jn gueter ordnung hallten, darmit nit Zanckh oder hader vnnder jnen erwachs, vnd das gesind also anschickhen, das ain jeder wiss, was er zuthun hab, das solches alles still, on gross Rumorn oder geschrai zuegen, zu welchem soll man betagte leüt verordnen, die das zu Regiern ain verstandt haben, alls ain Stalmeister, Kuchen vnd Kellermei-

schlechte fueter vnd Kirsenwerckh, alls Zobel, Marder, Genckhen (das wir Kilwamen vnd Külrückhen haisssend) Füchs, Wölf, Hermlen, Lassel vnnd Grauwerckh (das ist Vehins) so Sy albeg mit gutem Parem gellt bezalen müessend, aus seinen Länndern durch die Ostsee, mit grossem hauffen jn vnnsere Teutsche vnnd vil anndere lannd fueren, was fur ain treffennliche Parschafft hinein, vnnd dagegen khain gellt heraus khom, (dann man an den grennczen verhüett, das nichts herausgelassen wirdt) Das der Grosfurst alles in sein Schaczkamer legt, vnnd behellt, Vnnd vber das legt er dem lannd dermassen Steur vnd Schaczung auf (wie alle die jhenigen, so jn seine lännder wandlend, bezeugen werdend) das er albeg in zehen Jaren alles Pargellt, so seine vnnderthonen vermügend, zuhannden bring, desshalben khain erfarner annderst reden khundt, dann das an gellt ain vnsäglicher vberflus bei dem Grosfursten verhannden sei, vnnd wann er gleich sein grossen Schacz nit angreiffen wollt, Mecht er nun seine reiche Clöster jn den Lannden, vmb herleihen ersuechen, von denen er zwaimal mer, dann die obgemellt Suma der Funffvndsibennczigg Thunen taler haben khönndt, die Sy Jm yederzeit zugeben verpflicht seiend, wann ers beger.

Mer alls ich gefragt, ob der Grossfurst nit ain grosser Tyrann, vnnd Christen Veind sei, Habend Sy geanntwort, Nain, er sei khain Tyrann noch Veind der Christen, Sonnst wer er dursstig Christlichs bluet zuuergiessen, dessen er zum höchsten verschon, darzue wo er gleich Sig hab, vnnd die Veind gefanngen jn sein hannd bring, Sei er nit Rachgirig, wie man mit vngrundt von Jme ausgeb, alls durch die aller neueste Exempel zubeweisen, dann da er den herrn Furstenberger, Meister jn Leifflannd gefanngen, hab er Jn jnn seine lanndgen Lobin fueren lassen, vnnd Jme ain aigens ländlein eingeben, Dar jnn er Eerlich vnnderhallten werd. So hab er auch, alls er Poloczkho erobert, sein Veind des Kunigs von Poln Haubtleut, mit gulden stuckhen vnnd schönen Zöbeln Pelczen begabt, vnnd sambt allen Polnischen Reutern frei vnuerleczt vnnd vngeplindert mit jren whören haimbziehen lassen.

Darnach hab Ich gefragt, ob auch dem Grosfursten Ernnst sei, das er ainigkeit vnnd vergleichung der Religion suech etc. Auf das Sy geanntwort, Sy halltens vnnd glaubens Eur gwis, dann der Grosfurst lasss Jm die glaubens Sachen vil vesster angelegen sein, Dann nie khainer vor Jm gethan, Er selbs vnnd seine Fursten, herren vnnd Adl habend auch die ganczen Bibel getruckht jn

jrer Sprach, die lesend sy vleissig, vnd vber das frag hochgedachter Grosfurst jmmer zue die vier herrn, so er aus leiffland hinein gefanngen (die hernach in disem bericht auch ernent werdend) vnd nem selbs völligen bericht ein, wie sich die Römisch oder lateinisch vnser Kirch jn allen Stuckhen, ob sei haubtarticul des glaubens oder Ceremonien antreffend, hallt, vnnd disputier mit jnen, von baider Confession vnnderschid, vnd wie man Sy zusamen vergleichen, vnd in ainigkeit bringen mecht, das annderst nit zuachten, dann es seie jm aus rechtem eyfer, ernnst, So mach auch, das weilund sein herr Vatter Grosfurst Basilius, vor vierczigg Jaren, dem allerseligesten Babst Clementen, dem sibenden (jn massen die beigelegt Copei ausweist) geschriben, vnnd sich diemüetig angeboten, vergleichung mit seiner heiligkeit vnd der Catholischen Kirchen, anzunemen, etc. solches glaubhafft.

Weiter hab Ich gefragt, ob auch zuuermuetten, das Jme Grosfursten vmb das hercz seie, mit allen Christlichen Nachbaurn frid zu machen, vnd ob er denselben hallt. Darauf sagend sy, Ja, er sei allweg geneigt, gegen den Christen frid anzunemen, hete auch die leiffländer gern in Rhue gelassen, wan Sy selbs gewellt, dann er thue nichczit vnliebers, dann Christennlichs bluet zuuergiessen, vnd wa ers ye thuen müess, Protestier er vor gegen Gott vnd der Wellt, das ers hoch verursacht vnnd getrungenlich thue, Wie dann der Absag brief, dar jnn er dem Erczbischoue, Meister vnd Ständen des Leifflands den Krieg verkhindt, auch lautter bezeugt, dessen glaubwirdige Abschrifft hiebei ligt, So mecht er auch leiden, Ja sehr gern, das die Kayserlich Majestät zwischen dem Kunig von Poln, vnnd Jm, liess vnnd erhanndlung des frids pflegen, allein das Christennlichs bluets verschont wurdt. Darauf er vil mer hellt, dann wir Catholischen, die täglich schier one ainichs gewissen noch sündfürchten, ainannder nach dem leben stellend, vnd vmb geringer vrsach willen Krieg anfahend, ain annder vberziehend vnd anbringend.

Item er der Grosfurst hat auch den Kunig zu Poln selbs gleichergestallt, vor erjnnert, gewarnet, gebeten vnnd protestiert, er soll sich der billichait gegen Jme hallten, Bruederlich mit Jm vergleichen, vnd fridlichen Anstandt machen, Das Christennlichs Pluet vergiessen furkhommen, vnnd verhüett werd, wie das Schreiben so er jm 7072 Jar jrer Reüssischen Zal, aber der vnsern jm 1565, ausganngen, (dauon Copei hiebei ligt) Clarlich ausweist, darjnn ettlich vil mal repetirt wirdt, wie vngern er Christenlichs

Pluet vergiess, er welle auch khain vrsach darzue geben, noch schuld daran haben.

Auf mein weiters fragen, was die Reüssen fur Kriegsleut, Sagend sy fraidig, geuebt vnnd erfaren seiend sy, das beweis sich jm werckh, dann Sy habend erst in wenig Jaren her, den Tartern, die mechtigen Lannd Kasan, das man fur ain Kaiserthumb hellt, vnnd das Kunigreich Astrachan, die herdisss halben des grossen wassers Volga (so wir Rha nennend, da der Rhabarbaro wechst) gelegen seiend, abgewunnen, darzue jhensit des gemellten wassers, das Tartarisch lannd, Sibier, jnen vnnderthenig gemacht, So habend Sy auch vor Poloczko, sich so fraidig erzeigt, das vierczigg tausent Lüttawer vnnd Kusakhen (das seindt Polnische Kriegsleüt) sich nit zu jnen nahnen dürffen, vnd haben dannocht Sechs vnnd zwainczigg stuckh Püchsen bei jnen gehabt. Auf den Artickel den Kaiserlichen orden belanngend, Sagend Sy, der werd on allen Zweifl dem Grosfursten angenem sein, vnd wann er gleich nichts dauon beuolhen het, Wurd er Jme dannocht wol gefallen, das jn die hoffart darzue raiczet, dieweil derselb so hoch vber die anndern Kunigelichen orden jn Europa erhebt ist.

Ain steten Ambassador am Kaiserlichen houe zuhallten, werd der Grossfurst khainswegs wegern, Dann sy wissend wol, das Jm vor langest nichts liebers gewesen vnd noch, dann ainen zu hallten, der muess auch ain Teütscher sein, am hof vnd jm Reich bekhannt, doch werd er Jm Reüssich rät auch zueordnen, on die er der Ambassador nichts stattlichs noch hochwichtigs hanndlen oder schliessen werd, dann der Grosfurst seie treffennlich misstrauig.

Alls ich der Posst vnd desselben kostens halben gefragt, habend Sy geanntwort, der Grosfurst werde die Verlegung derselben in khainen weeg abschlagen, dieweils nit allein ain herrlichs ding sei sonnder Jm auch vilerlei nuczbarkeiten daraus eruolgen mügend.

Die Jungen Fursten vnd herrn jn das Reich heraus zu schickhen, werd khainen manngl haben, Dann der Grosfurst das nit wegern, sonnder treffennlich wol damit zufriden sein werd, Dann er dester lieber Teutscher Nationfreundtschafft het, das seine herrn vnd Adl jn das Reich wandern, vnd ettwas darjnn sehen vnd lernen mechtend.

Auf mein weiter fragen, ob zuuersichtlich, das der Grosfurs gern jn Teütsche Nation heuraten wollt etc. Sagend sy lautter, er der Grosfurst hab lange zeit her gross verlangen gehabt mit dem Kaiser vnd Teütschen Fursten durch heurat freuntschafft zumachen,

Vnd hat desshalben vor vilen Jaren gern seinen Bruedern Herczog Georgen vnnd annder seine negst gesipte Fursten vnnd Freulen zue den Teutschen verheürat, auch ettliche Jar darauf verzogen, yczt aber so sein leiblicher Son vnd Tochter erwachsend, wollt er sy auch gern vnnder die Teütschen vermehlen, dessgleichen annderer seiner Fursten Kinder jn das Reich verheüraten, Sy befrembden sich auch, warumb mann so gar vnnderlass mit jnen zu heuraten furnemlich Furstinen vnd freulen herauszunemen, Dann es seiend doch die aller schönsten vnnd schneweissesten Weibsbilder jnn Reüssen vnnd Moschaw (alls jn den khalltesten Länndern) die man jn der wellt nit hüpscher finden khündt, darzue auch mächtig reich.

Nun volgt auf des herren von Harrachs gegenwürff der verennderung halben, das es yczt mit dem Grosfursten ain anndere glegenheit hab, durch obgemellter herrn aussag, auch ain klarer bericht,

Sy sagend, Es sei wol war, das die verenderung so sich zuegetragen treffennlich gros, Also das der Grosfurst vil dings, darnach er vast gestellt, vnd den Teütschen darumb hofiert yczt von jnen nimmer bedürff, Dann er habs durch annderweg bekhomen, Vnd hab nemlich die gestallt, Es seiend die Reussischen vnd Moscawitischen Lännder, gleichwie versperrt, vnd aller meniglichen verschlossen gewesen, durch die Leifflennder, Polln, Preussen vnnd hanstät also das nun Sy, alls nachbaurn, auf der Reüssen grennczen gen Neugarden vnnd Plesskaw khommen, dahin die Reüssen jre Kauffmannswharen alls obstet gebracht vnnd mit jnen Contrahirt vnnd gehanndelt vnnd habend also gleich die Reüssischen Kaufleüt (wie man spricht) jn ain Sackh geschoben das sys dahin gezwungen, mit niemant annderm zu khauffen, vnnd verkhauffen, Dann mit jnen, da doch sonnst in gannczer wellt gebreuchig. das die Kaufleüt durch alle Lannd frei seindt, jre wharen zufueren, vnnd vnuerhindert jres gefallens hanndtierung vnnd gewerb zutreiben, Welches jnen den Leifflendern vnnd hanstäten, die anndern jn Reüsslannd zu ziehen gewört, gleichwol treffennlich nucz gewesen, Das Sy allen gewin allein gehaben mugen dieweil Sy niemand neben jnen einkhomen lassen aber sonnst menigclichen jm Reich, ist solches schad, dann es gleich wie ain monopolium gewesen, das Sy die obgemellten wharen, deren man zu grosser notturfft zugebrauchen nit entraten mag, allein jn hannden gehabt, vnnd geben mugen, wie sie gewellt.

Wiewol nun dem Grosfursten alls ainem mechtigen herren, dermassen eingezwungen zu sein, (wie guet zuerachten) ganncz beschwerlich gewesen, hab er doch vor den Teütschen solche forcht vnnd entseczen gehabt, Das er lannge Zeit sich selbs nit mit gwallt zu jnen eintringen wellen sonnder freuntschafft gesuecht vnd angeboten, Damit er durch guete vnd Erbainung ain Pass vnd eröffnung seiner Länder gegen vns erlanng, Dann er vor Jaren annderst nit vermaint noch gewüsst, Dann alle die so Teütsche Sprach redend, seiend dem Kaiser vnnd Römischen Reich vnnderworffen, vnnd seczend jnn Kriegen all jr macht zusammen, deshalben ers nit angreiffen durffen, Da aber die Leifflender die Sach so gar vbernött, jn den Grosfursten veracht, vnd jm ainen hochmuet vber den anndern bewisen, Er auch daneben gesehen, wie das Römisch Reich die Leiffländer, da sy der Kunig zu Poln bekriegen wellen, verlassen, das man jnen weder hilff noch beistanndt gethan, vnd erfaren hab, wie die Fursten vnnd Stänndt des Reichs jn vil glider zerthailt, vnnd nit wol vnnder einannder ainig, auch ettwan jrem Kaiser vnnd haubt selbs widerwertig seiend, vnnd sich gegen jm empörend, Hab er gemellte forcht von jme gelegt, vnnd sei so beherczt worden, das er ausgerissen, die Leifflännder geschlagen, jn den Pass zu der Naruen abgewunnen vnnd genomen, damit sein versperrtes Lannd gegen vnns Teütschen geöffnet, also das er durch die freien Schiffung zu der Naruen (das ist ain Schloss vnnd Vesstin an der Grenncz, aines tieffen wassers jn Leifflannd, so yczt jn seinen hannden ist) alles das jhenig, was er haben wöll, bekhommen mög. So hab er auch verstenndig gut leüt, alls er die Leifflännder vberzogen, aus dem Stifft Dorpt gefanngen, die des Bischoffs Rät gewesen, welche er zu jm hinein jn die Stat Moscaw gefüert, furnemlich vier, die er an seinem hof brauch, nemlich Casparn von Elberfeld, der jnn vast grossen gnaden bei jm sei, vnd zu allen Ratschlägen gebraucht, vnnd jn hohem Stannd vnd Eeren gehallten werd, Mer Adrian Kalb, den hab der Grosfurst auch gar lieb, vnd vertrau jm vil, doch seie er dem vorgenannten mer mit genaden geneigt, jtem Eilert (den wir Vlrich nennend) Krauss, vnnd Hanns Taub, die werdend auch wol gehallten, doch nit so hoch alls die gemellten zwen, welche er zu Teütschen Räten angenomen hab vnnd brauch. So bringend auch anndere Nationen, durch die aufgerichten Schiffart jmmer zu ettwas Neus mit jnen, das der Grosfurst zuuor nit gesehen noch gewüsst hab, dardurch werdend seine leüth desster geschickhter, das sy sich täglich besserd, Dann es

seiend die Reüssen vnnd Moscowiten, so sinnreiche völgkher, alls Sy leben mügend, die ains ding bald fähig seiend, vnd was sy sehend, vnndersteend Sy nach zu machen. Desshalben fecht er der Grosfurst nit hartt mer darnach, wann wirs Teütschen nit selbs gern thun wellend.

Sy sagend auch es sei ganncz vbl bedacht vnnd gehanndlt, das die Teütsch Nation dem Grosfursten, da er vmb geleert leüt vnd allerlei Werckhmeister jnn Reüssslannd zuschickhen, weilennd Kaiser Carlen hochloblichester gedechtnus ansinnen lassen, vnnd vnns Teütschen aus sonnderer Zunaigung, die Eer gethan das ers lieber von vnns dann anndern Nationen haben wellen, das man jm nit vor lanngst wilfarn, vnnd auf der Kayserlichen Majestät vnnd des Reichs bewilligen vnnd geschribens Glaidt, dieselben schon zusamen gebrachten leüt zuezeziehen verhindert, abgewenndt vnnd widerumb zuruckh geschickht, da doch der Grosfurst austruckhenlich gemeldt, wann er nit am liebsten Teütsch het, wisst ers wol aus anndern Nationen zubekommen, wie dann war sei das ers aus Frannckhreich, Engellannd Schotten vnnd den Niderlannden, durch die Kauffleüt, die Jm durch die Westsee, Salcz, gewurcz, Wein, Öl, Tuech, allerlei Seidengewand vnnd anders zuefüerend wol gehaben khünd.

Ob nun gleichwol ettwas von der verhinderer darjnn gesuechten aigen nüczigkeit wegen, jn solcher Christenlichen hanndlung bisher verabsaumbt worden, Seie aber dannocht deshalben nit gar zufeürn, Dann ye besser ain ding, das an jm selbs nuczlich, spat, alls gar nit zuthun, Sonnderlich dieweil man wars wissen trag, das des Grosfurstens gemüeth vnd genedigeste naigung vnd liebe zu den Teütschen, sich mit nichten geenndert, noch gemindert, Dann es seie beweislich, das er der Grosfurst von den vorgenannten vier herrn, Caspar Elberfeld, vnnd den anndern, sich aller sitten, gebreüch, thun vnd lassens der Teütschen genugsam befragt vnd erlernet, Sy Jn auch mit grossem vleis derselben verstenndiget vnd dabei vnns Teütschen souil gelobt vnnd berhüembt, das er nit weniger, sonnder mer alls vor ye mit den Teütschen freundtschafft vnnd ainigkeit zumachen, lust vnd willen trag, Welches furnemlich an dem erschein, das er zuuor nur seine geschwissterig, yczt aber seine leibliche Erben selbs jn das Reich zuuerheuraten beger, Er hab auch die Teütschen so lieb, das er sein Metropolitam (ist der Oberst vber alle geistlicheit) vmb Sechczigg tausent Rubell (güllt ain jeder drei Taller) gestrafft, von wegen das er ainem Teütschen des glaubens halber gwallt angelegt.

Vnnd rathend demnach ainhellig, man soll khains wegs vnnderlassen, vnnd auf das zeitlichest zu der Sach greiffen, das die Kayserliche Majestät dieselb widerumb für die hannd nem, vnd gegen dem Grosfursten fortt bring, Wie aber dasselb zu dem fueglichisten beschehen mug. Ist das jr ainfelltigs gut bedunckhen, das nemlich die Kayserliche Majestät der Sach ain solchen form geb, Wie Jr Kayserliche Majestät zu der Regierung khomen weren. Hetten Jr Majestät ain hanndlung vnnder anndern Sachen gefunden, die jr grossmechtigkeit bei weilund Kaiser Karels hochloblichester gedechtnus zeiten, an Jr Majestät hetten gelangen lassen, die Jr Majestät durchsehen hett, vnd befunde, das solches dem Römischen Reich vnd der ganczen Christennheit gannez nuczlich wer, also das Jr Majestät befrembdet, warumb man solcher hanndlung nit vor lanngest nachgeseczt, darauf wer Jr Majestät bericht, das Sy gleichwol durch hochgedachten Kaiser Careln, allerdings vergundt vnnd befurdert, Dannocht aber von ettlichen leüthen die seiner gros: gemüeth vnnd vorhaben, damalen nit verstanden, seidher verhindert, das Sy nit volzogen worden wer. Nun wollt Jr Majestät noch nichczit liebers sehen, dann das Sy Got dem Allmechtigen zu Eeren vnd gemainer Christenheit zu wolfart vnd erweiterung jnns werckh gericht wurd, desshalben Jr Kayserliche Majestät alls ain haubt der Christenheit aus genedigester wolmeinung nit vnnderlassen khunden, sich aller freuntschafft vnd zuenaigung gegen seiner Grosmechtigkeit darjnn zu erbietten vnnd zu ercleren, das Jrer Majestät sein des Grossfurstens begerte ainigkeit vnnd verpündtnus, der hilff wider den allgemainen Veind Christlichs glaubens den Türgkhen, gancz angenem vnd lieb, Jr Majestät trüge auch sonnder grosse freüd, an den gewalltigen Victorien, so sein Grosmechtigkeit, durch schickhung des Allmechtigen, jmmerzue wider die Tartern vnnd anndere vnglaubige Völgkher erhiellt, Wünschet auch seiner Grosmechtigkeit hinfuron weiter glückh vnd genad von Got, den vnglaubigen obzusigen, vnnd wer Jr Majestät entschlossen, das Sy sich gegen seiner Grosmechtigkeit, jn allem zimlichen ansinnen vnd begern, wie ain warer freündt (dann die wort hat Kaiser Carl hochseligester gedechtnus auch gebraucht) vnd Brueder aller gebur hallten, vnd wilferig erzeigen wollt, Sein grosmechtigkeit sollte nun ettwas vertraulicher vnd austruckhenlicher dann zuuor beschehen, Jr gemüeth entdeckhen, vnd aintweders bei Jrer Majestät yczigen Gesandten, oder aber durch seiner Grosmechtigkeit aigne Potschafft, die Sy neben jnen verordnen vnd

herausschickhen mecht, dasselb Jr Majestät berichten etc. Das auch vnnder solchen Jrer Majestät Gesandten, die jhenigen Personen werend, die nach seines Gesanndtens Hans Schlittens von Gosslar (den sein Grosmechtigkeit jm 7055 jar gen Augspurg auf den Reichstag zu Kaiser Carln geschickht) absterben, seiner Grosmechtigkeit sach jmmer zu geworben vnd getriben hettend.

Wouerr aber. die Kayserliche Majestät des Türggen kriegs oder annderer obgelegnen geschefften halben ye nit glegenheit haben mecht, die sach furzunemen, Das Sy alls dann solches dem durchleuchtigen Fursten, Herczogen jn Bayrn etc. jn jrem Namen zu thun beuelhe, dann sein Fürstliche Durchlaucht dem hochgedachten Grosfursten der aller angnemest fur alle Teütsch Fursten seie, zu dessen Fürstlichen gnaden er sonders vertrauen hab, vnd gern freuntschaft suechen wollt, werd auch kainer jn Reüsslannd höher berhüembt, doch seie jm selben fal daneben von nöten, das dannocht die Kayserliche Majestät Jr aller genedigeste furdernus auch darzue thue, vnd dem Grosfursten schreib, das Sy jrem negst befreundten Fursten vnnd geliebten Vetter vnd Schwager, Herczogen jn Bayrn etc. beuolhen, jn Namen Jrer Majestät wie vorstet die hanndlung widerumb furzunemen, vnd auszufueren etc.

Sy vermainend auch, man sollt die Stat Lübeckh jn die handlung ziehen, dann Sy seie in grossem ansehen vnd gnaden bei dem Grosfursten, vnd alle handlung so zu der Naruen geschech, werd jn deren von Lübeckh Namen eingeschrieben, Das es der sach gar furdersam wer, wann Sy sich deren annemend, vnd jre Gesandten auch mit hinein schickhtend, vnd achtend darfur, wann jnen die Kayserliche Majestät nun dessshalben schrib, vnd dörfft jnen nit mandiern, Sy wurdend gehorsam sein, vnd gutwillig darzue helffen.

Dem allen nach, hab ich Sy, alls die erfarnen, weiter gebeten, mich zu vnnderweisen, wie man sich mit dem hineinziehen hallten soll, Habend Sy mir angezeigt, So man die Rais hinein furnemen well, Müess man sich gancz dapffer vnd ernschafft hallten, vnd nit vil vergebner wort brauchen, Sonnder gegen jederman alle ding mit wenig worten auf das khürczest verfasst ausrichten.

Man mues auch das gesind so mitziehn, jn gueter ordnung hallten, darmit nit Zanckh oder hader vnnder jnen erwachs, vnd das gesind also anschickhen, das ain jeder wiss, was er zuthun hab, das solches alles still, on gross Rumorn oder geschrai zuegen, zu welchem soll man betagte leüt verordnen, die das zu Regiern ain verstandt haben, alls ain Stalmeister, Kuchen vnd Kellermei-

ster, jtem zuuorderst ain Generalhofmeister, dem die andern gehorsam sein müessen, darmit all ding Eerbar, still vnd stattlich zuegangend, darauf die Reüssen ain gross aufsehen habend, Vnd werd ain solches der Römischen Kayserlichen Majestät oder Furstlichen Durchlaucht jn Bayrn, ain grosse authoritet bringen wann man so feinen ernstlichen wanndl füer, welches die Leifflender nit gethan, dardurch der orden bei den Reüssen, hoch in Verachtung gefallen, vmb jres bösen vnordenlichen wandls willen, den Sy geübt habend.

Vnnd da neulicher zeit der hochmaister Teütschen ordens, ain Potschafft zu dem Grosfursten geschickht vnd dieselb jnn seinen lannden zwischen der Naruen vnd Moscaw, sechs wochen die Sy vnnderwegen gewesen, mit stetem schwelgen vnd sauffen, das Sy jnen zutrinckhen mit füeren lassen, ain vberflüssigen vnd gancz vnmesslichen Cossten verschwendt, hab es dem Grosfursten vnd aller menigclich ain gross missfallen bracht, das Sy gesagt, die Ritterbrueder haben ain selczam orden, wann man denselben nur mit trinckhen hallten müess, vnd es sei khaum ain ding, das ärgerlicher bei jnen gesehen werd, alls jmmer zue voll sein, dann in gannczem Reüssland sei bei hoher straff verpoten, sich weder in Pier noch medt (dann den Wein habend sy nit) vollzusauffen, ausgenomen auf ettlich wenig feirtäg (die darzue bestimbt) sei es jnen erlaubt.

Man soll auch mit allem vleis verhüetten, Das niemand jre Ceremonien verspott, oder leichtfertig verlach, vnnd schimpfflich dauon Red, sonnder alle ding vngethadelt bleiben lass, vnd das sollend die allten den jungen vnndersagen vnd whören.

Mit der Claidung muess man sich (die weil Sy den Mann zierend) ain wenig stattlich sehen lassen, von gutem gewanndt mit Sammet belegt, ain Claid zwai oder drei, darunder ains von Sammet, darnach damast oder Atlas jnn ainer farb, dessgleichen die diener vnd jungen sollend auch ain gute Claidung haben, Wann man für den Grosfursten komm, das Sy wol angethan seiend, auch in ainer farb, mit ainem strich samet verprembt, vnd vermainend, die Claidung soll alle schwarcz sein, die sei am dapffersten. Dem Grosfursten mues man ain Vereerung mitzubringen nit vergessen, nemlich ettwas selczams, das zuuor jm lannd nit gesehen worden, von Neuen vönnsten alls man das wol findt.

Man muess sich auch gegen dem Cannczler, Schaczmaistern

vnd anndern furnemen Räten, mit ainer vereerung erzaigen, alls mit gulden Ketten, aines newen Mussters oder forms.

Den Teütschen Räten seie auch schier am maisten von nöten nach glegennheit ain Schanckhung zuthun, dann Sy khundend nit allein die Sach guet machen, vnnd zum bessten Expediren, sonnder auch bald furhelffen vnd furderlich abuerttigen machen, Das ain grosser costen erspart, dann sonst lass der Grossfurst die Potschafften gwonnlich lannge Zeit ligen, vnd wartten.

Vnnd solches werd in Suma ain Taler 8000 oder doch nit vil mer cossten, wann man schon mit 20 oder 30 Personen hineinziech.

Sy vermeldent auch weiter, das Sy gennczlich glaubend, es wer durch die Kayserliche Majestät leichtlich zuerhallten, das der Grosfurst Jrer Kayserlichen Majestät vnnd dem Reich Leifflannd widerumb zuestellte, doch müesst man Jme dem Grossfursten, ain freyen Pass vergonnen, das die Reüssen so wol mit anndern frembden Kaufleüten, alls mit den jnnwonenden Leifflänndern, mechtend handlen, vnd das ist Jm gut zuerlauben, dann wer wills Jm whören, dieweil ers one das in seinem gwallt hat, das ers aber vberkommen, jst die Principal vrsach, das man dise hanndlung der confoederation verhindert vnd zuruckh getriben, Das bezeugt Cristoff Schiffer, der ain geborner hochteütscher, vnnd, 16. jar bei dem orden jn Leifflannd gewesen ist, der sagt, er wisss ain grundt von der gannczen Sach, vnd seie gewis war, wann man die hanndlung jn das werckh het lassen khomen, wie man billich sollt gethan haben, So wer Leüfflannd in solche not nimmer mer geraten.

Allso habt Jr gonstige liebe herrn vnnd freundt disen Bericht auch, Got well, das er vil frucht schaffe, het aber vermaint, es sollte dises Disputierens vnd nachgrüblens, bei Kayserlicher Majestät hofräten nit bedürfft haben, dann Sy zwar wenig subtilitet darmit erzeigt. Aber es ist ain grosse straff von Got dem Allmechtigen, Das hochsstanndts Personen, die jrem Ambt nach, schuldig werend, maiste furderung zuthun, also verplendt seindt, das Sy niemandt souil gehör verleihen wellend, das Sy der Sach recht vnd genugsam bericht werdend, vnd vermainend sich sie versteendts aus jnen selbs, vnd fassend jnen ain opinion, daruon sy auch sich niemandt bringen lassend, So sy doch mit höchstem vleis dahin trachten solltend, Wann gleich die Teütsch Nation noch die Christenheit, der Reüssischen Lännder beistanndts nit notturfftig werend, das sies doch zu ainigkeit rechten glaubens hulffend bringen. Vnnd die leer des heiligen Apostels Paulj furnemen, wie er

sagt, den Juden sei er ain Jud, den Griechen ain Griech, den Haiden ain Hayd, auf das er Sy alle gewinnen müg, Zu der Eer Gottes etc. Damit die heilig Cristenheit, so sich gegen Aufganng der Sonnen laider hartt geschmelert. Enntgegen jm Niderganng vnnd mitnacht widerumb aufgepawen, erseczt vnnd gemert wurd. die Reich genad des herrn seie mit vnns allen. Datum Mitwoch den 2 tag Aprilis Anno etc 67.

Eur Dienstwilliger

Veit Seng Burger zu Nürmberg.

(ibidem.)

№ 34.

Фридрихъ II Датскій Маргаритѣ Пармской.

26 апрѣля. 1567. Fredrichsburg.

[Король гов., что Голландцы продолжаютъ сноситься съ его врагами и что донесенія, дѣлаемыя Маргаритѣ ея подданными, часто невѣрны и прикрашены]. «Vnnd ob vns woll dadurch vonn jnen gnugsame vrsach gegebenn, solchs der billigkeitt vnnd vnser hohenn notturft nach, andern zu abschewlichen Exempel mitt geburender ernster straff wider sie zuuerfolgenn, vnnd zu mitteln tzu trachtenn. dardurch wir endtlich solcher der Sehefarendenn vnauffhörlichenn betruegs vnd verwirckung gesichertt werdenn konnten, So habenn wir doch demselbenn mit gelindigkeit vnnd gedultt zu erhaltung gueter Nachbarschafft vnnd vertrawenns offtmals viel lieber nachsehenn, als jederzeitt die verursachte scherffe wider die Vbertretter gebrauchen wollenn. Wir habenn aber darbei jm werck befunden das wir darmitt bei E. L. verwaltung angehöriger Vnnderthanen nichts mehr beschafft, als das sie darher vrsach genhomenn, ihre straffwurdig ertzeigung bei E. L. noch jm bestenn zujustificirn vnd sich darauff wider vnns oder vnnser beuelichaber noch etzlicher vermeinten furderung antzumassenn. (Брюссельскій архивъ, Arch. génér. du Roy. de Belgique, Coll. des pieces de la secr. d'Et. Allem. № 351).

№ 35.

Aus Lubeck, 24 мая. 1567.

Die Stet sein speltig vnnd haben sich in etlichen artickeln getrennt, alls nemlichen die preussischen stet, mit jrem quartier,

dar sy nach der Moscaw gefuert seind, ob aber die Junckhfraw den allten Grossfursten oder seinen Son soll haben, das ist noch vngewiss, Sonnder es seind den 29 July zu Abenndt hie auf die Rede oder hafen ankhomen 15 schiff mit Khaufmans warn von der Narwe, die bringen solche Zeitungen wie obgemelt etc.

Vnnd darneben vermelden sy, das man gesagt, das weder der Vater noch der Son des Schweden Schwester soll haben, sonnder der Grossfurst hab ain Schwager der sey ain Kaiser zu Kasan in der Tartarey, dessen Schwester der Grossfurst zu der ehe genommen vnd nachdem er vor 6 Jarn Kasan das Kaiserthumb mit gwallt erobert, hab er disen Brueder vnnd Schwester gefanngen, vnn jme dieselb vermehlt, dieweil sy aber nit fruchtbar sein soll, hat er sy in ain closter gethan, Derhalben ist die Vermüettung, das der Grossfürst des Schweden Schwester soll haben, Nachdem aber diser Kasanische Kaiser den Tartarn noch nicht geben, vnnd jn Soll jm der Grossfurst des Schweden Schwester geben, soll im der Grossfürst des Schweden schwester geben mit seinen Tartarn jn das Stifft Derbt jnn Lifflandt zum Gubernator setzen, auf das er jme nit wider abfall, vnnd vnrhue im lanndt machen thue, welches aber warlich für das Röm. Reich vnnd Teutsche Nation nicht dienstlich ist, das wir ain solchen nachbawrn jnn Lifflandt bekhommen, dann er ist des Mahometischen glaubens, vnnd ist das Baursvolck jn diser gegend jm Christlichen glauben nit wol gegrünndt, got erbarms, also das die Secten oder Turggischen freihaiten baldt in dem gmainen man einwürzeln sollten. wo es got nit mit gnaden verhueten wirdt, So ist ain grosser sorg darbey, das wir ain junge Turggey an disem ort bekhommen werden, vnnd khan wol der Magog daraus eruolgen. Wann man aber noch den Grossfursten durch die hanndlung, so er vergannguen 48 Jars an Kaiser Carln hochloblichster gedechtnus gesuecht, besuechen thet, sollten dise ding noch alle abgestellt werden, jch hab mit ainem allten reichen Khaufmann vor 3 Jarn, auss diser hanndlung geredt, herr Joachim Krumhausen genannt, der ist ain Bommer, hat vil Jar zu der Naruen, vnnd er dem orden gewont welcher erst vor 6 Jaren von dar khommen ist, der hellt zu Tropla in Bommern hauss, vnndt hat seiner Söne zwen zu der Naruen noch vnnder dem Moscowitter in seinen guettern, mit weib vnd khündt wonendt, dem seindt in diser Flut drey diener zugleich hieher khommen, vnnd er selbst ist vor 3 tagen auch aus Bommern hieher ankhommen, vnd wie er vernommen das ich noch hie bin, hat er mich

frid bringen, die Ratschleg geen jm Schwanuck, das ist bey göttlicher warhait war, der herr Secretary fragt mich täglich, vnnd sagt, ytz wer es Zeit mit der hanndlung, die fortzustellen vnnd maint wann nun ain Schreiben an die herrn von Lubeckh hinein kheme, So stiende alle Sachen Reett, vnnd wer ytzt die bösse Zeit, dieweil der Schwed sich zum frid nit geben will, so würden alle hennseestet bewilligt haben, dartzue ist die Französische vnnd Ennglische Potschaftt auch hie, die all ir Stim darzugeben hetten, jnnsonnderhait die franz. Potschafft, vnnd wann Jch ain rechten grundt von die hett, wie es gestallt were, ich glaub ich wollt ain Tausent Cronen zuleihen vom jm bringen, So gern such (?) er frid vnnd ainigkhaitt in disen lannden, der Khunig in Poln ist seer khrannckh vnnd zubesorgen er werde nit lanng leben.

Lieber Georg wie ich diss alls geschriben hab, khombt der herr Secretari zu mir vnnd sagt, man soll nit feyrn, das ich ain schreiben mög aussbringen, es sollen alle Sachen guet werden, derhalben bit ich dich vmb Gottes willen, feir nit in der Sache das ich das schreiben baldt mög bekhommen, Man rüsst sich hie mit gwallt wider in die See. Datum Lubeckh den 24 Mayo, jm 67. jar.

Veit Senng.

(Мюнх. архивъ).

№ 36.

Aus Lubeck. 7 іюня. 1567.

... Allain des Hertzog Adolff von Holstain Pinckhen, der ist hieher khomen von der Narue, der pringt zeittung vom Schweden, das er sich mit dem Moscowitter befreunden soll, Es sein 6 Schiff mit jme abgelauffen, die ligen vnnder Purnholm, die khinnden winndts halben nit khommen.—Denmarckh vnnd Lubeckh bringen *38* Schiff wol gerüsst zusammen an die Pinckhen vnnd Prouiant schiff.

Ich hab was wenigs von herman Pipping vernemen, wie das die Ennglischen so treffenlich mit dem Moscowitter practiciern, das sy in allen Stetten jn der Moscaw Khauffheuser haben, also das sy in Armenien, vnnd in das Grossarkan von Catheylanndt khomen, dessgleichen khomen sy auch an den Khunig von Persia zw wasser, das vor nie erhört ist worden, vnnd verhoffen Gruenlanndt auch aufzusuechen, darzu sy diss jar noch 5 Schiff zu den anndern aufgemacht haben, das thuet der Ennglisch man Maister Anthoni,

ist ein Ritter, So verganngnen herbst aus der Moscaw khommen ist oder den Pipping ledig hat gemacht.

Lieber Georg es ist verganngne nacht wider ain Schiff von der Narue khommen, das bringt brief vonn Jorg May vnnd annderen mer, die melden also, das des Moscowitter Son, des Schweden Schwester nam, vnnd geb jme dartzu was er in Lifflandt hab, alls Reffl vnnd wittenstain, Vnnd was er hat an hargen vnnd wirlanndt auch auch, was soll nun wol dem Röm. Reich dardurch schaden erwaxen.—7 Jun. 67 Jar. (ibidem.)

№ 37.

Aus Dannzigh, 21 Juny. 1567.

Lieber freundt, verrner khan ich euch gönnstig nit verhallten das meiner gueter freundt Ar(i)(n)er (?), von dem Khön. Hof zu Polen, alhie wol ankhommen. vnnd mir volgende Zeittung mit gethailt, welliche ich an Euch freundtlich wollen gelanngen lassen, in vertrawen, das der polnisch Reichstag zw Peterckhau den 8. Juny sich enntlich geenndet, vnnd Jr Mt. völlig enntschlossen, den 10. dito nach Besskhaw in Litawen zuuerrückhen, do dan die Moscowitische Potschafft, mit ettlich 100 Pferdte Jrer Mt. ankhonnfft abwartten, die selben alda zuhörrn, was jr werbung mer zum friden als zum Krieg gericht sey, got geb mit gnaden.

..... Die Inquisition in Pollen geet starckh vort.....

Die Littawer rüssten sich mit gwallt wider den Schweden vnnd Moscowitter, vnnd hat Jr Mt. personlich zuegesagt mitzuziehen ins velldt, wo khain friden mit dem Moscowitter soll getroffen werden. (ibidem).

№ 38.

Copi Aines Schreibens aus Lubegkh.

von dem 12 julij Anno 1567.

Lieber Georg Liebenauer, Herman Pyssping ist noch hie, kan nit fortt, dann man wil kain Schif nach der Narue gestatten, wegen des Kunigs von Poln, darmit er nit sag, man sterckhe Jm

seine Veind. So hab jch verrer mit Herman Pyssping geredt. wie vnd was bei dem Grosfursten zu erhallten sei, Sagt er mir in vertrauen, das der Grosfurst ain Christlicher frumer herr were, aber seine heren weren bös Pueben, Derhalben müesse er mit jnen also Tyrannisieren, jch hab jme meinen Bericht, den du von neuem vbergeben hast, furgelesen, Das gefellt jme gar wol vnnd sagt also, so man bei dem Grossfursten ansuechen thue, werde man bei Jme finden, das man nit glaubt hette, vnnd sagt gegen mir, das er herrn Cas arn Eberfaldt. ein jnstruction vnnd beuelch gehebt hete, an den Herczogen zu Kleff, das er dem Jungen Grosfursten, vmb ain Freülein von Kleff, sollt freyen oder werben. wie er aber zu seiner Freuntschafft gen Münster wer khomen, vnnd Sy derhalben Rats gefragt, haben Sy jms nit zuegeben wellen, Das ers hanndlen sollt, dann Münster ist auch ain Hannsen Stat, das Sy sorgen, es mecht jnen schaden bringen, Allso hat Hörman Pissping dieselb Commission, des Eberfaldts Freundtschafft geben, Was aber darjnnen gehanndlet wirdt, das wisse er nit, Was er aber vor seinem verraisen erfür, wollt er mir anzaigen, Er sagt mir auch das der Grosfurst allwegen am Ostertag ain gedechtnus begienng, das er von Teütschem herkhommen vnnd von dem haus von Bayrn jren vrsprung hette, da trueg er auf dasselb vesst alle jar ainmal, vber alle anndere Claider, ainen lanngen schwarczen teütschen Mantl. ainer halben Prabantischen ellen hoch, mit Perlen vnnd edlem gestain geschmuckht, zu Rings vmbher nach Teütschem gebrauch etc. Die bede sollt jch jme fur ain warheit glauben, Er hat mich auch die Copi lassen sehen, was der Teütsch Maister vnnd die Furstenberger, an den gefanngen Maister schreiben, wie du vom 7. Junij auch vernomen, jn Summa du lesst dich den Peckhennstain so lanng aufziehen. Das wir aus der hanndlung nit khomen khönnen, Es ist Hörman Pisping noch mer Schreiben gewerttig, was der Teütsch Maister bei der Kayserlichen Majestät erlanngt, Dessgleichen was Eberfelts Freuntschafft mit der Commission ausrichten, jn mittler Zeit verhofft er, sollt haimlich ain hilff von der Wysmar ablauffen. —Lieber Georg, ist es dir gelegen, So wil jch selb an Fürstliche Durchlaucht jn Bayrn etc. schreiben, vnnd Jr Fürstliche Durchlaucht alle ding erzelen, nach meiner ainfalt, dann Got wais, es trügt mich hartt, vnnd das jch vor augen sehen, das man so schimpflich an des Kaisers hof von der hanndlung redt vnnd hellt, vnnd alle gute mittl versaumen thut, Es ist auch Zeittung hie, das der Moscobitter zwen herrn so Gebrueder sein, von den Reichisten

Kaufleuten so jn Ruesslanndt sein, die ettlich hundert tausendt Rubell vermögen, sollen hieher mit dem eheesten schiffen. so von der Narue khomen sollen, die haissen Steffano vnnd Mathiess, die Geringkhopff, mit denen ist Georg Majestät gar wol bekhanndt. dessgleichen die Khrumbhauser, vnnd Hanns Perndes, bei denen sollen sy zu Hauss ligen, was die hie suechen werden, wirdt die zeit geben, khan wol abnemen, es werde nit vergebens sein.

Verrer khan ich dir nit verhallten, Das mir der Hörman Pyssping fur ain warheit gesagt hat, Das der Grosfurst, wie er Poloczkha erobert, den negsten nach der Wildt vnnd Littau hat ziehen wellen, Weil aber die Reyssischen Bischouen, so vnnder dem Kunig von Poln sein, jn eroberung der vessten Poloczkha des Grosfursten Metter Palit oder Babst, nach der Moscau geschriben haben vnnd gebeten. Er soll den Grosfursten von seinem fürnemen abhallten, damit nit souil Christlichs Pluets vergossen wurde auf beeden seiten, mit mer vmbstendt geschmuckht, dieselben brief sein Nidergeworffen, vnnd dem Grosfursten jn sein hannd khommen, wie er die gelesen, hat er das bedacht, vnnd von seinem fürnemen abgestannden. Vnnd wider nach der Moscau gezogen, so vngern thuet er Christlichs Pluet vergiessen, Er sagt mir auch das er in die 9000 Personen aus Lifflannd weckh getriben hab, Aber sy werden nit verkhaufft, samder wie du hieuor von mir vernomen hast, hin vnd wider verseczt, ain Jegclich haussvolgkh zusamen, Darbei man abnemen kan, das er nit begert zu Tyrannisiern. Er sagt mir auch die vrsach, das er Poloczka vberzogen het. Das wer die gewesen, das er von dem Kunig von Poln den Passs durch Khioff begert hete. auf das er den Türggen wollt haimb gesuecht haben, Das hat jm der Poll nit vergonnen wellen, da er sich doch erboten hat, so jm oder seinen vnndersässen am Viech oder anndernn schaden beschech, well er jme fur ainen Pfening drei bezahlen lassen, Darüber ist er erzürnet, vnd auf Poloczca gezogen, Solches bit jch, wellest dem herrn Cannczler vermelden. Damit es Furstlicher Durchlaucht furgetragen werde.

Nun hast du aber ain warhaffte zeugkhnus mit der Commission der heürat, das sag für ain warheit das dem also ist, wieuil mer werden annder ding volgen. Von Neuen Zeittungen ist nicht hie, dann das Doctor Jhonas, so zu Leipzig oder Wittenberg gewont hat, den 28 Junij ennthaubt ist worden zu Koppenhagen. auf dem Schloss, der ist aus der Gotta. von Herczog Hanns Fridrichen an den Schweden geschickht worden. vnnd auf der See gefanngen.

vnnd gen Coppenhagen gebracht, vnnd wie obbemellt gericht worden. Sein böse Practickhen, die Sy vorgehabt haben mit Schweden. Man ist das Schweden jn der See vermuetten mit 44 Schiffen, Got well vnnserer Part bössere Victoria geben, dann vor ainem Jar geschehen ist. Sonnst wurde der Schwed all zu sero Triumphieren, des well sich Got erbarmen, jn Suma man versiecht sich ain grosses mit diser hanndlung, so es furgenomen, vnd in das werckh gestellt wirdt. Jch hab Pysping angezaigt, Das ich das mit der Heürat zwischen dem von Khleff, vnnd dem Moscowitter, von mir schreiben welle, Das wil er mir alles gestenndig sein, Das dem also vnnd nit annderst ist, Er sagt auch, wann er am herausziehen mit mir also bekhanndt wer gewesen, Wollt er mich die Commission sehen haben lassen

Lieber Georg es ist disen abent Zeittung khommen, das der Schwed, mit 45 Schiffen in der See ist, vnnd ist vnnder Purnhollt gesehen worden, Er hat seinem Volckh furgeben, Er hab sich mit Lübegkh vertragen, sonnst haben sy mit zu Schif gewellt, Also ist sein volgkh betragen, Er soll von seinen Ambtleüten ob 50 Personen ennthaubten haben lassen, Das wirdet nichts fur jn sein, dieweil er also Tyrannisiert, Jst aber guet fur den Kunig von Denmarckh, vnnd die Stat Lübeckh.

Der Herr von Hasenstain hat hieher geschriben, Fridrich Spet sei am Rhein gestorben.

Es ist ain Bayrischer Gesanndter selb annder hie gewest, den 21 Junij, wie dein Brueder hie war, aber ich bins erst den 25 dito gwar worden, Er lag das annder haus bey meiner herberg, vnnd wie mirs dein Brueder sagt, der hats erfaren, gieng jch zum Wierth, der ist mir bekhannt, wollt er mir nichts sagen. Also kombt der Wiert, vnd bit mich auf den Mittag zu Gast, wie jch khomb fragt mich derselb woheer, vnnd wer ich were, Sagt jch jme die warheit, Darauf sagt er, so jch Veit Senng hiess, was mir dann Oswald Senng zu Leon zuegehört, der wer mein Brueder, mit dem wer er wol bekhannt, der hette jm nacheinannder 300 ⩡ zu Leon enntricht, vnnd were jme bösser ganngen alls yezt hie, het jme Sebastian Vnnderholczer zu Nurmberg wonent, durch Vicencz der herrn Thurisani diener, 200 P[a] hieher an des Johan von Barckhen seligen Erben gemacht. Die wollt jme die Wittfrau auf den Wechslbrief nit bezalen, Er thet jr dann Pürgschafft, das khönndt er alls ain frembder nit thun.—Vnnd dieweil der Pot den 26 dito von hie nach Nürnburg ist geloffen, hat er jme ain Vortl geben, das er jn

24 tagen aus vnnd ein lauffen, vnnd beschaid von der herrn Thurisani diener bring, das jme das gellt volgen müg, Er ist aber den 26. dito von hie nach Coppenhagen, dahin sagt er mir, wer er von Fürstlicher Durchlaucht geschickht, jn was Sachen khan jch nit wissen, jch wollt jme ain Recomendation an den herrn Hanns Schaugart geben haben. Er begerts aber nit, sonnder zaichnet seinen Namen auf; Darmit war jch zufriden, jch fragt von weitem wie er hiesse, das wollt er mir nit sagen, da macht jch nit mer weckh daruon. Sein Knecht ligt noch hie, wart auf den Poten, wann der kombt, jch fragt jne aber wo Fürstliche Durchlaucht wer, Da sagt er, er hette schreiben von Jr Fürstlichen Durchlaucht das er aus dem Pad zu Starnberg wer ankhomen, den etc. Junij. etc. Der Wirt sagt mir hernach, das er hiess Benedict Winserpencz, Er sagt er wollt mir ain briefleu zuruckh schreiben. Das bleib in seinen Wierden. Jch wil jme nit schedlich sein, sonnder von Fürstlicher Durchlaucht wegen, mein vnnderthenigen dienst erzaigt haben. Hette er mir vertraut, er sollt zu Koppenhagen gewest sein. da er noch zu Tromindt hat ligen müessen.

Das schreib ich dir allein, das jch hoff, weil Fürstliche Durchlaucht zu Hauss ist, das du nit gefeirst wirdest haben, Darmit wir die hanndlung fortt stellen mögen, etc. Datum Lubegkh den 12 Julij. Anno etc 67.

Veyt Senng.

(ibidem.)

№ 39.

Ein anndere Zeittung aus Koppenhagen di zwelfften July 1567.

Dem Khün. von Schweden ist sein Camer Juncker enntritten, vnnd zu den Schiffen in Norwegen khommen, hat an gulden Ketten in 3000 taler werth mit jme gebracht, zaigt an wie das der Khün. von Schweden von sinnen khommen seye, er ist genannt Gerat von Gauen, der gepurt von Khampen. ist wol 14 Jar bey dem Kh. jn Schweden, vnnd zuuor sein Componist gewest, der Schwed hat den Graf Schwante (?) mit seinen bayden Sünen erstechen lassen, vnd den dionisium ist ain Franzoss, vnnd ainen vom Adl Jneriuerschen (?), mit aigner hanndt erstochen, jnn Suma man sagt von erschrockhlichen dingen, die nit vil von Regennten erhört seind.

Man hat ermellten Camerjunckhern hier zu Schlos genommen, vnnd jnn gelait gegeben, man will jm aber nit wol glauben, er hat sich aber erbotten souerrn dem nit also sey, so wöll er sich mit Zanngen Reissen lassen, vnnd wöll man jme volgen, vnd das man zuuor ein 7 Fenlein khnecht het, so wirde man diss jar Schweden einbekhomen. Es ist yetzundt wie er sags, so ain schreckhen in Schweden vnnder dem volckh das nit zusagen ist.

So wollen sy in Denmarckht yetzo auf sein baide zu wasser vnnd zu lanndt an die Gränntz, vnnd wollen das bösste darbey thun, die Schwedischen Baurn wollen nit mer daran Er saget darneben, das muglichen, die ersten zeitungen so aus Schweden khommen. das der Khunig todt sey. dann er sollte sonsten in 3 tagen gar nichts essen, vnd nimbt dann ain hellenpart auf den Nackhen, vnnd laufft ain tag oder zwen in den waldt, das niemandt waist wo er ist, Jörg Person hat sich verliern müessen, den hat er auch erstechen wollen, man sagt jn jetzo allhier, fürgewiss todt, den Hertzog Johann wollen sy für ain Khunig nicht haben, hertzog Magnus ist auch von Sinnen khommen, hertzog Carl ist zu jung.— Dise in Denmarckh seindt jetz seer beherzt, wo dan also, das der Khunig todt ist, so soll man noch seltzam ding erfarn.—Er (Camerjuncker) waist sonnst nichts daruon wie man hier sagt, das der Moscowitter des Schweden Schwester haben soll. (Ibidem).

№ 40.

Newe Zeitung aus Lubeck vom anndern August 1567.

...Ich hoff mein jungstes schreiben vom 15 Jul. sej euch wol zukhomen, darjnn jr vernomen den zustanndt in Schweden, wellches noch alles eruolgt, vnnd ist das die vrsach, das dieselben herrn nit haben wollen bewilligen, das der Khünig sein Schwester jn die Moscaw verehlichen sollte, welches aber doch geschehen, darob er aber dieselben Personen, so nicht darein consentiren wollen, enntleibt hat, vnnd darüber gesagt, es sey besser, das er sein Schwester jn Reusslanndt gebe, dann das jm der Reuss das ganntz Khünigreich neme, darauf hat er die Schwester nach Mottenburg (Nottenburg?) auf die finlendische vnnd Moscawittische grentzen geschickt, da sy dann den 19 Jul. ankhomen Seind vnnd von des Grossfursten woyawoden vnnd jrem Frawenzimer alda angenomen vnnd empfangen worden, von

tausennt an, auf ain Potschafft zuwennden, vber ain Jar zway wirdt es zugeen, wie mit dem Turggen, so wirdt man jme zu hundert tausennden müessen schicken, vnnd ainen friden von jme biten, ob er alls dann den frid auch wirdet annemmen. mag man gewar werden. Allsdann hat man jm Reich zu schaffen genueg, das man steur gebe, beede dem Turggen vnnd dem Moscowitter, gellt zu geben, das er vnns im friden siczen lass. Das trag Jch laider sorg, wo man nit annderst darczue thun wirdt. Diss hab Jch dir zur neuen Zeitung nit verhallten wellen, etc. (Ibidem.)

№ 42.

Herr Canntzler aus München schreibt des Liebenauers vnnd des Mosscobitterischen Werckhs halb. Dem Durchleuchtigen Hochgebornen Fursten vnnd Herrn, Herrn Albrechten Pfaltzgrauen bey Rhein, Hertzog in Obern vnd Nidern Bayrn, meinem gnedigen Fursten vnnd Herrn.

Datum München 26 Aug. 1567.

Gnediger fürst vnd herr. Mir hat der Liebenauer, dem die Moscobitische schrifft zuegehörig ist, beiligende abschrifften zweyn schreiben die jme aus Lubeckh zuekhommen seind, vberant, die er von Continuation des moscobitischen werckhs wegen vbergibt, vnd E. F. Gn. ich auch darumb (?) vnderthenigklich zusenden wolle, damit sy daraus vernemen wo der bewustemann, der herr hans Jacob jn Dennemarckht abgeuertigt sey, vnd wie er sich für E. F. Gn. Gesandten ausgeben das jm von herr hans Jacob sollte vorwisen werden, zum andern merckh ich an gedachtenn Liebenauer souil wol, das er gar arm vnd verdorben ist, auch nichts vermög—als was er von seinem bruder vererbt hat, welches alles des gleichsam zue guetten jn arrest ligt, Nun hatt er gleichwol seinen theil voraus genomen (!), damit er diesen Moscobitischen werckh lenger nachkommen möchte, das wollen aber die von der Regierung jme nit bewilligen, vnd so dieselbe voraus (?) als von silbergeschirr, khetten vnd andere seiner angebürenns (?) auf 300 fl. angeschlagen wirdet, hatt ich vermeint da jme der drittail dauon jetzt verschafft vnd das vberig jn arrest behallten würde, er solle damit zufriden sein vnd drei glain ausser dessen mit grossem

beschickt vnnd die obgemellt zeitung erzelt, den nimbt es gross wunder, das die Röm. Kays. M. vnnd alle Stende, den Gr: fursten mit dieser hanndlung nicht lassen besuechen, vnd sagt es werdt sij mit der Zeit gerewen, vnnd ist ain eersamer Rat zu Lubeckh, diser Zeitung hart erschrockhen, vnnd ist also zubesorgen, Teutschlandt werdt in khurz ainen ergern nachbaurn, dann der Türgg ist, bekhommen. Got wolle mit genedigen augen darein sehen. Verner hab ich vltimo July ain schreiben vom 8 desselben aus Khüngsperg, vom herrn Caspar Reffen (Neffen?), Burgermeister daselbst empfangen der meldt das der Khün. von Poln ain vnerhörte schatzung vom hertzogthumb Preussen, wider den Moscowiter begern thue, darzu die lanndtschafft nit wol khomen möge. (Ibidem).

№ 41.

Neue Zeitung Aus Lübegkh vom 30 vnd letsten Julij, auch vom 16 Augustj anno etc. 67.

Extract aus ainem Brief des Datum steet aus Lubegg den 30. julij anno 67.

So ist auch gewis war, das der Teutschmeister bey der Kayserlichen Majestät anhelt, von wegen des gefanngnen herrmeister, das Jr Majestät an den Grosfursten solle Schreiben, etc. vnnd ist Pissping derhalben hinein, das er von dem gefanngnen herrmeister ettliche tausennt taller solle bringen, seiner freundtschafft, damit die Rannczan für Jne mechte abgelegt werden, derhalben wellest sehen, was du zuthun habest, das in der hanndlung nicht versaumbt werde.

Dieweil dann der Teütschmeister bei Jr Majestät des gefanngnen herrmeisters halben vmb erledigung anhelt, vnnd doch der Orden nichts mag ausrichten, in jrem Nammen, So ist billich das Sy den verlag darczue thun, daruon jch vor offt geschriben hab, etc. vnnd one not verrner daruon zu schreiben, etc.

Von Zeitung ist, wie du Jungst vernommen hast, der Khunig zu Schweden solle gar toll sein, vnnd vil von seinen furnembsten herrn erstochen vnnd vmbbringen lassen.

Alls Graf Nills Schwannss mit aigner handt, zu Vpsall aufm Schlos mit ainem Stosdegen erstochen.

Herr Jhrer Jffuersten in seiner geuennckhnus mit ainer hellenparten erwurgt.

Herrn Dionisium Burgium sein zuchtmeister Neronischer art ain halbe meil von vpsal mit ainer hellen parten im feldt erstochen, diss ist den 24 May geschehen. Den 25 dito ist Graf Schwanndtstur mit seinen Son Erich Schwanson ellenndigclich ermort worden Desgleichen Abraham Gustaffser der yczigen Khunigin wittfrauen Brueder mit eczlichen jren dienern vnnd ainer gueten anczal Teutschen, von den steckhen khnechten ermort worden. vnnd geschicht solches noch teglichen, one aufhörn, Got wer vnnd steur diss Tyranisch leben, Diss ist durch des Schweden Cammerdiener der Küniglichen Majestät zu Denmarckh den 6 Julij angezaigt worden. der dem Schweden enntriten ist.

Extract aus ainem anndern Brief des datum Lubegkh den leczten Julij anno 1567 lauttet.

Lieber Jörg Liebenauer wie jch diss alles geschlossen, so khommen den abennt den 30 Julij 15 Schif hieher von der Naruen aus Reisslanndt. vnnd sein diss Jar schon ob hundert schif alda gewesen die haben vil guet hinein, auch widerumb zuruckh gebracht, aber derunder sein vber 30 schiff von hie nit gewesen, das annder sein Bumern. hamburger, Franncзosen, Ennglisch, Hollennder, Schotten, Thennen vnnd annder Nation mer. Dise bringen die Zeitung, das enntlichen der Schwed sein Schwesster dem Moscowitter vermehlet, vnnd ist das freüle den 20-ten Julij zu Nettenburgkh auf der Finlenndischen vnnd Reüssischen grennez von den Reüssischen Woywoden angenumen worden von dar wirdt Sy in die Mosco gefuert, vmb hochzeit zu hallten, aber man waist nit wer Sy haben solle, obs der allt oder der Jung oder aber des Moscowitters Schwager, der Tarter oder Kaiser von Kasan, denselben wil er seczen zu ainem Stathallter in das Stifft derbt, in Liefflanndt, derwegen vermaint man er werde Jme des Schweden schwester geben, Vnnd ist die gemain sag, das der Schwed dem Grosfursten das Schlos zu Reffel mit einraumen solle, zum Brautschaczs. Ach got was ist in diser hanndlung der Cristennhait vnnd dem gemainen nuczs versaumbt worden, beuorab dem Römischen Reich, das wil niemanndt betrachten, Du hast Jungst genueg vernommen, was daraus eruolgen will, wo man Jme nit in der Zeit vorkhombt, Darumb ist wol von nöten das mans wol betrachten thue, der Schwed hat die Leuth derwegen erstochen, die Nit haben in die heurat verwilligen wellen.

Darauf hat er gesagt, es sey besser das er dem Reüssen sein Schwester geb vnnd ain ewigen friden mit Jme derwege schliesse, alls das er Jme das gannez Khönigreich mit gewallt vberziech vnnd nem, etc.

Man wirdt erfaren mit was Practickhen er wirdt vmbgeen, wann die freundtshafft fesst wirdt das wirdt man mit der Zeit erfaren, das wir auf diser seitten ain Jungen Turggen haben werden. Got welle das jch lieg, vnnd wo die hanndlung nicht fortgestellt wirdt man Jamer erfaren, got erbarms, derhalben ist warlich hoch von nöten, das man die hanndlung nit lennger aufziech ehe vnnd der Reüss sein fuess weiter seczt, so mans glauben will, jch wollte got jch solle dauss sein vmb merers berichts willen, es sollte nit schad sein. Es ist auch gesstern der allt herr Joachim Krumhausen hieher khommen, der verwundert sich seer, das man so lanngsam mit der hanndlung vmbgeet, jch hab noch nit recht mit jme zu wortten mögen khomen, vor seiner freundtschafft, dann er ist in 3 Jaren nit hie gewesen, aber furwar er verwundert sich gar seer darob, vnnd ist vnwillig auf vns das wirs allso versizen, etc.

Lieber Jörg wiss das jch noch disem wider bey dem herrn Krumhausen gewesen bin, der sagt mir das jme 3 diener von der Naruen mit den Bunerischen schiffen khumen weren, ehe vnnd das er verraiset were, die brechten eben die vorgemellte Zeitung, vnnd sagte darauf, wo man den Grosfursten nit mit ainer Potschafft besuechen wirdt, So wurde er sich in kurcz was vnndersteen, des man sich nit versehen hette. Dann er were hochferttig, vnnd wann er der Schiffart vnnderricht wurde vom Schweden, so were es vmb die Ost See gethan, dauon du zuuor genuegsam vernommen hast. Wann man jn aber ersuechen wollt, khundte es durch kain annder mitl geschehen, alls durch die hanndlung, die Hanns Schlitt von des Grosfurstenns wegen bey kaiser Carl hochloblichister gedechtnus gesuecht, das ist vnnser hanndlung, dann er weiss wol das dieselbig jme anmüetig were, wie er noch vor 5 Jaren in der Mosco gewesen were. So hofft er nit das er das gemüet geenndert hette. Jch sagt jme, wie jch teglichen von dir gewerttig were, was Fürstliche Durchlaucht in Bayrn bei der Sachen thun wurde, darauf sagt er, der von Bayrn würde ain angenomer gast sein, ersagt auch das jme seine diener die zeitung brechten, das der Grossfnrst das gannez Bistumb derbt mit Tarttern beseczen wurde, das ist ain furnem kriegsuolckh, daraus mag man abnemmen, was mit der Zeit daraus werden will. Jn Suma

Lempereur de Russie demande la Seur du Roy de Suede pour son filz qui est (comme lon dict) age de 16] ans, et elle de 18, et dune excellente beaulté. Il a enuoye grand nombre de S.[rs] de son pays et de gens de guerre sur la frontiere de Suede du coste de Finland pour receuoir lad. Princesse, ou pour commencer la guerre si elle luy est refusee. Le bruit est que si elle est agreable aud. Empereur quil lespousera et enuoyra celle quil à en vng monastere. Si ceste alliance se faict plusieurs ont opinion que le Roy de Suede mettra entre les mains dud. Empereur la ville de Reuel et quil tient au pays de Liffeland ce qui est fort a craindre sil se voyt presse ou en danger du coste de Dannemarch.

Le Roy de Dannemarch peut auoir 5000 hommes de pied allemans et plus de 2500 cheuaulx, tant allemans que Danois. Il esperoit recouurir des harquebusieurs escossois par le moyen dun capitaine escossois nommé Jehan Clarck que la Royne descosse luy auoit enuoye au commencement de ceste guerre et depuis fort recommande; mays il n'en est encores venu 150, combien que Sa Ma[té]. sassuroit den auoir plus de 1000 des la St.Jehan dernier passe.

Ceulx de Dannemarch ont este persuadez quilz ne pouuoient beaucop mire par terre au Roy de Suede que lhyuer qui est cause quilz sont demeurez oisifs tout cest este, a present ils ont delibere dentrer dans le Royaume de Suede. Led. Roy de Dannemarch a mis tel ordre a ses affaires que par default dargent ne de moyens de continuer encores ceste guerre quelque temps, il ne fera paix qui luy soit honteuse ne donmageable combien que le commun peuple et les bourgois soient grandement pressez.

... Je suys journellement recherche dune infinite de personnes qui pryent continuellement Dieu pour Votre Majeste.

On dict que le Roy de Poulougne a 50.000 hommes prestz pour faire la guerre (au Moscouite) et que luy mesme y doibt aller, combien que ceulx de Royaume de Poulougne ne luy donnent faueur ne ayde a cause de quelques differens qui sont entre eulx el ceulx de Lithuanie qui ont seulz jusques a present suporte les fraiz de ceste derniere guerre. (Парижъ, Bibl. Nationale).

Moscowitter friden suecht, doch mit seinem forttl, wann er nun ersuecht wurde, wer wais was jm gott in sein hercz geben mecht. Furwar der allt herr Joachim Krumhausen vnnd hanns Perndes, sagen wie zuuor offtgemelt, wann man jne ersuechen werde, so werde man freundtschafft finden. Ich glaub wann man disen allten Krumhausen begrüesset, er sollte die Rais noch selbs mit thun, Sonnderlich wann er von Furstlicher Durchlaucht etc. darczue berueffen wurd, hanns Perndes der schlegts nit ab, das wais ich wol etc.

Lieber Jörg wiss das der Pot disen tag auch hie deliben ist, in der Zeit ist wider Zeitung aus Lifflanndt hieher khommen, Das der Schwed dem Moscowitter das haus Wittenstain schon eingeraumbt haben solle, vnnd jme die Schlüssel zu dem Schlos Reffel auch vberannt wurt, des bin jch von glaubhafften Leuthen bericht, nemlich Hanns Perndes der mirs mit wainen gesagt hat, hie im Rate wais man noch nichts daruon, dann Sy legen kain kundtschafft darauf, das ist ain straff von Got, das die obrigkhait geplennt wirdt, die Kaufleuth aber denen jr Narung vnnd wolfart daran gelegen ist, die haben die kundtschafft, wie du denn auch die erfarung hast, was zu Augspurg vnd an annder ortten geschicht, Allso volgt jmmer ains aus dem anndern, weil man vnns nit glauben wil so wirdet mans mit der Zeit erfaren, Das wirs nit aus vnns selbs haben, Sonnder das vnns got darzue treibt. Jch gedennckh offt an des Scalischius reden, wanns dann sein mues, so kan niemandt darwider, dann es ist von Got vnns zur straff, vnnd wann der Khunig zu Polln wie obgemellt ist, an die Grenncz zug, so ist zu besorgen es mecht jme gern, wie Khunig Ludwigen in Hungern, so das geschehe, das got mit genaden verhüeten welle, so wurde der Turgg nit feirn, Sonnder er wurde sehen, das er dem Moscowitter enntgegen kem, auf das er jme nit zu starckh wurde, vnnd sich vmb Polln annemmen, so hette er alls dann ain freien Pass durch Polln, in die Schlesy, vnnd jnns Reich, das er österreich nit berüeren dörfft, vnnd er hette allsdann die wasserstrom mit jme, Da die Thunau wenn er aus vnngern nach wienn zeucht, wider jne ist etc.

Ich gibs hohen vnnd verstenndigern dann du vnnd Jch sein, zu bedenncken, was daraus eruolgen will, etc. Was will dann volgen, wann der Moscowitter die Ost See jnn hat, dauon jch Jungst gemelt hab. Vnnd ist das war, das der Moscowitter das haus Reffel jnn hat, so khan er die Stat one schwerdt schleg zwingen,

sua erga nos et vrbem hanc, communemque societatem nostram, beneuolentia et gratia clementer persistere velit.—Datae sub Ciuitatis nostrae sigillo Calendis Decembris Anno a nato Christo MDLXVII.

Christianissimae Regiae Maiestatis Vestrae

Studiosissimi atque obsequentissimi Consules et Senatores Ciuitatis Imperialis Lubecae.

(Парижъ, Bibliothèque de l'Institut de France. Collection Godefroy, Tome 257.)

№ 46.

Du Sr. Danzay à la Reine (Cathérine de Medicis).

1 Sept. 1568. De Roscilde.

Ma Dame, La paix a este resolue entre les deputez des Roys de Dennemarck et de Suede et leurs confederez, de la quelle plusieurs sont en doubte par ce que led. deputez dud. Roy de Suede ont promis 450.000 thalers au Roy de Dannemarck, desquelz la moitye doibt estre deliuree dans la fin de Januier. Le reste 6 moys apres. Ilz doibuent enuoyer la ratification dud. Roy de Suede dans le XVI dud. Januier. Le Roy de Dannemarck retiendra tous les gens de guerre estrangers qui sont en son Royaume jusques à ce quil en aye response. Led. gens de guerre sont plus de 2000 cheuaulx et 5000 hommes de pied Allemans et 1600 harquebusiers Escossais. Desquelz mille sont seullement venuz depuys 2 moys. Les Allemans sont fort sollicitez du duc d'Albe et du prince dorange. Mays je ne puys voir quilz sen puyssent preualoir de 2 moys. Jay opinion que les Escossais retourneront en leur pays. Si la paix est confirmee je ne doubte point que toutes les partyes nenuoyent deuers le Roy et Vre Mte pour les remercyer du long et continuel soing quelles ont eu pour les reconcilier. Les villes maritimes ne fauldront a vous gratiffier et obeyr quand elles sauront Vre. Volonte, Tellement que vous aurez les Roys de Dannemarck et de Poulogne et de Suede tres promptz a recongnoistre les plaisirs que leurs auez faictz et led. villes a vous complaire et seruyr. (Paris. Bibl. Nat.).

Newe zeitung.

Zeitung ist aus Lifflanndt durchs lanndt in 3 wochen aus Rig khommen, daz der herr Catrowicz dem herczog von Kurlanndt ins Lanndt feldt, vnnd jme ettlich heüser eingenommen, vnnd in die 5000 Baurn erschlagen. der herczog hats dem König von Polln geklagt. het jme der König geanntwort, es sey sein Beuelch dann er der herczog hallts mit der Stat Rig, Allso ist er in vngnaden. vnnd wil sein Herczogthumb nit lanng werden. Er ist im Schlos bey Rig, die Burger biten jn er solle bey jnen beleiben. Sy wellen jne nit verlassen, es wirdt ain bösenndt nemmen, etc.

Jn Preüssen ist der Lanndtag erganngen. was aber die Pollen an der Schaczung erhallten haben, kan jch noch nit wissen, den Jungen herrn haben Sy aus dem Lanndt nit wellen lassen, haben jnen auch die Vessten nit wellen einraumen, kan gedennckhen Sy haben jnen ain Summa gellt versprochen.

Der Preussisch Adl wil zu Königsperg vnnd in allen Steten die freihait haben, das Korn vnnd anndere warn aufzuschitten, gleich den Burgern. des wellen die Burger nit eingeen. vnnd ist jnen allso ain tag zum heiligen Peichel angestellt. Was volgt gibt die Zeit. Jch trage sorg, Preüssen müess wie auch Lifflanndt gestrafft werden? thuets der Moscowitter nit, so werden Sys selbs thun vnnder einannder, etc. Jn Summa jn Lifflannd steet es seer vbl dann die Jungsten Zeitungen volgen noch alle, etc.

Was den Schweden belanngt ist noch alles war vnnd ist erst vor wenig tagen Zeitung khommen, das der Schwed enntlich aines Trabannten Tochter hab zur ehe genommen. welches man jme zur torhait ausrechnet, etc. die beede Armada sein noch nit aneinannder khomen, dann Sy haben nit wind gehabt, mit der Zeit aber mechten Sy zusamen khommen. So der Allmechtig welle alle Tyranney mit gnaden stürczen vnnd ainen genedigen friden verleihen.

Der Moscowitter zeugt mit grosser macht auf Kiaff, doch gegen derselben grenncz vnnd so der Khunig zu Polln dem Moscowitter nit ain Anntwort geben, seines gefallenns, so wirdt er nach Kiaff fortcziehen. Was er dann mit der Besaczung des Stiffts derbt furnimbt, wirdet man erfaren, etc. Furwar lieber Jörg wo man mit der Zeit den Moscowitter besuecht dauon vil mal geschriben, so wirdts mühe haben. Man sicht ycz ain Taller oder zwainczig

tausennt an, auf ain Potschafft zuwennden, vber ain Jar zway wirdt es zugeen, wie mit dem Turggen, so wirdt man jme zu hundert tausennden müessen schicken, vnnd ainen friden von jme biten, ob er alls dann den frid auch wirdet annemmen. mag man gewar werden. Allsdann hat man jm Reich zu schaffen genueg, das man steur gebe, beede dem Turggen vnnd dem Moscowitter, gellt zu geben, das er vnns im friden siczen lass. Das trag Jch laider sorg, wo man nit annderst darczue thun wirdt. Diss hab Jch dir zur neuen Zeitung nit verhallten wellen, etc. (Ibidem.)

№ 42.

Herr Canntzler aus München schreibt des Liebenauers vnnd des Mosscobitterischen Werckhs halb. Dem Durchleuchtigen Hochgebornen Fursten vnnd Herrn, Herrn Albrechten Pfaltzgrauen bey Rhein, Hertzog in Obern vnd Nidern Bayrn, meinem gnedigen Fursten vnnd Herrn.

Datum München 26 Aug. 1567.

Gnediger fürst vnd herr. Mir hat der Liebenauer, dem die Moscobitische schrifft zuegehörig ist, beiligende abschrifften zweyn schreiben die jme aus Lubeckh zuekhommen seind, vberant, die er von Continuation des moscobitischen werckhs wegen vbergibt, vnd E. F. Gn. ich auch darumb (?) vnderthenigklich zusenden wolle, damit sy daraus vernemen wo der bewustemann, der herr hans Jacob jn Dennemarckht abgeuertigt sey, vnd wie er sich für E. F. Gn. Gesandten ausgeben das jm von herr hans Jacob sollte vorwisen werden, zum andern merckh ich an gedachtenn Liebenauer souil wol, das er gar arm vnd verdorben ist, auch nichts vermög—als was er von seinem bruder vererbt hat, welches alles des gleichsam zue guetten jn arrest ligt, Nun hatt er gleichwol seinen theil voraus genomen (!), damit er diesen Moscobitischen werckh lenger nachkommen möchte, das wollen aber die von der Regierung jme nit bewilligen, vnd so dieselbe voraus (?) als von silbergeschirr, khetten vnd andere seiner angebürenns (?) auf 300 fl. angeschlagen wirdet, hatt ich vermeint da jme der drittail dauon jetzt verschafft vnd das vberig jn arrest behallten würde, er solle damit zufriden sein vnd drei glain ausser dessen mit grossem

*

schaden haben. Hatt derhalben ein beuelch an die Regierung gestellt wie E. F. G. hiebey sehen werden, mit dem vnderthenigen guetachten E. F. G. hetten jms seiner muhe vnd vnchosten halber die er mit der Moscobitischen sachen erlitten hatt zu gnaden vnderschickt vnd allso vertigen lassen, E. F. G. wollen sich auch auf die schrifften gnedigcklich resoluiren, was jm fur ein antwort darauf zugeben sey deren thue ich auch seer vnderthenigst Irhs gnaden beuelch. Datum etc.

Canzler Schlich.

(Ibidem).

№ 43.

Сигизмундъ Августъ Маргаритѣ Пармской.

Knissini, 13 сент. 1567.

Sigismundus etc. Cum bellum his temporibus graue admodum et periculosum geramus, cum aduersus Svetiae Regem, tum etiam multo magis aduersus Principem Moscorum, barbarum et schismaticum hominem, edixeramus superioribus temporibus, ne quis per ditiones nostras in terras hostiles aliquid eius modi rerum importare ausit, quibus hostis barbari atque infidelis ferocia possit aduersum nos adiuuari. Id autem propterea etiam grauioribus paenis interpositis, à nobis edictum ac sancitum extitit, quod facile intelligeremus, omnem Moscicam potentiam quo major fuerit. hoc non solum nobis ipsis, verum et paulo post vniuersae Christianitati ipsi formidolosiorem fore, Nunc cum vicinarum aliquot nationum mercatores, priuatorum lucellorum causa, vetitam per nos nauigationem, vellent nihilominus temerarie vsurpare, ac saluti et commoditati regni nri et totius reipublicae Christianae priuata sua compendia anteferre, a speculatoribus nris, quos ad impediendum eius modi nauigationem collocauimus, prohibiti et pigneratione nonnullorum nauium in officio retenti sunt. Inter quos fieri etiam potest, vt subditis quibusdam Ill. Vrae idem acciderit. Exposuerunt autem nobis Spect[les] Proconsules et consules ciuitatis nrae Gedauen., in nonnullam se indignationem Ill. Vrae propterea incurrisse. Quod nobis quidem accidit permolestum. Etenim quo magis nobis propositum semper fuit, beneuolentiam Ill. Vrae col-

ligere, quoque magis cupimus subditos omnes nros in gratia et amicitia vicinorum regum et principum. libertate vti commerciorum suorum, hoc magis acerbum nobis extitit, Gedauen ciuitatem, quam nos chara inprimis habemus, versari in vlla Ill. Vrae Suspitione, nulla profecto ipsius causa. Quamobrem amanter ob Ill. Vra postulamus, vt Ciuitati quidem ipsi Gedauen veterem suam beneuolentiam Ill. Vra conseruet neque illam propterea in vllam suspitionem apud se adduci patiatur: tum autem praeterea, consideratis diligenter et perpensis rationibus nris, quibus ad impediendam eius modi nauigationem in hostiles et barbaras terras, adducti sumus, suis potius subditis Ill. Vra edicat, vt ab instruendo communi omnium christianorum et barbaro atque schismatico hoste, armis, commeatu, artificibus denique ad bellum validius apparandum accommodis, abstineant, quam ut nos ob impediendam eiusmodi nauigationem aliqua ex parte accusandos esse existimet. Nos enim subditis omnibus Ill. Vrae licita et honesta commercia exercentibus, non minus nunc quam semper antea, tutos in ditionibus nris receptus, commorationes. transitus, discessus, libenter praestamus et semper praestaturi sumus, Quominus autem nauigationem in Moscoviam permittere possimus, videt nos Ill. Vra grauissimis non solum nris priuatis, sed etiam religionis et reipub. totius christianae rationibus prohiberi. Instruitur enim hostis, vt diximus, commeatu; instruitur, quod magis est, armis in illa barbaria inusitatis; instruitur, quod nos quidem maximi ducendum esse existimamus, artificibus ipsis, ita vt etiamsi ad illum nihil praeterea importetur, tamen opera artificum ipsorum, qui illi, vigente eiusmodi nauigatione, libere summittuntur: facile omnia fiant et fabricentur in ipsa illius barbara ditione, quae vsus ipse belli requirit, et quae vti hactenus ipsi ignota fuerunt, ita verendum est magnopere, ne citius opinione multorum, in magnam totius Christianitatis perniciem facta esse et fabricata videantur. Quae profecto omnia prohiberi aliter non possunt, quam si nauigatio eiusmodi omnium principum christianorum interdictis seuerissimis prohibita esse videatur. Quod quidem vt ipsa quoque Ill. Vra faciat, propter totius reipub. christianae commodum, majorem in modum ab ea petimus. Si quid tamen est, in quo se subditorum quispiam Ill. Vrae laesum esse et violatum iniuria speculatorum nostrorum queratur, ei nos, pro ea, qua Ill-tem Vram subditosque et ditiones ipsius prosequimur, beneuolentia, jus sine mora libenter dicturi sumus. Bene valere

Ill. Vram cupimus. Datum Knissini, die XIII in IX. Anno Domini MDLXVII. Regni nri XXXVIII°,

Собств. подпись.

(Брюссельскій арх., Arch. génér. du Royaume de Belgique, Coll. des pièces de la sécrétair. d'Et. All, № 353.)

№ 44.

Du Sr. Danzay au Roy.

20 septembre, 1567. De Coppenhaguen.

Sire—L'armee de mte du Roy de Dannemarch et de la ville de Lübech na este preste que au commencement du moys daougst. Elle estoit de 30 grandz nauires et quelque nombre de vaisseaulz legers en fort bon equipage. Le VIII jour dud. moys daougst lad. armee commenca à faire voyle. Le XII nestant encores hors du destroict de Dannemarck les nauires feurent si fort offensez par vne tourmente qui suruint jcelle nuict, quilz feurent contraintz de retourner au port de ceste ville de Coppenhaguen, en deliberation de partir bien tost apres. Mays quelque diligence quilz ayent faicte il ne leur a este possible de remettre les meilleurs desd. nauires en tel estat quilz sen peussent seruir ceste annee. Pour ceste cause ceulx de Lübech qui y auoient 10 nauires, sont sur leur partement pour sen retourner auecques 6 des plus grandz, et laissent les aultres 4 pour tenir la mer le plus long temps quilz pourront auecques 8 aultres du Roy de Dannemarch.

Larmee de mer du Roy de Suede partit de Suede au moys de Juillet, qui pouuoit estre de 50 nauires fort bien fournis dartillerie et de toutes aultres munitions de guerre. Mays il y auoit grand deffault d'hommes de conbat (comme lon dict) aussi soubdain quilz sceurent que larmee de Dannemarch saprochoit jlz se retirerent en Suede sans auoir aulcunement nuy à leues (?) ennemys et depuiz ne sont retournez.

Quant à la terre apres que le chasteau de Hagechans (?) que les Suedois auoient assiege en Noruegue fut secouru par le Roy de Dannemarch, ilz retournerent en Suede, sans auoir rien retenu ne fortifie aud. Royaume de Noruegue, combien quilz y eussent demeure la plus grand part de lhyuer. Depuys ils nont rien entrepris par terre ne dun coste ne daultre.

Lempereur de Russie demande la Seur du Roy de Suede pour son filz qui est (comme lon dict) age de 16 ans, et elle de 18, et dune excellente beaulté. Il a enuoye grand nombre de S.rs de son pays et de gens de guerre sur la frontiere de Suede du coste de Finland pour receuoir lad. Princesse, ou pour commencer la guerre si elle luy est refusee. Le bruit est que si elle est agreable aud. Empereur quil lespousera et enuoyra celle quil à en vng monastere. Si ceste alliance se faict plusieurs ont opinion que le Roy de Suede mettra entre les mains dud. Empereur la ville de Reuel et quil tient au pays de Liffeland ce qui est fort a craindre sil se voyt presse ou en danger du coste de Dannemarch.

Le Roy de Dannemarch peut auoir 5000 hommes de pied allemans et plus de 2500 cheuaulx, tant allemans que Danois. Il esperoit recouurir des harquebusieurs escossois par le moyen dun capitaine escossois nommé Jehan Clarck que la Royne descosse luy auoit enuoye au commencement de ceste guerre et depuis fort recommande; mays il n'en est encores venu 150, combien que Sa Maté. sassuroit den auoir plus de 1000 des la St.Jehan dernier passe.

Ceulx de Dannemarch ont este persuadez quilz ne pouuoient beaucop mire par terre au Roy de Suede que lhyuer qui est cause quilz sont demeurez oisifs tout cest este, a present ils ont delibere dentrer dans le Royaume de Suede. Led. Roy de Dannemarch a mis tel ordre a ses affaires que par default dargent ne de moyens de continuer encores ceste guerre quelque temps, il ne fera paix qui luy soit honteuse ne donmageable combien que le commun peuple et les bourgois soient grandement pressez.

... Je suys journellement recherche dune infinite de personnes qui pryent continuellement Dieu pour Votre Majeste.

On dict que le Roy de Poulougne a 50.000 hommes prestz pour faire la guerre (au Moscouite) et que luy mesme y doibt aller, combien que ceulx de Royaume de Poulougne ne luy donnent faueur ne ayde a cause de quelques differens qui sont entre eulx el ceulx de Lithuanie qui ont seulz jusques a present suporte les fraiz de ceste derniere guerre. (Парижъ, Bibl. Nationale).

Conqueritur M-as V-ra permolesteque fert, Moschum comunem hostem Christianorum rebus ad bellum inferendum, protrahendumque necessarijs iuuarj; idque minime ferendum esse contendit. Sis, Rex Sigismunde, neminem probum et Reipubl: amantem contradicturum puto, sed omnes aequissimum iudicaturos ut communj huic periculo mature prouideatur. Hoc igitur nunc curandum est, vt omnium aequa, dignaque ratio habeatur; vitandumque ne quis ob priuata commoda Rempub: in apertum discrimen adducat. Certum est M-tis V. subditos, quamdiu illa pacem vel jnducias cum Mosfchorum Jmperatore habuit, libera cum Moschis fecisse commercia, acturosque quoties apertum bellum inter vtramque M-tem non erit, quod si M-as V-a aliorum Regum et principum amicorum subditis ea denegauerit, quae suis concedit; illosque ui et armis ad id cogere uoluerit, metuendum sane est, ne illi quoque ui libertatem conseruare, et ius suum tueri conentur, Praeterea Moschus communis hostis, non vulgares habet uires, nec facile in ordinem redigi poterit, Is libere cum reliquis christianis Regibus negotiarj vult, quibus id gratum esse, et ab ipsis expeti non ignorat, Quod si ob hanc causam M-as V-ra omnibus bellum inferre statuerit, quidquid inde accidet, Reipubl: malj, Id M-ti V-ae attribuent, verendumque est, ne Moschus tanta occasione, maximo omnium detrimento comodissime vtatur. Vt igitur M-tas V-a communj hosti media nocendi adimat ac Regibus et Principibus amicis satisfaciat, pacemque publicam ius omnibus aequaliter reddendo conseruet, Reuerenter M-tem V-am oro, ut leges sanciat, declaretque a quib: mercib: vel rebus in commertijs cum Moschis continuandis, abstinendum sit, Et in deliquentes graues poenas constituat; hac enim aequitate et justitia M-as V-a malos cohercebit; et bonos (sic veterem ipsis et vsitatam libertatem permiserit) perpetuo sibi deuinciet remque se dignam statuet et maxime memorabilem. (ibidem).

№ 54.

Открытое письмо Сигизмунда II Августа ко всѣмъ христіанскимъ князьямъ.

Sigismundus Augustus von Gottes Gnade etc. Allen geistliches vnd weltliches standes, Christlichen Potentaten Keyser, Königen, Chur vnd Fursten, Prelatenn, Graffen, Freyherrn, Ritternn,

sua erga nos et vrbem hanc, communemque societatem nostram, beneuolentia et gratia clementer persistere velit.—Datae sub Ciuitatis nostrae sigillo Calendis Decembris Anno a nato Christo MDLXVII.

Christianissimae Regiae Maiestatis Vestrae

Studiosissimi atque obsequentissimi Consules et Senatores Ciuitatis Imperialis Lubecae.

(Парижъ, Bibliothèque de l'Institut de France. Collection Godefroy, Tome 257.)

№ 46.

Du Sr. Danzay à la Reine (Cathérine de Medicis).

1 Sept. 1568. De Roscilde.

Ma Dame, La paix a este resolue entre les deputez des Roys de Dennemarck et de Suede et leurs confederez, de la quelle plusieurs sont en doubte par ce que led. deputez dud. Roy de Suede ont promis 450.000 thalers au Roy de Dannemarck, desquelz la moitye doibt estre deliuree dans la fin de Januier. Le reste 6 moys apres. Ilz doibuent enuoyer la ratification dud. Roy de Suede dans le XVI dud. Januier. Le Roy de Dannemarck retiendra tous les gens de guerre estrangers qui sont en son Royaume jusques à ce quil en aye response. Led. gens de guerre sont plus de 2000 cheuaulx et 5000 hommes de pied Allemans et 1600 harquebusiers Escossais. Desquelz mille sont seullement venuz depuys 2 moys. Les Allemans sont fort sollicitez du duc d'Albe et du prince dorange. Mays je ne puys voir quilz sen puyssent preualoir de 2 moys. Jay opinion que les Escossais retourneront en leur pays. Si la paix est confirmee je ne doubte point que toutes les partyes nenuoyent deuers le Roy et Vre Mte pour les remercyer du long et continuel soing quelles ont eu pour les reconcilier. Les villes maritimes ne fauldront a vous gratiffier et obeyr quand elles sauront Vre. Volonte, Tellement que vous aurez les Roys de Dannemarck et de Poulogne et de Suede tres promptz a recongnoistre les plaisirs que leurs auez faictz et led. villes a vous complaire et seruyr. (Paris, Bibl. Nat.).

hoc (т. е. все, что теперь ввозится къ Московскому царю) defuisse, quod apparatus bellici, quo Christiani Principes utuntur copiam non haberet; jam ijs nauigationibus effectum esse, ut non solum eo instrueretur, sed etiam in posterum ea, quorum vsum etiam non nouerat, ne emere quidem a nostris opus habeat, tot artificibus specie nautarum ex Regnis coeteris in eius ditionem inuectis.

Ita barbarum comunem omnium nostrum hostem comercijs hisce aduersus nosmet ipsos nos instruxisse, atque etiam magis in dies submittendis nouis artificibus, artificijsque bellicis instruere, neque solum hoc etiam ad irrumpendum in mare nostrum, illudque infestandum nauigationibus hisce allicere et inuitare.

Neque enim nos dubitare debere, illum pro barbarico fastu commerciorum illorum fructibus modeste et tranquilli non esse usurum, sed ijs inductum atque illectum de omnibus hujus maris littoribus lucrandis et cognoscendis cogitaturum, et imperium totius illius maris animo concepturum, breuique nostrorum opera et arte, classe constructa et armata, copias suas inter regna nostra, qua ad mare hoc sita sunt, effusurum et emissurum.

Quod cum ita sit, monere Sac. Reg. M^tem^, ut hoc tantum periculum ac oriens incendium quod nunc edictis solum a M^te^. ipsius et coeteris Regibus propositis restingui leuj momento, quasi remotis ijs, quae ad id excitandum subiectae sunt facibus, possit crescere et vires sumere, M^tas^. ipsius, cum caeteris Regib. non patiatur, eo usque donec tantum fuerit ut id cum periclitatione de imperijs M^tem^. vestrorum multorum subditorum ac exercituum vestrorum sanguine, uix fortasse restingui possit. Neque propter exiguos priuatorum fructus tanto publico malo non obuiam eundum esse, Qui sane etsi maximi uberrimique essent, tamen tanti nobis eos esse non debere, ut ijs capti tanti publici periculj sensum nobis adimj sineremus. Sed nos tamen tales non esse, quantj fortasse a quibusdam aestimantur, constare, Etenim non minus commode in alijs tam Regiae M^tis^. Danicae, quam Regni Poloniae quoque ac aliorum dominiorum, Serenissimj Regis nostri emporijs omnes merces deponi et distrahi, quoque ex Moschouia coeteris Regnis usui esse possint. alijs in locis coëmi et compararj, quam Narue posse.

Non ignorare quidem Sac. Reg. M^tem^. M^ti^. illius foedus quoddam nuper cum Moscho factum intercedere, tamen id M^tem^. illius in commodum totius Reip. Christianae fecisse non uiderj, nec cum amicitijs ac pactis cum Christianis Principibus ante obstricta esset, id facere potuisse, nec etiam si pollicita esset, non impedire Moscho-

rum nauigationem, coeteros in Moschouiam immittere, et consensum Christianorum principum communis tantj mali, ac propi exilij caussa de his commercijs intermittendis et prohibendis ipsa impedire et retardare, aut etiam ut maris nostri accolis eo aditus pateat, vrgere non tenerj.

Nam quod ad ciuitates maritimas attinet, habere eas hac de re maiorum suorum ac reliquarum totius Hansae ciuitatum iudicium antiquaque pacta communi illarum inter se iureiurando confirmata et ijs nominem illo commeaturum. Qua de re Regiam M[tem]. hoc tempore nonnullas earum admonuisse atque quanto plus detrimenti quam commodi ex ea nauigatione ad illas peruenire possit, quod majores illorum homines prudentes uiderunt, illas benigne docuisse. Antecessores sane etiam utriusque M[tum]. ipsarum, Serenissimos tam Poloniae quam Daniae reges, in amicitijs iungendis, liberam utriusque Regni hominibus nauigationem non aliter unquam esse uoluisse, quam quod eius rej sine incommodo Emporium seu depositorium utriusque Regni fieri posset, Quanto magis nunc, non tam Emporium, quam Regnorum et dominiorum omnium M[tum]. ipsarum et totius christianitatis tanti periculi rationem a M[tis]. illius haberi debere... Petrus Kloczewskj, Johannes Demetrius Solikowskj, S. R. M. Oratores. (Дрезденскій архивъ, 12 Dän. Bücher; Das 10 Buch).

№ 51.

Отвѣтъ, данный Польскимъ посламъ въ Даніи.

26 апрѣля, 1569 года.

De Naruica nauigatione ad quam impediendam Sacram R. D. M[tem]. Sereniss[a]. R. P. M[tas]. iam iterum tot, ac tam urgentibus rationibus hortata est. Meminit R. Dan. M[tas]. eorum, quae eadem de causa, cum in foedere sanciendo, tum per literas, et legationes eodem de negocio hinc inde acta ac constituta sint. Quamvis autem R[ae]. P. M[tis]. cum in omnibus fraterne gratificari, tum in hac praecipue nauigationis causa, obquam ea tantopere afficitur, amorem et studium suum ipsi probare percupiat: grauibus tamen rationibus, foederibus nempe et pactis, tam veteribus quam recentibus, cum plerisque christianis regibus, ciuitatibus et maris Germanici accolis et ipso etiam Moscorum principe, Ducorum praedecessorum exemplo, constitutis, necessario impeditur: quo minus R.

hoc (т. е. все, что теперь ввозится къ Московскому царю) defuisse, quod apparatus bellici, quo Christiani Principes utuntur copiam non haberet; jam ijs nauigationibus effectum esse, ut non solum eo instrueretur, sed etiam in posterum ea, quorum vsum etiam non nouerat, ne emere quidem a nostris opus habeat, tot artificibus specie nautarum ex Regnis coeteris in eius ditionem inuectis.

Ita barbarum comunem omnium nostrum hostem comercijs hisce aduersus nosmet ipsos nos instruxisse, atque etiam magis in dies submittendis nouis artificibus, artificijsque bellicis instruere, neque solum hoc etiam ad irrumpendum in mare nostrum, illudque infestandum nauigationibus hisce allicere et inuitare.

Neque enim nos dubitare debere, illum pro barbarico fastu commerciorum illorum fructibus modeste et tranquilli non esse usurum, sed ijs inductum atque illectum de omnibus hujus maris littoribus lucrandis et cognoscendis cogitaturum, et imperium totius illius maris animo concepturum, breuique nostrorum opera et arte, classe constructa et armata, copias suas inter regna nostra, qua ad mare hoc sita sunt, effusurum et emissurum.

Quod cum ita sit, monere Sac. Reg. M^{tem}, ut hoc tantum periculum ac oriens incendium quod nunc edictis solum a M^{te}. ipsius et coeteris Regibus propositis restingui leuj momento, quasi remotis ijs, quae ad id excitandum subiectae sunt facibus, possit crescere et vires sumere, M^{tas}. ipsius, cum caeteris Regib. non patiatur, eo usque donec tantum fuerit ut id cum periclitatione de imperijs M^{tem}. vestrorum multorum subditorum ac exercituum vestrorum sanguine, uix fortasse restingui possit. Neque propter exiguos priuatorum fructus tanto publico malo non obuiam eundum esse, Qui sane etsi maximi uberrimique essent, tamen tanti nobis eos esse non debere, ut ijs capti tanti publici periculj sensum nobis adimj sineremus. Sed nos tamen tales non esse, quantj fortasse a quibusdam aestimantur, constare, Etenim non minus commode in alijs tam Regiae M^{tis}. Danicae, quam Regni Poloniae quoque ac aliorum dominiorum, Serenissimj Regis nostri emporijs omnes merces deponi et distrahi, quoque ex Moschouia coeteris Regnis usui esse possint. alijs in locis coëmi et compararj, quam Narue posse.

Non ignorare quidem Sac. Reg. M^{tem}. M^{ti}. illius foedus quoddam nuper cum Moscho factum intercedere, tamen id M^{tem}. illius in commodum totius Reip. Christianae fecisse non uiderj, nec cum amicitijs ac pactis cum Christianis Principibus ante obstricta esset, id facere potuisse, nec etiam si pollicita esset, non impedire Moscho-

rum nauigationem, coeteros in Moschouiam immittere, et consensum Christianorum principum communis tantj mali, ac propi exilij caussa de his commercijs intermittendis et prohibendis ipsa impedire et retardare, aut etiam ut maris nostri accolis eo aditus pateat, vrgere non tenerj.

Nam quod ad ciuitates maritimas attinet, habere eas hac de re maiorum suorum ac reliquarum totius Hansae ciuitatum iudicium antiquaque pacta communi illarum inter se iureiurando confirmata et ijs nominem illo commeaturum. Qua de re Regiam M[tem]. hoc tempore nonnullas earum admonuisse atque quanto plus detrimenti quam commodi ex ea nauigatione ad illas peruenire possit, quod majores illorum homines prudentes uiderunt, illas benigne docuisse. Antecessores sane etiam utriusque M[tum]. ipsarum, Serenissimos tam Poloniae quam Daniae reges, in amicitijs iungendis, liberam utriusque Regni hominibus nauigationem non aliter unquam esse uoluisse, quam quod eius rej sine incommodo Emporium seu depositorium utriusque Regni fieri posset, Quanto magis nunc, non tam Emporium, quam Regnorum et dominiorum omnium M[tum]. ipsarum et totius christianitatis tanti periculi rationem a M[tis]. illius haberi debere... Petrus Kloczewskj, Johannes Demetrius Solikowskj, S. R. M. Oratores. (Дрезденскій архивъ, 12 Dän. Bücher; Das 10 Buch).

№ 51.

Отвѣтъ, данный Польскимъ посламъ въ Даніи.

26 апрѣля, 1569 года.

De Naruica nauigatione ad quam impediendam Sacram R. D. M[tem]. Sereniss[a]. R. P. M[tas]. iam iterum tot, ac tam urgentibus rationibus hortata est. Meminit R. Dan. M[tas]. eorum, quae eadem de causa, cum in foedere sanciendo, tum per literas, et legationes eadem de negocio hinc inde acta ac constituta sint. Quamvis autem R[ae]. P. M[tis]. cum in omnibus fraterne gratificari, tum in hac praecipue nauigationis causa, obquam ea tantopere afficitur, amorem et studium suum ipsi probare percupiat: grauibus tamen rationibus, foederibus nempe et pactis, tam veteribus quam recentibus, cum plerisque christianis regibus, ciuitatibus et maris Germanici accolis et ipso etiam Moscorum principe, Ducorum praedecessorum exemplo, constitutis, necessario impeditur: quo minus R.

Conqueritur M-as V-ra permolesteque fert, Moschum comunem hostem Christianorum rebus ad bellum inferendum, protrahendumque necessarijs iuuarj; idque minime ferendum esse contendit. Sis, Rex Sigismunde, neminem probum et Reipubl: amantem contradicturum puto. sed omnes aequissimum iudicaturos ut communj huic periculo mature prouideatur. Hoc igitur nunc curandum est, vt omnium aequa, dignaque ratio habeatur; vitandumque ne quis ob priuata commoda Rempub: in apertum discrimen adducat. Certum est M-tis V. subditos, quamdiu illa pacem vel jnducias cum Mosfchorum Jmperatore habuit, libera cum Moschis fecisse commercia, acturosque quoties apertum bellum inter vtramque M-tem non erit, quod si M-as V-a aliorum Regum et principum amicorum subditis ea denegauerit, quae suis concedit; illosque ui et armis ad id cogere uoluerit, metuendum sane est, ne illi quoque ui libertatem conseruare, et ius suum tueri conentur. Praeterea Moschus communis hostis, non vulgares habet uires, nec facile in ordinem redigi poterit, Is libere cum reliquis christianis Regibus negotiarj vult, quibus id gratum esse, et ab ipsis expeti non ignorat, Quod si ob hanc causam M-as V-ra omnibus bellum inferre statuerit, quidquid inde accidet. Reipubl: malj, Id M-ti V-ae attribuent, verendumque est, ne Moschus tanta occasione, maximo omnium detrimento comodissime vtatur. Vt igitur M-tas V-a communj hosti media nocendi adimat ac Regibus et Principibus amicis satisfaciat, pacemque publicam ius omnibus aequaliter reddendo conseruet. Reuerenter M-tem V-am oro, ut leges sanciat, declaretque a quib: mercib: vel rebus in commertijs cum Moschis continuandis, abstinendum sit, Et in deliquentes graues poenas constituat; hac enim aequitate et justitia M-as V-a malos cohercebit; et bonos (sic veterem ipsis et vsitatam libertatem permiserit) perpetuo sibi deuinciet remque se dignam statuet et maxime memorabilem. (ibidem).

№ 54.

Открытое письмо Сигизмунда II Августа ко всѣмъ христіанскимъ князьямъ.

Sigismundus Augustus von Gottes Gnade etc. Allen geistliches vnd weltliches standes, Christlichen Potentaten Keyser, Königen. Chur vnd Fursten. Prelatenn, Graffen, Freyherrn, Ritternn,

Heupttleutten, Burggergraffen, Voigttenn, Burgermeistern, Ruthmannen, gemeinen vnd menniglich wes Namen wirden oder Hoheitten die sein — Emtbietten' wihr vnsern — grus — — thun denselben zu wissenn, Das nachdem wihr vorlengst mitt fast schwerer Kriegshandlung belastigett, vnd der Erbfeind der Musschowiter samptt seinen anhange vns freuendlich zuuorfolgen vnser Land vnd Leut mitt vngehörtter Tyranneij, raub, mortt, vnnd brandtt, auch abnemung etzlicher heuser stette vnnd flecke, zubelastigen nicht abstehett, zu gentzlicher meinung dieselben vns wieder Gott, Recht vnnd Billichkeitt, abzunehmen, als seind wihr nottwendig vff die Mittell vnd wege zwtrachtenn, vorursachett, dardurch neben göttlicher hulff vnd beystand, vnser Ehre vnnd Reputation erhaltten, der vnchristlichen ja gantz tirannischen zunöttigung wiederstandtt gethan, das abgenommene wiederumb eröbertt, vnser Land vnnd Leut geschutzett, jn ruhe vnnd frieden erhalten werden muegen, Dieweil wihr dan diese nottwendige Defension wieder obgemelten Erbfeind warżunehmen vnd gewaltt wieder denselben zugebrauchen gentzlich entschlossen, wihl (wie?) hier jn die vorsichtigkeitt bedachts sein, wie er nichtt allein durch gewaldt erlegett, sondern auch gehindertt, domit jhme kein krautt, Lott, bley, eisen, schwefel, salpeter, uictualia noch keinerley andere wahren, wie man die nennen mag, zugefertigtt, vnd dardurch geholffenn noch gestercktt werde, vnd vns aber glaubhafftigk vorkommen, wie durch etzliche Kauf vnd ander Leutt, jhres vielleichtt geringen nutzes wegenn, vorgeschriebenem feinde allerley zw vnd abfuhr endsetzunge vnd hulf geschehen soll, vnsern landen vnd gemeiner Christenheitt zum höchsten nachtheil schaden vnd vndergange, Derwegen solchem vnrath vorzwkommen, haben wihr vor rathsam angesehen, den Erbarn vnd vhesten vnserm liebenn getrewenn, Hans Munckenbeken wieder ob gemelten vnsern Erbfeind, samptt seinenn mitthabenden schiffen, vnd derselben Kriegsvolck vnd vorwanttenn jn vnser dienst vnd bestallung anzunehmen, wie wihr jn den jn Krafft dieses vnsers offenen briefs, gentzlich bestellen vnd annemen, also vnd dergestallt, das wir gemeltem vnsernn bestaltem diener seinen schiffen vnd Kriegsleuten volkommene macht vnd gewald gebenn, auch gantz erlauben, vnserm mehrgedachten feind, seine hulfsverwandten oder helffers helffern alle beypflichter, vorschieber zw vnd abfuhrer wie sie jmmer namkundig sein mögenn, niemand aussgenommen, hinfortt von Dato an, so lange dieser Krieg wehrett, jhres gefallens vnd vermuegens anzwgreiffen,

Conqueritur M-as V-ra permolesteque fert, Moschum comunem hostem Christianorum rebus ad bellum inferendum, protrahendumque necessarijs iuuarj; idque minime ferendum esse contendit. Sis, Rex Sigismunde, neminem probum et Reipubl: amantem contradicturum puto, sed omnes aequissimum iudicaturos ut communj huic periculo mature prouideatur. Hoc igitur nunc curandum est, vt omnium aequa, dignaque ratio habeatur; vitandumque ne quis ob priuata commoda Rempub: in apertum discrimen adducat. Certum est M-tis V. subditos, quamdiu illa pacem vel jnducias cum Moschorum Jmperatore habuit, libera cum Moschis fecisse commercia, acturosque quoties apertum bellum inter vtramque M-tem non erit, quod si M-as V-a aliorum Regum et principum amicorum subditis ea denegauerit, quae suis concedit; illosque ui et armis ad id cogere uoluerit, metuendum sane est, ne illi quoque ui libertatem conseruare, et ius suum tueri conentur, Praeterea Moschus communis hostis, non vulgares habet uires, nec facile in ordinem redigi poterit, Is libere cum reliquis christianis Regibus negotiarj vult, quibus id gratum esse, et ab ipsis expeti non ignorat, Quod si ob hanc causam M-as V-ra omnibus bellum inferre statuerit, quidquid inde accidet. Reipubl: malj, Id M-ti V-ae attribuent, verendumque est, ne Moschus tanta occasione, maximo omnium detrimento comodissime vtatur. Vt igitur M-tas V-a communj hosti media nocendi adimat ac Regibus et Principibus amicis satisfaciat, pacemque publicam ius omnibus aequaliter reddendo conseruet, Reuerenter M-tem V-am oro, ut leges sanciat, declaretque a quib: mercib: vel rebus in commertijs cum Moschis continuandis, abstinendum sit, Et in deliquentes graues poenas constituat; hac enim aequitate et justitia M-as V-a malos cohercebit; et bonos (sic veterem ipsis et vsitatam libertatem permiserit) perpetuo sibi deuinciet remque se dignam statuet et maxime memorabilem. (ibidem).

№ 54.

Открытое письмо Сигизмунда II Августа ко всѣмъ христіанскимъ князьямъ.

Sigismundus Augustus von Gottes Gnade etc. Allen geistliches vnd weltliches standes, Christlichen Potentaten Keyser, Königen. Chur vnd Fursten, Prelatenn, Graffen, Freyherrn, Ritternn,

Heupttleutten, Burggergraffen, Voigttenn, Burgermeistern, Ruthmannen, gemeinen vnd menniglich wes Namen wirden oder Hoheitten die sein — Emtbietten' wihr vnsern — grus — — thun denselben zu wissenn, Das nachdem wihr vorlengst mitt fast schwerer Kriegshandlung belastigett, vnd der Erbfeind der Musschowiter samptt seinen anhange vns freuendlich zuuorfolgen vnser Land vnd Leut mitt vngehörtter Tyranneij, raub, mortt, vnnd brandtt, auch abnemung etzlicher heuser stette vnnd flecke, zubelastigen nicht abstehett, zu gentzlicher meinung dieselben vns wieder Gott, Recht vnnd Billichkeitt, abzunehmen, als seind wihr nottwendig vff die Mittell vnd wege zwtrachtenn, vorursachett, dardurch neben göttlicher hulff vnd beystand, vnser Ehre vnnd Reputation erhaltten, der vnchristlichen ja gantz tirannischen zunöttigung wiederstandtt gethan, das' abgenommene wiederumb eröbertt, vnser Land vnnd Leut geschutzett, jn ruhe vnnd frieden erhalten werden muegen, Dieweil wihr dan diese nottwendige Defension wieder obgemelten Erbfeind warżunehmen vnd gewaltt wieder denselben zugebrauchen gentzlich entschlossen, wihl (wie?) hier jn die vorsichtigkeitt bedachts sein, wie er nichtt allein durch gewaldt erlegett, sondern auch gehindertt, domit jhme kein krautt, Lott, bley, eisen, schwefel, salpeter, uictualia noch keinerley andere wahren, wie man die nennen mag, zugefertigtt, vnd dardurch geholffenn noch gestercktt werde, vnd vns aber glaubhafftigk vorkommen, wie durch etzliche Kauf vnd ander Leutt, jhres vielleichtt geringen nutzes wegenn, vorgeschriebenem feinde allerley zw vnd abfuhr endsetzunge vnd hulf geschehen soll, vnsern landen vnd gemeiner Christenheitt zum höchsten nachtheil schaden vnd vndergange, Derwegen solchem vnrath vorzwkommen, haben wihr vor rathsam angesehen, den Erbarn vnd vhesten vnserm liebenn getrewenn, Hans Munckenbeken wieder ob gemelten vnsern Erbfeind, samptt seinenn mitthabenden schiffen, vnd derselben Kriegsvolck vnd vorwanttenn jn vnser dienst vnd bestallung anzunehmen, wie wihr jn den jn Krafft dieses vnsers offenen briefs, gentzlich bestellen vnd annemen, also vnd dergestallt, das wir gemeltem vnsernn bestaltem diener seinen schiffen vnd Kriegsleuten volkommene macht vnd gewald gebenn, auch gantz erlauben, vnserm mehrgedachten feind, seine hulfsverwandten oder helffers helffern alle beypflichter, vorschieber zw vnd abfuhrer wie sie jmmer namkundig sein mögenn, niemand aussgenommen, hinfortt von Dato an, so lange dieser Krieg wehrett, jhres gefallens vnd vermuegens anzwgreiffen,

zwhemmen, stöcken, vnd blöcken, mitt schwerd, fewer vnd alles was feindlich sein mag, zw wasser vnd zu lande, zuuorfolgen, zu benemen. nach feindes brauch, vnd soll sich jn allem mitt den seinenn, wie ein getrewer Kriegsman stetts vorhalten vnd erzeigen, Do auch vnser obgemellter bestellter krigsman vnserm feinde vnnd seinen hulffsvorwandtenn, ir kein abbruch zugefuegtt, oder gutter wie die immer Namen haben muegen genommen wirdt haben, sol er dieselben an einen begehrten ortt zwfuhren, zw partiren, zu teilen, zwvorkeuffen, allen Keuffern ohne schaden oder sonst jnn seinem nutz zuwenden, vnd damitt zuthun vnd zulassen, wie es jhm gefellig fuege, Recht vnd macht habenn, vnnd von niemand gehindertt werdenn, doch mitt der Condition, das solche genommene schiff vnd gutter zuuorn durch rechtlich erkendnus vnserer hierzu verordenter Presidentten vnd Commissarien, jhm zw Preis erkand vnd gesprochenn werde, vns aber vorbehaltende von allen vnd jeden vorfallenden guttern den zehenden pfennig es sey von wasserley wahren, es jmmer sein muege, so wieder obgedachten vnsern willen geschiffen werdenn, von allerley beutt, so der abgenante H. M. zu partiren wird bekommen habenn, Thun derwegen einen jeden berurtten seines standes gelegenheitt nach freund vnnd guttlich ersuchen, vnsern vnderthanen gantz ernstlich vnd bey vnsern Könniglichen Vngnaden, auferlegenn, vnd beuehlen, die wollen vnserem obgemeltten bestaltten H. M. sampt seinen Schiffen vnd Kriegsleutten sich trewlich lassen beuolenn sein, vnd do er derselben Konigreich, Furstenthumb, Land, Wasser, Ströme, vnd habungen beruren oder ankommen wurde, doselbst jm jn vorfallenden nötten, vf seine forderung vmb dieser vnser gantz vleissigen vorschrifft willen, vnd gemeiner Christenheit zum besten, gnedige vnd gunstige beypflichtung vnd hulff entzeigenn, jn vnnd jenigen mittkommen, Christlichen gleidtt nicht allein vorsehen, sondern auch do er seinen geschefften vnd gelegenheitt nach, ein zeittlang doselbst vorharren wolde, vnd nach vorrichten Geschefften, wiederumb von jhnen vorreisen vnd passiren, so offt es jhm von nötten, solchs gunstig vorgönnen vnd nachgeben, vnd jm allendhalben jnn dieser vnser bestallung befordern, schutzen vnd handhaben.

Das wollen wihr vmb einen jeden nach gebursemes Standes freund vnd nachbarlich jnn mehren gedenckenn, derhalben gebietten wihr allen vnd jeden vnsern vnderthanen beide geistlichs vndt weldtlichen standes, das sie vber obgemelten H. M. zw richten noch zw arrestiren nicht vnderstehen, viel weniger jn zw arrestiren

gewendet, sonder auch Er Hertzog Magnus zum Reich vnd schuldiger gehorsam wider vmb gewendet werden mag,

Neben deme vnd zum fünfften das sich dannoch des von Dennemarckhs Tayl vber S. L. angemasse vhralte gerechtigkait auf etlich derselben Lanndtschafften, so gleichwol hernacher dem Teutschen Orden wider verkaufft worden, noch allerley in der handlung befunden, dardurch S. L. gesuechte Jura Protectionis diser Ort etlichermassen dargethan vnd beschinen seyen, Sonderlich aber auch jn deme, das dieselben Stifft vnd Landschafften Osel vnd Wick, als sy verschiner Jaren zum Tail vom Moscowiter, zum tail dem von Poln, vnn anderm angefochten werde, vnd sonsten weder vom Orden, noch vom Reich ainiche hülff nit gehabt, gedachten von Dennemarck durch ein Schreiben zu Schutzherrn berueffen vnd angenommen, sich auch demselben freywillig vnderworffen, vnd die Stifft derselben Ortt Hertzog Magnussen zu Bischouen postuliert, des dann baide Jre L. L[d]. also in Besitz kommen, vnd darjnnen one des Reichs, vnd Teutschen Ordens Jnntrag, biss Sy durch Schweden dauon verstossen worden, verpliben seind. Welches dann die vrsach, das vilgedachter von Dennemarck in der vertragshandlung, der Liflendischen Protection halben, also hart gehalten, vnd one richtigmachung desselben punctens, kainen Vertrag annemmen wöllen, welche S. L. doch letzlich von vnns vnd dem Reich zuerkennen, datzu auch die berürten Stifft S. L. Bruedern ehe nit eintzuraumen bewilligt, vnd zugesagt, Er habe sich dann bey vnns, der gepür wider aussgesönet, auff mass solches in berürter vertrags notlaigentlicher vnd weitleuffiger aussgefuert würdt.

Welches alles wir darumben also weitleuffig ertzelen. damit D. L. der Sachen vmbstende desto bass vernemmen vnd dabey abnemmen mögen, aus wess wichtigen vrsachen, vnsere zu Stettin gehabter fürnemmer Kayserlicher Commissarius, der hochgebarnne Johanns Friderich, Hertzog zu Pommern, vnser lieber Öhaim vnd Fürst, als deren Ortt nahent angesessener, dessen L auch derselben gelegenhaiten gantz wol bewüst seyen, zu sambt auch den Churfürstlichen Sächsischen Rethen, aus beuelch jres herrn, dahin bewegt worden, Das sy nit allain für sich selbsten für rathsam vnd guet angesehen, das obangedeudtes von Schweden erbieten angenommen, vnd dise so guete gelegenhait, die Liflandt mit der Zeit widerumb zum Reich zubringen, mit nichten aus handen gelassen wurde, sonder auch die andere vnsere commissarien, vermitelst gethaner vertröstung, solches beij vnns vnd dem Reich

№ 56.

Инструкція, данная Магнусовыми послами Фридриху II Датскому.

Arnsburg, 13 марта 1570.

Aus welcher jhrer (Великаго князя Московскаго) Relation wir den handel vf diese wege vnd masse furnemblich gericht vormerckhen, das der Grosfurst vnd Herscher aller Reussen, Die K. Wirde zw Polen vnd Schweden jn Liefflandt vor Nachparn nicht bey sich wissen wolt, noch zw leiden bedacht, sollten S. L. .auch — noch 20 jahr mit den Cronen Polen vnd Schweden derowegen Kriegk fuhren, Vns aber wolten S. L. die gantze Lande zw Lieflandt gönnen, vnd was S. L. jn Liefflandt mit dem Sebell vberzogen, vnd erobert etzlich festen vnd grentz heusser ausbeschaiden vns nicht allein abtretten, vbergeben, Ihr Reussisch Volck widerumb daraus führen, vnd die Teutschen widerumb jn jhre güther kommen lassen, Sondern auch zw den Stedten Riga vnd Reuell vnd allen andern Stedten Schlössern vnd Landen jn Lieflandt so die beyde Kön. Wird. zw Polen vnd Schweden jetzt noch jn Regierung vnd vorwaltung hetten, wo sich dieselben nicht willig vns ergeben, vnd vnderwürffig machen wolten, mit jhrer Kayserlichen macht vnd gewalt vberziehen, mit götlicher hulffe bezwingen, vns vnderthenig machen, vnd also vns zu der Regierung der gantzen Lande verhelffen, vnd dabey vns vnd alle vnsere Erben, wegen meniglich schutzen vnd erhalten, was wir vns auch dakegen einlassen, vnd von den Landen dem Grossfursten widerumb thun, vnd vorpflicht sein sollen, vnd welcher gestalt nach vnserm vnd vnser Erben tödlichen abgangk, die Erbgerechtigkeit der gantzen Lande zu Lieflandt bey I. K. Wird. vnd der Cron zw Dennemarck steen vnd bleiben soll, vnd darkegen bey Ihrer K. Wird voreinigung vnd Bundtnus gesucht, vnd angemutet wirdt, Das haben I. K. W. aus kegenwertig glaubhafften abschriefft des vorsiegelten Reusischen abschiedts zur Notturfft zuuornemen. Wann dann diese sache nicht allein vf vns vnd vnsere Erben, Sondern auch auf I. K. W. vnd derselben Erben, vnd das gantze Hanss zu Holstein gezogen werden, So hetten wir I. K. W.

Vnd dieweil die selbig nach gelegenhait der Sachen, vnd sein des Moscowiters bekanter macht etwas ansechenlich, auch dermassen behuetsam fürgenommen sein will, damit sich desto pesserer vnd fruchtbarer Aussrichtung zuuersehen, vnd nit etwa vnns, oder dem Reich ein Schimpff daraus zugewarten, So seyen wir entschlossen anfangs durch ain vorschickhung wie gepreüchig, diss vnnser vorhaben, dem Moscowiter zu entdeckhen, vnd für die jhenigen, so wir schickhen werden, gepürlich nottwendig Gelait zuerlangen, alss dann auf die haimbstellung, so disfals durch Churfürsten, Fürsten vnd Stende zu Speyer geschehen, zu vnsern Kaiserlichen Commissarien. den hochgebornen Johanns Friderichen Hertzogen zu Pommern oder S^r. L. Bruedern, einen in der Person, sambt ainen vnserer ansehenlichen Grauen vnd Gelertem Rath zu geprauchen, Danebens aber von wegen des hailigen Reichs, die auch hochgeborne, Augustum, Hertzogen zu Sachssen, Churfürsten, Julium Hertzogen zu Braunschweig vnd Johanns Albrechten, Hertzogen zu Meckelburg, zu sambt auch der Statt Lübeck, als der glegenhait am pesten erfarnen, zu mitschickhung zu vns zutziehen, Des versehens es sollen sich jre LL. vnd sy, in disem gemainen notwendigen werckh zubemühen, nit beuielen, solche schickhung auch one fruchtschaffung nit abgeen, allain das des auflauffenden Costens halben, wannenhero der aigentlich zunemmen, hiezwischen nachtzugedenckhen vonnötten, Damit diss werck dardurch nit aufgehalten, oder zuruckgesetzt, vnd dise yetzo vorstehende glegenhait, von wegen solches mangels nit versaumbt werde.

Dann ob wol in neherm der Stende Bedenckhen vermeldet das solche schickhung auf des Reichs Costens durch vnns fürgenommen werden solle, Dieweil aber doch in specie wo derselbig costen zunemmen nit vermeldet, welches vor angeender schickhung zuwüssen vonnötten, So haben wir auch diss Punctens der Schickung halben D. L. vnsers vorhabens verstendigen, vnd dabeij ermanen wellen, wess yetzogemelten Costens, vnd die andere angedeute notwendigkaiten belanget, den dingen nachzudenckhen, vnd vns neben obberürtem Irem guet bedunckhen, Derwegen Ire mainung auch zuentdeckhen, Das alles erhaischet der Sachen, vnd des heyligen Reichs höchste notturfft, vnd thuen (?) vnns D^r. L. daran ein sonders guets angenembs Gefallen, Deren richtige widerantwort wir mit dem allerfurderlichisten gewarten, Geben auf vnnserm Königclichen Schloss Prag, den anderen Martij, anno im ainundsi-

bentzigisten vnnserer Reiche, des Römischen im Neunten, des hungerischen im Achten, vnd des Behemischen im dreyvndzwainzigisten. Maximilian.

(Мюнхенскій архивъ.)

№ 60.

Copia der Kon. M. (zu Dennemarck) Instruction an den Grossfursten und Herscher aller Reussen jn die Moschaw, und jrer M. Bruder Hertz. Magnussen jn Liefflandt, auf jrer M. dahin abgesandten Secretarien Eliassen Eysenberg gerichtet.

Fridrichsberg, 11 apr. 1571.

Wir wheren von vnsern beuhelhabern jnn Norwegen vor gutter Zeit vnndtertheinigst berichtet worden, wie S. des Grossfursten L. vnndterhanen an den Grentzen sich vnndterstenden, Kirchen, Klöster vnnd andere gebewden, vber die Grentze auff vnsere Seitten zubawen, vnnd dieselbigen örtter von vnserer jurisdiction vnnd obrigkeid, auch aus der vnsern, eigenthumb an sich pleiplich zu ziehen vnnd zuwenden, imgleichen auch etlicher vischerigen (?) vnnd anderer gerechtigkeitt halb, so vnns vnd den vnnsern derselbigen Gegent zustendig, indrang zuthun, denn gebrauch vnd Nutzung vor sich zubehaltten, vnd was dessen mher sein kan. Weill dan solches nicht allein vns zu vorfang gerenbte (?), sonnder der Vereinigung, so zwischen vnns vnnd J. L. auffgerichtet, vngemes, hieltten wir es nochmaln wie zuuor dafür, vnnd eigentlich, Solches sey J. L. gantz vnwissentlich, vielmher ohne einigen jreñ beuhel vnnd verordnungk von jren vndterthanen vnndterwunden,

Nachdem aber gleichwoll das jenige, so der gestalt, der vereinigung zu wider begunstigt, nothwendig vnnd pillig muste gewanndelt, vnnd nach offtberurter vereinigung gericht vnnd erhalten, auch dergleichen zukunfftigen dingen furgebawet werden, als hetten wir zu erhaltung reiner gutter Nachbarschaft vnnd freundschaft (da zu wir vnnsers theils ganntz geneigt, vnns auch gegen Ihre L. dergleichen freundlich versehen) vor ein dinlich mittell erachtet, warumb wir auch jre L. thetten freundlich ersuchen, Sie wolle des orts Ihrem Ambtts verweser vnnd vnndterthanen jnns gemein, ernnstlich beuhelen vnnd einbilden lassen, das, was dessen obgerurt

angerichtet vnnd vollentzogen, vnuerlengst (?) abgeschaft vnd zu vorigem Standt vnnd wesen vielberurter voreinigung gemes (?) möchte gebrachtt, Darbej auch durchaus in kunfftige Zeitten, gelassen werden, vnnd das sich alle vnnd jede J. L. verwanndte vnnd vnndterthanen solcher vberschrittung in alweg enthalten, diesem allem gemes (?), hetten auch die vnnsern daselbst von vnns in starcken ernnsten beuhell, vnnd woltten vnns dem nach ferner, was dessen notturft sein magk, zu vnserm theil zuuerhalten wissen.

Wo aber S. des Grossfursten L. gefellig sein, vnnd derwegen furschlagen wurde, das auff gewisse zeit vnnsere beiderseits ambtleutte der örtter auff denn Grentzen mitt beuhell zu hauff (?) kommen, solche mangell besehen, examiniren, vnnd zur angezogenen richtigkeit bringen soltten, darauff mag sich der vnnser vernhemen lassen, das vns solchs auch nicht zuwidern sein wurde, jedoch das so woll S. L. als vnsere Beuhelhaber die angezogene richtigkeit vnnd vereinigung in acht hielten, auff den vhall wirtt der vnser darbey dessen andechtig sein, damit eine raume Zeit hierzu gesetzt werde, jnnerhalb welcher wir die vnnsern des orts notturfftiglich zubeuhelen, dieselbigen auch die Grentze zur versamblung ablangen könntten, Soll sich also in diesem Punct, wie allen andern furnemblich beuleissig, das S. L. vnser gemutt vnnd Neigung zu erhaltung vnserer beiderseits vereinigung, erspure (?), wir auch dessen widerumb daher gleicher gestalt verwissigt wurden.

(Дрезд. арх. Das Zwelffte Denische Buch.)

№ 61.

Альба Фридриху II.

31 мая 1571. (Копія).

[Выраж. удовольствіе по поводу Штетинскаго мирн. переговора]. Wiewol wir nun in Zeithwerender Khriegs Vhede allwegen trostlicher Zuuersicht gewest, da dieselbig zu fridlichem ausstrage gerhaten, dass auch die Sehefarenden desselbigen wie billich erspriesslich geniessen solten mogen, So ist vns doch sollicher vnsere gefaster Hofnung zuentgegen, durch diser Landen Ostwerts hantierenden Vnderthanen ietzundt von newem khlagsweise angebracht, dass E. K. W. an derselbcn Zolle im Sonde, vber die gewondliche Zolgerechtigkhait ain newes Lastgelt vf allen durchfarende wharen

rüren, dannoch ein Punct oder zwen, als fürnemblich der Liflandt, vnd Naruenfart halben, begriffen, darjnnen vnnser vnnd des hailigen Reichs Interesse mitlauffet, vnd daran der massen vil gelegen, das wir pillich bedenckens getragen, one vorwüssen vnd vnersuecht, zum wenigisten Ewer der Churfursten LL. (dieweil ye von Wegen kürtze der Zeit vnmüglich, solches angemaine Stende zugelangen) mit der verabschidten Ratification fürtzugehn. So haben wir hierumb nit vnderlassen wöllen, an geregten zu Stettin erthaidingten haubtwertrag, zu sambt denen darauf begriffnen notteln, vnnserer Ratification, auch baider Kunigen zu Dennemarck vnd Schweden Reuersaln Dr. L. (wieauch gleicher gestalt andern derselben mit churfursten bescheh) vmb dero wolmainlich guetachten zugefertigen. Darauf freundtlich vnd gnedigelich gesynnend, Ob wir gleichwol guetwussens tragen, Das Eur der Churfürsten LL^d^. in solchen vnd dergleichen Sachen vngern abgesondert, sondern vil mehr collegialiter handeln, vnd jre mainungen zusammen tragen, D. L. wölle in erwegung Kürtze der Zeit, fürnemblich aber auch das an diser sachen, vnd damit der abgeredte friden, zwischen baiden obgedachten Künigen nit zerschlagen, vnns, dem heyligen Reich vnd gemaingelich allen an vnd vmb die Sehe gesessenen Stenden hoch vnd vil gelegen, vnbeschwerdt sein, vns dasselbig jr Räthlich guetachten, ob es nemblich pesser vnd waigerer die Fridens Conditiones souil sy vnns, vnd das Reich belangen, abgeredter massen zu ratificiren, oder aberalle biss daher in der Sachen aufgewandten mercklichen vncosten, mühe vnd arbeit zu nicht vnd vergebenlich zumachen, auch zugewarten, das durch weitere zwaijung diser Potentaten, alle Commertien auf den Septentrionalischen Sehe vnd wasserstromen erligen, vnd etwa vil angesessener gehorsamer vnd fridliebender Stende in gleiche gefahr, darjnnen yetzo die Lifanndt seyen gerathen, dem Reich genntzlich entzogen, vnd also die letztern ding erger, dann die ersten gewesen seindt, werden, zum alles fürderlichisten es jmmer gesein mag, zuekommen zulassen, vnd solches disfals auf derselben mit Churfürsten Collegial zusamenkonfft vnd vergleichung nit verziehen.

Vnd könden wir zwar bey vnns nit ermessen, wie wir, vnd das heilig Reich desselben vnns zubeschweren sonderlich vrsach haben, oder warumb auch dise Sach einer weitleuffigen Berathschlagung so hoch bedörffen möcht, Dieweil dieselbig souil anfangs die freystellung der Schiffart vnd handtierung in die Naruen belanget, wo die der Gewaaren vnd zeit halben jnnhalt des vertrags gehalten,

nit allain gar kain difficultet in sich hat, sonnder auch deren Stückhen vnd wahren wegen, so aus der Moscaw ins Reich gepracht werden, one merckhlichen Schaden vnd Nachtail der Teutschen Nation (wie solches die erfarung biss daher genuegsam zuerkennen geben) nit wol kan gesperret, oder vnderlassen pleiben, vnd one das vnns vnd dem Reich darjnnen, den vnsern nach befindung, konfftigelich masszugeben aussdrücklich vorbehalten, hergegen aber ob solche farth gleich den vnnsern verweret, dieselbe doch nichts desto min er andern ausslendischen Potentaten, als Franckhreich, Engellandt, Schotten vnd Schweden vnd derselben vnderthanen frey stüende vnd pleibe, Die auch des Ortt jre notturfft, vorthail vnd wolfart suechen, Dagegen aber des Reichs vnderthanen jr selbst verderben erfaren vnnd zuestehen wurden.

Souil aber den andern Puncten des Liflandt betrifft, obgleich wol pesser, vnd rathsamer, wo derselbig gar vmbganngen, vnd in dise obgedachter Kunigehandlungen nit eingetzogen worden were, wie solches auch in vnsere Kayserliche Instruction so wir vnnsern geen Stetin verordneten Commissarien mit geben, aussdruckhlich vermeldet worden, zumal dieweil aus etlichen biss daher vorgelauffenen Exempeln genugsamer faren, wie schwer es fellet, wo etwas in dergleichen Potentaten hende einmal gerathet, solches widerumb heraus zubringen, So seyen doch dagegen vil statlicher vnd ansehenlicher vrsachen beuor, in welcher erwegung, auch betrachtung yetziger gelegenhait vnd vblstandt der Liflandt mehr nutzlich dann bedenckhlich sein möchte, solchen vertrag, dardurch dem hayligen Reich nit ein geringe bequemblichait zuwidererlangung etlicher fürnemer Stuckh in Liflandt vnd villeicht auch nachuolgig derselben ganntzen Prouintz (so bissdaher für ain vnerheblich vnd vast vnmöglich ding gehalten worden) an die handt gegeben wurdt zu ratificiern vnd antzunemen,

Dann anfengelich an jme selbst gewüss vnd clar ist, das one vnd ausserhalb solches Liflendischen Punctens, der friden zwischen baiden Künigen nit zuerlangen, vnd dannach auch die Liflandt aus jren handen nit wider zubringen gewesen, zugeschweigen, was sonsten für andere vil mehr jnconuenientia vnd hochsorgliche Beschwerungen aus bemelter König Kriegsvebungen wo die lenger weren sollen, dem hayl. Reich vnnd dessen vnderthanen eruolgt weren,

Am andern wurde ganntz zweifelichfallen, wo jetzo durch diss mittl der baider Könige vertrag, die specificierte Liflendische Stuckh,

von dess von Schwedens L. dem Reich nit abgetretten, wann sich mehr ainer solchen gueten gelegenhait zuuersehen, vnd ob dieselben auch zu ehwigen tagenwiderumb zum Reich gepracht werden möchten, Beuorab dieweil solchs aus bewüsten vrsachen mit gewalt zuthuen nit allain nit rathsamb, sonder auch nit wol müglich.

Zum dritten, das auch zubesorgen gewest, wo der von Schweden von dem von Dennemarck, oder auch yemand andern, mit gewalt zur Restitution hette getzwungen, oder S. L. sonsten in andere wege zu hart zugesetzt werden wellen, Das S. L. (wie sich dann desselben dero Rethe hiebeuor vnd noch newlich nit heimblich vernemen lassen) bemelte Stuckh vil eher dem von Poln, oder auch dem Moscowiter, den friden damit zu kauffen, dann dem Reichvberggeben haben wurde, daraus abermaln eruolget, Dieweil dem Moscowiter an Reuel, als ainer fürnemen Porten der See merckhlich gelegen, das dardurch die gantzen Liflandt, ja auch wol vilfurnemer Stucken an der See in seinem gewalt, vnd daraus nimmer mehr kommen weren. Da hergegen dannoch durch diss mittel, vnser vnd des hayl. Reichs directum Dominium renouiert, vnd von baiden Kunigen erkennt, vnd jnen nichts jure perpetuo sonder allain in vnnserm vnd des Reichs namen, gegen ausslendischen gewalt zuuertretten eingegeben wurdt, Datzu auch das Reich, oder von desselben wegen, der Teutschorden jederweil gegen erlegung des Costens leichtlich widerumb kommen können.

Zum vierdten. vnd ob auch gleich der von Schweden yetzo alsbaldt dem Reich Reuel, vnd andere Stuck frey ledigelich on (ohne) ainiche bedingung abtretten hette wellen, so ist es doch an deme gestanden, das vnsere Commissarien, noch auch wir selbst solches annemmen können, die weil es vnmöglich, bey bewüsten entlegenhait desselbig ort Landes gegen dem Moscowitter zuuerthaidiegen, Darumben dann auch die Statt vnd veste Reuel notwendiglich in dessen handen, so es bissdahero mannlich verthaidingt, vnd das noch thuet, auch dartzue pesser dann yemand anders gefasst ist, gelassen werden muessen, Eben messige gelegenhait hat es auch vmb die Stifft Osel wickh vnd das hauss Sonnenburg, das nemblich dieselben gegen dem veindt müessen protegiert, oder zugestehen werden, das Sy in des Moscowiters, oder zum wenigisten Hertzog Magnussen, als seines Clienten handen gerathen, Da doch sonsten durch mittl diss vertrags nit allain die Reuelisch Belegerung ab-

gewendet, sonder auch Er Hertzog Magnus zum Reich vnd schuldiger gehorsam wider vmb gewendet werden mag,

Neben deme vnd zum fünfften das sich dannoch des von Dennemarckhs Tayl vber S. L. angemasse vhralte gerechtigkait auf etlich derselben Lanndtschafften, so gleichwol hernacher dem Teutschen Orden wider verkaufft worden, noch allerley in der handlung befunden, dardurch S. L. gesuechte Jura Protectionis diser Ort etlichermassen dargethan vnd beschinen seyen, Sonderlich aber auch jn deme, das dieselben Stifft vnd Landschafften Osel vnd Wick, als sy verschiner Jaren zum Tail vom Moscowiter, zum tail dem von Poln, vnn anderm angefochten werde, vnd sonsten weder vom Orden, noch vom Reich ainiche hülff nit gehabt, gedachten von Dennemarck durch ein Schreiben zu Schutzherrn berueffen vnd angenommen, sich auch demselben freywillig vnderworffen, vnd die Stifft derselben Ortt Hertzog Magnussen zu Bischouen postuliert, des dann baide Jre L. L[d]. also in Besitz kommen, vnd darjnnen one des Reichs, vnd Teutschen Ordens Jnntrag, biss Sy durch Schweden dauon verstossen worden, verpliben seind. Welches dann die vrsach, das vilgedachter von Dennemarck in der vertragshandlung, der Liflendischen Protection halben, also hart gehalten, vnd one richtigmachung desselben punctens, kainen Vertrag annemmen wöllen, welche S. L. doch letzlich von vnns vnd dem Reich zuerkennen, datzu auch die berürten Stifft S. L. Bruedern ehe nit eintzuraumen bewilligt, vnd zugesagt, Er habe sich dann bey vnns, der gepür wider aussgesönet, auff mass solches in berürter vertrags notlaigentlicher vnd weitleuffiger aussgefuert würdt.

Welches alles wir darumben also weitleuffig ertzelen. damit D. L. der Sachen vmbstende desto bass vernemmen vnd dabey abnemmen mögen, aus wess wichtigen vrsachen, vnsere zu Stettin gehabter fürnemmer Kayserlicher Commissarius, der hochgebarnne Johanns Friderich, Hertzog zu Pommern, vnser lieber Öhaim vnd Fürst, als deren Ortt nahent angesessener, dessen L auch derselben gelegenhaiten gantz wol bewüst seyen, zu sambt auch den Churfürstlichen Sächsischen Rethen, aus beuelch jres herrn, dahin bewegt worden, Das sy nit allain für sich selbsten für rathsam vnd guet angesehen, das obangedeudtes von Schweden erbieten angenommen, vnd dise so guete gelegenhait, die Liflandt mit der Zeit widerumb zum Reich zubringen, mit nichten aus handen gelassen wurde, sonder auch die andere vnsere commissarien, vermitelst gethaner vertröstung, solches beij vnns vnd dem Reich

zuuerthaidingen, dahin vermöget, das sy von vnserntwegen (demnach ye der Friden ander gestalt nit zuerlangen gewest) disen artickl, wie Er im abschidt verfasset, eingangen, vnnd vnnsere Ratification darüber zuerlangen sich erpotten, vnd darauf D. L. vmb souil weniger bedencklich fürfalle, sich jres guetachtens vber disen puncten ob begerter massen gegen vnns fürderlichist zuercleren,

Demnach aber aus obertzelten vmbstenden, vnd Beschaffenheitt, der Liflandt halben, souil abtzunemmen, wann also die Stuckh so jetziger Zeit in des von Schwedens handen stehen durch eruolgende Ratification obberürts vertrags, vom heyligen Reich widerumb erkant, Danebens auch, wie wir verhoffen, vermitelst des Kunigs zu Dennemarck, auch S[r]. L. Schwagers, des Churfürsten zu Sachsen wolmainlicher Bemüehung, die Belegerung des Stat Reuel abgeschaffet. das der vbrigen Stuckhen halben, so der von Poln, vnnd dann der Moscowitter jnnhendig haben, guete hoffnung zutragen, das dieselben mit der Zeit auch widerumb herbeij peacht werden mögen, Besonders, Dieweil auf nehern Reichstag one das für guet angesehen worden, das zwischen dem Teutschen Orden vnd der Cron Polen guetliche vnderhandlung angestellt, vnnd dann souil den Moscowitter anlanget, zu demselben von vnser vnd des Reichs wegen, ein Schickhung gethan werden solle, zu welcher baider Bedencken, wüerckhlicher fortsetzung dise vertrags handlung nit allain gantz gewünscht an die handt stöst, sonder auch one dieselbig, vnd wo mit bemelten baiden Kunig kain richtigkait troffen, vnd die sachen in jetzigem Standt gelassen, zu der Schickung in die Moscaw. vnsers ermessens, gar nit zukommen sein würdt.

So haben wir desswegen hiebey für notwendig geachtet, Das Erstlich des von Dennemarckhs, zusambt des Churfürsten zu Sachssens L: ersuchet vnd ermanet, jrer LL[d]. Brüeder vnnd schwager Hertzog Magnussen, von der Reuelischen Belegerung abtzuwenden, Dann ferrners dem Teutschen Orden diser vertrag auch communicieret, vnd neben der Polnischen tractation, auch die zu Speyr bedachte Schickhung in die Moscaw fürgenommen wurde, wie dann solche Ersuechung auch Communicatio, zu sambt der güetlichait zwischen Polen vnd dem Orden, albereit angestelt, vnd bey vnser Reichshof Cantzley ins werck getzogen. Die Schickhung aber gleicher gestalt, so Erst vnns Eur der Churfürsten LL. Ercleruugen, des Vertrags halben einkommen, angestellt werden solle.

Vnd dieweil die selbig nach gelegenhait der Sachen, vnd sein des Moscowiters bekanter macht etwas ansechenlich, auch dermassen behuetsam fürgenommen sein will, damit sich desto pesserer vnd fruchtbarer Aussrichtung zuuersehen, vnd nit etwa vnns, oder dem Reich ein Schimpff daraus zugewarten, So seyen wir entschlossen anfangs durch ain vorschickhung wie gepreüchig, diss vnnser vorhaben, dem Moscowiter zu entdeckhen, vnd für die jhenigen, so wir schickhen werden, gepürlich nottwendig Gelait zuerlangen, alss dann auf die haimbstellung, so disfals durch Churfürsten, Fürsten vnd Stende zu Speyer geschehen, zu vnsern Kaiserlichen Commissarien. den hochgebornen Johanns Friderichen Hertzogen zu Pommern oder S^{r}. L. Bruedern, einen in der Person, sambt ainen vnserer ansehenlichen Grauen vnd Gelertem Rath zu geprauchen, Danebens aber von wegen des hailigen Reichs, die auch hochgeborne, Augustum, Hertzogen zu Sachssen, Churfürsten, Julium Hertzogen zu Braunschweig vnd Johanns Albrechten, Hertzogen zu Meckelburg, zu sambt auch der Statt Lübeck, als der glegenhait am pesten erfarnen, zu mitschickhung zu vns zutziehen, Des versehens es sollen sich jre LL. vnd sy, in disem gemainen notwendigen werckh zubemühen, nit beuielen, solche schickhung auch one fruchtschaffung nit abgeen, allain das des auflauffenden Costens halben, wannenhero der aigentlich zunemmen, hiezwischen nachtzugedenckhen vonnötten, Damit diss werck dardurch nit aufgehalten, oder zuruckgesetzt, vnd dise yetzo vorstehende glegenhait, von wegen solches mangels nit versaumbt werde.

Dann ob wol in neherm der Stende Bedenckhen vermeldet das solche schickhung auf des Reichs Costens durch vnns fürgenommen werden solle, Dieweil aber doch in specie wo derselbig costen zunemmen nit vermeldet, welches vor angeender schickhung zuwüssen vonnötten, So haben wir auch diss Punctens der Schickung halben D. L. vnsers vorhabens verstendigen, vnd dabeij ermanen wellen, wess yetzogemelten Costens, vnd die andere angedeute notwendigkaiten belanget, den dingen nachzudenckhen, vnd vns neben obberürtem Irem guet bedunckhen, Derwegen Ire mainung auch zuentdeckhen, Das alles erhaischet der Sachen, vnd des heyligen Reichs höchste notturfft, vnd thuen (?) vnns D^{r}. L. daran ein sonders guets angenembs Gefallen, Deren richtige widerantwort wir mit dem allerfurderlichisten gewarten, Geben auf vnnserm Königclichen Schloss Prag, den anderen Martij, anno im ainundsi-

bentzigisten vnnserer Reiche, des Römischen im Neunten, des hungerischen im Achten, vnd des Behemischen im dreyvndzwainzigisten. Maximilian.

(Мюнхенскій архивъ.)

№ 60.

Copia der Kon. M. (zu Dennemarck) Instruction an den Grossfursten und Herscher aller Reussen jn die Moschaw, und jrer M. Bruder Hertz. Magnussen jn Liefflandt, auf jrer M. dahin abgesandten Secretarien Eliassen Eysenberg gerichtet.

Fridrichsberg, 11 apr. 1571.

Wir wheren von vnsern beuhelhabern jnn Norwegen vor gutter Zeit vnndtertheinigst berichtet worden, wie S. des Grossfursten L. vnndterhanen an den Grentzen sich vnndterstenden, Kirchen, Klöster vnnd andere gebewden, vber die Grentze auff vnsere Seitten zubawen, vnnd dieselbigen örtter von vnserer jurisdiction vnnd obrigkeid, auch aus der vnsern, eigenthumb an sich pleiplich zu ziehen vnnd zuwenden, imgleichen auch etlicher vischerigen (?) vnnd anderer gerechtigkeitt halb, so vnns vnd den vnnsern derselbigen Gegent zustendig, indrang zuthun, denn gebrauch vnd Nutzung vor sich zubehaltten, vnd was dessen mher sein kan. Weill dan solches nicht allein vns zu vorfang gerenbte (?), sonnder der Vereinigung, so zwischen vnns vnnd J. L. auffgerichtet, vngemes, hieltten wir es nochmaln wie zuuor dafür, vnnd eigentlich, Solches sey J. L. gantz vnwissentlich, vielmher ohne einigen jren beuhel vnnd verordnungk von jren vndterthanen vnndterwunden,

Nachdem aber gleichwoll das jenige, so der gestalt, der vereinigung zu wider begunstigt, nothwendig vnnd pillig muste gewanndelt, vnnd nach offtberurter vereinigung gericht vnnd erhalten, auch dergleichen zukunfftigen dingen furgebawet werden, als hetten wir zu erhaltung reiner gutter Nachbarschaft vnnd freundschaft (da zu wir vnnsers theils ganntz geneigt, vnns auch gegen Ihre L. dergleichen freundlich versehen) vor ein dinlich mittell erachtet, warumb wir auch jre L. thetten freundlich ersuchen, Sie wolle des orts Ihrem Ambtts verweser vnnd vnndterthanen jnns gemein, ernnstlich beuhelen vnnd einbilden lassen, das, was dessen obgerurt

angerichtet vnnd vollentzogen, vnuerlengst(?) abgeschaft vnd zu vorigem Standt vnnd wesen vielberurter voreinigung gemes(?) möchte gebrachtt, Darbej auch durchaus in kunfftige Zeitten, gelassen werden, vnnd das sich alle vnnd jede J. L. verwanndte vnnd vnndterthanen solcher vberschrittung in alweg enthalten, diesem allem gemes(?), hetten auch die vnnsern daselbst von vnns in starcken ernnsten beuhell, vnnd woltten vnns dem nach ferner, was dessen notturft sein magk, zu vnserm theil zuuerhalten wissen.

Wo aber S. des Grossfursten L. gefellig sein, vnnd derwegen furschlagen wurde, das auff gewisse zeit vnnsere beiderseits ambtleutte der örtter auff denn Grentzen mitt beuhell zu hauff(?) kommen, solche mangell besehen, examiniren, vnnd zur angezogenen richtigkeit bringen soltten, darauff mag sich der vnnser vernhemen lassen, das vns solchs auch nicht zuwidern sein wurde, jedoch das so woll S. L. als vnsere Beuhelhaber die angezogene richtigkeit vnnd vereinigung in acht hielten, auff den vhall wirtt der vnser darbey dessen andechtig sein, damit eine raume Zeit hierzu gesetzt werde, jnnerhalb welcher wir die vnnsern des orts notturfftiglich zubeuhelen, dieselbigen auch die Grentze zur versamblung ablangen könntten, Soll sich also in diesem Punct, wie allen andern furnemblich beuleissig, das S. L. vnser gemutt vnnd Neigung zu erhaltung vnserer beiderseits vereinigung, erspure(?), wir auch dessen widerumb daher gleicher gestalt verwissigt wurden.

(Дрезд. арх. Das Zwelffte Denische Buch.)

№ 61.

Альба Фридриху II.

31 мая 1571. (Копія).

[Выраж. удовольствіе по поводу Штетинскаго мирн. переговора]. Wiewol wir nun in Zeithwerender Khriegs Vhede allwegen trostlicher Zuuersicht gewest, da dieselbig zu fridlichem ausstrage gerhaten, dass auch die Sehefarenden desselbigen wie billich erspriesslich geniessen solten mogen, So ist vns doch sollicher vnsere gefaster Hofnung zuentgegen, durch diser Landen Ostwerts hantierenden Vnderthanen ietzundt von newem khlagsweise angebracht, dass E. K. W. an derselbcn Zolle im Sonde, vber die gewondliche Zolgerechtigkhait ain newes Lastgelt vf allen durchfarende wharen

vfgestelt, alles den Sehefarenden Handelsleuthen zu hochsten nachtheil, dessgeleichen auch obgedachten Erbuertrag vnd der contrahenten gemueth vnd mainunge durchauss zuwider. По сему просьба— отложить эти новыя подати.

[Extraict d'une lettre de Mon. le Conte de Boussu à son Ex^ce^. du 13 Jour de may 1571.

Monseigneur, Jay a cest Instant eu aduertence que a Coppenhauen ville Principale du Royaulme de Dennemarcque se arment vu — (?) — de nauires grandes et 3 moindres, quy sont quasy en forme de galere, mais on ne scait a quelle jntention cela se faict, sinon le bruyct court que cest pour affranchir la mer deuers loost et le destroict du Zont et a ses fins le lastgelt que passe quelques aunees par rescription de Vre Ex^ce^. auoit esté entremis se leuer aud. Zont est de rechiefs mis sus, et fault payer de chacun last de froment vng daller, de chacun last de soile (?) vng demy daller, du last de sel vng daller, du cent de—(?)—de claphout vng daller, du last de cendres demy daller, de cire lin et aultres denrees a laduenant quy est vne exaction insupportable aux subiects de sa Mat', et laquelle—apres elle se ostera auec plus de difficulte.

(Брюсс. арх. Coll. des pièces de la secret. d'et. All.)].

№ 62.

Фридрихъ II Альбѣ.

2 авг. 1571.

... Als stellen wir demnach freundtlich jn keinen Zweiffell, thun E. L. auch hirmitt freundtlich darumb ersuchen vnd bitten, Die werden vnd wollen vns nicht allein, das wir derselben vnsern freundtlichen willen mitt begertter abschaffung jtzo nicht erwiesen mögen, freundtlich vor entschuldigt halten, Sondern auch jrer verwaltung, angehörige vnderthanen dahin zu weisen vnbeschwertt sein, das sie mitt solcher vnser verordnung vnd den gemeinen beschwerden, noch auff ein Zeitt gedultt tragen, vnd andern zu dergleichen furderung kein vrsach geben mögen, wie dan ahn jme selbst recht vnd billich, nachdem wir von denselben vornemblich vnd mehr als von ander Potentaten vnderthanen mitt antziehung vnser

№ 70.

De Mr. l'Euesque de Valence à Mr. le Duç d'Anjou.

De Cognis de la Grande Polonie. 23 Jannier, 1573.

(Подл. письмо).

Monseigneur, je ne croiroy jamais que le siege de la Rochelle soyt de si grande jmportance quil faille y employer vre personne et mesme en vng temps que ce bruict pourra beaucoup reculer vos affaires de par deça, parce que despuis huict jours lon a seme vng cartel par ce pais ou il est contenu que vous n'y allez que pour attraper huict cens gentilhommes qui se sont retiréz la pour se sauuer de massacre. Je n'ay pas failly de faire la responce et la faire publier. [Не должно упускать изъ виду Польши,] Car le Moscouite s'est esueillé et s'est approché des frontières de ce pais. il est vray quil a enuoyé Ambassadeur expres pour protester que ce n'est que veut le Roy de Suede son grand ennemy, sur le quel il veult prendre vue ville maritime qui est en la Lyuonie, mais c'est pour f a u o r i s e r l a p r o m o t i o n du son filz qui a r e n o n c é a l a foy g r e c q u e e t a p r i n s l a l a t i n e pour estre plus aggreable depardeca. (Парижъ, Bibl. Nat.)

№ 71.

Магнусъ курфюрсту Августу Саксонскому.

19 авг. 1573. Hauss Karckuss. (Съ печатью и подписью);—Приб. въ Дрезденъ 12 febr. 1574.

[Магнусъ проситъ кур—а:] «E. L. wollen sich alle sachen, daran dan nicht allein vns, sondernn auch den bedrangten Liflendern vnd der algemeinen lieben Christenheit hoch vnd mercklich gelegen, mit allen trewen befolen sein lassen, vnd mit bestem fleiss die versehung auf das mit Abferttigung einer ansehnlichen legation nicht allein von des heil. Reichs, sondern auch daneben vnnd wo immer müglich alles Churfürsten wegen welchs dan den sachen desto mehrer ansehen vnd befürderung geben würde, an den Grossfürsten nicht geseumet würde, vnnd ob wol etwass auf verehrung

genntzlich erlassenn, vnnd auch, jnn erwegung vnnser vnschuldt, vnnd obangedeuter vnnser auffrichtigen vorhaltung, mit solchenn vnnzimblichenn aufflagenn, freundtlich vorschonenn, Dan gleich wie wir dem Konnige vnnd dem Reiche Schwedenn, einigenn pass vnnd durchzugk des Kriegsvolcks, durch vnnser Lande, wieder E. L. zu zulassenn gar nicht vorhafftet seinn, also seindt wir dennselbenn, auch vor vnns zuuerstattenn, oder auch hulffe zuleistenn, vnnd E. L. dardurch wieder vnns zubewegenn, so wenig geneit als sich solchs der offt angezogenenn Creutzkussung, vnnd E. L. freundtlichenn gutenn zuuorsicht halber, zu thuenn gar nicht eigennt vnnd gebuertt. (Дрезд. арх. Zwölf Den. Bücher).

№ 64.

Отрывокъ изъ посольства Понтуса Делагарди къ Любекскому рату.

20 ноября, 1571.

.... Zum anderenn, So machte Jhnenn Jhr K. W. gar keinenn zweifell, es wurde einen erbarnn Raedte wie fürstenn menniglichenn bewust vnndt kundt seinn, welcher gestaldt sich der Muschowitter vorschiener (?) Zeit zw Ihrer K. W. genottigt, alsso das ehr ohne alle Absagung jhr K. W. gewaltsamblich vberfallen die Statt Reuel acht Monat belagernn lassenn, dartzu Ihr K. W. Gesandten wieder gegebenn geleidt vnd aller Volker Recht, biss auf diese stunde angehaltenn, So wurde jhr K. W. verursachet, die jnn der Natur gelassener Nothwer vor die handt zunhemen vnnd zugebrauchenn, dieweill aber auch die Stettinsche vordracht klerlich mit sich brechte, das nach abgerichter jrrung einn thaill des andernn ehre, nutzes, vnnd bestes betrachtenn vnnd jnns werck richtenn helfenn, auch alles das jennige furdtsetzenn soll, was dem andernn zum Gutte geraichenn muge, vnnd jhre K. W. nicht zweifelthe, einn Erbar Radt wurde gegenn Ihr K. W. alsso zuthuenn gemaindt seinn, So wehre menniglichenn des Muschoweiters will vnnd mainung woll bewust, das ehr nicht allein einenn Nachparenn zubedrückenn gesinnet, sundernn das er vor vnd vor seinenn fus weiter vorsetzenn wurde der gantzenn Christenheit, ja auch der Statt Lubech, mit der Zeitt zur endtlichen vorderbe vnnd vndergangk. So begerthe jhre K. W. ann einenn erbaren Radt gnedigst

vnd gantz nachbarlichenn, das einn Erb. Radt jhre K. W. zur (?) eherenn einn zeitlanck die fardt auf die Narua wolthe einstellenn lassenn, vnnd doch nur so lange biss jhre K. W. mit dem Muschowitter vf billiche gudtliche mittel vnnd wege mochtenn vorglichenn vnnd voreiniget werdenn, Ess wolte sich Ihre K. W. vorsehenn, es wurde ein Erb. Radt jnn einer sollichenn billichenn suchung Ihr K. W. zu wilfarenn jnn keiner Weigerung bestehenn... (Дрезд. арх.)

№ 65.

Schiffart an der Narua vnd Ostsee.

1.) Souil handhabung dess heil. Reichs Seecant anlangt. So ist gnugsam offenbar, dass alle Königreich so Seecanten haben, zu handhabung jrer Seestrich vnnd Meer gerechtigkait ain Amiral haben. Weill dann jm heiligen Rhöm. Reich so gewaltige gerechtigkeit beide jm Mitternächtig vnd occidentalischen Meer seind, vnnd also auch jn andern Königreich gewaltige Monopolia vnd Stabel, also das wie zusehenn ist der heil. R. Reich von angrentzenden Königreich in hoher aestimation gewesen. Welcher gestalt aber nunmehr dass Reichs gerechtigkait vf der See geschmelert. Das nit allein sie jre freiheiten so sie jn frembden Königreich gehabt, verloren vnd mit grossen beschwerden also vberlegt, das der gantze Röm. Reich alle wahren, desto dürrer vnd höher nemenn muss, wie dann die beschwerungen vnd mangl jrer freiheiten jars, vnsers erachtens vf viel donnen goldts lauff, wöllen geschweigen das mit der Zeit die frembde Königreich je lenger je mehr die Seestätt beschweren möchten ja auch dem Vhnchristen, als Moskowitter nit ein geringer Vortheil der Christenheit zu schaden an die handt gegeben wirdet. Also das hoch vonnöten sein will dem Röm. Reich ein Amiral zuverordnen, der das Reich zu seine vorigen gerechtigkeit widerumb bringen, vnd wider alle Newdtung (?) beschirmen möge.

2.) Erinnerung vnd gutbedunckh vonwegen dess heil. Reichs Seecant vnd Admiral ampts. [Начинается съ вопроса о доставленіи средствъ для содержанія адмирала.] Затѣмъ: Fürnemblich aber solte derselbige Admiral sich mit allem Vleiss dahin bearbeiten, damit er aigentliche gewisse erfarung erlangt. Wess vf vnd an der sehe dess heil. Reichs gerechtigkait von alters vnd noch waren, wie weit sich dieselbe er-

*

streckhte, auch was das Reich in den angrentzenden Ländern gehabt vnd noch hatte, wie lang jnen abbruch beschehen, durch welche vnd vss was vrsachen auch mit was mittel das Reich bej seinen gerechtigkait gehandhabt möchtt werden, solches alles dann E. Kajs. M. zuberichten, vnnd nach gelegenheit der sachen an die Stennde vf andern Reichs vnd Deputations täge zu langen wissen Doch mittler weil dem Reich kein neuerung vnd anhang zumachen, alless vf ersuchen vnd biss man zuspürn wess dar vnder des heil. Reichs verurnere nottvrfft vnd gelegenheit sein wolte.

(Мюн. apx. № 102. Kasten blau. 110/4. Lifflendische Handlung.)

№ 66.

Dem Hochgebornen Fridrichen Pfaltzgrauen bei Rhein, Hertzogen in Bayrn, vnnd Grauen zu spanhaim, des Heilligen Römischen Reichs Ertztrüchsessen vnnserm lieben Ohaim vnnd Churfürsten.

Maximilian der Ander von Gottes Gnaden Erwelter Römischer Kaiser, zu allen Zeiten Merer des Reichs.

Hochgeborner lieber Ohaim vnnd Churfürst. Wes wir nun ettlichermals der Lifflendischen sachen vnnd fürnemblich der vor lenngst decretirten schickhung halben jn die Moscaw an Dein L. vnnd andere dero Mitchurfürsten, so wol vor, als auch nach jungst gehaltenem Deputation Tag zu Franckhfurt geschriben, vnnd zu würckhlicher vortsetzung auch mehrer erleutterung des yhenigen so zu Franckhfort in solchem Puncten verabschidet worden, begeret. Das würdt deiner Lib vnnsers erachtens noch vnentphallen sein.

So vnns dann von Deiner vnd der anndern Churfürsten Lbd. ausserhalb des von Sachsens, darüber noch kain bedenckh zukommen, daraus wir aigentlich vernemen konten, wannenhero der vncosten, so auff berurte schickhung nottwendig erlauffen wurdt, zuerheben. Was auch vngefehrlich für Personen neben den vnnsern datzutzuziehen vnd zugebrauchen vnnd es aber ijhe ein hohe vnuermeidliche notturfft sein wil, angeregte schickhung, Nit allain von wegen verhüettung weiteren vnd mehrers vnraths vnd fürprechens des Moscowitters, sonnder auch dessen vorlenngst erlanngten Reussischen glaits halben so nunmehr vber drey viertl

Jhars, bei vnnsern Hannd ligt vnnd veraltet, lennger nit eintzustöllen. Zumal auch weil vnns neulicher Tagen von dem König von Schweden vnndter anndерm beiligendts Extracts Innhalts ein schreiben die Lifflanndt betreffen, zukommen, Darauss leichtlich abzunemen, das sein L. der Protection solcher Lannden fasst muedt seien, vnnd derwegen wes wir vns auf zuuorerganngene Stettinische vertrags abredt, von des Reichs wegen, auf zutragend. fahl, weitern vheindtlichen vberzugs zuuerhalten, vnd bey angeregten Lannden zuthuen gemain vnnser erclerung begeret, wölches dann solche Puncten sein die notwendigelich mit Eur aller Churfürsten LL. Rath vnd guettachten gehanndlet sein wöllen.

Als haben wir nit vmbgehn künden noch sollen, D. L. (wie auch die anndern dero mit Churfürsten) solcher dingen hiemit freundtlich zuerjndern, mit disem begern,—Demnach E. LL. one das in kurtzem zu Mülhausen zusammen kommen, oder ijhe die Iren daselbsthin verordnen werden, E. LL. wöllen auch angeregter schickhung halben, wannenhero dero verlag vnd Costen zunemen vnnd wess personnen vngefehrlich aus den Stennden datzuzutsiehen, wess auch gedachts von Schwedens L. vber das so jetzt verantwortts weiss, durch vns (der anndern beigelegten copeij jnnhalts) beschehen, weitters zubeantwortten, vnd sonsten auf ein solchen in seiner L. schreiben, angedeuthen. fahl von des Reichsweegen zuthuen, oder nit sein wölle, vnnd dergleichen notturfften, die armen betranngten Lifflanndt belanngendt jre wolmainende bedenckhen zusammen tragen, vnnd vns nachgeendts in schrifften zu kommen lassen, In verrichtung derselben vnns haben darnach zugehalten, Daran ertzaigen E. LL. zu befürderung des heyligen Reichs nutzen vnd notdurfft ein fast guett werckh, vnd vnns freündtlichs angenembs gefallens, vnnd wir habens D[r]. L. darauff sich gefasst zumachen oder die Iren mit Notwendigem beuelch vnnd jnstruction abtzuferttigen wissen, nit verhalten wöllen, deren wir mit freundtschafft vnd gnaden wie bissherr allezeit wolgenaigt bleiben. Geben in vnnser Stat Wienn, den sechsten Junij, anno etc. Ihm zwaijvndsibentzigisten vnnserer Reiche des Römische im Gehend. Des Hungarischen jhm neundten, vnnd des Behamische im viervndtzwanzigesten. Maximilian.

(Мюн. арх.)

№ 67.

Курфюрсты къ Императору Максимиліану II въ защиту Любека.

26 іюля, 1572, Mühlhaussen.

Allergnedigster Kaiser.— Demnach jnn jtzwerendenn Churfürstlichenn versamlungstage, alhier vndter andern auch fürgefallenn, wass die von Lübeck, vonn weg vffgerichtenn Stettinischen vertrages jn newligkeitt sich gegenn der K. W. zw Schwedenn beclagt, jn dem nicht allein durch deroselben bestelte ausslägere (?) ermeltten vonn Lübegk, etzliche Schiff mitt beladenen Kauffmans wahrenn, als sie von der Narua zurügk kommen, jn der Sehe mitt gewalt ahngefallen, vnnd näher Stagkholm jn Schwedenn hinwegk gefürtt worden, Sondernn auch erwenntem Vertrage zuwider bej Jhnen durch sonderbare schickung, suchenn vnnd begerenn lassen, sölche Naruische Schiffardt vnnd Sigillation, jhres theils, so lange einzustellenn, biss jhre Kön. W. mitt dem Muscowitter auff gutte mittel möcht verglichenn vnd vereinigtt worden, Wann wir vnnss nuhn zum theil gutter massen nach zuerinnern wissen, was derowegen vff nechst gehalttenem Reichstagk zw Speyer, vnnd jungst zw Franckfurdt vorrichtem Deputation tage, derwegenn fürgelauffenn, vnd worumb auch sölche Naruische Schiffardt einzustellenn, oder aber denen vonn Lübegk zuentnhemen, nicht radtlich sein wolt,

Als habenn E. K. Maj. wir ahnstadt vnserer Gnedigsten Churfürstenn vnd herren allerseits dessen jn aller vnderthenigkeitt zuerinnern nicht vmbgang haben mügen, dess vnderthenigsten vo(?e)rsehens E. R. K. Maist. als das Oberhauptt, vnnd einiger Friedess versöhner, werdenn sich vielgedachter vonn Lübegk ferner Allergnedigst ahnnehmen, vnnd gegen hochstgemelter K. W. zu Schweden nochmahls vmb Restitution entfürter Schieff vnd Kauffmanschafft, auch das Jhnen die Naruische Schiffart, jnhalt vnnd vermöge gestallten vnnd vffgerichten Vertrags, vngehindert vnnd ohne beschwerung, freygelassenn werde zuuerhoffentlicher wircklicher erspriessung gnedigst verschreyben,

Dabeneben auch die Allergnedigste vorsehung thunn, damitt sich die vonn Lübegk demselben gemehss, mitt vnuordechtigen, vnuerbottenen, redtlichenn Kauffmans wahren, wie vor Alters jeder Zeitt

b) Relation faicte de la Ville de Dansic par le S. Di Spinosa— espaignol.

La ville de Dansic est frontiere de la Prusse touchant du coste doccident a la Pomeranie et deuers le Nort a la main droicte de Suède et de main gauche la ville est embellye de bonnes maisons bien quelles soient petites, les esglises en sont belles et le peuple fort bien. (пропускъ въ текстѣ) les femmes et damoisselles fort richement vestues dor dargent et perles dont ils vsent fort le pay est de soy bien fertille et abondant de toute sorte de viures. Il y a trois villes qui sont enfermees au dedans de la fortificacion quilz font maintenant celle qui est du coste doccident laquelle apres ilz fortifient est si joignante des montaignes, que lon peult tirer dvne pierre jusque dedans Jlz ont faict de ce coste trois valons dune grande despence et grands mais les montaignes les Commandent deuers le leuant Elle est forte de nature pour estre assise en pendant la grande riuiere de vistule y passe du coste de nort a vne harquebuzade pres de la ville et a vne lieue de la tombe dans la mer. Elle a le plus grand port qui soit (je pense) dans toute la Crestienté par ce quil y peult tenir fort seurement dedans plus de deux milles nauires. Il y a vne riviere qui passe a trauers la ville du costé que les nauires entrent pour se charger et descharger jusques aux portes des greniers entrant dans la grande riviere qui va a la mer Cest vne ville fort peuplée et bien marchande estant son principal traffic de sel et de grains Il y a force estrangers de Flandre Hollande et Angleterre les plus riches de toute la ville ont tous faict banque route depuis six ans et ce pour auoir donne leurs deniers au feu Roy a grands interests, et comme ils nont este paies ils ont failly, de sorte que lon ne trouueroit pour le jourdhuy mille tallars au change au lieu que parcydevant il se en feust trouue cent mille, la ville est pareillement fort endebtee et auecques ce quils tiennent vng grand reuenu ils ont de telle façon gouuerne le senat quils doibuent plus de $^{m}/_{300}$ talars. [Управленіе города.] Si le roy ne leurs oste de leur auctorite jamais il ne pouvra rien faire de bon auec eux ny augmenter aucunement son Revenu et ne sera pas seigneur souuerain quoique il est raisonnable quil le soit plustost que les villains de la ville. Car donnant ordre que le senat ne reçoiue plus les reuenus de la ville mais seullement personnes deputez pour en faire de (en?) peu de temps la ville se (?) de (?) — sengageroit (?) dont sa Mate pouvroit tirer vng grand re-

№ 69.

Іоаннъ III—Фридриху II Датскому.

Stäkeborg, 21 Aug. 1572.

— Nachdem J. L. sich wohl zuerinnern das im auffgerichten Fridts contract zwischen diesen Reichen, vnter andern verabschiedet, dass was wir vnd das Reich Schweden inn Liefflandt innenhaben, soll dem romischen Reich für gebürliche Wiederlage aufgetragenn, vnnd einsstheils dauon, als die Wyck vnd Sonneburgk, J. L. strax alsbaldt vonn dem römischen Reich wieder Schutzweiss vberantwortt wordenn, inmassen gerurtter Vertragk weitter inn sich heldet vnd vermeldet, So konnen wir E. L. freundtlich nicht vorhaltenn dass seithero solcher Vertragk beschlossen, weder die K. M. noch das Romische Reich ihre Commissarien geschickt, solche landtsörtter an, vnd einnehmen, oder sich derselben zuuerantworttenn angenohmmen, viel weniger auch vmb geburliche Wiederlag der auffgelauffen Kostenn halbenn so darauff gangenn, vnd noch weitter zu wendenn, entweder durch ire gesantten oder Schrifften mit vnns handtlung pflegen zulassen, Dan wir seithero solcher Vertragk volntzogenn worden, nicht allein das jenige so wir nun in Liefflandt innen habenn, auff vnssern grossen vnkosten alleine vertrettenn vnd verbitten mussen, sondern seint auch dardurch vnd darvber mit dem Reussen in ein hefftigen beschwerlichen Krieg gerathen, vnnd grossen Schaden beide von vnssern landenn vnnd vntersassen so wohl in Finlandt, alss Liefflandt erlittenn, vmb keiner andern vrsach willenn, dan allein, das wir ime vorberürter landtsörtter in Liefflandt, wie er das wohl von vns zum offtern begeret, vnd noch fast darnach trachtet nicht habenn wollenn einreuhmenn. Begerenn derwegenn freundtlich E. L. wollen sich gegen vnns mit dem allerfürderlichstenn aussdrücklich erkleren, ob E. L. vnns gegen hochbemelten Reussen zu verantwortung solch landt, wann dasselbig E. L. gegenn gebürliche Wiederlag aller auffgelauffenenn vnkosten so albereit darauff gangen, vnnd noch fürder gewendet werden muss, wie vorbemelt auffgetragen, einige hülff vnd beistandt leistenn wollen, wie dan I. L. aus hohenn verstande genugsam bedencken können, was es kosten will gegen einem solchen mechtigen Feindt Krieg zuführen, hirauff begeren wir mit diessem vnserm diener E. L. freundtliche Antwortt. (ibidem.)

№ 70.

De Mr. l'Euesque de Valence à Mr. le Duç d'Anjou.

De Cognis de la Grande Polonie. 23 Januier, 1573.

(Подл. письмо).

Monseigneur, je ne croiroy jamais que le siege de la Rochelle soyt de si grande jmportance quil faille y employer vre personne et mesme en vng temps que ce bruict pourra beaucoup reculer vos affaires de par deça, parce que despuis huict jours lon a seme vng cartel par ce pais ou il est contenu que vous n'y allez que pour attraper huict cens gentilhommes qui se sont retiréz la pour se sauuer de massacre. Je n'ay pas failly de faire la responce et la faire publier. [Не должно упускать изъ виду Польши,] Car le Moscouite s'est esueillé et s'est approché des frontières de ce pais. il est vray quil a enuoyé Ambassadeur expres pour protester que ce n'est que veut le Roy de Suede son grand ennemy, sur le quel il veult prendre vue ville maritime qui est en la Lyuonie, mais c'est pour fauoriser la promotion du son filz qui a renoncé a la foy grecque et a prins la latine pour estre plus aggreable depardeca. (Парижъ, Bibl. Nat.)

№ 71.

Магнусъ курфюрсту Августу Саксонскому.

19 авг. 1573. Hauss Karckuss. (Съ печатью и подписью);—Приб. въ Дрезденъ 12 febr. 1574.

[Магнусъ проситъ кур—а:] «E. L. wollen sich alle sachen, daran dan nicht allein vns, sondernn auch den bedrangten Liflendern vnd der algemeinen lieben Christenheit hoch vnd mercklich gelegen, mit allen trewen befolen sein lassen, vnd mit bestem fleiss die versehung auf das mit Abferttigung einer ansehnlichen legation nicht allein von des heil. Reichs, sondern auch daneben vnnd wo immer müglich alles Churfürsten wegen welchs dan den sachen desto mehrer ansehen vnd befürderung geben würde, an den Grossfürsten nicht geseumet würde, vnnd ob wol etwass auf verehrung

vnnd sonnsten gehen mochte, so khonte solchs hernacher, wan die sachen jn sonderheit die pündnus vnd vereinigung anlangend, durch gotliche gnade. darumb dan auch mit stetem empsigem fleijs zubittenn, zu gewundschem ende gereichten, wol erstattet werdenn.

Da auch E. L. in abferttigung der Legation die befürderung damit den Legaten mit einer verborgenen Instruction diss eingebunden werdenn mochte, Ob auf aller seits fleissige handelung die abtrettung der lande entstehen würde, wie dan der Grossfürst dessfals vrsachen vnd entschüldigung, als das er dieselbigen mit der Säbel erobert villeicht fürwenden mochte, das jme alssdan der fürschlag gegeben würde, dass er vnns alss seinem Schwager der sich mit jme befreundet, die lande abtretten vnd einantworten wolle, thuen khonten, an dem thet E. L. nicht allein vns in betrachtung wir ije wider das heilig Reich niemaln gehandelt, Sondern auch den bedrangten Liflendern vnd insonderheit denen so fast vber fünfftzehen jar hero des jrigen entsatzt gewesen vnnd alzeit auf errettung gewarttet, durch diss aber erfrewet vnd zu dem jhrigen verholfen würden, sonderliche grosse befürderung, begingen, auch in dem ein Christlich mitleidlich werck, Wie wir dan das vertrawenn zu E. L. genntzlich setzen, auch freund vnd schwegerlich bittenn E. L. werden vnd wollen als der getrewe Schwager vnser so wol der betrübtenn Liflender bestes hirinnen wissen vnd befurdern helffen, jn betrachtung das solliche vnd dergleichen friedferttige mittel in schirstkünfttigen zeiten dem romischen Reich beide nützlich vnd zutreglich sein vnnd erfolgen khonte.

(Дрезд. арх. Etliche Schriften, den Herz. Magnus zu H. und die liefl. Lande betr. 1569—73.)

№ 72.

Магнусъ курфюрстиннѣ Саксонской Аннѣ.

20 авг. 1573. Приб. 11 фев. 1574 въ Дрезденъ.

Wass Sonnsten vnsern zustand vnnd sachen gelegenheit jnn sonderheit aber vnsere jtzo mit dem Grossfursten gepflogene heijrats handlnug*), die wir dan keines weges dem heil. Reich zu-

*) Магнусъ хочетъ оправдать свой антихрист. поступокъ.

widern, sondern damit wir erstlich dass vertrawenn bey dem Grosfursten der einer frembden Nation ist haben, die friedferttige dem heil. Reich nützliche hendell desto fueglicher verrichten, vnnd zu würcklichem ende bringen, entlich auch diese bedruckten Liflannde erretten mochten, Ohne das wir vnns noch dessen, das das frewlein Keiner geringen ankhunfft, sondern vonn dem rechten alten Grossfurstlichem Wollodimerschen Stammen, so von dem alten Reussischen Grossfürstlichen sitz der Stad vnd Grossfürstentumb Wollodimer den Namen hat, zuberühmen haben, anlanget...

(ibid.)

№ 73.

Іоаннъ III Филиппу II.

28 янв. 1574. (Копія).

... Nachdem wir auch noch mit vnserm feind dem Muschoweitter jtziger Zeitt jn offenlichen Kriege stehen, so erfordertt es vnsere vnnd vnser Reich gelegenheitt, das wir jhm die zufuhr auff die Land vnd sonderlichen die Narfischen Siegillation, dadurch jhm vns zu schaden, allerhandt hulff vnd vorschub wiederfehrett, nicht woll gestaten konnen, Haben dennoch E. L. solchs hiemidt freundtlichen anzeigen wollen, damidt dieselbe jre Niederlendische vnd andern dahin hantierende vndersassen bei diesen Zeitten dauon abhalten, bis wir mit jhm vergliechen vnd zu frieden gelangen, auff das sich dieselben fur schaden zu huten wissen vnd kunfftig der vnwissenheitt halben nicht zubeclagen haben mugen. So viel dan ferner vns anlangett, wollen sich E. L. zu vns des gentzlichen vnnd gewis versehen, das wir vnsers theils al das jenig, das zu erhaltung, vermehrung vnd becreftigung guter freundtschafft gereichen magk, gerne furnehmen vnd nichts verhengen vnd nidt vnserm wissen gestaten wollen, so derselbenn endtkegen vnnd zuwieder sein magk, sonder wo wir derselbenn Königreichen vnnd Landen jn jenigen wegen dieser vnser reich gelegenheitt nach, freundtschafft, ehr furderung vnd frommen beweisen konnen, das wir an vnser gudtherzigkeit, freundtlichen, bruderlichen vnd geneigtenn willen, gahr keinen mangell ersitzen lassen wöllenn.

(Брюсс. арх.)

№ 74.

Іоаннъ III—Requesens'у.

Stockholm, 30 янв. 1574. (Подл.).

..... Letzlichen haben wir auch hochgedachtem khunige zu Hispanien jtzt vnd auch zuuor freundtlichen zuuorstehenn gegebenn, wie das wir mit vnserm Feinds dem Muschowieter noch jnn öffentlichem Kriege stehen, daher wir die Siegellation auff die Narua so langh wir mit jhm vnuerglichen sein, keines weges gestadten konnen, versehen vns auch E. L. wirdt bey jhren vnterthanenn, die eigentliche versehung thunn damit sich dieselbenn solcher farth so lang endthaltenn, Damitt im kunfftigh bej euch nicht geclagt werde, als ob wir solch vnser furhaben verschwigen gehaltenn, vnd niemands kundt gethan hetten, So haben wir euch hiemit solchs zuuerstehenn gebenn wollenn, Damit jr die Niederlendische eur Gubernation befohlene handtierende kaufleuth fur schaden warnen, vnd dauon abhalten könnett.—— (ibid.)

№ 75.

a) Relation tiree du S[r] Johan Zaboroskj pour laugmentation du revenu du Roy *) es (или dans) la ville de Dansic.

En premier lieu le port et le cellebre marche de Dansic que lon peult par raison mestre au rang de tous les plus insignes et remarques apports de Leurope.—

La Ma[te] du Roy na presque aucun revenu de lad. ville combien que sans aucune imminution des priuilleges et revenus de la Repub. di celle il en pouvroit tirer de fort grands.

Premierement ce Tribut qui est appelle de vulgaire Pfundzol appartient du tout au senat, le quel tribut par moiennes annees (?) a coustume de monter par chacun an la some de $^{m}/_{30}$ fl. pollaccs par ce que de toute anciennete on a accoustume de leuer sur les marchandises qui sont tant aportees, qu'enleuees par mer, on estimera au temp ordinaire pour chacune marque pruthenicque deux deniers, touteffois la Ma[te] du Roy dernierement decide a Warssowie lan 1570 au mois de juillet, les nonces de Dansic luy requerant pardon de la fautte quils auoient commise, luy offrent

---

*) Короля Польскаго Сигизмунда II Августа.

(affin dapaiser Sa Ma^{te}) la moietie dud. Tribut leur permist pour la clemance et douceur questoit de luy ne voullant quil fust par ceste cause rien dyminué des reuenuz de lad. Cite et Republicque de pouuoir leuer et exiger led. tribut au double assavoir 4 deniers de chacune marque, a cette fin quils en peussent faire leuer par chacun an environ la somme de 60 c. (?) florins la moietie de la quelle luy seroit paye par forme dappaisement (comme jay dict) touttefois ceulx de dansic bien quils aient faict non seulement lad. leuee de ce tribut au double, mais aussi douze grands (?) tres grands exactions, tant sur les citoiens que marchans estrangers, ils nont pourtant paie au Roy aucune chose de tout ce que dessus.

Donc de ce tribut le Roy pouvra auoir tous les ans $^{m}/_{30}$ flor. ou enuiron dauantaige les citoyens de Dansic doibuent au Roy a cause (?) de ceste forme d'appaisement $^{m}/_{100}$ fl.

Plus lan 1569 fust publie non seulement a Dansic mais dans toutes lieux de la Prussie vng Ecdict faict par le deffunct Roy par lequel toutes vsures immoderees estoient reduictes a 8 pour 100 du quel (du quoy?) ceulx qui outtrepassoient ce moien d'usure paieroient vne certaine peine et amande, Si sa Ma^{te} vouloit maintenant faire executer et obseruer led. Edict il pouuroit augmenter son fisque par chacun an de beaucoup de mille florins.

Tiercement de peur que Sa Ma^{te} sil luy aduenoit quelque affaire et necessite naye prompts moiens pour recouurir de largent led. vsuriers ne voullant prester a si petite vsure il fauldroit quelle instituast vne chambre (comme ils disent) a la mode de Lombardie delaquelle seulle il soit permis nobserues cest esdict, et de permectre plus grandes vsures et de stipuler et contracter suiuant vne certaine forme que je monstreroy par cy apres en escript a Sa Ma^{te} de sorte que non seulement tout largent desd. vsuriers sen jroit la peu a peu par ce moien les trops grandes vsures viendront a se moderer mais aussi de la se pourra tirer tous les ans pour le fisque certain nombre de mille florins.

Quartement si sa Ma^{te} aiant bien ordonne son fisc veult de pres garder et deffendre les droicts dicelluy, outtre ce quil retiendra par ce moyen comme brides ses subiectz de leur obeissance donc il pourra aussi augmenter son revenu par chacun an de autain nombre de mil florins.

En V^{me} lieu je monstreray quand il sera temps vng aultre moien par lequel sa Ma^{te} pouura tirer deux cens mil flor. par

chacun an de la ville de Dansic sans quelle fait aucun reffus de ce ains par le consentement de tout le senat et de toute la cité,

En VI lieu il se pourra trouuer moien auec le temps daugmenter les reuenus quil a dicelle ville et de toutes les terres de la Prussie.

En VII. il est du tout necessaire qu'au plustost que faire se pourra les limites et terres de la Prussie et Pomeranie soient bornes (?) [données?] entre les ducs et marquis de lad. Pomeranie. par certains commissaires a ce (?) depescher [deputer (?)] car outtre les grands commodites qui reussiront de ce il en viendra vng grand proffict au tresor du Roy.—

En VIII. touchant les exactions et leuees de contributions publicques il fault trouuer vng aultre moien que celluy que y a este obserue par cydeuant tant en terres de la Prussie qu'au Royaume de Pollongne et grand duche de Lituaine, et lon congnoistra vne grande differance entre l'un et l'aultre.

En IX lieu quant aux revenus des bois tant de la Pollogne que grand dnche de Lituanie il y faut ordonner vng tel ordre, qu'au lieu que maintenant ils sont par moiennes annees de $^{m}/_{20}$, ils puissent monter par cy apres plus de 60 mil,

En X lieu, au Roiaulme de Pollongne et grand duche de Li. tuanie y a plus de $^{m}/_{1000}$ familles de juifs, desquelles si sa Maté faisoit commandement par edict public quelles eussent a vendre de son Roy^{me} dans 4 mois, ils soffriroient deux mesmes de paier quelque grande et remarcable contribution, et alors Sa Maté ne leur permeteroit aucune habitation sils ne luy prestoient $^{m}/_{100}$ marcs. dargent fin, sans aucun interest ou vsure pour le space de 4 annees, et par chacune de 4 années suiuantes leurs paieroit $^{m}/_{23}$ marcs a cette fin que de cest argent il peult faire forger monnoye delaq^{lle} il y a grande faulte de son Royaulme, de cest article il pouvroit tirer de profict trois (пропускъ въ оригиналѣ) dor et dauantage et ne sera trop difficille aux juifs de bailler lad. somme veu que beaucoup diceulx sont grandement riches.

Il y aussi plusieurs autres moiens daugmenter le Reuenu du fisc et du tresorier du Roiaulme, lesquels je nose mettre par rescript toutteffois quant se plaira a Sa Ma^{te}, en temps opportun Je les luy feroy entendre de bouche, tres humblement.

b) Relation faicte de la Ville de Dansic par le S. Di Spinosa— espaignol.

La ville de Dansic est frontiere de la Prusse touchant du coste doccident a la Pomeranie et deuers le Nort a la main droicte de Suède et de main gauche la ville est embellye de bonnes maisons bien quelles soient petites, les esglises en sont belles et le peuple fort bien. (пропускъ въ текстѣ) les femmes et damoisselles fort richement vestues dor dargent et perles dont ils vsent fort le pay est de soy bien fertille et abondant de toute sorte de viures. Il y a trois villes qui sont enfermees au dedans de la fortificacion quilz font maintenant celle qui est du coste doccident laquelle apres ilz fortifient est si joignante des montaignes, que lon peult tirer dvne pierre jusque dedans Jlz ont faict de ce coste trois valons dune grande despence et grands mais les montaignes les Commandent deuers le leuant Elle est forte de nature pour estre assise en pendant la grande riuiere de vistule y passe du coste de nort a vne harquebuzade pres de la ville et a vne lieue de la tombe dans la mer. Elle a le plus grand port qui soit (je pense) dans toute la Crestienté par ce quil y peult tenir fort seurement dedans plus de deux milles nauires. Il y a vne riviere qui passe a trauers la ville du costé que les nauires entrent pour se charger et descharger jusques aux portes des greniers entrant dans la grande riviere qui va a la mer Cest vne ville fort peuplée et bien marchande estant son principal traffic de sel et de grains Il y a force estrangers de Flandre Hollande et Angleterre les plus riches de toute la ville ont tous faict banque route depuis six ans et ce pour auoir donne leurs deniers au feu Roy a grands interests, et comme ils nont este paies ils ont failly, de sorte que lon ne trouueroit pour le jourdhuy mille tallars au change au lieu que parcydevant il se en feust trouue cent mille, la ville est pareillement fort endebtee et auecques ce quils tiennent vng grand reuenu ils ont de telle façon gouuerne le senat quils doibuent plus de $^{m}/_{300}$ talars. [Управленie города.] Si le roy ne leurs oste de leur auctorite jamais il ne pouvra rien faire de bon auec eux ny augmenter aucunement son Revenu et ne sera pas seigneur souuerain quoique il est raisonnable quil le soit plustost que les villains de la ville. Car donnant ordre que le senat ne reçoiue plus les reuenus de la ville mais seullement personnes deputez pour en faire de (en?) peu de temps la ville se (?) de (?) — sengageroit (?) dont sa Mate pouvroit tirer vng grand re-

uenu. Elle a vng priuillege que si quelquun de la ville demande en quoy se despend le reuenu de la ville il leur est permis de luy faire transcher la teste loy plus que barbare ceste ville jouist (joint?) et (de?) la ville de Guarden qui se nomme ainsi de Nering (?) et du hault paie (pais?) ce quils affirment beaucoup, mais personne ne peult scauoir combien par ce que и т. д. [Расходы города никому не извѣстны]: ce sont secretz du Senat. Il y a dans la ville vng moulin qui moult ordinairement auec dixhuit roues fort bien et lequel leur raporte vng fort grand profit par ce quil ny a que celluy la et (je?) si ay entendu quil vault plus de m/20 tallars par an toutes les marchandises qui entrent et sortent paient leurs droicts ordinaires quilz appellent pont (?) Camer (?) ou tola (?) et disent que de cella ils en (?) entretiennent lentrer du port qui leur vault beaucoup, mais depuis 4 ans deia a cause des guerres de Flandres et Holande il ne vault pas la moictie de ce quil souloit valloir mais aiant la nauigation seure et la paix il vauldroit bien dauantage pour la fortificacion de la ville ils ont mis vng impoz sur la bierre et les citadins chasque 15 jours doibuent enuoier vng homme pour trauailler, de cella lon fortifie la ville, et quand au subside du vin, rentes et imposts le senat les recoit lorcequil fault bastir quelque chose pour le bien et vtillite de la Republique chasque citoien en paie sa part et portion de maniere qu'un chacun peult scauoir par la en quoy sest que le senat lemploie.

[Городъ имѣетъ собственное войско; оно служитъ ему гарантіей его привилегій]: qu'est vne chose fort pernitieuse par ce que telle liberte est cause de la Rebellion et ne deburoient entretenir des capitaines Sils ny estoient mis de la part de sa Mate ny moins tenir soldatz sans sa permission car le subiect ne doibt iamais auoir plus grande liberte que de subject laquelle par trop grande licence a este cause depuis lellection ce que est manifeste a vng chacun comme sans occasion ils prindrent les armes et leuerent gens de guerre et de la cauallerie auec fort grandes despences.

[Въ 1570 году сенатъ Данцига протестовалъ противъ вмѣшательства короля въ ихъ внутр. дѣла и не хотѣлъ впускать коммиссара короля въ городъ.] Si Sa Majeste ne leur mect vne bride jamais ne se gouuerneront aultrement car la ou le subject est plus puissant que le seig[r] comment y peult il auoir bonne justice. Ils veullent vng mal extreme au Castellan de Danzig pour le cougnoistre s'affectionné au seruice de sa Ma[té]. et entendant toutes leurs menées, Sa Maté leur debueroit demander oultre ce quils donnent

de nouueau vng seruice vollontaire pour subuenir aux grandes despences quil a faicte en ce long voiage affin de veoir ce quilz luy accorderoient. — Quant au commun peuple il nest que bon porueu que lon ne leur oste leur religion.—Ils prendront plaisir de seruir a sa Maté de quelque chose que ce soit combien quils aient esté fort mal satisfaicts de lellection mais il ne fault donner la coulpe qu'a ceulx la qui les gouuernent. Jay retire vne grande partie du peuple au seruice et deuotion da sa Ma^{te} et espere auec laide de Dieu comme je retourneray a Danzig de donner telle informacion de sa Mate que le commun peuple se contentera dauoir vng si juste roy et seigneur et moblige de le reduire et despenser de telle sorte quils seront prests a luy faire seruice et de conuertir leur couroux et indignation a vne bonne vollonte.

De moy comme estant fidelle seruiteur de Sa Mate je me trouue ny meilleur ny plus a propos sinon que Sa Ma^{te} puisse cy apres demander a la ville seullement le (dace?) extraordinaire queulx mesmes ont mis sur toutes les marchandises qui entrent et sortent pour paier au Roy de dannemarc les $^{m}/_{100}$ Talers que leur demande jnjustement a quoy ceulx de la ville se sont accordez auec luy ainsi que pour cest effect se joignirent ensemble les trois ordres assauoir le Senat les Escheuins et les 100 homnes du peuple apres s'estre plusieurs jours assembles ilz trouuerent vng fort bon moien, c'est que sans la taille ordinaire ils en[?] mirent vne extraordinaire que toutes les marchandises qui sortiroient ou entreroient feussent vins ou aultre quelconque chose que se paiassent suiuant lordonnance que en (se?) estoit faicte, ce qui a este accorde Pour vng an, affin de donner au Roy de Dannemarc les $^{m}/_{100}$ tallers, et croy que cella montera ceste annee plus de 150 mil, et sil y auoit paix en Flandre et Holande il vauldroit la moictie dauantaige que ne vault maintenant, sans difficulte, sa Ma^{te} le peult demander auec fort bonne occasion puisque le Roy ne rompt poinct en cella leurs priuileges mais que se sont eux mesmes qui nestans que subiectz lont impose aux subiectz de sa Ma^{te} oultre lordinaire vng tel nouueau tribut que jamais lon nen a veu de semblable mesmes pour le donner a vng Roy estranger qui le leur demande sous aucune legitime occasion, et si nestans rien plus que subiectz ils le donnent et prennent ceste liberte, auec combien plus grande raison le doibuent ils donner a sa Mate estant nostre Roy souuerain seig^{r}. et protecteur, aussi(?) sa Mate ne demande ce (dace?) quen la mesme facon quil se contribut maintenant pour donner au Roy de Dannemarc et les

autres ordinaires et rentes de la ville pour suruenir aux despences de la Repub. si commectant personne fidelle a sa Ma[te]. pour le receuoir et de tenir local compte, je ne scaurois souhaitter chose meilleure pour sa Mate que cella attandant que cy apres lon en puisse auec le temps retirer dauantaige, Je seray toujours le premier et ceulx de mon party a seruir et du corps et des biens a sa Ma[te] comme jusques a maintenant, j'ay bien faict paroistre la fidellite que je porte a mon Roy, Le Roy de Dannemarc prend au jourd'huy de taille dix fois auttant de ce quil prenoit lors de 10 annees, ce quil demande luy est donne sans aucune contradiction pour quoy don sa Ma[te] nentrera elle au mesme chemin que ceulx de Danzic ont ouuert a vng estranger estant cestuy cy leur propre seigneur et heritier ils ne peuuent dire que Sa Mate l'aye jnuente mais eulx mesmes et plusieurs aultres choses les quelles si se pouuoient reprocher par lesquelles ils ont merite vng grand chastiment de quoy cy (?) je me tairay depuis quil est nottoire a tout le Roiaulme.

Les marchandises qui viennent et sortent de Danzic.

De France se tire vne fort grande quantite de seel de brouaige et de vins et s'en retournent chargez de cire poix, gouldron froment et seigle.

De la Spaigne se tire du seel blanc de Mari puerto ilz retourent a seuille auec bois, cires et fer.

De Lisbona ils apportent des espiceries vins bastards et retournent par la demaste (?) de fer et de seigle pour les esclaues.

Dangleterre ils tirent des draps fins, Carises peaulx de vonnine (?) et y retournent chargez de lin de fer cendres poix gouldron et cordaiges pour les nauires, et de grains, lors quil y en a necessite.

De Suisse ils viennent chargez de draps et Carises grosses peaux de mouton et autres choses de peu de valleur et se chargent de fer cendres, arine (?) poix et lin.

Quant il y a paix et quant la nauigacion est seure ils tirent de Flandre grande quantité de draps et sarge (?) fustaines marchandises de toutes sortes, poines (?) de grande quantite, et de toute sorte despices et Gingembre succres vins de Rin, perles et infinite aultres choses de valleur, Ils chargent au retour de cire, plume lin poix, gouldron cendres et biere noire de Danzic.

De Holande et Zelande ils tirent du seel de France et despaigne et des Harandz, ils y vont chargez de froumant, seigle, bois, poix, cendres coffres de bois plains de assiettes de bois.

De Suede vient force paste de fer parce que de Danzic ils le dressent en (de?) havres ilz en tirent du cuiure et des gresses de poissons pour accommoder les cuirs et chamois, ils portent aussi des beurres poisson sec marroquins, et se chargent pour le retour de seel houblon gros draps, liente (?) et de vin.

De Dannemarc ils apportent des harangs du poisson sec de la Noruegue, ils viennent chargez de houblon coffres de bois —biere noire et seigle lorsquil y en a necessite.

De Curlant ils apportent de la pierre pour faire de la chan (en?) et du poisson sec.

De Lituanie leur vient grand quantite de cire miel et dun fort bon breuuaige quilz appellent medon que couste aultant que le vin, ilz en tirent encores du lin du fil cuirs et chanures pour Cerdaique et sen retournent chargez de seel, n'en aiant poinct daultre que celluy qui vient de danzic du quel il y a fort grand traffic en Lituanie et leuans pareillement des vins draps, soies et aultres marchandises.

De Pollongne vient le froment seigle farine bois plume et eulx donnent de terre (?), tirent aussi du bois et cendre et y retournent chargez de harangs draps poivres et tranchoirs (?), de podolie vient le meilleur froment et le seigle et de vaches en grand quantité.

De Russie ils aportent de la cire du sinf des Cuirs martres (?) et toutes sortes de fourrures, de Moscovie les martres sublijnes (?) et grande quantité de fourrures.

Dallemagne et d'Hongrie le cuiure et le ton (?) ouure et forces harquebus et anltres ouuvraiges de fer.

Monseigneur, arriuant en ceste ville de Danzic pour mectre ordre et executer ce que v^re^ exellance mauoit commande touchant la marchandise qui entre et sort de ceste ville, le dace (?) qui se paie pour donner au Roy de Dannemarc les $^{m}/_{100}$ tall. que ceulx de la ville luy ont promis——ce que chacune (?) marchandise paie pour le dace que lès trois ordres ont ordonné, ainsi que cy est j'en ay jnforme Vre exellance qui sont le senat les Escheuins, (?) et les 100 hommes du commun il est certain que Sa Maté ne jouist de rien de tout son roiaulme dou il est moien de tirer et augmenter plus son Reuenu que de ceste ville et cela se doibt faire avecques [пропускъ въ текстѣ] cet peu a peu et pour ce je desirerois ainsi quun fidelle seruiteur de Sa Ma^te^. qu'elle enuoiast, jcy fort cou-

*

uertement quelque homme desprit qui vist et entendist le trafficq de ceste ville et luy en ferois congnoistre tout ce qui s'en peult scauoir, par ce que le trafficq du seel est chose de grande jmportance et necessaire et en ce pais ne pouuant (?) sans cella viure et ce pourroit negotier quelque chose de quoy Sa Mate pourroit tirer vne grande somme dargent pour ses rentes ordinaires car y arriuant vng tel homme et voiant lestat de la maryne et marchandises lon pourroit recongnoistre ce qui seroit la meilleure et plus vtille pour le seruice de Sa Maté; de moy je ne voy [пропускъ въ текстѣ] maintenant chose plus a propos pour Sa Ma[te]. ny que les marchandises paieroient (?) auec moins de peine que ce nouuel jmpoz le quel se leue maintenant pour le Roy de Dannemarc comme cy vre exellance en a este jnformee par mon escript par ce quil conuient aller peu a peu en commencemens des affaires de ce pais estans mesmes desja tous acoustumez de ne rien donner au Roy mais seullement destre seuls maitres et seigneurs, jay donne au commun peuple et a quelquevngs du senat le Raport de Sa Mate de sa grandeur et liberalite [пропускъ въ текстѣ] et quilz sassurent de nauoir jamais eu vng semblable Roy si eux mesmes le veullent seruir comme fidelles subiectz, de facon que je voy au commun, pourueu que Sa Mate les veuille laisser libres en leur religion vne bonne vollonte de seruir a Sa Mate du corps et des biens m'assurant que Sa Mate fera grand cas en ceste terre par ce que comme elle a entendu de moy Danzic est la plus belle pierre et joiau de sa couronne. Il y aura 4 jours quilz arriuerent jcy plusieurs nauires de Flandre dHolande et 20 nauires de France et a lentree du port s'en perdit deux pour nauoir voullu prendre de pillotes comme les aultres elles estoient chargees de vin et de seel estant venues pour se charger de [пропускъ въ текстѣ] et froment que se vend fort cherement en France, aussi est il certain que le prince dorange a pris Mildeburg et Armus (?) de Zelande le 18 de Feburier ilz se rendirent a condition quon lauroit sortir les hommes de guerre auecques leurs armes sans leur faire desplaisir aucun, ny aux citadins dans leurs maisons — — Si non que le Prince dorange leur a vse (?) de toute la courtoisie quil estoit possible, Quand au colonnel Mondragon qui estoit dans Mildeburg il le laissa aller sur la parolle promectant de faire de [en?] sorte auec le nouueau gouuerneur quil deliureroit aucuns prisonniers entre les mains du Prince doranges Dieu veuille par sa grace quilz tombent en quelque accord par ce que aultrement tout le pais sera ruyne, de quoy ceste ville recoit vng

fort grand dommaige daultant que la paix estant les daces vauldroient le double de ce quelles vallent maintenant. Les francois qui viennent jcy par mer disent que les hugnotz ont pris la [пропускъ въ текстѣ] et lisle de S^{t}. Martin et Brouaige et encores dautres villes M. seig^{r}. y veuille remedier et donner a Sa Mate paix et repos, en ce que Sa Mate vouldra estre jnformee daulcune aultre chose vre exellance me le face escripre Je lexecuteray fidellement comme le moindre subject et seruiteur de Sa Ma^{te}. Et en ce faict je prie Dieu donner a Vre exellence longue et heureuse vye ainsi que tous les seruiteurs de Vre Exellance le desirent, De Danzic ce 5^{me} (4^{me}) dauril 1574 je supplie Vre Exellance de me recommander en sa grace et bonte de Sa Mate quelle se serue de moy en ce lieu puisque jay le moien de luy faire beaucoup de bons seruices.

Seruiteur de Vre Ex. qui baise ses mains illustrissimes

J^{o}. De Spinoza.

Rapports des marchandises qui entrent et sortent de Danzic du nouveau dace qui se tire pour paier cent mil Talare au Roy de Dannemarc.

	F. florins.	G. gros.	D. deniers.
Du last de seigle qui sont 60 mesures paie......	—	10	—
vng last de fromant paie....................	—	15	—
› de faryne..........................	—	15	—
› dorge............................	—	6	—
› darangs qui sont 12 tonneaulx paie.....	1	—	—
» dharangs non pas des meilleurs........	—	25	—
› de petits harangs....................	—	20	—
› de poix qui sont 12 tonneaulx.........		10	—
› de gouldron.......................	—	5	—
vng es(a)quipont de —— qui sont 320 liures.....	—	6	—
vng degguier de cuires de boeuf qui sont 10 cuirs.	—	8	—
» › de Cabron.............	—	2	—
› last de seel qui sont 16 tonneaulx..........	—	10	—
› aquipont de suif 320 liures................	—	9	9
vng last de lins qui sont 1920 liures...........	1	—	—

vng aquipont de houblon 320 liurs.............	—	3	6
Vng last de Osmont paste de fer 12 tonneaulx...	—	20	—
Vng last de gresse de—12 tonneaulx...........	—	9	—
Mille peaux de Canines.......................	—	18	—
Vng laste de cendre 12 tonneaulx	—	25	—
Vng cent de bois Wragoschot 120 pieces........	—	7	—
» » pour faire tonneaulx qui est vng cent 288 pieces.............	—	24	—
Vng tonneau de beurre........................	—	6	—
» » bierre la plus forte de Danzic...	—	20	—
» » » blanche daultre pais......	—	10	—
» » » de la mediocre de ceste ville.	—	10	—
» » de la moindre bierre.............	—	5	—
» » des vins despaigne...............	1	—	—
» » » francais.................	—	12	—
Aultres vins sellon quils sont.................	—	—	—
Vng tonneau de poisson......................	—	4	—

Toutes sortes de marchandises comme draps de toutes sortes, soies espicieries, marchandises de toute chose que lon peult penser et aultres choses paient sellon leur valleur et donnent de chasque florine que la marchandise a couste demy gros.

La Dace ordinaire quilz appellent Pontcamer (?) vauldra la moitie de ce qui est escript cy dessus.

(Парижъ, Bibl. d'Arsenal) *).

№ 76.

Carolus vom Gots Gnaden etc. [подл.]

22 Sept. 1574.

Vnnsern gunstigen gruss vnnd geneigten willen zuuor, Trewster vnnd Erbar lieber Besonder, wir muegen euch gnedige meinung nicht verhalten, dass wir jegenwertigen vnsern Diener vnd lieben getrewen Lorentz von Drommen mit mundtlichen werbung ahn Euch abgefertigt habenn, die ehr euch nottorfttiglichen wirdt vermeldenn.

*) Manuscrits du roi de Pologne. Coppie d'vn livre que Monseigneur le duc de Neuers a laissé au Roy de Pollongne à son partement de Cracouie, le 20 Auril 1574. На поляхъ рядомъ съ этимъ заглавіемъ слѣд. замѣтка: Ces memoires ci ne paroissent pas avoir été imprimés, du moins ne les a-t-on pas trouvé dans les deux volumes de M. le Duc de Nevers publiés par M. de Gomberville in fol°.—

Begehrenn derwegen gnediglichen Jhr Jhnen guthwillig anhören vnnd gleich vnser eignen Personn vollenkommenen glauben zustellenn wollenn, auch dieselbige vnsere gnedige meinung dem hern Gubernatorn der Niederlande nach Eurer bescheidenheit von vnserntwegen freundtlichen wiederumb ankundigen, vnnd befurderen, dass wir daruff mit dem ersten wieder anthwordt bey brieffstzeigern erlangen muegenn, solchs seindt wir jnn gnaden vnnd gunsten jegen Euch zubeschulden geneigt vnd erpütigt. Datum Gripsholm denn 22 Sept. 1574.

(На оборотѣ). Carolus.

Dem Erbawsten, vnnd Erbarn, vnserm lieben Besondern Conradt Schetzen, Gunstiglichen.

(Брюсс. архивъ.)

№ 77.

Mons. Scarenberg, mon Cousin. Son Ex^{ce}. cet ordonne que soit dresse vne lettre au duc Charles frere du Roy de Scheden (вмѣсто подчеркнутаго Denemarque), de remerciement de loffre que en son nom a faict par decha Laurens von Dremmen sur vne lettre de Credence escripte a Conradt Schetzen. Vous enuoyant a telle fin lad. lettre ensemble (?) le memorial de sond. offre, et pour ce quil conuient sur tout consulter sa Maté, mettres en lad. lettre que son Ex^{ce}. en a de tout aduerty sad. Mate, et quicelle ayant responce en auisera led. duc, luy donnant a entendre que sa bonne deuotion et offre a este agreable par decha, et quon estime sera aussy a sa M^{te}. auecques aultres Compliments et courtises qui semblera apropos, et ainsy se pourra despecher led. L. von Dremmen, le quel ayant traicté cecy sur ma commission que luy donnais lorsque lon desiroit fort tel seruice, merite bien quelque ayde de costa (?), dont vous prie ramentenoir quant la lettre se despeschera, la quelle me poures monstrer quant elle sera escripte sil vous plaist.

Vre bon cousin et seruiteur C. Schetzen.

(ibid.)

№ 78.

Ce que le Duc Charles frere du roy de Sueden a faict declairer sur lettre de Credence escripte a Conrard Schetzen par Laurens von Dremmen.

Quil a prest jusques a 8 nauires de guerre a luy apartenantes, que sont de 300 jusques a 500 last de portes.

Quil offre de faire equiper contre le printemps, pour estre emploies au seruice du Roy despaigne contre ses rebelles. tant de matelos, que victualles, municions, artillerie et tout ce qui fault, par la trouuable a meilleur marche que par decha.

Item fera aussy leuer sil plaist aud. roy despaigne les gens de guerre soubz ombre de les voloir enplier (вм. employer) en seruice de son frere le Roy de Sueden ayant guerre contre lieflandt pour le tout conduire tant plus secretement.

Et si sa Maté at afaire ou desire plus grand nombre de nauieres il faict fort pour les obtenir du Roy de Sueden son frere mesmes ses grans galeons que sont vasseaulx fort grans et de grand effect en mer.

Item se dresseront et tiendront prestes lesd. nauieres en vng port ou haure apartenant aud. duc que le tenoit (tenant?) pour engagiere du roy son frere, nomme Nylos, situe sur la mer oceane, et dont en deux ou trois jours auecques bon vent se peult nauiger jusques en Zelande. Le quel port sera aussy tenu a la deuocion dud. roy desp^{e}. si d'auanture par fortune ou aultrement le voloit prendre auecques son armee ou partie dicelle que sequipe en Espaigne.

Offrant led. duc de se mettre en seruice de sa Maté et daccepter dicelle vne pension annuelle que il entend auoir este donne au duc Adolf de Holstain, pensant de pouoir faire plus de seruice que led. duc.

Et ayant sa Maté besoing pour equipage de ses nauires pour le present ou pour laduenir des mastes, des clous, bolets de fer, ou de boys pour fabriquer nauieres ledit duc y fournira a bon marché.

Demandant seullement asseurance de sesd. nauieres, en cas quelles se perdissent au seruice dud. roy despagne, den rauoir la valeur suiuant la tauxee quen sera faicte, se remettant quant a la paine et soing quil prendra pour ce seruice en la discretion de sa Maté.

Desirant que en cas que son dit offre est agreable, soit enuoye vers luy quelque depute Sentendant (?) au faire? de lequipage de guerre par mer (?) pour sur tout apointer et accorder auecques luy, et que jcelluy soit pourueu dargent ou credit a Hambourg ou Lubecg, pour furnir (seruir?) a ce que se trouuera necessaire.

(ibid.)

№ 79.

An Karl. [Requesens? Alba?]

9 Nov. 1574.

Durchleuchtiger Hochgeborner Furst —, mit was mutlichen werbung E. L. gegenwertigen Jren diener L. von Dremmen an den Ernuesten meinen lieben besondern Conradt Schetzen, jnhalt habender Credentz schrifft abgefertiget, dass hat mich erk..... Schetzen aussfürlich vnd .... berichtet, vnd dieweil ich nun auss sollichem bericht nicht allain verstanden das E. L. jren dienste mit 8 khriegs schiffhen vnd aller noturftigen Zugehörung dessgeleichen auch E. L selbst befurderung bey der K. M. zu Schweden vf den fall da man diser orten mehrer Kriegsschiffe wurde behulfen, darzue auch vf den entfall jren hafen vnd port Nylos zu mehrer versicherung K. M. zu Hispanien meines gnedigsten herren Armada, guetwilliglich, angeboten, sonder auch aber dass alles freintlich erbietig ist sich gegen Jr K. M. in beharliche dienst vnd bestallung vf ein Jarliche pension oder dienstgelt einzulassen, hab ich mich an stat jr K. M. desselbigen nit vnbillich zum höchsten erfrewet, vnd das furnemblich der vrsachen halb, das die K. M. zu Schweden vnd E. L. selbst jrer Kun. M. vnd derselben Nidererblanden meiner Verwaltung mit sollicher freundtschafft vnd guetwilligkeit zugehen (zugethan?), das sy wider derselben Rebellischen vnderthanen nicht allain jre hilf mit schiffen vnd andere darzu gehorigen munition, Sondern das auch E. L. jr selbst Person zu befurderung jr K. M. diensten darstreckhen wollen, Dass ich mich dann an stat irer K. M. gegen E. L. ganz freuntlich vnd fur mein Person dienstlich thue bedanckhen, vnd hab nicht vnderlassen solches jrer K. M. alssbaldt nach lengs vnd aussfürlich zuezuschreiben, vngezweifelter zuuersicht dises E. L. erbieten werde jr K. M. nicht weniger alss mir selbst zu sondern freuntlichen angenemben, wol gefallen raichen, vnd sich darauf fürderlicher antwort vnd Resolution, die (der) ich in disen vnd dergleichen fhalen wie billich nit furgreifen soll.

entschliessen vnd mir dieselbig zuekhomen lassen, E. L. desselbigen forder haben Zubericht, vnd ist derhalben an E. L. mein dienstlich begeren, E. L. die wollen mittlerweil nicht allein fur jre Person in sollicher jrer dienstlichen zuenaigung vnd gueten willen, gegen Ir K. M. standthaftiglich beharren, sonder auch hochermelten Jren herren vnd Brueder die K. M. zu Schweden, als jrer K. M. zu Hispanien getrewer Brudern vnd Nachparn zu fürfallender Gelegenhait zu dergleichen standthaftigen freundtschafft vnd nachbarschafft vermanen, vnd also bederseits lauth vfgerichter Erbuertrege recht wharhaffte guete nachbarschafft befürdern helffen, dan E. L. mogen sich dessen für sicher halten, das es bey jr K. M. vnd diser Niderlanden meiner ietzigen Regierung an gleichmessiger Correspondents vnd nachparlicher verstendtnuss nicht solle erwinden, immassen ich da, E. L. ohne dass mit dienstlicher willfahrung zum besten geneigt, vnd hab jr solliches alles wolmainendt nicht wollen verhalten, Datum Brussel, in Brabant, am 9 tag Nou. (?), anno 1574.

(ibid.)

№ 80.

Dem durchleuchtigen Hochgebornen Fürsten vnnd Hernn Albrechtn Pfaltzgrauen bey Rhein Hertzogen v. Ober vnnd Nidern Bayrn etc. meinem genedigen Fürsten vnnd herrn (Von der Moscauitischen Potschafft einzug zu Regennspurg).

8 Julij, Anno 1576.

Durchleuchtiger Hochgebornner
Genediger Fürst vnnd Herr,

J. F. Gn. seie meine vnndertheuig gehorsame diennst mit schuldigem fleis zuuor.

Gester abends zwischen fünff vnnd sechs vhren ist die Moscawitisch Potschafft allhir ankhommen, deren die Kay. M. inn die 600. pferd. (zu dero anzal erfüllung auch die anwesenden gesanndten, was Sy hie gehabt, dargelichen) sambt Irer M. aignen leibgulschj, vngeuerlich ein halbe meil weegs mit gegen geschickht, Imm einzug ist die ordnung allso gehallten worden, das deren D. gesanndten vnnd Hofgesinds pferd den vorzug gehabt, hernach ist die Pottschafft gefahren, Erstlich der Haubtpottschaffter welcher wol gar wenig parths, aber ein zimblich allter auff Jhm hat—auff Irer Mt.

gotschj zu hinderst oben auff, vornen heer negst Jme herunder noch ein Moscaviter vnnd bej demselben Daniel Printz, Im negsten gotschj hernach, welcher gar schlecht auff Vngerisch gemacht vnnd zuegericht gewest, ein allter man in einem lanngen grauen zwigestürzten barth, vnnd vornen gegen Ime über der Pfaff in der schwarzen khutten, dauon jungst vnnderthenige meldung beschehen. Balld darauff annder gutschien vnnd Jrer güetter wagen in allem bej 22 darauff dann die dienerschafft eingethailt gewest, deren Jch sambt oberzelten vier personen bej 23 gezelt, der Pottschaffter vnangesehen es schön vnnd warm wetter gewest, hatt einen weissen filzrockh auff die Vngerische arth angehabt, vnnd darunder souil ich von ferne scheinen sehen einen grünseidenen rockh mit blüemen von roter seiden vnnd mit gold erhebt, durchwirckht. Sein haubt ist mit einer Polnischen hauben ohne überzug bedeckht gewest, von kostlichem fuetter, das besser als Zobel sein solle, dessen namen mir vnbekhannt ist, hatt sonnsten lannge, linde vnnd wol besetzte auch auff die zobelische arth mit silber gemischte haar, der allte hatt gannz ein solche hauben auffgehabt, seine anndere klaider aber auch mit einem weissen filtzrockh obangeregter fatzon dermassen bedeckht, das Jch mehrers nit sehen khündte, Die Diennerschafft ist ye einer in grüen ein ander in blaw geklaidt gewest, gannz auff die Vngarische manier, allain das sy gespizte hüetlin, doch ohne stülp getragen. — Nach dissem gutschin seind die Kay. Hartschier (?) geritten, qui agmen universum clauserunt. Die Bürger von Regenspurg seind in der rüsstung gestannden, von der Stainen brückhen inclusiue an, bis zur der Kay. M. Losament mit happen, bej Ir M. Losament seind die Trabanten gewest, von dannen an bis zum waghaus, welchs der Moscowiter herberg ist, die Burgerschafft gleichfalls zu beden seytten, aber in harnasch mit khurzen vnnd lanngen währen gestannden, Das allermaist von yederman gemerckht worden ist, das yeder Moscowit einen Pater noster gefüert, vnnd der Münch zween, dann es den Jhenen so vmb Ihr thuen nit wissen, gar frembd furkhombt, Sonnderlich da sy Crucifix gesehen, das sy auch denselben jr reuerung gethan, vnnd sich mit dem Zaichen des heil. Creuses bezaichnet haben; — Dat. Regenspurg, den 8 Julij. Anno 1576.

Vnnderthenig gehorsamer Diener
Haberstock.
(Мюнхенскій архивъ.)

№ 81.

1) Aus Preslaw von 29 Jenn—Anno 1577.

Mitt Tantzig stett es des Fridens halben noch sehr misslich, sy sollen erst mehr volckh bekhommen haben, Bawen tag vnd Nacht, stellen sich also zum rechten Ernst, müessen ain hinderhallt wissen. Gott gebe, das sys woll hinaus füeren.

Vom Kingsperg wirt geschriben, das sich der Wattorij gögen den Lifflendern ausstruckhenlich erklörtt habe, er wisse sy for dem Mosscowitter nitt zubeschutzen, Mögen derhalben sy versechen, auffs bäst sy kinden darauff handlett die Statt Riga mitt dem Mosscowitter vnnd wofer er sy bey der Relligion vnd Priuilegien bleiben lassen, vnnd sy dessen versicheren, wöllen sy sich ime vndergeben, Wa nun diss geschicht so hatt Littawen, bald zu volgen, als dann wurde Preussen mit ime auch zu thuen bekhomen, das also an allen Ortten gar zugemain volgen will, Gott der Almechtig wolle es vberall bessern. (Мюнх. арх.)

2) Aus Posen, 1 Febr. 1577.

— Der Konig (Баторій) thuet Dantzk mit krieg nichts, das weis man woll, er lest jnn Lifflandt den Moscowitter regieren wie er will, Riga vnnd Reuell soll sich dem Moscowitter vndergeben haben, aber vor gewis waist manns nit, So sagt man die Littauen sollen des Moscowitters Son zum Gross Fursten haben angenommen. — das dieser Konig jnn dem Lanndt nicht gross geachtet wurdt, der Adl die Herrn seyen auch nit mit jmme zufrieden,— in der erst wars kostlich ding vmb diesen Konnig, Jeder man lobt jn, vnnd der Kayser wurde verracht, mich dunckht man sehs verr vndt, wenn man gelobt hab, sein als straffen vonn Gott. (ibid.)

№ 82.

Екатерина, королева Швеціи — Франциску Тосканскому.

4 авг. 1577.

Catharina etc. ... Cum itaque nobis iam de Stis V. prolixa et beneuola nobis gratificandj voluntate satis constet et praesentium exhibitor fidelis nobis dilectus nobilis Laurentius Cagniolus Capi-

taneus et serenissimi Regis mariti nostri carissimi cubicularius negotiorum nostrorum causa iter in Italiam susceperit, diligenter a Srte Vra petimus, ut si ratio negotiorum nostrorum tempusque postulauerit praedicto Laurentio literas tum securi et liberi transitus, tum intercessorias et alias concedat, ipsumque in negotijs propiys fauore et gratia sua prouehendum suscipiat. Pollicemur vicissim Sti V. omnia eaque promta beneuolentiae nostrae Studia Dei opt. Max. S. V. quam diutissime saluam et incolumem conseruet. Dat. Swartzö. IIII die mensis Augusti. Anno Christi MDLXXVII.

Catharina.

(Флор. Arch. Nat.)

№ 83.

Ульрихъ Мекленбургскій Августу курфюрсту Саксонскому.

27 Дек. (8 янв. 1578).

Vortzeichnus was Paulus Magnus — beredet hat. — [Въ Московскомъ посольствѣ].

Erstlich, es hatt der Grossfürst vorgangenen Johannis im Sommer hertzogk Magnussen zu sich erfordern lassen, vnd ihm angezeigtt das er Lifflandt woltte anfallen lassen, darzu er dan Ihnen vber sonderlich Kriegsvolck zum General feldt Obersten verordern vnd setzen wolte, mitt der machtt vnd gewaldt, alle Schlosser, Stedte, dorffer vnd flecke zubelagern, aufs eusserste zuuorfolgen, einzunehmen vnd vnter sein des Grossfursten gewaltt zubringen, jedoch mitt dieser mass vnd condition das er sich an die drey Stedte Wenden Wolmar vnd Enckenhausen nicht massen solte, dan er der Grossfürst selbst derselben eigener person einzunehmen wolt vorbehaltten haben, darauf Hertzogk Magnussen etliche Stedte vnd Schlosser als Enckenhausen vnd Wolmar eingenommen, ihme hulden vnd schweren lassen, vnter welchen sich auch die Stadt Wenden ihme eingeben, er auch Hertz. Magnussen dieselbe in gnaden angenommen, vnd darauf in die Stadt getzogen.

Reim so der Grosfürst in der Kirchen von ihm selbst gemachtt vnd anschreiben lassen.

Juan Basiliuitz bin ich genandt
Vnd hab vnter mir so manches landt
Wie dan mein Tittell auss weisend ist
Vnd bin darzu ein gutter Christ

S Pauli lehr haltt ich fein
habe die gelertt v. den Elltern mein
Wie dan meine Musscowitter alle
Die mir dienen mitt reichem schalle.

Ein ander Reim.

Jch bin der Reussen Herre gutt
Geborn von meiner Elttern bluth
Kein Tittel ich durch gab vnd bitt
Von niemandt erkauffet nit
Keinem herrn ich gehorsamb zwar
Dan Christo Gottes sohn ist wahr.

(Берл. архивъ).

№ 84.

Lettere del Sigr. Filippo Talducci all. l'Il. Signor Giov. Battista Concini de Conti della Pauca in Firenze. 1578—83.

(Письма подлинныя).

1) Ill^re^ et Molto Mag^co^: Sig: mio osser^mo^.

S. M^ta^ dicono sia per tardare in Leopoli tutto questo mese, et poi se i tartari non impediscono andarsene a Lublino per ascoltare l'ambasciatore del Moscouita che dicono uiene con pompa solenne et di gia sia in Lituania, et di quiui dicono sene uerra a Cracouia. —— Le cose di Danzica et di Prussia passano quietissime et e gran tempo che in Danzica non è stato tante naui, ne tanta robe di Polonia, si che i Danzicani cominciano a rifarsi de danni patiti.

Di Cracouia a XII di Luglio 1578.

Aff^mo^. Ser^re^.

Filippo Talducci.

2) Краковъ, 5 Ноября 1578.

——— non è nato cosa degna d'essere scritta prima que questo giorno, nel quale ci son comparse litteri di Vilna et Lituania de 28 del passato (октября, а не сент.. какъ гов. Макушевъ) uenute come v. s. uede in gran diligenza sendoci da 120 leghe, per le quali lettere si intende che trouandosi l'esercito del Mosco-

uita in Liuonia sotto un castello detto Kisson in numero di $\frac{M}{XXII}$ persone et con XX pezzi d'artiglieria grossa sotto la cura lutto d'un suo generale persona di gran conto, fu affrotato da nri quali erano sotto la cura del s. Palatino di Vilna generale di Lituania quale haueua messo insieme un numero di gente cosi fatto tra soldati pagati de danari del Re e uenturieri, et si era congiunto con le genti del Re di Suetia che erano in quelle bande che non ne scriuono il numero, et dato(lo) (?) la battaglia dicono che hanno di maniera distrutto quello esercito che non ne sia cāpato testa hauendoli tutti ammazzati e fatti prigioni con guadagnio de tutte le artiglierie, ne e campoto altri che il Generale quale si è saluato con la fuga et de prigioni d'importanza che si nominano cosi anche de morti, dicono che otto kniazi cioè duchettj (?) sien morti e 4 fattj prigioni insieme con lo scriuano del campo persona di grande stima quale e rimasto prigione insieme con quattro baroni di corte (?) et altri particulari per hora non si intende, son corsi con questa nuoua al Re quale si troua lontano di qui quattro leghe alla caccia et sara nuoua giocondissima, stante la fantasia che haueua s. M[tà] d'accomodar le cose co Tartari e far guerra al moscouita il che e necessarissimo per ricuperare le cose perdute, et stante questa nuoua le cose co Tartari douerrano riuscir più facile et si andra di tanto miglior gambe a spedire con risolutione di guerra l'ambasciatore del Moscouita quale per ancora non ha hauto audienza, et si parla sopra di cio uariamente. uolendo alcunè che egli habbia a essere spedito qui doue si fara al p°. del prossimo una conuocatione de Sig[ri]: e alcuni che sara spedito in lublino o in Varsouia doue si ragiona che S. Mtà habbia a trasferirsi per le feste di Natale et questo e quanto al prēte ho da scriuere a V. S. Ill. alla quale di cuore mi raccomando et dio la felicita.

Di Cracouia a 5 di Nov. 1578.

Di V. S. Ill[a]. Servitore aff[mo]. Filippo Talducci.

c) Письмо отъ 12 ноября 1580.

Scrissi a V. S. Ill[re] circa quattro settimane sono, con hauerli detto succitamente quanto era seguito questo anno per le cose della guerra contro al Mosco, sino agli ultimi auuisi che si erano hauti dal campo di S. M[ta] sotto veliki luki, e credo che le mie lre le sarano peruenute sicuramente e con questa le mando copia d'una lra scritta

dal s. castellano di vilua a M^{r}. Vicecanc^{re}. dal campo sotto Newla hauendola redotta in nra lingua, dalla quale V. S. potra intendere, si puo dire la conclusione delle imprese di questo anno, e con uerita, sendo questi auuisi certissimi et horamai altro non ci e che aspettare se non qualche si concludera alla dieta per conto del seguir la guerra o accettar le conditioni che per final risolutione darano i Moscouiti quale douerrano trouarsi in essa dieta, della quale per ancora non ci e certezza del luogo ne del tempo, ma si tien per fermo sara auanti carnouale in Varsouia, ne altro per hora ho che dire a V. S. Ill^{re} se non che di cuore me le raccomando. [Въ копіи письма изъ Вильно – о Іоаннѣ IV]: Il Moscouito rispondendo alle lre di S. M^{ta} scritteli di Veliki luki inclina alla pace molto piaceuolmente ma pero non cede la Liuonia dicendo che per scrittura non se le conuienne far cosi gran cose ma che soleua essere usanza che gli ambasciadori proponeuā cose assai e poi si ueniua allo accordo — —. — (Дальше см. Макушевъ, 389)...— le fo a sapere che doppo hauer lungamente trattato con loro (M. послы), hanno offerto de piu due castellettj ——. [Послы упорствовали и, настаивая на удерж. Ливоніи, уѣхали.]

[Письмо отъ 17 іюня изъ Вильно—Макушевъ, 389.]

d) Письмо отъ 31 янв. 1583.

Le cose della pace o per dir meglio dello accordo tra il nro Re et il gran Duca di Moscouia doppo cinquanta giorni che ci si e consumato dentro, finalmente si conclusono, in questo modo, che il moscouito lassa al Re nro tutta tutta la Liuonia quale e un paese non di molta larghezza ma di lunghezza dicono poco manco di cento leghe, paese se bene esposto alla tramontana non di meno benissimo e fruttifero quanto qual si si uogle altro di questi paesi settentrionali e con torre e castelli molto frequenti sendo che auanti che il Moscouito l'occupasse era habitasissima e quelli che si eran padroni eran tenuti molto potenti. Per conto di Narua membro di questa prouincia, occupata nuouamente dal Re di suetia cognato del Re nro, non si e potuto fare che il Moscouito ceda interamente le sue ragioni, ma si e conuenuto di cosi che chi prima andra a ricuperarla, o il Re o il Moscouito quel ne resti padrone, e a questa ricuperatione l'uno non impedisca l'altro, tanto che il primo che la ricupererà quel ne sara padrone. E uenuto qui uno ambascio-

tore del Re di Suetia, ma non si sa ancor con che. ne si sapra se non in alquanti giorni per esser S. M[ta] fuor di qui —. —

(Флор. Arch. Nat.)

№ 85.

Extract aus der Konig. Schw. Gesanttenn Werbung pro Liefland in mense julio Anno 1579 gethann.

Es seindt die Kön. Mays. zu Schweden auch in der zuuorsicht es werdenn die Rom. Kays. Maist. zweifelss frey noch in frischer gedechtnus habenn, was die K. Maist. zu Schweden wegenn des kummerlichen vnd sorglichen zustandts der Prouintz Liefflandt welche durch langwirigenn Krig, vnnd dass die fast vonn allen benachtbartenn sonderlich auch vom heil. Rom. Reich, huelff vnnd trostloss verlassenn wordenn, mehres teils in des Moscawitters handt gerathenn, vor zweyenn Jahrenn durch jhrenn damalss abgesandten mundtlich werbenn lassen, Nunn habenn auch Ihre K. M. dieser sachenn halbenn, So wol ann der Keys. Mayt. herrn Vatern, weilandt Kays. Maximiliann, -alss auch jhre Keis. Maist. selbst allerley gelegenheitt schrifftlich gelangenn lassenn danebenn auch der grossenn beschwerlicheittenn so Ihre K. Mayst. vnnd dem Reich Schweden derenthalbenn zu steen erindernn lassenn, vnnd Ihre Keis. M. vnnd dem heil. Reich dieselbigen ort (ost?) Landes aufgekundigt Inhalt des schreibens, welchs dadirt, Stockholm, den 18 Mart. 1577. Ob nun wol die Hochged. Keys. M. vor 2 Jahrenn der K. M. zu Schweden abgeferttigett die werbung geben lassenn, das Ihre Keys. M. auf denn nechstenn angesatzten Deputations versamblung durch jhre Keys. M. Commissarien diesenn beschwerlichenn Zustandt der Prouintz Liefflandt denn Reichs stendenn Proponirenn vnnd vnderhandlenn lassenn, vnnd was darjnnen geschlossenn, die Kon. M. zu Schweden zeittlich wiederumb verstendigenn woltte mit mehrem wass domalss von beschickung ann den Moscawitter vermeldet worden.

So habenn die K. M. zu Schweden doch mitt grosser vngelegenheit erfahrenn, das darauf nicht alleine keine hulffe, Sondern auch keine zuuorlessige antwort erfolgett, Demnach die Kon. M. zu Schwedenn jhre, vnnd jhrer Rhäte gelegenheitt hette nachrichtenn mögen dann mer allein das jhre K. M. vernommenn das mann etzliche Jahr hero

Varij principis (?) et instabilis ingenii, nunc in hanc nunc in illam partem animo fluctuans, nunc metus nunc spei plenus et nunquam in utraque moderatus. In affinitatibus quas ex matrimonio filij, et elocatione filiae, contractuntur (?) se sperat confidit multum (?). — Exactiones et suis et externis hoc praesertim anno imposuit grauissimas, adeo ut et Lubecensibus — — non pepercerit. Quo in dies euadit odiosior, et ipse contrà odit et metuit alios. paucissimosque habet quibus omnino fidat et ipse uicissim nulli fere fidus. Mercatoribus merces eripit et varijs artibus emulgit (?) pecunia. Aurum et argentum ex suo regno exportari non permittit. Ipse autem monetam omnium pessimam cudit; quo ipso merces quae in suo regno sunt magno emere exteros vel inuitos cogit. A Dano vehementer metuit, nunc tamen sibi eum conciliare et fidum reddere omni ratione cupit et dona pro more Regionum non mediocra ad eum nuper misit et nunc denuo legatione mittit — - Polonos iste Rex vehementer odit usque eo ut aliquando dixerit, nisi Reginae causa teneretur omnes quos in potestate sua haberet ut suspendantur se non dubitanter mandatur (?).

(Римъ, Ватик. арх.)

№ 89.

Поссевинъ Папскому нунцію въ Польшѣ—Массѣ.

Вѣна, 4 мая 1583.

Jo ho ritrouato qui in Vienna lettere del Sig^or^ Duca di Bauiera per S. M^ta^ le quali io mando colla copia di quelle ch'il detto Principe mi scriue, accio che communichi anco questa copia con sua M^tà^ et col Sig^or^ Cancelliere — —. Sarà facile à V^a^ S. R^ma^ il pigliare occasione da questo, di legare insieme gli animi del Re, et del S. Duca di Bauiera, et insieme del sostenere il Re in quel pensiero, di non lasciar sotto pretesto alcuno occupar la Liuonia da Anabattisti et da altri heretici (Шведы?); poiche Dio non gli mancherà di dar huomini catolici, se uorrà fare da uero, et se uorrà raccogliere quelli che io procurerò, con quella Carità che conuiene al poter dar' animo, che gli altri corrano nelle braccia della sua M^tà^ non solo nel Regno di Polonia, ma anco in Transilvania, ut fiat Pater multarum gentium et potrà anco — dire al Sig^or^ Can-

celliere, che se uorrà gli daremo persone, coll'aiuto di Dio, per far una buona città in Zamoscio. (!)

— — quanto è giudicato in Roma opportuno questo mezzo di condurre colonie in Liuonia et altroue.

Colui il quale ha mosso il cuore al Moscouito per leuar i suoi fuori di Liuonia, spero ci darà gratia di far ch'il S^{or} Duca di Bauiera et la Sueuia ci daranno gente abastanza, massime se il Rè uorrà conseruarla nella fede catolica. Et questo sarà forse un mezzo, col quale dapoi à suo tempo Jddio il grande conuocherà maggior' numero di quei popoli senza grande spesa, à pigliare il possesso dell Moscouia, et dell' Vngheria. —

V. S. R^{a} potrà dir alla Mtà del Re, che anco il S^{or} Arciduca Carlo sollecita il s^{or} Duce di Bauiera, per hauere gente del suo stato per il medesimo effetto, per il quale noi procuriamo per Liuonia. — (ibid.)

№ 90.

Іоаннъ III, король Швеціи, Франциску—герцогу Тосканскому.

1) Стокгольмъ, 28 ноября 1583.

Johannes Tertius Dei Gratia и т. д. Serenissimo Principi Dno Francisco de Medici Hetruriae — — Duci Salutem et omnium rerum felices successus. Proficiscitur hinc in Italiam fidelis nobisque dilectus Generosus eques auratus Alexander Guagninus Veronensis aulicus noster, vt institutam ab eo ex hisce nostris regnis in Italiam nauigationem ad optatum finem perducat. Quocirca eum non solum singulari nostra clementia prosequi voluimus: sed et quibuscunque Principibus nobis amicitiae vinculo coniunctis, commendandum censuimus. Eidem igitur vt Ser^{tas} vra faueat, eius si qua in re opus fuerit tutelam vt suscipiat, ipsiusque negocia promouere non grauetur benigne petimus. Atque in primis gratum nobis fuerit, vt quales nos illi immunitates ac priuilegia his nostris in regnis concessimus ac communicauimus, tales eidem et Ser^{tas} vra elargiatur, idque Ser^{tem} vram ipsi minime denegaturam, tum nostra causa confidimus, tum etiam ipsius et negocij ratione, quod non minus toti Italiae ac praesertim Ser^{ti} vrae vtilitatis ac commodi allaturum, quam etiam nostris regnis prospicimus. Multorum insuper generum merces eidem Guagnino, vt in nostrum aulaeque nostrae

vsum coemat mandauimus, quarum praecipue ratione, vt ab omni telonio (quemadmodum inter Christianos Principes moris est) liber ab Ser^{te} vra reddatur petimus, et si equos aliquos nostri de causa emerit, vt eos libere eximere possit plurimum optamus. Nos vicissim vbi sese ita occasio obtulerit, beneuolentiam nostram Regiam Ser^{ti} vrae declarabimus. Interim Ser^{tem} vram bene valere optamus Dat. in Regia nostra Stocholmia XXVIII die mensis Nouembris, Anno Christi MDLXXXIII^{o}. Regni nostri decimo sexto.

Johannes R. S.

Serenissimo Principi Dno Francisco de Medice Magno Duc i Hetruriae, Florentiae, et Senarum, amico nostro carissimo.

2) Безъ года и мѣсяца.

Mandata Ser^{mi} principis ac dñi. D. Joannis Tertij Suecorum Gothorum Vandalorum etc. Regis, ad Ser^{mos} principes Cosimum Magnum Ducem, et Franciscum principem Hetruriae, Thuroni Bielke et Petro Rosino commissa.

-. Praeterea, ut clariora exstent beneuolentiae Regiae erga Ser^{mum} Magnum Ducem argumenta, omnia ea commoda, quae ex Regnis suis capi possunt, liberaliter sua Mtas ad Ser^{mum} Magnum Ducem defert. praecipue autem, quae ad rem bellicam spectant, ut materiam omnis generis ad fabricandas naues, triremes; ad fundenda tormenta bellica, cudenda arma et cetera id genus. quae siue inde exportari rudia, siue, quod commodius uidetur, artifices aliquot eo Ser^{mus} Magnus dux mittere uolet, qui de magnitudine, forma, numero nauium, tormentorum bellicorum etc., instructi, ibidem omnia conficiant, promittit sua M^{tas} se omnia ijs necessaria suppeditaturam, itaque plane Ser^{mo} Magno duci gratificaturam, ut facile intelligat singularem suae M^{tis} erga se propensionem.

Quemadmodum quoque sua M^{tas} uicissim sibi promittit, de beneuolo Ser^{mi} Magni ducis erga se animo, neque dubitat, quin, si quod tempus occurret, quo ipsius Magni ducis patrocinio aut consilio aut sibi, aut Ser^{mae} Reginae Sueciae coniugi suae in Italia opus fuerit, illud non grauate sibi impertietur. qua tamen in se nihi petit sua M^{tas} nisi quantum absque in commodo Ser^{mi} Magni Ducis poterit fierj. (Флорен. Arch. Nat.)

№ 91.

Traité de commerce entre le Tzar et des marchands Parisiens.

1587.

Au nom du père et du fils, et du saint-esprit et de la sainte trinité etc. Nous, grand empereur et grand duc, Théodore de Jehan etc.—à vous noz gouverneurs lieutenans, et autres officiers de nostre héritière ville de Nouegrot et Plesco, Colmogrot et chasteau neuf de Arcange, de Volgueda et de Iheruslaue, mandons que, suivant la requeste à nous présentée par Nicollas de Renel et Guillaume de La Bistrate, pour et au nom du seigneur Jacques Parent et ses asosiés de Paris et autres leurs commis, faisant pour ladicte compaignie cy appres, leur donner expéditions promptes et passaiges de venir à nostre héritier païs pour faires marchandises avecq navires et trafficquer à Colmogrote, et au neuf chasteau de Arcange, à Volgueda, Iheruslaue, et à nostre héritière ville de Nouegrote et Plesco, et a nostre ville de Mosco, ausquelz nous avons permis comme dessus faire, traficquer ez susditz lieux quand ilz viendront avecq leurs dictes marchandises soict à nostre ville de Nouegrot, Plesco, Colmogrot, Volgueda, Iheruslaue, et Mosco, et à vous nos ditz subjectz et gouuerneurs et lieutenans, et autres nos officiers, commandons leur donner franche commerce en payant seullement la moitiée des droictz moingz de ce que payent les autres estrangers en toute (s) noz villes susdictes suiuant nostre commandement, et ce pour cause et considération de ce qu'ilz ont esté les premiers François qui ce sont jamais hasardés de venir à Arcange pour faire traficque à nostre païx. Que s'il leur vient marchandizes commodes pour nostre dict royaume. et s'il leur plaist venir en nostre ville de Mosco vous les laisserés passer sans leur faire déplaisir, ny acun empeschement, ains toute faveur et ayde, en prenant pour les droictz suivant nostre susdict commandement, lequel aiant veu en prenderez coppie sur vos registres, et leur rendez promptement leurs dictes lettres sans les faire séjourner, car tel est nostre volonté. Faict à Mosco nostre héritière ville, l'an 7095, le 23 iour de mars 1587. [Et est sellée la dicte lettre de cire rouge, sur double queue de soye rouge, des armes de l'empereur, et au dos est escript: Par la grâce de Dieu, Empereur et grand duc, Théodore de Jehan, de toutes les Reussyes.]

Obtenue à Mosco au mois de mars 1587. (Парижъ, Bibl. Nat. Mss. fr. 4600. Напечатано въ Bulletin XI de la Société de l'histoire de Paris et de l'Ile de France).

№ 92.

Dello stato spirituale et Politico del Regno | di suetia, di cio che segui quando ando a | pigliare il possesso d'esso Regno, et come | di nouo ui si ripiantò la fede cat^{ca}. | Del beneficio che puo riceuere | la christianita dalla con | giontione.

Della Suetia con Polonia, della Prouincia | della Filandia a confini del | Mosco, del porto di cal | mario, chiaue del | mare Baltico del | Porto d'elsburgo | fuori dello stretto | di Dania | . Del Nuntio Malaspina.

.... Successe a Gostauo Enrico suo figliuolo primo genito, il quale fu anco esso infetto d'heresia, ma non gia de moderati costumi come Gostauo, poiche fù superbo crudele et precipitoso. Per impresa faceua un asino carico di sale a piedi d'una montagna erta (certo?), et senza uia per salirui sopra, et egli era dipinto con un bastone in mano, che batteua il detto asino, et interpretaua detta sua impresa nella seguente forma, che l'asino erono li sudditi il sale la grauezza, la montagna significaua, che il suddito deue essere forzato à fare anco quello che hauea dell' impossibile per mezzo del bastone....

Fu G i o u a n n i di natura inconstante, et uaria, mà ingenuo, et regendo esso in Suetia fu eletto il figliuolo Rè di Polonia, et p e r c h e e g l i e r a i n s e c r e t o C a t^{co} si come al nuntio hà affirmato il Rè suo figliuolo; usò ogni industria perche il figliuolo ritornasse mentre esso uiueua in suetia affine di dichiararsi apertam^{te} cat^{co}, et ridurre il Regno ad abbracciare essa fede — —. [Далѣе рѣчь идетъ объ избраніи Сигизмунда на престолъ Швеціи, о прибытіи его въ Швецію, о тягостныхъ условіяхъ, на которыхъ только швед. вельможи соглашались уступить ему корону и т. д.] Ma dopo la partita di Sua Maesta (Sigismondo) il D u c a C a r l o, q u a l e n o n h a u e a u o l u t o a c c e t t a r e i l g o u e r n o d e l R e g n o i n c o m p a g n i a c o i s e n a t o r i, e t p r e t e n d e u a n o n c o a r c e a t a(?) m a s u p r e m a e t a s s o l u t a

autorità, et che i senatori seruissero per conseglièri, et non hauessero ne autorità ne uoto si usurpò con la forza tutto quello che gli era stato negato, leuando l'essercito cat[co], et il gouerno alli 4 gouernatori (поставленные въ Швеціи Сигизмундомъ), et ridusse lo stato di quello Regno à tale che a sua Maesta non rimaneua altro che il nudo titolo di Rè. — [Карломъ въ Швеціи недовольны.—Слѣдуетъ разсказъ о разныхъ чудесныхъ явленіяхъ, случившихся при раззореніи кат. церквей].

Tre cose sono in quel Regno di grandissima consideratione. prima la prouincia di Filandia. 2[a] il Porto di Calmar. 3[a] quello d'Elsburgo.

La Filandia confina col Mosco et non è dubbio che se Polacchi seguendo la norma di Stefano applicassero l'animo a soggiogare il Mosco che l'impresa si renderebbe facile con l'aiuto di detta Prouincia perche oltre il sito di essa la suetia abonda di fantaria assai buona di che la Polonia ha penuria, et se il Re Stefano con solo le forze Pollacche ridusse il mosco in grand' angustie che sarebbe se aggiongessero alle polacche le forze suedese et quando anco la S[ta] di Nro Sig[re] perseuerasse in quel concetto, che gia hebbe di unire Suedesi, Moschi et Polacchi, non fù mai la migliore occasione di quella che hora, atteso che in mano del Re di Polonia sta senza anco muouere guerra al mosco di leuarli il commercio, et nel mare Baltico, et fuori di esso mare impedendoli la nauigatione allo stretto di Dania col mezzo della Filandia et di Calmaro, et perche il mosco non hà ne rendite ne miniere, et le sue entrate consistono in pelli et altre merci, et le può smaltire se non per il mare Baltico et per terra uerso Polonia, et leuatoli tale commercio restarebbe pouero, et infelice principe.

Quanto al Porto di Calmaro e la chiave del mare Baltico, et capace per ogni armata, et che è padrone di esso Porto può dire di essere padrona anco del mare, et di potere tenere in freno tutte le città aggiacenti ad esso mare, come Dansico, elbinga, Riga, et altre et impedire che non entrino le mercantie nello stretto di Dania, et cosi ridurre quel Rè ad estrema pouertà, et mentre sua Mtà possiede quel porto non è pericolo, che perda la Suetia perche per esso può mandare di Polonia quanta gente uuole in quel Regno. ui é poi il Porto d'Elsburgo*) in Vestrogotia, prouincia del Regno di Suetia, quale è fuori dello stretto di Dania,

*) Объ Эльфсбургѣ—копія въ Bibl. Vallicelliana, № 35, f. 401.

et posto sul mare oceano capacissimo di qual si uoglia armata sicuro et che hà commodita di selue doue è copia di uarij legnami per fabricare ogni sorte di uascelli. Dalla parte del mare oceano ha uicino il Regno di Noruegia quello d' Inghilterra et di scotia et delli paesi bassi, non e lontano dalla Francia, et ha facile nauigatione alli Regni di Spagna, et à quello di Portugallo. Dall' altra parte ha lo stretto di Dania et passato esso il mare Baltico, nel quale entrano di Polonia di Prussia di Pomerania di Liuonia et di Moscouia, non solo grani, mà anco tutte le cose pertinenti alla militare, et sono portate fuori di esso stretto in diuerse parti li Suedesi stimano molto esso Porto per la qualità del sito et capacità sua, et tanto più quanto che in Suetia è copia grande de periti marinari di artegliaria di ferro et d'ogni altra cosa, che si ricerca per la marinaresca, et affermano, che se il cattolico hauesse haunto questo Porto non serebbe andata à trauerso l'armata destinata all' impresa d' Inghilterra e che è molto opportuno per li paesi bassi et per tenere in officio la Regina Inglese, et di più che chi tenesse armata nel d° Porto potrebbe uietare, che niuno uascello entrasse ne uscisse dello stretto di Dania; le quali cose se sono uere ogn'uno può far giuditio di che importanza sia esso Porta et quanto importi alla christianita, che si conserui in potere di prencipe cat^{co} poiche essendo in mano de cat^{ci} può apportare utilità gran^{ma} et essendo in podesta di persone aliene dalla nostra S^{ta} religione può apportare altrettanto detrimento, Imperoche potendo impedire il transito dello stretto di Dania può ridurre quel Rè et li polacchi et altri che sono al lato del mare Baltico ad estrema necessità, et priuare i Regni fuori di esso stretto di Dania delle cose pertinenti al uitouaglie (?) Il che se si usasse per reprimere la petulantia degl'heretici saria *) bene, ma se contra cat^{ci} saria male.

Hora si può considerare si come quando fui in Suetia alcune persone di qualità mi posero in considerationi, l'utile che la Maesta Cat^{ca} et suoi Regni, et il ser^{mo} Rè di Suetia et di Polonia cauarebbono ogni uolta che a sua Mta Cat^{ca} fosse permesso di fabricare mantenere et alimentare un armata in quel Porto, et seruirsi delle persone, et di tutto quello che il detto Regno di suetia può dare pertinente alla marinaresca, perche se bene gli ordini di Polonia a contemplatione di Sua Mta Cat^{ca} destinarno

*) Sarebbe (Vallicelliana).

ambasciatori alla Regina, et alli paesi bassi protestando loro che se non permetteuano che la nauigatione fosse libera haueriano fatto represaglia delli nauili loro nondimeno essendo l'autorità regia coartata (?), et essendo parte della popolarità appresso la quale è tutta l'authorità infetta del condannato seme d'heresia si ritrouaranno dell' intappi per indurli a fare l'essecutione reale, et però il uero modo sarebbe di tenere un armata nel detto Porto perche oltra le sudette utilità se la Maestà cat^{ca} hauesse esso Porto si potrebbe seruire con minor suo dispendio de soldati Polacchi, et Suedesi, che de Tedeschi, poiche et si condurrebbono con maggiore prestezza et facilità, oltre che alla cauallaria polaccha non si paga più che sei fiorini al mese, et alla fantaria suedese si da parimente stipendio molto tenue, ne si deue credere che la Regina d'Inghilterra quando hauesse un nemico cosi uicino quale potrebbe peruenire nel Suo Regno nello spatio di tre giornate, i inducesse à conuertire le forze sue in paesi cosi lontani come sono l'indie essendo certa, che lontanandosi la sua armata hauerebbe nelle parti cordiali quella del Re di' Spagna. Circa poi all'utilità, che ne uerrebbono alli Rè di Polonia et Suetia sono l'infrascritte la Maestà del Re di Polonia con la spada et amicitia del cat^{co} reprimerebbe l'heretici di Suetia, leuarebbe loro il modo di condur genti forastiera nel d^{o}. Regno come sogliono fare seruendosi dell' opportunita di quello Porto chiaue del d^{o}. Regno dalla parte dell' occeano, si come il Porto di Calmar è chiaue di quello del mare Baltico et sebene l'heretici del d^{o}. Regno di Suetia quando il Porto di Calmaro fosse in loro podestà potrebbono impedire il disbarco delle genti polacchi tuttauia poco ageuolm^{te} potrebbe questo succedere loro ogni uolta, che l'altro Porto d'Elsburgo fosse a dispositione della Maesta del Re atteso che priui (?) d'esterno soldato mancarebbono loro le forze oltra di questa col mezzo del sopradetto Porto d'elsburgo potrebbe accrescere la sua autorita hora cosi coartata con Polacchi perche sostenendosi essi col mezzo del traffico del mare Baltico ogni uolta che fosse in mano di sua Mtà d'impedire esso trafico non è dubbio, che stimarebbono la Mta Sua, la quale conseguirebbe questo intento, con uia più facile, che non fece il Re Stefano col prouuare d'impadronirsi di Dansico impresa che non gli riusci.—

Hora hauendo discorso dell' utilita che risultarebbono alla Maestà del Re di Spagna et di Polonia et alli dominij loro è necessario di proporre i mezzi per conseguire il fine. Il primo mezzo è che il

Rè di Polonia ponga il Porto sudetto in podesta di soggetto cat^{co} cosa che non sara molto difficile et giouarà per facilitare la trattatione, che sua Mta sia assicurata che etiandio gente forastiere quel porto non sia in loro mano il leuarglielo, et però si è pensato che a spese del cat^{co} si mantenga in presidio nella fortezza che guarda il Porto, sopra la quale niuna superiorità habbia il Cattholico ma consegni lo stipendio per esso presidio al Re di Polonia, et quanto ad assicurare il Cat^{co} che il Porto restarà per uso della sua armata forse assai assicuram^{to} sarebbe il potersi ritenere l'entrate napolitane ogni uolta che uenisse mancato al Cat^{co} se bene si come della fede del Re di Polonia non si deue dubitare cosi anco si può hauere sicurezza delli sudditi suoi per l'utile et commodo che risultaria loro di smaltire ciò che produce il Regno di Suetia. —.

Et perche il Re di Polonia dice che dubita che soprasti al porto una torre del Re di Dania la quale possa impedire non l'ingresso ad esso Porto, ma far danno alle naui quando saranno entrate, et dall'altra parte i Suedesi affermano, che non ui è impedimento alcuno, si potrebbe uisitare il sopradetto porto, et essendo tále quale uiene dipinto dalli Suedesi, et quale altre uolte ha riputato il Re Cat^{co} quando già quindici anni fu (?) mandò in Suetia un ambasciatore per causa del d^{o}. Porto, si potrà all' hora con fondamento dar principio a trattare nella forma predetta, et quando anco fosse uero che il Rè di Dania hauesse quella torre si potrebbe forse indurlo a qualche intelligenza col Cat^{co} et col Rè di Polonia et dominij suoi, del che se ne può concipere qualche speranza si per hauere egli ricusato d'entrare nella lega stabilita fra la Reg^{a} d'Inghilterra et le paesi bassi, si anco perche hauendo inteso il poco rispetto, che il Duca Carlo porta al Re di Polonia senza essere ricercato si è mosso à protestarli che ogni uolta che non sia obediente al Re egli per uigore delli compattati trà il Regno suo et quello di Suetia sara forzato à risentirsene.

A polacchi ancora non potrebbe se non piacere, che il detto Porto fosse in podesta del Re cat^{co} perche cessando dopo la morte del presente Duca di Prussia la linea di quei marchesi Brandeburgensi, che sono chiamati nell' inuestitura del Ducato di Prussia et pretendendo l'elettore per alcuni priuilegij ottenuti dall' antecessori del presente Rè à quale il corpo della nobilta non hà acconsentito di douere succedere al Ducato, et essendo risoluti gl'ordini di Polonia di non uolerlo permettere et il Duca di uolere conser-

uare nella famiglia sua detto Ducato di grandissima importanza et di rendita di m/60 et più tallari, si come si preuede che la cosa hà da riuscire all' anni, cosi alla famiglia elettorale Brandenburgense la quale hà collocato, per essere detta Prussia Ducale cosi circondata dalli dominij Poloni, che non ponno *) uenirli soldati di Germania o d'altroue, ogni speranza nel soccorso del mare per la commodità che essa Prussia Ducale ha de Porti nel mare Baltico si uerebbe per mezzo d'un armata a leuarla et impedirli il sud^to soccorso maritimo onde restarebbono essi Brandenburgensi con le sole forze della Ducal Prussia le quali non sarebbono sufficienti a resistere a quelle de polacchi congionte con quelle di Suetia per il che li polacchi se bene poco esperimentati nel mare per hauere fatto professione i loro maggiori che bastasse loro d'hauere tanta giurisditione nel Mare Baltico quanto potesse un huomo a cauallo entrarui et cominar dentro come quei che riputauono essere più gloriosa occupatione di militare per terra contra turchi Moscouiti et tartari formarebbono nondimeno esserciti per terra, et li Suedesi con la commodita della Filandia assaltarebbono li brandenburgensi con armata nauale, et cosi bisognarebbe che quel Ducato uenisse totalm^te sotto l'Impresa della corona di Polonia **). Ma quando per li peccati nostri le cose di Suetia caminassero di male in peggio (il che Dio non uoglia per sua misericordia) niuno altro rimedio si è giudicato essere più opportuno quanto che S. Mta unische et incorpori la estonia prouincia di Liuonia et la Finlàndia al Regno di Polonia con conditione che essi Polacchi siano tenuti ad eleggere sempre per Rè il Primogenito di S. Mta et di porgerli aiuti di recuperare il resto del Regno. Di questa maniera sua Mta per un Regno mezzo perso (?) ne assicurarebbe due et ella ha tanto obligo al fratello da lato di Padre o al Duca Carlo che sendo sicura, che durante la sua posterita conseruarebbe per essa posterità li Dominij di d^ti suoi Regni che douesse premerle molto la consideratione che se mancasse la linea di sua Mta ne restarebbono priui il fratello et il Zio essendo massime heretici, et inimici della Maesta sua, et sopra questo particolare scrisse già sua Mta alla S^ta di N. Sig^re proponendoli questo pensiero caso che le cose andassero affatta a trauerso, et acciò questo potesse in tal caso succedere sarà necessario che Mons^e Nuntio facia offitio con Sua

---

*) puó (Bibl. Vallicelliana).

**) Здѣсь оконченъ отрывокъ въ Vallicelliana.

Mta che ponga suggetti cat[ci] per gouernatori dell' Estonia et della Finlandia o almeno tali che della fede loro non possa dubitare.

(Римъ, Ват. библ.)

№ 93.

Discursus circa praesentem Regnorum Suetiae et Gothiae statum. Modus item, quo Regna illa iuuari possunt ad Religionem catholicam amplectendam.

Defuncto iam Rege Suetiae et gothiae Ioanne III qui pater fuit Regis Poloniae moderni Sigismundi III. totum Catholicae Religionis in illa Regna introducendae negotium ab euentu ingressus, et successionis Ser[mi] Regis Poloniae in regna illa et regimen eorum, quorum ipse est haeres et Rex iam pridem ab omnibus Regni ordinibus patre adhuc uiuo electus dependet. Impedimenta uero quae Regis Poloniae foelicem ingressum et successionem in Regnum Suetiae remorari possent uidentur fore ista.

Primum Dux Carolus, Regis Poloniae patruus, et defuncti Regis frater germanus, qui, ut ad quoduis audendum est proiectus, ita seditioso Caluini spiritu egregie inflatus, caeca regendi libidine, cuius hactenus non obscura inditia dedit facile stimulabitur, ut successionis iure et sacramenti religione quo Regi Poloniae cum alijs Regni ordinibus est obstrictus, spretis et contemptis, Regem Regno prohibebit, illudque ipse tum blanditijs tum etiam minis et tyrannide facile acquiret. Eius autem audaciam, et conatus promouebunt et confirmabunt. Imprimis ingens ille thesaurus à Rege defuncto relictus quem ipse invasurus est.

Armamentarum deinde regium innumerabilibus tormentis et machinis bellicis instructum est occupaturus.

Classem praeterea regiam ad naualia proelia instructissimam, nec non reliquā potentiam marinam, et exercitum à finibus pro suo nutu est abstracturus. Accedit insolentissima ministrorum haereticorum turma qui et potentia, et uirulenta maxime lingua Populum ad rebellionem commouebunt, eo solo nomine quod Ser[mus] Rex Poloniae eorum Euangeliū et haereticam prauitatem sit subuersurus, catholicam autem religionem quam ipsi canino odio insectantur, introducturus.

Confidentia demum Caroli in Regna uicina et Prouincias maritimas ut Daniae, Scotiae, Angliae, Saxoniae, a quibus subsidiū sub euangelij caluiniani praetextu impetrabit, maxime uero Ducum

Holsatiae opem implorabit, quod ipsis sanguine sit coniunctus, et Duces illi Regem Poloniae ob eandem affinitatem neglectam, et auersatam (:coniux enim Caroli moderna Regi Poloniae in uxorem destinata fuerat:) insectantur, eique succensent. Haec et similia Ducis Caroli Regnum ambientis cupiditatem inflammare, et conatus promouere ac confirmare poterunt.

Ex aduerso tamen pro ser^mo^ Rege Poloniae haec factura uidentur.

Primo sacramentum fidelitatis ab omnibus regni ordinibus sibi praestitũ, ut uerisimille non sit eorum majorem partem fidem datam uiolaturam etiam senatores ipsi athei essent, concientia tamen remorsus plures ab obsequio Caroli abducet.

Odium deinde eorundem ordinum iam pene inueteratũ in Ducem Carolum ob regnandi cupiditatem et tyrannicum eius animum, cum alias, tum anno superiore maxime principibus Regni senatoribus non obscure ostensum, quos ipse (postquam in grām defuncti redierat) confictis falsis criminibus loco et dignitate mouere, feudis spoliare, et in custodiam detrudi curauit. Milites autem seu exercitum ad regni fines, patriae hostem oppugnautem stipendijs solitis defraudauit, stipem diminuit, monetam falsificauit quam ob rem anno superiore in tantam rabiem uersi sunt milites, ut eum si tunc praesentem habuissent, manibus, facile discerpsissent. Et quam vis hae plagae uerborum (ste)nocinijs (??) alijsque blandis medicamentis curari fortassis possint, sperandum tamen est cicatrices uulnerũ et iniuriarum semper remansuras, qua etiam ipso aduentu Ser^mi^ Regis in Regnum Suetia ad Caroli interitum et perñiciem recrudeseent.

Diuturna denique bellorum defatigatio suecos tandem ad pacis et quietis federa amplectenda compellet.

Triginta enim et amplius annis bellum cum uicinis Hostibus terra et mari continuarunt, mutuisque et intestinis seditionibus sunt attriti ut incolarum nullus futuris sit qui non pacem potius, quam noua bella exoptet, praecipue cum eam se consecuturos sub Rege Poloniae sperent et prout acri sunt iudicio intelligent se nunquam in quiete et pace futuros sub Carolo sed potius nouos et recentes hostes prouocaturos, Regemque Poloniae animum recuperandi regnũ paternũ nunquam depositurum quinimò uicinos omnes Germanos Polonos, Moschos et Tartaros in regnum Suetiae concitaturum, ut illud ferro et flammis deuastent et diripiant. Adde quod commercia et negotiationes, quae ipsis nunc in maritimis et uicinis locis sunt liberae partim ui partim comfederatione Regis

Poloniae penitus sibi auferenda timeant, uideantque maximam inde fore Regni ruinam. Haec et alia similia in utramque partem agitari uerisimile est.

Vt Rex Poloniae ingressum habeat liberum in Regnum Suetiae.

Vt autem ser^{mus} Rex Poloniae Caroli conatus prohibeat et Regnum tranquille ingrediatur necesse imprimis est, ut missis ad uicina loca et Principes Nuntijs et Legatis praecipue uerò ad Ducem Moscouiae et Regem Daniae confederationes cum ipsis Carolo praeripiat, proponendo illis iustam successionis suae in Regnum Suetiae causam, et iniquitatem Caroli ius sibi praeripere conantis, rogandoque ne sese iniqui eius consilij uel fautores uel coadiutores ulla in re praebere uelint qua in re Rex etiam uti poterit Imperatoris operam.

Deinde ut Rex omnia commoda quae ex regimine suo oriri poterunt, et incomoda Caroli administratione subsequutura, in idiomate Suetico conscribi et imprimi atque per Regnum Suetiae diuulgari procuret, ut ij praesertim qui minus iudicio pollent, et talia per se perspicere nequeant his saltem uisis, ac lectis ad Caroli odium et defectionem incitentur. Praeter alia uero in hoc scripto exaggerare oportet iniuriam senatorio ordini, et militibus a Carolo illatam, quos licèt nunc necessitate adactus amare uideatur; post tamen quam de Regno fuerit securus ad ingenium facile redibit, et subditos ut mancipia tractabit.

Tertio. Clam cum nautis uel alijs quibusdam agendum est qui tum classem regiam aliquo stratagemate incendant, tum etiam mercatorum naues praecipuas, ut maritimo praesidio spolietur Carolus.

Quarto. ut partes liuoniae quanto citius occupare contendat atque inde in Findlandiam progrediatur, qua in potestatem redacta facilior ipsi in reliquam suetiam aditus patebit.

Quinto. Vt Rex non per Duces aut Capitaneos sed in propria persona rem gerat, cuius praesentia, et inimicorum audaciam refringet, et amicorum in Regno animos confirmabit; et si mare ingredi uoluerit Rex consultum uidetur, ut exercitum in plures partes diuisum, ad diuersas Regni partes transmittat, ut hoc modo in uarijs regni prouincijs et locis rumore exorto, minus ubi ipse conscendere uelit animaduertat.—

Sexto. Vt per fidelissimos suos Rex animos eorum, qui militibus et munitionibus praesunt ad defectionem a Carolo sollicitent, con dignis praemiis propositis ijs qui aliquid praeclari in re eiusmodi effecerint.

Settimo. Quod ad praesidia uicinorum popolorum attinet, non magnopere timenda sunt, non. n. facile illa praestabunt ut aliorum causa tot sibi potentes inimicos faciant. Nam imprimis cum Rex Danorum adhuc puer, et sub tutoribus sit, qui iam a longo tempore quieti assueti sunt nullo modo bellis externis regnum suum implicabunt, imò si hoc attentauerint nunquam Regni illius ordines in eiusmodi subsidium sunt consensuri. Quemadmodum paucis ab hinc annis sub istius Regis Patre Friderico accidisse scitur qui dum bellum Stefano Regi Polonia ob arces quasdam in Liuonia occupatas indicere meditaretur, neque milites neque naues educere potuit reclamantibus Regni ordinibus. Quod itaque ille tanta authoritate praeditus efficere nequiuit, timendum non est istos bella moturos.

Regna etiam Angliae nunquam committet, ut propter Carolum perdant Angli Emporium Elbingense. quod est in Prussia sub Rege Poloniae, Vnde Angli quotannis necessaria Regno suo commercia trasportant, praesertim cum Regina Angliae non soleat se aliorum bellis implicare nisi animaduertat sibi altera deuicta parte aliquid periculum imminere, quod hic metuendum non est.

Ottauo. Si uero Carolus Regem regno excludere omnino non meditetur sed tantum consultationes cum Regni statibus habeat, quibus conditionibus Regem admittere uelint, et vt ipse Carolus Regni Gubernator constituatur, et omnis occasio catholicae relig^nis^ introducendae adimatur, alia erunt iucunda consilia quibus eorum conatus et factiones impediantur quae potius ex tempore et rerum euentu sunt capienda, quam perscribenda. Si tamen aliter fieri non pōt quod [quin (?)] Carolus sit Gubernator Relig^nis^ libertas ipsis aduersarijs proponenda uidetur, quam illi secundū fidei sua principia honeste abnegare non poterunt; libertat: religionis obtenta sperandum est breui tempore catholicorum numerum ita adauctum iri, ut partibus et uiribus aduersariorum non sit inferior futurus. (Римъ, Ват. библ.)

№ 94.

Lettera Originale del Card: di S. Giorgio scritta da Roma l'anno 1595 a Monsig. di S. Seuero Nunzio in Polonia.

——— A niun huomo, che conosca la pietà, et la giustitia con la quale sogliono esser accompagnati i consigli di questa Santa Sede, potranno far impressione le uancie (?) ch'alcuni hanno

cercato di spargere, che transiluano (?) possi hauer appoggiate ad alcnne parole nostre le sue rigorose essecutioni, et V. S. che sà con qual riguardo s'è scritto à lei stessa della persona dell' Apostata Inglese, del quale non uiue forse hoggidi huomo più scelerato, et più seditioso, potrà da questo argomentare il resto, et cosi farlo credere ad altri, poiche non s'è mai sollecitato contra costui, se non che si procurasse d'hauerlo in mano per seruar seco i debiti termini della giustitia; et poiche quel Conuenticolo di Prussia uà tanto in longo, sarà forse più facile, che S. M[tà] si esseguisca l'intento suo, et nostro, massime s'è uera la mala sadisfattione, che mostrano li Danziscani contra la Regina d'Inghilterra, la quale però bisogna ben guardare, che non sia una finta artificiosa, et tanto basti in questo proposito.

Le fantasme, dalle quali scriuono di Suetia esser turbata la quiete del Duca Carlo, potrebbono per auentura risuegliarlo alla cognitione di suoi errori, se ad altre simili pruoue non s'hauesse ueduto, che'l Demonio degli heretici è più ostinato di tutti gli altri. et V. S. si deue ricordare quel che successe per molti anni al Duca Augusto di Sassonia, il che uiene per messo da Dio per maggior castigo di quelli, chi combattono contra le buone inspirationi, et contra il conoscimento della propria uerità, Intanto noi hauemo da ringratiar S. D[a]. M[tà] che anco per questa uia uengono à rilucer piu chiaramente le scintille della nostra santa fede in quel regno Roma, a XVII di Giuglio. (Римъ, Bibl. Vallicelliana.)

№ 95.

Modus Catholicorum securitatem et Vincula firmandj, aduersarios, haereticos gentilesque debilitandj, Regna Poloniae et Hispaniarum, Venetorum et aliorum ditandj perpetuoque tranquillitandj est.

Summa iniquitas et iniustitia est Regem et Regnum, alienas nationes opulenta faciens, ipsum egestate pm̃i (?), quod quidem in Ser[mo] Rege ñro et Regnis atgue Dñijs Mtis Suae experientia docet in horas et momenta.

Turpe item et indecorum nimis, subditos, cornua, et (quod inconuenientius) arma, etiam contra proprios sumere Dños. Hoc (vt Gedanos nros sileam) inferioris Germaniae Prouinciae, Regi Catholicissimo facere, an latet quempiam?

Dolendum et illud sane, quo Amaso Anglicana gaudet, supbitque uesana (?) Quod enim dicta Virago, uel Vorago potius et abijssus scelerum, Regi Catholicissimo intulerit, indiesque inferre damni parata, non cuipiam ignotum est. Quid inferiores Prouinciae, non Catholicissimo—solum, sed omnibus ad Rheni maxime ripas faciant, apparet et q in dies (Catholicis praecipue) moliantur peiora, quis Viuit et haec non considerat prudens?

Ista vero annon grauiora sunt, quam exprimi qānt? Primo quod Regis vtriusque ser[mi] R. Nri et Catholicissimi Hispaniarum, impensis et beneficijs superbiant et recalcitrant, secundo, quod ipsismet inimicis, Regna et Dominia, quin imo consilia quoque eorum, patere cogantur, Primum sit isto modo: Ex Regnis et dominijs Ser[mi] nri Poloniae Sueciaeque Regis, uictui publico in vniuersum Christianitatis orbem, et nauibus necessaria omnia euehuntur, diuenduntur et ministrantur, idque fit, per Anglicanos et inferiorum Prouinciarum nec non maritimarum ciuitatum, eiusdemque Regis C. *) nec non Serenissimi nri, atque omnium Catholicorum, infensissimorum hostium mercatores, et rerum consiliorumque exploratores securissimos. Ex Regnis itidem Dominijsque Regis C., aromata, sal, oliuae, Vina, Sericea, et multifariorum generum merces praeciosissimae, per eosdem vti dictum est, euehuntur, diuenduntur, distrahuntur, per totum Christianum Circulum. Et qa illa ferunt (?) sine quibus Regna et Dn̄ia sustentarj non possunt, libere veniunt, agunt, explorant qlibet, abeunt, ad suos referunt, inde cauent, superbiunt, rebelli(scunt ?), arma sumunt.

His Regis vtriusque dicti beneficijs, modo isto, luxuriat et uterque dictorum Regum eorundem insaniam fouet, opes auget, militibus stipendio ministrat, uolens nolens, hac qua sequitur ratione: Nichil omnino habent Prouinciae istae maritimae, quibus Christianitatis Regna et Dnia carere non possint, incolae uero sola mercatura nauibusque, uictum et amictum parant in ijsque superbiunt. Regnum vero aut Regna et Dnia Ser[mi] nri C.que Regis e contrario istis abundant, sine quibus subsistere aut existere et esse Prouincia nulla potest. Quidquid igitur ex Regnis et Dnijs Ser[mi] Regis Nri dicti mercatores uehunt, eorum omnium respectu et valore aut dignitate, apud suos telonea (uel ut ipsis placet, licentiae pmia) deponunt, atque eo facto, Regna et Dn̄ia Regis C. vt plurimum petunt, ibique non solum telonea et impensas recuperant,

*) C. = Catholicissimi.

sed maiora etiam lucra pro se suisque reportat. Ex Regnis et Dñijs Regis C. redeunt similiter nauibus onustis, domique vel magistratui illorum teloneo soluto, Ser[mi] Poloniae Regis oras qūnt ibidemque, recuperatis impensis et sumptibus factis, pro mercibus Hispanicis, maiora a nratibus eliciunt, eoque modo et ratione, ex utriusque Regis bonis, priam illorum opulentam luxuriare insanireque faciunt, ipsi etiam ditescunt, in vtriusque Regis dictj malum, maxime autem Regis C. Vt itaque ista omnia, pcipue vero Haereticorum insania, Catholicis et Vniuersae Reipub. eorum in melius redant, subditj Dños noscant, illisque reuereuter et subnisse obediant, Jaspis Anglicana caput inclinet et humilietur. Catholicj vero crescant, roborentur, tranquillitentur et ditentur, ratio et sequens modus, non inconueniens esse uidetur.

1. Tot et tam durae molestissimaeque apud Regem C. necessitates effecerunt, quin imo coegerunt, et summis etiam cum impensis ac difficultatibus quereret modos, vias tentaret, scrutaretur rationes. quibus iugum hoc molestiarum excutere, subditos ad obedientiam reducere Anglicanam et reliquos hostes coërcere qat, eaque de causa ad Gedanum, omnes merces proprio sumptu coëmptas, inimicis percludere uoluit conabaturque, et quia homines, naualibus negocijs idoneos paucos habet ualde, eosdem a Gedanens. magno comparare intendebat, sed neutro profecit, utpote, quod Gedanenses Confoederatis haereticis et scaelestae Protectrici melius velint, quam cuipiam Catholicorum, eaque propter vtrumque impediuere.

Apparet autem ex hoc ipso Regis C. iudicio suae Mtis omniumque Catholicorum hostes acerrimos quosque, nauibus superbire solis, apparet etiam, dictam Mtem, maximos etiam sumptus suos minoris facere, quam genera malorum quae tam a suis subditis, quam caeteris eorum adhaerentibus patitur, apparet praeterea. Regem C. cernere, optatissima quaeque suae Mti euenire in eo passu, posse, si cum Ser[mo] Rege nro dexteras studiaque iungat.

2. Victus et vita ipsa, maritimorum omnium Ciuitatum et Regionum beneficio Dniorum et Regnorum Ser[i] Poloniae et Suetiae Regis, constat, inde namque omnis generis diuehuntur et diuenduntur, atque exteris suppeditantur grana, victui et vitae necessaria.

3. Naues et Nauigia, quocunque conficiuntur et constant, omnia ex Regnis Ser[i] Regis Nri petuntur.

4. Dictae Naues, nisj adoperentur et farciantur, uix annum unum durare duos nullatenus possunt.

5. Nationes et Regna Dñiaque exterorum nichil habent, quo

Regnum vel Regna et Dnia Ser^{mi} Regis nri carere non possint omnino.

6. Regna (e contrario) Ser^{mi} Regis nri illis abundant et his opulenta sunt, quibus exteri carere nullatenus possunt, et sic necessario, quotquot sunt maritimorum ditiones, adorare Ser^{mum} Regem Nrum̄, coguntur. nisi pessumdarj et mori maluerint.

His itaque de causis, facile quilibet iudicabit, Ser^{mum} Regem Nrum non Hispaniarum Regi solummodo, sed Vniuersae Catholicae Reipub: apprime prodesse posse. Primo, si vniuersali edicto caueret, ne cuispiam exterorum quidquid vel minimum ita vendatur, vt hoc ipsum quod emeret, naue sua extera Gedano vehere audeat, sed Mercator advena prius nauem cum suis attinentijs Ser^{mae} Regiae Mti (si illa opus habeat seu minus incolis Regni et Dniorum Ser^{mae} Dictae Mtes) uendat, aut, si libet, mercibus commutet, postea uero de naulo conueniat, et sic ubj voluerit grana aliasque merces vehj faciat. Secundo, vt soli Mtj, Regis nri Ser^{mi} incolisque Regnorum et Dniorum dictae Mtis cuiuscunque status, proprijs illorum nauibus, merces vehere, diuendere distrahereque liceat, ubicunque libuerit dniorum et locorum. Tertio prohibebit Ser^{mus} Rex Nr., ne quidquid eorum, quae ad sustentandas Naues et Nauigia requiruntur, ad exteros vehere, illisque vendere quispiam audeat, ullo modo, uia, uel ratione.

Haec si ita fiant, prius quam triennium praeterlabatur, maritimae quot quot in praesens sunt naues, aut corumpi et in nichilum redigi, aut Ser^{mo} Regi Nro subesse cogentur immediate.

Cadere in considerationes videntur.

1. Moscouiam ea quoque hre (?) (= habere), quod habet Regna et Dnia Ser^{mi} Regis nri.

2. Tesaurum Ser^{mi} Regis Nri tantj non esse, vt hisce satisfacere qat, naues enim nullae per maritima circumferuntur dñia armorum varietate munitae, sumptuosisque apparatibus paratae, pluribus opus habere videntur, quam ut Ser^{mi} Regis nri thesaurus praestare valet.

3. Nobilitatem in eo aliquantum difficilem fore, Gedanum enim generale Regni promptuarium esse videtur, unde pecunia habetur.

4. Exteras nationes Pyraticam acturos et ui ablaturos, qui dumque ñrates uehere contigerit.

5. Gedaneñ Senatus et Comunitas gaudebunt quidem, uidentes quam magnas diuitias illis, edictum et consilium hoc allaturum

sit, subolens aut senatus illorum uires et licentiā ad ea, quae in psens in dies et horas atque momenta, aduersum Ser^{mum} Regem Nrum et Regnum, impune agere non cessant, debilitatas hoc modo fore, impedire id ipsum negotium conabuntur.

Quo ad primum, Habere Moscouiam, pro nauium necessitate ea quae Regna Ser^{mi} Regis Nri habent, non negatur, sed hoc constat, eorum omnium quantitatem exiguam inde euehj, eaque propter, unum horum, apud status vel Ducem Moscouiae, obtinerj facile pot. Aut enim amicabiliter requisitus, in sententiam Ser^{mi} Regis Nri consentiet, aut easdem Merces Ser^{mo} Regi Nro incolisque Regnorum et Dniorum Mtis suae, vendet, aut, sj neutrum horum velit, ad Naruam facile impedietur, portum vero S. Nicolaj rarus mercator petit, eorum causa quod ad Nauium spectat sustentationes, indeque vix quippiam caedere potest, quod vel illos iuuet vel nos impedire qat.

Secundum est, thesaurum Ser^{mi} Regis Nri minorem esse, quam vt rej huic satisfacere posset, Hic est rerum cordo vt faterj convenit, hic scopulus eat, in quo solo totum hoc negotium naufragare uidetur ineuitabiliter. Sed, si Summus Pontifex S. D. Nr, Stephano Regi piae Memoriae, tantam summam contra Turcarum impetus concesserat, Si C. Rex, tanta pati a suis subditis et Anglicana uipera in annos, dies, horas et momenta cogitur, eaque propter apud Gedanensos tot sumptuum profundere paratus est, si inquam cernit et iudicat prudens, omnia ista sibi optima quaequae (qq) allatura, se cum Ser^{mo} Rege nro dexteras et consilia iungat auxiliaque. Si Venetj tanta et talia Regibus et Regno Poloniae, vt amicitia et beneficijs eorum gaudere possent, an omnes hj, a consilijs et rationibus alieni esse poterunt, quibus Ser^{mum} Regem Nrum, per certi temporis spacium, iuuare, contra maiores quam Turcae ipsi sunt hostes, et magis pro dictorum dniorum et Regnorum bono, quam Regnorum et Dniorum Ser^{mi} Regis Nri necessitate velint.

Nobilitatem quod spectat, haec in vendendis granis, nichilo remorabitur, aut impedietur, licebit enim eisdem Mercatoribus comparare merces, quibus in praesens licet, hoc solum intercedet more, donec inter eos Ser^{mum} Regem Nrum de nouitate consilij et rej istius, Sopiatur (?) controuersia, ea vero nullatenus protrahj poterit de qua latius in solutione ultima de Gedaneñ. De Nobilitate uero haec adijcere libet, non paucos esse illorum, qui citra lustrum integrum, horrea sua et capetias seruet intactas, illi facile consentient, vt alioquantulum ad summum per duos annos expectent in-

que (?) bonis (?) illorum grana detineant et alias quascunque habere consueuerunt merces. Quod quidem eo lubentiores facient, quo sunt gedanis offensiores. Si vero necessitas postulauerit, facile portus, Venetorum Sumptibus, surget in Russia exstrueturque, facile Narua Maiori Poloniae patebit, quorum vtrumque Gedani, per tot annos, sumptuosis impediebant conatibus atque studijs, faelicitatem impediunt, Reliquis facillima inuenietur ratio, et quidem eo velocius, si superius dictj, pro illorum bono, bene agere, Sermam que Regem Nrum Sumptibus iuuare voluerint.

Quarto consideratur, exteros Pyratarum more, contra nostrates processuros. Sed hoc nichil est, si enim Rex C. eo modo proficere posset, uel saltem offensissimis hostibus suis, Regnorum et Dniorum suorum percluderet accessum, Sed quia sine pane viuere sine nauium necessitatibus, Regna et Dñia sua tutere (?) non potest, necessario et coactus patitur, vt hostis libere ueniat, videat, tractet, exploret, et discedat securus, laesus namque semel, iterum non veniret, Hac ratione ñrates etiam, ab illis solummodo impedirj possent, qui inedia et rerum aliarum penuria perire vellent. Accedit et illud, queriturque, in quo Piraticas agent, aut excursiones, si ea, quibus naues sustentantur, a Sermo Rege Nro negabuntur? illae aut(em) quas habet, adeo corruptibiles sunt, non curatae.

Vltimum et apud Nrates summum quasi Gedanos haud facile consensuros. Conceditur, sed quo ad Senatum solummodo, est, ille communitatj ob grauissimas causas, summopore exosus est antea, quod sj hoc accedet, tantas diuitias sibi praeripi et impedirj a Senatu, nullatenus patietur, quin imo ipsa certitudine certius est, communitatem, vnico Sermj Regis et Dñi Nri clementissimi nutu Senatum ipsum vel captiuum suae adducturas Mtj, vel eundem inter Maenia ipsa mortj daturos. Maxime si communitatj Sermus Rex concedat, vt e medio sui alium Senatum eligat, Hac ratione et modo Sermus Rex Summa rerum potietur, Regalia ab vrbe superba uindicabuntur, bona perfidorum, rebellium et proscriptorum confiscabuntur, vectigal pro sua Mte integrum caedet, Moenia et Munitiones atque claues ciuitatis ad manus dictae Mtis et dispositiones deueniet, et plurimorum bonorum emolumento, tam pro Sermo Rege quam incolis Regnorum et dñiorum, radicem agent et florebunt, atque maturo deuenient, Regnum Sueciae, Liuonia, Estonia, Lituania, Prussia, Pomerania, et Caeterae maritimae Sermj Regis ñri regiones exultabunt. Fieri itaque cum aliter non possit, quam istud consilium, S. D. Nrō summe placiturum, (uidebit enim meliorem

modum et rationem haberj non posse, quo paci et concordiae, tranquillitatj et uerae Coniunctionj Reipub: Christianae (catholicae inquam) prouidere, aduersariosque, haereticos maxime, humiliare, sit possibile, negare auxilia S. D. Nrum, Ser^mo^ Regi posse, quis credet?

Rex Catholicus ab Anglicana pestifera Jaspide, atque à Prouincijs inferioribus, si talia patitur, qualia magno redimere conatur, an inuitus suum posse, Regi Ser^mo^ nro offeret?

Venetj quod per tot tempora, mendicj postulabant, an oblata respuent? Nullatenus omnino.

Quin imo, nec Imperator ipse Romanorum quoque, ab hoc se coetu, commercio et vinculo excludj modo quopiam patietur, dabit et faciet quod poterit. Sic enim et Principes Imperij, qui maritimorum potentia spirant, mitescent superbi. Sic liga illa, de qua hactenus tantum laboratum et sudatum est, aduersus Turcam, alio tecta uelamine solidabitur in aeternum duratura. Sic pacis et tranquillitatis, Catholicae Vniuersitatj (vt iam dictum est) immarcessibilis crescet, florebitque conditio. His itaque sic stantibus, non est quod Ser^mus^ Rex procrastinet, messis p̄ foribus est, paret falces, committat negotium Ill^mae^ ac Reu^mae^ Cels^ni^ Vrae, det ex suis quempiam fidum, secretum, Suamque Reg. Mtem amantem, qui dictam celsitudinem in laboribus iuuet, et eo modo negotium totum in portu firmetur optato, priusquam vel quispiam nostratium sentiat, uel Ser^mus^ Rex e Sueciae Regno redeat, atque deinceps hoc ipsum, suis modis et rationibus confirmet, nec non ad executiones et effectum, bonis auibus, perducat, Deo Duce atque auita Virtute.

(ibid).

№ 96.

Къ архіепископу Туринскому.

Ill^re^ et Molto Rvo^do^ Sig^re^ mio oss^mo^.

Scrisse a VS la settimana passata alcune noue di Suezia, quale pure continuano, et di piu s'intende, che quelli populi non uogliono uenire all'atto della coronatione, se il Re non admette alcuni capi et prima che detta coronatione sia fatta da uno delli loro ministri, che il primo genito sia nutrito et alleuato in Suezia, acio che sia instrutto nella confessione Augustana, che li Polacchi non siano lasciati nelli gouerni, che il Re partendosi non possa portare fuori del regno ne gioie, ne oro, ne argento, ne alcuna sorte dei supel-

lettile, et che dopo lui non possa lasciare alcuno ministro Catt[co] in detto regno di Suezia. Il Nontio Malaspina scriue al Sig[re] Cardinale, che il Re di Scozia è fatto Catt[co] et lo scriue per cosa certissima, ei che si ha bonissima speranza del Re di Dania,—questo è quanto per hora possa scriuere a VS alla quale, insieme con Monsig[re] mio della Rouere, mi rac[do] per fine, Di Craccouia ali I Feb[o] 1594.

DVS Ill[re] et Molto Rv[da].

Aff[mo] Ser[re] Gio. Battā Cātto.
(Giovanni Battista).
(ibidem.)

№ 97.

1598. Auuisa la morte del Gran Duca di Moscouia seguita allí VI di Gennaio passato secondo il calendario anticho.

Che il Duca Christoforo Radziuil scriue, che detto Gran Dnca uedendosi uicino alla morte et uenite à se il fratello della moglie, che gouernaua tutti quei stati, et altri anche ecclesiastici per esortarlo a desponer di se et dette cose sue; egli non si turbo ma allegramente li riceuette.

Che auuisandolo ad auuertire che non lasciaua figlio che le succedesse, et per ciò dicesse in cio quello che gli pareua quanto all'eleggere il nuouo Gran Duca; disse, uoltatosi al fratello della moglie, che, se bene lo conosceua prudente, sauio et atto ad ogni cosa, non di meno non poteua lasciarlo nel Imperio per esser nato di bassa stirpe.

Che pero uoltatosi al Mikzita Romanouis soggiungesse che a lui giudicaua conuenirsi la successione et li racommando il fratello della moglie, acciò lo tenesse nel luogo, che, egli uiuendo l'hauea tenuto, et à lui comandò che obedisse il detto Mikzita.

Che se morto lui non fussero stati d'accordo, elegessero tre di loro, et mandassero li nomi all' Imp[e]. de Romani, et si tenesse per Gran Duca quello che egli hauesse nominato. Ma che se l'Arcid[a] Mass[no] hauesse uolsuto riceuere quello stato, li pregaua ad obedirgli, et spirò poi doppo.

Doppo s'intende tutto il Regno essersi diuiso in quattro fattioni; Il Mikzita seguitare tutta la Nobiltà et il fratello della moglie del morto hauer tutta la famiglia et soldati della Corte, che ascendono al numero di molte migliara, et tra loro farsi quasi una

guerra aperta, se bene con tutto ciò non si lascia di custodire li confini in maniera, che nessuno facilmente può entrare ò uscire di Moscouia.

(Флор. Arch. Nat.)

№ 98.

Allo Gran Duca di Toscana.

(подл. письмо).

—— Il signore Samuell Laschj ogni giorno si aspetta di Suetia et di la non si hà cosa certa, se non che lui hà fortificato tre fortezze principali per difendersi, ma nella medesima mi scriuono di Danzica che habbia quel Duca messo in duo galere tutti li suoi tesori per potere fuggirsene bisognando, e questo lo fà a maggiore cautela perchè non ha amicitia con il Re di Danimarca il quale darà aiuto a questo Re di qualcosa se però farà di bisogno, sperando senza quello e con le sole forzi predette rihauere il Regno di Suetia, con l'animo al solito santiss^mo e generosiss^mo di ridurre alcuni smarriti dalla catt^ca fede, li quali son pochi.—Di Cracouia, li 20 di Giugno 1598.

Obligatissimo e perpetuo ser^te Gia. Francesco Sernig. (ibid).

№ 99.

Du S^r de Fromentiere a M^r de Villeroy.

27 Juin, 1602. De Stockholm. (Подл. письмо.)

..... Maintenant ie vous aduertis que la Diete a este tenue en ceste ville ou la contynuation de la guerre a este fort disputee, le peuple en est lassé et ne veult contribuer aux frais, ne que aussi l'Altesse du Duc Charles sorte plus hors la Suede, desirant quil soit laisse ou rendu aux polognois ce quil leur appartient. Mais ce Prince cy ne faict pas tout a leur vouloir. Il a neanmoings mande en Escosse et Allemaigne pour auoir gens de guerre affin de les enuoyer en Lyuonie ou a present les Polognois sont maistres de la Canpaigne. Toutesfois ilz n'ont encore rien prins (despuis Vollemur) que quelque petit chasteau, il y passe nouuelles forces suedoises et vng bon et sage capp^ne aussi suedois, Le Conte Jehan de Nassau est icy arriue pour conferer auec son Al^e et puis y

doibt retourner, il se paracheue dequiper deux tres beaux et grandz vaisseaux faictz a la façon de ceux d'Angleterre, èn chaçun desquelz y aura denuiron 40 pieces d'artillerie de fonte auec lesquelz sad. Al[e] doibt passer a Stralezond pour la veoir M. Lelecteur de Hidelbert et croy que le Duc de Mequelbourg si trouuera aussi et la jestime quilz confereront tant des affaires de ceste guerre que du Mariage des deux jeunes princesses assauoir de la fille de son Al[e] et de sa Niepce qui est petite fille du d. Duc de Mequelbourg qui sont demandees lune come vous saues, et l'autre par le Prince de Pomeranie, et aūes pretendans. Appres laquelle conference ie croy que vous aures les Ambassadeurs de son Al[e] pour transiger de ce qui a este demande et pour mettre vn fin au Mariage, mais ilz ne partiront qu'enuiron la Noel et demoureront la tout l'hiuer. Du couronnement il ne sen parle point et ie croy quil ne l'acceptera qu'a bon et beau jeu, mais tentera plustost tous aultres moyens de paix. Le Roy de Danemarc ne bouge ny doubte quil le face son conseil ny ses amis ne le permettront iamais a ce que i'en ay ouy dire aultrefois a de ses principaux conseillers. Les Ambassadeurs de Mons. de Rohan ont este icy et en estoyent partis auant mon retour de Finlande, iestime que vous aures sceu la responce quilz ont heue, qui nest que bonne.

(Парижъ, Bibl. Nat.)

№ 100.

1) Письмо герцога Тосканскаго къ канцлеру Бориса. 2 мая 1603.

Abram Lussio mi ha riferito con quant' affettionata beneuolenza V. S. habbia appresso il Ser[mo] et Potentissimo Grand Imperatore et Gran Duca il Sig[re] Boriso Federouito fauorito, perche Sion Lussio Padre di detto Abram habbia ottenuto insieme con li suoi figliuoli Abram sudetto Isac, et Mattias amplo Priuilegio di potere arriuare, stare, entrare, et partire di tutte le jurisditioni et Dominij di cotesta Mta, et particularmente de Suoi Posti di Moscouia, et Castel Arcangelo con le Naui cariche d'ogni sorte di mercanzie, et con fare ogni libero traffico; onde ho giudicato conuenirmisi di ringratiarne la S. V., si come faccio efficacissimamente con questa, offerendo anche a lei la mia corrispondente prontezza per ogni piacere et seruitio della S. V. et la prego di cuore a continuare

di prestare il suo fauore a Sion Lussio et alli suoi figliuoli Abram Isac et Mattias et d'intercedere per che S. Mta non solo mantenga loro il Priuilegio già dato, ma anche l'allarghi in concedere loro facultà di poter mandare un huomo loro à fare il caviale et la Morena in Astracan et di quiui estrarla per Italia, et in particulare per la Toscana; Gratia che sarà anche à me gratissima et di me dispenga la S. V. in tutte le occorrenze sue.

Pisa, 12 мая 1603.

(Флор. Arch. Nat.)

2) Фердинандъ Тосканскій Борису Годунову.

Sermo et Potentissmo Grand Impre et Gran Duca Sigre Boriso Fedrouiso.

Rendo à Vra Imperial Maestà affettuosissime gratie della cortese humanissima risposta, ch' ella mi ha data con la lettera sua scritta nel Mese di Giugno prossimo l'anno et ne ringratio ancora il Sermo Fedro Borisouiso figliuolo di Vra Maestà et singolarissima gratia mi è stata quella del suo fauore et della sua Amicitia et cosi del Sermo Fedro Borisouiso Signore di tutta la Russia, et prego Vra Maestà à mantenermela et in specie per il traffico libero et sicuro de' miei Vassalli et Popoli di Toscana in tutti i luoghi et Porti dello Imperio et Dominio di Vra Maestà; Rendendole ancora particolari gratie del bellissimo Dono inuiatomi del Zimbre di Zibellini, et del Priuilegio, che à mia instanza ella hà fatto à Sion Lussio et ai suoi figliuoli — — —, di poter uenire con le lor Naui cariche d'ogni sorte di robe in tutti li stati della Maesta Vra et precipuamente nel Porto di Moscouia et di Castell' Arcangiolo, et mi sarà carissimo. che detto Priuilegio sia, non solo conseruato, ma anche dalla cortese amoreuolezza di Vra Mtà ogni di più ampliato. — — — et se di qua possiamo ne' luoghi dé nostri Dominij di Terra et di Mare far loro commodo et seruitio, Vra Maesta et il Sigre fedro Borisouiso ci hanno sempre alla libera à comandare. Pisa, Maggio XII, 603 *).

(ibidem.)

*) **Responsum Magnj Ducis Moscouiae, datum legato S. C. Mtis ad propositum articulum et petitionem Magnj Ducis Hetruriae et Florentiae, pro liberis Commercijs.** Quod uero petitionem illam, quam pro magno Duce Hetruriae ex Voluntate Suae S. C. Mtis ut illius Legatus nobis proposuisti concernit: Qua praedictus

№ 101.

Relatione di diuerse cose di Moscouia. Fiume Neper.

Il nuouo Granduca di Moscouia, quando da audienza publica, si mette una ueste lunga fino à piedi rutta bianca, ò di tela d'argento, ò di raso (?), ò di damasco, secondo i tempi.

Porta in testa una corona reale gioiellata di grandissimi diamanti, tiene al collo una collana, alla quale è appiccata una croce lunga quasi un palmo, piena di diamanti belissimi et sta à sedere in una sedia dorata, solleuata con parecchi scaliri (ni?). Ha grandissimo tesoro di Vasi d'oro et d'argento, ma la maggior parte d'oro, tenendoli insieme come accatastati. Ha anche in mattoni d'oro gran quantità, et hauendone donato uno à un Pollacco suo seruitore, egli ne comprò per uenti mila fiorini di beni.

Trouò una cassetta grande nel suo tesoro, la quale era stata gran tempo in una buca (?), et era piena di gioie legate di grandissimo prezzo, et egli le fece nettare, che erano come muffate.

Ha trouato il tesoro di quattro ò cinque Granduchi di Moscouia, il quale sta diuiso in quattro luoghi, cioe in Mosco, et in tre altri, ma quel di Mosco è grandissimo, sebbene si dice esserne uno maggior di quello, in un altra città forte: Il qual tesoro consiste in oro, et gioie, perche delle pelle non si tien tanto conto, et à quei Pollacchi che l'hanno seruito nella guerra, ha donato de uasi d'ar-

Magnus Dux petit, ut omnes et singulj suorum subditorum, Gentis et Dominij in omnibus nostris Prouincijs tam quae ultra Oceanum, Colmogrod, Archangel et Colan, quam etiam ultra lacus Austrinos, Iwanogrod et caeteris Nrae Potentiae subiectis, item Nouigrad et Pleskaw uersus, possint libere ac tute absque ullo timoris et periculj metu negotiarj, peregrinarj et suum commodum quaerere proq. consuetudine huiusmodj commerciorum et contractuum emere, uendere et commutare. Vtj etiam uicissim praedictus Magnus Dux Hetruriae Nrae Potentiae subiectis libertatem tutam et liberam, in omnibus suis prouincijs mercandj, emendj, uendendj modisque quibus possunt optimis suam rem agendj tutum transitum offert et policetur.

Idcirco Nos Magnus Dux Zaar et Magnus Dux Beris feodorowitz, Rhutenorum Samudersetz ac Nostrae Potentiae Filius Magnus Dominus Tzaarowitz. Gnes Feodor Borisowitz omnium Rhutenorum, ob instantiam Potentissimj Imperatoris Rodolphi, eius que oratoris depositam petitionem concedimus, Praedictj Magnj Ducis Hetruriae Subditis et Mercatoribus in omnes nostrae urbes et Prouincias Pleskouia et Nouigrad liberrimum ius et facultatem intrandj et egrediendj, ibique quacunque ratione libuerit agendj et negotiandj. In cuius etiam confirmationem Nra Magni potentia hanc uoluntatem, ad omnes ciuitates et Waiwodas statim transmisimus.

gento et anche gran quantità di pelle et mandatene à molti amici in Pollonia, si che hora i Zibellini uagliono manco quei li (?) che in Moscouia.

Tutto l'oro et l'argento, che capita nel suo Regno uiene in mano à lui, perche tutte le mercantie di uiueri et d'altre cose son fatte per guadagno suo.

Tiene alla sua guardia cento gentilhuomini Pollacchi di quelli che l'hanno seruito, i quali stanno in un gran Palazzo, doue hanno una chiese alla latina, et possono esercitare i Sacramenti, et non è prohibito à nessuno l'entrarui. Oltre a questi ha 300 Alabardieri tutti forestieri, che portano Alabarda, una pistola à cintola, et la spada, et sempre ne stanno cento alla guardia, et ha anche 300 Moschettieri Moscouiti à guardia della sua persona.

Comincia à negotiare à mezz'hora di notte fino alle 6 ò 7 et egli stesso negotia assaissimo, non parendoli hauere di chi fidarsi, et i Moscouiti, che non sono stati fuora, sono ottusi (?) et pochi sono usciti del paese. Ha solo un Cancelliere, che è stato alla Corte dell' Imperatore et altroue, et però è huomo assai garbato. Non ha il S. Granduca altra lingua, che Moscouita et la Pollacca, è huomo bellicoso, et nella guerra, che ha fatto per entrare nel regno, s'è mostrato ualorosissimo, hauendo combattuto molte uolte con la spada, et sempre è andato armato. Stima assai gl'huomini armigeri, et le armi belle, non essendo la chi ne faccia anzi le fanno uenire in gran copia d'Inghilterra et di Olanda, et alcune di Turchia, et di Germania. Fa gran conto d'alcuni Moscouiti Moschettieri et uuol crescer grande il numero di questi.

Ha uoglia di far guerra al Turco, pretendendo descendere dagl' Imperatori di Constantinopoli, et dice che i Greci lo seguiterebbono per esser della medesima religione.

Vorrebbe il passo da Pollacchi per potere assaltare il Turco, senza passare per la tartaria, che è assai deserta et senz' acqua per gl' eserciti.

Haurebbe pensiero d'andar uerso Constantinopoli, et crederebbe mettere insieme un grandissimo esercito di diuerse nationi per il gran tesoro che ha, disconando di andare in persona, pur che hauesse questo passo da Pollacchi ma non l'hauendo dificilissimamente potrebbe guerreggiar col Turco, benche potesse far qualche legno per il mar caspio, et muouer guerra di la, ma con poco frutto, concludendo che la uera uia per abbattere il Turco è andar uerso Constantinopoli, et che nel medesimo tempo i Pollacchi potrebbono

far la guerra à Tartari. Il uiaggio che disegnerebbe di fare è per un fiume di Pollonia che corre uerso Constantinopoli detto Neper.

In Moscouia è grande la comodita delle slitte (?) nel tempo della neue (?) et tutte son tenute à spese del Principe, et quando queste non possono andare danno di Caualli.

I Moscouiti ueggono piu uolentieri i Cattolici che gl' Eretici tra i forastieri che ui uanno.

(Безъ года и числа) *).

(Флоренція, Bibl. Marucelliana, Manoscritti, A. 151. 2).

---

*) Cod. 4370. Instruttioni et Minuti dello Sigr. Rodrigo Alidesi Ambasch. a Ces. M. et al Re a Pollonia, di Giov. Franc. Guid. mandato a Cesare. — — 1604–1612.

Ricordi a voi Se Rodr. Alidesi di VI d'ottob. 1605. Come sapete nel reggimento et Imperio ai Moscouia è succeduto un Demetrio, che si afferma esser buon cattolico et amatore in particolare degli Italiani. Noi siamo curiosissimi di hauer notitie di come s'indirezzi quel gouerno, et di tutte le occorrenze d'esso, et delle sue intelligenze con l'Imperatore et con il Regno di Pollonia cosi come anchora egli sia per ammettere il commertio de faccendieri et trafficant della Christianita, et in particolare dell' Italia. Benche il nostro desiderio sarebbe in benefitio et utile de nostri populi, et della nostra natione fiorentina di ottenere facoltà et sicurezza di trafficare per tutta la Moscouia con quej Priuilegij che abbiano le altre nationi et in particulare la Pollacca si che informateui nel miglior modo che possiate di ogni minutia et auuisatocene diligentemente et una et più uolte con lre nostre, et guardandoui da mercantj, che non potessino hauere caso, che quel commertio si dilati da ogni altro sforzatoui pure di pigliare informatione: Stabilendo ancora di hauere auuisi di quelle partj per mandargli a noi mentre che sarete in corte Cesarea.

Don Ferdinando Gran Duca di Toscana.

Illre Ambe Nro dilettmo. Habbiamo riceuuto le ure lettere di Cracouia, et anche le prime che ci hauete scritto da Praga doppo che ui siete tornato, ma non le habbiamo finito di sentire, per non esser ancor cauati le cifre. Ci è stato di molto gusto il ragionamento et si ha tenuto il S. Palatino di Sendomiria sopra le cose di Moscouia et l'affezzionata uolonta che egli ha mostrata uerso di Noi, Pero uogliamo che voi gli scriuiate et ringraziandolo efficacemente per parte Nostra, gli direte che Noi accettiamo uolentierissimo le sue amoreuoli offerte, per la continuatione della buona amicitia tra'l nuouo Principe Moscouito e Noi et ch'ella ci sarà gratissima ct lo seruiremo sempre in tutto quello che potremo: che gia scriuemmo al suo Antecessore con occasione di alcuni di qua che andanno in quel paese, et egli mostro di gradire li Nostri offitij; oltre che nel tempo che uennero Ambri di Basilio à Roma, essendo Noi là, facemmo loro delle cortesie, et dimostrazioni amoreuoli; et tanto piu ci sara carissima questa lintroduzzione d'amicizia col presente gran Duca Demetrio, quanto Noi sappiamo ch'egli è Principe di ualore et di merito, et dotato di molta prudenza, et ch'oltre all' esser incline alla Religione christiana, si mostri anche particolarmente desi-

№ 102.

Al serenissimo Sign^{re} mio S^{re} Col^{mo} Il Gran Duca di Toscana.

Quanto al seruitio della cappella di V. A. il viaggio per Persia a tempo di qto nuovo Pnpe di Moscouia è molto sicuro, e per miglior lo haueuano anco stimato alcuni Padri scalzi mandati già da Papa Clemente per quel Regno, li quali è ben uero che trouorno impedimento a tempo del Pnpe morto, che era crudele e Tiranno, Mà hora il commertio è così libero, che se ne passeranno a quelle parti prosperam^{te}, e forse si sarànno partiti col s^{e} Rangone Nipote del Nuntio di Polonia in tempo di questa mia assenza che alli 20. del passato doueua partire di Cracouia a nome del Papa a congratularsi con quello nuouo Pnpe Demetrio, e che tornerà presto; M'assicuro che non ueniranno in darno li huomini di V. A. e se ben entriamo nell' Inuerno si stima che in tal freddissima stagione si cammine più presto e meglio; si che V. A. risolua quanto le detta la sua prudenza. L'assicuro bene, che quanto si aspetta dalla prontezza, che hò di seruir à V. A. che io non mancarò punto al debito d'aiutar li suoi huomini. e colli passaporti, e con ogn' altra cosa, che conoscerò poter giouarli sommamente. In oltre uno di questi Ambas^{ri} Persiani, che si trouano qui douerà passar di Polonia, e di doue hauera bisogno delli Passaporti, che è occasione di poter pigliar da esso uguale sicurezza per l'entrata del paese Persiano, per la qual cosa starò pronto... Di Praga, li 3 ottobre 1605. Di Vra Alt^{za} Sereniss^{ma} Obligatissimo Seruitore Sigis. Mar. di Mirou a.

(Флоренція, Arch. Nat.)

№ 103.

Письма и донесенія S^{r} de la Blanque.

a) Du S^{r} de la Blanque a M^{r} de Fresnes Canaye *).

17 dec. 1605 de Cracouie. (Письмо подлин. съ печатью)

Monsieur, la derniere vostre que j'ay receue a este du 12 novembre, je n'ay peu escripre sabmedy passe a cause questions tous

---

derioso della depressione de Turchi, al qual fine Noi ancora cerchiamo continuamente di camminare con quelle deboli forze che habbiamo— —.VI Gennaio. 1605. (Флор. Arch. Nat.).

*) De Fresnes Canay—consiglier nel consiglio secreto del Re christianissimo et Ambasciatore per Sua Maesta a Venetia.

empeschez a nous preparer pour seruir aux nopces — — (короля). Tout ce qui y a este de singulier, a este la contestation qui a este — entre l'ambassadeur de l'electeur de Brandenborg qui voloit preceder le Moscovite, mais il n'a este sostenu de personne, ainsi vng chascung luy a donné tort. Il a portant faict vne protestation, et en fin voyant que la volonte du Roi estoit que le Moscovite precedast, il s'est apaise et a assiste a table assis dessoubs de Moscovite. (За столомъ сидѣли такъ, что Московскій посолъ оказался vis-a-vis съ Максиміліаномъ Австрійскимъ. Перечисляются подарки, поднесенные королевѣ.) Il se parle que Demetrie enuoie vng ambassade a lempereur, mais poinct au pape. J'ay aprins d'vng gentilhomme de ce pays la, auquel Demetrie demeuroit vng temps incogneu, que Demetrie estant fort malade et habandone de chascung pour ne le cognoistre autrement que pour vng garçon de cuisine, que vn Arrian par charite le print chez soy, ou il feust longuement malade et estant quasi a passer le pais, il descouurit au dit Arrian qu'il estoit fils de Juan Basilouitz et quil auoit este sauué par son precepteur, Estant quasy cest Arrian le descouurer au gentilhomme nomé Goysky (или Soysky?) et cest Soysky au Knaes Wisnowiesky—— et me disoit ce gentilhome que Demetrie auoit enuoye querir cest Arrian. Je croy que vng bruit qui a este (mesmes du temps que Demetrie estoit yci a Craco) que Demetrie estoit euangeliste, perdoit de ceste conuersation qu'il auoit eu aueq cest Arrian *).

*) Tumulte arriué en la diette de Warsouie sur les plaintes de la mauuaise administration du Royaume auec le memoire des plaintes 1605.

La Diete de Warsouie s'est passée auec beaucoup de trouble, querelles et meurtres sans effect; si non que les senateurs seuls ont accordé quelque contribution. Peu s'en est falu que les Ecclesiastics et seculiers ne soient venus aux mains.

On a traité le Roy si rudement que les larmes luy en sont venues aux yeux. A declaré pour sa personne consentir la liberté de la Religion. Les Ecclesiastiques qui tiennent tous les offices du Royaume, horsmis celuy de Marechal s'y sont opposez.——Sur quoy on dict que mille seigneurs et Woyuodes et plus de 30000 Gentilshommes se sont liguez pour la defense de leurs libertez contre les Ecclesiastics.

Le Chastelain de Cracouie s'est saisy du Chancelier et y a mis garnison et tient la ville en subjection, laquelle craint le sac. Les Escholiers peu auparauant auoient ruiné le temple de ceux de la Religion, deterré leurs morts et fait dautres jnsolences.

Le Demetrius est paisible en Moscouie, apres avoir escarte vne no[le] conspiration contre sa personne, et exterminé soixante et dix familles prin[les], et fait profession de la Religion Grecque renuoyant les Jesuites en Poulongne.

b) Du S^eur^ de la Blanque a M^r^ de Fresnes Canaye. 2 Feurier 1606.

— — De Moscouje est retorne vn prestre que le nonce auoit enuoye pour faire congratuler aueq Demetrie, et dict auoit este fort bien receu, et luy a Demetrie donne mille daller, vne grande cope (?) dargent doré, et deux timbres de zibeline, Il a rencontre le nepueu du nonce qui va au nom du Pape, passe les frontieres. L'un des deux jesuites qui estoient demeurez aueq Demetrie et qui est compagne [nt] de 4 ou 5 siens seruiteurs seulement se tindrent aupres de luy dans ses voyes (?) apres s'estre sauue de ceste deffaicte que Demetrie aist, est passe par yci et s'en va a Roma.

Tous ceux la disent que les affaires de Demetrie s'en passent fort bien.

c) Тоже, 1 auril, 1606.

L'on fait grand bruit et mesme on l'escript de Danzig qu'il y a grands troubles en Moscouye, aussi que Demetrie est tué, Toutefois j'ay veu de mes yeux vne lettre escripte au General des Jesuites signee de la main de Demetrie et scellee de ce grand sceau Ordinayre, laquelle est datée du 23 Feburier.

— — Les nouuelles des troubles estoient desja yci aucuns jours auant que la lettre vint.

d) Тоже, 22 іюля 1606.

Molto Ills^re^ Sig^re^ Sig^re^ et Patron mio osser^mo^.

— — — Non ho pero voluto mancare di farla intendere alcune particularita le quale ho inteso dal S^r^ Niemstà, che veniua da S^r^ Bobola (?) a noi, essendo finito il nro desinare. Il quale referiua: che il Moschouito e certissimamente stato amazato et a confermatione di cio, haueua il S^r^ Referendario Wolouic (?) presentato alcune lettere a Sua Matà subito dopo desinar. Il Palatino con la figliuola et li principali S^ri^ Polacchi son viui in prigione. Del s^r^ Niemeowskj non si scriue, ma e da credere, che le sue molte gioie lo haueranno preso, poiche si certifica che tuti son stato sualezati a caluo ad caluum. Tra alteri morti e il Nepote

---

Les Dames du pays luy veulent du mal, prenant a mespris ce qu'il a pris femme hors du pays. Le Duc Charles a leue le dix^me^ homme pour la Liuonie et a trouué des moyens estranges de tirer de largent des Suedois, dont il a fait vne somme notable, et tient ses nauires en mer pour serrer la Ville de Riga.

del S[r] Plaza il s[r] Komorowski et il nostro Praeposito di Zambor, il S[r] Pomackj, il quale facendo la messa e stato amazato. Del Gran Duca, scriue il S[r] Kot'kowicz a Sua Matà (Secondo la relatione dei cinque cento Polacchi, che sono venuto a lui di Moschouia et sono per grā permessi passare i n. fini), che essendo morto portato in piazza e la colcato, s'e stato visto tanto dai Polacchi, come dai Moschouiti, arder vna candela nella aria sopra il suo corpo, con due columbe che sopra di lui nella aria girauano. I Moschouiti attribuirono tutto a Necromantia. Io quanto a me non so dir altero che: Mirabilis Deus in sanctis suis: Et mihi autem nimis honorificati sunt amici tui Deus; nimis confortatus et principatus cor: si pur e stato santo e amico di Dio, de che non sapendo altero, me ne dubito, finche sapero la risolutione dal nro S[r] Dottor Gema.

Въ концѣ письма. «Ho dimenticato da dire che poiche li Moschouiti videro quel miracolo in piazza portorno il corpo morto, ad alcuni (эти два слова перечеркнуты) frati in vn monastero doue il miracolo similmente come prima da tutti fu uisto, anzi nella piazza doue fu il suo sangue, apparui sempre il medesimo, finche hanno coperto il sangue con la pegola. Al vltimo per far disparir questi visioni hanno brusciato il suo corpo. Tutto questo scriue il S[r] Kotkowic *) per relatione dei Pollachi venuti da quelle bande.

b) Тоже, 29 іюля, Краковъ.

— — — Je vous dirais que sans nulle doubte Demetrie a este tué en ceste façon: Vn vieux gentilhome lequel auoit 4 filz au seruice de Demetrie et estoit luy mesme familier dud. Demetrie tellement qu'il pouuoit entrer en sa chambre quant il vouloit, vint vn matin au changement de la garde (car Dem. auoyt garde d'allemans de ceux qui habitent en ce pays la, de Polonois et de Moscovites. Les deux premiers estoient en garde la nuit, et sur le leuer du prince entroyent les Moscouites en garde) sur ce changement de garde entra ce veillardt pendant que Dem. s'habilloit et faisant semblant de luy parler de quelques affaires luy bailla vn cop d'un long coteau qu'il auoyt sobs sa robe, Dem. volant corre a son simeterre qui pendoyt a son lict le veillardt luy donna vn aultre cop de coteau du quel il tomba. Au bruit de cella entra le

*) Ce Kotkowicz au quel les 500 polonois sont venuz est le general Polonois de liuonye.

cappitaine de la garde e quel d'un cop de simeterre coppa la teste a ce veillardt mais desia tout le chasteau estoit plein de gens, et les cloches tochoyent le toqsein (sin ?), Tellement que estant chose premedite de longue main. toutz les hostes qui se trou(uerent) plus puissans que leurs gastes (?) tuerent chascun le leur, et sur les rues lon tuoyt tout ce que l'on trouuoyt de Polonoys, lesquels estoient desja sortys ou pour aller a leurs affaires, ou (pençant que le son des cloches feust a cause du feu) pour secourir leurs amis. Les principaux seigneurs Polonoys qui auoyent force seruiteurs se deffendirent de ceste premiere furie, et puis estans contraints de se rendre feurent toutz faict prisoniers et pillez, et qui pis est et plus horrible, l'on a escript (Je dy (??) vn gentilhome polonoys Presouitz) que toutes les femes feurent forcees, et la princesse mesmes, excepté vne dame de maison laquelle offrit ses joyeaulx au premier qui vint et le pria de prendre tout et la vie mesmes pourueu quil luy sauuast son honeur; ceste la par fortune rencontra quelque ame noble qui sauua ceste feme et vne petite fille qui estoyt aueq elle. Il est despuis venu vn carrozzer (?) qui dit que non, mais celluy qui l'a escript est plus croyable que s'il a escript montroit (или mentoit?), Il faict grand tort a touttes nos pauures dames. Car les premieres impressions sont difficiles a effacer; cestuy la escripuoyt aussi, que la grande duchesse estant menie au logis de son pere, que le pere la voyant et ayant entendu le faict, se volut tuer, et tomba en vne maladie de la quelle l'on pence qu'il morra. Tout au beau comencement de l'esmotion se trouuerent 600 homes armez deuant le logis de l'ambassadeur polonois qui deffendirent que persone n'entre dans ses logis. Vn certain Knaes Wissinewolsky, celluy qui premier mena Dem. au Roy de Pologne, se deffendit dans jours durant et fit grand meurtre de Moscouites, tellement que pour le forcer feurent contraints mener l'artiglierie contre ses logis, en fin il se rendit, et est prisonier, come aussi quasi toutz les principaux seigneurs, Vn certain Pomosky secretere du Roy, mays qui auoyt eu grande amitie aueq Dem. yci en Cracouye et Dem. l'auoyt inuite particulierement; Vn galand home prebstre touteffois: cestuy la feust tue cellebrant la messe deuant lautel.

La principale occasion de la reuolte a este pour auoyr vn jour d'vne grande feste solemnelle des Moscouytes, fait prendre la principale esglise de Mosco, icelle faicte parer et y alla aueq toutte sa cour, mesmement les Polonois estant la, pas vn Moscouyte ne

s'y trouua ne prebstre ne layque, seulement les polonois, lesquels a leur mode entrerent toutz tant mestres que seruiteurs, jusques aux chiens, et alloyent en tous sacres (la ou des Moscouytes personne n'entre que les prestres) et manioyent toutz les ornemens. dont les Moscouytes feurent si indignes, qu'ilz ne peurent pas souffrir. Vn'aultre chose les irrita aussi, qui feust vn banquet faict a toutz les polonoys, ou apres auoyr mange, Demetrie fist porter dü thresor, vaisseaux d'or, d'argent, pelleteries et autres choses et en fist present a chascun. Demetrie a este traine par touttes les rues. [Что же касается до знаменій, появившихся на небѣ, то это все было ложно передано, появились же они на мѣстѣ убіенія настоящаго Дмитрія, сына Іоанна IV.] A propos de signes il aduint le jour que les esposailles se firent yci a Cracouie, que pendant que le cardinal faisoit les ceremonies le baldachin qui estoit sur lespouse (?) et sur lambassadeur tomba. Et peu apres la plus belle (? joye ?) quelle auoit sur elle tomba aussi — — Ce qui a este vn pronostigation de ce que debuoit aduenir.

[Le carrozzer—разсказ. о разныхъ басняхъ, какъ будто бы Лжед., имѣя уже свѣдѣнія о томъ, что на его жизнь буд. сдѣлано покушеніе, положивъ одного человѣка въ свою постель, утромъ бѣжалъ изъ Москвы:] mais cella est reputé pour fables horsmis les jesuites et prebstres qui veulent colorir le faict s'en sentans colpables. Dict de plus que le Czuisky a vn concurrent en lestat qui est vn Masalskj, aussi fort grand Seigneur et qu'ilz sont diuisez entre eux — mays les lettres escriptes pour le sauffconduit des deux enuoyéz au Roy, portent le tiltre de Czuisky nome Iuan Basilowitz, et ceux qui sont venuz de Narua a Danzich et a Lubec, disent le mesme.

f) Du S[r] la Blanque à M[r] de Champigny *).

24 іюля. Vilna, 1610.

Par la derniere (lettre) je vous donnoys aduis d'une victoyre que nre General a obtenue contre Demetrie frere de Czuisky, le quel auec 15 mile moschouites, et 5 m. Soldatz estrangers de touttes nations, vouloyt aller secourir Smolensko. Aueq ceste derniere poste de hyer nous auons eu la confermation. bien est vray qu'il n'y a pas tant de Moschowites tuez que l'on disoit, car ilz prindrent la fuite a bon heure et laisserent les est-

*) (Титулъ такой же, какъ De Fresne Canaye).

rangers pour gages; lesquels se sont brauement deffendus et en fin par voye d'accord sauuéz du danger. L'un chef estoyt vn mien cosin filz de M^r de la Gardye et vn M^r de la vila francoyse, les quels apres auoyr este desualizes de leurs propres soldatz, s'en sont allez la voye de Suede.——Toutte la force et l'esperance de Czuisky estoit sur ces soldatz estrangers, dont le voila frustre.——— Nous entendons que le Roy de Danemarc a mis vn'armee de mer sus pour (soubz couleur de tenir la mer nette de pirates) chercher occasion de s'attaquer aueq Charles de Suede, larmee du quel nà cesse par tant d'annees de molester les marchans traffiquans en ceste mer Or les Holandoys s'en estant plainctz, led. Roy de Danemarc les faict conuoyer par ses nauires allant et venant a Riga, dauttant qu'il scayt bien que Charles ne porra endurer cella, et pour ce moyen et soubz ceste conuerture comence vne guerre ores (?) qu'il scait Charles estre hors de soy, et le Roy de Pologne empesche de ceste guerre, tellement quil y a danger qu'il ne se rende mestre de la Suede: dont nre Roy est en grand peine et crainte, et se rependt bien d'auoyr commence ceste guerre de Moschouie— — —. Son mescript de Danzic que aucungs nauires arriues au port de Danzic, disent auoyr ouy grand bruict de canons vers le coste de Lifflandt, l'on croit que les armees de Suede et de Danemarc se sont attacquees.

g) Du S^r de la Blanque a M^r de Villeroy.

6 juin, 1614. Danzic.

— — — De Moschouie n'auons rien despuis le Rauitaillement de Smolensko, les paisans Moschowytes font quelques escorreries sur les frontieres de Litwanie, mays ils ne passent poinct plus avant. De Suede auons que le jeune pretendu Roy est en Finlandt sur les frontieres, alla la pour traicter accordt aveq les Moschouites et leur rendre Nowgortt et les aultres forteresses, que M^r de la Gardie tient pour vne sume d'argent; mays lon parle que les Moscouittes ne veulent poinct ouyr parler daccordt, ainsi veulent precisement rauoyr leurs forteresses sans argent.

h) Du S^r de la Blanque a M^r de Richelieu.

12 may. 1617. Dantsich.

— —Il y a encores vn autre desseing du quel nous n'auons encores peu penetrer le fondement: cest que le Roy de Pologne faict

leuer 12 m. homes en Austria et Bohemia par vn conte d' Altheim, faisant bruict de vouloyr aller pour recouurer la Suede son royaume hereditaire. Mays d'autant que lon ne veoit nuls preparatifs pour vne telle entreprise mesmement de Nauires sans lesquelles lon ne peult nullement entrer en Suede, tout le monde soubçone quil y ait quelqu'autre desseing cache, mesmement les voisins come 'lelecteur de Brandemborg et pays de Prusse craignent que lorage ne tombe sur eux. —— Aucuns sont dopinion que le Roy d'espaigne est de la partie, et que soit coment que ce soit que tout en desseing vise sur les Hollandoys. Mais dautant que l'on trouue vn obstacle qui est le Roy de Dannemarc l'on (Roy??) se persuade que a la priere de nre Roy Empereur le Roy despaigne et le Duc de Saxe jnduiront le Roy de Danemarc a n'empescher le Roy de passer en Suede, et a ceste fin tous ces princes luy enuoyerent Ambassadeurs, estimant estre aise a l'y fer condescendre veu la crainte que led. Roy de D. a des Hollandois quil veoit se renforcer de jour en jour par nouelles alliances mesmes aueq la Suede, oú jlz ont desia ces jours passes enuoye 1200 homes tant soldatz que mariniers et canoniers: mays au contrere par raison d'estat led. Roy ne doibt permetre que son voisin et ancien ennemy soit si puissant, veu aussi quil veoit bien que le Roy de Poloigne ayant la Suede ne mantiendra pas le traicte de paix que les Suedois ont faict aueq luy, qui est si prejudiciable alla Suede que jamois n'en fut vn tel. Et d'ailleurs il espere vn jour doccuper pour soy la Suede y aiant desia vn si bon pied cest assauoyr la prouince de Vestergotia, et vn fort chasteau qui a vn port en la mer oceane, le quel chasteau il ne rendra james de gres, car il luy est trop comode et jmportant.

(Парижъ, Bibl. Nation.)

№ 104.

Aduis touchant l'alliance auec Bauiere 1624.

Il est impossible, que le Duc de Baviere et ceux de la ligue joincts avec luy, puissent estre divertis où separés d'avec l'Empereur. Car Sa M^te Imperiale continuant la guerre où en Allemagne, où en Italie, le Duc de Bauiere et ses confederés sont obligès tant par convention et stipulation solemnelle, que par raison d'estat et necessité de luy donner ayde et l'assister puissamment. Car si tost qu'ils manquoyent de leur devoir, ou faisoyent la moindre chose

contre sa Maté Imp., elle s'adjoindroit les Protestans, les pays et bien desquels le Duc de B. avec ses adherens possedent. Il faut donc necessairement, que le Roy de Boheme et les autres Protestants tiennent le party contraire audict Duc de B. et ses confederez, s'ils ont envie de retourner en leurs biens et les oster ceux injustes detenteurs et usurpateurs. Ledict Duc de B. et ceux de son party tienent et usurpent les territoires et biens paternels du Roy de Boheme. et des Protestants, lesquels ils ne rendront jamais, si ce n'est qu'ils en seront forcés et contraincts par voye des armes. Mais qui est celuy, qui les forcera, eux estants conjoincts à l'Empereur si estroitement? qui les chassera des biens, qu'ils possedent par autorité et concession de Sa M. Imp.? Certes ils n'auront plus longtemps aucun tiltre où droict es terres conquises et occupées, que plaira à l'Empereur. Si cestuy cy où offensé où irrité annulle ceste concession et veut auoir restitués les anciens et legitimes possesseurs, le Duc de B. et ses complices n'en jouyront gueres plus. Car les Protestants peuvent fort aisement oster ce, que ces Harpyes ont conquis et ravis par force et injustice, si l'Empereur connive; ce que sans doubte l'Empereur fera, voyant le Duc de B. et ses adherens attenter quelque chose contre soy, et faire les alliances avec la France et autres ses ennemis. Il faut donc que le Duc de B. et ses confederés demeurent constans et fermes en l'obeyssance vers l'Emp., s'ils font cas, de se maintenir tout en leurs propres qu'es biens acquis. Sa Mate Imp. ne possede rien de ce, que le Roy de Boheme. et les autres Protestants ont perdu, ny a la moindre partie tant de biens temporels qu'ecclesiastiques; c'est le Duc de B. et ses adherens qui sont en possession et jouyssance, quoy que l'Emp. leur en porte secretement envie, la grandeur desquels s'accroist tousiours et devient redoutable non seulement au grand prejudice des Protestants, mais aussy à l'envie et terreur de l'Empereur et Espagnol.

Si l'on considere ce que dessus, l'on n'en peut autrement inferer et conclure, si non que le duc de B. donnant esperance à la France de son amitié et du mescontentement contre l'Emp., n'a autre but que d'amuser le Roy Tres chrestien, et l'empescher et divertir, qu'il ne prenne de genereuses resolutions pour donner assistence puissante à ses anciens alliés et confederés injustement oppressés. Par la aussy la maison d'Austriche, par intelligence et collusion de la quelle ledict Duc faict ce qu'il faict, est rendue asseurée de pouvoir passer oultre en ses desseings tant en Alle-

magne qu'en Italie, sans en estre divertie par la France, les conseils et desseings de la quelle elle est informée par ledict Duc.

(Парижъ, Archives du Ministère des Affaires étrangères).

№ 105.

Nunziatura di Polonia.

a) Varsovia, 15 di Decembr. 1624.

——— Si sono riceuute qui le risolutioni delle Diete piccole de' Palatinati di Polonia Maggiore, e Minore, le quali dichiarano assolutam^te di uoler pace con lo Sueco, credendosi che concorreranno anche con essi li lithuani. S'intende, ch' il Moscouito habbia ritolto con Stratagemma allo Sueco quelle fortezze, ch' egli riceuè in pegno in tempo, ch' egli Moscouito guerreggiaua co'Polacchi.

b) Varsouia, 22 Genn. 1625.

Mostrano tutti (на маленькихъ сходкахъ) d'abbracciar prontam^te la Guerra defensiua contro il Turco, ma non quanto all'altro di Liuonia, e Suetia; — se bene danno essi segno in apparenza di uoler compiacerne S. M^tà; si sà, che uiene aborrita generalm^te da tutti: ondè ch' aggiungono tante dimande, di che uogliono esser prima sodisfatti da S. Mtà, ch' hauendo dell' impossibile——— e S. Mtà istessa ha detto a me, che tiene il negotio per disperato.

c) Di Varsovia, li 4 di Marzo 1625.

Hieri furono ammessi all' udienza del Senato gli Ambas^ri Tartari, che rappresentarono la uolontà del chano di conseruar buona amicitia, e corrispond^zà con q^to Regno, essendo disposti di castigar Cantimiro per li danni fatti altre uolte in esso. Per parte di Sain Geret suo fratello, confermandosi l'istessa buona uolontà, è stato dimandato aiuto contro il Moscouita, uolendo egli ricuperare Cassan et Astracan con altri luoghi occupati già da quello.

d) Varsouia, li 9 di Marzo, 1625.

Hauendo gli Ordini del Regno di Suetia, già sono tre mesi, inuiate due lettere, l'una a senatori di Lithuania, l'altra a quelli di Polonia, pregandoli d'esser mediatori appresso S. Mt^à; accioche, senza sparger sangue, si stabilisse qualche accomodam^to intorno alle differenze dell' istessa con Gostauo. Fù rescritto all'ora dagli stessi Senatori con saputa di S. M^tà, ch' haurebbono data risposta

*

in tempo di Dieta, rappresentando intanto agli stessi Ordini le giuste pretensioni del Re, e l'ingiusta usurpat^{ne} di Gostauo. Hanno di poi d^{ti} Senatori richieduta più e più uolte S. M^{tà} di uoler dir loro ciò, che doueuano rispondere, mà ella dubitando, che con questo uolessero astringerla a deputar comissarij per il trattato di pace, non hà uoluto mai dar loro risposta d'una minima parola. Finalm^{te} espugnata con lunghe preghiere, si è contentata, che rispondano, e di consenso dell' istessa M^{tà} Sua hanno essi consultato più uolte il negotio trà di loro. La maggior parte è stato di parere, che si deputassero da S. Mtà li Comissarij a trattar la pace; per che non solam^{te} si scoprirebbe con qu^{lo} l'intentione di Gostauo, e si disingannerebbono quelli, che credono, ch' egli offerisca condit^{ni} giustissime per la pace, come hanno publicato alcuni, che non uogliono dar aiuti a S. Mtà in quest' impresa: ma sarebbe cagione, che trattenuto Gostauo con simil trattato fino a nuona Dieta, non farebbe motiuo in quest' anno nella Liuonia, ch' ora rimane senza difesa. Altri, che sono inconcetto di conformarsi più a desiderij di S. Mtà, hanno detto, ch' ogni trattato di pace riuscirebbe infruttuoso et indecoro alla Mt^{à} sua, si perche sapeuano, che Gostauo, per ottener la pace, non haurebbe ceduto mai altro, che la Liuonia, la cui ricuperat^{ne} spettaua alla Republica, e non al Rè, come anche per ch' erano certi, che ne anche con questo si disporrebbono li Polacchi, e li Lithuani ad aiutar S. Mtà più di quello, che sono disposti al presente. Non si è presa fin ora risolut^{ne} alcuna, se bene si crede, che S. Mtà sia per condescendere a d^{o} trattato di pace, e che già si sarebbe dichiarata, se non fosse per parere, che uenga a ciò sforzatam^{te}.

e) Di Bosceucino (?), li 29 di luglio 1625.

Essendo stato scritto quà dà comissarij, che Gostauo inclinaua ad introdurre in quest'anno il trattato di pace, si era concepita opinione in q^{ta} settimana, che S. Mtà per assisterni se ne sarebbe passata nel seguente mese a Vilna. Di poi essendo sopragiunto auuiso di Liuonia, che Gostauo, in luogo di hauer accettato la tregua, trattata da commissarij, nella maniera da me auuisata, faccia tentar alcune fortezze, che rimangono per S. Mtà in quella Prouincia; l'istessa Mtà si è mossa finalm^{te} a far quella dichiarat^{ne} del Generaliss^{mo} di Lithuania in persona del Palatino di Vilna, per la quale resta abbatuta affatto l'autorità, ch' haueua il Generale Radziuilo, non uolendo ella in questo maneggio fidarsi più di quello.

f) 26 di Febbr. 1626. Varsouia.

E stata letta in Senato alla presenza de Nuntij una lra de Senatori di Suetia a qq[li] Senatori, con che offeriscono pace, mostrandosi anche apparecchiati alla guerra. Si scopre in quella il solito artificio di Gostauo, che uorrebbe forse diuertir, con qto le risolut[ni] necessarie della Dieta per tal'impresa. Intanto non si intende nouità da quella parte, continuando Gostauo a mantener le piazze prese, et il Marescialle a radunar la Caualleria dispersa riuscendo assai minore il num[o] dei morti nella passata rotta.

g) 13 di Marzo, 1626. Varsouia.

Le contribut[ni] per la guerra contro lo Sueco sono grandi, e sufficienti per qualsiuoglia impresa, ne altra cosa può difficoltar, l'esito di quella, ch'il mancam[to] di soggetto che la maneggi, per ch' il Palatino di Vilna, ch'è Generale è persona di 75 (3) anni, ne uuol communicar l'autorità ad altri, ch' al Gran Marescialle di lithuania suo figliuolo; che uien giudicato meno habile a cio. Si è detto, ch'anderebbe il Ser[mo] Vladislao, la cui andata sarebbe senza dubio di gran conseguenza, mà fin'ora non u'è risolut[ne].

h) 23 di Marzo 1626. Varsouia.

Vanno scorrendo in d[ta] Prouincia lè genti di Gostauo, et egli si aspettaua che ritornasse di Suetia à Riga con nuouo esercito in questo mese. Si crede ch' habbia proposto di guadagnar alcuni Parti di Curlandia, e quindi spingersi uerso Polozca, e Smolensko, e che ciò sia per intendinien[to] co Moscouiti, che, se bene fin ora non hanno fatto motiuo di guerra, si stanno armati. Qui si aspetta l'esito delle diete piccole de Palatinati, per dar ordine all' esatt[ne] delle contribut[ni], ordinate nella Dieta generale, per far di poi gl' assegnamenti per gli eserciti.

i) 31 di Marzo 1626. Vaisouia.

Qui negli apparecchi della guerra contra Gostauo, si procede con tanta lentezza, che non si puo far congiettura alcuna di buono successo. Il Palatino di Vilna generale si troua con poco animo; il Gonscieschi, ch' è tenuto il miglior soldato di questo Regno, è disgustato del gran Marescialle di Lithuania, figliuolo di d[to] Palatino, ch' ha fatte contro di lui alcune proteste; onde non uuol'andar al Campo, ancorche sollecitatone da S. Mt[à] gli altri Capitani diffidano e li m/2 soldati, ch' erano in Campagna hanno dimandata licenza, e si sono standati. Non si prouede con prestezza a far nuoue

leuate di gente, ne ad altre prouisioni necessarie. Dall' altro conto Gostauo si troua con esercito di m/6 Fanti, e m/3 Caualli ben' all' ordine, et animato a far ogni maggior progresso. Tiene già il piede in lithuania, et in Samogitia, e succedendogli di prender Couna, difficilm[te] gli può esser impedito l'acquisto di Vilna. Si è trattato ultimam[te] una sospensione d'armi dall'una e d'altra parte, che si è stabilita di poi per tutto il seguente. Mà si come Gostauo per Maggio pross[o] sarà accresciuto più tosto, che diminuito d'animo e di forze; cosi si fà conto, che di quà non si potrà hauer esercito pronto da combatterlo prima di Settembre; sono state spedite patenti per assoldar gente forastiera a diuersi Cap[ni]; che l'hanno di poi rinuntiate, non uolendo S. Mtà accordar con quelli all'uso della paga di Germania, e quando anche accordassero, si dichiarano di non poter dar mostra alle loro genti prima di d[to] Mese di Settembre. Si è inteso di Suetia, che essendo sparsa uoce, che Gostauo fosse morto in certo conflitto, nel quale gli fù ammazzato il Cauallo sotto, hauesse ciò cagionato tumulto, trattandosi quiui del nuouo Rè, e ch' altri haueuano mostrato d'adherire al Rè di Danimarca, altri a q[lo] Ser[mo] Prencipe Vladislao; che Gostauo per disingannar il popolo, fosse con celerita passato in quel Regno, di doue poi è tornato à Riga.

—— L'Elettor di Bauiera ha fatto saper quà, che Federico Palatino del Reno fà gagliardi ufitij con Gostauo, accioche stringa qualsiuoglia accordo, ancorch' iniquo con q[ta] M[tà]; per poter uoltar le sue forze in serui[tio] del Rè di Danimarca, promettendogli in altro tempo tutti gli aiuti della lega contro d[ta] Mtà.

k) 24 di apr. 1626. Varsouia.

Si è hauuto qualche sospetto qui che il Mansfelt, con la sua uenuta in Slesia, uolesse per la strada di Pomerania, e del ducato di Prussia, congiungersi con l'esercito di Gostauo in Liuonia. Onde si è dato ordine al Generale di Polonia Maggiore che faccia star pronta quella Nobiltà, essendosi anche fatta accostar a confini certa Fanteria, ch'era stata destinata per il Generale Cognezpolschi in Padolia contra Tartari.

e) 13 di Maggio 1626. Varsouia.

Non ho, ch'auuisar di Liuonia, oltre quello, che m'hà detto S. M[tà], che per tutto il corrente si darebbe la mostra presso Danzica a m/4 fanti, e 1800 Caualli di diuerse genti forastiere, douendo

compir l'esercito fino al numº di 10, in m/11, oltra soldatesca Polacca, e lithuana. Si attenderà solamte in qto anno a tener in dietro lo Sueco, e ricuperar alcune Piazze perdute, et haurà il comando delle genti il sigre Gonscieschi, soldato di ualore, mentr' il Palatino di Vilna Generale, aggrauato dall' età, dourà riposare. Non si fara altro diuersiuo (?) per mare, hauendone li Nuntij pregata in Dieta S. Mtà per non impedire il traffico di Danzica, per l'interesse di tutta qta Nobiltà, nell' esito di loro grani.

m) 4 di Giul. Varsouia.

E giunto auuiso, che Gostauo con la sua armata di mare si è accostato a Volsperga Città di Pomerania, lontana 20 leghe da Danzica. Crede S. Mtà che egli habbi pensiero di congiungersi con le reliquie dell' esercito di Mansfelt, e tentar con quelle l'impresa di dta Città di Danzica, se bene altri sapendo, ch' egli hà poca gente, uogliono, ch' habbi mira solamte di trattener in quelle Marine, e diuertir, che non uadino in liuonia alcune soldatesche, che non ostante ciò si inuiano continualmte a quella uolta per ordine di S. Mtà.

n) 19 di Giul. 1626. Varsouia.

Finalmte Gostauo ha scoperta l'intentione, ch' hà hauuta sempre d occupar il Vescouado di Varmia, per che dopo hauer passato come auuisai lo Stretto di Pilla, luogo dell' Elettore di Brandeburg, senz' hauer trouata resistenza, non ostante che le genti di dto Elettore hauessero potuto difenderlo con una catena, e quattro Naui ben' armate, che si tengono quiui d'ordinario, è dismontato con l'esercito a Balga, luogo del medmo Elettore, e di là si è spinto a Brusberga. Si erano ristretti in quella alcuni pochi atti a far difesa, con hauer abbrugiati i Borghi, essendo fuggita l'altra gente inutile: mà questi ancora al secondo colpo d'artiglieria che fù sparato contro le Porte, trouandosi sprouisti di munitione, si resero, componendosi del sacco in m/70 fiorini. Si sono saluati con la fuga tutti gl' Alumni del Semrio Pontificio, et i Pri giesuiti, fuor che due, che rimasti alla cura di dº Semrio furono presi e mandati da Gostauo alle Naui, dicendo, ch' i soli Pri Giesuiti erano cagione, ch' egli guerreggiasse col suo fratello. E passato di poi a Varmia, e l'ha occupata senza contrasto, con la presa d'un solo canonico septuagenario, essendosi saluati prima tutti gli altri col tesoro e la supellettile più pretiosa della Chiesa, che da lui è stata consegnata

subito a suoi predicanti. Ha assediata Elbinga, che scrisse subito a S. Mtà, dimandando soccorso perche si sarebbe potuta difendere per quattro settimane, ma si è misto (?) di poi, ch' è stato ributtato da quella. Lasciata Elbinga si è accostato a Mariemburgo, fortezza di grandissima importanza, doue sono in presidio mille e cinquecento soldati tra Aiduchi, et altri Arhibugieri, con buona uettouaglia. Manca loro solam^{te} un capo di consider^{ne}, di che hanno scritto a S. Mtà, non sodisfacendosi di quello, ch'è in d^{ta} fortezza, ne di quà si è fatta altra prouisione.———Hanno fatto ogni sforzi detti senatori col Ser^{mo} Prencipe per ottener da S. Mtà, ch' esso Ser^{mo} Prencipe si spingesse con celerità uerso Mariemburgo, promettendosi egli. ch' in otto giorni sarebbe seguitato da due ò tre mila Caualli, il che sarebbe stata sufficiente prouisione contro Gostauo, non hauendo egli in terra più di $^{m}/_{6}$ soldati, ò per il meno a dar animo ad Elbinga, e gl' altri luoghi assediati, et a mantener in fede Danzica dubitando si non poco, ch' habbia intelligenza col nemico. Con tutto ciò S. Mtà non hà mai uoluto dichiarar la sua uolontà, ò acconsentire. Hà mandato solam^{te} a chiamar il Zamoscio Palatino di Chiouia, incaricandole l'impresa, che non può giungere prima d'un mese, e scritto a Nobili di Prussia, che si armino: ma si come sono cose lunghe da esseguire, cosi potrebbe essere, che Gostauo occupasse intanto Mariemburgo, con che si farebbe affatto Padrone della Vistula e conseguentem^{te} del commertio di tutto questo Regno. Hà egli inuiato di Pilla un mandato a Danzica, di che mando a V. S. Ill^{ma} l'inchiusa copia. Fù letto a S. Mtà alla presenza di molti Senatori da Mons. Vice-Canc^{re} il quali, nel leggerlo, per l'indignità di quello, si commosse in maniera, che uenne meno, e conuenne portarlo fuori a braccia.—Hà occupato in oltre Gostauo il Monastero Oliuense con bottino di $^{m}/_{60}$ fiorini, e taglieggiata di nuouo Borusberga in $^{m}/_{100}$ altre fiorini per pagar la soldatesca, ch' ha appresso di se, come anche l'altra, ch' è in liuonia, facendo in tal maniera la guerra a spese di q^{to} Regno, con speranza di progressi maggiori.

o) Varsouia, li 21 di luglio 1626.

Lo Sueco, ch' auuisai con le passate, essersi auanzato con la sua armata di mare a Volperga Città di Pomerania, hà spinte sei delle sue naui a Pila, luogo forte del Ducato di Prussia, dell' Elettore di Brandeburg; posto su la marina, distante 4 leghe da Regiomonte (?) et 8 da Varma, e l'ha occupato senz' hauer trouata

difesa. Si crede, ch' habbia mira d'inuadere per quella strada il Vescouado di Varmia. Tuttauolta di quà non si fà prouisione alcuna. Si è accostata al porto di Danzica a tiro di Moschetto una naue dell' istesso Sueco, sotto nome di Corsari, che da qualche molestia, I Danzicani ne hanno auuisata S. Mtà, ch' haueua risoluto di farla inuestire da quattro sue Naui, che sono in quel Porto. Si è considerato di poi, che con q[to] si romperebbe la guerra per mare: onde si è scritto solam[te] ad li Danzicani, che faccino per se stessi.

p) То-же, 2 августа.

Ancorche la Città d'Elbinga hauesse scritto a S. M. che si sarebbe difesa per sei settimane, si rese dipoi a Gostauo senza contrasto, e ciò successe per discordia nata trà Cittadini, mentre uoleuano dar fuoco a Borghi, hauendo preualuto la parte degli interessati, aiutata dagli Inglesi, che stantiano in gran numero in d[ta] Città, e persuasero il rendersi. Si compose del sacco in m/200 fiorini; dopo che Gostauo si inuiò uerso Mariemburgo, et essendosi fatto facilm[te] Padrone della Città, incominciò a battere il Castello, che sostenne tre assalti. All' ultimo essendo quella Piazza grande et i defensori in numero sola[te] di 500, fece sforzar con le accette una Porta non guardata, et entrò per quella.

Il presidio si retirò nel maschio, doue il di 19 del passato conuenne di rendersi. Hà atteso di poi Gostauo a fortificar l'uno e l'altro luogo alla gagliarda, taglieggiando tutti quei popoli, facendo nel resto, che la sua gente proceda con ogni modestia, senz' apportar danno ad alcuno. Ha fatto un Ponte su la Vistula, per impadronirsi del passo delle Barche uerso Danzica et hà occupato Hailsbergh col resto del Vescouado di Varmia. Si era anche accostato a Danzica, ch' haueua fatte all' incontro gagliarde fortificationi, ma dicono che si sia ritirato con speranza d'ottener da quella la neutralità. Hà scritto a Torogna et altre città, esortandole parimenti alla neutralità, ne troua fin' ora in alcun luogo oppositione. S. Mtà, cosi per questo come per li sospetti, che crescono dalla parte di Gabor, per noui auuisi ch' egli si sia già mosso di Cassouia, con grosso esercito et auuicinato a questi confini, fin' dalla passata settimana dichiarò la sua andata in Prussia, inuitando li Palatinati di Masouia, Plozca, Raua (?), Podlachia, Pomerania, Boreste, Malburg e'l distretto di Dobrin, come anche li Palatinati di Siradia, Cancitia (??) e Posnania, a seguitarla, quando questi ultimi non si

ano occupati dal Mansfelt, di cui si è dubitato, che uolesse congiungersi con Gostauo. Hà intimato a Palatini di Cracouia e Sandomiria lo star pronti et inuigilar sopr'i disegni di Gabor. — Vuol partir di qua in q[ta] settimana.—Mi son offerto di seruirla in q[to] uiaggio, ma ella hà uoluto, ch'io resti qui con la Ser[ma] Regina. — — Si troua qui l'Abate d'Oliua Premonstratense, uenuto dalla sua Badia, ch' è sotto Danzica. Non fù altrimento uero, che fosse saccheggiata, come si scrisse, ma solam[te] ch' essendo andati 400 soldati di Gostauo uerso quella, et hauendo trouata quiui bastante difesa fossero partiti con donatiuo di 400 fiorini.

r) Varsouia, 15 августа. 1626.

— — Elettore di Brandeburg hà scritta una lettera di proprio pungo a S. Mtà; sincerandosi di non hauer hauuta parte in q[ta] uenuta in Prussia di Gostauo, ancorche suo parente, chiamandone in testimonio la propria conscienza. l'istesso hà scritto a diuersi di q[ti] Senatori, pregandoli a passar simile ufitio con S. Mta. Afferma l'armata di Gostauo essere stata di 200 Naui e $^{m}/_{27}$ soldati, ond' i suoi non hanno potuto fargli resistenza allo stretto di Pilla, ancorche consti manifestam[te] il contrario.

s) То-же, 12 сентября.

[Къ Густаву прибылъ] un Messo d'Amsterdam, che gli fa intendere, che lasci di molestar Danzica, per ch' oltre il danno, che riceuono i paesi bassi per l'impedimento dal commertio, per alcune particolari capitulationi ch' hà con d[ta] Città, non potrà non difenderla. E giunto similmente per uia di Pillau un' Amb[re] del Re di Danemarca, ch' ha fatto richiami de' danni riceuuti da alcune soldatesche ne suoi paesi, mà in secreto hà rappresentato il pregiuditio grande, che riceue dall' Impedim[to] accennato del commertio, circa il datio del passo del Sonto, esortandolo a liberar d[o] commertio.

t) Torogna, li 9 di Nou. 1626.

—— Gostauo è persona risoluta, prudente, ualorosa, perita dell' arte militare, obedita da soldati——È gran nemico di rapine, humano, cortese e magnanimo in maniera, che si captiua gl' animi di ciascuno, et i popoli, che da nostri senz' alcuna pietà sono destrutti, uenendo da esso conseruati illesi, se gli rendono per ciò affetionatissimi. Procura, che si coltiuino da Villani i terreni per

hauer i raccolti nell' anno auuenire, dou' i nostri senza pensar al futuro, rouinano ogni cosa. Il suo modo di guerreggiar, sempre nelle trinciere, con esquisita disciplina e senza uoler perder un soldato, confonde affatto i nostri, che se bene conoscono, di non hauer soggetto habile a maneggiar tal guerra, aborriscono di chiamar, ingegneri e Cap[ni] forastieri. [Густ. А. занялъ цѣлый рядъ пунктовъ по ту сторону Вислы,] Gnef, Dessaw, Puzto (?), Brunsberga, Elbinga, Sturn(m), Mariemburgo e Pillauia, con hauer alzate in ogni luogo nuoue fortificat[ni] alla moderna, assai ben' intese. — [Онъ — шв. король — построилъ крѣпость около Данцига,—per togliere a quella Città ogni commertio]. (Римъ, Ватик. арх.).

№ 106.

Aduis d'un Gentilhomme François amené de Pologne par M. de Charnassé. 1626*).

Jay cy deuant donné aduis des praticques et trames que font les Impériaux et Espagnols et agentz et Conmis (?) de la maison dautriche en les parties du Nor polongne et alemaigne dont il y auoit plus daparence cy deuant de pouuoier acorder le Roy de Polongne et Suede ensemble que a present car les bons succes de l'empereur et les promesses quilz se sont faictes lan de tourne et ausy quil (tire? cherche?) a se faire obsolu pource quil a ruine tous les grands de son royaume et a leue jusque a la derniere piece d'argent et par ainsy il disipe et consoume ses ennemis qui luy estoient contraire Polongnois et Pruciens et Dansiguois et le Roy de Suede sen santira aussy car il ne peut plus auoir Gens de guerre et asistence sy ce nest de la France parce que lempereur cest empare des duchées de Pommeranie et meklebour jusques aux portes des villes nutralles et cy deuant cetoit les places noutries (?) dees Roys de Suede et de Denemark ou ils fesoient leurs leuees de gens de guerre et auoit recours a cees peuples qui les asistoint de ce quils leurs estoit necessaire et au contraire a present il faut quil aide aux imperiaux et darmes de vivres et munitions de guerre quy seruent a prendre leurs voisins et aliés et puis apres le jeu sera contre eux.

---

*) Въ этомъ докум. много ошибокъ ороогр.

Jay passé par les duches de Pommeranie et meclebourg et pais nutral la ou jay pourté de la part des commissaires generaux et cambries du Roy de Polongne bons seruiteurs a la maison dautriche letre au sieur colonnel (elbron? ebbron?) lieutenant general de lartillerie de lempereur ses troupes et residences sont a colebe (?) stolpes et autres villes de Pomeranie jay ausy porte une autre au Marechal de Camp nommé gernan (?) dont jay en cest honneur destre entreteneu de luy touchant les afaires de Polongne et dalemagne j'ay ausy esté entreteneu du Conte de Hofguegue (?) comme ausy du Colonel du ducq de Saxe et plusieurs autres seigneurs et mont dict quil estoit les forces et desein de la maison dautriche comme mayant reconeu seruiteur du Roy de Polongne et disent comme ausy jay veu grand nombre de bonne caualerie et infanterie dont le nombre est plus de 100.000 hommes quy ne sont ocupé en rien sinon que a leuer de grandes contributions et viuent a la volupté et de jour en jour lempereur donne de nouuelle patente pour faire autre leuee des gens de guerre les troupes quils ont se sont les gens quavoit le defunt ducq de bronsuic et son frere et du conte Mansphel et du ducq de Vimars et le reste des fuyarts et troupes de bendees du Roy de Danemarc parmy sees troupes il y a bon nombre de francoies et gents quy ont la plus grand part y ont commendement et tienent a present meilleur ordre quils nont faict cy deuant, ilz veulent en peu de temps les exercer contre nous et leussent deya faict comme jen ay par cy deuent escript mais ils ont aduisé que premier de se faire quils se veulent rendre maistres de la mer baltique afin de ruiner en vn coup tous ceux quy soposent a leur desaing et hoster la comerce aux holendois et trobler le Roy de Suede en ses afaires et empescher que le Roy de dannemarc ne se puisse remetre en pied quy est la totalle ruine de son estat et de tous les autres comme engleterre le santira bien Ils ont faict croire parmy ses villes nutralles quy est a scauoier Dansicg rostocq Vismers Lübecq et Embourcq et autres villes de Pommeranie et duchées de Meclebourc a present en lobeissance de lempereur jay conuersé parmy des hommes de calité quy vont intimident (?) ces villes nutralles leur representent les grands gains et proffits quils peuuent faire sils veulent armer auecque la maison dautriche les libertés et priuiliege quils auront en espagne et portugal letre de represaille

quils auront sur ceux quy leur feront tort et quil vaut mieux que ils ayent le profit que non par les holendoies et quils seront mainteneus par la maison dautriche contre touts et vn chaqun et pour cest effet ils ont consigné deux cents mille escus pour cette nauigation quils ont baille entre les mains de foucgue (Фуггеры?) a Francqfort et Augsbourcg ces peuples neste(a?)nt tous dacort aux propositions de ces deputes despagne ils leur ont sutenent permis (?) que neul nauira ne sortira de Lubecq sans le conge dun nomé de roy quy est conmis pour lespagnol quy veut aler trafiquer en espagne et portugal ne peust aler sans son congé le conte de Colalte trauaille et negosse pour lempereur ausy le herspringail (?) quy est commis pour lempereur celuy quy a aidé a deseuoier (?) le ducq de Pommeranie par son fauoris aueque les porsuittes du marchal de camp Herman (?) et Alberto Petro, quy est conmis de la part du Roy despagne et vont et vienent en ces villes nutralles et deja ces peuples prenent croyence que (?) le baron dauchy gouuerneur de Bas paul'me (?) soubz certain protexte de refuges se couure du manteau du prinse de polougne pour mieux faire ses negosses jay traité aueque luy et ses g‹ ns ausy ma volu persuader a seruir son maistre et sa maitresse Il a tiré en ses negosses les commissairs du Roy de Polongne nomme gabriel Poze (?) et le sieur elb(ch?)nig (?) et font asses daffaires ensemble Paul clase est conmis de lempereur a la ville de densicq et a faict aueque ses denomes vn magazin pour la nauigation de lempereur ou sont compris toutes les choses necessaires pour vne armee naualle et moy len ay veu vne bonne partie voyent ses commis et deputés nauoier peu obtenir des ses villes ce quy leur auoit proposé ils ont changé dauis et ont pris autre resolution.

Jauise que lempereur a troies beaux nauires a Lubecq et troies a vismarcq et de plus a rostoc vn autre nauire et vne barque et le sieur roy solicite fort les mesieurs de ses villes pour les faire sortir hors mais le Roy de danemarc a bougé (bouché?). les haurés (?) de peur quilz ne saillent joindre auecque les douze nauires du Roy de Polongne quilz voudroit mené a colberg.

[По взятіи Стральзунда рѣшено было вознаградить Валленштейна Пфальцскими землями, а прибалтійскую полосу отдать Испаніи.] Se sont des belles inuentions espagnolles a fin dauoier plus aisement les villes nutralles pour les grandes commerces des ces villes quy peuuent fornir toute sorte de biens a lespagne cest le vray moyen de se rendre maistre de la mer bal-

tique pour plus facilement dompter les pais de Suede et de Danemarc et auoier bien tost la Holande a leur deuotion.

[Единственное средство предотвратить успѣхи Имперiи и Испанiи—это примирить Швецiю съ Польшей и побудить шведскаго короля къ союзу противъ Императора. Необходимо образовать новую лигу съ Густавомъ Адольфомъ во главѣ,] «pour sa grande valeur», car il est vaillent et prudent et est vn genereux et de tres bonne conduitte et a de grandes forces sur mer il a de bons vaisseaux et de bons canons et munitions de guerre et pouroit fort asister a nostre nauigation car il est tres necessaire que sa Maté se rende fort par mer, car nous receuons grand dommage de tous les Estrangers et la France est maistrisee dun chaquun les holendoies nous troublent en nostre nauigation et souuent et sens saisse ils prenent et amenent nos nauigateurs francoies en holende et zelande et prennent pretexte quils ont dus commissioner lune de france et lautre despagne, et il se trouue tousiours le contraire cest seulement pour fauoriser les engloies encore sont ils sy mechants que en toute terre estrangere ils blasphement contre le Roy et son estat il semble que la France nest point capable de metre vne barque en mer sans leur aide et sont sy impudents que de dire que le bien quilz recoiuent du Roy quil est obligé et que cest par contrainte et non de bonne volonté mais sy en quelque temps lon leur defendoit a tous estrangers de nous charger aucune marchandise ils se troueront bien estonné leur orgueil et impudence tombera (?) bas la France se puist plus enrichy et donnera le coeur aux francoies pour la nauigation et se feroit un grand aduantage pour ce royaume car le plus souuent ils nous vendent bien chaire les marchandises quils ont eu de nous a bon marché et sy lon leur empeche la nauigation en ces lieus cest le moyen de ruiner les ennemis de la France ausy est il besoin de se rendre fort en mer et se bien munitioner de toutes choses necessaires et munition de guerre et auoir vn grand Capitaine tel quest le Roy de Suede pour que ce sairoit moyen de faire prendre — (alcune?) a ces princes quy ont le coeur failly et pareillement a ces villes nutralles quy sont epouuentees. Les imperiaux ne pourront subsister sans eux (Ганзейскіе города) quy leur asistent mais par contrainte dautent quils ne se voyent secoureu de personne sil se trouuoit un gran Capitenne bientost tous ces pais se rauolteroient.

(Парижъ, Arch. du Ministère des Affaires étrangères).

№ 107.

Memoire du duc de Bauière. 1626.

Le Duc de B. fait scauoir par lettres du 10 de ce moys, que pour obeir a l'Emp. et pour suiure le mouuement des autres Princes ses Alliez, il n'a peu faire autrement que d'enuoyer comme eux ses Deputes a Bruxelles pour entrer auec le Roy d'Esp. en la ligue qu'ils jugent necessaire pour s'opposer a celle d'Angleterre, de Dannemarch et de Holande; qu'il est tousiours tres desireux de conseruer l'amitie et le respect que sa promesse et son inclination le portent de rendre au Roy, *) que pour obuier aux engagements contraires a ce dessein, il est necessaire, que sans tarder on conuienne des moyens raisonnables et propres pour affermir vne bonne paix dans l'Empire, que pour y paruenir il seroit a propos que faisant cesser le bruit des armes, on donnast commancement solide a vn traité de paix et amiable composition des differents. En quoy l'interuention du Roy sera de telle consideration qu'il... trouuera le Duc de B. et ceux de la ligue Catholique disposez a ses volontez pour cette heure et pour tousiours.... Et qu'on empeschera le dessein qu'ont les Espagnolz de se rendre maistres de Hildelberg et Manahan(?), et par consequent de tout le bas Palatinat; que le Duc de B. estant promptement aduerty de la resolution du Roy, donnera ordre que ses deputés de Bruxelle tiennent en suspends la conclusion du Traité.

— — qu'il pleust au Roy donner efficacement sa parole au Duc de B. sans delay et en secret de ne contribuer point argent ou gents de guerre au Roy de Dannemarch et autres de la ligue ennemie a l'effect de molester la ligue Catholique durant le terme de 3 moys ou autre terme que le Roy jugera plus propre, qu'on peut prendre pour resoudre tous les differents. Et cependant on pourroit faire de part et d'autre suspension d'armes par l'interuention du Roy. Et le Duc de B. donnera sa parole, que de sa part et de tous ses Alliez Catholiques on ne s'engagera point auec l'Espagne, et qu'on se portera sincerement a prendre tous les moyens plus conuenables pour pouruoyr a la seureté de l'Empire et a donner tout contantement ou Roy. (ibidem.)

*) Людовикъ XIII Французскій.

№ 108.

El Conde de Solre representa entre tanto que l e den muas noticia de las hordenes que le han dedar tocante a su jornada de Polonia, que sera muy conuiniente que con el ordinario que ha de partir dentro de tres o 4 dias hiziesse saber las preuenciones que abra de hazer en Flandes para que antes de su llegada pudiessen empecar a disponerse a lo que fuese necess° y con esso se detuniese menos en su jornada, laqual siendo tan larga qualquier detencion le es de mucha jmportancia, asides de luego se podria mandar preuenir la persona que ha deyr a las villas ansiaticas, sies Gabriel de Roy, como pare ce que ninguno puede ser mas aproposito, sera necess° tenerle auisado, para que procure a cabar lo que trata en aquellos Estados tocante al Almirantazgo, y que esto no le obligue a detenerse mas de lo que aqui se presupone, y que desde luego se le mande auisar se tenga aperceuido para meterse en el camino luego despues de su llegada de idhō conde y que tengan aperceuidos sus despachos para que no aya dilacion pues importa mucho que lo que se ha de tratar con las villas ansiaticas se empiece lo primo, para que en estando el dho Conde in Polonia pueda tener auisos de la disposicion que se hallara en los delas dhās villas, los quale son acostumbrados de tratar sus negocios con mucha flema y se puede creer que este siendo tan importante lo yran considerando mucho y no se sacara dellos tan breue resolucion no faltando de parte de los opuestos a esta Corona muy gran cuidado para procurar desuiar (?) les de todo lo que se pretende entablar con ellos, de suerte que este neg° se ha de tratar con mucha māna y astucia. lo que no se puede hazer sin mucho secreto, y pues no lo ha podido hauer en encubrir la comision del dho Conde, por lo menos sera conuiniente siendo publico como lo es que su M^d se sirue de embiarle a Polonia, que se entienda que no es para tratar lo que se pretende.

Assi se apunta sino seria mas conueniente que se publique luego, que es para hazer notorio al Rey de Polonia de declararse contra esta Corona en la forma que ha hecho, como tambien para asentar con el dho Rey de Polonia de parte de su M^d que todas las vezes que fuesse necess°, podra sacar de su nyno (?) la gente que le pidiere, assi Polacos como cossacos, lo qual parece no seria mal se entendiese asi en franc. par lo que les puedo importar a ellos

no baxe gente de aquellas partes pues no ignoran que con arta facilidad lo pueden hazer y causarle mucho dano.

La misma preuencion que se ha de hazer con Gabriel de Roy se hara tambien con El baron de Anchi, porque se ha sabido con este ordin^{o} que la S^{ra} Infanta le ha embiado al Elector de Colonia y al Duque de Neuburg, de suerte que parece seria a proposito auisar a su Alt. le manda se llamar, y le ordenase de tenerse preuenido pora la Jornada.

I como el dho Conde tiene necess^{d} de lleuar con sigo personas de seruicio y inteligentes de las materias que abra de tratar, halla a Don Jorge Flenin (Slenin, Henin ??) harto a proposito para seruir en esta jornada. lo que se podra veer por los papeles que ha dado sobre estas materias los quales seria bien que se tornasen a veer. y assi se halla conuenir de ordenar le al dho Don Jorge de acompanar al dho Conde, conuendria que tuuiese (?) entendido que no se ha de alarzar en cosa ninguna sino en lo que el dho Conde hallaria sera proposito, y que ofreciendose de quedar por alla alguna persona se abra de encargar a otro, que no a El y que abra de boluer con el dho Conde, y esto hallandose combenir assi, bien se le podria proponer algun empleo para su buelta para tener le satisfacion. (Брюссель. арх.)

№ 109.

Respuesta de S. A. la Infante dada por J. Carlos Baron de Schombourgh a las propusiciones hechas por los Embax^{res} de Su M. Cess^{a} y del Principe elector de Bauiera. en 23 de Mayo 1626.

Que S. A. ha entendido lo que los embax^{res} de S. M. Cess^{a} y del Principe Elector de Bauiera han propuesto tanto sobre el establecimiento de vna alianza y liga defensiua como el prompto socorro que piden contra el Rey de Danimarca.

I como los dhos Embax^{res} hazen instancia para que S. A. se sirua de resoluer luego el dho socorro sin esperar a la conclusion del tratado de la alianza y liga sobredicha.

Que considerando las razones y motiuos apuntados tan particularmente per los dhos embax^{res} y atento a la aficcion que Su May^{d} Catt. tiene albien del Imp^{o} y a la conseruacion de los estados obedientes del noobstante las consideraciones que podria hauer

sobre romper con el Rey de Dinamarca como mas amplamente se les ha dado a entender dipalabra. S. A. dize y declara que en nombre de S. M. Catt. assistira promptamente alas armas del Emp. y dela vnion Catt[ca] contra los intentos del Rey de Dinamarca en el Imp[o] con 60 (?) Infantes 18 Comp[as] de cauallos seis piezas de Art[a] con las municiones y train neces[o].

Todo lo que con las condiciones obligatorias que se siguen, A sauer que se embiara desta Corte Persona capaz a los gnāles Duque de Fridlandt y Conde de Tilly para ajustar con ellos quando y en donde se habra de juntar el dho socorro con las Armas del Emp. y de la vnion paraque en nombre y por orden de su M. Cess[a] sea cometa al Rey di Dinamarca.

Y que assi juntos todos no solo persiguiran al dho Rey de Dinamarca hasta tanto que le obliguen a retirarse y salir con su ex[to] enteram[te] de las tierras y confines del Imp[o].

Pero tambien que en nombre de Su M. Cess[a] ocuparan con guarn[on] suficiente vn puerto en el mar Valtico el que de parte de Su M. Catt[ca] se propusiere para que los nauios de guerra de su dha Ma. Catt. se puedan seruir para estornar la nauegacion y comercio de las Prouincias rebeldes del Pays vaxo.

Y que el Emp. ni la vnion Catt[ca] no haran Paz ni acuerdo, con el dho Rey de Dinamarca sino fuere que el dicho puerto en el mar Valtico este en mano de Su M. Cess[a] como y para el efecto sobre dicho.

Y por q[to] es notorio que las dhas Prouincias rebeldes estan confederadas contra el Imp[o], con Reyes y Principes estrangeros y que assisten a los rebeldes proscriptos enemigos del dho Imp[o], con gente diuero Armas y todo q[to] pueden y tambien hazen ca (?) da dia (?) imbassiones en las tierras del Imp[o] y que tienen ocupadas muchas per violencia que su Ma. Cess[a] prohiuira y defendera paro todo el Imp[o] el comercio y trafico con las dhas Prouincias por las razones sobre dhas.

Y para que las prohiuiciones y defensas jmperiales puedan ser tanto mejor mantenidas y obseruadas y el Comercio y trafico efectiuam[te] quitado, Su M. Ces. pondra guarn[on] suya sobre las riberas de elbe y Wesser en lugares los mas a propossito y mas cerca que se pudiere de las embocaduras de dhas riberas.

No poniendo su Alteza ninguna duda que Su May. Cessarea y el Principe elector de Bauiera hallaran por conuiniente todo lo que queda dho para el bien publico y que assi los dhos Senores embax[ores]

tomaran luego resolucion en ello de su parte fecha en Bruss^{as} a 28 de Mayo 1626. J. C. Schonburg.

(ibidem.)

№ 110.

Responce de son A. la Ser^{me} Infante sur le poinct de la proposition faicte le 23 de may dernier par le s^{r} Ambassadeur de l'Emp^{r} au nom de Sa Mate Imp^{le}.

Au baron Jean Charles de Schonburg comme Commis de sad. Alt^{se} et aux s^{rs} Ambassadeurs du Ducq El^{r} de Bauiere touchant que S. A. la ser^{me} Infante fut seruie de declarer en vertu de son pouuoir et authorité Roy^{le} de quel nombre de gens en quel façon et pour combien de temps il plaira a Sa Maté Catholique d'assister l'alliance defensiue proposée par Sa Maté Imple et comment la^{dte} alliance puisse et doibue estre establie.

Sad. Alt^{se} dict et declare au nom de Sa M. Catholique en vertu du pouuoir Royal qu'elle at.

Que Sa Maté Cath. considere toutes les raisons deduistes sur ce subiect et pour la sincere et cordiale affection qu'elle porte au bien de l'Empire sans aultre fin ni interest particulier.

Se contente d'entrer en lad. alliance en la forme et aux conditions suiuantes. Scauoir que tous les alliez seront obligez coniointement et en mesme deuoir a la defense de l'authorité Imp^{le} et signament au maintien des bans et executions faictes en vertu d'icelle contre les proscrits et Ennemys de l'Empire et a la conseruation particuliere des pays, estats et dignitez de chacun diceulx contre les Ennemys et perturbateurs du repos public en l'Empire et de tous ceulx qui attenteront contre les pays et Estats desd. alliez.

Nentendant neantmoings sa M. Cath. de comprendre dessoubs cette generalite aultres de ses pays que le seul cercle de la Bourgoigne inferieure comme dependant de l'Empire.

Et comme au rapport de l'Ambassadeur de l'Emp. Sa M. Imp. se seroit desia accordé auecq l'El^{r} de Bauiere et les Estats de l'Vnion Catholique qu'elle entretiendroit a cest effect 6000 hommes et 1000 chevaux, et le Ducq de Bauiere auecq lesd. estats aultres 12000 hommes et 2000 chev. et que ce nombre s'accroisteroit et diminueroit en ceste proportion selon la necessite, auecq reserue

que lorsque Sad. M. Imp. auroit guerre en ses pays hereditaires ou bien qu'elle auroit vne armee a part sur pied elle ne seroit obligé a cest entretien particulier.—Sa M. Cath. offre d'entretenir mesme nombre d'hommes et chevaux que fera Sa M. Imp. et de les accroistre et diminuer selon la necessité et proportion susdicte.

luy semblant quil sera raisonable d'aultant que ceste armee est obligee a la defense des pays hereditaires de Sa Maté Imp., de mesme que de tous les Estats de ceste alliance qu'icelle soit seruie d'entretenir continuellement sans reserue ny limitation au corps de laditte Armee l'assistance qu'elle a accordé comme fera sad. M. Cath., l'El[r] de Bauiere et les estats de l'Vnion Catholique.

Que ces forces ainsy joinctes seront employees au nom de Sa M. Imp. et qu'en tous cas d'jmportance et difficultueux ils recepuront les ordres Imp[les].

Et comme sad. M. Cath. entend ainsy que dict est qu'expressement le Cercle de la Bourgoigne Inferieur soit comprins en ceste alliance defensiue et que les Prouinces rebelles dud. Cercle sont notoirement confederees contre l'Empire, auecq les rebelles proscripts Ennemys et perturbateurs du repos publicq d'icelluy les assistans par obligations et Capitulations expresses d'hommes et d'argent et se formans par la parties et Ennemys en chef de l'Empire Sa M. Cath. demande a Sa M. Imp. par justice que lesd. Prouinces rebelles soyent declarees et mis au ban Imp.

Et daultant que l'execution du Ban contre le Proscript Palatin au Palatinat Inferieur, a esté commise par Sa Mate Imp. au cercle de la Bourgoigne Inferieur.

Que Sa M. Cath. comme S[r] et Chef dud. Cercle pretend qu'en vertu de lad. Commission elle doibue seule et entierement auoir entre les mains led. Palatinat et ce qui en depend.

Que partant le Ducq El[r] de Bauiere cedera a sad. M. Cath. les places quil tient aud. Palatinat.

Soffrant Sad. M. Cath. qu'en ce qu'est des pretensions du Prince El[r] de Mayence, Euesque de Spire et aultres particuliers aud[t] pays, de se remetre a la jndication et sentence de Sa M. Imp. et que lorsque la paix auecq le Palatin, ses adherents et tous aultres serat effectiuement establie, de laisser et quitter tout ce quelle tiendrat aud. Palatinat, selon que sad. M. Imp. et les Electeurs declareront et disposeront.

Que ceste alliance estante establie des forces conforme aux conditions, et entre les parties sus[dites], ils seront obligez a la main-

tenir mesme en cas de necessite d'accroistre les forces a proportion de la quotte (?) d'vn bien (?) et ce pour le terme de... ans ou jusques a ce que l'on ayt obtenu par la grace de Dieu l'effect proposé qui est la paix, la tranquillité de l'Empire.

Et que auparauant il ne sera permis a pas vn d'eux de se retirer de lad. alliance ni de traicter paix ou accord particulier, sans le consentement et aggreation de tous.

finalement que tout cecy estant ainsy arresté et accordé entre les parties susd[tes] Sa M. Cath. trouue quil sera fort a propos d'en faire part au Prince Electeur de Saxen et d'aultres princes bien intentionez en l'Empire comme aussy au Roy de Poloigne et aux Princes d'Italie et de leur proposer la bienseance et necessite de ceste affaire, pour les jnduire a ceste alliance, en la forme et aux Conditions susd[tes] et d'entendre sur ce leur jntention faict a Bruxelles le 23 de Juing 1626.

J. C. Schönburgh.

(Брюсс. арх.).

№ 111.

Изъ переписки Филиппа IV Испанскаго съ инфантою Изабеллою.

a) Филиппъ Изабеллѣ. 5 янв. 1626.

Hauiendosse dispuesto el conde de Sora a yr a Polonia a la negociacion que contiene vno de los capitulos del papel del conde Duque que embie a V. A. los dias passados se le handado para esta jornada la instrucion y los demas despachos de que va aqui copia, y he querido rimitirlo luego a V. A. para que sin perder punto (como conuiene) mande disponer y preuenir quanto fuere necessario para que llegado ahy el Conde nose detenga vn punto, y passe a lo que se le comete, y porque el mismo conde dessea que Gabriel de Roy vaya a las Villas anseaticas y el baron de Anchi a Polonia para los effectos y ocurrencias que se apuntan en el papel que hadado cuya copia.———

b) То же, того же числа.

—— En vno de los puntos que contiene el papel que se embio a V. A. del conde Duque gran chanciller en las cosas de Inglaterra se dize que a la buelta de Polonia aya de leuantar el conde de Sora para traer a Espana 4000 Valones, V. A. dara orden para

que esto se haga asi a su tipo. I por hauerse entendido que en los Regimientos de Alemanes sirben muchos Valones. Ordenara assi mismo V. A. que lo haga cada vno en el de su nacion; con que demas de hazerse en esto lo que esta dispuesto y conuiene, se facilitara por este medio la leua de la gente Vieja que ha de traer el conde de Sora *).

c) Филиппъ Изабеллѣ, 5 янв. 1626. Мадр.

—— El Conde de Sora se ha dispuesto con mucho gusto a yr a Polonia y a las ciudades y Villas Ansiaticas del Imperio atratar la negociacion que se contiene en el papel del Conde Duque gran chanciller que embie a V. A. con carto de 29 de Nou. del ano passado.—V. A. lo mandara disponer assi y ordenara al Conde por qual de las dos negociaciones comenzara primero, por que si bien se juzga aca que por Polonia, remito a V. A. la disposicion dello.

d) Изабелла Филиппу, 16 февр. 1626.

... y assi podria V. M. ensta seganda parte ajustarse con el Emperador Duque de Bauiera y Principes Catholicos de Alemania que hagan viuamente la guerra al Rey de Dinamarca y procuren reduzir a las Villas Hanseaticas a la obedienza del Emp[or] principalmente a las maritimas y que para ello le assista V. M. con todo el mayor esfuerso que pudiere a condicion que qui ten el comerzio total a olandesses declarandolos por rebeldes comoya lo tengo escripto a V. M. en carta de vltimo del passado.

e) Филиппъ Изабеллѣ, 5 марта, 1626.

En otro despacho que va con este de su misma data se os responde a las cartas que se han reciuido vras hasta 14 de Henero y a quiaparte he querido deziros enquanto a las propuestas del mariscal de Polonia y particularmente, en lo de la empresa de Dinamarca que ay mucho que considerar assi por hauer se hecho esta propuesta al tiempo que se daquenta de mi parte de la injuria que Inglaterra ha intentado hazera estos Reynos y quando se pro-

---

*) Филиппъ IV Ганз. Городамъ. 5 янв. 1626.

Con desseo que permanezia(?) entre mis subditos y vros abitantes la antiqua amistad y alianza que portan largo discursso deanos se ha conserbado de ambas partes y que la materia del comercio en estos Reynos se establezca de vna vez de manera que se escusen queras y otros inconuenientes he resuelto de embiar a esto y a otras cossas deque os dara parte al Conde de Sora — [его рекоменд. король, проситъ довѣряться ему во всемъ].

pone en minombre la demostration como porque hauiendo voto el Rey de Dinamarca con el emp^or y Duque de Bauiera y los que acerca los fructos y interesses de apretarle se puede creer se inclinan mas por esta razon que la demi propusicion auadiendose aesto el arte y recato con que el Duque de Bauiera gouierna sus cossas en los rumores que no permanezen por otra cossa que por sus interesses particulares y assi os encargo gouerneis con arte la respuesta deste negocio diziendo que el mariscal hablo dudoso de la resolucion del Rey suamo(?), que yo le he embiado embaxador para dar le quenta del estado pressente de la necess^d que piden mis cossas a este intento y los disinios de a quel Rey a que yo acudire con socorros efectiuos conforme al poder que tuniere(?) y dareis auisso al conde de solre deloque en esta negociacion passa en la corte del Emperador y a su May^d Cess^a y a sus ministros direis lo que yo desseo que corte los progressos de sus enemigos por el camino que mejor(?) sea possible y que pareze que si el Rey de Dinamarca se adelanta sin poder se le atazar el passa sera el mayor freno la diuersion de su cassa en que me conformare siempre con lo que pareziere mejor(?) a los que estan al pie del hecho dando a entender que mi declaracion no repara en nada que toque al emperador sino que pareze junto quando se veere catado el Duque de Bauiera de las cossas de la liga que se trata por sola propusicion suya misma y por solo sus interesses que rompa yo formodamente guerra con los Reyes que se oponen a su dignidad y grandeza que dandose el Duque siempre a ver el subcesso paratornar(?) el camino mejor despues del que se concluya la liga assegurandome y quales assistencias y la guerra contra mis rebeldes que es la caussa mas justa que puede hauer y en tonzes(?) no reparere por ningun casso en romper conquien fuere menester para ajustar el manteminiento de lo que se ajustaren en dha liga y tambien podria offrezerse secretamente al Emperador ayudade mis armas para reduzir a su obedienzia y deuocion las villas Hansiaticas apartandolas totalmente del comerzio de Olandesses y amistad de Dinamarca y si sepudiesse(?) consequir dundir(??) las de Jnlaterra seria mucho mas conuiniente y amitia escriuo embiandole copia desta carta para que pueda alterarla en la parte que al pie del hecho le pareziere, mas conueniente y no obstante lo que seos dize enella os haueis ajustar y executar los ordenes que sobre esta materia os diere S. A.

f) Изабелла Филиппу, Брюссель. 28 марта, 1626.

A qui se esperan diputados del Emp. y Duque de Bauiera para tratar de la liga y segun lo que me ha auissado el Conde de Ossona, pareze no tardaran enllegar yveo quedaua V. Mag[d] con satisfacion de la forma de jnstrucion que pienso dar alos diputados que handeyr al convento Imperial pero lo que V. M. ha mandado auadir alla en el terzer capitulo de la dicha Instrucion no ha llegado para aca y assi supplico a V. M. se sirua de mandarlo embiar con la primera ocasion para que se cumpla su Real Voluntad como es justo y demas de las dos personas que son el Obispo de Jante (или Zante?) y Bernardo Putzo, que he escrito a V. M. hauia nombrado para esta comision. he nombrado tambien para ella al Secretario Jaques Bruneau como persona platica en las cosas de Alemania hallandosse a qui al pressente des ocupado.

g) То-же 3 іюня, 1626.

Hauiendo llegado aqui los Embax[res] del Emp. y Duque de Bauiera a tratar de la liga se ha tenido conferencia con ellos y tratado lo que en tendera V. Mag[d] par las copias de carta y papeles que van aqui deloque he escrito al Marq. de Aytona, a que me remito. Agora se queda esperando sauer la resolucion que en ello tomaran el Emp. y Duque de Bauiera. Si esto se puede ajustar y llega a executarse no ay duda queseria muy gran seruicio de V. M. el tener vaxeles de guerra en el mar Valtico que embarazarian tanto el comercio que tienen por alla los Olandesses que se podria esperar les obligaria a cossas razonables. No se ha auntratado de asentar la liga que V. M. tiene mandado yra (?) se haciendo, pero se duda que sera cosa muy larga, y particularmente habra mucha dificultad en quelos Principes de Alemania quieran compreender en ella, la guerra con los Olandesses, de todo seyra siempre dando quenta a V. May[d].

h) Филиппъ Изабеллѣ. Мадр. 4 іюня, 1626.

.... Es de Suma importancia como V. A. dize y se le ha escrito, la continuacion en tener cerradas las riueras y la del Rio Weser que falta por cerrar en cargo â V. A. lo este de todo punto y en lo de los estornos que el Duque de Neuburgh ha puesto sin (?) admitirlos (?) se ha remitido todo a V. A. y assi podra V. A. proceder a la execucion y tambien en no consentir que impida los alojam[tos] como hasta aqui los ha hauido en sutierra, quedo con mucho cuydado de embiar a essos estados los Espanoles y Italianos que

V. A. pide, y en el mayor numero que se pueda. Y en lo que toca a lo que el Duque de Bauiera vezela en la entrada del Rey de Francia en Alem[a] pareze tiene poco fundam[do] y que solo quiere el Duque prendarme desde luego para la conseruacion y seguridad de lo que posse y supuesto que no se saue que el Rey de Francia tenga exercito ni le vaza juntando antes se tiene noticia que despide gente y quando huuiera de encaminarla al intento que el Duque de B. dize, o hauia deser (?) la entrada para tierras mias, con que que dara vota (tota?) la guerra (que no es creyble en quien tanto desseo ha tenido de componer las de Italia) o hazer la entrada por Lorena, a cuyo Duque tengo en proteccion y auisado a V. A. que este a la mira para su defensa, con que pareze que esta preuenido lo necessario, y que no puedo declararme mas sino estar a lo que los successos fueren obligando, de que me ha parescido dar auiso a V. A. para que tenga entendido lo que en esto se offreziere y mi intencion,

i) **Изабелла Филиппу. Брюссель. 12 іюля, 1626.**

Hasse tratado a qui de la liga firme y assentada entre el Emperador, V. M. Ducque de Bauiera y Principes, sobre que se ha hecho el papel cuya copia va consta, de que dan quenta los embaxadores del Empr. y Duque de Bauiera a sus Amos y de cho que enteniendo respusta me la daran, per (o?) en discurso hablan como cossa endendi (o?) da que los Principes Catholicos de ninguna manera se guerran entremeter en la guerra con Olandesses paresciendoles que se a tan antiqua y de aparencia de sertan larga que no les conuiene empenarse en ella y quando se quisiesse poner en el concierto de la liga palabras en oubiertas, demas de que no se selas (?) admitirian, no seruiria de nada pues hablan tan claro como arriua cheg(y?)o y assi se sirua V. M[d] de mandarme auissar si sin comprehenderlos de xandolos fuera se habra de passar adelante ono (?) con la dha liga para queyo a cierte en el cumplimiento de la orderi y vol[d] de V. M[d] *).

*) Тоже, того-же числа. Переговоры идутъ: tocante a .cerrar los Ríos Albiz y Vesser prohiuir el Comerzio a los Olandesses en Alem[a] y ocupar vn puerto en el Mar Valtico...., entiendo como escriuo al dho Marquis (de Aytona) que en todo casso conuenga que el Duque de Bauiera venga en los tres puntos y que sino lo haze agora que pareze pue detener mas menestres de la assistencia de V. M[d] mucho menos vendra en ello al tiempo que se huuiesse roto al Rey de Dinamarca, o obligado aretirarse que esquando se debria ocupar el puerto en el mar Valtico que entonzes al Ducque de B. le parezeria ne hauer menester aninguno.

k) Филиппъ Изабеллѣ, 14 іюля.

En lo que toca ala liga ordinaria Cattca y defensiua que proponen los diputados del Em. y del Duque de Bauiera les podra V. A. decir con toda claridad que sino resuetuenta (?) defensiua vnia en esos estados, con hazer diversion a Olandesses que efectiuamente por cosa asentada no entrare en dha liga y que haciendo ellos esto se vean y ajusten las condiciones que el Empor y Bauiera pidieren en que V. A. procurara darles satisfacion en qto se pueda encaminando que en qual quiera acontecimiento que de el Duque de B. en mi confidencia, porque apartarse de ella este Principe oy se podria seguir dano inrreparable a la casa de Austria pues siendo el Duque persona de tan grandes partes y de tanta ambicion, si se vee separado de nos otros se puede temer que para salir de sus Empeños se le ponga en la Cabeza hazerse Rey de Romanos cossa a quele ayudaran de buena gana Francia y Inglaterra, y aun. los electores eclesiasticos y holgare que todo lo que en estas materias se fuere ofreciendo me lo vaya auisando V. A. para que nos podamos gouernar conforme vieremos que conviene, y se fueren poniendo nuestras cosas y buelno (buo?) a encargar a V. A. que en el modo de ablar con claridad al Duque de B. y a sus embaxadores en orden a este punto de la liga, sea en tal forma que no se le ponga en desesperacion per los inconvenientes que como queda dichose podrian seguir deque que da se separado de mi (?) el Duque Elettre.

l) То-же, 9 ав. 1626. Мадридъ.

[Кор. доволенъ поведеніемъ Изабеллы при перегов. съ Импер. и Макс. Баварскимъ относит. закрытія Везера и Эльбы и занятія порта на Б. морѣ....] «y sera bien como lo encargo a V. A. procure esforçar estas propusiciones, si bien quedo con miedo que no se han de poder encaminar y en qto a los socorros de Gente que pide el Empor anticipadamente y todo lo demas que V. A. apunta se gouernara con la prudencia que lo haze atendiendo al apretado estado en que nos hallamos y no assentando conformalidad punto du dosso sin reseruar me a mi la ratificacion.

m) То-же, 27 авг. 1626.

... Entre tanto tengo pensamiento de vna obra que sillega a effecto sera muy danossa para los Olandesses y de beneficio para stos paesses que es la comunicacion del Rhin en la mossa a briendo vn Canal de vna parte al aotra que augmentara tanta

el trafico destas Prouincias con Alemania, como se dexa considerar y menguara tanto el de los Olandesses, embio a Don Inº de Medizis Marques de Sant Angelo para que con la comodidad de gente que esta juntada alla se tran(u?)aje en esta obra con toda la diligencia possible.

n) Изабелла Филиппу, 27 авг. 1626.

— — lo del Puerto Waltico me parescio conueniente tratarlo des de luego con el Duque de Bauiera, para que viniera en ello porque cossa clara es, que aunque se huuiesse al cauza do del Emper. qualquier (?) promessa llegado a leffecto sin consimiento del Duque no lo cumpliera pues con el van todos los Electores ecclesiasticos y contra el parezer dellos jamas el emper^{dor} executara tal cossa, y si no se al canzasse el consentiemiento del Duque en esta coyuntura que tiene mas menester de V. M^{d} no ay apariencia de alcanzarlo en el tiempo que las cossas le fuessen mas prosperas que es quando se debria excontarlo — — (вырвано слово).

q) То-же. Брюссель, 9 сент. 1626.

El Emperador ha desseado que se ocupe la plaza de Sant Gouar del Lantgraue Mauricio situada sobre el Rhin çerca del Palatinato y assi se a justo que di esse comission imperial para ello al elector de Colonia como lo hizo y se ha tenido buena suerte en hauer ocupado dha plaza pero con la mayor parte de la gente de guerra de V. M. que esta en el Palatinato de que puedo dar el para bien a V. M. pues con esto queda llano todo lo del Rhin hasta el distretto de Olandesses, lo que agora conuiene eshazer, como se procura el canal que he auissadoa V. M. p^{a} desde el Rhin a la mossa— —y hauiendome embiado el Elector de Colonia persona a ponerme dificultades se raprocurando de darle satisffacion y de hallanarle.

r) Филиппъ Изабеллѣ, Мадридъ. 11 окт.

[Радость по поводу пораженія Датскаго короля; надо убѣдить Тилли и Валленштейна:] «que se acercasse a poder se hazer dueño de algun puerto en el mar Valtico en nombre del Emp. con qui en continuara V. A. las instancias y tambien las hara con el Duque de Bauiera paraque se cierren los Rios Albiz y Vesser pues agora terna esto mas facilidad con la retirada del Rey de Dinamarca y aprueuo a V. A. el hauer suspendido embiar el socorro de Gente con el Conde de Isemburgh...

s) Изабелла Филиппу. Брюссель, 12 дек. 1626.

Con ocassion de hauer hallegado a qui vna Persona de paese del Duque Gustauus Adolfus de Suderman ha dado alguna intencion de que el dho Duque entraria de buena gāna en vn acuerdo de Tregua o Paz con el Rey de Polonia mediante que el Emp[dor] o V. M[d] se entremetan en la compusicion y assi me ha parescido escriuir al dho Rey de Polonia la carta de que embio copia concta para que V. M. lo tenga entendido.

t) То-же, 22 дек.

El Rey de Suedia ha embiado a qui vn comissario suyo con las cartas y papeles de que van copias con esta, por donde entendera V. M. el trafico y venta que offreze de cobre y otras diferentes mercadezias en españa y estos estados. Y aunque la offerta pareze de alguna concideracion toda vias e juzga aca que presupuesto la guerra tan viua que tiene con el Rey de Polonia el qual se mustra tan afficionado a V. M. y a la cassa de Austria y que per tantas razones conuiene mantenerle en esta buena Voluntad, no es bien por agora entrar en conciertos con el de Suecia por lo que podria reciuer disgusto de ellos el Rey de Polonia.

u) Филиппъ Изабеллѣ. Мадридъ, 11 февр. 1627.

Es muy necesario reforzar quanto fuere possible esa Armada y llegarla al numero de Nauios que escriui a V. A. vltimamente por consistir en esto tener en freno los enemigos, encargo denuebo a V. A. ponga en ello muy particular cuydado procurando pro los caminos y medios que se pudiere traer de Alemania Artilleria y que se junte gente de mar, no solo en esos payses, pero en la misma Alemania y otras partes y tambien en Genoua — — porque hauiendo de las cosas destos generos todo lo necesario se podran armar con facilidad los nauios que ay barados y los demas que se fuesen aumentando en esa Armada y assi los efectos della seran mas luzidos. — — *).

*) Gerbier a Rubens. Monseigneur le Ducq de Buchingham m'at commandé de vous proposer sur les discours que nous avons tenu ensemble, que sil plaist a La Serenissime Infante de procurer ordre du Roy d'Esp. qu'icelle puisse traicter en son nom et pour son particulier auecq Sa Mte. de la Grande Bretagne, pour vne generale surcession d'armes entre les Roy d'Esp., le Roy de la Grande Br., le Roy de Danemarc et Messieurs les Estats des Prouinces Confederees pour le terme de 2, 3, 4, 5, 6 ou 7 annees, en restituant le commerce libre et en son entier comme en temps de paix, entre quelles annees lon pourroit tascher a trouuer des

w) Изабелла Филиппу. 22 апр. 1627.

Польскій король проситъ прислать ему 12 кораблей—«para procurar ocupar en el mar baltico el puerto de Zonte o el de Elsburg, que juzga se podra hazer con facilidad. [Покореніе Швеціи—легкое предпріятіе. Завладѣвъ Балтійскимъ моремъ—легко усмирить голландцевъ.]

y) Филиппъ IV Изабеллѣ, Aranguesa, 23 апрѣля 1627.

— — He entendido la venida ahi de vn comisario del Rey de Suezia a ofrezer de parte de su amo el trafico y venta de cobre, y otras mercadurias en mis reynos, y como abueltas desto hauia dado jntencion de que a quel Rey entraria de buena gana en vn acuerdo de treguas o paz con el de Polonia, interponiendo meyo del Emp. en ello, y par las causas que V. A. apunta en orden a que se desbie la platica, y otros muchos inconuenientes que se ofrezen de abrir puerta a la entrada del cobre en tiempo queesta prohiuida, y que aytanta combeniencia y necesidad de consumirle o baxarle y que demas del daño detraerle se sigue el de abrir el comercio, pues abueltas del cobre querran meter las demas mercadurias, y que mientras el Principe de Polonia se muestra bien acepto a mis intereses, tomar los yo con sus enemigos que tambien lo son desta corona, no es en buena coyuntura, he resuelto y encargo a V. A. que por agora no tan solo no se habra la puerta a esta entrada, antes se trate de cerrarla al cobre y demas mercadurias de Suezia, y a todo lo que al Principe de Polonia le puede desbiar de nra confederacion, por ser cossa de manifiesto inconuiniente y en lo que toca a la confederacion entre los dos Reyes, aunque no se aya de admitir esta platica, combendra yr la entreteniendo y disponiendo de modo que no se desgracie el de Suezia, y esto le obligue a juntarse con Inglaterra y Olanda, y la forma en que V. A. hizo saber este intento al de Polonia fue muy acertada, pues se dexa a su voluntad el hazer lo que quisiere.

z) Изабелла Филиппу IV. (Copia).

Señor.

Il Rey de Polonia ha embiado aqui Vn secretario suyo che camino par essa corte a repñtar a V. M. se sirba de soccorerle con vna armada naual para procurar occupar en el mar Baltico el

---

expediens pour vn entier accommodement, ledit Duc de Buchingham se faisant fort de porter les intentions des susdites parties a cette fin.

puerto de Zonte el de Elsbrug que juzga sc podra hazer con facilidad, y que tornando el vno, o el otro se padra facilm[te] conquiztar el Reyno de Swecia, con lo qual se quitaria toda suerte de commercios en a quel mar, de donde lleuan Ollandesses gran p[re] de sus biures, (?) todas suertes de materiales p[a] fabricar Armadas y pertrechos necess[os] p[a] la guerra, y lo mismo el Rey de Inglaterra, y quitandoles este trafico pareze al dho Rey que no podrian continuar la guerra Ollandesses y que serian constrenidos de necessidad a conzertarse con V. Mg[d].

Pidiendome el dho Rey que yo haga officios con V. Mg[d] para que se sirua de mandarle dareste soccorro de Armada, y creyendo a todo lo que arriba se refiere subcedeuia (?) como se dize, y tambien siendo V. M. obligado a la buena correspondenzia que el dho Rey de Polonia tiene con la R[l] Corona de V. Mg[d] y con su casa y su buen zelo, me ha parendo supplicar a V. M. se sirba hazer todo lo que fuere possible en esso.

Demas de lo qual el dho Rey de P. me a pedido a mi que le embiasse dizel areles (?) de los de Dunkerke pero como abria difficultad en passar el zonto y quando a la yda lo passassen se juntarian con los de Dinamarca tantos de Ollandesses qne difficilm[te] le podrian repassar a la buelta.

Il e peñsado que seria mesir (?) que dho de(i?)zel areles V. Mg[d] los mandasse comprar y proueer de lo necess[o] en los puertos del mismo Rey de P. y otros del mar Baltico, pero con patente y en nombre del Emp. que seria mas bien adnitido de todos los de alli que si fuesse en nombre de V. M. y se podra nombrar la caueza que pareziere conueniente, para que la gouierne, dandole perssonas que le assistan, y con el nombre del Emp[or] pagando V. M. la dhā Armada soccorrer y ayudar con ella al Rey de Polonia en todo lo que hauiere menester y hazer tambien el daño q. pudiere a los Ollandesses. Brusselas, a 22 d'Abril, 1627.

№ 112.

Изъ «Correspondance Historique». Vol. 6 и 7 [Брюсс. Арх.] Авторъ большей части писемъ La Faille (cheualier conseiller et premier secretaire d'Estat du feu ser[me] Archiduc Albert et de la ser[me] Infante).

a) A Mons. Pistor le Begue, Conseiller du Duc de Lorraine. Bruxelles, 2 Januier 1626.

— — Le roy de la Grande Brettagne semble estre resolu d'enuoyer au plustost en France le Ducq de Bucquingam a solliciter l'accomplissement des promisses des francois et de meme voye pour restraindre les amitiez entre icelles deux Couronnes au prejudice de la maison d'Austrice (si faire le peult—это вычеркнуто); il aurat aussy en charg[dt] de procurer que le Roy de France remette la ville de la Rochelle au mesme estat, qu'elle estoit lorsque les batteaux d'Angleterre y arriuarent et que les arrests faicts en France des batteaux et marchandises appartenant aux Anglois soient au plustost leuez.

b) A Mons. Benois de Bellcourt à Nancy. 3 Janv. 1626.

..... que le Roy de Dennemarcq a retiré la pluspart de ses garnisons des places quil auoit occupees pour empescher que l'on n'entre dans le pays de Holstein vers où le Ducq de Fridland sachemine ayant passé l'Elbe, le conte de Tilly le suit. [Король Хр. IV хотѣлъ имъ перерѣзать дорогу, выславши 8000 чел. противъ нихъ....] Ceux de Lubecq luy (Хр. IV) ayans refusé tout plat de prendre quartier sur leurs terres; 8 кораблей, посланныхъ Швеціей, разбиты бурей.

La negociation de Buquingam touchant la ligue auecq Hollande a esté mal prise en France; [во Франціи недовольны Англіей, т. к. думають, что Анг. хотѣли поддержать La Rochelle.] — Lon a osté les armes aux Catholiques par tout le Royaume d'Angleterre et renouuellé les executions et persecutions de la reyne Elisabeth. — La courtresse d'argent est telle en Angl. que le roy sera constrainct de venir a la conuocacion du parlement ce que Buquingam refaict par ce que cest son contraire.

En Espagne tous les desseins continuent d'armer puissamment par mer et de maintenir par ces moiens(?) vng corps dont les membres sont autrement trop distans et esloignes.

... Aussy voyons nous que toute la puissance des Hollandois en est deriuee bien que le mauuais ordre qui s'est glissé dans leurs compaignies des Indes les ait presques reduict a rien, et si jamais cest estat se perdra ce sera quand il perdra le commerce et que par nos armees de mer nous le rendrons si perilleux que les marchands ne voudront plus rien hazarder, dont on voit des bonnes apparences dez que nous auons serré noz riuieres et ouuert le passage a noz batteaulx.

c) **Benois de Bellecourt à Monsieur de la Faille. 16 Janv. 1626.**

— — Vous aurez bientost a Bruxelles, selon ce qui est mande de Viennes, Mr. le Comte de Schuartzenbourg, le quel doibt touteffois premierement passer vers les villes Ansiatiques pour tascher de les faire renoncer au Commerce qu'elles ont auec les Hollandois et le restablir auec les Prouinces de Flandre, l'on adjouste questant a Bruxelles il traictera des conditions de mariage proposé entre le nouueau Roy de Hongrie et l'jnfante Donna Maria d'Espagne. ... Cest vng bonheur pour la Chrestienté que les affaires d'Espagne prosperent et que les pernicieux desseings des Anglais et Hollandais s'en vont en fumer et a neant. — De Nancj *).

d) A M. Benois. Brux. 24 Janv. 1626.

L'ordinaire d'Espagne estant arriué passé trois jours ne nous a apporté aultre nouuelle sinon que sa Maté continue de faire armer par mer si puissamment quil pourra donner de la terreur a ceux qui ont pensé luy faire peur. Elle auoit resolu de partir vers Arragon pour y conuoquer les Estatz et leur demander quelque subside extraordinaire pour l'employer apparemment au fait de l'admiraulté quelle a tant a coeur pour nettoyer les mers d'Espagne et donner a penser a ses ennemis.

e) A M. Benois. Brux. 30 Januier, 1626.

Le Roy de la Grande Bretagne continue en son humeur de ne vouloir aucune amitie auecq l'Espagne ayant fait defense a tous ses subjects d'Angleterre de frequenter les ports d'Espagne et de pardeça, sans y comprendre les Irlandois et Escossois par ce qu'ils ont ouuertementdeclaré de ne se vouloir departir de ce commerce pour leurs auoir este tousiours utile. Nous entendons de Rome que sa Ste auroit resolu denuoyer le Cardinal son nepueu en Espagne et qu'il partiroit aussy tost... Nous attendons de la (Исп.) le Comte de Solre, qui s'en va en Poloigne pour affaires d'jmportance **).

---

*) De Bruxelles. A. M. Renois. 17 Janv. 1626. .... Le Roy d'Angl. doibt estre quasi venu au fond de ses finances puis quil a mandé au Roy de Den. qu'il ne doibt attendre plus rien de luy.

**) De Vienne le 21 Janu. 1626. — — Il semble que l'on ayt a present moins d'esperance qu'on ne mandoit de conuenir auec les villes ansiatiques, quelles se declareront en faueur d'Espagne et renoueront avec la Flandre le commerce quelles tiennent auec Hollande, et attend on le Comte de Schwartzenbourg pour le depescher aux pays bas et dailleurs ou il sera de besoing pour cette affaire et pour daultres, luy ayant esté faict fond pour son voyage douze milz florins quil receura quand bon luy semblera.

f) A M. Benois. Bruxelles, 14 Feur.

... En Hollande le commerce se ressent de plus en plus de la defense qu'en auons fait, les viures y sont a tres vil pris, a cause de quoy ils en fournissent bonne quantite a l'armee de Denemarque, la quelle venant a sesloigner des riuieres et de la mer sentira les mesmes incommoditez que nous auons fait et se diminuera lors Dieu aydant aultant quelle accroist maintenant par les commoditez de viures et fourages.

g) A M. Benois, de Brux. 14 mars. 1626.

... Si les aduis que nous en (изъ Голл.) auons sont certains, ilz sont fort incommodes par la prohibition du commerce et en sorte quil y a vne jnfinité dartisans sans ouurage qui font des lamentations journalieres, et comme largent leur manque pour la guerre ilz sont jntentionnez de demander—le dixiesme denier.

La rigueur de la saison presente les a oblige de remectre la Campagne quils auoient proposé de faire a une meilleure...

Brabant sera le theatre des exploits quils pensent faire a quoy l'on remediera d'icy Dieu aydant.

[Христіанъ IV—отправ. пословъ къ курф. Саксонскому, но ничего отъ него не добился:] jcelluy respondit que la restitution du Palatin ne depend pas de luy seul et quil ne se peult engager en ligue contre l'Emp[r] sans contreuenir a son serment. et comme lesdits deputez firent sonner hault que leur Maitre ne poseroit doncques les armes et que la pauure Allemagne en debuoit souffrir, led. ducq respondit que pour preuenir cela jl seruiroit l'Empereur de tout son corps au lieu qu'auparauant il ne l'auoit faict que d'vn doigt*).

Le comte de Solre arriua jcy auanthier. Il fut receu comme Amb. de Sa Mté et eut le mesme jour audience, on ne scait encores les particularitez de son Ambassade, mais seulement que le principal est pour Poloigne.

*) Obseruations de M[r] de Schomberg. 1626. L'assamblée de Bruselles a voulu faire entrer le Duc de Saxe dans la ligue Catholique et proposé que les Cath. dAlle[gne] ne pussent faire la Paix entre eux que du consentement d'Espaigne, ce qui n'a pas eu de lieu.

lambass. despaig[ne] qui est icy a receu ordre de bruselle dentretenir la mesintelligence entre France et Ang[re].

linfante a obtenu vn pouuoir absolu de lempr. de traiter la paix de Danemarc, il fault vser de dilligence pour preuenir aupres dudt R. de Danemarc cette negotiation. (Парижъ, Bibl. Nat.).

h) Brux. 4 avr. 1626.

Les Hollandais se trouuent extremement interessez par la prohibition du commerce et que les Arminiens y reprennent courage et font des assemblées publiques nonobstant les defenses qui ont esté publiées. Lon tient quils se mecteront en campagne si le Roy de Danemarc approche de plus pres leurs limites quoyque ce ne sera pas pour s'esloigner beaucoup pour crainte de remuement au commun peuple y estant tres mal satisfait pour les grandes charges quils payent et le peu quils tirent de leurs denrées.

i) Benois à M. de la Faille — Nancj, 10 avril. 1626.

— — Bethlem Gabor donne des nouueaux ombrages et des apprehensions nouuelles tant par les poursuittes quil faict a Constantinople, que par l'arriuée des plusieurs milles Tartares sur ses frontieres qui attendent d'estre emplojes par lui; le retour du Chancelier du Hongrie lequel a assisté au festin des nopces dudict Bethlem de la part de sa Mté Imp. descouurira ce qui en est, et selon son rapport Sad. Mté donnera bon ordre par tout, l'argent que led. Bethlem a touschė des princes confederés et des villes ansiatiques accroissent lesd. ombrages, estant a coniecturer que lesd. princes et villes le veullent par cet argent amorcer et engager a remettre la guerre en Hongrie, neantmoins aucuns estiment que son desseing principal est d'empieter quelque partie du Pologne, pour puis apres se rendre maîstre de tout le Royaume, le temps et les occasions le fauorisant, estant desia d'accord auec le Roj de Suede et ayant des jntelligences dans led. Royaume... Il est a esperer que les leuées du duc de Saxe ne se font qu'a bonne fin, et quil demeurera ferme en l'affection quil a tousiours tesmoigné au bien du seruice de sadicte Mté et au repos de la Germanie, cela estant, les affaires ne peuuent succeder que fort heureusement nonobstant que la ligue protestante soit puissante et quelle se renforce tous les jours dauantage.

k) Тоже, 15 мая.

On nous mande d'Angl. que le credit de Buquingam se diminue grandement;— — —il y a apparence quil (Бук.) est proche de sa ruine si non du tout ruiné. Led. Parlement n'a encores rien accordé au Roy, a raison de quoy lon tient qu'a faulte d'argent la flotte d'Angl. ne pourra sortir en tout cest esté. [Изъ Голландіи:] que quelques villes des Frise ont commencé a tesmoigner du mes-

contentement a cause de nouuelles charges que les Hollandois leur ont imposé.———Vn cavalier principal m'a dit que lesd. Hollandois ne se louent pas trop des Roys de France et d'Angleterre.

l) A M. Benois. 22 aout, 1626.

L'on mectra le bref en la main a vn ouurage de grande jmportance et vtilité pour ce pays qui est douurir vn canal de la ville de Nuys jusques a Venlo par le quel on fera entrer le Rhin dans la Meuse. Au moyen de quoy la riuiere d'Yssel au jugement d'un chacun sera presque sans eau, ou du moins auecques si peu qu'en este on le pourra aisement passer et penetrer alors dans le coeur de la Hollande auecq une puissante armee. Cela fait lon fera entrer la Meuse dans le demer——qui sera vne grande asseurance pour les pays de Brabant et de Limbourg et vne singuliere commodité pour attirer a nous tout le commerce de l'Allemagne a l'exclusion des Hollandois.

m) A M^r Charles della Faielle.

———The commons house of parliament was so vehiment agains the Ducke of Buckingam that they woulde not pass the subsidies wich they had agreeded to giue, till they might see justice donne against the Ducke, as they p^rtendid and the lorde Digby censured accordinge to iustice allso, but the dissolution of the parliament, protected the Ducke and lefte the lord Digby, Standinge as committed, the same daye, he was sent to the Tower where he still is prisoner, yet hathe permissione to goe abroade all day, but must retorne att night. All the frenche that attendid the Queene, from the Highest to the loweste both malle and female excepte hir Nurce, are commaundid to be gone into france, and this daye, they are embarked, wich the Englishe are nothinge sorrie for. Ther is reporte of a Navie wich we schall sett againe to sea, as allso that ther will be a treatie of peace betweene vs and Spaine, and your partts (I pray God graunt it) for it is most assuered, the Ducke is hated for nothinge more then for breakinge oure amitie with Spaine and your partts, where of non obstante, the parliament was the greatest cause, the Hollanders are to subtile for moste of our Nation. We haue rumors of great preparations in Spaine and Duinkirck, to invade vs, but I cannot belieue it. they reporte likwise that in the supeor Austria ther is a dangerous revolte against the Emperor, that the king of Swedia is puttinge over a great

*

Armie to lande as neere to Slesia as they maye to assiste those of Austria, by meanes whereof they doubt not, but to put Downe the Emperor, the Venetian Ambassador here, doth fomente that reporte. The Kinge of Denmarcke prayeth men and mony, what voluntaries he can procure, he maye haue, but mony is out of season with vs, as yet. ther is greate order taken in all shires to haue men armed and traynede (?) to be readie att a dayes warninge and good ordre is in hande allso for the increasinge of his Ma[te] revenewes by disparking and disforrestinge of all his ma[te] parkes forrests and chases in moste places and lettinge out the landes for yearely rent and commissioners are apointed to that propose, it will be the beste course that ever was taken in Englande for the commone poeple, and moste benefialle for his ma[tie] and his subiects. of the Broyles in Austria, in Saxonia inferior, of the Hollanders attempts, of the Valtelina I craue a worde or two. If the Hollanders doe ackwolege the sufferaignitie to the Kinge of Spaine, yet I hope the kinge of Spaine will not embarque, others in sorte that all the trade be in their handes, for so they came by all their riches in the time of Queene Elizabeth, in my opinion it were convenient not to forbide any Englishe to trade in Spaine, it is the only matter the Hollanders haue aymed att and the french allso a longe time, for as soone as ever the frenche had brought his Ma[tie] to sett out a proclamation to forbid his subiects to trade with Spaine, they presently made peace with Spaine, notwithstandinge they procuered our kinge to doe it. my prayer is, da pacem Domine in diebus nostris. And thus till your next. I reste ever.

Yours most faithfull att commaunde

14 Augusti stylo novo 1626. Willm: Sterell.

n) De Vienne. le 26 Aoust 1626.

Vn certain enuoyé du Roy de Suede qui venoit d'aupres dudit Comte du Mansfelt et alloit vers Betlem a este arresté sur la frontiere de Hongrie et amené icy. Il portoit en chifre quelques papiers et instructions dudit Roy mais il sembla que l'on a suffisamment recogneu que son intention estoit d'attirer ledit Mansfeldt et Betlem a la guerre contre Pologne, ce qui aura peult estre esté cause du refroidissement de l'armement du Betlem le quel demesme que ledit Mansfelt desiroit employer ses forces contre ses prouinces icy.

o) De Bruxelles. 18 Sept. 1626,

... les affaires du Roy d'Angl. sont en si piteux estat que la necessité selon l'opinion de plusieurs l'obligera en fin de retourner vers lamitie d'espagne, dont pour bien faire il ne se debuoit de-partir. Buquingam semble approcher de tant plus pres de sa ruine quil deuient tous les jours plus insolent apres sestre reconcilié et allié avecq le Comte de Pembrouque. En Escosse on est fort des-gousté du gouuernement d'Angleterre... Le deputé du Roy de Denemarque estant a Londres et n'ayant rien obtenu rebus integris, n'obtiendra apparemment grande chose rebus desperatis, mesmes par ce que le Roy d'Angleterre semble auoir vn desgoust des affaires d'Allemagne, mais peult estre de la difficulte quil prenoit d'en venir a chef par les armes ou de ce que ses propres affaires ne permectent pas de tirer argent.

p) A M. Benois, de Bruxelles, 26 sept. 1626.

.... Je vous enuoye aussy la lre qu'un personage bien informé de lestat de Hollande m'en escrit, si la faction Arminiene y re-prend de lautorite et vigueur soubs le support du Prince d'Oranges, nous en pouuons attendre quelque bien. On enuoye desla quelque caualerie vers le Roy de Danemarc et deux regimens d'Anglois, et pour obscurcir l'aduantage que nous auons eu sur luy (eux) on y a faict des feux de joye pour amuser le peuple. L'on a commencé vne riuiere le jour de St. Matthieu dernier. Le Comte Henry Bergh en ayant commencé l'ouurage au nom de Sa Maté et de S. A. quod felice faustumque sit. Il y a eu quelque opposition de la part de l'Electeur et Chapitre de Coloigne mais elle cesse presente-ment, le dessein est douurir le Rhin a Nuys, ou il y a deux lieues de mares qui tirent vers la source de la riuiere de Neerssen plus bas que nest le fond du Rhin de sorte quil ne sera besoin dy fouir, mais auant d'en venir la nous trauaillons sur nre fond depuis la ville de Gueldres jusques a celle de Venlo, distance de trois lieues du pays, ou le fouir est fort aisé a cause que cest vné terre po-reuse et molle qui donne des tourbes et cela acheué lon férà l'ou-uerture du Rhin telle que l'on trouuera conuenir pour auecq sa course ouurir de plus en plus le canal. lon se contentera d'vne petite saignee, jusques a ce que lon en voye l'experience et par apres lon procedera a vn second canal de Rhinberg en la Meuse, pour estant fait clorre le vieu en esté et veoir si ces deux canaulx sont capables de le vuider et comprendre, pour selon les effects prendre

le conseil qui sera plus expedient. le premier canal se peult faire auecq peu de despens, ce sera d'vn grand profit par ce que nous pourrons faire venir en Brabant par batteau tout ce que vient d'Allemagne, il n'y aura que trois retenues d'eau, et le comte Henry ne bougera auecq son armee jusques a ce que louurage soit acheué.

r) A M. Benois, Brux. 3 oct. 1626.

——— d'icy en vn mois ou 6 sepmaines lon espere rendre (каналъ) nauigable, au quel object lon a fait partir dicy grand nombre douuriers, a chacun desquels on donne dix sols par jour. Lennemy apprehendant l'vtilité que nous en reuiendra et le diuertissement du Commerce d'Allemagne vers ces pays, s'est mis en campagne auecq toutes ses forces et s'est logis a vne demy lieue pres de notre armee, pensant la faire deslogir (mais le Comte Henry n'a pas enuis de troubler (?) ains de venir aux mains si loccasion s'en presente, l'on dit que le Prince d'Orange le surpasse en nombre de gens. Cest pour quoy nous enuoyons encores du renfort celle part, quoy que sans iccelluy led. Comte ne lairra (вм. laissera?) de monstrer teste a l'ennemy puis quel a vne armee de 20,000 hommes bien resolus et aguerris et tant plus desireux de venir aux mains que peu souuent lennemy nous en donne des occasions se tenant dordinaire serre et couuert de riuieres et digues.

s) Isabelle au Conte Henry de Bergh. 8 oct. 1626.

No quiero dexar de agradecer ol de mi mano la vitoria que nos abeys dado, y los estandartes que me aueys embiado, que todo lo estimo como ello merece, y mucho mas el teneros en los puestos que teneys con que estoy cierta que tendremos otras muchas vitorias como de vro valor, cuy dado y vigilancia podemos esperar, al Rey escribire quanto puede estimar esta vitoria, y quan bien empleada estarà toda la merced q os hiziere, Bien podeys creer lo que holgare siempre de procuraros la q mereceys. La obra de la Canal os encomiendo y que le deys mucha prisa.

t) A M. Benois. Bruxelles. 9 oct.

[O побѣдѣ Берга.] Nre canal s'aduance heureusement soubs la faueur d'vne si belle arriere saison, mais le premier dessein de le faire entrer dans le Rhin a Nuys a esté changé estant maintenant

resolu de le tirer droit a Rhinberg au moyen de quoy les pays de Couloigne et Juliers seront entierement affranchis comme aussy ceux de Gueldres et Limbourg. Ce canal cause tout plein de rumeur en Hollande pour la perte quils feront du trafique d'Allemagne, que nous procurons dattirer a nous.

u) Тоже, 16 окт.

Les Hollandois sur les aduis quilz ont eu du grande dommage que les batteaux de Dunquerq ont faict en la pescherie du nort, ayant miz a fond plus de la troisiesme partie des nauires, ont incontinent faict partir de deuant les haures de Flandres tous leurs batteaux de guerre pour asseurance et contentement de leurs subiects. Et voilà comme de tous costes ils se trouuent affrontez *).

(Парижъ, Bibl. Nat.)

№ 113.

Copie des lettres de Bruxelles. **)

a) A Monsieur d'Herbault, du 13 Mars. 1626.

[Совѣтникъ курф. Баварскаго Socker (Jocker?) писалъ ему 3 марта:] «qu'on leur donne l'alarme en leur faisant croyre que la paix de France n'a esté conclue que pour porter la guerre en Allemagne sur les jnstances du Roy d'Angl. auec le quel Sa Maté auroist expressement stipulé le restablissement du Palatin et auroist promis de jecter dans le Palatinat vne puissante armee que l'on veoit se preparer a ce qu'il (т. е. Socker) dict soubz la conduicte de M. le Duc d'Angoulesme. Il adjouste d'autres conside-

*) A Benoit, Brux. 24 oct. Nre riuiere ou canal des la Meuse jusques au Rhin s'est beaucoup aduancé et aura bien meilleur progres maintenant que grand nombre douuriers d'icy y est arriué depuis quelques jours en ça.

Тоже, 31 oct. Lon aduance fort nre canal, a quoy sont presentement occupés 5000 ouuriers.

A M. Pistor le Begue. Brux. 13 Nou. 1626. ... Il y en a qui croyent que les Francois passeront tout doucement leur colere et aualeront l'amertume des Anglois comme des pillules pour les y obliger leur propre conuenience et faiblesse, vana enim est viribus ira. — Прорытіе канала идетъ успѣшно впередъ.

**) Авторъ всѣхъ писемъ—фр. резидентъ при дворѣ инфанты.

rations qui font assez connoistre que lesd. Espagnols font en effect et suggerent en paroles tout ce quils peuuent pour accrocher et lyer si estroictement auec leurs jnterestz ceux des Electeurs et Princes Catholiques d'Allem[ne] que tous ne courent plus qu'vne mesme fortune, En quoy bien quilz ayent desja faict vng grand progres en seduisant les vngs et en opprimant les autres desquelz le voysinage les expose aux passions d'vne puissance jnsolente, si est ce que toutes rvses (?) ne sont pas encores peut estre bouchées pour les preuenir et empescher de passer oultre a qui on voudroit dextrement sonder le gué.

b) Тоже, 16 Juin.

Enfin le Baron de Pressing auec vn autre (Christoffe Taner) s'y en adjoinct sont venuz de Bauieres et eurent auant hier leur première audience. Ils sont logez et deffrayez en mesme maison et mesme table auec l'Amb. de l'Emp.*); aussy croy je que leurs jnstructions sont escrites de mesme ancre et contiennent vn mesme sens, que les Esp. noubliront pas d'jnterpretter a leur aduantage car ce qui s'en est desja esuenté, l'on peut connoistre quilz sont icy pour quelque vnion **).

c) Тоже, 6 дек.

Les deux Amb. de Cologne n'ont pas longtemps séjourné en cette cour en estans partiz troys jours apres leur arriuée, le sujet de leur voyage selon ce que j'ay peu entendre n'a esté que pour parler de ce noueau Canal, que l'on projecte de faire pour joindre la Meuse auec l'Escault dont l'entreprise semble ne se pouuoir faire sans blesser la neutralité qui est entre ces Estats et les liegeois; il y a neantmoins apparence que les gens cy passeront oultre et l'jncommodité quils pensent par ce moyen donner à ceux quils tiennent pour leurs enne-

---

*) De Brux. le 9 May 1626: l'Amb. de l'Empereur (Шварценбургъ) n'a eu que le lundy dernier sa premiere audiance et n'a encore rien auance a desployer ses instructions l'en croyt quil ny touchera quapres larriuée de l'Amb. de Bauieres qui est en chemin.

**) Тоже, 21 (VI ?) Juing. Le Comte Scheuartzembourg veut qu'on croye quil nest jcy que sur la negociation du mariage de l'Emp. auec l'jnf[te] Marie.

mis, leur fera prendre moings d'esgard aux jnterests de leurs voysins et amis.

d) A Mons. D'Herbault. Du 14 de Nou. 1626.

Jay veu le Capitaine Roze enuoye icy par le Roy de Dannemarc pour luy recouurir des officiers, d'artillerie et aucunes(autres?) gens propres a trauailler, dont il est fort desinié aussy bien que d'Infanterie. [Посолъ однако никакой помощи не добился и скоро покинулъ Голландію].

e) De Mons. Dherbault du 12 dec. 1626. (a M. d'Espesses?).

— — nous aprenons quil est arriué vn Suedois a Bruxelles pour y traitter de la traite du sel et par consequent de lestablissement du commerce entre les subiectz du Roy de Suede auec ceux de linfante pour cet effet il offre a ceux cy vn departement (?) Nilhaus a la Prouince d'Elsberg par le moyen duquel il propose que le passage du Zont leur demeurera libre malgré le Roy de Danemarc. vous pouuez juger quel est en cela linterest de Messieurs les Estatz et combien il leur importe de ne pas souffrir lestablissement du commerce despagne vers la mer du Nord nous pourrions prendre aussy interest en ce mesme subiect en ce que lintroduction de nostre sel pourroit estre diuertir celle des espagnolz. — S'il y auoit a la Haye quelque Ministre ou subiect dudit Roy de Suede il seroit bien a propos de le mettre en goust de sel de France pour retirer son maistre de la recherche de celuy d'Espagne. [Слѣдуетъ и голландскимъ штатамъ представить весь вредъ отъ торг. сношеній Шв. съ Испаніей].

f) Тоже, 6 февр.

Le marquis Spinola est du tout appliqué a conferer les diuers plans que l'on luy propose pour ouurir le Canal de la Meuse a l'Escault et affin de mieux fonder cet ouurage. Il doibt bien tost faire partir 4 commissaire pour juger par l'inspection des lieux quel endroit sera le plus commode sans toucher au payz de Liege car les Liegeois ont fait vn peu de bruict la dessuz jusques aux menaces de faire venir 4 Regimens du conte de Tilly pour empescher par vne opposition legitime ce que ceux de deca faisoient mine de vouloir entreprendre.

g) Тоже, 20 февр.

—— Ainsy ceste assemblee d'Ambassadeurs que tenoit le monde en attente de quelque resultat important s'est deffilee par la retraicte des vns apres les autres, sans que l'on en puisse dire autre chose, sinon quilz ont esté bien traictez —— Don Juan de Medicis Marquis de Sant Angelo est allé a Liege pour resouldre finalement de l'endroit plus commode pour ouurir le noueau canal de la Meuse a l'Escault, les liegeois le rendent (?) (reculent d'eux ???) d'eux le plus quils peuuent s'apperceuans bien que leur jettant sur les yeux le manteau du commerce et de l'affranchissement des courses de la cauallerie Hollandoyse on leur veut tout doucement mettre le joug sur le col.

h) A Mons. Herbault. 19 Aoust. 1627.

.... on escrit de Berlin que le Roy de Suede auroit intercepté 1200 hommes de pied et 3 canons que l'Electeur de Brandeburg enuoyoit au Roy de Pologne soubz la conduicte d'vn sien Mignon, nommé Borstorf, Que led. Roy de Suede auroit este si honeste que de renuoyer les officiers et canons aud. Electeur, retenant et meslant parmy son infanterie lesd. 1200 pietons, mais que bientot apres led. Roy auroit prins aud. Electeur de Brandeburg deux villes de Prusse, et croit on quil prendra bientost le reste delad. Prusse de ce qui a Brandeburg.

i) Тоже, 1 янв. 1628.

... lesd. Hollandois sont resoluz de mettre le tout pour le tout en la conseruation du Zund et pour cela ilz font equiper quantité de vaisseaux qui pourront aussy trauerser l'establissement de cette nouuelle adm[te] Imperiale dans la mer Baltique, à quoy le Roy de Suede joinct ses interestz. Il aura desormais beaucoup plus de moyen de les faire valoir et ceux de ses amis, sil est vray que les Moscouites l'ayent appelé pour succeder au grand duc dernier mort.

k) Тоже, 15 янв.

[Датчане не приняли помощи, предложенной имъ Голландіей]. Le refuz au reste que les estats de Danemark ont fait de se seruir du secours de Hollande pour la conseruation du zont est tres veritable, se tenans assez forts auec l'ayde de

Suede qui leur est moins ombrageuse (sic!) pour en demeurer maitres. Mais ceux de deça proposent a l'Emp., tant pour l'affection quils ont a son seruice que pour le soin de leurs propres interetz qui ne leur sont pas en la moindre consideration, d'ouurir vn Canal de Hambourg a Lubek qui conjoindra la nauigation de mers Oceane et Baltique, et rendra le passage du Zund jnutil, deux des entrepreneurs sont desja partiz pour aller fonder et niueler cette contree, et seroient suiuiz du Comte Phillippe de Mansfeld et d'un autre Hollandois partisan en cette affaire et animé contre ses compatriottes, si le default d'argent ne les retenoit, car le voyage du M. Spinola et du Marq. de Leganez a tiré des fondz du sac jusques à la derniere piece.

l) Тоже, 25 марта.

——— s'il estoit vray ce que les bruictz icy depuis hier au matin que le Conte de Scheuartzenbourg ayant trop pressé ceux de Lubek et mesmes oultrâgé jusques a tuer vn de leurs bourgmaistres eust auec toute sa famille passé par les mains jmpiteuses dvne populace eschauffee, oultre les jnterestz de l'Empire que se laisse a part, les gens cy auroient suject de plaindre le leur puisquils sont autheurs de son envoy par dela quils ont fourny 200 mille escuz pour son voyage et que soubz vn autre nom jl faisoit leur affaire en voulant jnduire les villes anseatiques a se joindre de commerce auec eux pour par ce moyen desprimer de leurs anciennes associations auec Danemark Suede et Hollande.

m) Monsieur Manchot à M. d'Herbault. 4 oct., 1628.

(Подл. письмо).

Le Roy de Sueden a enuoyé son chancelier a Stralsunt depuis le siege leué et a fait vne estroite confederation auec la dite ville, ou seront comprinses aussi les autres villes Hanseatiques, qui sont assembléz a Lubeck, et continuent de faire grandes levees. Le Roy de Suede a fait vne declaration, quil ne se deportera pas de ceste guerre là, tandis qu'il y aura armée, en Pomeranie, et au bord de la mer Balthique, come y ayant des droits.

n) Тоже, 25 октября.

Le Duc de Fridland apres son desastre deuans Stralesunt en Pomeranie a ramassé ses troupes et chassé le Roy de Danemarc

hors de Wolgast, depuis a tasché de surprendre Stralesunt, mais a este fort mal mené, dont ses gens perdent l'enuie de se frotter aux Stralesuntois. Il a enuoyé 8,000 homes par la Pomeranie vers Prusse, pour empescher le secours du Roy de Suede, qui prospere tousiours, et a bloqué Danzig de toutes pars.— Depuis que l'Electeur de Brandebourg, menacé des Polonnois, que son pays seroit donné à la proye des prouinces voisines s'est declaré pour la Pologne, le Roy de Suede s'est saisi de son pays de Prusse—auec grand domage de ceux de Danzig. Les Polonnois estans tant affaibli par diverses rencontres, qu'ils ne sont plus bastans de resister au Suedois. J'ay de bon lieu, que le Duc de Fridlande s'est serui de cest artifice pour destourner le Suedois, qu'il a fait contrefaire le cachet du Roy de Danemarc et sa signature, et a forgé vne lettre au nom du Roy de Danemarc au Suedois, par laquelle il luy mande, qu'il a si bien establi ses affaires contre les Imperialistes, qu'il n'a plus besoin de son assistance, mais qu'il peut maintenant employer toutes ses forces contre Pologne et a enuoyé ladicte lettre par vn Courrier. Le Roy de Suede ne trouuant rien a redire au cachet et a la signature a este bien esbahy d'une si soudaine mutation, veu que peu de iours auparauant le Danois luy auoit tenu des propos tout autres en ses lettres, et pourtant retenant ledit Courrier a enuoyé en haste vers le Danois, qui luy signifia n'auoir iamais songé a telles choses, et que necessairement ces lettres là estoient fausses. Le Roy de Suede ayant descouuerst la fraude a dit au Courrier qu'il auoit perdu sa vie, mais qu'il luy faisoit la grace, a condicion qu'il aille dire a Fridlande ce quil luy a aussi donné par escrit, que Fr. se qualifie vn Prince de l'Empire, mais qu'il le tient pour vn Schelme, c'est a dire, vn meschant infame, et quil est vn couard et deneant. Frid. a pris si grande fascherie de ce rapport, que trois iours durant personne luy a osé parler, tant estoit il despité et au reste il est de tel humeur, que si ses gens le troublent mal a propos quil les fait pendre incontinent.

(Парижъ, Arch. du Ministère des affaires étrangères, Allemagne, № 6).

№ 114.

Zobel au Cardinal de Richelieu.

Escrit à Paris, 9 oct. 1626. (Подл. съ печ.)

—— il est à craindre, que toutes les forces de la ligue Espagnole, s'amassants et se bandants contre ledit Roy (Христіанъ IV) il ne

sera luy seul assez puissant pour entretenir à la longue l'armée que Sa Maté a auprès de soy. Il sera donques tres necessaire de haster l'accomplissement des offres et promesses pour les subsides et diversions accordées, lesquels n'estant obtenus d'icy et des autres Princes, qui ont le mesme ou plus grand interest à la grandeur des maisons d'Espagne et d'Austriche, le Roy sera contraint ou de hazarder encores pour la seconde fois l'avanture de la bataille, à la quelle le general Tilly le cerchera tirer derechef, ou de penser a quelque traicté. On scait que les evenements de batailles sont incertains, et que les soldats refusent quelquefois leur service au besoing, quand ils ne sont precisement payèz de leurs gages, ainsi que de l'un et de l'autre le dernier exemple nous a donné la preuve. Vn tel desastre accompagnant le passé rendroit l'Allemagne entierement conquise à la maison d'Austriche, laquelle en seroit de tant plus redoutable aux autres Princes, que leur puissance, laquelle desja n'est que trop grande, seroit augmentée d'une estendue de pays plus grand et non moins riche et puissant en hommes et commodités qu'aulcun Royaume de la Chrestienté. Duquel pays, aboutissant à la grande mer et à la mer Baltique, et par terre à la France et Italie, il seroit aisé à lad. maison de porter leurs armes tantost contre l'un, tantost contre l'autre des Princes chrestiens et de leur faire la guerre selon leur bon plaisir aux despens de ceux lesquels ils auront subiuguéz. Si Sa Maté de Danemarc venoit à quitter la partie par traicté, toute esperance de resource seroit par là aussi bien couppée à la liberté de l'Allemagne et seroyent touts Princes et toutes les villes indifferement contrainctes de se mettre soubs la servitude de ceste domination universelle——et gaigneroyent ils peut estre la liberté de se pouvoir seruir d'Oresund et de ports et havres du Royaume de Danemarc, dont ils n'empescheroyent seulement la negotiation et le traficq, de ceux qui viennent icy en France pour les commodités d'un costé et d'autre, mais ils y equipperoient des Flottes et armées navales aultant grandes quils voudroyent. Car à celuy, qui se peut librement servir de l'Allemagne ne defaudront ny materiaux pour bastir, ny munitions de guerre et de bouche pour armes et victuailler des navires, ny aussi mariniers pour les conduire, moins encore de gens de guerre pour s'en servir la part ou ils voudront. La France aussi seroit de ce costé là entierement environnée et tellement close, quil n'y auroit apparence qu'elle pourroit tirer d'oresnavant aucune utilité de ces grands pays et terre

du Septentrion, et non plus du Roy de Suede et de villes Anseatiques, anciens amys de ceste couronne, mais au contraire touts les Princes et peuples subiects à l'Espagnol et ceux qu'il se va assujettir tout de nouveau, qui estoient cy devant amys et favorables, seront contraints de quitter leurs anciennes alliances et s'obligeront à espouser le party du Roy d'Espagne en l'assistant et servant à leur grand regret contre ceux qui leur sont les plus chers au monde. La preuve en est evidente, veu que l'Infante de Brusselles tient desja les terres de sa domination si serrées que nonobstant l'alliance que le Roy tres chrestien a avec les Estats Generaulx des Provinces Vnies et que led. Roy leur franchit les passages et traverses par ses Royaumes et Estats pour aller et venir librement des Espagnes au Pays de Bourgogne, ce neantmoins ils empeschent le commerce de lettres et bouchent les passages, de la sorte que ny les ministres de l'Estat de Sa Maté très Chrest. residents en la Haye, en Allemagne, ou ailleurs, ny aussi nous aultres n'osons par tant presumer que de nous seruir en matiere des adresses de nos pacquets du droict commun à touts peuples pour nos commodités, de peur d'estre par finesse interceptes ou tout à faict devallisèz.——

Votre tres humble tres obeissant Seruiteur. Zobel.

(ibidem.)

№ 115.

Христіанъ IV Людовику XIII.

29 Nov. 1626. (Подл).

——— Cum ad S[tem] V[ram] reuertatur vir nobilis Jacobus de Treuille cui curam negociorum nostrorum ex parte ibidem commisimus ea occasione libenter usi sumus ut S[ti] V[ae] constantiam nostram in consueto et singulari studio erga ipsam et causam istam quam ea impellente et adhortante suscepimus testaremur. Quamvis enim ante aliquot menses in conflictu cum Tillio fortuna nobis aduersata fuerit, ita ut jacturam peditatus nostri non paruam fecerimus, nihil tamen ea re perculsi sumus *), sed equitatu nostro cui parum detrimenti illatum erat, muniti, ea loca occupauimus, unde nec facile pelli possemus ab inimicis, nec oportu-

*) Въ интер. Христіана IV было—представить Людовику свое дѣло еще не проиграннымъ.

nitas nobis tolli peditatum firmum uicissim colligendi. — Interim dum in hanc curam toti incumbimus maxima nobis inijciuntur impedimenta, quod et a S[te] V[ra] et a Magnae Britanniae Rege prorsus destituimur non modo ijs subsidijs et diuersionibus quarum promissio nobis facta fuerat in Germania, sed etiam quod Principi Transiluaniae in ijs quae sperare ex pollicitatione poterat non satisfiat nec ab S[te] V[ra] nec a Rege Magnae Britanniae ut ipse conqueritur. Quem eapropter ad partes hasce deserendas et pacem cum domo Austriaca denuo sanciendam non parum inclinare ab ijs quas cum copijs nostris illuc ablegauimus, audimus. Nouit S. V[ra] quanti intersit Principem istum a nobis non alienum fieri. Propterea plura non addimus. Sed nobis certo pollicemur, eam in id operam daturam, ut et Princeps iste conseruetur in nostris partibus et nobis et promissa auxilia suppeditentur. *) (ibid.)

*) Du Pays de Dannemark, du 28 Nou. 1628.——La pluspart de ce Royaume ne faict que trop souhaitter la paix.—Walstein a faict faire grands preparatifs a Rostock pour vne entreprise Naualle dont on n'a pas encores veu l'effect. Les Nauires Danoys faisant la garde auprez de Wismar et Rostoc ont esté forcez par la tempeste de se retirer, a l'occasion du quoy il est sorti de Wismar deux Nauires Imperiaux, l'vng de Rostock et le 4[ième] de Neustatt qui joinctement ont priz vng Nauire de Lubeck partant a 8,000 Risdalles vaillant sur ces 4 nauires il y a quantité de Dunquerquoys qui se disent auoir la commission du Roy d'Espagne de piller sur la Mer Baltique. Il se transporte quantité de troupes Suedoises de Prussie en la Suede et Liuonie a cause de la dilette de viures pour laquelle on croyt morts iusques a quelques milliers.

De Danemark. 1628.——Et dautant que le trafic et le negoce est vne des choses plus necessaires à vn Estat, le Roy de Danemark recommande à Sa Maté tres Chrest. la liberté de la mer Baltique, par le moyen de laquelle les meilleures commodites pour la nauigation et la marine s'estendent par toute l'Europe, et la prie que par la continuation de son assistance l'Admirauté pretendue et tant marchandée aupres des villes Anseatiques par la maison d'Austriche ne se puisse mettre en effet, estant chose tres assurée que rien ne leur reste pour acheuer le grand bastiment de leur Monarchie vniuerselle que le pouuoir absolu par mer, ainsi que par toute l'Europe pas vne des Prouinces par terre n'en est exempte. (ibidem.)

De Rotterdam, le 7 de mars 1628. L'on a la sepmaine passée esté fort empesché à la Haye, pour trouuer quelque moyen pour nettoyer la mer et tenir hors d'icelle les batteaux de Dunckercke, qui font à ceulx de ce coste vn fort grand dommage.

Les estats d'Hollande ont fait publier quilz sont aduertis de bonne part que le Roy de Pouloigne est d'jntention de faire sortir en mer hors de Dansick 12 batteaux pour le printemps, aussistost que les eaues seront ouuertes ou desgelées, apparemment pour tascher de prendre tous batteaux allans vers Riga,

№ 116.

Донесенія изъ Вѣны герцогу Тосканскому.

а) 1626 г. 27 мая. Nell Austria superiore una grossa moltitudine di Villani si son solleuati et uniti insieme tanto segretamente che prima sono stati alla campagna ch'il Gou^re per Bauiera della Prouincia n'habbia hauto lume ò suspetto. — [Число возст. 12,000, а по друг. свѣдѣніямъ 30,000.]

Ci son nuoue più giorni sono dell'arriuo in Fiandra del conte di Swartzemburgh ma non già ch'hauesse cominciato a negotiare le sue commessioni et in particolare di riconfermare la lega cattolica e le condizioni d'essa perche aspettaua che ui comparisse un Commessario di Bauiera. Dicesi che trattera come già si scrisse che le Città Ansiatiche leuino il commercio con gl' Olandesi e che sia resurta speranza die qualche buona riuscita.

b) 1 іюля. Fra le condizioni ch' all' Amb^re Cesarea et a quel di Bauiera sono state domandate in Brusselles prima di riconformarsi et amplicarsi la lega di uenirsi a dichiarazione contro Danimarca e d'ogn'altro Principe che sia contro S. M^ta e d'essa lega, una è che si deua pigliare un posto nel Mar Baltico il che seruirebbe a metter freno alla Citta Ansiatiche a serrare il commercio degl' Olandesi et ad altri effetti importanti.

Mà l'Imp. e Bauiera non ci concorrono, dubitanto che s'irrite-

---

Coningsbergen et autres places au pays de Liuonie, a fin que tous les marchands soyent sur leur garde et n'enuoyent sinon des batteaux armez en conformité des placcarts.

De Rotterdam, 16 Mai 1628. . . . Les batteaux allans dans Moscovie ont aussy fait vne forte admiralité, jls feront voile auecq ceulx de Groenlande et sont bien sur leur garde, si que ceulx qui voudront les attacquer trouueront à qui parler.

De Graue, 31 oct. 1628.... Walsteyn declaire auoir chargé d'entretenir auecq; nous bonne neutralité. En l'assemblee a Lubech se practicque de traicter de paix auecq le Roy de Danemarc et de faire resouldre les villes Hansiaticques a quelque negociation preiudiciable a ces pays, a pretexte que le Roy d'Esp. nous tient pour rebelles, sur quoy les estats ont escript a lad. assamblée que led. Roy nous a recogneu par le precedent traicté de trefues pour pays libres, et qu'en ceste qualité il cherce encor de traicter auecq nous, que lesd. villes se gardent de resouldre quelque chose preiudiciable a nre Estat, ou quils l'jmputeront a eulx, au cas que lon attente quelque chose a nre prejudice, au moyen de quoy nous ne doubtons que la negociation de la maison d'Austrice et d'Espaigne sera fort retardée.

(Брюсс. арх. Correspondance Historique, 631.)

rebbe troppo tutto l'Imp^{o} et le proprie città Ansiatiche e che si darebbe occasione non solo a Principi neutrali mà agli stessi aderenti d'ingeloscire e di commuouersi si che in cambio di stabilire una uolta la pace in germania si correrebbe risico d'assenderui maggior guerra ed' alienar gl'animi, si crede però che non se ne farà altro, e perche in Brusselles s'aspettaua questa risposta però non s'é passato più innanzi in questo negotio, e'n tanto le truppe che conduceua il Conte d'Isemburgh al Tigli hanno hauto di nuouo commessione di far alto forse per certa mossa che si sentiua far da gl' Olandesi, mà altri dicono, per mettere tanto più l'Imp^{re} e Bauiera in necessità di conuenire alla detta proposizione.

c) 9 іюня 1627. Изъ Польши: che Betlem habbia gran pratiche nella Pollonia con gl' Eretici et con Suezia, a quali habbia promesso aiuti.

.... Di Fiandra è uenuto un personaggio, che con ordine del Rè Catt^{co} deue passare in Pollonia, e quel che hò inteso delle cagioni di questa speditione, è che uadia ad offerire assistenza a quel Rè a nome del Cattolico, mà è uerisimile che ci sia altro misterio, et che uadia a proseguire le negotiationi, che cominciò il Conte di Sora l'anno passato. E gli è qui ancora, et alloggia in casa d'Ambasc. di Spagna, senza lasciarsi uedere ò negotiare con alchuno. Continuano gl' Olandesi e Danimarca a dissuadere Suezia dalle guerre di Prussia, e uorebbono, che s'unisse con loro, ma com'altre uolte s'e' auuisato gl' Olandesi sentono graue pregiuditio nella guerra di Prussia per l'impedimento del traffico marittimo, per questo uorebbero uederle suanire.

d) 7 іюля. Venne corriero di Spagna con dispacci per il Barone d'Ansi andato in Pollonia come si scrisse, al quale fù mandato dietro da questo Ambasc^{re} senz' essersi penetrato cos' alchuna, mà si pensa che queste spedizioni uersino sopra qualche lega da farsi tra'l Cattolico e'l Re di Pollonia, con qualche condizione, circ' alla nauigatione tra Danzica et Olanda, che possa pregiudicare assai agl' Olandesi.

e) 11 авг. Venne Corriero di Pollonia del Baron d'Ansi mandatoui come si auuiso à suo tempo da Spagna, con la quale occasione s'è sentito ch'il Re di Suezia haueua preso un forte importante uicino a Danzica, la qual città ne può riceuere molto fastidio, mà che all' in contro i Pollacchi si erano rimpadroniti della Città di Mena, e la causa della uenuta d'esso Corriere resta in silenzio, però non l'hò penetrata.

f) 25 авг. [О сношен. Валленштейна съ Спинолой. Думаютъ, что Валл. хочетъ помочь Испанцамъ] «d'impedire il commercio agl' Olandesi con le Città Anseatiche, cercandosi anche dalla parte di Spagna d'aquistar nel Mar Baltico qualche Porto a tal effetto, in che uersano le negoziationi del Baron d'Ansi, ch' andò più giorni sono in Pollonia.

g) 4 сент. Si preparà il Conte di Suuartemburgh per il uiaggio già scritto, la principal cagione del' quale è il negotio del traffico del Mar Baltico, per il qual effetto uenne quà quel Gabbriel Rois mandato dall' Infanta di Fiandra, si come auuisai a suo tempo, et il Rè Catt[co] hà mandato un recapito dic. m/200 in Augusta nefuuari(?)per impiegare in questa negotiatione.

h) 3 ноября. Quattro giorni sono venne corriero dal Campo con auuiso della presa della Città di Renspurgh, dalla quale era stato lasciato partire il presidio di Danimarca con bandiere spiegate, arine et bagaglio. et che diseguando il Gnale Wolestain di serrare agl' Olandesi tutti i traffichi, che hanno con la città d'Amburgh, hauesse inuiato 4 reggimenti uerso Bransbustel per farui un forte alla bocca dell' Albis et per presidiare un Isola nel detto fiume spettante al Ducato d'Holstain, per potere tanto meglio impedire quel passo.

i) 24 ноября. Credesi, che gl' Olandesi non lasceranno, per quanto sarà in poter loro, la difesa di Danimarca, acciò il porto del Sunt, col quale sarebbe leuato loro ogni traffico, non uenga in mano degl' Austriaci, onde gli Spagnoli, che lo uorebbano, offeriscono ogni assistenza possibile, et fanno gagliardissimi offizij per la continuazione della guerra, et forse la muoueranno ancor loro per Mare agl' Olandesi.

k) 15 дек. Vene scritto da più bande et confermato ancora in qualche parte dal Conte di Swortzemburgh, ch' il Rè di Danimarca, disperato di poter difendere il suo regno, tratti di cederlo agl' Olandesi, per hauerne qualche ricompensa, et che intanto habbia offerto di mettere nelle loro mani le sue principali fortezze, onde i suoi popoli, che non ci uogliano acconsentire, per non si tirare la guerra in casa, et insieme un esercito tanto potente, non pagato et vittovioso, dichino apertamente che se il Rè non trouerà modo di rappacificarsi con l'Imperatore, lo forzeranno a partirsene, per riceuere dalla Maestà sua tutte quelle condizioni, ch'egli pia-

cerà imporr loro, il che se fusse uero, si uerebbe a terminare quella guerra senz' altre spese. *)

Il Conte Swartzemburgh auuisa, ch'il suo trattato della Compagnia del mare tra gli Spagnoli et le città Anseatiche, si rende sempre più facile, et che spera però di douerlo in breue concludere.

l) 22 янв. 1628. Il Conte di Swortzemburgh scriue d'hauer terminato il suo negozio della Compagnia del Mare con le 6 principali Città Anseatiche, et che l'altre si sarebbero dichiarate doppo d'hauer tenuto un loro consiglio, che si doueua fare a 14. del seguente mese, et che intanto parte di esse pregauano S. M[tà] a uoler proibire l'ingresso delle pannini Inglesi. (Флоренція, Arch. Naz.).

№ 117.

Изъ переписки Сигизмунда III Польскаго съ инфантою Изабеллою.

a) Sigismundus III à Isabelle. Varsouiae, XXVII Oct. 1624.

— — Nunciauit nobis — Vladislaus filius noster, se a Ser[te] Vra omnibus maternae prorsus beneuolentiae, atque caritatis officijs exceptum esse, nihilque hilaritatis, laetitiae, hospitalitatis erga eum vti filium Srtem Vram praetermisisse. Nec tantum ex literis ipsius laetum eius rei nuncium accepimus, sed ex famâ etiam ipsa, quae apparatum, sumptum, magnificentiam in excipiendo, tractandoque Filio nostro à Srte Vra adhibitam apud omnes euulgauit. Magnâ nos profecto laetitiâ ac voluptate affecit ea plus quam materna propensio ac humanitas Filio nostro tam clarâ et illustri testificatione declarata; pro quâ tantum nos, Regiamque nostram Domum Serti Vrae debere profitemur, quantum profecta à Srte Vra erga nos, Regiamque Prolem nostram studia merentur. Ceterum ex hac Srtis Vrae erga Filium Nostrum eximiâ voluntate spem ac

*) 1628, 1 янв. [Голландцы, боясь, чтобы Зундъ не перешелъ въ руки Австріи, отправили въ Данію посла] «a esortari quei popoli a stare uniti et animarli alla difesa del regno con prometter loro ogn' assistanza possibiie et di mostrarne ancoro gl' effetti con un aiuto di sette naue cariche di soldatesca et munizioni, mentre stauano apparecchiando una potente armata per mandarla alla real difesa di dettto Regno. [Цѣль всего посольства]: di metter presidio in qualche piazza, et in particolare nel porto del Sundt, per conseruarsi quel passo, senza il quale uerebbero rouinati tutti i loro traffiche.

*

fiduciam capimus, Sertem Vram eundem in curâ et patrocinio suo deinceps quoque habituram, illique nullo loco aut occasione fauorem atque beneuolentiam Sertis Vrae defuturam.

b) То-же, Варшава, 9 іюля. 1624.

— — amanter a Serte Vra postulamus, vt in negotijs nostris, et praesertim Sueticis, quae vberius Sermus Princeps Vladislaus Sigismundus filius noster charissimus Serti Vrae exponet*), beneuolam atque fauentem sese nobis exhibeat, eamque animi sui erga nos propensionem hâc in parte testari velit, quam antea multis occasionibus luculenter experti sumus. Quicquid vero studij et officij in nos Sertas Vra in tam insigni nostrâ Regiaeque nostrae Prolis injuriâ contra diuina humanaque jura à perduelli illata contulerit, id nos omni gratae voluntatis affectu Serti Vre referre adnitemur.

c) То-же, Варшава, 21 апр. 1626.

Sigismundus etc.... Inter alias molestias et damna, quae hoc tempore bellorum occasione ditiones et subditi nri patiuntur, non minima est earum mercium, quae ex Hispania aduci solent ac inter eas salis penuria. Cui rei, simul et nostrorum hominum necessitatibus, vt succurramus, constatuimus 25 naues etiam ex Hollandia conquerere ac conducere, datis in eas tamen magistris nauium et gubernatoribus, ac praecipuis administris è subditis nostris, quas in Hispaniam ijscum mercibus destinare, mittereque decreuimus, quae ei Regno, hoc tempore maxime vsui esse, aliasque nobis et subditis nostris vicissim idoneas ac necessarias inde merces aduehere possint. Quod negotium, quemadmodum Mti Catholicae per litteras diligenter proponi curauimus, ita S[ti] V[rae] idem proponendum duximus, amanter petentes, vt quoniam in eo vtilitas, commodum que mutuum versatur, Serenitas Vra pro praefatis 25 nauibus, quantumuis in Hollandia fabricatis et conductis, nostris tamen vsibus destinatas et obstrictas, jubere velit totidem literas passus praecipue propter praefectos classis et nauium Dunkerkanarum, scribi et consignari, relicto spacio in singulis literis pro nomine nauis et nauarchi inscribendo. —

---

*) Поѣздка Владислава въ Брюссель имѣла политическую цѣль.

d) Изабелла Сигизмунду. (Безъ даты).

— Par icelle qu'il a pleu a V. M. m'escrire ay entendu ce qu'auriez faict proposer au Roy Mons. et Nepueu pour faire obtenir a voz officiers permission de louer 25 batteaulx Hollandois et les pouuoir conduire en Espaigne chargees de Marchandises et autres denrees et en ramener aultres necessaires pour voz subiects, sur quoy je ne puis dire autre chose si non me remectre a lordre que Sa Maté sera seruie de donner en ce regard et au reste vous asseurer que de ma part je contribueray tousiours mes meilleurs offices pour le bien de voz subiects et tesmoigner les effects de la bonne correspondance qui est entre nous.

e) То-же, 26 дек. 1626.

Erick Larson Rec^eur^ et facteur du Ducq Gustauus Adolphus de Suderman at esté pardeça pour proposer le commerce du cuiure et des aultres marchandises et denrees du Roy^me^ de Sweden, auecq les Pays et Subiects du Roy Mons^r^ et nepueu. Sur quoy ne luy auons donné aultre Resolution que d'en faire rapport a Sa Maté ainsy il s'est party; mais auant de le faire il at faict entrer en discours auecq ceulx qui ont traicté auecq luy, come son Mre susdt. ne chercheoit aultre chose que Paix et Repos en ses estats et que presentement (hors le different auecq le Roy de Poloigne) il n'auoit ny guerre declaré ny alliance offensiue contre aulcun Roy ny Prince, encore qu'il fust esté sollicité par les Ambassadeurs de France, d'Angleterre, de Dennemarcq et d'Hollande pour se liguer auecq eulx.

Que le different susd. auecq le Roy de Poloigne l'auoit obligé a entrer en la Liuonie et Prussie pour par la faire entrer en composition le dt. Roy de Poloigne.

Qu'il tenoit asseurement que si l'Empereur ou le Roy d'Espaigne entreprenoient la composition de ceste affaire, que son Mre entreroit en traicté de Paix, ou d'vne longue treuue de quelques vingt ans, et qu'il croyoit que parmy ce son dt. Mre quicteroit ce qu'i at gaigné en la liuonie et Prussie.

Sur quoy ayant esté demandé audt. Erick Larson s'il voulloit faire quelque proposition a S. A. sur ce subiect, il dict n'estre poinct instruict sur ce poinct, mais s'il scauoit que Sa Mté Imp^le^ et le Roy d'Espaigne s'y voullussent entremectre, qu'il seroit bien ayse d'en faire rapport a son dt. Mre, qui ne cherchoit aultre chose que paix et repos, comme il auoit plusieurs fois faict entendre au

Roy de Poloigne, et qu'en ce cas il applicqueroit tousiours ses forces et moyens a l'assistence dud. Roy et de ses Enfants. Nous n'auons voullu mancquer selon nre bonne correspondance de faire part de tout cecy a V. D. R[le] et C.

f) Сигизмундъ Изабеллѣ. Варшава, 20 янв. 1627.

Sigismundus etc. —. Intelleximus rebelles nostros Regni nostri haereditarij Sueciae' apud Sertem Vram libertatem commerciorum in Dominijs Matis Catholicae procurare. Licet autem non dubitamus quod Stas Vra pro sua in nos amicissima voluntate postulatis hostium nrorum non tam facile assensum suum sit praestitura. Tamen singularius de istis Sertem Vram informare voluimus, quod nimirum libertas commerciorum huiusmodi si concedatur hosti nro a Mte Catholica nobis tantis necessitudinis vinculis coniuncto, plurimum et commodis et aexistimationi nrae officeret. Imo et ipsius Mttis Catholicae rationibus non minus praeiudicaret. Suetici enim ipsimet nullas merces in longinquum conducunt, sed Ollandi sub nomine ipsorum istas negociationes tractarent. Amanter itaque postulamus ut Sertas Vra maturius ista considerari faciat, nec hosti nro talia quibus vires ipsius contra nos fulceri possent permittat. Nos vicissim omne nostrum studium ad tuendam dignitatem Sertis V. et Mtis Catholicae libenter collocabimus. Interim Sertem V. quam optime valere et felicissimo rerum successu florere cupimus. Dat. Varsouiae die XX Mensis January Anno Dni MDCXXVII.

g) То-же, Варшава, 22 янв. 1627.

Sigismundus etc. Mittimus ad Mtem Catholicam praesentium exhibitorem Stanislaum Makowski Secretarium nostrum in certis negotijs nris, quae Serti Vrae communicari iussimus, vt ipse referat oretenus. Diligentissime autem postulamus vt Sertas Vra ijsdem negotijs pro sua in nos humanissima voluntate faueat, et ex sua quoque classe Dunkirchensi ad minus 12 naues armatas versus Sueciam ad passum Bald decurrere nobisque auxilium ferre jubeat. Tanto magis nra quoque studia deuincta fore pollicemur Serti Vrae. — Dat. Varsouiae, die XXII Mens. Januarij, Anno Dni MDCXXVII.

h) То-же, Варшава, 25 апр. 1627.

— — Idem praeclare testatur Sertas Vra, acta dictaque Larsonis ad nos deferendo, quae cum ceteris hostis, et perduellis nostri

factis consentanea sint, non alium ex eis fructum cepimus, quam propensae voluntatis affectum, quo Sertem Vram rebus nostris fauere ea quoque occasione cognouimus. Verane ille de pacis studio coram Srte Vra et alijs Principibus per emissarios suos iactet, vel inde Srtas Vra iudicauerit quod cùm pacatè, quamuis iniquè et nefarie Regnum nostrum Sueciae post sui similem parentem occupatum teneret, bello nos aggressus esset, et quidem tum, cum ipsomet flagitante ad prorogandas inducias Commissarios destinassemus et bellum contra Turcarum Imperatorem gereremus; quod emendicatâ aliquoties armorum suspensione, non ad pacis tractationem, vti constitutum erat, sed ad belli praeparationem abuteretur, quod binas Inducias partim perfidiâ violasset, partim fraudulentâ interpretatione elusisset; quod conditiones pacis à nobis cum saepe alias, tum anno proxime exacto in Prussia (quam se ait pacis studio inuasisse) propositas spreuisset. Sed Larson cum Dnum suum pacis studiosum isthic assereret, voluit noua veritate fidem dictis adstruere; dum eundem ait a Confoederatione et Societate Ligae haereticae prorsus alienum, quantumuis a Rege Galliae, Angliae, Daniae et Hollandicis Statibus esset per Legatos inuitatus. Sed et res ipsa et Legationes eius ad Hollandos et Goborium missae quae vnâ cum litteris interceptae sunt, aliud ostendunt; nempe subsidia eum belli ab Hollandis habere, communibusque consiliis et viribus bellum contra nos gerere, cùm ne Ser^{mo} Imp^{i} suppetias ferremus, tùm vt per ruinam Regni nostri, quam Deus auertat, facilius Imperium inuaderent, et nefaria destinata sua contra Sermam Domum Austriacam exequerentur. Aequioribus nos quidem pacificatoribus et arbitris vsi non possemus, quam Ser^{mo} Impe^{re}, Ser^{moque} Rege Hispaniae praesertim in caussa hâc, quam arbitrio non amicorum modo, verum etiam Orbis vniuersi subijceremus; sed veremur, ne, quà hactenus fraude sub nomine pacis, ad quam nos satis propensos, publicae tranquillitatis caussâ abunde expertus est, rebus suis prospexit, eâdem commerciorum isthic vsum liberum à Serte Vra tanto facilius obtineat, quanto pacis et concordiae nobiscum ineundae studiosior, et à Societate Haereticorum qui contra inclytam Domum Austriacam conspirarunt, alienior esse appareret. Verumtamen quanquam probe sciamus Sudermaniae Ducem apud omnes Principes vanos et fraudulentos de suo pacis studio, a quò re ipsâ longe abest, rumores circumferre; nos more nostro Regio candide mentem nostram Serti Vrae, uti Principi et Sanguine et amicitia nobis conjunctissimae aperimus, non esse nos, nec fore a

pace honesta alienos, et gratum habituros, si Ser^{mus} Imperator, et Ser^{mus} Hispaniae Rex Dni Cognati et affines nostri clarissimi pacificationis huius negotium susceperint. Id tamen iteratò Serti Vrae innuimus, hostem nostrum non eâ, quâ ostendit, fide de pace agere, quae si ei cordi esset, eius honestissimam occasionem toties oblatam minime neglexisset, nec sine mandatis eam in rem seruientibus Larsonem ad Sertem Vram ablegasset. qui exploratorem isthic potius agebat, ac eâdem de caussa iter eum in Hispaniam suscepisse intelleximus, exploratum, num aliqua nobis subsidia à ser^{mo} Hispaniae Rege et Serte Vra, prout apud hostem rumor ex occasione Legationis nomine Seren^{mi} Hispaniae Regis per Illrem Joannem Comitem de Solre percrebuit, parentur; vt in omnes casus rebus suis consulat et exploratis Hispanicis et Belgicis rebus, quid sibi per mare inde metuendum foret, cognoscat et mature sibi prospiciat. Quod Serti Vrae breuiter aperire voluimus, amanter postulantes, ne hosti talia, more suo, circumferenti fidem habeat, nec patiatur, vt ex mercibus è Regno nostro Sueciae isthuc euectis ditior, et ad bellum contra nos, per quorum latus Ser^{ma} Domus Austriaca petitur, gerendum paratior et potentior euadat, quin potius hosti palam faciat, Sertem Vram iniuriâ nostrâ commoueri; in eâque vindicanda nolle nobis pro arctissimo sanguinis atque necessitudinis nexu deesse. Quod nos omni occasione Serti Vrae mutuae beneuolentiae officijs rependere adnitemur.

i) Изабелла Сигизмунду III. (безъ даты.)

Le secr. de vre Ser^{te} Stanislaus Machowsci estant arriué icy le 9 du present m'at faict entendre en vertu de ses lettres de creance du 22 de Januier la commission que Vre Ser^{te} luy auoit donné ver la Maté du Roy monseigneur et nepueu, me requerant de voulloir escripre a sa dte M^{te} et la supplier de se resouldre a l'assistance que Vre Sr^{te} luy demande et qu'a mesme effect il voullut promptement enuoyer vers la mer Baltique quelque douze batteaux de l'armee naualle qu'a Sad. Maté a Duncquercque.

Sur quoy scachant le desir que Mond. Seig. Roy et nepueu a de donner toute assistance a Vre Ser^{te} j'ay escript a sa Mté et la supplié tres instament comme Vre Ser^{te} a desiré. Et comme je trouue que ce peu de nauires de Danemarc lesquels se retrouuent a present en Espagne et ces quartiers auroient grande difficulté a l'entree et sortie de zondt je me suis aduise d'vn aultre expedient qui sera plus a propos, et en ay escript pareillement a Sad. Maté

comme Vre Ser[te] entendra plus particulierement de son dit Secr[e] au quel je me remets.

Владиславъ IV Изабеллѣ. 12 іюля, 1627, Варшава.

— — Cum occasione bellorum per duo fere annos mora et impedimentum illatum sit, deuectioni Vini Rhenani, quod in vsum nostrum quottanius adferri solet, iamque vinum illud, quod tandem exportari permissum est, Coloniae diu haeserit, atque ita vetustatem contraxerit, nosque eo loco hornum, seu recens malimus. Idcirco Sertem Vram peramanter rogamus, vt Famato Hermano Vbbing Ciui Gedan. et Negociatori nro Vinario, vel eius Mandatario, facultatem det, pro solito more et locô illius Vini, quod superiori anno efferri debuit, tantundem recentis coëmendi et libere secureque ac sine thelonei, aut licentiarum exactione alijsque grauaminibus illud exportandi, vtque securius id fiat, rem eam suis ad Rhenum Gubernatoribus Praefectis et Magistratibus Sertas Vra seriò commendet iniungatque.——

1) Сигизмундъ III Изабеллѣ. 7 апрѣля, Варшава. 1628.

Sigismundus etc. Requirit tam arcta quae nobis cum Srte Vra intercedit necessitudo et singularis quam de optima in nos Srtis Vrae animi propensione concepimus fiducia, vt de statu presenti rerum nostrarum et praecipue de progressu belli nri Suetici Sertem Vram informemus. Est autem talis quod licet peruicaciam hostis nri probè nouerimus, nec ipsum aliquas conditiones pacis iustas accepturum perspexerimus, tamen quo saltem statibus Regni nri Poloniae diligentius hoc requirentibus constare faceremus, nos a pace aequa minime abhorrere, tractari de illa permiseramus. Euenit tamen quod iam ante praeuideramus, hostem praecipue Ollandorum consilijs instructum, tractatibus tantum moras trahere, et nihil magis quam bellum perpetuum cupere, quo etiam vires totius ligae Catholicae distrahi posse arbitratur. Nihil itaque superest, nisi vt bellum inceptum prosequamur, sed cum sit adeò difficile, omnino auxilijs amicorum indigemus. Petymus a Mte Caesarea aliquem numerum peditatus Germanici, quem in Suetica littora trayceremus, sed nihil certi expectare possumus occupata adhuc sua Mte bello Germanico. Vnde praecipuam spem reponimus in subsidio Classis maritimae a Mte Catholica et a Serti Vra nobis promisso, et diligentissime postulamus vt Srtas Vra pro suo beneuolo in nos affectu illud maturius expediri faciat, Huiusque

enim nihil plane est praestitum, imo nec dum aliquid praeparatum, si quidem Gabriel Roi Lubecae nullas adhuc naues comparasse auditur, hyeme interim tam opportuna et occasione rei bene gerendae optima interlapsa. Iterato amanter requirimus vt Ser. Vra classem illam maturius jubeat parari et contra hostem hunc nostrum éduci. Nostra etiam classis decem circiter nauium interim Gedani apparatur, et ad medium Mensis May proximi omnibus necessarijs instructa habebitur. Illud autem quam maxime desideramus, vt Sertas Vra Classem etiam Duncherschianam versus Sontum et ad portum in mari Baltico Sueticum Elspurgum dictum decurrere et si fieri potest etiam in eo littore aliquem numerum bellatorum exponi, ibique consistere iubeat. Ita enim negotium facilius successurum iudicamus si hostis noster a pluribus partibus oppugnetur. Quicquid beneficentiae Mtis Catholicae et Srtis Vrae in istis experiemur omni nostrorum officiorum promptissima contestatione referemus.

m) То-же, Варшава, 10 авг. 1628.

— — Plurimum momenti accessisset bello nostro Suetico si classis Duncherchiana vti sperabamus versus Sontum et portum Elspurgensem Sueticum excurrisset, in quo optimam propensionem Sertis Vrae non defuisse confidimus, et adhuc compensari posse speramus, si Srtas Vra remotis quae opponuntur difficultatibus expeditionem huiusmodi versus Sontum exequi jusserit, quod diligentissime requirimus. Illud autem constare volumus Serti Vrae quod Gabriel Roi nullum adhuc classem in mari Baltico, paratam habet, cum tamen ab Octobre anni proximi praeteriti paratam habuere debuerit. Graui nro incommodo certiorati et postmodum frustrati sumus auxilio istius promissae classis, nec videmus quidnam certi sperare debeamus. Nisi quod in singulari erga nos Sertis V. beneuolentia multum fiduciae reponimus et amanter postulamus vt Srtas Vra bello isti nro tam justo faueat et adiuuare non desistat. Omnem vicissim officiorum nrorum promptitudinem offerimus Serti Vrae.

n) То-же, Варшава, 22 янв. 1630.

— — Naues nostras bellicas quibus in rem nostram Regnique nostri vtebamur ac diutius etiam vti poteramus, libenter pro mutua amititia et necessitudine in vsum Caesareae ac Catholicae Mti transmisimus, vt re a partibus illis bene gesta commodum etiam ac emolumentum inde ad nos aliquod transiret. Cum vero longo

tempore ociosae et inutiles jacuerint ac nonnullae earum ex incuria detrimentum passae sint, caeterisque simile periculum ac exitium interea imminent, neque eas ad requisitionem nram restituere quisquam voluerit. Ideo amanter à Serte Vra postulamus, vt datis ad Gabrielem de Roy vel alios quorum in potestate et cura naues sunt seueris mandatis, jubeat eas primo quoque tempore saluas integrasque cum instrumento omni et apparatu bellico, prout a nobis instructae venerant, absque tergiuersatione et praetextu omni ijs reddiet consignari quos eam ad rem destinamus.

(Брюсс. арх. Collect. des pièces de la secret. d'Et. Allemande. № 214).

№ 118.

Traduction d'vn Papier presente a Son Altesse par Daniel Fick.

Serme Princesse.

Mes ancestres ont de tout temps rendu des tres fidels seruices a la Serme maison d'Austrice et aux Roys de Poloigne, de la lignee de Jagelanaire qui se sont intitulez Roys hereditaires de Poloigne comme aussy j'ay faict en l'armee Catte auant les Treues selon qu'est a veoir par les attestations que j'en ay de feu l'Audiencier et du Secre de la Loe et Grimaldj et d'aultres et dont m'estans encor deuz des grands restats (?), j'ay tousiours prié Dieu, pour la prosperité de l'armee Catholicque et de luy donner les moyens de me pouuoir recompenser de monsdt. Restat et de me laisser viure que j'en puisse jouyr.

Et comme il y a desormais plus de 40. ans que je suis continuellement entre les estrangers m'ayant tousiours exercé en des exercises fort honorables et employé et seruy tant par eau que par terre, et le tout puissant m'at donné assez bonne experience en des choses de tres grande importance et particulierement en la milice et en fin confié vn Talent pour en vser et l'employer a sa plus grande louange et gloire; moy considerant le trouble estat des affaires de l'Empire et de tout l'Europe, je me suis resolu de quicter le seruice du Prince Elr de Treues aux predecesseurs du quel j'ay seruy l'espace de 16 (56 ?) ans, et de demander des lres de recommendation pour sa Maté Imple lesquelles aussy me sont esté accordees, et mesmes pour le Roy de Poloigne; et puis le Pere Recteur du Nouitiat des peres Jesuistes a Treues m'en at aussy donne pour le Pere Rombant et pour le Recteur a Cracaw auquel j'ay en confidence dict le subiect de mon voyage pour me

seruir de bon conseil. Et estant arriué a Vienne jay par vn commissaire a ce ordonné (?) a scauoir le Comte Colalto donné à entendre a Sa Mté. Imp. ma tres humble bonne intention, et remonstré de quelle maniere que la Ser^me^ maison d'Austrice pourroit de plus vaincre et dombter ses Enemys et restablir non seulement la paix et tranquillité en l'Europe, ains aussy en peu de temps introduire et planter en l'Asie et l'Affricque la foy Catholicque et de triumpher illecques; laquelle mienne remonstrance m'at esté dicte auoir esté tres aggreable a sa Maté Imp^le^ et que l'on m'en donneroit quelque recompense, laquelle suis encor attendant de sad. Mté Imp., jcelle m'ayant cependant faict donner des lres de recommendation pour le Roy de Poloigne, et auecq laquelle suis party auecq le P^e^ de Ratzeuille vers Poloigne, la ou cest année la moururent plus de 400 mille personnes de la contagion; et ayant faict deliurer a sa M. de Poloigne par son pere Confesseur pere Marquart les lres que j'auois de sa M. Imp^le^, icelle at donné commission a vn de son Conseil Priué pour entendre ma proposition et luy en faire rapport, et auquel aussy je pourrois declarer mes seruices rendutz a feu le Roy Sigismundus Augustus et les pretensions que j'auois a cause des Restats pource moy deuz en luy exhibant vn Estat d'iceulx. Surquoy aussy fust donné ordre au S^r^ Starosta Laisly pour en traicter auecq moy.

Or combien que Sa Maté Imp. triumphe desia grandement sur ses Enemys, si semble il encor rester beaucoup des difficultez et aduersités a vuyder: Ascauoir l'expiration de la Trefue faicte entre le Roy de Poloigne et la Moscouie, l'entree du Suedois en la Prussie et Lifflande et le desseing qu'il at de se rendre maistre de la tres puissante ville de Dantzich et de la mer setentrionalle, et de tyranniser contre les Catholiques comme il faict, ayant encor naguaires faict trancher la teste a trois personnes de sa court, que l'on auoit apperceu estre Catholiques et sacageant partout ou il vient les cloistres et taschant de pousser par force oultre son pernicieux desseing et de rendre vn seconde Attila. De sorte que si l'on n'y faict de la resistance en temps, il est a craindre qu'il mectra le pied plus auant, comme aussy Bethlem Gabor auecq l'assistence du Turcque et des ses adherens et particulierement de la Couronne de France, la quelle a faict vn serment si abominable et si injuste auecq le Turcq, que tous bons Chrestiens Catholicques en doibuent auoir de l'horreur.

Si semble il aussy que la guerre entre France et Angleterre

n'est pas vne vraye guerre, ains feinte et sur la quelle partant les Hollandois et leurs confederes ont l'œil ouuert pour au printemps joindre toutes leurs forces ensemble, comme on l'apperceoit de plusieurs jndices et moy je l'ay en parte veu et ouy.——J'espere de n'estre dedaigné ny mesprisé. Si est il aussy necess^{e} que le Comte de Tilly se donne bien garde qu'il ne soit peut estre enserré entre l'Elbe et le Zonte pour les discours que naguaires passant par le pays de Mecklenbourgh j'en ay ouy, et dont partant l'on doibt bien prendre garde. J'entends qu'en ce mesme temps le magistrat de la Ville de Lubeck a este aulcunement en dessension contre la bourgeoisie d'illecques. et j'ay ouy dire d'vn certain bourgeois et matelot d'icelle ville, que l'Empereur auoit maintenant l'occasion tres propre pour s'armer par mer contre le Roy de Danemarcq, la plus grande part des mattelots et maronniers d'illecques estans prests de s'employer en son seruice pour la hayne qu'ils auoient contre les Danois a cause d'vn affront qu'ilz ont cy deuant faict a ceux de Lubeck, ayans rasé la barbe et la teste a beaucoup de matelots d'illecques et puis les renuoyé ainsy à la maison. Item est il necessaire que le Comte de Tilly tasche d'occuper et ostera ceux de Lubeck le fort qu'ilz ont a deux lieues pres de la ville sur la mer, ou bien qu'il face vn aultre de l'aultre coste de la riuiere, et de cette façon il se pourra rendre maitre de tous les batteaux que lad. ville at en nombre de quelques cents tant grands que petits et armer quelques cincquante batteaux de guerre, et il y at de moyens de faire le mesme auecq d'aultres villes auoisinantes a la mer Balticque, si comme Bremen, Hambourg, Rostocq, Wismar et aultres, et de s'asseurer et rendre maitre d'icelles, et au prinstemps faire vne grande armee naualle auecq bonne prouision d'argent puisque j'ay apperceu qu'alors l'Ennemy taschera de faire tous efforts (estats?) tant par mer que par terre. Aussy doibt seruir icy d'information ce que a mon retour de Pologne passant par Wittenbergh j'entendis en la tabuerne d'vn quartier maitre de l'Electeur de Saxen qui y estoit logé. Iceluy disant que si son mre l'Electeur vouldroit debourser de l'argent, il pourroit attirer et auoir bien la moictié de l'Armee du Comte de Tilly pour estre icelle si mal payé. Item que led. Elect^{r} son maistre, s'entreueoiroit bientost en personne auecq celuy de Brandenburg. Item estant l'annee passee a Dantzich lorsque le Suedois vient la deuant auecq des batteaux de guerre, Je vis la quelcques marchans de la Persie lesquels y estoient venu pour achapter de

l'ambre et scauoient la langue Polonoise comme je faict aussy et dirent que la guerre entre le Turcq et le Persien a cause de la Babilonie n'estoit pas si pesante comme l'on croyoit; ains que le Turcq pouuoit aisement meiner son armee aillieurs, voulans dire contre Poloigne et Hungrie, ce qu'en sera Sa Maté Imperialle en aura sans doubte plus particuliere jnformation, seulement j'ay estimé estre de mon debuoir d'en faire rapport a V^{re} Al^{e}.

Et est que j'appercois de certaines choses estre tres necessaires, de faire au prinstemps deux bonnes armees par mer et par terre, par le moyen des villes Hanseaticques, Bremen, Hambourg, Lubeck, Rostock, Wismar etc. et oultre cela faire encor vne aultre de quelcques 30.000 cheuaux Cossacques, lesquels n'ont pas tousiours affaire des ponts pour passer les riuieres, pour faire vne bonne et courte guerre et pour la leuee de ces Cossacques, l'on n'at pas affaire tant d'argent content, mais il fauldra trouuer des moyens propres pour recouurir ce qui sera necessaire. Et comme j'ay bonne cognoissance du present Estat des affaires du Royaulme de Poloigne, Et mesmes quelcques miens parents entre la noblesse Poulonnoise. Je fais tres humblement offre a ses M^{tes} Imp. Catholicque et de Poloigne, de mon seruice pour la Recuperation du Royaulme Hereditaire de Sueden appartenant au dt. Roy de Poloigne et de m'y employer et accommoder auecq d'aultres Commissaires a ce ordonner et d'en traicter auecq Son Ex^{ce} Monseigneur le Marquis ou aultres Seigneurs qu'il plaira a V. A. d'y commectre par l'interuention de quelcque fidel interprete, esperant que l'on m'aduancera et contentera selon mes merites.

Le Roy de Poloigne l'annee passee at esté resolu de se seruir de moy, quand le Suedois s'est venu iecter en la Prusse auecq ses batteaux de guerre, et je luy eusse aussy peu rendre des bons seruices en vne occasion qui se presentoit contre les Tartares a cause d'vn passage serre les frontieres de la tartarie, mais comme la noblesse Poulonnoise est d'vn estrange humeur et point d'accord entre elle, et le solde et les gages de la nation Allemande et flamende et des dragons sont en Poloigne fort petitz et puis j'entends que le Roy ne peut pas tousiours faire ce qu'il veult, ains fault que tout se face auecq le sceu et consentiment des Estats du Royaulme, lesquels ne veuillent aulcunement passer ce qu'a esté resolu en la Diete du Royaulme.——

J'espere aussy que lesd. affaires se disposeront bientost en sorte en Denemarcq que l'on pourra auoir bonne occasion de ietter vne

bonne armee de quelcques 20m ou 30m hommes soubs la conduitte d'vn bon general entre Alsenor et Elsenburgh, la ou la mer est seule vne lieue large et commencent les frontieres de la terre ferme de Sueden, pour auecq icelle armee se jecter deans le royaulme d Sueden et se fortifier en ce quartier jusques a ce que l'on aura des gens et forces suffisantes, pour aller planter l'assiette de la guerre au cœur du dt. Royaulme. Par ou l'on reduira les Suedois en telle angustie qu'ilz ne scauront a quoy se resouldre et seront à la fin contrainets de s'accommoder et rangera l'obeyssance. Et parainsy il est necessaire qu'en l'este qui vient l'on aille auecq vne bonne armee au secours du Roy de Poloigne, par ce qu'il at bien peu d'assistence de plusieurs de ses subiects, a cause de leur grande liberté et d'aultres choses qu'ilz mectent en auant. Et puis les Polacques ne sont propres pour faire la guerre par mer, ny pour assieger ny gaigner des places fortifiées, comme l'on faict icy au pays bas, et lesquelles partant peuuent bien estre appellez l'escole de la milice, ains sont acconstumez de monstrer leurs forces par terre auecq vn infiny nombre de gens; mais le contraire est auecq le Suedois, et iceux sont presentement maistres de la mer Baltique et s'efforcent d'occuper les places maritimes et se fortifier aux quartiers de la mer. Dont partant se pouuant facilement considerer ce qu'en fin en sera si il n'y est en temps remedié. Et parainsy estant tres necessaire de pourueoir aux remedes a ce necessaire.

. . . Et parainsy il conuient de considerer bien les inconueniens qui peuuent succeder si l'esté qui vient l'on ne passe oultre a poursuyvre auecq des grandes forces par mer et par terre les victoires que l'on at ehu et se preueoient encor deuant les yeux, estant asseuré qu'en ne se faisant point, l'ennemy estant comme desesperé taschera de recolliger et ramasser ses forces et de tenter l'extresme pour desespoir. La verité est qu'il seroit bien plus louable de reduire les rebelles et enemys a la raison par des voyes amiables, mais iceulx ne voullans accepter les diuerses offres qui leur en son esté faictz, ains demeurans opiniastres et constantz en leur pernicieux desseing, l'on at subiect de se ressouuenir du prouerbe qui dict: qui inimico parcit mortem sibi generat.

Il est aussy necessaire de pourueoir qu'il ne face quelcque mutination entre la soldatesque pour empescher que l'ennemy n'en face son prouffict et repreigne ses forces. — Pour moy je feray vollontiers tout ce qui me sera possible pour l'honneur de Dieu, l'accroissement de la foy Catt. et le seruice de la Serme maison

d'Austrie et celle de Jagellanois, lesquelles sont si pres alliez par ensemble. Et quant bien l'on pourroit craindre que le turq pourroit l'esté qui vient s'aduancer contre la Poloigne et l'Hungrie, si ne le peut il faire auant le mois d'Aougst a cause du mancquement des Viures et du tres grand nombre des gens auecq le quel il est accoustumé de marcher en campaigne comme aussy l'on at veu que l'orsqu'il at occupé la grande forteresse Erbe en Hungrie, il at eu vne armee de 300 mill hommes; et si ne demeure il plus que 3 mois en campaigne. Et dont partant l'on se pourroit seruir de ces 30 m Cosacques, que dict est, la part ou il seroit besoing, et mesmes par deça, estans gens qui peuuent passer par tout, sans qu'ilz ayent affaire de ponts, et marchent par iour jusques a 10 et d'auantage de lieux, et ont rarement des bagages, ains gaignent tousiours pays, et se tienent a la Campaigne faisans beaucoup de domages et sans qu'aulcun ennemy les puisse attacquer a cause de la celerité auecq laquelle ils marchent et la plus part d'iceulx sont tres bons Catholicques. Et a on souuentes fois veu qu'ilz sont allé faire des buttins iusques deuant Constantinople, y ayans brusle des villettes et des villages. Mais il faut qu'ilz soient commandez et gouuernez auecq vne certaine façon par des gens ayans cognoissance de leurs humeurs et façon de faire et de viure. Et l'on se pourra seruir d'iceulx non seulement en l'Europe, ains aussy en l'Asie en l'Affricque pour la propagation de la foy Catt. pour estre gens qui seruent aussy bien en hyuer qu'en esté.

Je souhaicte tant seulement qu'il plaise non seulement a V. S. de faire consulter par le marquis et aultres seigneurs ceste mienne remonstrance, ains aussy de l'enuoyer a Sa Maté Imperialle et Catholicque pour les faire aussy par de la consulter, estant aussy necessaire qu'vne copie soit enuoyèe en Poloigne et le tout tenu fort secret, et particulierement en Poloigne, a cause du peu d'affection que plusieurs portent au Roy.

——— Et certes tandis que les Prouinces Rebelles du Roy ne sont reducts a la deue obeyssance et les suisses appaisez, lesquels ressemblent les Renards lesquels estans chassez se sauuent dans leurs cauernes; l'on ne pourra iamais auoir vne paix asseuree en l'Europe, ains des scintilles qui se couuent soubs les cendres, se peut facilement en flamer vn grand feu, lequel l'on peut maintenant bien estouffer par la tres bonne occasion que l'on at a la main de ce faire et de reduire les tres puissantes villes Hanseaticques a la raison et a l'obeyssance, en y faisant des cytadelles et

mectant de la garnison et la faisant payer par les marchands qui y sont tres riches et lesquels ont des tonnes dor en casse, et en fin de faire ce que dict la deuise de son Exce le Marquis: Nunc aut nunquam. De V. A. Tres humble seruiteur

(Брюсс. арх.) Daniel Fick.

№ 119.

Breuis relatio Victoriae Illmi Dni Palatini Sendomirren. Campiductoris Regni Poloniae qua Ducis Sedermanniae copiae ad deditionem adactae sunt die 15 April. Anno Dni 1627.

Dominus Generalis qui in Prussia tota hieme cum exercitu inter altissimas niues et glacialia valla in castris sub Dirschouia mansit cum segnius rem agi a Praefectis suis sub ciuitate Pucen. mari adiacente intellexisset, quae eo ualidiore hostis Sueci praesidio tenebatur quod is locus portuosus sit et magnam hosti commoditatem exponendi ex classe militem et Gedanum infestandi praeberet, vnaque ad eum perlatum esset hostilem exercitum in Saxonia, Mekelburco, Pomerania et alijs maritimis locis collectum, ad soluendum obsidione Puckum per Pomeraniam uel nouam Marchiam magnis itineribus peruadere velle, die 20 Martij relicta ad Dirschauia parte copiarum cum exercitu uersus Puckum mouit et admotis die 2 April machinis, cuniculis actis, moenibusque ciuitatis prostratis ad deditionem hostem, propositis arbitratu suo conditionibus. Capto Pucko ubi ex exploratoribus cognouit hostem superato fluuio Stolpa apud oppidam Slupsko in confinijs Pomeraniae sito consedisse, relicto in ciuitate Puceñ peditatu, tormentis omnibusque impedimentis cum equestribus copijs et Dragonibus quo celerius hostem aggrederetur et insperato inuaderet in Pomeraniam die 6 April contendit, compellato per lras Duce Pomeraniae se hostem Sacae Rae Mtis et Reipae in ditionibus ipsius persecuturum, quandoquidem ille nollet vel non posset cum ditionibus suis arcere. At hostis ubi Puckum captum et Dnum Generalem cum expeditis copijs quamuis numero inferioribus aduentare cognouit, abiectis curribus et alijs impedimentis sarcinisque et magna equorum copiâ in vsum peditum ex adiacentibus villis ad celeriorem fugam conquisitâ traiecto fluuio Stolpâ retrocessit et bidui itinere Hammersternium peruenit eo consilio ut Schlochouiam munitissimam arcem vel Choniciam ui et terrore occuparet. Verum Dnus Gnalis ubi hostem

tanta celeritate Hammersteinum venisse et occupasse intellexit, metuendo non tam arci Schluchouiensi quam et arte et naturâ munitam praesidio etiam Magnificus Palatinus Culmensis firmauerat, quam Choiniciae, cui minus fidendum multis de causis censebat, uersus eam ciuitatem arrepto per Bitoniam itinere cum exercitu magna celeritate contendit. Sed cum hostem Hammersteino minime mouisse sed oppidum id subitaneo opere muniuisse comperit eo 13 aprilis copias inopinato adnouit caesis et oppressis ijs qui in adjacentibus villis considerant et qui medio ante oppidum milliari in statione excubabant, ex quibus vnus duntaxat euasit, qui nisi de aduentu Dni Gnalis suos in oppido admonuisset eodem impetu uniuersae hostilis copiae oppressae fuissent, nam Duces hostium missis ex oppido aliquot equitum turmis qui nros morarentur impigre defendendi oppidi et nros factâ irruptione inuadendi curam agunt, Ast (?) nostri his turmis partim cæsis partim fugatis ita fugientium tergo institerunt, ut si peditatus et tormenta adfuissent eodem die hostium copiae diletae fuissent, per Dragones tamen et equites quorum magna pars peditum munia alacriter obibat res eo die ita gesta ut magno hostis afficeretur in ipsis munitionibus detrimento. Nox praelium diremit quam et posterā diem obsessis omnibus vijs, ne hostis fugâ euaderet in equis exercitus noster egit, pedestres copias et tormenta exspectando, quâ vti die 15 Aprilis ante ipsum uesperum adfuerunt noctu munitionibus operibusque circum circa actis et tormentis dispositis, ijsque summo mane in oppidum explosis consternati hostis et magnâ clade tormentorum globis (?) per oppidum uti nullis moenibus cinctum peruolantibus affecti supplices. Quater (?) a Dno Gnali petierunt, quem uix tandem exercitu nro aegre id ferenti et praedam sibi eripi querente impetrarunt. adducto ad id Dno Gnali, cum ut sanguini Christiano parceret et tam oppidum Sac^{ae} Rom^{ae} Mtis, quam milites in eo inclusos seruaret, quorum operâ contra Suecum uti posset, tum quod ei nunciaretur hostes Marieburgo ad oppugnandum Graudentum profectos ui ei tempestiue subueniretur facile opportunâ ciuitate posse potiri. itaque his de causis et praesertim ut virtutis et clementiae exemplum relinqueret supplices hostium copias in deditionem his conditionibus accepit.

1° vt duces suos tres (имена) cum omnibus eorum rebus et spolijs dederent, quorum salus S^{ae} R^{ae} Mtis arbitrio et voluntati relinqueretur.

2. Vt omnia insignia et apparatus bellicos vexilla tympana tubas et alia omnia redderent et ad pedes Dni Gnalis proijcerent.

3. Vt spolia omnia captiuos iumenta et alia omnia quaecunque inuenirentur restituerent.

4. Vt ex equestribus copijs cum eis minus indigeret Dnus Gnalis multo meliore abundans equitatu Polonico qui uellent, in seruitijs Sac[ae] Reg[ae] Mtis manerent, qui uero nollent iuramentum praestarent se contra Sac. Reg[am] Mtem et Rempublicam non militaturos neque arma sumpturos. Pedites uero omnes et Dragones ut seruitij S[ae] Mtis adstricti sint et stipendia suae Mtis sub assignandis Praefectis et capitaneis mereant.

Quibus conditionibus hostes acceptis et impletis saluti suae consuluerunt. Ex equestribus Copijs etsi eis liberum erat abire ducenti duntaxat et 50 equites abierunt coeteri in seruitijs Sac. R. Mtis remanserunt.

Fuerunt autem Turmae seu Corneti equitum 14. Peditum Cohortes 13 quorum haec sunt nomina. (Слѣд. имена). (Брюсс. арх.)

№ 120.

Monaco. li 25 d'Aprile. Bauiere. 1628 (7?).

Son ritornato dal mio breue viaggio, mà non ho tempo per quest' Ord[o] di ragguagliar V. S. Ill[ma] ch' in sostanza, de fini del Duca di Fridland qnali sono di tirannizzare e li stati dell' Imperatore, e de' Prencipi dell' Imperio con la sua soldatesca, egli fà il personnaggio di patrone totale dell' Imp[re] e suo Consig[o] niuno u'è che ardisca disgustarlo. Di machinare contro Francia niuno giuditioso lo crede, ne ui si ritroua rincontro alcuno, molto meno contro Olandesi, perche nessuna intelligenza passa fra suoi e quelli di Brusselles. E poi egli non vole ossi duri da rodere, mà solo fermarsi in paesi doue possa cauar denari, ne manderà suoi soldati in Italia, ne in altra parte per non abandonar la Germania e perder il guadagno presente per il futuro, e perciò vorebbe disfar la Lega Catt[ca] acciò tutta la Germania seruisse per alloggiam[to] della sua gente, che ogni giorno di nouo assolda per occupare gl' alloggiamenti di quella. Nella corte Ces[a] parte per vergogna e parte per hauer corrotto, e parte perche minaccia, alcuni di quei Ministri non ardiscono parlare. Il Confessore dell' Imp[re] per hauer tirato m/20 scudi contanti con promesse di far molti Collegi nell'

Imperio ingannato, lo sostiene, e l'Impre dormendo sopra il Confessore che l' hà àssicurato della fideltà del personnaggio non crede ad altri, e pur lo vede in tanta autorità, che l'istesso Impre non è padrone di vn soldato. Ho cosi poco tempo, che non posso dire certe altre particolarità, per hora habbi questo poco, che pure, et il più sostantiale, mi scusi, e prego V. S. Illma tenghi in se perche importa. (Парижъ, Archives des affaires Etrang.)

№ 121.

Zobel à M. le Cardinal de Richelieu.

Paris,. 21 Juing, 1629.

— — — J'ay escrit au Roy mon maistre et à celuy de Suede, ensemble aux villes Anseatiques bien particulierement, leur ayant fait entendre les bonnes jntentions de la France. Sa Maté de Danemarc a refusé tout à plat les premieres conditions proposées par l'Empereur, estant luy mesme allé en personne sur mer auec vne bonne flotte pour rompre les desseins de l'ennemy, qui se met en estat de joindre ses forces maritimes à celles quil a en terre ferme.

— — Le Roy de Suede ma donné nouuel ordre par commissions expresses, et par lettres de creance à S. M. tres chrest. de solliciter la permission pour la leuée de quelques regimens Francois.

— — Les villes maritimes de Lubek, Breme, Hambourg et autres principalles——se sont vnanimement et constamment resolues d'attendre plustost vn siege, voire toute autre extremité, que de quitter en façon quelconque rien de leur liberté ny abandonner leurs amis. Les negociations de M. de Charnassé y porteront coup et conserueront les anciennes alliances dont la France s'est tousjours trouuée bien appuyée. (ibid.)

№ 122.

L. Des Hayes à M. le Card. de Richelieu. A Euthin, proche de Lubec, le 25 Juillet, 1629.

(Коп.)

Lorsque Je m'embarquay a Diepe pour faire le voyage de Moscouie que vous m'auez commande plusieurs marchants de la coste de Normandie me tesmoignerent que depuis vn long temps ils auoient discontinué de traffiquer dans la mer Baltique a cause

du grand droit que le Roy de Danemarc prenoit sur leurs marchandises en passant par le destroit de Sont et que si par lauthorite (dud. Roy?) ils pouuoient restablir la traitte de Nerue don ils rapportoient autrefois tous les aggrets et choses necessaires a la nauigation toute la France en receueroit vn grand aduantage et le commerce vn merueileux accroissement. Or par ce que je scay que vous n'aues point de pensée plus forte, Monseigneur, que de contribuer au bien et a laduantage des suiets du Roy et que lestablissement du traffic en Moscouie despend en partie de l'impost du Sont je receus les memoires que les marchants me donnerent sur ce suiet, en intention d'en conferer auec Mons[r] de Charnasse affin de pouuoir disposer le Roy de Danemarc a traitter les suiets du Roy plus fauorablement. En arriuant a Copenhaguen j'ay trouué M. de Charnassé parti pour aller en Suede et le Roy de Danemarc en holstin ou j'ay esté contraint de le venir trouuer. Il a fort bien receu l'instance que je luy ay faite de moderer l'imposition quil prenoit sur les marchandises des francois en passant par le destroit de Sont et apres auoir eu plusieurs conferances auec ses principaux officiers, il est enfin demeure d'accord que des cinq pour cents quil a accoustume de prendre sur toutes les nations qui traffiquent dans la mer Baltique et a Nerue il ne prendra dorsennauant sur les marchandises que les suiets du Roy passeront par ledit destroit de sont allans ou reuenans de la ville de Nerue qu'vn pour cent seulement aiant en consideration du Roy et de Vous, Monseigneur, qui auez tousiours fauorisé ses Interests voulu descharger les francois de cette imposition de 4 pour 100, Encores que son intention soit de continuer cette grace a perpetuite si est ce que pour ne donner occasion aux Anglois et aux Hollandois de luy demander la mesme diminution, il a desire limiter le temps de cette concession a 8 annees auec promesse de la continuer lorsque le temps sera expiré.

Jay trouué les affaires de cette cour en vn merueileux desordre et beaucoup de diuision entre le Roy et les estas de Danemarc. J'ay appris que ce prince signa la paix la larme a lœil auec plainte de la violence que les gentilshommes danois exercoient sur luy en le contreignant de saccommoder auec lempereur contre le bien de ses affaires, Depuis il a fait tout ce quil a peu pour donner occasion au Valestin de contreuenir au traitté encores a present il fait viure ses trouppes a discretion sur les terres de l'euesque de lubec qui a tousiours

suiui le parti de l'Emp. et a enuoyé garnison dans lisle de femern qui despend de leueché de Brem lequel est demeuré à l'Emp. par la paix mais la noblesse de Danemarc aprehendant quelque nouuelle rupture a de nouueau contraint le Roy de Danemarc de licentier toutes les trouppes estrangeres qui estoient a son seruice lesquelles furent embarquées dans la riuiere dElbe le 22 de ce mois pour aller en Hollande a peynne ont ils souffert quil ayt garde 400 cheuaux et 4.000 hommes de pied allemans et encores auec cette condition que se seroit vn gentilhomme danois qui leur commanderoit. J'ay eu occasion de traitter deux fois asses familierement auec ce prince que j'ay troué dans les mesmes sentimans quil a tousiours eus pour la liberte de l'Alemagne, mais j'ay recogneu en luy tant d'estonnement et si peu de conduitte que vous en deues peu attendre monseigneur dans les affaires presentes de la Chrestienté, ses enfans nont pas renonce aux pretentions quils peuuent auoir sur les Eueches de Brem, ferden, Suerin et Albrestat. Je croy que si ce prince s'estoit rendu maistre des volontes de la noblesse de Danemarc et quil peust suiure ses inclinations, il seroit pour entreprendre de nouueau quelque chose contre l'Emp. au nom de ses enfans presentement ses affaires sont reduites a grande extremité pour le moins le tesmoigne-t-il car il a mal paie toutes les trouppes quil a licentiées mais chascun croit quil a encores beaucoup d'argent comptant quil a enuoyé en Hollande aprehendant la noblesse de son pais Valestin est tousiours dans le duché de Meclenbourg, il a retire ses trouppes de toutes les places de Holstin lesquelles il a mises en garnison partie dans la Pomeranie et le reste aux enuirons de Meclenbourg. Je suis votre tres humble tres obeissant et tres oblige seruiteur L. Des Hayes *). (ibidem).

---

*) a). Le Sr Des Hayes aiant par le Commandement du Roy et de Mons. le Cardinal traitté auec le Roy de Danemarc et Grand Duc de Moscouie de l'jmpost que payeront a laduenir les marchants francois qui traffiqueront dans leurs estas, il seroit aussy necessaire que Mons. de Charnassé reglast auec le Roy de Suede ce que lesdits marchants francois auront a payer quand ils traffiqueront dans son Royaume, autrefois les francois ne payoient rien en Suede non plus que les Suedois en France mais depuis quelques années l'on a obligé les Suedois de payer en traffiquant en France les mesmes imposts que font les autres nations et le Roy de Suede depuis ce changement a aussy voulu que les francois payassent en son Royaume. Lon pouroit a present prier le Roy de Suede que sil ne veult entierement descharger les francois de l'impost quil leur fait paier qu'au moins il le reduise a deux pour cent seulement.

№ 123.

Lettre du grand Duc de Moscovie au Roy apportée par Mons. Des Hayes Courmemin par la quelle il permet le Commerce dans ses Estats aux subiectz du Roy l'an 1629.

Par la force et par la vertu de la tres puissante et tres saincte Trinité etc. ie suis commandé et suis seul obey auec applaudissement de tous dans les terres immenses de la Grande Russie et dans plusieurs autres prouinces nouuellement conquises, Nous le Grand seigneur Empereur etc. Au tres Illustre etc. Louis XIII de Bourbon par la grace de Dieu Roy tres Chrestien de France et e Nauarre et souuerain seigneur de plusieurs autres terres. Vostre Royalle puissance a enuoyé vers nostre grande puissance vostre Ambassadeur Louis auec des Lettres et nostre grande puissance a trouué qu'il fust Ambassadeur vers nous, auons commandé que sa Legation fust entendue et auons voulu receuoir ses Lettres signées de Vre main et contresignées de Lomenie dans lesquelles vous souhaittez que Dieu veuille faire prosperer nostre grande puissance et tesmoignés qu'encore que nos Estats soient esloignez des vostres et qu'ilz soient separez de plusieurs prouinces, neantmoins la Renommee de nostre grande puissance n'a pas laissé de paruenir jusques a

---

6) Lettre du Vaiuode Viceroy et Gouuerneur de Plescou escrite a Monsieur des Hayes enuoyé par le Roy de France Louis XIII vers le Grand Duc de Moscouie l'an 1629. (Фр. переводъ). Le tres puissant Empereur etc. Moy Kenes Dimitre Petrovitsch Posarcoui (Пожарскій ?) Vaiuode de tres puissant Empereur à Toy qui es Ambassadeur de tres puissant monarque Louis XIII de Bourbon — — ie t'enuoye le salut, tu m'as enuoyé Estienne Ton seruiteur auec tes lettres par lesquelles j'ay veu que tu es enuoyé de la part du tres puissant Roy tres Chrestien vers l'Empereur pour traicter de plusieurs affaires tres importantes à la Russie et à la France et que tu es arriué en la ville de Dorpt en Liuonie, je te renuoye en grande diligence ton seruiteur Estienne affin qu'arriuant auprés de toy tu sçaches que tu peus entrer quand il te plaira dans les Estats de sa Maiesté Imperialle en sa prouince de Plescou et de là continuer ton chemin par tout son Empire non seulement pour ta personne, mais aussy pour tous les Gentilshommes de ton Roy qui t'accompagnent et pour tous les Valets qui les seruent, les Chemins par tout te seront ouuerts et ne te sera donné aucun Empeschement.

Escrit a Plescou l'an de Creation du Monde 7138, le 24 iour du mois de Sep^tre.

C'est l'an de nostre salut mil six cent vingt neuf.

vous, que vos predecesseurs et les nostres ont cy deuant vescu en bonne amitié et parfaitte correspondance et que de la mesme sorte vous souhaittés qu'il plaise à Dieu qu'a laduenir la mesme amitié et correspondance s'establissé et se rencontre entre nos Royales personnes, ce que nostre grande puissance desire extremement, mais nous ne scauons a quoy attribuer que nostre nom, nos titres et nos qualites ayent esté oubliés en la lettre que vous nous auez escrit, Tous les Potentats de la terre, le Sultan de Turcs, le Roy de Persiens, l'Empereur des Tartares, l'Empereur des Romains, les Roys de l'Angleterre et de Dannemark et plusieurs autres grands seigneurs escriuans a nostre grande puissance, mettent nostre nom sur les Lettres et n'oublient aucun des titres et des qualités que nous possedons, nous ne pouuons approuuer vostre coustume de vouloir estre nostre Amy et de nous desnier et oster les titres que le Dieu tres puissant nous a donné et que nous possedons si justement, que si a l'aduenir vous desirez viure en bonne amitié et parfaite correspondance auec nostre grande puissance, en sorte que nos Royalles personnes et nos Empires joints ensemble donnent de la terreur a tout l'vniuers, il faudra que vous commandiez qu'aux lettres que vous nous rescrirés à l'aduenir toute la Dignité de nostre grande puissance, nostre nom, nos Tittres et nos qualités soient escriptes comme elles sont en cette Lettre que nous vous enuoyons de nostre part, nous vous ferons le semblable en escriuant tous vos titres et toutes vos qualites dans les Lettres que nous vous manderons estant le propre des amys d'augmenter plustost reciproquement leurs titres et les qualitez que de les diminuer ou retrancher.

Vostre Royale puissance escrit encore dans ses Lettres que les Grandes occupations que vous aués eues tant à pacifier les Troubles de vostre Estat qu'a proteger et assister les princes vos amis et alliés ont empesché que vous n'ayez plutost correspondu aux tesmoignages d'amitié que nostre puissance vous feist rendre en l'année de la natiuité de Jesus Christ 1615 par nostre Ambassadeur Juon Condironin et qu'a present que vous aués remis soubz vostre obeissance plusieurs prouinces et vaincu tous vos Ennemys, vous nous auez voulu tesmoigner le desir que vous auez de viure a l'aduenir en bonne amitié et parfaitte correspondance auec nostre grande puissance et nous aués voulu enuoyer vostre Ambassadeur Louis Deshayes Seign[r] de Courmemin vostre Conseiller et maistre d'hostel ordinaire et Gouuerneur de Montargis et luy aués com-

mandé de nous faire entendre plusieurs choses qui regardent le bien commun de nos Royaumes et l'aduantage de nos subiects, et priez nostre grande puissance d'adjouster toute creance a vostre dict Ambassadeur, toute, ces choses estans paruenues a la connoissance de nostre grande puissance, auons commandé que vostre dict Amb[eur] entrast en conference auec les Illustres seigneurs Bojares de nostre Conseil d'estat, Knes Juan Borisouitz Cercascoi nostre cousin Germain heritier de l'Empire de Casam et General de nos milices, Michel Borisouitz schein Gouuerneur general de Smolensko, Simon Vazileuitz Golouin Ferdrouitz, likatzoph et Japhin Telepna nostre chancelier ausquels nous auons donné ample pouuoir par escript d'escouter la Legation.

L'Ambassadeur de vostre Royalle puissance s'est trouué auec lesdicts Boiars de nostre Conseil et leur a faict entendre le Desir que vostre Royalle puissance auoit de viure à l'aduenir en bonne amitié et parfaitte intelligence auec nostre grande puissance pour laquelle mieux affermir vous souhaittez que la mesme correspondance se rencontrast encor entre les subiects de nos Empires les Russiens et les François que vous permettiés a tous nos subiects de trafficquer dans les terres de vostre obeissance et desirez pareillement que nostre grande puissance trouuast bon que les François vos subiects peussent trafficquer en toute liberté dans lesdictes terres de nostre Empire, s'habituer dans les villes qu'ils jugeroient propres pour faire leur commerce, sortir sans empeschement de nos Estats quand ils voudront, que nostre grande puissance deschargeast lesd. marchands françois de l'impost que les marchandises doiuent a nostre tresor, que lesdicts marchands françois puissent viure en liberté de conscience et tenir près d'Eux tels prestres ou Religieux de la foy Romaine que bon leur semblera, que nos Juges et officiers ne puissent prendre connoissance des differents qui suruiendront entre lesdicts Marchands François que nous leur permissions estre jugez par l'vn d'entre Eux et de trafficquer auec les Tartares, Persiens et autres marchands estrangers, toutes lesquelles choses ayans esté raportées a nostre grande puissance par l'aduis de nostre sainct pere le Grand seign[r] Filaret Niquitis Patriarche de toute la Russie et des principaux de nostre Empire nous auons commandé aux Boiars de nostre Conseil susnommez de faire entendre a vostre Ambassadeur que nous acceptions volontiers l'offre que vostre Royalle puissance nous faict de viure a l'aduenir en bonne amitié et parfaitte Correspondance

auec nostre grande puissance, et que de nostre part nous contribuerons tousiours ce qui nous sera possible pour la continuer et perpetuer entre nos successeurs, nous permettons aussy a tous françois subiects de vostre Royalle puissance de venir trafficquer en nostre Empire sans aucun empeschement tant par mer a Arcangle que par terre a Nourgrod, a Plescou et a Moscou, leur donnons liberté de traicter et faire leur Commerce auec tous nos subiects en payans seulement a nostre Tresor deux pour cent d'imposition nous accordons aussy a tous les Marchands françois vos subiects de viure en liberté de conscience dans nostre Empire, de faire profession de la foy Romaine et de tenir prés d'eux des prestres ou Religieux pour les administrer, mais nous ne sçaurions permettre que publiquement dans nostre Empire l'exercice de la Religion Romaine se face de peur de scandale. Quant a ce qui regarde la Justice nous interdirons a nos juges de prendre aucune connaissance des differens qui suruiendront entre les marchands françois vos subiects, mais si vn françois a quelque different auec nos subiects, nous entendons que nos juges en ayent connoissance, nous offrons à vostre Royalle puissance de contribuer ce que nous pourrons pour le bien de vos affaires et donnons libre passage auecque cheuaux et viures aux Ambassadeurs et Courriers que vous desirés faire passer a l'aduenir par nostre Empire pour aller en Tartari ou en Perse ainsy que nous auons fait presentement a vostre Ambassadeur.

Quant aux marchandises de Perse et de l'orient nous les ferons distribuer à vos subiects a si bon marché qu'ils n'auront pas occasion de les aller chercher ailleurs et en toutes choses nous fauoriserons vos subiects affin que dautant plus volontiers ils viennent trafficquer en nos Estats et Empire, nous renuoyons vostre Amb[eur] Louis sans le retenir dauantage, affin que il rende compte à vostre Royalle puissance de nos bonnes Intentions tant enuers vostre Royalle puissance et personne que pour la vostre Royalle puissance de nous conseruer tousiours en bon amitié et fraternelle bonne volonté. Escript en nostre Maison impérialle de la ville de Moscou le 12 du mois de Nouembre l'an 7138. (Парижъ, Bibl. Nat.) *).

---

*) Lettres patentes du Roy de Dannemark en faueur des Marchans françois passants sur le destroict du Sond, pour trafiquer la Moscouie 1629. ... [Есть и печатный экземпляръ, въ Mss. Dupuy, 158, p. 37.] Cum Serenissimus etc. Rex Ludovicus XIII... per consiliarium suum Virum Nobilem Dominum des Hayes Cormemin nobis exponi

№ 124.

Avis envoié par le Comte d'Embden.

18 aout, 1629.

L'on me vient d'apporter de bonne part que le Roy de France vient à Sedan, jour sur autre, quil la veut auoir: Quelques vns croient, que c'est vn pretext, et pour la conseruation des Villes et Eueschés, pour s'asseurer contre les desseins que l'Empereur pourroit auoir sur icelles, et sur la France en general, les affaires d'Italie n'estantes encor accommodées. Qu'aussy c'est se mettre en lieu, ou il peut incommoder (par le soubçon quil donnera) les frontieres du Roy, et affoiblir le secours de Boisleduc, et estre plus en main, pour l'entreprinse du restablissement du Palatin qui est vn des articles secret de la paix, que le Roy de la France a faict auec

---

curauerit quod aliqui ex subditis suis, ijsque non infimae sortis in animo habeant negotiationem mercium Orientalium et Moscouiticarum, hactenus, per alia loca exerceri solitam, versus Naruam Russicam et mare Balticum, deriuare et propterea amice atque instanter a nobis postulauerit, vt hoc ipsorum institutum (ad quod r i t e (recté въ печат. экз.) stabiliendum maximi sumptus ingensque pecuniarum fundus r e q u i r u n t u r) (requirantur въ печт. экз.) liberalitate nostra subleuare et ipsis de Vectigalibus in toto Nostro Oresundano pendi solitis partem aliquam saltem in certos annos clementer remittere dignaremur; nos itaque qui conjunctissimo nobis Principi nihil vnquam eorum quae juste peti possunt denegare decreuimus—Postulato huic, etiam cum Telonij nostri jactura assentimus (assensimus... въ печ.) ideoque testamur nos praedicti Serenissimi et Christianissimi Regis subditis qui dictam Negociationem versus Naruam Russicam exercebunt concessisse sicut et vigore praesentis nostri Diplomatis Regij concedimus vt de mercibus istis quae versus Naruam Russicam transportantur ab ipsis aut inde reuehuntur cujuscunque sint generis centesimam saltem partem seu vt loquuntur pro singulis centum, vnum in eundo, et tantumdem in redeundo pendere obstricti sint, eaque i m m e d i a t e (immunitate въ печ.) ad octo annos continuos sequentes absque vllo vel nostro vel successorum nostrorum impedimento vtjfrui possint, (.) hanc autem concessionem de vectigali quod de mercibus exsolui consueuit, non vero de aureis rosatis, quae pro corpore nauis solui solent intellectam volumus, (.) etiam nobis liberum esse volumus merces ex illis (iis—въ печ.) nauibus (si quibus ad vsus nostros opus habuerimus) pro ea aestimatione seu indicatione secundum quam vectigal de ijs penditur retinere,(.) Reliquae vero naues Gallicae quae ad alios portus Regna aut Prouincias perdictum fretum nostrum Oresundanum commeant hac concessione neutiquam comprehensae erunt, sed vectigalia debita pro more recepto soluent(.) in omnium supradictorum fidem praesens diploma subscriptione nostra firmauimus et sigillo Regio roborari jussimus. Actum in Castro nostro Eutinensi die 14 mensis Julij, Anno 1629. (ibid.)

l'Angleterre. D'autres croient, que quand ceste armée ne seruiroit a tout cela, sy est ce que par vne resolution prinse de desmolir touttes les forteresses qui sont au Coeur de la France, il est necessaire que l'on munisse et fortifie les frontieres, et c'est pourquoy ledit Roy veut encor Sedan, et en effet, en at offert plusieures choses en eschange au Duc de Bouillon, a quoy il ne veut pas consentir, En ce cas lon croit, n'est que les raisons susd[es] ayent lieu, qu'il la veut auoir par force et l'ayant la conseruer pour plus grande asseurance de la frontiere du costé de Luxembourg et asseurance de ses autres villes Mets, Verdun, Thou et veut encore faire quelque nouuelle forteresse du costé du Conté de Bourgoigne. (Брюсс. арх.)

№ 125.

Des Empeschemens et dificultez qui se rencontrent au Commerce de France en Moscovie.

Le trafic de France en Moscovie ne se peut faire que par la mer Baltique à Narue en Liuonie, ou alentour de Noruegue et la Laponie à Sainct Michel Archangel.

Pour ce qui est de la mer Baltique, il faut passer par le destroict de Danemarc, où le Roy de Danemarc exige de grands peages des nauires, et marchandises, qu'il augmente de temps en temps, comme il luy plaist. Et bien souuent mesmes il arreste et confisque tant les nauires, que les marchandises, soubs diuers pretextes.

Passé ce destroict de Danemarc, l'on ne scauroit aborder en Moscouie qu'à la mercy du Roy de Suede, qui tient toutes les costes et riuages de la mer Baltique des deux costez, depuis Calmar en Suede jusques à Riga en Liuonie.

Il uoudra uraysemblablement aussi bien que celuy de Danemarc exiger des peages en ses ports et haures et arrestera et confisquera les nauires, et marchandises, quand bon luy semblera. Et à cela il sera dautant plus inuité, par la jalousie qu'il peut auoir, que les François ne retranchent quelque chose du gain et profict que ses subjects font au trafic de Moscouie, lesquels y ont desja beaucoup plus d'aduantage que les François ne scauroient auoir. Parce qu'ils sont exempts de payer aucun peage au destroict de Danemarc suiuant le traicté de Paix faict en l'an 1624. entre les rois de Danemarc et de Suede. Et à cause aussi que par vn autre

Traicté de Paix de l'an 1616. entre ledict Roy de Suede et l'Empereur de Moscouie, les Suedois ont liberté d'exercer le commerce en Moscouie auec plusieurs franchises et libertez.

Et pour ce qui est de nauigue alentour de la Noruegue, et de la Laponie, deuers Sainct Michel·Archangel, le chemin y est bien long. Outre que les François auront en teste et pour contraires les Anglois et les Holandois, qui y trafiquent auec profict, et seront plus fins que nous au gain, pour l'entrée et congnoissance qu'ilz ont dès longtemps dans le Pays. Et nommément les Anglois qui y trafiquent en Compagnée depuis l'an 1555. Lesquels comme ils ont les premiers descouuert la Route et le chemin que dessus de Noruegue, aussi les Empereurs de Moscouie leur ont octroyé de tres grands priuileges. Et jusques à ceste heure ils ny payent aucuns droicts d'entrée, et d'issue, ny quelques autres imposts que ce soit pour les marchandises qu'ils apportent et transportent du Pays. Et ny a pas d'apparence que nous obtenions si tost de tels et si amples Priuileges.

Tout ce que l'on peut faire, c'est que le Roy traicte à ce commencement auec les Rois de Danemarc et de Suede pour le trafic des François en leurs Royaumes et Pays, soit de uins, merceries et autres marchandises de France. Et s'il est question de les reuendre en Moscouie, en laisse le negoce aux Danois et Suedois, et ainsi les interesser auec nous. Et encores le plus seur pour le commerce en ces deux Royaumes de Danemarc et de Suede et aux Pays et Estats uoisins deça et dela le destroict de Danemarc, c'est qu'on establisse en France une puissante Compagnée du Nord ou Septentrion à l'imitation du Roy d'Espagne, qui a projecté dequis quelques années vne Compagnée du Septentrion, qu'il ueut establir à Seuille. Et que nous y allions forts et auec conuoy de nauires de guerre. De mesmes que font ceux des Prouinces vnies des Pays Bas, lors qu'ils font leurs voyages d'Ostlande.

(Парижъ, Bibl. de l'Institut de France, Collection Godefroy, T. 68.) *)

---

*) 1624. Du Desseiu des Espagnols d'attirer en Espagne le principal Commerce de l'Europe.

Le Roy d'Espagne apres auoir faict deliberer 14 mois durant en son Conseil d'Estat, et en ses autres Conseils, pour attirer en Espagne le principal commerce et traffic de l'Europe, a estably à cest effect en l'an 1624 en son cour à Madrid vn souuerain conseil du Commerce, et en la ville de Seuille vne Admirauté ou Compagnée pour le Commerce, en laquelle entreront ceux de la Prouince d'Andalousie et du Royaume de Grenade, et aussi ceux des Prouinces des Pays

№ 126.

Brefue et secrete declaration faicte a son Ex^ce Mons. le Marquis des Balbasses pour vn exploit memorable sur mer a la ruine des Nauires et la plus part du commerce et des negoces des Prouinces vnies rebelles à Sa Mté.

1. Premierement il faict à considerer qu'entre les plus grands traficqs que les Holandois font a present et quils ont entretenu longues annees et quils tienent le plus asseuré comme ce faisant par voye moins cognue et moins accessible des nauires du Roy, est celuy du Nort particulierement en Moscovie.

2. Cest a scauoir donques quils enuoient dordinaire par an vers ledit Moscouie grandes quantites de draps tant d'Angleterre que celles fabriques auxdicts Prouinces vnies et y appretez et teinturez, en oultre beaucoup des manifactures de Harlem, comme toiles, picotes, legatures, bombasins et aultres sortes de linges faictes a Harlem, Leyden et aultres places d'Hollande ils y enuoyent toutes sortes despiceries qui leur viennent des indes orientales, soye, draps de soy, draps dor et dargent, nommes en commun toilets, filles dor et dargent et aultres infinite de marchandises, en oultre ils y enuoyent grandes sommes de contant tant en or qu'en argent pour entretenir leur grand traficq.

3. Lon scait quaux annees passees dordinaire ils ont enuoie de la seule ville d'Amsterdam tant en manifactures marchandises qu'en argent contant la valleur de 18 a 20 tonneaulx dargent.

4. Pour dessus ce que les Anglois y enuoient montant pour l'ordinaire de 8 a 10 cent mill florins et n'est pas a doubter quils en front moins par ce temps icy ou le traficq aux aultres endroicts est plus dificile et plus dangereux.

5. Les nauires chargez des marchandises specifiées deuant partant d'Amsterdam n'ont communement qu'un bateau de guerre pour

---

Bas qui sont sous son obéissance et pareillement les subjets de l'Empereur, du Roy de Polongne et d'autres Rois, qui y voudront entendre.

1627. Pour acheminer d'autant plus facilement ce Negoce, il a faict en sorte que l'Emp^eur s'est joinct et vny auec luy au mesme dessein. [Послы отправлены въ Данцигъ и Любекъ:] pour les inuiter et pareillement les autres villes Anseatiques et maritimes d'Allemagne et de Polongne, d'entrer en la dicte Compagnée, auec offres par les dicts Princes de leur protection et de plusieurs Priuileges, franchises et libertez. (ibid.)

les conuoyer, la reste du nombre de 14, 15 ou 16 portent chascune 4. 5. 6. 8. 10 jusques a 12 pieces de canon de fer quils appellent Gotelingen auecq peu de gens a les gouuerner.

6. Tout cela s'embarque et part de Hollande tout les ans precisement depuis le dernier du mois de May iusques au dernier du mois de Juing insuiuant, nayant poinct daultre occasion a cause de la gelee et aultres incommoditez de la mer en ces endroictz la, cause que les contrainct d'achever le voyage en 3 ou 4 mois au plus long.

7. Pour les bien guetter en ce voyage et pour ce faire nire de tout ce qui dit est et par mesme moyen ruiner la pescherye tant de balleines que des harengs, selon l'instruction qui se donnera ycy apres et prendre les batteaux de guerre qui les gardent et enformer vne armade de 40 nauires, mectre la mer en trouble, y dominer et faire trembler l'Hollande, ce seroit soubs tres humble correction le moyen ensuyuant.

8. Il conuiendroict que son Ex^{ce} eust vne armee du moings de 12 grandes nauires et trois petites lesqueles communement on appelle Jachten, bien pourueues des viures et ammonition de guerre, pour 5 a 6 mois, et vn commandeur sur touts en qualité d'admiral du Pays de pardeça homme experimenté ou moins bien instruict de cest exploict present et capable a tenir bon ordre entre les matelots et soldats.

Que le dit admiral fust assiste de quelques bons et fidelles conseillers pareillement du pays sil est possible, tant pour estre plus entendus en ce contrayes de la mer icy, que pour estre moins odieux et mieux volus aux endroictz ou lon pretend le present exploict.

10. Que par les dicts nauires fussent distribuez enuiron 3500 hommes la plus part Mattelots et les aultres bons soldats, non pas qui y ils en soyent de besoing daultant pour ces nauires icy, mais pour agrandir et renforcer l'armade des nauires quils prendront sans aulcune doubte de lennemy, comme il est insinué cy deuant et se declarera plus amplement apres.

11. Que chasque nauire eust 3 au moins 2 pilotes, entre lesquels il y aye quelques vns Hollandois et ce pour toute asseurance, si nos gens la informez venoient a desfaillir quil s'en treuue qui scauent les estre et conditions des places sans aultre information.

12. Et ny aura nulle difficulte a auoir lesdicts Hollandois si on les prend des prinses qui se font tousiours a Dunquerque et

aultres places pardeça sans en laisser rançonner aulcun, quil se peult faire de mesme des charpentiers de nauires et aultres matelots, ne descouurant nullement pour quel subiect quil se face.

13. Que la dicte Armee ou flotte fust preste en Biscaye a la mi Auril ou au fin plus tard, au premier de May.

14. Que le general ni personne des Capitaines moins des aultres sachent ou tend la flotte, mais estant party de Biscaye et ayant tiré 150 lieues ou enuiron vers le ponnent ou West que ladmiral ou commandeur apelle a soy alors a touts les Capitaines et descouure sa commission.

15. Car bien quil soit besoing de distribuer aux mariniers leurs chartes et liures de chartes au commencement du voyaige desquels en faudra deux a chascunes si ne se peult il pas cognoistre. toutes fois de la quel en sera le dessein, a fin que faisant aultrement quelque chose s'en m(u?)ente (quil conuient estre secret comme confession). L'ennemy en soit aduerty et sur ses gardes.

16. En cas que le nombre des matelots et soldats de 3500 susd. ne se peu trouuer aysement icy le suplement se pourra faire en Biscaye ou sa Maté en at en abondance.

17. Que chasque cappitaine aye letres secretes et closes a fin destre asseuré ou trouuer la flotte si par tempeste ou malheur il s'en esgaroit, auecq charge (et serrement si besoing est) de les brusler, ou jetter au fond de la mer si d'auenture il viennoit es mains de l'ennemy, de peur qua l'occasion d'vn ou peu d'aultres leur entreprinse ne se descouure et demeure imparfaicte.

18. La dicte flotte estant auancé en mer 150 lieues vers le ponnent ou West comme dict est aurà a tirer droict vers la blanche mer quils appellent Witte see, estants serree de touts costez comme vne baye close, en la quelle se rend la riuiere de Archangel en Moscouie ayant se a donner garde de laisser en ce voyaige Angleterre, Escosse, Irlant, Hetlant, du costé droict, et proculant Yslant et Spidsberge au costé gauche comme la charte le monstre clairement.

19. La flotte venant a la dicte Witte see et ne la trouuant poinct encore nauigable a cause des gelees (comme cela se faict aucune fois) et qui ne doibt poinct detourner ni intimider nos gens il ne leur fault que se rendre soubs lisle de Kildyn place sans aucune force et n'estant habitee que de peu des pescheurs sans moyen appartenants aux Moscouites lequel est vn bien peu plus oultre que la riuiere de Cola a 50 lieues de la bouche de la dite Witte

see gardant de se retirer a Warhuyssen ou prendre l'un ou l'aultre daultant que le dit Warhuyssen appartient au Roy de Dennemarque et quil y pouroit auoir du danger ou au contraire le haure de Kildyn est asseuré comme dit est et gardé contre toutes sorts de vents et capable de plus que pour cent nauires.

20. Que la flote soit pourueue des enseignes ou vlages d'Angleterre et d'Hollande pour s'en seruir au dit voyage a celle fin de n'est(re) descouuert.

21. Si elle rencontre des barques particulieres de l'ennemy quelle les enfonce toutes s'ils ne peuuent seruir au dit exploict et celles des amis ou neutraux quils les detiennent en asseurance jusques a la fin dudict exploict.

22. Quon tasche de mesme d'attrapper et retenir les barques allant d'Hollande pescher toutes les ans enuiron lemy abril en la riuiere Cola, Pinoy et aultres places alentour tant pour empescher destre descouuert que pour tirer deux toute laduertance des nauires a venir de Hollande, et aultres circonstances, comme aussi pour en auoir des poissons frais et aultres viures pour nos gens, estant a scauoir que les nauires desdicts pescheurs sont qu'on appelle fluytes sans canon ou armes facilement a occuper par le chalupes

23. Au Pescheurs de Kildyn, il fault montrer toute sorte damitié et courtoisie, ne se faisant sembler aultres que Hollandois et de vouloir aller negotier en Moscouie.

24. Durant le sejour a Kildyn il faudra enuoyer tout les jours vne jachte pour sonder si la mer Blanche est desgelee et nauigable pour s'y acheminer tout incontinent apres en auoir aduertance et distribuer les nauires de la flotte en la maniere que s'en suit.

25. Ascauoir, colloquant 3 nauires droit a la bouche de la riuiere d'Argangel qui est estroit a l'entree, 9 nauires derriere la place qu'on apelle le Gran Wen ou Blau Wen hoeck, estant 11 lieues de Archangel, et vne nauire et 2 Jachtes sous l'isle de Sousem Wits, appellé aultrement cruy Eylant situé a lentree de la dite Witte See a la main droicte et 15 lieues de la susdite place nomee Gran Wen ou Blan Wen hoeck pour trauerser la mer et prendre garde sur les nauires a venir ce qui se deueroit faire aussy par terre aud[t] Blan Wen hoeck estant vne grande et haulte montaigne et par consequent a ce acommodé.

26. Pour esclairissement de ce que desus est auoter que la bouche de la Witte Zee entre sous encWits et cruys Eylant et Cabo pentecost nat que 8 lieues de l'argeur et comme du costé

dud. pentecost il y at en ladicte mer vne banque apelle en langue du Pays pentecost bancq qui doibt estre euité de touts passants, si bien quil ne reste de la dicte mer que 5 lieues de largeur nauigables, par le quel estroit toutes les nauires estant constrainct de passer ne pouuant faillir destre descouuerts daultant que le soleil y luict nuit et jour.

27. Il sera expedient d'arrester par mesme moyen toutes les barques de pescheurs des bussens tant allants que venants pour mesme effect que dempescher les aduertances comme dit est des aultres nauires icy dessus.

28. Cependant on ne fauldra pas de tenir toutes sortes correspondances auecq les confidents en Hollande durant le temps de cest exploict pour estre aux escontes et pour donner les plus secretes inteligences touchant ce faict icy quil faire se pourrat, ou bien avec l'vn des deux, si l'aultre pour estre tres expermenté aux endroicts ou l'on pretend ceste entreprinse fust retenu icy.

29. Et par ce moien la qui nest ni difficile ni de grande machine ou depens et ne peult faillir Dieu aydant que tout les nauires et marchandises tant d'Hollande que d'Angleterre d'vn si grand pris et valleur come dict est viennent en nos mains et pouuoir.

30. Pour cest effect conuiendroit deffendre a toutes matelots et soldats et aultres a employer a cest exploict soubs peinne de la vie de Piller, spolier ou prendre a butin quelque chose que ce fust sur les dictes nauires a recouurer, leur promettant plus tost 5 ou 6 mois de gage extraordinaire a payer au retour en cas de bon succes ou aultre recompense semblable a leur contentement pour les tenir en bride.

31. Et ne conuiendroict de cesser encore icy mais de donner ordre expres que l'armee par mesme moyen soit aggrandie et renforcee des nauires des ennemies prinses en Moscovie jusques au nombre de 30 nauires ou dauantage lesquels nos gens ne faudront de trouuer jusques a tel supplement, a quel effect on ameneroyt les 3.500 hommes susdicts et quils tirent alors vers la Pescherie des Balleines soubs l'isle de Spidsberge qui est en leur chemin pour retourner distant 260 lieues darchangel.

32. Et cela vers lisle de Jan Jacobsen Meya qui est a 200 lieues situé au mesme chemin plus par deca ausquels deux Isles sud[tes] ils trououeront 15 a 20 grandes et bonnes nauires facilement a prendre estants les matelots partie en terre et partie empeschez a pescher.

33. Ayant aynsi par lesdicts nauires augmente larmee jusques a 40 nauires et daultant plus quils pourront quils — prennent la droicte route vers les pescheurs de harengs ont mesme chemin du retour soubz escosse et Hetlant pour les enfoncer, rompre et casser leur filets et se faire nire des batteaux de guerre qui les acompaignent et gardent estant asseuree quil ny at rien en ces endroicts la qui puisse resister a vne si puissante armee.

34. Tout lequel exploict se peult et se doibt faire comme aussi le retour en Flandres en 4 ou 5 mois de façon que au mois daoust ou demy septembre son Ex[ce] en aura le succes asseuree auecq vn desespoir de la peuplace hollandoise et peult estre vne reuolte aussi, comme ce voyant destitué de trois des meilleurs, et plus asseurez moiens pour viure.

35. Qui sera vne victoire glorieuse tres aduantageuse et sans beaucoup de difficulté en lexecution que Dieu vueille benir a son honneur et gloire. *) (Брюсс. арх.)

---

*) Discorso contro li stati d'Olanda nel qual si parla del modo da tenersi da Spag[li] per stardarli la Nauig[ne] Trafico, Pesche, e comertio loro tanto nel Mar Setten[le] che nel' Oceano et nell' Indie. (Безъ года).

De la Nauigation qu'ils ont en Moscovie à 72 degrez du Nort.

Tous les ans de lad. Holande vont 20 Nauires et plus a Moscovie et a ses rades de 120 lastres chacun l'un portant l'autre 28 Mariniers, leur charge est de fins draps, craiseaux de toutes sortes faictz en Holande et auec des petites barques vont en terre et trafiquent auec les Moscouites en change rapportent des peaux de toutes sortes tres riches et grande quantité de graisse de baleine. Auec cecy reuiennent et la plus grand partie va à Venise ledit droict dedictes 20 nauires qui font 2,400 lastres, à raison de 15 florins d'entree et sortie 36,000. florins pour vn voyage qu'ilz font seulement a cause de la grand froidure qu'il faict par dela et a raison de 28 mariniers pour Nauire sont 560 personnes. 26–560–3,600.

D e l a n a u i g a t i o n d e B e r g h e s N o r u e g u e i u s q u e s a u R o y a u m e d e D a n e m a r c. De la dicte Holande vont tous les ans a lad Berghes qui est la ville Capitale du Roy de Noruegue et son destroit jusqu'au d'estroit d'Helienor qui est frontiere du Roy de Dannemarc 500 Nauires de port de 90 lastres l'vn portant lautre à 20 mariniers La charge est harens poisson draps toiles et manufactures, et rapportent mats (?) entenes tables toute sorte de bois, terce bree, et autres choses à raison de 15 florins d'entree et sortie pour lastre Le dict droict monte pour 45.000 lastres que lesdicts 500 Nauires font 1.350.000 florins et ceux qui les gouuernent 10.000 personnes — — 500 10.000: 1.350.000.

C o n c l u s i o n d u t r a f i q u e n a u i g a t i o n e t C o m m e r c e. De facon que lesdictz Estats rebelles auec lesd. nauigations pescheries et licences, passeportz traficques et commerce maintiennent leurs republiques gouuernement le

*

№ 127.

Nunziatura di Germania. (1629, 1630 и 1631.) *)

1629, 23 дек.——che ueramente i franzesi non solo siano uicini ad impegnar maggiormente le lor armi in Italia per difesa di Niuers; mà à mouersi anche potentemente uerso l'Imperio, e che siano in stretta confederatione con Suetia, Danimarca, Olandesi e Venetiani.

Di Suetia, sento che sia risoluto d'entrare nel ducato di Mechelburgh, et altri luoghi ancora dell' Imperio, et che à quest' hora haueria attaccato quel stato se hauesse riceuuto il denaro promessogli da suoi collegati; poiche si era dichiarato di non si uoler muouer prima; hora intendo di buon luogo, che habbia auuto sodisfattione del denaro, e faccia gran leuate e preparamenti da guerra e che Fridlandt faccia insinuargli temperamenti per sbrigarsene da poter attendere alle cose d'Italia, e per addormentarlo almeno, e trattenerlo per goder del beneficio del tempo, e trà tanto si dissolua la lega, e si facciano diuersioni, si come se gli stà attualmente procurando qui per uia di Polonia col Marescial di Lithuania che si troua in questa corte.

29 дек. Hò rincontro, che gli uffitij e diligenze fatte da mè, come accennai con le passate, per mezzo del Colonello S. Giuliani, per sincerar l'animo del Sig[r] Duca di Mechelburgh siano stati di qualche frutto; poiche apunto auanti hieri il medemo colonnello uenne à mostrarmi una lettera del Duca, doue li scriue essere stato da S. E. il Conte Ottauio Sforza mandatogli dal Marchese Spinola, et hauergli significato il desiderio e necessità, che ci è della

---

tout auec vne très belle police particulierement en leur guerre par mer et par terre. Ilz sont riches et puissantz et auec leur grand Esprit et Industrie obtiennent ce qu'ilz veulent des leurs mesmes Le peuple de ces Isles est belliqueux et trauaille beaucoup depuis le grand jusqu'au petit leurs rentes sont tout le trafic et commerce qu'ilz ont par tout le monde comme dict est, parceque la terre, de soy ne produit nul fruict qui soit de substance.

[Средства, какими можно было бы лишить Голландцевъ ихъ торгов. могущества: войти съ иностр. государями въ сношенія, дабы они прекрат. всякую торговлю съ Голландцами, построить флотъ, и т. д. Результатомъ всего этого была бы возможность]: destourner la Nauigation et trafic d'Oostlande de Moscovie et grand partie desdictes pescheries et trafic. (Римъ, Bibl. Barberini. XLIII, 90.)

*) Донесенія кард. Паллотта, Роччи, Патраса и др. изъ Вѣны и Регенсбурга.

pace d'Italia per gl'interessi di Fiandra e d'Italia medema; la poca dispositione, che se ne scopre in Collaltò, e la poca speranza, che si può hauere di conseguirla per mezzo suo, è che però S. E. uolesse con la sua autorità procurarne l'effetto; dicendo hauer ordine dal Duca di darmene parte, acciò secondo hauessi giudicato espediente, potessi ualermi di questa notia; si come li ordinaua di communicarmi un altro particolare di questi affari, persuaso, che li pensieri, et operationi di N. S[re], e de suoi Ministri tendino alla pace, et quiete d'Italia, aggiungendo confidentemente, che quando egli uenne à questa corte mandato dal Duca per le informationi suggerite sinistramente à S. E., hebbe ordine preciso di andar meco con ogni riguardo e circospettione. Haueua il Duca pensiero di uenir à tempo nuouo in Boemia, per pigliar certi bagni; mà mi disse il Sangiuliani, che S. E. ui uerrebbe prima, che passasse questo mese ò al più mezzo il prossimo futuro per sua persuatione con disegno di arriuare à questa corte, se hauerà rincontro con la presenza di poter spuntar l'aggiustamento delle cose d'Italia; per il quale effetto, il medemo Colonnello mi disse frà quindici giorni andaria in Boemia per trattare con S. E. Per altra uia sento, che il Duca conoscendo il pericolo della guerra, che soprasta dal Sueco, non accommodandosi le cose d'Italia, quali necessariamente portano seco le turbulenze, anche per la parte del palatinato, e dell' Imperio; faccia di già trattar sottomano con detto Rè aggiustamento circa lo stato di Mechelburgh, e che in questo caso in cambio di quello, pensi farsi dare all' Imperatore il Ducato di— — —(manca nella cifera) in Slesia, e che anco questo sarà un de negotij da trattare con la sua uenuta in corte, la quale se bene il Sangiuliani pensa, non sia stata penetrata da alcuno, ne hò nondimeno hauuto questo rincontro per uia de confidenti di sua casa; mà si come non solo per riputatione, mà per interesse cosi dell' entrata, come della Nobiltà, e preheminenze del Ducato di Mechelburgh, che doppo li elettorati è nominato frà li quattro principali di Germania, cio è Bransuich, Nassia, e Vuitembergh, et hà luogo, et sessione nell' Imperio; è da credere, che S. E. hauerà più caro conseruarsi in questo stato, che entrar nell' altro di Slesia disuguale à quello per tanti conti; e cosi non si può dubitare, che da uero premerà nell aggiustamento degli affari d'Italia, come mezzo necessario per conseguire i suoi fini.

1630. 19 янв.——E ben fatale, per usar questo uocabolo, la

guerra d'Italia, se per essa Cesare non si cura delle cose di Danimarca, ne dell' esecutione delli suoi editti gloriosi per la Religione cattolica; Rè di Spagna di quelle di Fiandra e dell' Indie, e Fridlandt delli stati di Mechelburgh, lasciando il proprio per l'appellatiuo, duriamo perciò fatica à persuadercelo e ne aspettiamo maggior lume, come anco prudentemente ne dubita V. S. Ill^{ma}.

9 февр. Della persona del Suarzembergh, che V. S. Ill^{ma} dice douersi di nuouo raccommandare per il Vescouado di Rosembergh *), è merauiglia il ueder, che ogni giorno ne arriuano quà pessime relationi e di luoghi molto degni di fede, cioé ch' egli sia diffamato di mal christiano, e cattiuo ecc^{co}, d'hauer non solo usurpata la croce di caualleria, mà d'hauerla presa dal Brandeburgh heretico, d'hauer hauuta moglie con tutto, che fusse caualier di Malta, che hora apunto egli stimola gli Olandesi contro il paese della Mark, et altri per le pretensioni, che ui hà lo stesso Brandeburgh in pregiuditio de cattolici, e della Religione. In somma i riporti son cattiui, e fan dubitare, che gli interessi Politici soprafaccino il douere, però ne desideriamo da V. S. Ill^{ma} qualche rincontro.

9 марта.——Il Duca di Michelburgh hà scritto all' Imper^{e} e Prencipe d'Echembergh, che sin' hora è stato alieno, anzi contrario alla guerra d'Italia, mà sentendo, che franzesi uogliono prostrare la dignità e riputatione di S. M^{ta} intendendo delle pretensioni dichiarate dal Sig. Card. Richelieu al sigr. Mazzarini, è pronto di trasferirsi di persona in Alsatia con potentiss^{o} esercito per auanzarsi poi uerso Italia, ò uerso Francia secondo la maggior opportunità.

16 марта. Gli Elettori etiandio Cattolici si dichiarano di non uoler conuenire se Fridlandt non lascia il Ducato di Mechelburgh, e non depone il commando dell' Armi Imperiali, e questi sono stati li punti principali portati da Verda.——

30 марта.——e che per parte del medemo Duca (Валл.) hà proposto il Verda, e proua alcune domande à fauore dell' Elettor di Brandenburgh per renderselo bene affetto et obligato, com uicino al detto stato, separarlo e tenerlo lontano da Suetia, e disporlo ad andare al conuento, et à suo tempo alla Dieta Imperiale, ò almeno mandar suo procuratore con ordini fauoreuoli al Duca sudetto, et à S. Mtà, e frà gli altri punti uno è che si sospenda l'esecutione dell' editto Imperiale per la ricuperatione

*) Въ другомъ мѣстѣ—Razemburgh.

delli beni Ecclesiastici, e se bene fin hora non si sia presa risolutione, ch'io sappia, temo non dimeno, che si concederà quello si dimanda, ò almeno, che quanto si è fatto con Sassonia non per uia di commissarij, ne per uigore dell' editto sud°; mà ad instanza degli interessati, e per la uia ordinaria si uenghi alla detta restitutione, che è lo stesso, come non hauersi à far mai.

8 іюня. E uscito dal Sig. Ambas. Montercy, che nelle lettere intercette dagli Imperiali, scritte dal Rè Chris^mo^ à quel di Suetia, si conteneua, che S. Mtà non haueua uoluto stringere la pace d'Italia ancorche molto ne fosse richiesto, e specialmente premutone assai dal Papa.——

13 іюля. Sento da buon luogo, che il Duca di Mechelburg passa in Italia con circa 15 mila trà fanti e caualli effetiui, tirato dal desiderio e dalla speranza di coglier la gloria e'l frutto de gli acquisti che si promettono facili nel Mantouano, e Venetiano, e non meno cacciato dallo stimolo di sodisfare à gli Elettori, che non lo uogliono armato, e massime in Germania.

20 іюля. In Polonia si giudica necessario far diligenza con quel Re (Людовикъ XIII) e con altri perche resti in un de suoi figli stabilita la successione di quel Regno per timore, che sequendo la morte del Rè succeda l'elettione in quel di Suetia. Si mandarà per questo effetto un commissario da S. Mtà, se bene sotto altro colore, e con esso si mandarà un Padre Giesuita, che si giudicherà più à proposito per aiutar questa negotiatione.

31 іюля.——Si dice che gli Elettori faranno molte instanze per spogliare del Generalato il Duca di Frid., per solleuare i sudditi dell' Imperio da tante contributioni, mà egli si aiuta grand^e^ con gli consiglieri dell Imp^re^, offerendo loro grossi donatiui; e s'intende che l'Imp^re^ non u'inclini, attribuendone molti la cagione al timore ———, et altri, che S. Mtà Ces^a^ non uoglia disgustarlo per il buono seruitio riceuutone fin qui——.

19 авг.———e questi consiglieri di stato si lasciano intendere, che detto Rè (Густ. Ад.) sia collegato con Francia, e faccia la guerra coi denari de Venetiani e francesi, onde douendosi concluder la pace in Italia, si stabilisca con conditioni tali, che tutti li stati di S. Mtà Ces^a^ restino liberi dal pericolo di solleuationi, che potessero maggiormente suscitarsi col fomento, et aiuto de Francesie Venetiani.

Scuopro, che molti Ministri dell' Imp^re^ inclinano alla pace d'Italia, uedendo il progresso del Rè di Suetia.

22 окт. Hò trattato col Sig. Duca di Bauiera, con significare confidentemente à S. A. il desiderio di N. S[re] e di V. Em[a] che l'esercito della lega cattolica si mantenga per seruitio della Religione Cattolica nella Germania. S. A. mi ha risposto, che la difficoltà consiste nel trouar modo da sostentarlo, e che à questo si stà hora pensando, poiche i Principi della lega erano tanto esausti di denari per le grosse contributioni fatte fin qui, che dubitaua molto, se si potesse mantenere, stante che alcuni Prencipi Collegati ueniuano à contribuire più di quello, che haueuano di entrata, tanto più che questi Ministri Imperiali, non uogliono, che la soldatesca della lega si possa aqquartierare per l'auuenire nelle Terre acquistate nell' Imperio, e non ad altro fine, che di metter in necessità li medemi Principi della lega di disfarla, e con questo mezo leuar l'armi di mano ad esso Duca di Bauiera per le gelosie, che i Spagnoli hanno posto in campo, caso che seguisse la morte dell' Imp[re] prima dell' Elettione del Rè de Romani; alla quale per hora non si pensa, e questi elettori poco sodisfatti uorrebbono quanto prima tornar alle loro case; mà l'Imp[re] fin hora non gli hà uoluto concedere licenza, procurando trattenerli con uarij pretesti.

4 нояб р. Di più ho scoperto chiaramente, che la casa di Bauiera è malissima sodisfatta de Spagnoli, quali in tutte le occasioni se li sono mostrati diffidenti e contrarij.

28 дек.——L'Ambasc. di Spagna in discorso mi ha detto, che si andaua pensando al mandar Fridlandt Gouern[re] di Milano ouero in Fiandra, perche bisognando egli hauerebbe hauuto d'Alemagna quanta soldatesca hauesse uoluto. Hò risposto, che io non credeuo, che il Rè Cattolico facesse mai simil risolutione di mandar quell' huomo in Italia, che poi tentasse quello, che procurò di fare à Napoli il Duca d'Ossona. A questo restò l'Amb[re], Onde io hò dubitato, che il pensiero di mandarlo in Italia possa esser uenuto da lui.

1631. 1 марта. Il Sig[r] Card. di Bagno possò altre uolte officij à fine, che il Rè Chr[mo] togliesse ogni ombra, non che effetto di assistenza à nemici della fede cattolica, e dell' Imperio, et hora N. S[re] ordina il medemo a Mons. Vesc[o] di Carpentras, il quale ne parlerà con efficacia alla Mtà. S., al che S. St[à] si moue per le parole dette dall' Imp[re] a V. S. sopra l'auuiso portatogli da quel tal Colonello, cio è che lo Sueco si uantaua di douer a Primauera essere assistito da Reggim[ti] di gente franzese. Jo non sò quello, che di ciò potiamo credere, poiche se lo Sueco l'hà detto, può hauerlo detto arti-

ficiosam^{te} per iattanza, per migliorar le sue conditioni, ò anco per seminare et accrescer gelosie, non mettendo li conto, che si tratti pace trà S. Mtà. Ces^{a} e'l Rè Christ^{mo}, oltre l'altre considerationi, che possono diminuir la fede al Sud^{o} auuiso. E se nell' esercito Sueco ui saranno de francesi, che in ogni euento per la gran lontananza possono esser pochi, è noto il Prouerbio nullum bellum sine milite Gallo. — — -.

7 іюня. Gli affari di Germania dopo la presa di Magdeburgh hanno in parte mutata faccia per l'animo preso dagli Imperiali. Mà il non sentirsi fin hora dichiaratione alcuna della uolontà delli Elettori di Sassonia tiene tuttauia l'Imp^{re} in sospetto.

14 іюня, Si dice, che si tratti secretamente la pace col Rè di Suetia, e che ne sia mezzano (?) il Duca di Sassonia, che il Duca di Bauiera, come anche gli altri elettori ui adherischino per liberarsi dalle spese.

28 іюня. Le armi della lega Cattolica e dell' Imp^{re} hanno acquistato sempre maggiore credito dopo la caduta di Magdeburgh à segno tale, che hanno fatto perdere d'animo lo Sueco; et hora i Principi Protestanti, e le città franche, et Ansiatiche stanno molto perplesse in dichiararsi contro Cesare; onde à me pare, che in gran parte cessi hora all' Imp^{re} la necessità degli aiuti esterni.

23 авг. I Spagnuoli fanno ogni possibile con l'Imp^{re}, accio non rompa con Sassonia, e che procuri d'accommodarsi seco; poiche hanno per inimico Bauiera, e credono, che tiri seco tutti gli Elettori Ecclesiastici. —

27 сент. Della lega di Bauiera con Francia per adesso non sento parlar più; e si pensa ad altro; standosi quì frà 'l timore, e la speranza per la congiontione delle armi di Sassonia con lo Sueco, non sapendosi, doue possano andare à finire queste riuolutioni. —

Et il Sig^{r} Card. di Pasman mi disse hieri che con suo rossore sentiua dir gran cose per non uoler N. S^{re} dare aiuto alcuno all' Imperatore in occasione tanto pericolosa di perdersi in Germania la Religione Cattolica. Hò procurato con uiue raggioni di fare restar capace S. Em^{a} dell' impossibilità di S. Beat^{ne} incolpandone le guerre d'Italia, delle quali per ancora non ci possiamo assicurare, poiche non si sà fin hora se siano seguite le restitutioni. — — questo buon Imp^{re} uiene ingannato da Spagnoli sotto uarij pretesti, ancorche il P. Lamormain s'opponga à molte cose, che non giudica giuste; ma finalmente preuale l'auttorità del Principe d'Echembergh.

4 OKT. La rotta, che hà riceuuta il Generale Tilly, è stata di grandissima consideratione, e *quì procurano di tenerla nascosta più che possano*; e se bene i successi della guerra sono da un hora all' altra uariabili, con tutto cio si hanno molto da temere le forze del Rè di Suetia congiunte con quelle di Sassonia, e d'altri Principi Protestanti. —

11 OKT.——la rotta data al Tilli dallo Sueco è stata di molta consideratione; poiche la uerità è, che di $^m/_{28}$ soldati, che haueua il Tilli hora si troua hauerne solamente $^m/_x$, e se ben l'inimico hà hauuto similmente del danno, per esser morti molti capi, e molta sua soldatesca; con tutto ciò è restato padrone della campagna, e dell' Artigliaria, e delle uettouaglie, e Bagaglio, e gli resta grosso esercito; onde qui si stà con trauaglio d'animo, e si pensa alla difesa. E questi Ministri Spagnuoli hanno spedito corrieri in Spagna per dimandare aiuto di denari; e fanno quanto possono per rimettere in piedi il Duca di Fridlandt, con dichierarlo luogotenente Generale, già che trè mesi sono hanno fatto dichiarar Generalissimo il Rè di Vngheria. —

Se i Spagnuoli spunteranno di far dichiarar Fridlandt luogotenente, dubito, che nasceranno nuoui disturbi, poiche il Duca di Bauiera, e gli altri Elettori Ecclesiastici se ne offenderanno grandemente.

18 OKT. —Discese poi S. E. (Echembergh) à trattar de grandi progressi, che fanno il Rè di Suetia et i suoi adherenti, e dell' euidente pericolo, che hora si corre in Germania di perdersi la Religione cattolica; con soggiungermi: Sappiamo molto bene, che 'l Rè di Suetia hà pensieri uasti, mentre continuasse à esser uittorioso, per essersi lasciato intendere, di farsi elegger Re de Romani, dicendo di hauer già acquistati li uoti di Sassonia e di Brandeborgh; onde col rimetter nel primiero suo stato il Palatino, che hà un uoto come Elettore, e l'altro come legitimo Rè di Boemia, pensarebbe in questa maniera di hauer conseguito i suoi fini. In oltre mi disse, che più uolte dall' Ambr. Sauelli era stata fatta instanza à S. S^{ta} per qualche aiuto, ma che sempre ne haueua riportata risposta negatiua; onde S. Mtà non ardiua di far nuoue instanze à S. B^{ne}, ancorche fosse in tanta necessità, si come uedeuo. Al che risposi che assicurano S. E., che le negatiue erano procedute dall' impossibilità procurando con euidenti ragioni renderlo capace di questa uerità. *Ma difficilmente si può in tutto dare a credere.*

Il confessore di S. Mtà hà qualche persecutione per causa de Spagnuoli, che lo hanno per poco loro amoreuole; onde procurano col mezzo del Sig. Principe d'Echembergh, che gli è sempre stato contrario, di fare che l'Imp[re] non ricerchi ne seguiti il suo consiglio nelle cose di stato. Con tutto cio il buon Padre non resta di operare da buon religioso. — *)

1 ноябр. Si dice, che i Spagnuoli habbino di nuouo posto gelosia all' Imp[re], che il Duca di Bauiera e gli altri elettori ecclesiastici siano per dichiararsi neutrali, per non esser molestati dallo Sueco, e che di ciò possa essere mezzano il Rè di Francia.—I medesimi Spagnuoli uogliono rimettere in ogni maniera Fridlandt per luogotenente Generale dell' armi Imperiali, et offeriscono all' Imperio danari, e di già sono in mano de mercanti trecento mila scudi, con dire ancora, che ne faranno uenir degli altri.

Al Duca di Sassonia per esser poco amico di Bauiera, si fanno grandissimo offerte per tirarlo dalla parte dell' Imp[re], e disunirlo dallo Sueco.

Si tratta di far uenire in Germania il Prencipe di Polonia con $^{m}/_{20}$ Cosacchi, offerendo i Spagnuoli à quest' effetto ducento mila scudi.

Il buono Imp[re] stà trauagliatissimo, non sapendo di chi fidarsi, hauendogli messo in testa, che i Principi di Germania Cattolici et altri uogliono abbassare la casa d'Austria.

---

*) A Mons[r] di Patras Nuntio li 15 Nou. Credo, che saranno peruenute alla notitia di S. Mtà Ces[a] e di V. S. le gagliarde, et incessanti prattiche, che fà Gostauo per essere eletto Rè di Polonia in caso della morte del Rè presente, e le parti, et adherenze potenti, che tiene in quel Regno, insieme con l'euidenza del pericolo, che si corre, che se in uita del presente Rè non si preuengon i suoi tentatiui col stabilimento del successore, possa facilemente riuscirli di esser tirato à quella corona, della particolarità delle sue pratiche.——V. S. può rappresentare à S. Mtà il pericolo, che soprastarebbe à tutta la Christianità, se il Rè di Suetia diuentasse Padrone del Regno di Polonia, e pregarlo da parte di S. B[ne] à uoler pensar seriamente al sollecito rimedio; non si richiede S. Mtà di persuadere al Rè la rinuntia, mà solo si dice à V. S., doue altre uolte hà intoppato la negotiatione: e S. Mtà che scorge l'importanza del pericolo, saprà da se stessa, senza aggiungerle altro, trouar maniera adequata per preuenirlo, e basterà, che ella rappresenti alla Mtà sua il desiderio di S. B. uolto alla conseruatione della Religione Cattolica, e all' incolumità de stati della Mtà Sua.

A Mons. di Patras Nuntio, li 6 Nou. Dica ciascuno quel che uuole dell' ottima intentione di N. S[re] perche le paterne uiscere di S. B[ne], che si commouono per gli auuenimenti presenti dell' Imperio saranno ben presto palesi al mondo, imperoche se bene si troua esausta la camera, come V. S. hà con uerità detto, e poca commodità di cauar da sudditi nuoui danari, pensa non

15 ноября. Il Duca di Sassonia hà risposto al Colonello Paradizo, da Spagnuoli mandato per indurre quell' Alt^{a} ad esser unito coll' Imp^{re}, et à lasciar la confederatione col Sueco, che al Rè cattolico sarà sempre seruitore, mà che dell' Imp^{re} hauea giusta occasione di non fidarsi, e che per ciò uoleua tentare sua fortuna, — — e mi dispiace grandemente di sentir parlare in questa occasione p o c o b e n e (въ защиту католицизма) di N. S^{re}, perche non somministri aiuti, parlando ciascuno secondo le proprie passioni, et io non manco di mostrare l'impossibilità, in che l'hanno messo le guerre d'Italia, quali potrebbero, che à Dio non piaccia, risorgere di nuouo, e porre S. B^{ne} in necessità di nuoue spese per guardare i suoi stati; mà per quel, che io dica non restan sodisfatti. —

22 ноября. Il medesimo Principe d'Echembergh mi hà detto essere auuisato di Francia, che i franzesi uogliono mantenere in gelosia lo stato di Milano, à fine che li Spagnuoli deuino stare armati, e non possino somministrare aiuti all' Imp^{re} per dar maggior campo di far progressi nell' Imperio al Rè di Suetia, e suoi confederati.

Il Padre Lamermain... mi hà risposto, che io non dubiti, perche non si risoluerà cosa alcuna senza il consenso di S. Stà.

——— si dice, che Praga sia presa, e si hà timore, che le Città Ansiatiche si ribellino da Cesare. Ma li Spagnuoli stanno talmente fissi negli interessi d'Italia, che mi pare trascurino in tutti gli affari di Germania, e non si curino, che l'Imp^{re}, e la Religione Cattolica si perdino.—I Spagnuoli liberamente dicono, che i Principi Catt^{ci} di Germania sono d'accordo per abbatter la casa d'Austria, e uorrebbono poter minare il Duca di Bauiera, e che l'Imp^{re} facesse una pace uergognosa, senza hauer alcun riguardo alla Religione Cattolica.

6 декабря. Con questa occasione mi hà detto il medemo Padre

---

dimeno S. B. di far qualche parte per soccorrere S. Mtà e la lega cattolica, e per hora hà determinato di assegnarli $^{m}/_{x}$ scudi il mese, cioè cinque mila per S. M. Ces^{ea} et altrettanti per la lega, che uerranno in man di V. S. disegnando S. B. di continuar circa un anno, ouero fin che li parera, ò si potrà, e ui sarà modo da cauarli durando cotesti bisogni; mà auerta ella di dar l'auuiso in modo d i n o n i m p e g n a r e p e r a l c u n t e m p o p r e c i s o, e m o s t r a n d o s o l o i l b u o n a n i m o d i S. B^{ne} circa il poter tirare auanti questo pagamento menstruo, se ben ella non sà per quanti mesi le parerà di farlo, ò potrà farlo. Il che darà à V. S. giornalmente opportunità di andare insinuando, che il corrispondersi à S. Stà con maniere di beneuolenza potrà essergli stimolo di sforzarsi tanto più à moltiplicare questi sussidij, et in questa guisa le potrà seruire il negotio per cauarne utilità circa le cose della Prefettura.

(Lemormain) che si parlaua male di S. B^{ne} non solo perche non habbia uoluto fin hora dare aiuto all' Imp^{re}, ma per hauer come dicono S. Stà cooperato col mezzo del Sig. Card. di Bagno alla confederatione stabilita trà Francia e Bauiera; e dopo lo stabilimento di essa scritto un Breue à S. A., con mostrarne compiacimento.— Jo ho risposto à S. P^{tà}, che queste erano mere calunnie inuentate da persone maligne, e che sperauo col tempo si scoprirebbe la verità, e che restarebbono sincerati gli animi.

All' istesso Padre confessore non mancano persecutioni, che gli uengono fatte da questi Ministri Spagnuoli dal Sig. Principe d'Echembergh, e dalli loro adherenti. Mà il Padre stà constante, e mi hà detto, che ciò procede dall' esser egli stato sempre contrario alla guerra d'Italia, e per hauer del continuo fatto animo all Imp^{r} circa l'esecutione dell' editto de restituendis bonis Ecclesiae, come anche per hauer sempre difeso appresso S. Mtà il Sig^{r} Duca di Bauiera. (Римъ, Ват. арх.)

№ 128.

Донесенія Николо Саккетти герцогу Тосканскому изъ Вѣны.

1630. 27 апр. Di Suetia si seguita sempre ad hauer nuoue dubbie; non ostante, che Danimarca habbia dato per corriero espresso grandi speranze al Generale, di farlo uenire in abboccamento seco, per praticar qualche trattato di sodisfatione, mediante il quale quel Rè possa et deua quietare di sicuro: fra tanto si sà, ch' egli habbia ordinato le Recrute à tutti gl' Uffitiali del suo esercito, et si uede, che non sarà possibile, ch' egli lo conserui senza tenerlo in esercitio, mentre anche si sà, ch' egli ha per massima, di non se ne disfare, et di non restar mai Re disarmato; si che, se non si uolterà uerso l'Allemagna, sarà gran cosa, che non corra di nuouo risico la Pollonia.

12 авг. Il Duca di Pomerania — il quale espilato et esterminato dalle contribuzioni ingordissime della Soldatesca, s'è ridotto a tal disperazione che alienatosi dalla deuozione di sua Maestà, nella quale sempre è stato saldo, s'è hora gettato in braccio al Rè di Suezia, come à suo Liberatore da tanta iniqua oppressione.

14 окт. De gl' andamenti di Suezia non si sà cosa alcuna di particolare da molti giorni in quà, onde si crede ch' egli per hora non sia per pensare ad altro che à fortificare e conseruare i Posti già presi che essendo tutti sul Mare, sono di molta conseguenza ò à turbar la Pollonia quando li paia tempo, ò ad auanzarsi uerso la Slesia.

1631. 31 янв. Li progressi del Re di Suetia si fanno ogni giorno più considerabili. Si troua adesso sotto Colbergh, Piazza circondata da buoni fortificationi et che perdendosi riuscira di grandissimo momento ai suoi fini. L'Assedio è dalla larga; ma se non le sarà fatto presta et gagliarda

resistenza, per introdurvi soccorso di soldatesca et di uiueri, potrebbe l'impresa riuscirli et hauerebbe allora Suetia aperto et sicuro il cammino alla Pollonia et alla Slesia per uenire a i nostri danni.

18 янв. Suetia hauendo lasciato l'assedio sotto Colbergh s'è auanzato dentro il Paese, per pigliare i Passi et fortificarli donde potesse passare il Soccorso; et i capi da guerra che sono in quelle Parti rappresenton sempre maggiore il pericolo di quella Piazza, dalla quale potrebbon poi dependere dei principij di gran nouità.

13 февр. Dell' Arme del Re di Suetia non si sa altro, nè di certo, nè di conseguenza, oltre al già scritto, se non che pare, che sempre con maggiore fondamento si tema, che difficile sarà il farlo ritirare dai Posti occupati, i quali si possono dire la chiaue per penetrare in queste Prouincie, poiche la disciplina sua militare in ogni cosa et massime nel fortificare è piu conferme à quella delli Olandesi che di queste Nationi.

Quei di Magdeburgh per hauer sotto i concordati firmati l'anno passato col Generale Volestain stretti adesso nel passaggio, che per quelle parti ha fatto il Tilli in auuiccinarsi à Suetia, da qualche nerue delle sue soldatesche, usciti della città con lo intrusouisi (?) li mesi passatti, Administratore di Halla hanno fatto notabile danno alla Gente del d° Tilli con hauerli anche fatto retirare dai Posti che in arriuando trouatili sproueduti, haueuono presi, da che si uede, che anche con quella Città et in conseguenza con li altri della medesima lega Ansiatica bisognerà cominciare una spetie di nuoua guerra, la quale sarebbe di poco frutto et di grande interrompimento et fastidio.

8 марта. Il Re di Suetia hà preso un altro Porto fin auanti, chiamato Naibrandenburgh, per il quale hauera l'entrata à sua posta di Pomerania nel Ducato di Michelburgh et di Colbergh si stà sempre con dubbio di qualche mala nuoua inprouisa et di sentire che quella Piazza sia caduta.

15 марта. I progressi delle Arme di Suetia, et qualche timore, che si ha della sua fortuna stando sempre sotto l'occhio il pericolo della caduta il Colbergh; il dubbio delle cose di Fiandra rappresentate qui molto al uiuo dall' Infanta col dimandate aiuti, et li pochi et mal sicuri ripieghi che si hanno da che il Generale fù riformato, non lasciano far molto gran passo et con molta irresolutione per le cose d'Italia, aggiungendosi anche il nuouo sospetto che con Suetia si dichiari unito all' inprouiso il Partito dei Principi Protestanti, et con l'aderenza di Sassonia...

22 марта. Li progressi del Re di Suetia si uanno sempre auanzando, operando egli adagio et con le buone regole militari in maniera, che scriue il General Tilli à S. M[ta] di non hauer mai hauuto maggior nemico, ne che più li habbia dato da pensare.

Il Ducato di Michelburgh è più che mezzo perso; perse le principali Fiumare, che li aprono il passo per poter uoltarsi da più bande, persi diuersi Porti di Mare nei quali ha già messo di grossi presidij.

29 марта. Sempre cresce il timore dei progressi di Suetia i quali possino esser considerabili per loro stessi et di conseguenza grande à maggiori alterationi in Alemagna per li Principi et Città franche che gl' anni passati sono state tanto premute dalla Soldatesca et che al presente con tanta amarezza soffriscono il pregiuditio della loro Religione, con l'abbassamento

del loro partito, et massime se andasse auanti il Decreto della restitutione dei Beni ecclesiastici. Non si piglia nondimeno espediente alcuno per reprimere tanto inimico uedendosi chiaramente, che il Tilli non è habile à resisterli, nè a opporseli con le forze che ha della Lega et dell' Imp^e perche S. M^tà ha hoggi le sue forze diuise in Italia, in Fiandra et in Vngheria et sotto Magdeburgh, sotto il qual dal Colon. Poppenain non si fa alcun progresso, et in tutte le sudette Prouincie i Reggimenti sono molto uoti.

19 апрѣля. Hoggi mentre stauamo alla Capella è uenuto auuiso che Suetia si sia reso padrone di Franckfort all' Odra, Piazza di gran conseguenza, perche adesso che li resta alle spalle la Pomerania et la Marcha, hà libero il transito nella Slesia ogni uolta che uuoli.

24 мая. Sua Maestà ha scritto alli Elettori di uolere un Generale, che militi sotto il suo nome et separato dalla Lega, con hauer fatto loro penetrare, che se li offerirano il Tilli, si determinerà in lui; altrimenti che penserà al suo bisogno nel modo che potrà; insinuando cosi, che si getterà in braccio al Volestain, credendo forse, che per impedire cio li Elettori li concederanno il Tilli, debilitando cosi di quel capo la Lega, che sempre si rende più sospetta, ò meno confidente di S. M^tà; ma si crede che non uorrà in maniera alcuna priuarsene la Lega, et che S. M^ta con quel pretesto hauendo maggior campo di riassumere il Volestain sia poi per farlo dandoli tutta l'autorità, che sia per pretendere et contentandolo in tutto, et per tutto; il che succedendo non potrà se non cagionare et nutrire un grandissimo disgusto fra li Elettori et Sua Maesta.

31 мая. — L'elettore di Sassonia non fù uero, che desse rinforzo di gente à Suetia, come si dubitaua, ò, se gle l'ha dato è stato di gente sciolta senza alcun capo, ò Insegna sua, anzi hauendo uoluto con l'Imp^e saluare intieramente l'apparenza col non acconsentire, che Suetia passasse per li suoi stati, è stato cagione che il Tilli habbia potuto hauer tempo di preuenirlo in pigliare il Ponte di Tessau sopra l'Albis; onde Suetia trouatosi serrato il Cammino, in uece di passar uerso Magdeburgh fù costretto di ritirarsi, come si dice alla uolta di Stetin.

Il Volestain non sarà hora cosi necessario à S. M^ta però si crede, che si raffredderanno le pratiche del suo ritorno, et che ogni cosa possa adesso naturalmente pigliar buona piega con restare immobile il Decreto della restitutione de Beni Ecclesiastici et la reputatione di S. M^ta per tutto l'Imperio.

1 iюня. Il Re di Suetia arriuato al Ponte di Tessau per tentare l soccorso et trouatolo guardato, senza uoler impegnarsi più oltre diede uolta facendo mostra di piegar uerso la Pomerania ò il Michelburgh. Altri pari ticulari non si sono poi saputi di lui, et uedendosi assai chiaro la gran declinatione sua, et del suo Partito, poco si stima quello, ch'egli sia per uolere, ò poter fare di presente, non mettendosi dubbio alcuno, ch'egli non sia per esser costretto à lasciar da se stesso tutti i Posti che ha pigliati dentro terra; ben si uede, che a sradicarlo dei Luoghi di Mare, et di alcuni passi sopra fiumare sarà cosa difficile et lunga et però con intentione di uenir più presto à una buona Pace nell' Imperio non si tralasciano le Leuate cominciate, anzi si professa di uolere Sua M^ta armarsi più, che mai per non interrempere il corso, et il frutto di questa gran Vittoria.

21 іюня. Il Re di Suetia ci sono nuoue che si addirizzaua uerso Spondau per par li alto et rinprescato la soldatesca entrare nel Michelburgh, con intentione per quanto appariua di distribuere la sua soldatesca nei Posti sicuri et stare osseruando le resolutioni che fossero per fare li Principi et Citta Protestanti in aiuto suo et del loro partito.

4 іюля. Del Conte Tilli et del Re di Suetia non hauiamo auuisi più espressi di quello, che già si sia scritto et che mostrino le fogli che mando qui annessi dei successi nell Imperio, doue hoggi tremono li Principi et le Città, senz' hauer più unione nè Consiglio à prender partito sopra le cose loro: onde si spera che con la interpositione di Bauiera come s'è gia accennato sia per riuscir facile l'introdursi qualche Trattato di Pace uniuersale nell' Imperio col mezzo della quale possino recuperarsi li Porti occupati da Suetia nel Mare Baltico, senza di che tal Pace non sarebbe nè sicura nè stabile.

19 іюля. L'Arme di Sua M. uanno sempre acquistando maggior forza et reputatione, perche l'esempio della desolatione di Magdiburgh hà reso stupidi, irresoluti et disuniti tutti li Principi del Partito contrario. —

2 авг. [O Густавѣ Адольфѣ:] ch'egli non tanto per infestar l'Alemagna habbia passato il mare, quanto per trattenerue in continue attione et buona disciplina il suo esercito per farlo entrar subito in Polonia doue ha molti senatori Partiali, in ogni caso di nouità nella Persona del Re, per subentrare à quella Corona.

16 авг. Sentesi, che il Re di Suetia si sia fatto grosso più di quello che si credeua non tanto per la soldatesca condottali dalla Regina, quanto anche per alcune migliana di Caualli mandateli dal Moscouito (la cui morte non si uerifica) per le Parti mediteranee, che occupò gl'anni passati al Pollacco, et che li rimasero nell' ultima capitolatione, per il quale transito non se li potrà impedire continuo rinfresco di gente da quelle Parti, mentre il Pollacco non lo impedisca lui il che sarebbe contro la capitolatione suddetta. — — ha osseruato il Tilli, che i Capi del Sueco mettono in pratica le buone regole militari et la Soldatesca gran coraggio con buona disciplina; onde dice esser questo un nemico da abbordarsi seco con molta consideratione.

Tilli ha cominciato à ribollire, ma assai secretamente la prattica di rimettere in piedi il Volestain, con il pretesto che uada egli à difendere il suo Ducato di Michelburgh, con pensiero di rimetterlo poi, à poco à poco nelle solita autorità, secondo la mostra, che faranno li Elettori; mà se questo si uedrà, assai è per farsi maggiore l'alienatione delli animi delli Elettori tutti et in particulare di Bauiera, il quale sopra di ciò ha parlato assai chiaro al Conte di Traudmestorff quando fù ultima[te] da lui. — Però il Volestain ha grandi amici, che sottomano operano à fauor suo con mostrar esso in apparenza di farsi pregare, et li Spagnoli non sono gl'ultimi ad aiutarlo, parendo loro di non poter ueder rimessa l'autorità dell' Imperatore in stato superiore à quella delli Elettori se non con il mezzo suo; pero il Confessore, et Traudmestorff et altri del Consiglio, che camminono con le regole mere Alemanne, si oppongono rimostrando il pericolo di maggiore sconcerto con questa medicina, alla quale si mostrono tanto abborrenti l

stomachi delli Elettori, senza li quali in fine non si può et non si ha da poter uenire à una elettione del Re dei Romani.

13 сент. Il Tilli haueua finito di far su l'Albis il Ponte già scritto et Suetia sopra il medesimo fiume ne haueua fatti due altri, uno uerso Demiz et l'altro a Verbe, il primo per la retirata, et il secondo per auanzarsi et uoleua di qua fare alcune fortificationi, ma li nostri gle l'hanno impedite.—

18 окт. I Spagnoli spargon fuori, che non habbia l'Elettore di Bauiera maggiore scopo nella sua Idea, che di abbassare la casa d'Austria et innalzare la sua, si dubita grandemente, che con questa mala insinuatione non sia per nascere qualche zizzania fra Sua M^ta^ et lui con danno emergente dell' Imperio et della Germania tutta.

1 ноября. La uoce sparsa dalle lettere uenute di Praga et da Norinbergh della rotta di Suetia et della sua morte fù falsa, trouandosi essere stata inuentione de luterani per burlarsi di noi et per goder con più gusto delli auanzamenti del loro Re. —

15 ноября. Hieri l'altro spedi S. M[ta] un Ambasc[re] al Moscouita con lettere molto amoreuoli et con instruttioni efficaci acciò rappresenti à quel Principe l'affetto dell' Imp[re] et il desiderio, che hauerebbe S. M[ta], che gli aiuti promessi à Suetia da quell' Altezza non uenissero auanti, ma si bene che diuertisse con li offitij ò con altro il gran male, che si scopre hora nella Germania. —

22 ноября. In Pollonia è intimata una Dieta per il futuro mese, nella quale si tratterà del modo di prouedere à molti bisogni del Regno, et come si possa resistere ai Moscouiti, i quali si sente che in numero grandissimo uoglin far guerra à quel Regno.

29 ноября. Si dice che li (Густаву) uenga di nuouo in soccorso m/30 Tartari m/12 Inghilesi, et m/8 Olandesi, che se questo sarà, come puol' essere, con le forze che già si ritroua da se, non ci si uede modo da poterseli opporre, et cosi correrà tutta l'Alemagna per sua.

13 дек. Benche riesca a Suetia felice ogni Impresa et che per il timor di nostri possa hora premettersi l'acquisto di qualsiuoglia luogo, ua egli nondimeno circonspetto et fidandosi della Fortuna con le uere regole della militia, perche conferma l'acquistato con i buoni ordini et in ordinanza si accosta alle Città, che stima più opulenti, et di maggior utile per i suoi auanzamenti.

1632. 10 янв. Il Volestain è entrato in trattato di accomodamento con Sassonio col quale ha sempre personalmente quando ha potuto et poi con ogni sorte di offici nutrito buona intelligenza, et farà hora quello che potrà per disunirlo da Suetia, ma il Re ha come per ostaggio il figliolo appresso di se et ha nelle mano alcune delle sue Piazze più principali. Trama anche il Volestain di tirare Danimarca à dichiararecene di momento per sua Maestà et già tene appresso di se à Zenam un suo Ambasciatore.

14 фев. Del Michelburgh qui non si parla più perche con la resa di Vismar et di Demitz come già hò accennato, si è persa del tutto ogni speranza di poterlo più recuperare. poichè col consegnare à Danimarca appunto quelle due Piazze (et già il Volestain ne era à stretti trattati) si speraua di fare a Suetia una fruttuosa diuersione per la riconquista di quello stato et per

le cose dell' Imperio ancora. Hora questa è finita, et in conseguenza finirà anche la pratica cominciatasi con l'occatione sud. di sbrigarsi di una di quelle Principesse dandola per moglie al Figlio del medesimo Re di Danimarca, il qual giouane Principe fù a Ratisbona à complire con S. M. Elettori et Principi di quel Conuento, trattando con tutti in maniera che furono molto lodate le sue maniere.

10 апрѣля. Danimarca si tiene per confedentiss[me] et forse si sentirà stabilita presto sec una lega offensiua et difensiua, che aiuterà molto i nostri interessi et darà gran calore all' Arme cesaree.

17 апр. Si crede hora che il Re (di Suetia) hauea tirato uerso Ratisbona et poi Augusta et se le acquisterà come è grandem[te] da dubitarne si sarà reso Padrone di Danubio, et potrà uenire à infestar l'Austria superiore à posta sua (via?) la quale essendo piena di Villani che hanno abbrucciato i riti cattolici per forza, si teme che sia per riceuer con grandissima allegrezza l'Inimico.

22 мая. (По случаю смерти Сигизмунда III). Ci è qualche poco di odore che Suetia potendosi sbrigar di Alemagna con saluar il suo esercito, sia per uoltare i suoi pensieri à far la guerra in Polonia alla cui Corona si sà che fu sempre la sua finale intentione.

3 іюня. Il Re di Suetia è detto uolse fare la sua prima entrata in Monaco il giorno anuiuersario dell' Excidio di Magdeburgh, con intentione di uendicar quella giornata con un simile incendio.—Passa uoce commune che quella Altezza (Г. Ад.) mostri una constanza et una grandezza d'animo incomparabile, et che di niuna cosa habbia mostrato di perturbarsi, se non un poco della perdita dell' Artiglerie del suo famoso Arsenale——.

19 іюня. I Pollacchi hanno rotto et tagliato à pezzi nei confini della Moscouia m/30 Tartari, che chiamati da Suetia, ueniuono ai loro danni, con disegno di passarsene ancora nella Slesia, che sarebbe stato di grandissimo disuantaggio per noi; poiche ci hauerebbero tenuto impedito buona parte del nostro esercito, et Suetia con tale fauoreuole diuersione hauerebbe potuto continuare contro di noi i suoi auanzamenti, et quello che sarebbe stato di maggiore inportanza et consideratione hauerebbe acquistato reputatione nelle sue pretensioni della Corona di Pollonia.– [Одновременно и Турки сдѣлали нападеніе на Венгрію.]

13 ноября. Non possono penetrarsi i suoi (Густ. Адольфа) disegni, perche egli, diminuito adesso molto di forze, fà la guerra più con le strattagemmi, et col tenere inquieti et sospesi i nostri, con le sue improuise apparite et uariazionj, che con altro.

20 ноября. Doppo hauer fatto serrare il Dispaccio mi è uenuto à notizia, che, doppo essere seguita l'elezzione del Re di Pollonia, li moscouiti a persuazione del Re Gustauo et de Protestanti, sieno entrati, non ostante la Tregua in quel Regno al numero di m/70, il che mi è parso di soggiungere con questa acciò S. A. habbia piena notizia di tutto.

11 дек. Sin qui il Comando delle reliquie dell' essercito di Suezia uiene riassunto dal Duca Bernardo di Vaimar Capitano di qualche esperienza et reputazione, ma non già se n'hà quel concetto, che del Rè defunto si haueua non essendo il suo spirito cosi uiuido, nè cosi resoluto, nè hauendo quel

credito et autorità nella Milizia et nell' Imperio, che sarebbe necessaria à poter fare giudizio grande delle sue future azzione.

L'Ocsternen, ci sono auuisi, che, hauendo lasciato l'essercito con molta fretta, si sia incamminato uerso Suezia, agitato del desiderio di essere elletto o di inuadere quel Regno, nel quale hà reputazione, Parentado, Clientele et credito Grande; credesi, che hauerà l'opposizione di Danimarca, il quale si scuopre, che habbia anch'esso disegno di unire à se quel Regno, con accasare il suo Primo genito con l'unica figlia del Re Gustauo; onde potrebbo tra essi attacarsi in qualche parte una guerra, che molto facesse al bisogne delle cose di quà, et che forse facesse non piccola apertura al Re di Pollonia di recuperare la sua antica heredita.

18 дек. Inclina S. M[tà] (et si applica tutti iriccordi et tutti i mezzi col Generale) a procurare di cauar profitto della morte del Re di Suezia, con i trattati d'accomodamento et di ripacificazione con Sassonia et con Brandenburgh (dai quali si può dire, che defendino le resoluzionj d'altri Principi et Città dell' Imperio) et non più col cimento dell' Armi.

(Флоренція, Arch. Naz)

№ 129.

1) Relation de ce qui s'est passé deuant Smolensko entre les Polonois et les Moscouites. 17/27 Dec. 1633.

— — le 12[e] (Dec.) nos gens ayans surpris l'ennemy dans le boys, En on taillé en pièces plus de 200 et fait prisonniers 143 tant d'Alements que de Moscouites. Trois iours apres le Chastelain de Kamieniec en desfit 100, et fit prisonniers 50: lesd. prisonniers rapportent, qu'il y a encore pour 4 mois de viures dans leur camp, mais peu de sel, d'eau de vie et de bois. Les Colonels estrangerne sont point d'accord, Le colonel Lessel qui veut estre le premier tua dernierement un Colonel Anglois appellé Sandersen. On ne dis plus rien du secours de lennemy; mais M. le Vice General de la Couronne de Pologne ne laisse pas de se tenir tousiours à Dorohobus auec 5000 cheuaux. Cependant nos gens tirent au camp de l'ennemy, qui respond au double, et fait des excursions sur les nostres. Il n'a pas encore enuie de s'en aller; il passera peut estre l'hyuer en ce lieu, pour empescher la de solation du pays deuert Moscouie. On attend les deniers pour payer l'armee de la Couronne, celle du grand Duché de Lithuanie a desia reçeu quelques mois de paye. Ces iours passéz 1500 Moscouites firent vne incursion dans le Palatinat de Mscistaw à 20 lieux d'ici et en ammenerent quantité de Noblesse; on a traité de rechef de l'eschange des prisonniers mais sans fruit. Sa Ma[té] a commandé d'emmener encor les

grosses pieces d'artillerie laissées à Vilna. Ce qui nous fait croire que ceste guerre ne se termina pas encor si tost. L'ennemy est fort opinastre, de mesme Sa Ma^{te}, l'ayant quasi en mains, ne le peut pas abandonner non plus. Ces iours passer arriua ici vn Amb^{eur} du Duc de Transylvanie auec des lettres à S. Ex^{ce} le Duc de Radziwil et aux seig^{res} Kazanowskj, par les quelles il s'offre à bonne correspondance et voisinage auec Sa Ma^{te}, et fait sçauoir comme quoy il a conclu la paix auec l'Emp^{eur}. Le Duc de Fridland a enuoyé a Sa Ma^{te} vn gentilhomme expres pour luy porter la nouuelle de sa victoire contre les Suedois, et luy offrir quelques regiments de son armee.

Sur l'heur mesme il nous vient d'estre rapporté que le filz du vice-General de la Couronne Kazanowski, ait saccagé les fauxbourgs de la ville de Viazma, a 36 de Smolensko, et fait prisonnier vn seigneur Moscouite qui portoit des lettres du Grand Duc au General Scheim.

2) Relation Hendriks Sadtlers hwach som vth Müskow äs passerat. (1633).

Först, belangande belägringen för Smålendskow så continuerar den tappert och nu alle orther så när attaquerat och tillsatte, att hwarken hundh eller katt kan slippa der vth. Och skall till Ryssens armee wara vhr Smolenskow een Corporal som vthi 7 åhr hafr warit hoos Polackerne fångin lupen skall berätta att inne vthj Smolenskow guarnisonen icke starkare wara skall än 4000 man, der vnder ett compagnie tydske soldater. Een gångh hafwa Pålackarne giordt om Nattetydh ett Vthfall vthur Befästningen på Öfwerstens Lessler quarteer: hwar vthaf Lessle hade fått kundskap och dem således vndfånget att störste deelen ähr blefwen emellan lagret och befästningen, liggiandes på platzen och de öfrige knapt kunnadt solvera sigh, att få Porthen in der ifrå dhe vthföllo.

2. Gosieüfskj medh 8000 man, hwilken hafr haft sitt lager 9 mil ifrån Smolenskow det samme att recognoscera, och förmedelst kundskaper att förnimma, huru starka och hwadh hans intent war, hafr Rysche Fälttherren vth commenderat 2000 Rysskt Cauallerie och i befallningh gifwet att der de såge lägenheeten skulle de falla Gosienfskj i lägret hwar vthaf Gosienfskj ähre kundskaper inbrachta, hwilken ställer sigh medh syn armee in positür, och vndfångit Rysserne således att öfwer 200 man icke ähra til bakers kompne, de andre alla mest på platzen och fångne blefna. Och

såsom detta Rysche Fältherren hårdt skall hafwa förträtidt och till hiertadt gått, vth commenderar han ett Starkare Party om några tusende Man der medh Polackerne i lägret fallen och slaget dem alldeeles, så att hwadh som sigh medh flychten icke hafwa kunnadt salvera ähre nederhugna och ett stoort antaal fångne blefwe, huar vthaf store troupper lyka som fää ähre indrefne till Muskow der ibländh både Ryttemästare och andra Officerare, men Gosiensky weet ingen om han ähr blefwen slagen eller vndkommen. Item hafwe och Polackerne mist vthi samme Scharmützel månge fahner. Ifrån Muschow skola för någon tydh sedan wara skickade till Smolenskow månge stoora stycken och heela och halfwa Cartoüer sampt stoora Fyrmösare till ett temmeligit antaal der medh att propagera deres förehafwande belägring medh rätt alfwar, och skal Stoorfursten hafwa warit sielf vthe och seett der på när styckerna ähre afförde, Stoorförstens senningebodh som wore på reesan åt Swerige ähret inthet wydare anwände än till Nowgården, hwarest de nu liggia. — — (Это донесеніе вложено въ письмо Нильса Персона къ регентамъ Швеціи, изъ Нарвы отъ 23 марта 1633).

3) Aussm Königl. Feldtlager ein Meyle hinter Smolenskow vom 11 Dec. 1633.

Der Feindt lieget noch in seinem alten quartier vndt erwartet des Moscowietischen Succurses, vnterdessen wirdt von beyden theilen auss den Stucken starck gespielet; Ihr M. haben auch den 3 dito etzliche granaten in des feindes lager werfen lassen, so des Feindes Badstube vndt Brawhauss ruiniert. die tractaten wegen ausswechselung der gefangenen werden etzlicher massen continuirt; dabey den von des Feindes seyten die Friedeshandtlung das dieselbe vorgenommen werden möchte, auch erwehnt wird.

Dieser tage haben die Vnsrigen 70 Moscou. Pauren wieder gemachet 17 gefangen, welche berichten. das ihrer 200 vom Grossfursten aussgeschicket sein vmb ein bequemen weg durch welchen der ankommende Moscowietische Succurs leichtlich passieren könte, zuerfinden. Selbiger Succurs aber soll noch bey der Stolitz Moscow sein. Jedoch sollen bereyt etliche tausend man vnter Drohobuser ankommen sein massen den diesen tagen die Vnserigen 2 Companien davon geschlagen vndt ein Cornet nebest etlichen vornehmen Bajaren Ihr Maytt. praesentieret.

Den 5 dito seindt bey 5000 Reuter nebst etlichen Companien fussfolck im Kön. Lager aufgebrochen, so nacher Drohobuser mar-

chieren, vmb daselbst den ankommenden Moscow: Succurs vfzuvassen. Der Pollnische vnterfeldther Karanofskj nebst den Smolensk: Woiwoden sein den 6 dito gefolget.

Die Tartarische Bottschafft so dieser tage bey Ihr M. audientz gehabt, hat grosse assistentz wieder den Moscowiter offerieret, welche Ihr M. acceptieret, also das die Tartern mit ehesten in die Moscaw einfallen werden, so wil auch verlautten das der Poll. Feldtherr Koniecpolski nach erhaltenen Victoria vnd renovierten pacten mit den Turcken, mit eim grossen Volck gegen Moscowien im anzuge seyn soll.

Das frembde Fussvolck leuffet täglich vom Feinde sehr vber, dehnen Ihr M. ein monatl. Soldt reichen lassen; an frischen Fleisch, Saltz vndt holtz hat der feindt grossen Mangel, aber an mehl vndt speck soll er noch zimlich vorrath haben: möchte sich noch biss an das newe Jahr halten. Solte aber vnter dessen der Verhoffte entsatz nit ankommen vndt durchbrechen wirds vmb den Feindt gethan sein.

Vorgestern sein etzliche wagen mit gelde für die Kön. Armee in Smolenskow ankommen. (Всѣ три донесенія — въ Стокгольмскомъ архивѣ).

№ 130.

Rapport du S. du Maurier de ce quil a negotié a Dantziq, en l'annee 1638.

Discours sur les desseins que les Espagnolz ont de se rendre M[res] de la mer Baltique et de tout le trafficq de Polongne et de l'Allemagne septentrionale, pour en priuer la France et les Prouinces vnies des Pais Bas auec les remedes qu'on y peult apporter.

Messieurs de Dantzicq me donnerent a la fin du mois d'Aoust des lettres pour Monseigneur le Cardinal que j'eus l'honneur de luy rendre a Mouchy en Picardie n'ayant esté que 23 jours en chemin. Ilz ne voulurent point deduire l'estat de leurs affaires dans ces lettres, qui estoient de pure creance, tant pour n'importuner son Eminence d'vne trop longue lecture que par ce quilz s'estoient persuadez, que je rapporterois fidellement ce quilz m'auoient prié de representer et monstrerois en estant requis des papiers qui prouuoient clairement les anciens desseins de la maison d'Austriche sur leur ville au prejudice de ce Royaume et de leurs Alliez.

Choses dont je me chargeay dautant plus librement que je croyois quelles touchoient la France et que je me sentois obligé comme bon françois d'en faire rapport à la cour.

Pour satisfaire donc au desir de ces Messieurs et a mon deuoir je desduiray ce que j'ay appris d'eux en la presente occurrence, ce que j'ay peu tirer en cette matière de plusieurs Ambassadeurs et plusieurs autres personnes publicques pendant mes voyages de Danemark de Suede et de Pologne. Mais a fin que le discours suiuant ne soit pas confus, je parleray premierement des desseins des Espagnolz sur la mer Baltique en suitte des jntherestz du Roy de Pologne, qui se trouuent joincts a ceux d'Austriche puis apres de l'estat present de la ville de Dantzig et en fin des moyens pour empescher que les Espagnolz et le Roy de Pologne ne paruiennent a leur fin.

Pour commencer par l'Austriche tout le monde veoit que son but est la monarchie vniverselle. — — —

—— Et ce sont les mesmes considerations qui ont jnduict les Espagnols a sefforcer dattirer tout le commerce d'Alemagne et de Pologne en leur Pais. Car jlz voyent par la nauigation qui est libre de Hollande en Alemagne et en Pologne, que les Hollandois nemportent pas seulement de ce Pais la les bleds, salpestres, cordages, cuirs, cires et autres marchandises necessaires pour leur subsistance, mais aussi pour en reuendre aux Francois et a d'autres Peuples, dont il arriue que les Hollandois nont pas seulement les necessitez pour la vie et pour la guerre, mais que vendant ce surplus aux Estrangers ilz se trouuent estre fournis d'argent duquel ilz peuuent entretenir des puissantes armees. Ce que les Esp. considerans bien qui sont autant gens de Cabinet que de main ont jugé absolument necessaire pour venir about des Hollandois, de leur coupper le Chemin des viures, c'est a dire leur empescher tost ou tard le commerce d'Alemagne et de Pologne. Pour paruenir a ce but, ilz ont estimé a propos de faire alliance tres estroicte auec la Couronne de Pol. et auec les villes Hanzeatiques, dessayer en leur offrant le trafficq d'Espagne quilz renonceassent a toute autre societé affin d'auoir vn jour tout le proffit du Commerce de ce Pais la a la priuation de leurs ennemis et cest ce qui les a tant faict suer depuis vn si longs temps et qui a causé par le passé tant d'Enuoyez et d'Ambassades vers les villes Hanseatiques et les Polonnois. — [Перечень всѣхъ этихъ посольствъ.] — — — Mais telz refuz nont point faict cesser leurs poursuittes ny. en Pologne

ny en Prusse. Ils ont esperé que l'amitie dun Roy de Pologne ne seroit pas vn petit acheminement pour auoir le Trafficq de Dantzicq et pour cela jls ont remue ciel et terre pour attirer le feu Roy Sigismond de P. a leur party.

[Сигизмундъ III помогалъ Австріи, посылалъ ей отряды казаковъ:] «qui renforcerent l'admirauté de Wismar de plusieurs nauires et qui porterent quasi le Roy Sigismond a oublier la qualité de Roy pour se rendre comme Procureur du Roy d'Espagne, s'estant mis en estat d'achepter pour luy tous les salpestres de Prusse, affin d'en priuer les Hollandois, si ceux de Dantzic neussent obuié au desseing de leur Roy par des remonstrances qui luy firent veoir que cet achapt vniuersel prejudicereroit grandement a leur trafficq particulier et au general du Royaume. Въ 1627 г. Испанскій король отправилъ въ Данцигъ своего посла «le Baron d'Anchi» pour declarer a ceux de la ville le grand desir qu'auoit son Maistre d'auoir amitye particuliere auec eux et leur presenter de grands priuileges, s'ilz vouloient trafficquer en Espagne d'ou ilz pourroient tirer autant ou plus de commoditez que de Hollande, mais que pour cet effect il estoit necessaire qu'il y eust tousiours vn Resident de Sa Maiesté Catholique a Dantzicq pour donner des Passeportz et pour escrire (?) par (de?) celles les Certificatz. — — ces poursuittes prouuent assez que les Espagnolz ne se lassent point ny de reffus ny de longueur. Mais pour monstrer quilz ont bien cela a cœur et qu'il ny a rien qui soit capable de le leur effacer de l'esprit, le dernier Ambassadeur d'Espagne en Pologne donna l'an 1637 a la Diette de Varsouie vn Cahier d'Articles qui deuoient estre accordez pour establir le commerce entre les Subiectz des deux couronnes d'Espagne et de Pologne. Lesquelz entre autres choses portent quil ne partira point de Nauires de Dantziq pour Espagne sans estre chargez de toilles, de Cordages de Salpestres et de cires, affin d'en garnir l'Espagne et d'en priuer les Hollandois, qu'il y aura tousiours vn resident d'Espagne a Dantziq et que les Dantziquois ne se seruirent point de Nauires, bastis en Hollande, ny mesmes des vaisseaux faicts a Dantziq a la mode Hollandoise de peur que directement ou jndirectement leurs ennemis ne profitassent de (les??) (vendre?). — [Поль. король отправ. просьбу Исп. короля въ Данцигъ,] exhortant le senat de contenter Sa Maté Cathol. a quoy lesd. Dantziquois n'ont point satisfait, non plus qu'a la demande quil leur fist incontinent apres de prendre vn jmpost sur la mer.

[Не менѣе дѣятельна Испанія въ дѣлѣ—привлеченія къ себѣ всей торговли Германіи.] L'alliance que ceux de Lubec ont auec l'Espagnol le preuue assez. Lesquelz enuoyent tous les ans plus de 50 grands nauires en Espagne chargez des meilleures marchandises d'Alemagne, rapportans de la beaucoup de commoditez pour leur vie, entre autre le sel dont jlz fournissent le Holstein, le Mehelbourg et vne partie de la basse Saxe.

Les Espagnols desirent tirer a eux *le commerce* de toute l'Alemagne. Les enuoyez de l'Empereur et du Roy d'Espagne ayant en charge de representer aux Deputez des villes l'affection de leurs Majestez Cesarée et Catholique vers eux qui alloit jusques a leur offrir de grands priuileges en Espagne et dans l'Empire. Que pour le bien tant d'Espagne que d'Alemagne il estoit necessaire d'establir vn Commerce mutuel qui tourneroit au grand aduantage de l'un et de l'autre Pais. — — qu'il seroit besoing qu'ilz armassent vne flotte de quelques voiles a laquelle s'adjousteroit en vn besoing les vaisseaux de l'Empereur qui auraient les armes de l'Empire et de sa Maté Imperiale. Et que sil estoit necessaire Sa Maté Catholique ayderoit de ses Nauires d'Espagne et de Flandres affin que les Villes Hanzeatiques peussent trafficquer plus seurement. Enfin ils adjousterent que pour establir vne façon de commerce stable et sincere il estoit absolument requis que les villes Hanzeatiques renonçassent a toutes autres societéz et alliances et quilz ne peussent faire aucune nouuelle confederation sans le consentement de Sa Mate Imp. dedans ou dehors l'Empire.

[Филиппъ II занятъ былъ подобными же планами и] «si l'affaire eust reussi selon ce proiect qu'eussent esté la Liuonie la Pologne et l'Allemagne septentrionale que des magazins pour l'Autriche et qu'eussent esté Reuel Rigue le Pillau Dantzig Stralsond Rostok et Lubek autre chose que des haures et des Arsenaux d'Espagne.

Cest la mesme resolution de se faire maistres de la mer Baltique qui fut la cause prochaine de l'admirauté de Wismar laquelle fut renforcée de 8 nauires de Pologne. —

[Не имѣя уже надеждъ усилиться въ Помераніи, Испанцы рѣшились укрѣпиться въ Пруссіи и Данцигѣ.] — «estant chose certaine que le Roy de P. n'eust jamais demandé l'impost de Dantzig sans les persuasions d'Austriche, la quelle a esperé ou qu'on luy accorderoit la Dace de la quelle il pourroit bastir des nauires et se rendre Mre du Port auec le temps ou que luy estant reffusé le Roy auroit juste suject de subiuguer la ville comme

rebelle. En quoy si ses affaires estoient fleurissantes en Alemagne elle feroit bien estat de le secourir fortement a fin de pouuoir peult estre se saisir vn jour de cette place a layde de ce roy son allié de ruiner le plus grand Commerce de Hollande et dy pouuoir entretenir des Vaisseaux pour attaquer a l'occasion les Princes du Septentrion qui seruent souuent de ressource et de deffense aux Protestans d'Alemagne. [Испанцы стараются также укрѣпиться въ Мемелѣ:] pour y establir vne admiraute. Car outre quilz pretendoient garnir ce lieu de quelques nauires de Dunkerque que le Roy de Danemarc gagné par l'Empereur qui luy promect l'impost de Glukstad a perpetuité et des Eueschez en Alemagne, laisseroit passer par le Zond, ilz pourroient dans peu de temps moyennant quelque argent faire vn fort bel armement de mer ny ayant lieu au monde plus propre de bastir nauires que la Prusse ou le chanure a faire voilles et Cordages y crois abondamment et ou le bois y vient beau par excellence, et c'est s'il fault croire les lettres de Pologne ce qui cause a cette heure le voyage de ce Roy en Lithuanie ou il doit demeurer vn an a fin que nestant pas beaucoup esloigné de l'Electeur de Brandebourg qui est presentement a Konigsberg, il peust mesnager cette affaire le quel Electeur depuis ce dernier traicté faict l'an passé auec le Roy de Pologne de prendre conjoinctement 4 pour 100 de toutes les marchandises dans les Ports de Prusse et par l'offre de ce port monstre assez qu'il joue a quitte ou au double. Qu'irrité contre la Suede il se jette tout a faict entre les bras de la maison d'Austriche. et puis quil en vient a ces extremitez, il est vray ce qu'on dict luy estre eschappé au commencement de la rupture aueq les Suedois quil appelleroit plustost le Turc a son ayde que de perdre injustement sa Pomeranie. — *Le Roy de Pologne* «n'ayant guere plus d'auctorité en son Estat, qu'vn premier President en vn Parlement, ou qu'vn Doge de Venize, le moindre des Nonces terrestres qui sont les deputez des Prouinces pouuans sopposer aux desseins du Roy, qui ne s'executent point que par vn consentement general des Estatz. [Чтобы овладѣть Швеціей, польскому королю необходимо подчинить себѣ Данцигъ:] qui luy fourniront de largent suffisamment pour se passer des Polonois et pour bastir des Nauires, ny ayant rien que le manque d'argent qui l'empesche d'auoir des flottes et qui le contreint de recourir a la misericorde de ses subiects, lesquels il rangeroit bien a la raison sil auoit de quoy se passer d'eux. Et c'est cette esperance de Dantzic et du secours d'Austriche qui le

repaist et qui l'a enfin emporté. sur son esprit estant constant qu'il auoit naturellement auersion pour l'Austriche et que si ses interestz n'eussent peu estre secondez de cette puissance il ne se fut jamais rejoinct auec elle, a quoy les creatures d'Austriche en Pologne n'ont pas peu serui et entre autres Georges Ossolinsky

Quant a lestat de la ville de Danziq il ne pouuoit pas estre meilleur a l'esgard de la France et de ses alliez quil estoit a mon partement.

[И ганз. городамъ должно указать на эгоизмъ Испаніи, которая много обѣщаетъ, но въ своихъ обѣщаніяхъ скрываетъ ядъ.] (couurent leur Poison de douceur). «Que s'estant rendus les maistres sur la mer Baltique ilz les forceroient en fin de quitter leur Religion, les violenteroient, tiranniseroient et que l'horrible conjuration de Philippe II contre le Dannemark ne leur deuoit rien faire attendre de ce costé la que subiection et captiuité. — [Необходимо убѣдить и Христіана IV] qu'il ne se laisse tellement repaistre de la permission de prendre vn impost sur la Riuiere d'Elbe a Gluckstad dont le Roy de Hongrie le flatte, qu'il se mette en estat de perdre vn jour celuy qui luy est bien asseuré en Dannemark, que les Espagnols l'amadoiient pour le deuorer le dernier qu'il se ressouuienne de leur cruelle entreprise contre le Roy Frederiq son Pere.— Дат. король долженъ помочь Данцигу «que cela luy confirme «Jus Dominij Maris Balthici,» qu'il pretend par ses dernieres lettres au Roy de Pologne. Данцигъ надѣется на содѣйст. короля и Ришелье и ждетъ отъ нихъ «vn mot d'escript» — съ обѣщаніемъ помочь городу и сохранить его привилегіи «qu'ilz (жители Данцига) supplioient tres humblement Mons. le Card[al] de tourner quelque fois les yeux vers le septentrion, ou il ne desdaigneroit peult estre d'estre estimé protecteur des oppressez, puis que sa générosité luy auoit fait acquerir ce titre glorieux du costé de Midy.

(Парижъ, Bibl. Nat. Fonds François. 16936)

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ИМЕНЪ ЛИЧНЫХЪ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХЪ.

ЗАМѢЧЕННЫЯ ОПЕЧАТКИ.

Стр.	*Строка.*	*Напечатано.*	*Слѣд. читать.*
1	3 сверху	gedauend	gedanend
2	3 и 6 »	gedauend	gedanend
5	5 »	1580	1559
25	11 снизу	Popaniss	Poganiss
108	13 »	Rannczan	Rannczau
110	3 »	Grossfnrst	Grossfurst
119	6 »	Poulougne	Poulongne
145	17 »	Даніей	Швеціей